

Mai 2018

# Brukerhåndbok for Rotor-Gene AssayManager<sup>®</sup> v1.0 Core Application



**REF** 9022737, 9022739 R3



QIAGEN GmbH, QIAGEN Strasse 1, 40724 Hilden, TYSKLAND

# Innhold

1	Brukerhåndbok for Rotor-Gene AssayManager v1.0 Core Application.....	1-1
1.1	Sikkerhetsinformasjon.....	1-2
1.2	Introduction.....	1-11
1.2.1	Medfølgende brukerhåndbøker .....	1-11
1.2.2	Om denne brukerhåndboken .....	1-12
1.2.3	Generell informasjon .....	1-12
1.2.4	Få hjelp .....	1-13
1.3	Generell beskrivelse av Rotor-Gene AssayManager v1.0.....	1-15
1.4	Komme i gang.....	1-17
1.4.1	Installere Rotor-Gene AssayManager v1.0 .....	1-17
	Krav .....	1-20
	Internasjonalisering.....	1-21
1.4.2	Installere kjerneapplikasjonen v1.0 og plugin-moduler .....	1-21
	Outdated certificates on Windows 7.....	1-21
	Installation Pre-Requisites on Windows 10.....	1-22
	Installasjon av Rotor-Gene AssayManager v1.0-programvaren.....	1-26
	Installere plugin-moduler.....	1-36
	Tilleggsprogramvare på tilkoblede datamaskiner .....	1-40
	Configuration for Windows security.....	1-40
	Antiviruskannere.....	1-50
	Brannmur og nettverk .....	1-51
	Systemverktøy.....	1-51
	Operativsystemoppdateringer.....	1-51
1.4.3	Avinstallere Rotor-Gene AssayManager v1.0-programvaren .....	1-54
1.4.4	Første innlogging .....	1-55
1.4.5	Første konfigurasjon .....	1-56

1.5	Grunnleggende konsepter og generell bruk av programvaren	1-57
1.5.1	Concepts	1-57
	Modes	1-57
	Brukeradministrasjon	1-59
	Øktadministrasjon	1-64
	Rotor-Gene AssayManager v1.0 og andre QIAGEN-produkter	1-67
	Eksperiment vs. analyse	1-68
1.5.2	Generell bruk av programvaren	1-70
	Bruk av farge	1-70
	Visning av feil og advarsler	1-73
	Legge inn data	1-75
	Arbeide med tabeller	1-78
	Arbeide med grafer	1-80
1.5.3	Rotor-Gene AssayManager v1.0-arbeidsområde	1-87
1.5.4	Generelle elementer	1-88
	Meny	1-88
	Hovedverktøylinje	1-90
	Området "Messages"	1-92
	Knappelinje	1-93
	Statuslinje	1-93
1.5.5	Miljøer	1-94
	Miljøet "Setup"	1-95
	Miljøet Cyclers	1-133
	Miljøet "Approval"	1-146
	Miljøet "Archive"	1-171
	Miljøet "Service"	1-176
	Miljøet "Configuration"	1-182
1.5.6	Generell arbeidsflyt	1-231
1.5.7	Plugin-konsept	1-232
1.6	Bruke Rotor-Gene AssayManager v1.0	1-233

1.6.1	Standardoppgaver .....	1-233
	Logge inn og logge ut .....	1-234
	Låse og låse opp .....	1-238
	Sette opp en kjøring .....	1-242
	Starte en kjøring .....	1-260
	Fullføre og frigi en kjøring .....	1-264
	Godkjenne en kjøring .....	1-268
	Arbeide med rapporter .....	1-273
	Arbeide med revisjonsspor .....	1-275
1.6.2	Administrative oppgaver .....	1-277
	Administrere analyseprofiler .....	1-278
	Administrere rapportprofiler .....	1-283
	Administrere cyclere .....	1-291
	Administrere brukere .....	1-297
	Administrere arkiver .....	1-306
	Tilpasse innstillinger .....	1-307
1.7	Vedlikehold .....	1-307
1.8	Feilsøking .....	1-308
1.8.1	Systemoppsett .....	1-310
1.8.2	Drift .....	1-311
1.8.3	Feilmeldinger og feilkoder .....	1-314
1.9	Forkortelser .....	1-334
1.10	Ordliste .....	1-335
1.11	Vedlegg .....	1-355
1.11.1	Filendelser .....	1-355
1.11.2	Ansvarserklæring .....	1-355
1.11.3	Lisensvilkår .....	1-356
	DotNetZip .....	1-359
	EnterpriseLib 5.0 .....	1-360
	Expression Blend SDK .....	1-362



---

Extreme Optimization.....	1-364
iText Sharp.....	1-370
Log4Net .....	1-378
Microsoft .NET Framework 4.7.....	1-382
Microsoft Reportviewer 2010.....	1-383
Microsoft SQL Server 2014 Express.....	1-386
NHibernate.....	1-390
Plossum .....	1-400
PRISM .....	1-400
Stateless .....	1-401
Unity .....	1-405
WiX .....	1-407
Xceed .....	1-411

---

# Brukerhåndbok for Rotor-Gene AssayManager v1.0 Core Application

# 1 Brukerhåndbok for Rotor-Gene AssayManager v1.0 Core Application

## 1.1 Sikkerhetsinformasjon


Den brukervennlige Rotor-Gene AssayManager™ v1.0 er spesifikt utviklet for bruk med opptil fire ulike Rotor-Gene® Q-instrumenter. Før bruk av Rotor-Gene AssayManager v1.0 er det avgjørende at du leser denne brukerhåndboken nøye og er spesielt oppmerksom på sikkerhetsinformasjonen. Instruksjonene og sikkerhetsinformasjonen i brukerhåndboken må følges for å garantere sikker bruk av syklerenheten og holde instrumentet i sikker tilstand.


Brukerhåndboken for Rotor-Gene AssayManager v1.0 gir ikke detaljert informasjon om Rotor-Gene Q-instrumentets maskinvare og vedlikehold. Håndboken for Rotor-Gene AssayManager v1.0 beskriver kun funksjonene til Rotor-Gene AssayManager v1.0-programvaren i kombinasjon med Rotor-Gene Q-instrumenter.

**Merk:** Betegnelsene "Rotor-Gene Q" og "Rotor-Gene Q-instrument" som brukes i denne håndboken, gjelder alle Rotor-Gene Q- og Rotor-Gene Q MDx-instrumenter (ikke tilgjengelige i alle land) med mindre annet er angitt.

### Sikkerhetsinformasjon for Rotor-Gene Q-cycler


Følgende typer sikkerhetsinformasjon vises gjennom hele håndboken for Rotor-Gene Q cycler.

<b>ADVARSEL</b> 	Begrepet ADVARSEL brukes for å informere deg om situasjoner som kan føre til skade på deg eller andre personer. Detaljer om disse forholdene er angitt i en boks som denne.
--	---


<b>FORSIKTIG</b> 	Begrepet FORSIKTIG brukes for å informere deg om situasjoner som kan føre til skade på instrumentet eller annet utstyr. Detaljer om disse forholdene er angitt i en boks som denne.
---	---


Rådene som gis i denne håndboken for Rotor-Gene Q cycler, er ment å supplere, ikke erstatte, de vanlige sikkerhetskravene som gjelder i brukerens land.


### Riktig bruk

<p>ADVARSEL/ FORSIKTIG</p> 	<p>Fare for personskade og materielle skader [W1] Feil bruk av Rotor-Gene Q kan forårsake personskader eller skade på instrumentet. Rotor-Gene Q må kun betjenes av kvalifisert personale som har blitt tilstrekkelig opplært. Service på Rotor-Gene Q må kun utføres av QIAGEN-feltservicespesialister.</p>
--	--

QIAGEN belaster for reparasjoner som kreves på grunn av feil vedlikehold.


<p>ADVARSEL/ FORSIKTIG</p> 	<p>Fare for personskade og materielle skader [W2] Rotor-Gene Q er et tungt instrument. Vær forsiktig når du løfter for å unngå personskade eller skade på instrumentet.</p>
--	---


<p>ADVARSEL/ FORSIKTIG</p> 	<p>Fare for personskade og materielle skader [W3] Ikke forsøk å flytte Rotor-Gene Q under drift.</p>
--	--


<p>FORSIKTIG</p> 	<p>Skade på instrumentet [C1] Unngå å søle vann eller kjemikalier på Rotor-Gene Q. Skade forårsaket av vann eller kjemisk søl vil gjøre garantien ugyldig.</p>
--	--


### Merk:


I tilfelle en nødsituasjon må du slå av Rotor-Gene Q med strømbryteren på baksiden av instrumentet og koble strømledningen fra strømuttaket.

<p>ADVARSEL/ FORSIKTIG</p> 	<p>Fare for personskade og materielle skader [W4] Ikke prøv å åpne lokket under et forsøk eller mens Rotor-Gene Q roterer. Hvis du åpner låsen på lokket og stikker inn hånden, risikerer du å komme i kontakt med deler som er varme, elektrisk ladde eller som beveger seg i høy hastighet, og det kan forekomme personskade eller skade på instrumentet.</p>
--	---

<p>ADVARSEL/ FORSIKTIG</p> 	<p>Fare for personskade og materielle skader [W5] Hvis du må stoppe et forsøk raskt, skal du slå av strømmen til instrumentet og deretter åpne lokket. La kammeret kjøle seg ned før du stikker inn hånden. Ellers er det fare for personskade ved å berøre deler som er varme.</p>
--	---

<p>ADVARSEL/ FORSIKTIG</p> 	<p>Fare for personskade og materielle skader [W6] Hvis utstyret brukes på en måte som ikke er spesifisert av produsenten, kan utstyrets beskyttelse svekkes.</p>
--	--


<p>ADVARSEL/ FORSIKTIG</p> 	<p>Fare for personskade og materielle skader [W7] Løst papir under Rotor-Gene Q forstyrrer instrumentavkjøling. Det anbefales at området under instrumentet holdes fritt for rot.</p>
--	---

<p>FORSIKTIG</p> 	<p>Skade på instrumentet [C2] Bruk alltid en låsering på rotoren. Denne forhindrer at hetter løsner fra rør under et eksperiment. Hvis hetter løsner under et eksperiment, kan de skade kammeret.</p>
--	---

Hvis du berører Rotor-Gene Q under et eksperiment mens du er ladet med statisk elektrisitet, kan Rotor-Gene Q i alvorlige tilfeller nullstilles. Programvaren vil imidlertid starte Rotor-Gene Q på nytt og fortsette eksperimentet.

## Elektrisk sikkerhet

Koble strømledningen fra strømuttaket før det utføres service.


<p>ADVARSEL</p> 	<p>Elektrisk fare [W8] Et avbrudd i den beskyttende lederen (jordledning) inne i eller utenfor instrumentet eller frakobling av den beskyttende lederterminalen vil trolig gjøre instrumentet farlig. Tilsiktede avbrudd er ikke tillatt. Dødelig spenning på innsiden av instrumentet Når dette instrumentet kobles til nettstrøm, kan terminaler være strømførende, og åpning av deksler eller fjerning av deler vil trolig eksponere strømførende deler.</p>
---	---

For å sikre tilfredsstillende og sikker drift av Rotor-Gene Q må du følge rådene nedenfor:


- Nettstrømledningen må kobles til et nettstrømuttak som har en beskyttende leder (jording).
- Ikke juster eller skift ut innvendige deler i instrumentet.
- Instrumentet må ikke brukes med deksler eller deler fjernet.
- Hvis det har kommet væske inn i instrumentet, må du slå av instrumentet, koble det fra strømuttaket og ta kontakt med QIAGENS tekniske serviceavdeling.


Hvis instrumentet blir elektrisk usikkert, må du hindre annet personale i å betjene det, og kontakte QIAGEN tekniske serviceavdeling; instrumentet kan være elektrisk usikkert når:


- Det eller nettstrømledningen ser ut til å være skadet.
- Det har blitt oppbevart under upassende forhold over lengre tid.
- Det har blitt utsatt for høy belastning under transport.

<p>ADVARSEL</p> 	<p>Elektrisk fare [W9] Instrumentet har en elektrisk samsvarsetikett som angir spenningen og frekvensen på strømforsyningen så vel som nominell sikringsstrøm. Utstyret må bare betjenes under disse betingelsene.</p>
---	--

**Miljø**  
Driftsforhold

<b>ADVARSEL</b> 	Ekspllosiv atmosfære [W10] Rotor-Gene Q er ikke laget for bruk i en ekspllosiv atmosfære.
--	--

<b>ADVARSEL</b> 	Ekspllosjonsfare [W11] Rotor-Gene Q er beregnet brukt med reagenser og stoffer som følger med i QIAGEN®-sett. Bruk av andre reagenser og stoffer kan føre til brann eller ekspllosjon.
--	---


<b>FORSIKTIG</b> 	Skade på instrumentet [C3] Direkte sollys kan bleke deler av instrumentet og forårsake skade på plastdeler. Rotor-Gene Q må ikke plasseres i direkte sollys.
--	--

**Biologisk sikkerhet**

Prøver og reagenser som inneholder materialer fra biologiske kilder, skal behandles som potensielt smittefarlige. Bruk sikre laboratorieprosedyrer som beskrevet i publikasjoner som Biosafety in Microbiological and Biomedical Laboratories, HHS ► <http://www.cdc.gov/biosafety>.

### Prøver

Prøver kan inneholde smittefarlige stoffer. Du skal være klar over helsefaren som utgjøres av slike stoffer, og skal bruke, oppbevare og avhende slike prøver i henhold til de påkrevde sikkerhetsforskriftene.

<p>ADVARSEL</p> 	<p>Prøver som inneholder smittefarlige stoffer [W12]</p> <p>Noen prøver som brukes med dette instrumentet kan inneholde smittefarlige stoffer. Håndter slike prøver med størst mulig forsiktighet og i henhold til de påkrevde sikkerhetsforskriftene. Bruk alltid vernebriller, 2 par hansker og en laboratoriefrakk. Ansvarshavende (f.eks. laboratorieleder) må ta de nødvendige forholdsreglene for å sikre at omgivelsene på arbeidsplassen er trygge, og at instrumentoperatørene er tilstrekkelig opplært og ikke utsettes for farlige nivåer av smittefarlige stoffer, som definert i de gjeldende sikkerhetsdatabladene (SDS) eller OSHA*, ACGIH†- eller COSHH‡-dokumentene.</p> <p>Luftesystemer for avgasser og avfallssystemer må være i samsvar med alle nasjonale, regionale og lokale lover og helse- og sikkerhetsregler.</p>
---	---


\* OSHA Occupational Safety and Health Administration (USA).

† ACGIH American Conference of Government Industrial Hygienists (USA).


‡ COSHH Control of Substances Hazardous to Health (Storbritannia).



## Kjemikalier

<p>ADVARSEL</p> 	<p>Farlig kjemikalier [W13]</p> <p>Noen kjemikalier som brukes med dette instrumentet, kan være farlige eller bli farlige etter fullføring av protokollkjøringen. Vernebriller, beskyttelseshansker og laboratoriefrakk må alltid benyttes.</p> <p>Ansvarshavende (f.eks. laboratoriesjef) må ta nødvendige forholdsregler for å sikre at arbeidsområdet er trygt, og at brukerne av instrumentene ikke utsettes for farlige nivåer av giftige stoffer (kjemiske eller biologiske) slik det er angitt i de aktuelle sikkerhetsdatabladene (SDS) eller OSHA<sup>*</sup>-, ACGIH<sup>†</sup>- eller COSHH<sup>‡</sup>-dokumentene.</p> <p>Luftesystemer for avgasser og avfallssystemer må være i samsvar med alle nasjonale, regionale og lokale lover og helse- og sikkerhetsregler.</p>
---	--

- \* OSHA Occupational Safety and Health Administration (USA).
- † ACGIH American Conference of Government Industrial Hygienists (USA).
- ‡ COSHH Control of Substances Hazardous to Health (Storbritannia).

<p>ADVARSEL</p> 	<p>Brannfare [W14]</p> <p>Ved rengjøring av Rotor-Gene Q-instrumentene med alkoholbasert desinfeksjonsmiddel skal du la Rotor-Gene Q-dørene være åpne for å gjøre det mulig for damp å forsvinne.</p> <p>Bare rengjør Rotor-Gene Q når arbeidsbordkomponentene er avkjølt.</p>
---	--

## Giftige avgasser


Hvis du jobber med flyktige løsemidler eller giftige stoffer, må du sørge for et effektivt laboratorieventilasjonsystem for å fjerne damper som kan oppstå.


## Avfallshåndtering


Brukte forbruksartikler og plasttøy kan inneholde farlige kjemikalier eller smittefarlige agenter. Slikt avfall må samles inn og avhendes på riktig måte i henhold til lokale sikkerhetsforskrifter.


## Mekaniske farer


Lokket på Rotor-Gene Q må forbli lukket under drift av instrumentet.


<p>ADVARSEL</p> 	<p>Bevegelige deler [W15] For å unngå kontakt med bevegelige deler under av bruk av Rotor-Gene Q må instrumentet brukes med lokket lukket.</p>
---	--


<p>ADVARSEL/ FORSIKTIG</p> 	<p>Fare for personskade og materielle skader [W16] Åpne og lukke lokket på Rotor-Gene Q forsiktig for å unngå at fingre eller klær kommer i klem.</p>
--	---

<p>FORSIKTIG</p> 	<p>Skade på instrumentet [C4] Påse at rotoren og låseringen er installert riktig. Hvis rotoren eller låseringen viser tegn på mekanisk skade eller korrosjon, må du ikke bruke Rotor-Gene Q og ta kontakt med QIAGENS teknisk serviceavdeling.</p>
---	--


<p>FORSIKTIG</p> 	<p>Skade på instrumentet [C5] Rotor-Gene Q må ikke brukes hvis lokket er ødelagt, eller hvis låsen på lokket er skadet. Påse at rotoren og låseringen er installert riktig. Bare bruk rotorer, låseringer og forbruksartikler beregnet brukt sammen med Rotor-Gene Q. Skade forårsaket av bruk av andre forbruksartikler vil gjøre garantien ugyldig.</p>
--	---


<p>FORSIKTIG</p> 	<p>Skade på instrumentet [C6] Når Rotor-Gene Q startes umiddelbart etter levering i kalde klimaer, kan mekaniske deler bli blokkere. La instrumentet få akklimatisere seg til romtemperatur i minst én time før du slår på instrumentet.</p>
--	--

ADVARSEL 	Bevegelige deler [W17] I tilfelle sammenbrudd forårsaket av strømbrydd må du fjerne strømledningen og vente i 10 minutter før du forsøker å åpne lokket manuelt.
---	---

ADVARSEL 	Fare for overoppheting [W18] For å sikre riktig ventilasjon må du sørge for en klaring på minst 10 cm på sidene og på baksiden av Rotor-Gene Q. Slisser og åpninger som sikrer ventilasjonen av Rotor-Gene Q, må ikke dekkes til.
---	---

### Varmefare

ADVARSEL 	Varm overflate [W19] Rotor-Gene Q-kammeret kan nå temperaturer på over 120 °C. Ikke rør den når den er varm.
--	---

ADVARSEL 	Varm overflate [W20] Når en kjøring er pauset, vil ikke Rotor-Gene Q bli helt avkjølt til romtemperatur. Utvis forsiktighet før du håndterer rotoren eller eventuelle rør i instrumentet.
---	--

## 1.2 Introduction

Takk for at du valgte Rotor-Gene AssayManager v1.0. Vi er sikre på at det vil bli en viktig del i laboratoriet.

Rotor-Gene AssayManager v1.0 er en programvare til rutinemessig testing i kombinasjon med Rotor-Gene Q-instrumenter. Rotor-Gene AssayManager v1.0 kan lese inn prøveinformasjon, konfigurere eksperimenter, kontrollere opp til 4 ulike Rotor-Gene Q-cyclerenheter, hente inn data fra disse instrumentene, analysere resultater automatisk, og opprette rapporter.

Rotor-Gene AssayManager v1.0 består av ulike komponenter som fungerer sammen. Kjerneapplikasjonen komplementeres av ulike plugin-moduler som inneholder spesifikke analyser og visualisering av resultatene. Kjerneapplikasjonen er obligatorisk for arbeid med Rotor-Gene AssayManager v1.0. Valgfrie ekstra plugin-moduler kan installeres. Minst én plugin-modul må være installert. Ikke alle plugin-moduler er tilgjengelige i alle land. Se ► [www.qiagen.com/Products/Rotor-GeneAssayManager.aspx](http://www.qiagen.com/Products/Rotor-GeneAssayManager.aspx) for å oppdage vårt stadig større utvalg av plugin-moduler.

### 1.2.1 Medfølgende brukerhåndbøker

Kjerneapplikasjonen og alle tilgjengelige plugin-moduler har sine egne brukerhåndbøker med spesifikk informasjon om funksjonene til de ulike Rotor-Gene AssayManager v1.0-komponentene. Rotor-Gen AssayManager v1.0 gir en kontekstsensitiv hjelpefunksjon som kan startes ved å trykke på "F1"-tasten.

Når du installerer ytterligere plugin-moduler, legges de tilsvarende brukerhåndbøkene automatisk til det eksisterende hjelpesystemet. Alternativt kan de ulike brukerhåndbøkene åpnes fra produktets nettside, leses og trykkes som \*.pdf-filer.

- |   |  |
|---|--|
| Brukerhåndbok for Rotor-Gene AssayManager v1.0 Core Application | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Gir en beskrivelse av programvaren</li><li>▪ Beskriver funksjoner som er de samme for kjerneapplikasjonen og alle ulike plugin-moduler</li><li>▪ Gir informasjon om feilsøking</li></ul> |
| Brukerhåndbøker for Rotor-Gene AssayManager v1.0 plugin-modul   | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Gir detaljer om</li><li>▪ Hvordan du bruker analysetypespesifikke plugin-moduler</li><li>▪ Deres funksjonaliteter.</li></ul>   |

## 1.2.2 Om denne brukerhåndboken

Denne brukerhåndboken gir informasjon om Rotor-Gene AssayManager v1.0-kjerneapplikasjonen og er delt opp i følgende deler:

1. ▶ Introduksjon
2. ▶ Generell beskrivelse av Rotor-Gene AssayManager v1.0
3. ▶ Komme i gang inkludert installasjon av Rotor-Gene AssayManager v1.0
4. ▶ Grunnleggende konsept og generell bruk av programvaren
5. ▶ Bruke Rotor-Gene AssayManager v1.0
6. ▶ Vedlikehold
7. ▶ Feilsøking
8. ▶ Forkortelser
9. ▶ Ordliste

I ▶ vedleggene finner du følgende:

- ▶ Filendelser
- ▶ Ansvarserklæring
- ▶ Lisensvilkår

### Merk:

Skjermbildene viser eksempler på hvordan du bruker Rotor-Gene AssayManager v1.0-programvaren. Noen av navnene som brukes i denne håndboken, er kun eksempler, og de kan se annerledes ut på laboratoriet til sluttbrukeren. Dette gjelder særlig bruken av cyclernavn.

I denne håndboken brukes navnene "Cycler 1", "Cycler 2", "Cycler 3" og "Cycler 4". Du finner mer informasjon om konfigurering av cyclere under ▶ "Administrere cyclere" og ▶ "Cycleradministrasjon".

## 1.2.3 Generell informasjon

### Policyerklæring

Det er QIAGENS policy å forbedre produkter etter hvert som nye teknikker og komponenter blir tilgjengelige. QIAGEN forbeholder seg retten til å endre spesifikasjoner når som helst.

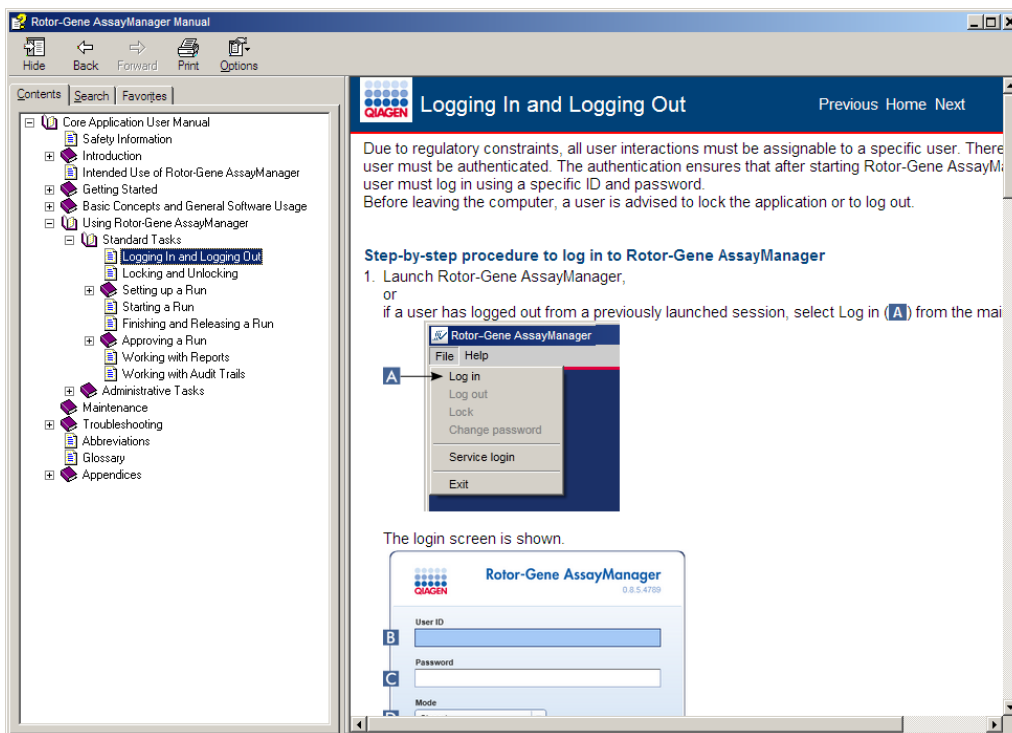
Som innsats for å produsere nyttig og egnet dokumentasjon, setter vi pris på dine kommentarer om denne brukerhåndboken. Kontakt QIAGENS tekniske tjenester.

## Versjonsadministrasjon

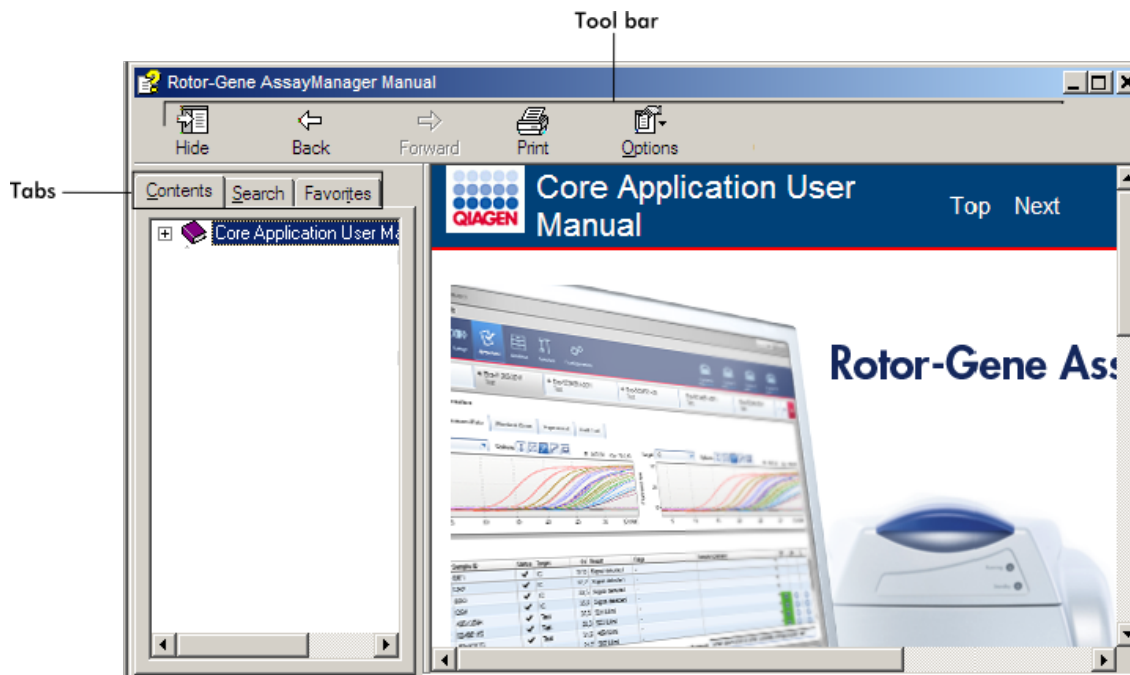
Dette dokumentet er brukerhåndboken for Rotor-Gene AssayManager v1.0 Core Application, som inneholder informasjon om Rotor-Gene AssayManager v1.0 Core Application versjon 1.0.x (x ≤ 5).

### 1.2.4 Få hjelp

Rotor-Gene AssayManager v1.0 leveres med et detaljert hjelpesystem. Hjelpesystemet leveres som en \*.pdf-fil og som en \*.chm-fil (kompilert hjelpefil). Følgende bilde viser hjelpesiden som tilsvarer påloggings-skjerm bildet etter å ha trykket på "F1"-tasten i dialogboksen. For eksempel:







## Bruke hjelpefunksjonen i Rotor-Gene AssayManager v1.0


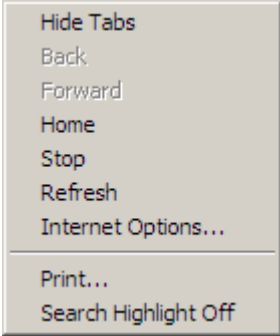


Hjelpefilen inneholder to funksjonsområder:

- Verktøylinje
- Faner

Verktøylinjen inneholder følgende knapper:

Navn	Ikon	Beskrivelse
"Hide" (skjul) eller "Show" (vis)		Skjuler navigasjonsfanen på venstre side. For å vise navigasjonsfanen igjen, klikk på "Show". Denne knappen vises i stedet for "Hide".
"Back" (tilbake)		Returnerer til forrige skjermbilde.
"Forward" (fremover)		Returnerer til skjermbildet som ble vist før du trykket på "Back"-knappen.
"Print" (skriv ut)		Brukeren har valgt: 1) Skriv ut det valgte emnet

		2) Skriv ut den valgte overskriften og alle underemner Velg ett alternativ og bekreft med "OK", eller velg "Cancel" (Avbryt) for å gå tilbake.
"Options" (alternativer)		Åpner alternativmenyen med følgende oppføringer: 

Navigasjonsfanen inneholder følgende faner:

Navn	Beskrivelse
"Contents" (innhold)	I fanen "Contents" kan innholdet i hjelp gjennomgås etter emne.
"Search" (søk)	Spesifikke hjelpeemner kan finnes ved å legge inn søketermer.
"Favorites" (favoritter)	Snarveier til individuelle hjelpeemner kan legges til og administreres.

### 1.3 Generell beskrivelse av Rotor-Gene AssayManager v1.0

#### Produktkonfigurasjon

Rotor-Gene AssayManager v1.0 er en programvare til rutinemessig testing i kombinasjon med Rotor-Gene Q sanntids PCR-instrumenter.

Programvaren består av en kjerneapplikasjon, plugin-moduler og analyseprofiler. Den spesifikke kombinasjonen av kjerneapplikasjon, plugin-modul og analyseprofil danner en spesifikk applikasjon for rutinemessig testing. Rotor-Gene AssayManager v1.0 muliggjør kontroll og drift av Rotor-Gene Q-instrumentet og inneholder algoritmer for analyse av data som er generert med Rotor-Gene Q. Rotor-Gene AssayManager v1.0 støtter brukeren ved å importere prøvespesifikk informasjon og utføre alle aspekter av analyseprosedyren for eksperimentresultatet. Resultatanalysen startes og



---

ferdigbehandles automatisk når eksperimentet er fullført, og hensiktsmessige resultatrapporter kan genereres.

Rotor-Gene AssayManager v1.0 er ingen erstatning for standard Rotor-Gene Q-programvare og alle dens funksjoner. Derimot er det mulig å kjøre og analysere PCR-tester i et svært kontrollert miljø ved bruk av analyseprofiler tilegnet spesifikke PCR-analyser samt automatisert resultatrapportering, noe som sikrer en mest mulig sikker og pålitelig prosess.

### Produktfunksjoner

Rotor-Gene AssayManager v1.0 har følgende tre hovedfunksjoner:

1) Cyclerkontroll: Rotor-Gene AssayManager v1.0 kontrollerer Rotor-Gene Q-cycleren. Med andre ord inneholder programvaren alle funksjoner for oppsett, start og kjøring av sanntids PCR-eksperimenter på opptil fire Rotor-Gene Q-cyclere parallelt. Rotor-Gene AssayManager v1.0 kan også brukes kun til godkjenning og rapportering av eksperimentresultater. I så fall kan programvaren installeres på en datamaskin som ikke trenger å være tilkoblet en Rotor-Gene Q-cycler.

2) Dataanalyse: Rotor-Gene AssayManager v1.0 analyserer sanntids PCR-rådata i henhold til veldefinerte, analysespesifikke regler og genererer resultatrapporter med informasjon om analysens og enkeltprøvenes gyldighet eller ugyldighet.

3) Databehandling: Rotor-Gene AssayManager v1.0 importerer prøvespesifikk informasjon fra QIASymphony®, eller via en LIMS. Data fra PCR-eksperimentet blir deretter analysert. Etter analyse kan systemet eksportere data.

### Driftsmodi

For cyclerkontroll og dataanalyse har Rotor-Gene AssayManager v1.0 to driftsmoduser for brukeren: lukket modus og brukerdefinert testmodus. Disse er beskrevet i sin helhet i avsnitt 1.5.1.1.

## Krav til brukere av Rotor-Gene AssayManager v1.0-programvare

Følgende tabell beskriver det generelle nivået av kompetanse og opplæring som er nødvendig for levering, installasjon, rutinemessig bruk, vedlikehold og service av Rotor-Gene AssayManager v1.0-programvaren.

Oppgave	Personell	Opplæring og erfaring
Levering	Ingen spesielle krav	Ingen spesielle krav
Installasjon	Laboratorieteknikere eller tilsvarende, IT-personale	Grunnleggende IT-kunnskap om installasjon av programvare
Rutinemessig bruk	Laboratorieteknikere eller tilsvarende	Profesjonelle brukere, som teknikere eller leger, som har fått opplæring i molekylærbiologiske teknikker og funksjonene i Rotor-Gene Q
Vedlikehold	Laboratorieteknikere eller tilsvarende, IT-personale	Profesjonelle brukere, som teknikere eller leger, som har fått opplæring i molekylærbiologiske teknikker og funksjonene i Rotor-Gene Q
Service	QIAGENs tekniske tjenester eller servicespesialister	Personale med opplæring, sertifisert og godkjent av QIAGEN

## Opplæring av brukere av Rotor-Gene AssayManager v1.0-programvare

Det er ikke nødvendig med ekstra spesialopplæring for å bruke Rotor-Gene AssayManager-programvaren. Brukeren må lese dokumentasjonen som følger med, før Rotor-Gene AssayManager v1.0-programvaren tas i bruk.

### 1.4 Komme i gang

Denne delen av håndboken beskriver systemkravene for Rotor-Gene AssayManager v1.0 og hvordan Rotor-Gene AssayManager v1.0 må installeres og konfigureres før programvaren kan tas i bruk.

#### 1.4.1 Installere Rotor-Gene AssayManager v1.0

Rotor-Gene AssayManager v1.0 og plugin-modulene som hører til, er tilgjengelige på DVD-er. Databæreren sørger for installasjons-, oppdaterings- og avinstallasjonsprosesser for Rotor-Gene AssayManager v1.0, Rotor-Gene

---

AssayManager v1.0-databasen og plugin-modulene for Rotor-Gene AssayManager v1.0 (plugin-moduler leveres med ulike dataoperatører).

**Merk:**

Plugin-moduler kan ikke avinstalleres. Hvis du vil avinstallere en plugin-modul, må kjerneapplikasjonen avinstalleres sammen med modulen. Se ► [Avinstallere Rotor-Gene AssayManager v1.0](#) for flere detaljer.

**Merk:**

Det er ikke mulig å installere Rotor-Gene AssayManager v1.0 på en datamaskin eller en eksisterende databaseserver dersom den allerede har Rotor-Gene AssayManager v2.1 installert. Rotor-Gene AssayManager v1.0 og v2.1 er uavhengige produkter og kan ikke brukes parallelt i det samme systemet. Rotor-Gene AssayManager v2.1 erstatter heller ikke Rotor-Gene AssayManager v1.0.

**Merk:**

Plugin-modulene for Rotor-Gene AssayManager v1.0 er ikke kompatible med Rotor-Gene AssayManager v2.1.

Rotor-Gene AssayManager v1.0 kan installeres med 3 ulike konfigurasjoner:

Oppgave	Beskrivelse
Installer på frittstående datamaskin*	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ En bruker med rettigheter til å administrere et lokalt system, installerer databasen (Microsoft® SQL Server Express), inkludert initielle data, Rotor-Gene AssayManager v1.0-applikasjonen og minst én plugin-modul for Rotor-Gene AssayManager v1.0 på en datamaskin.</li> <li>▪ Brukeren veiledes av installasjonsveiviseren og blir bedt om innspill, om nødvendig.</li> </ul>
Opprette ny sentraldatabase og installere Rotor-Gene AssayManager v1.0 på én eller flere datamaskiner*	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ En bruker med alle nødvendige rettigheter til å administrere databaser installerer bare databasen (Microsoft SQL Server Express) inkludert initielle data på en server.</li> <li>▪ Serveren er koblet via lokalnett til datamaskinene til applikasjonsbrukerne.</li> <li>▪ Rotor-Gene AssayManager v1.0 og minst én plugin-modul for Rotor-Gene AssayManager v1.0 installeres på én eller flere datamaskiner av en bruker med lokale administratorrettigheter. Under installasjonen blir brukeren bedt om å koble til databasen, noe som må besørges av databaseadministratoren.</li> </ul>
Bruke eksisterende databaseserver og installere Rotor-Gene AssayManager v1.0 på én eller flere datamaskiner*	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ En bruker med alle nødvendige rettigheter til å administrere databaser bruker installasjonsveiviseren til å installere kun én ny database, inkludert initielle data, på en eksisterende databaseserver.</li> <li>▪ Databaseadministratoren er ansvarlig for å kontrollere om databaseserveren oppfyller kravene til Rotor-Gene AssayManager v1.0. Vedkommende er også ansvarlig for å utføre alle nødvendige administrative databaseoppgaver for å sikkerhetskopiere systemet før installasjon. Databaseadministratoren må også garantere at systemet fungerer etter en vellykket eller mislykket installasjon.</li> <li>▪ Rotor-Gene AssayManager v1.0 og minst én plugin-modul for Rotor-Gene AssayManager v1.0 installeres på én eller flere datamaskiner av en bruker med lokale administratorrettigheter. Under installasjonen blir brukeren bedt om å koble til databasen, noe som må besørges av databaseadministratoren.</li> </ul>

\* Med "datamaskin" menes en bærbar eller stasjonær PC, ikke en server.

#### 1.4.1.1 **Krav**

Tabellen nedenfor angir datamaskinkravene for Rotor-Gene AssayManager v1.0.

Beskrivelse	Minstekrav
Display	1024 x 768 piksel oppløsning eller høyere
Støttede operativsystemer	Microsoft Windows 7, Microsoft Windows 10
Diskplass	250 GB
Prosesor	Intel® Core i3-380M prosessor eller nyere
Minne	4 GB RAM anbefalt.
USB-grensesnitt	2 USB 2.0-porter. Om nødvendig kan USB Hub bestilles gjennom QIAGEN. Kontakt ► <a href="http://www.qiagen.com">www.qiagen.com</a> for nærmere opplysninger.
DVD-ROM-stasjon	1
Pekeenhet	Styreplate eller mus eller tilsvarende er nødvendig.
Bluetooth®	Må være slått av
PDF-visningsprogram eller lignende	Må være installert, ikke del av programvareinstallasjonspakken
Strømalternativer	Aldri slå av harddisker, sett dem i dvale eller gå til standby

**Merk:**

Eventuelle utestående Windows-oppdateringer må fullføres før du installerer Rotor-Gene AssayManager v1.0. Ellers kan installasjonsprosedyren svikte.

**Merk:**

Installasjonen av Rotor-Gene AssayManager v1.0 kan bare utføres med administratorrettigheter.

**Merk:**

Bare bruke originalutstyr, f.eks. kabler osv., levert av QIAGEN.

#### 1.4.1.2 Internasjonalisering

Standardspråket på en bærbar maskin som leveres av QIAGEN, er angitt til engelsk (USA). Språket i selve programvaren er engelsk. Rotor-Gene AssayManager v1.0 viser datoer og desimalskilletegn i et format som samsvarer med datamaskinens språkinnstillinger. Hvis du vil endre datamaskinens språkinnstillinger, velger du "Kontrollpanel" på Start-menyen i Windows og deretter "Lokale språkinnstillinger".

#### 1.4.2 Installere kjerneapplikasjonen v1.0 og plugin-moduler

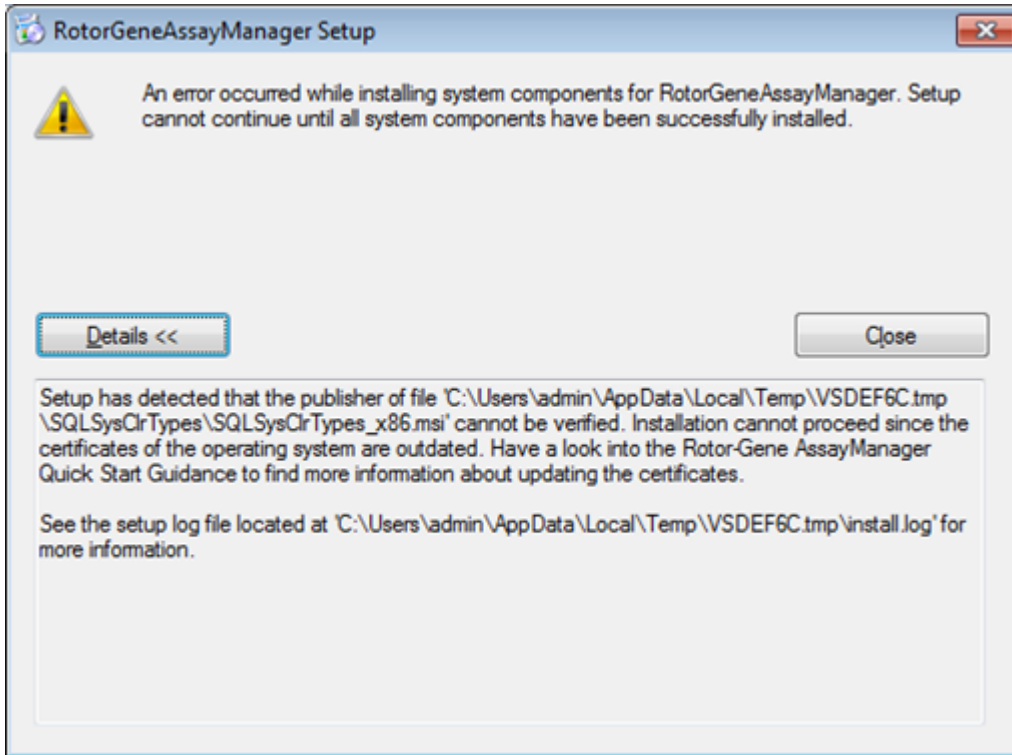
Følgende avsnitt inneholder nærmere informasjon om installasjon av programvaren.

##### 1.4.2.1 Outdated certificates on Windows 7

All installation packages, contained in the Rotor-Gene AssayManager v1.0 installer are signed with validated certificates, trusted by Microsoft. This validity is checked by the operating system for every new program which shall be installed on the system. To be able to verify the validity of installer packages, the operating system maintains a list of trusted root certification authorities which is updated automatically by the so-called "automatic root update mechanism" introduced by Microsoft during the lifetime of Windows 7.

If your operating system or the list of trusted root certification authorities is in an outdated state, Microsoft cannot verify the validity of the pre-requisite packages, installed by the Rotor-Gene AssayManager v1.0 installer. This will result in the following error message during installation:

"Setup has detected that the publisher of file '...' cannot be verified. Installation cannot proceed since the certificates of the operating system are outdated." (see screenshot below – note: the error message is only shown if you click on "Details <<" button).



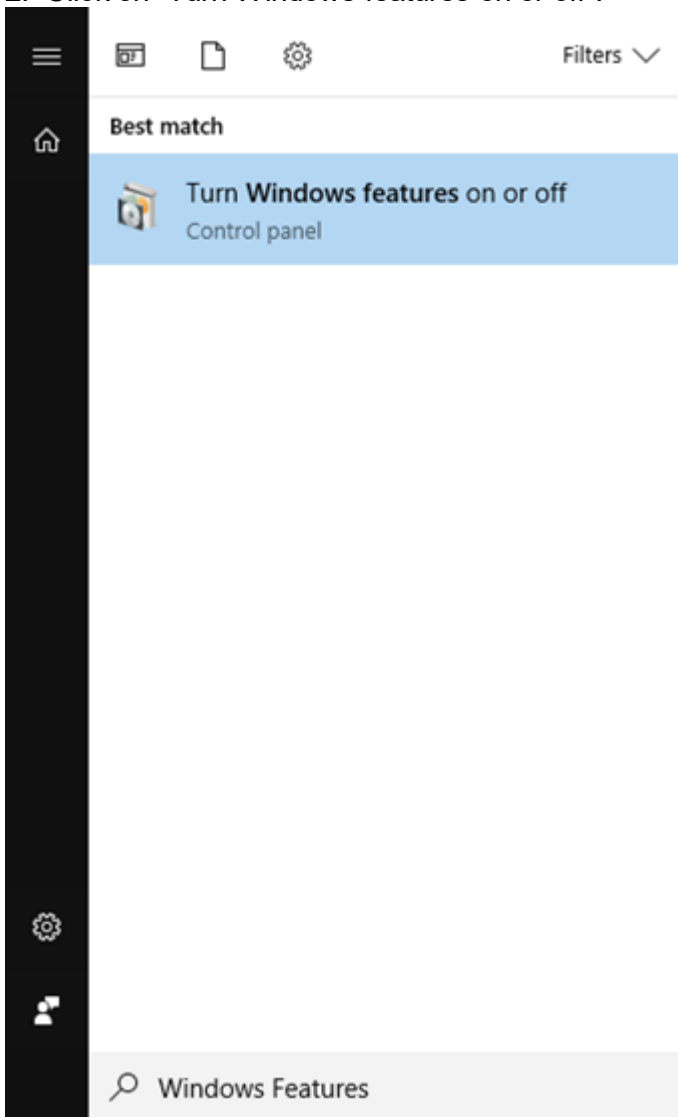
Visit the QIAGEN website for updates and instructions to solve this problem.

#### 1.4.2.2 **Installation Pre-Requisites on Windows 10**

The Microsoft SQL Server installed together with Rotor-Gene AssayManager v1.0 needs a pre-installed Microsoft .NET Framework in version 3.5. If you use a laptop, distributed by QIAGEN, this installation is already done. If your configuration is different, you may have to install the .NET Framework 3.5 manually on Windows 10 operating systems. There are two options to do so:

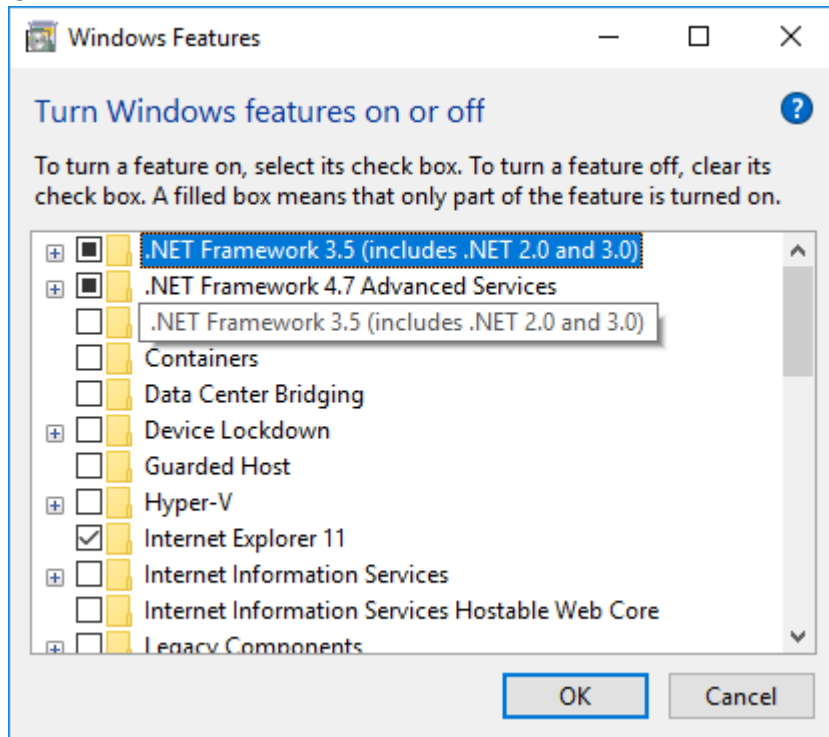
#### 1.4.2.2.1 **Installation with the feature manager (active internet connection required)**

1. Click on “Start” and type “Windows Features”.
2. Click on “Turn Windows features on or off”.

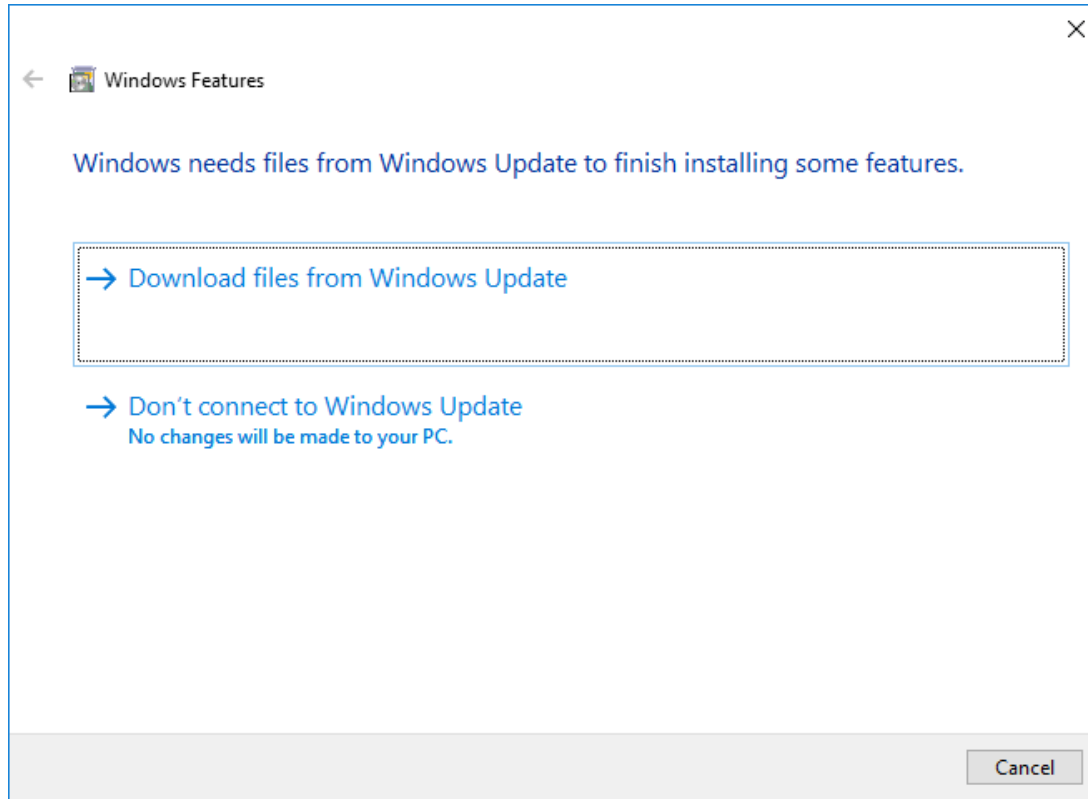




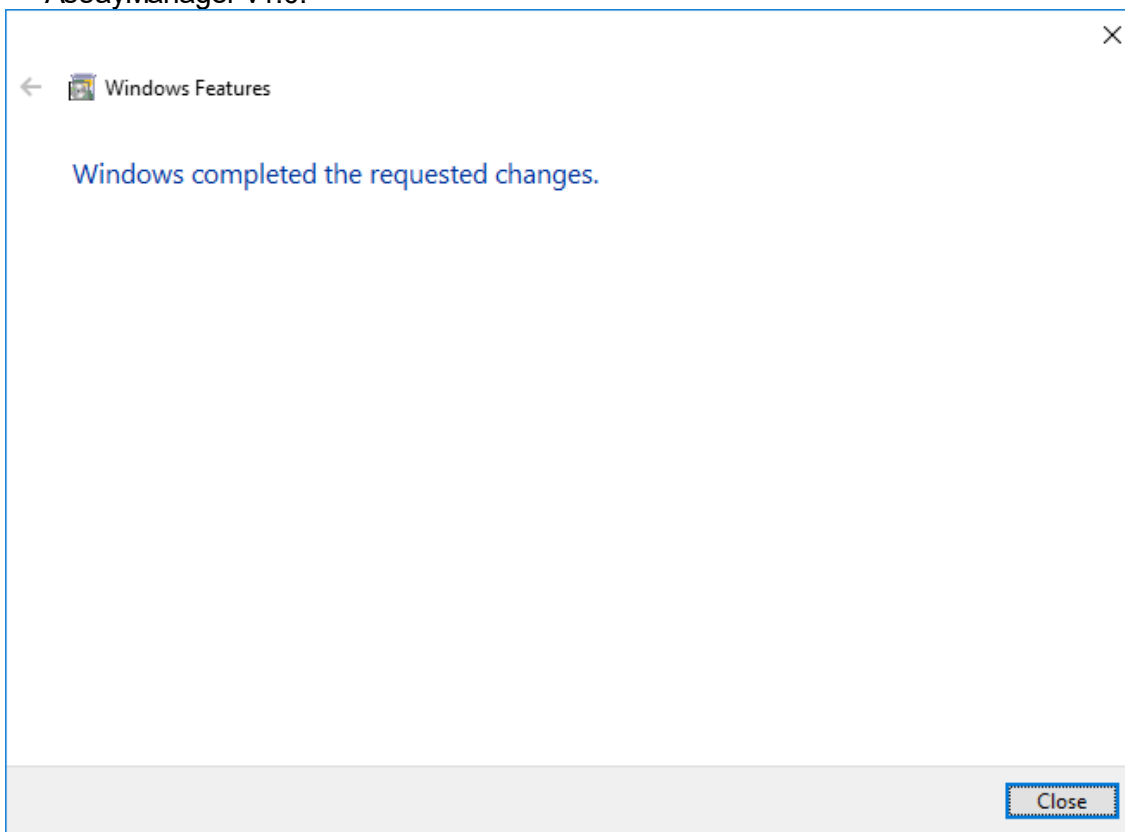
3. Select the .NET Framework 3.5 (includes .NET 2.0 and 3.0) check box and click on OK.



4. On the next screen select “Download files from Windows Update”. Please note: You must be connected to the internet.



5. If you see the message “Windows completed the requested change”, the installation process is completed successfully. You can continue installing Rotor-Gene AssayManager v1.0.



#### 1.4.2.3 **Installasjon av Rotor-Gene AssayManager v1.0-programvaren**

Du finner mer informasjon om datamaskinkrav under "►Krav".

**Merk:**

Rotor-Gene AssayManager v1.0 bruker flere programvarepakker fra tredjeparter. Hvis disse pakkene ikke er installert på systemet fra før, blir de automatisk installert i starten av programvareoppsettet for Rotor-Gene AssayManager v1.0. Avhengig av hvilke programvarepakker som installeres, kan det være nødvendig å starte systemet på nytt før oppsettet.

**Merk:**

Systemet må være uten virus og spionprogramvare før Rotor-Gene AssayManager v1.0-programvaren kan installeres.

---

Rotor-Gene AssayManager v1.0 krever en forekomst av MS SQL Server 2014 R2 Express med blandet modus-godkjenning og TCP/IP-nettverksprotokoll aktivert for installasjon. Installasjonsprosessen er avhengig av om MS SQL Server 2014 R2 Express er installert fra før eller skal installeres på det lokale systemet, eller om Rotor-Gene AssayManager v1.0 skal installeres med en ekstern tilkobling til en eksisterende SQL-server på et eksternt system:

- Hvis MS SQL Server 2014 R2 Express allerede er installert på det lokale systemet eller via en ekstern tilkobling til en eksisterende SQL-server eller et eksternt system, blir installasjonen av MS SQL Server 2014 R2 Express hoppet over og installasjonen fortsetter med å installere Rotor-Gene AssayManager v1.0-applikasjonen.
- Hvis MS SQL Server 2014 R2 Express ikke er installert fra før, er første trinn i installasjonsprosessen å installere MS SQL Server Express 2014 og deretter Rotor-Gene AssayManager v1.0-applikasjonen.

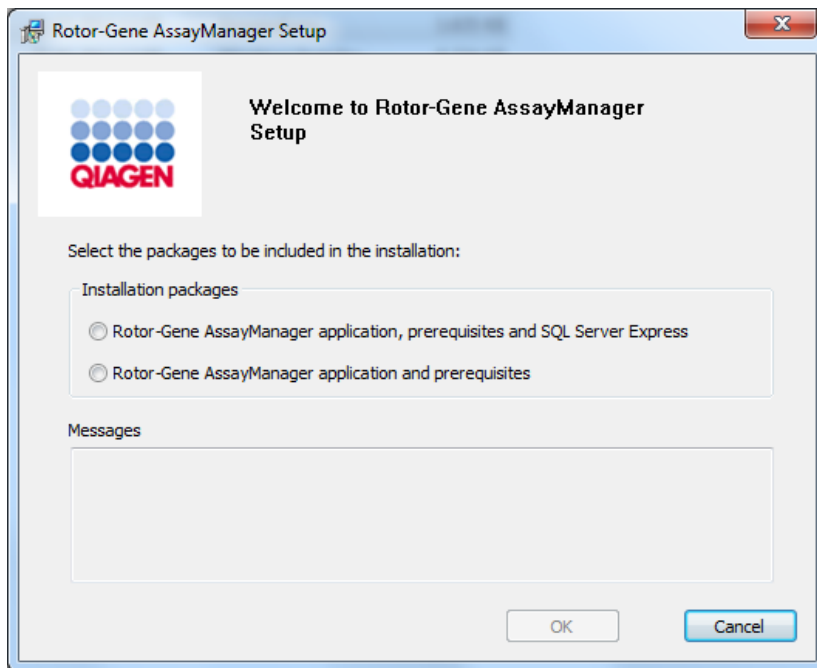
**Merk:**

Under installasjonen kan du klikke på "Back" (tilbake) for å gå ett trinn tilbake i installasjonsprosessen. Klikk på "Cancel" (avbryt) for å stoppe og avslutte installasjonsprosessen.

### Trinnvis prosedyre for å installere Rotor-Gene AssayManager v1.0

#### 1. Legg DVD-platen i datamaskinens DVD-stasjon.

Oppsettsveiviseren åpner automatisk vinduet "Rotor-Gene AssayManager Setup" (oppsett av Rotor-Gene AssayManager).

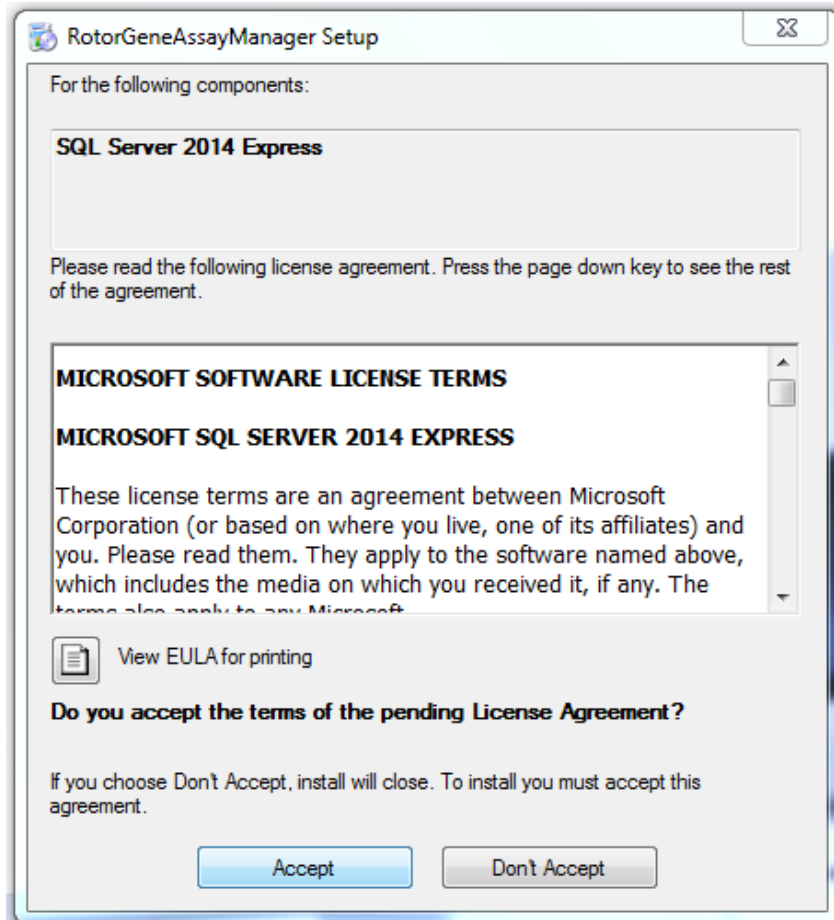


**Merk:**

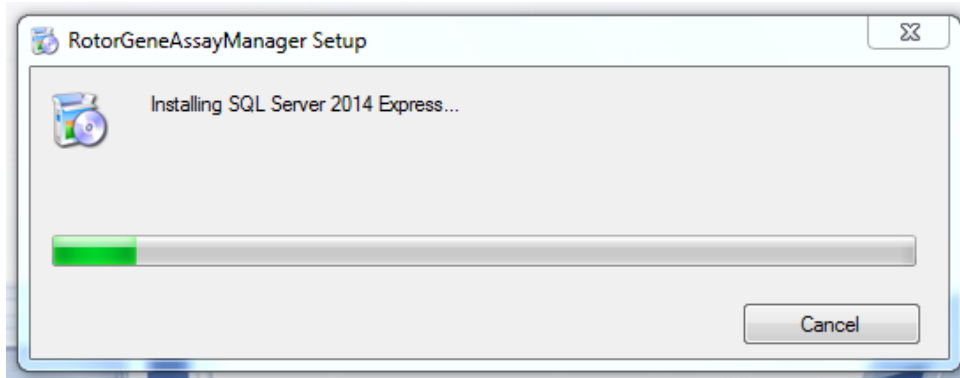
Hvis oppsettsveiviseren ikke starter automatisk, må du dobbeltklikke på "My Computer" (min datamaskin) og velge DVD-stasjonen. Dobbeltklikk på "setup.exe" for å starte installasjonen av Rotor-Gene AssayManager v1.0.

2. Den videre installasjonsprosessen avhenger av hvorvidt SQL Server 2014 har blandet modus-godkjenning og TCP/IP-nettverksprotokoll aktivert for installasjon.
  - Hvis installasjonsveiviseren ikke kan oppdage en SQL Server installert på ditt system, og du vil installere SQL Serveren lokalt på systemet, velger du "Rotor-Gene AssayManager application, prerequisites, and SQL Server Express" (Rotor-Gene AssayManager-applikasjon, forutsetninger, og SQL Server Express) og fortsetter med trinn 4.
  - Hvis installasjonsveiviseren oppdager en eksisterende SQL Server på systemet, vil en tilsvarende melding bli vist i meldingsboksen nedenfor. Det øvre alternativet "Rotor-Gene AssayManager application, prerequisites, and SQL Server Express" er deaktivert.
  - Hvis du vil installere Rotor-Gen AssayManager v1.0 med en ekstern tilkobling til en eksisterende SQL Server på et eksternt system, velger du alternativet "Rotor-Gene AssayManager application and prerequisites" (Rotor-Gene AssayManager-applikasjon og forutsetninger).
3. Klikk på "OK" for å fortsette.

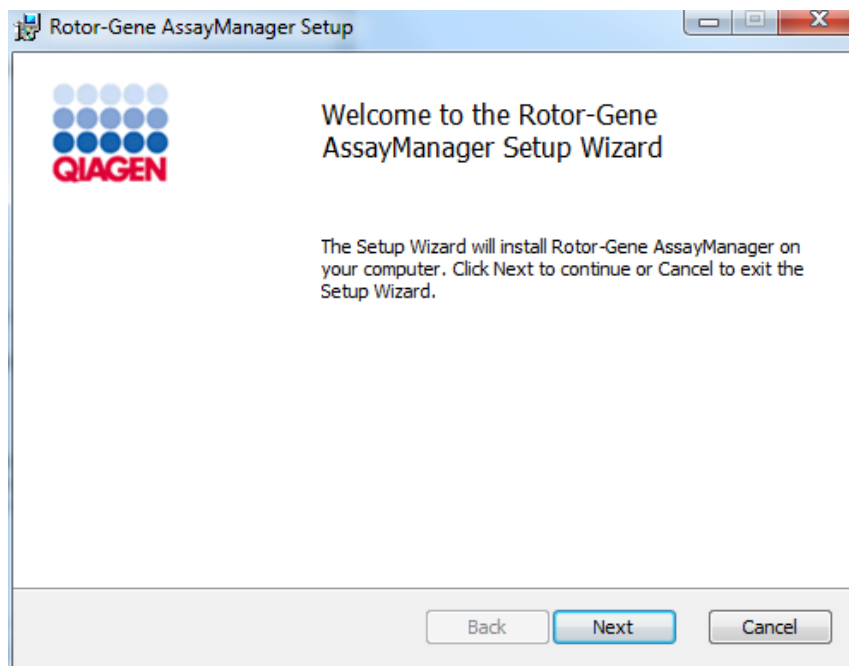
4. SQL Server vil om mulig bli installert. Klikk på "Accept" (godta) for å starte installasjonen av MS SQL Server 2014 R2 Express.



Vinduet for installasjonsfremdrift vises:

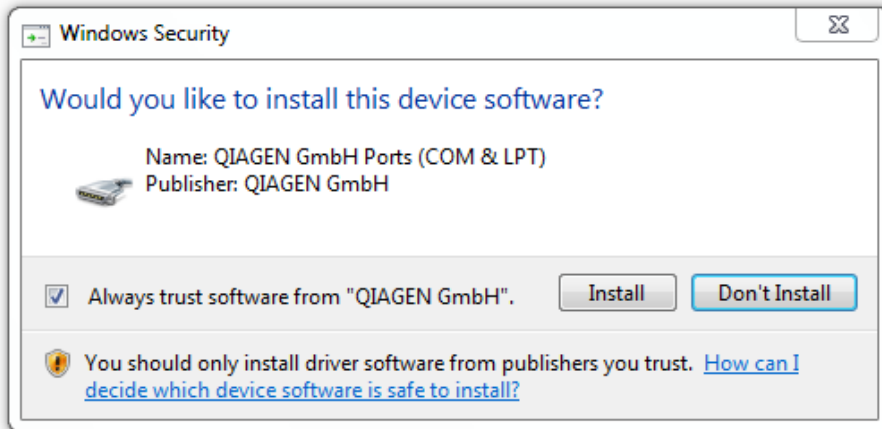


5. Velkomstskjerm bildet for Rotor-Gene AssayManager v1.0 åpnes automatisk.

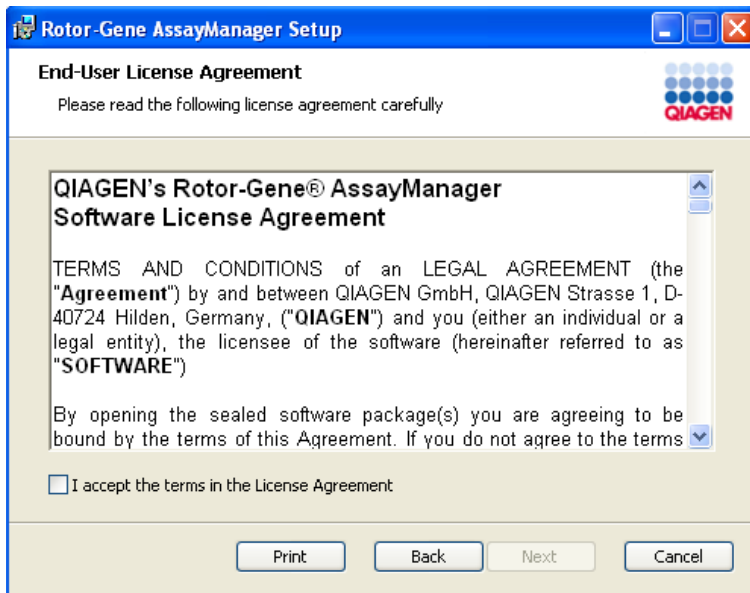


6. Klikk på "Next" (neste) for å starte installasjonsprosessen.

7. Følgende sikkerhetsadvarsel fra Windows kan bli vist under installasjonen. Klikk på "Install" (installer).



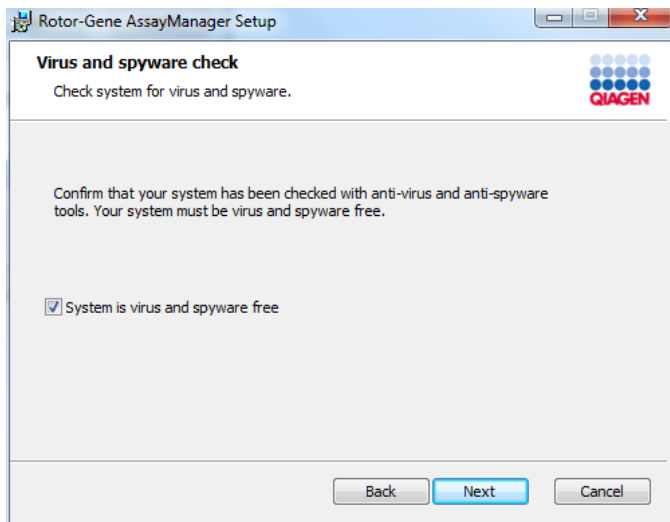
8. Avhengig av hvilke programvarepakker som er installert på systemet fra før, vil det vises lisensavtaler for de nødvendige programvarepakkene.



Les og godta lisensavtalene ved å merke av for "I accept the terms in the License Agreement" (jeg godtar vilkårene i lisensavtalen) og klikk på "Next".

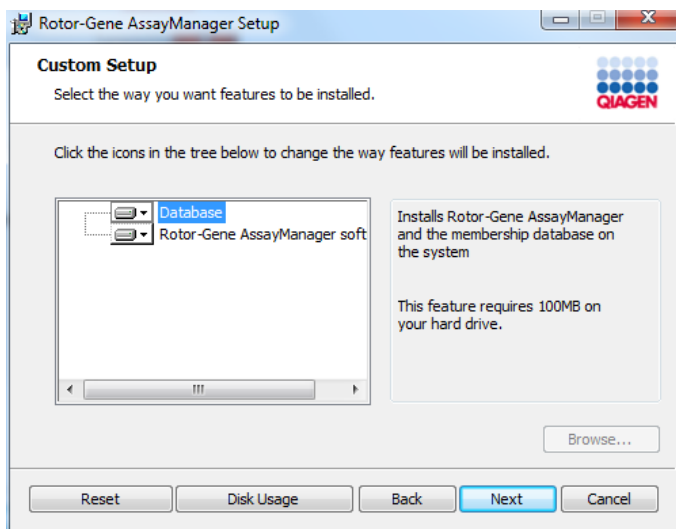


9. Vinduet "Virus and spyware check" (virus- og spionvarekontroll) åpnes:

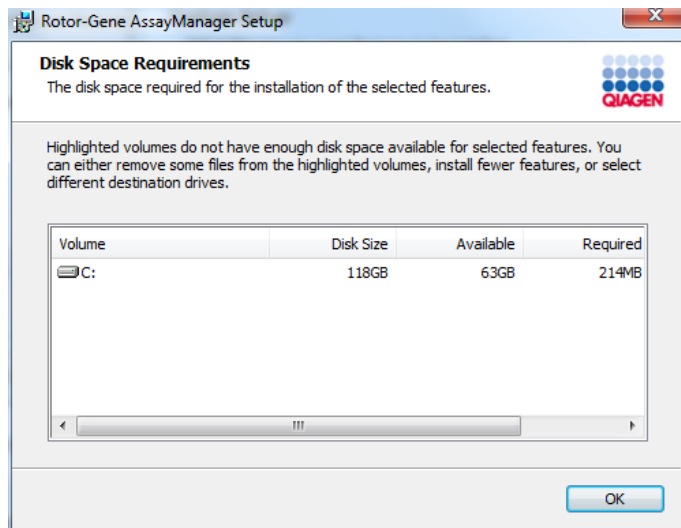


Bekreft at systemet er virusfritt ved å merke av for "System is virus and spyware free" (systemet har ikke virus eller spionprogramvare) og klikk på "Next".

10. Skjermbildet "Custom Setup" (tilpasset oppsett) vises.



11. Klikk på "Disc Usage" for å få en oversikt over tilgjengelig og nødvendig diskplass.



Klikk på "OK" for å lukke vinduet.

12. Velg funksjonene som skal installeres.

- **Både funksjonen "Database" og "Rotor-Gen AssayManager software" er valgt**

For et enkeltstående skrivebordsscenario med applikasjon og database på én datamaskin må begge funksjonene være valgt.

- **Kun funksjonen "Rotor-Gen AssayManager software" er valgt**

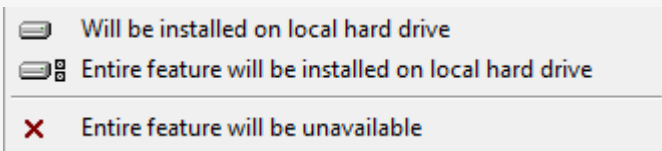
For at installasjonen av applikasjonen skal få tilgang til en sentral databaseserver, må funksjonen "Database" være deaktivert og funksjonen "Rotor-Gen Assay Manager software" fortsatt være valgt.

- **Kun funksjonen "Database" er valgt**

Hvis bare en sentral databaseserver skal installeres, må funksjonen "Rotor-Gen Assay Manager software" være deaktivert og funksjonen "Database" fortsatt være valgt.

**Merk:**

Bruk rullegardinmenyen for å velge eller velge bort funksjoner.

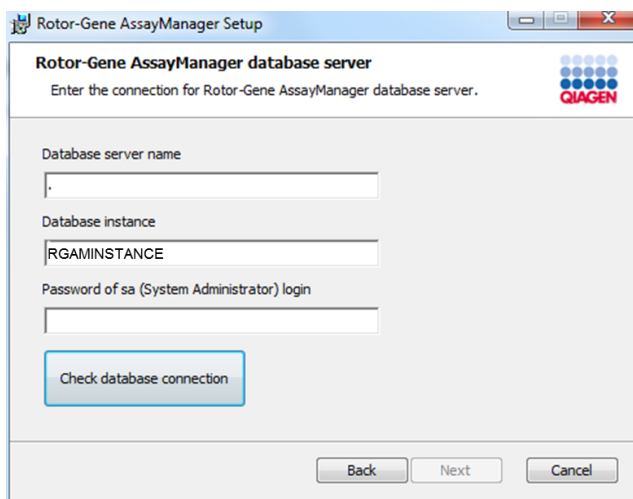


De første 2 alternativene som vises her, er identiske. Velg de tilsvarende funksjonene.

Det tredje alternativet deaktiverer den tilsvarende funksjonen.

13. Klikk på "Next" for å fortsette med installasjonen av valgte funksjoner.

14. Valgfritt: Dette trinnet er bare nødvendig hvis ingen SQL Server "RGAMINSTANCE" ble oppdaget, eller hvis funksjonen "Database" har blitt deaktivert i trinn 12. Ellers blir dette skjermbildet hoppet over.

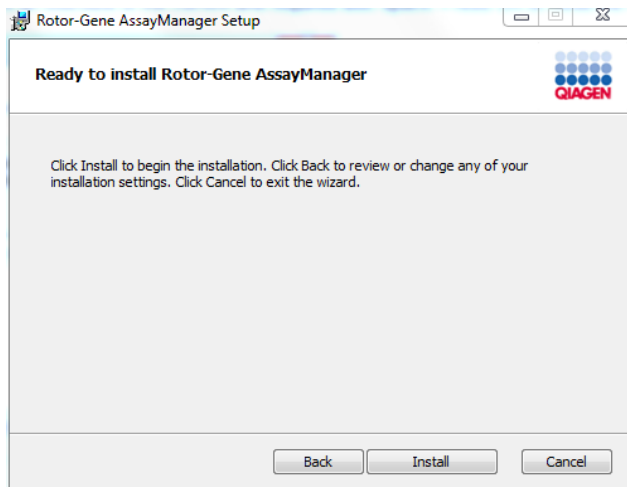


Fyll ut de påkrevde parameterne.

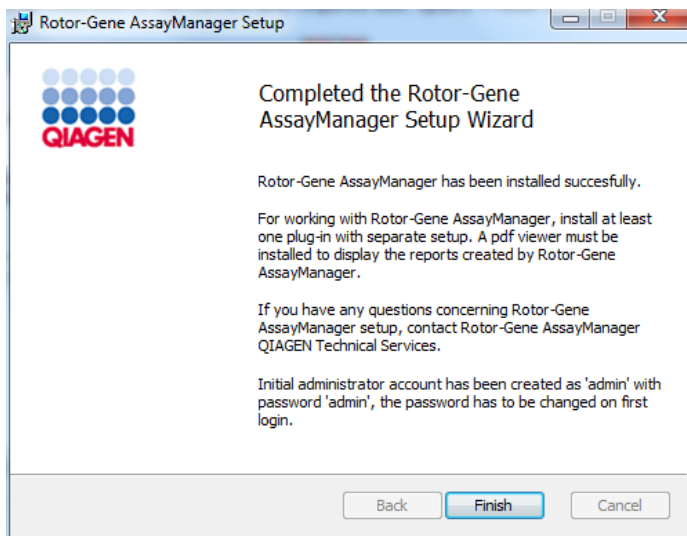
For å kontrollere databasetilkoblingen klikker du på "Check database connection" (kontrollerer databasetilkobling). Hvis det oppstår problemer under tilkoblingen til databaseserveren, må du kontakte den lokale systemadministratoren.

15. Klikk på "Next" for å fortsette med installasjonen.

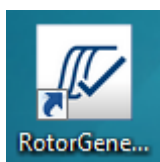
16. Klikk på "Install" for å starte installasjonen.



17. Når installasjonen er fullført, klikker du på "Finish" (avslutt) for å lukke vinduet.



18. Etter installasjonen kan du starte Rotor-Gene AssayManager v1.0 enten fra Startmenyen i Windows under **QIAGEN/Rotor-Gene AssayManager**, eller med ikonet på skrivebordet.



#### 1.4.2.4 Installere plugin-moduler

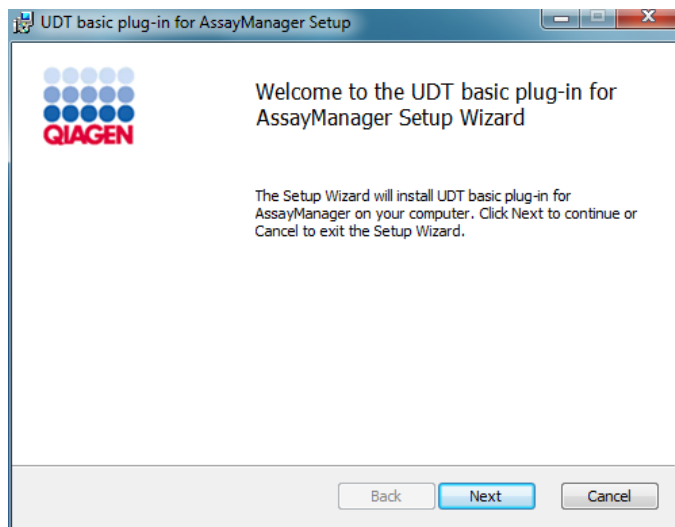
For at du skal kunne bruke Rotor-Gene AssayManager v1.0, må det være installert minst én plugin-modul.

Merk:

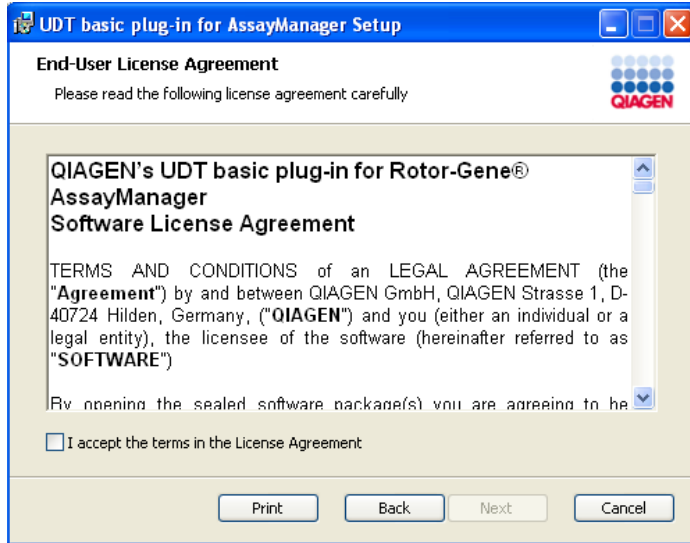
Installasjonen av UDT Basic plug-in brukes som et eksempel på installasjonen av eventuelle plugin-moduler.

Trinnvis prosedyre for å installere en plugin-modul for Rotor-Gene AssayManager v1.0

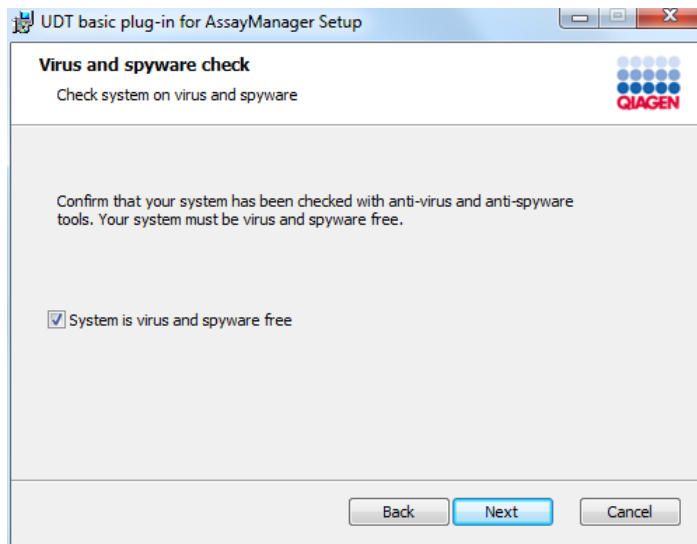
1. Legg DVD-platen i datamaskinens DVD-stasjon.
2. Dobbelklikk på "**My Computer**" og velg DVD-stasjonen. Dobbelklikk på **UDTBasic.Installation.msi** for å starte installasjonsveiviseren for UDT Basic plug-in. Klikk på "Next" for å fortsette.



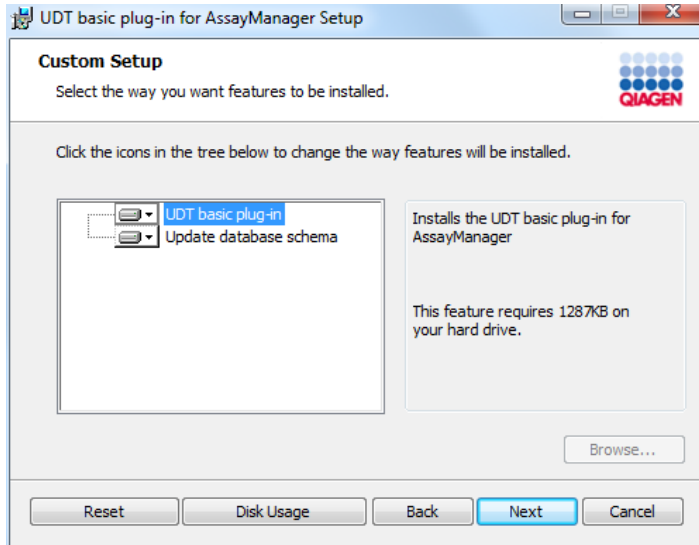
3. Les og godta lisensavtalene ved å merke av i avmerkingsboksen og klikke på "Next".



4. Bekreft at systemet ikke har virus eller spionprogramvare ved å merke av for dette, og klikk på "Next".



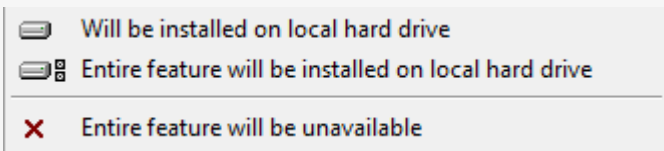
## 5. Velg funksjonene som skal installeres.



- Funksjonene "UDT basic plug-in" og "Update database schema" (oppdater databaseskjema) er valgt  
For et enkeltstående skrivebordsscenario med applikasjon og database på én datamaskin må begge funksjonene være valgt.
- Funksjonen "UDT basic plug-in" er valgt  
Denne funksjonen oppdaterer Rotor-Gene AssayManager v1.0-applikasjonen med UDT Basic plug-in. Det er alltid nødvendig hvis Rotor-Gene AssayManager v1.0 og dens database er installert på ett system. Funksjonen kan bare deaktiveres hvis en databaseserver uten Rotor-Gene AssayManager v1.0-applikasjonen skal oppdateres.
- Funksjonen "Update database schema" er valgt  
Etter installasjonen av Rotor-Gene AssayManager v1.0 inneholder databaseskjemaet bare uspesifiserte Rotor-Gene AssayManager v1.0-tabeller. Denne funksjonen legger til de UDT-spesifikke tabellene. Denne funksjonen er nødvendig hvis Rotor-Gene AssayManager v1.0 og dens database er installert på ett system. Funksjonen kan bare deaktiveres hvis databasen er installert på en separat server og ble oppdatert av en forutgående installasjon av UDT Basic plug-in.

**Merk:**

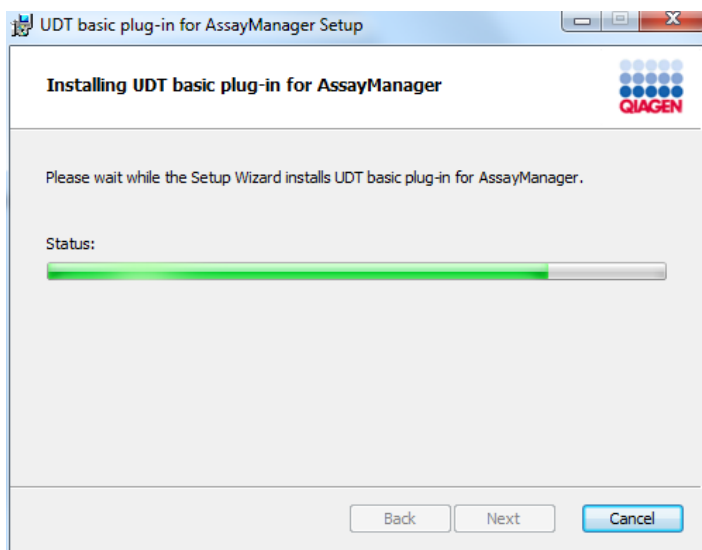
Bruk rullegardinmenyen for å velge eller velge bort funksjoner.



De første 2 alternativene som vises her, er identiske. Velg de tilsvarende funksjonene.

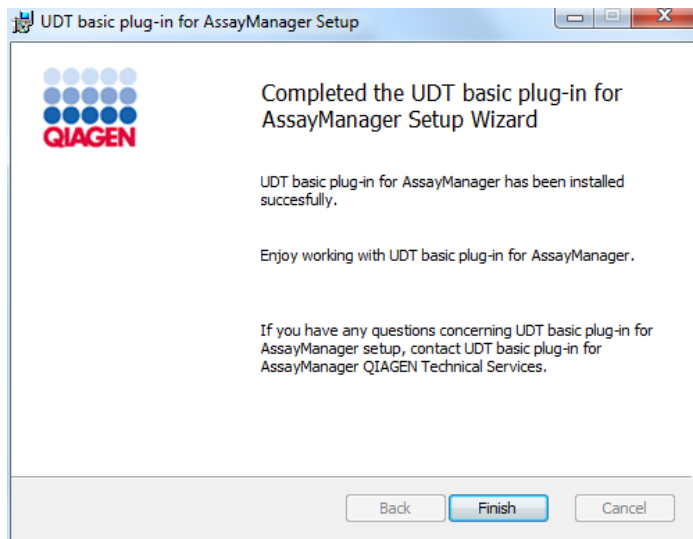
Det tredje alternativet deaktiverer den tilsvarende funksjonen.

6. Klikk på "Disc Usage" (diskbruk) for å få en oversikt over tilgjengelig og nødvendig diskplass. Klikk på "OK" for å lukke vinduet. Klikk på "Next" for å fortsette med installasjonen av valgte funksjoner.
7. Klikk på "Install" for å starte installasjonen av plugin-modulen.



7. Vent til installasjonsprosessen er fullført.





8. Når installasjonen er fullført, klikker du på "Finish" for å lukke vinduet.
9. Etter neste omstart av Rotor-Gene AssayManager v1.0 er den installerte plugin-modulen tilgjengelig.

#### Beslektede emner

- ▶ Installere kjerneapplikasjonen

#### 1.4.2.5 Tilleggsprogramvare på tilkoblede datamaskiner

Rotor-Gene AssayManager v1.0-programvaren administrerer tidskritiske prosesser under PCR-kjøringen og datainnsamlingsprosessen. Av denne grunn er det viktig å sikre at ingen andre prosesser bruker vesentlige systemressurser og således bremser Rotor-Gene AssayManager v1.0-programvaren. Det er særlig viktig å være oppmerksom på punktene angitt nedenfor.

Systemadministratorer rådes til å vurdere eventuell innvirkning som en endring av systemet kan ha på ressursene før implementering.

#### 1.4.2.6 Configuration for Windows security

The laptop computers that are provided by QIAGEN for use with your Rotor-Gene® Q instrument have Microsoft Windows 7 or 10 pre-installed and are configured with a standard (non-administrative) Windows user account and with an administrator account. In routine usage of the system, the standard account shall be used, since Rotor-Gene AssayManager v1.0 is designed to run without administrator rights. The administrator account shall only be used to install the Rotor-Gene AssayManager v1.0 software and a virus scanner (please see chapter for anti-virus software). Using the

---

administrator account is indicated by a red desktop background. Please make sure, that you always log-in as standard-user for routine use.

The default password of the administrator account is as follows: "Q1a#g3n!A6". Please change the administrator password after first login. Please make sure that the password is secure and does not get lost. There is no password for the standard account.

If your configuration is different and no non-administrative account is available, a system administrator should setup an additional standard Windows user account to prevent access to critical system areas, such as "Program Files", "Windows" directory (e.g. access to installation or uninstallation functionality, including applications, operating system components, date/time settings, Windows updates, firewall, user rights & roles, anti-virus activation), or performance relevant settings like power saving. Multiple users can then be configured within the Rotor-Gene AssayManager v1.0 user management.

#### 1.4.2.6.1 Konfigurasjon for Windows 7-sikkerhet

De bærbare datamaskinene som leveres av QIAGEN for bruk med Rotor-Gene Q-instrumentet, har Microsoft Windows 7 forhåndsinstallert og er konfigurert med en administratorkonto. Dette gir mulighet for at systemadministratorer kan installere Rotor-Gene AssayManager v1.0-programvaren og konfigurere systemet for sikker bruk.

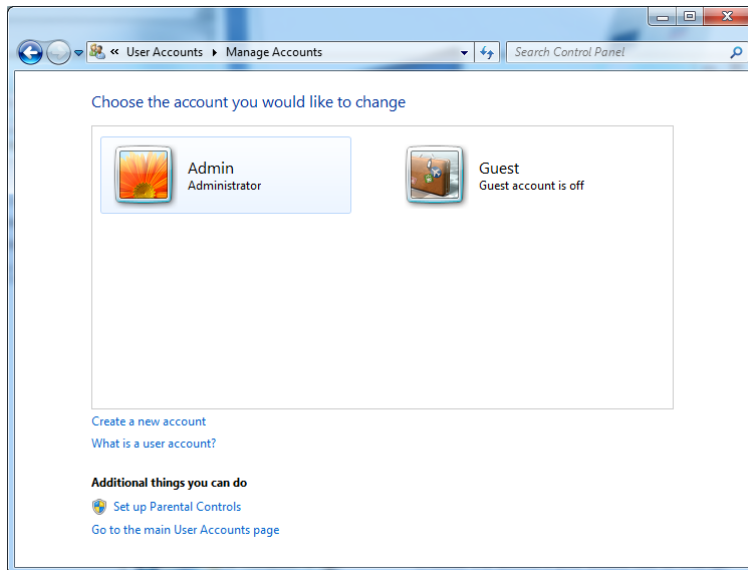
Rotor-Gene AssayManager v1.0 er beregnet på å kjøre med standard (ikke-administrator) brukerkontoer. Det anbefales at systemadministratorer setter opp en ytterligere standard Windows-brukerkonto for å hindre tilgang til kritiske systemområder, f.eks. "Programfiler", "Windows"-katalog (f.eks. tilgang til installasjon eller avinstallasjon av funksjonalitet, herunder applikasjoner, operativsystemkomponenter, dato-/klokkeslettinnstillinger, Windows-oppdateringer, brannmur, brukerrettigheter og roller, antivirusaktivering) eller ytelsesrelevante innstillinger som strømsparing. Flere brukere kan deretter konfigureres i brukeradministrasjonen på Rotor-Gene AssayManager v1.0.

Hvis du vil opprette en standard brukerkonto i Windows 7, må du følge disse trinnene:

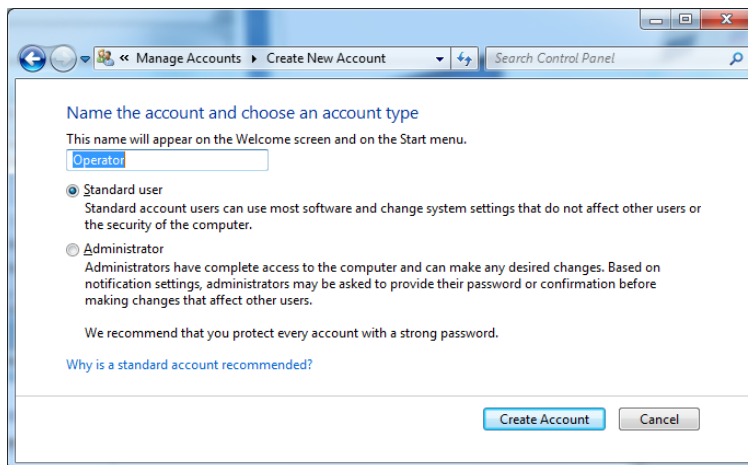
1. Åpne kontrollpanelet i Windows via startmenyen og velg "Brukerkontoer / Behandle kontoer".

Hvis du bruker Windows-visningsalternativet "Vis etter: Kategori", klikker du på "Legg til eller fjern brukerkontoer".

## 2. Velg "Opprett en ny konto".

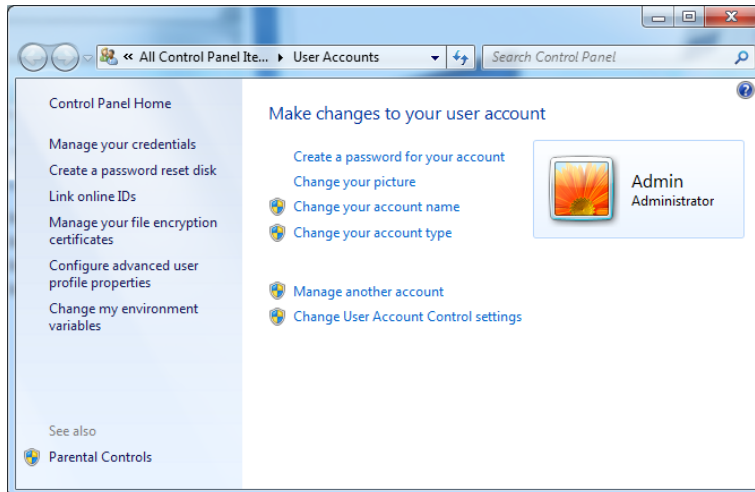


## 3. Gi kontoen navn og velg "Standard user" som kontotype.

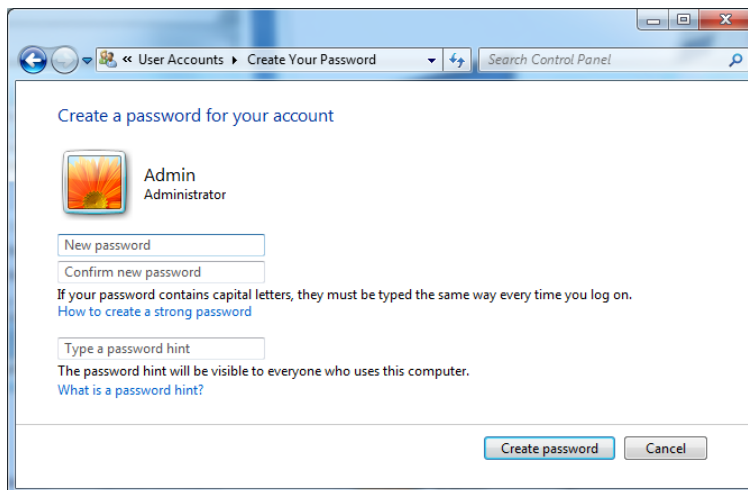


## 4. Klikk på "Opprett konto".

5. Gå tilbake til "Brukerkontoer" og opprett et passord for administratorkontoen.



6. Angi passordet og velg "Opprett et passord for kontoen".

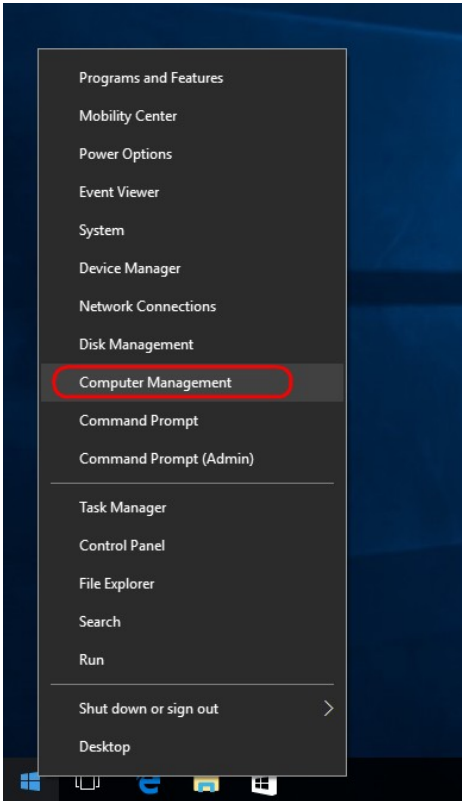


Merk: Dette passordet vil være nødvendig for å installere fremtidige oppdateringer på Rotor-Gene AssayManager v1.0 eller for sikkerhetskopierings- og gjenopprettingsformål. Påse at passordet er sikkert og ikke blir borte.

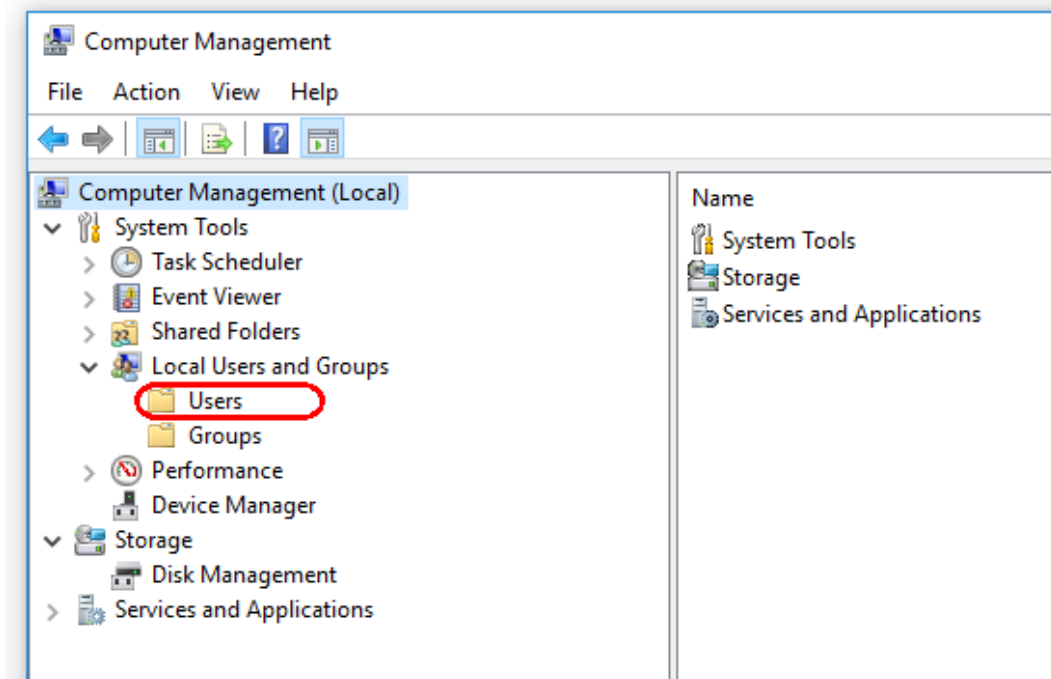
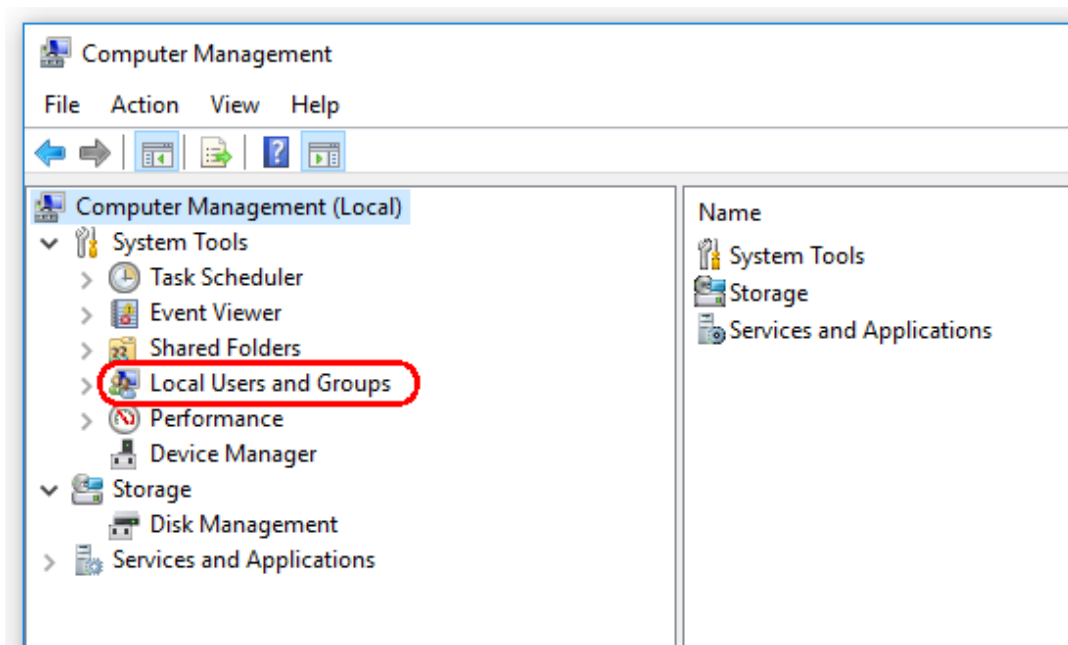
#### 1.4.2.6.2 Konfigurasjon for Windows 10-sikkerhet

Hvis du vil opprette en standard brukerkonto i Windows 10, må du følge disse trinnene:

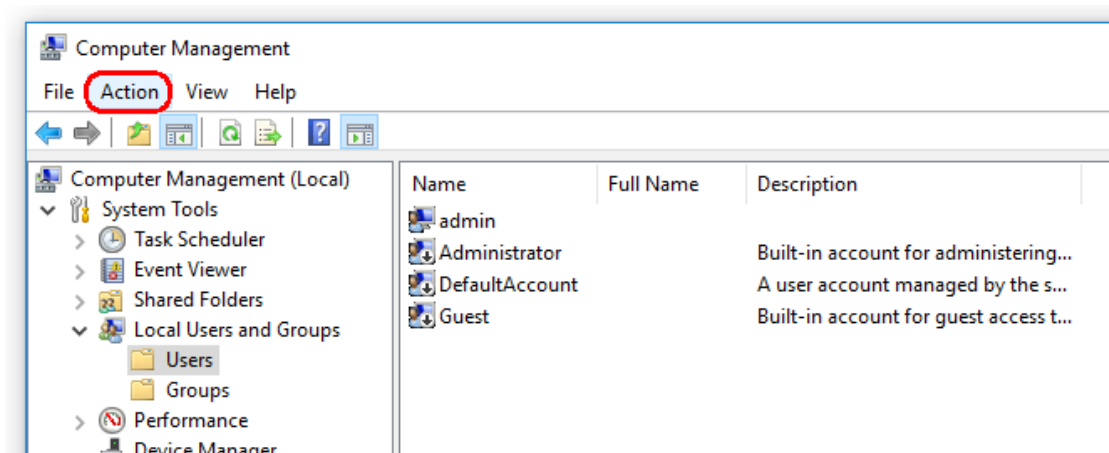
1. Høyreklikk på Windows-ikonet nederst til venstre i skjermbildet. Velg "Computer Management" (datamaskinadministrasjon).



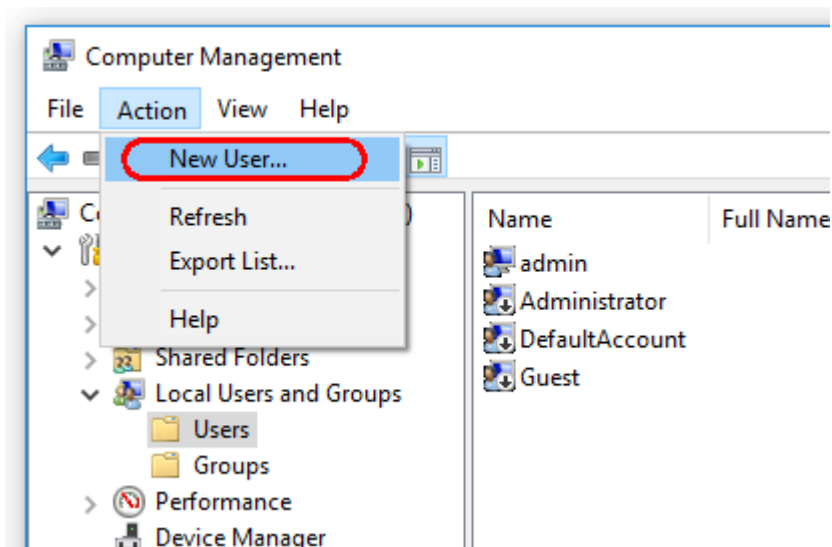
## 2. Utvid "Local Users" (lokale brukere) og "Groups" (grupper).



3. Velg brukere. Mens brukere er merket, klikker du på Action.



4. Velg "New User...." (ny bruker)





The screenshot shows a 'New User' dialog box with the following fields and options:

- User name: Operator
- Full name: (empty)
- Description: (empty)
- Password: (masked with 8 dots)
- Confirm password: (masked with 8 dots)
- User must change password at next logon
- User cannot change password
- Password never expires
- Account is disabled

Buttons: Help, Create, Close

5. Angi brukernavnet "Operator" og skriv inn et passord som samsvarer med sikkerhetsreglene.

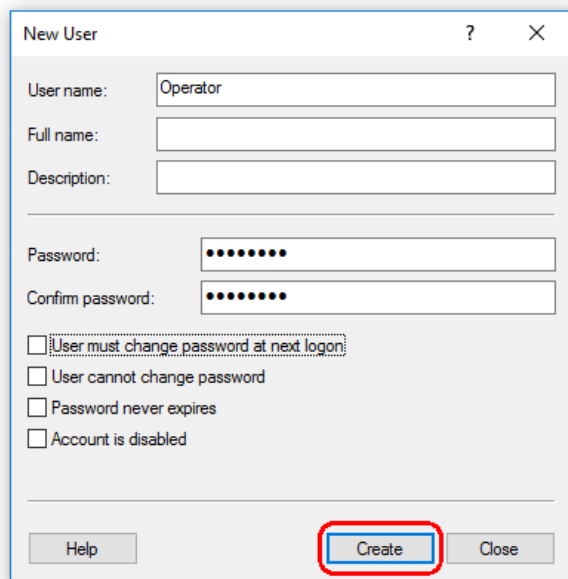
6. Deaktivert bruker må endre passord ved neste pålogging for å tillate flere alternativer.

The screenshot shows the same 'New User' dialog box, but with the checkbox 'User must change password at next logon' unchecked. A red box highlights the password fields and the checkbox options.

- User name: Operator
- Full name: (empty)
- Description: (empty)
- Password: (masked with 8 dots)
- Confirm password: (masked with 8 dots)
- User must change password at next logon
- User cannot change password
- Password never expires
- Account is disabled

Buttons: Help, Create, Close

7. Klikk på "Create" (opprett) for å fullføre.

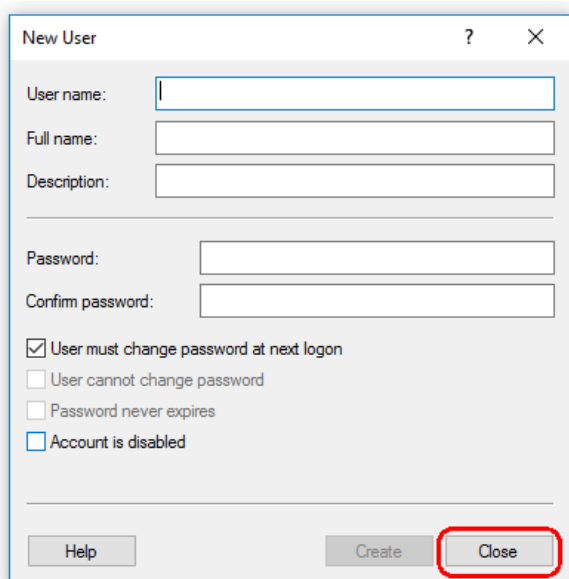


The screenshot shows a 'New User' dialog box with the following fields and options:

- User name: Operator
- Full name: (empty)
- Description: (empty)
- Password: (masked with dots)
- Confirm password: (masked with dots)
- User must change password at next logon
- User cannot change password
- Password never expires
- Account is disabled

Buttons at the bottom: Help, Create (highlighted with a red circle), Close.

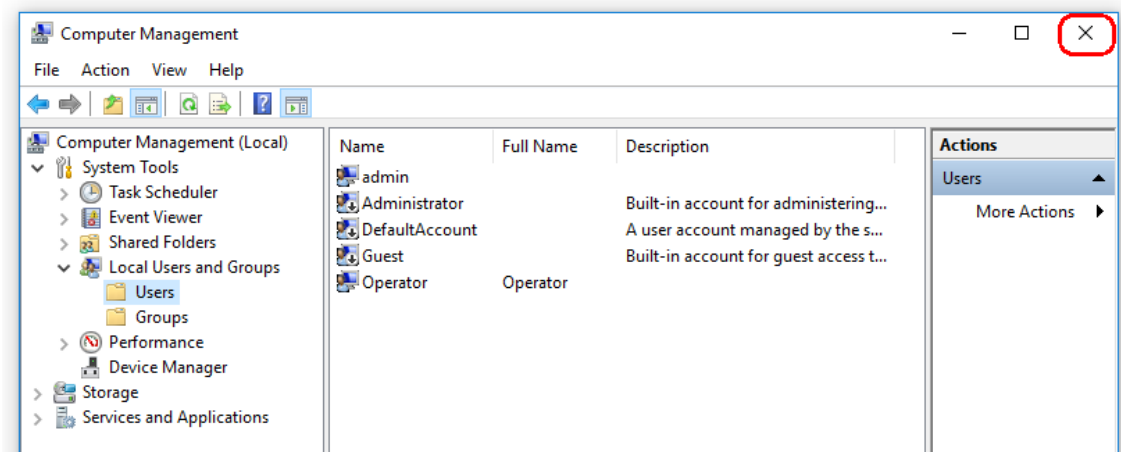
8. Legg til en annen bruker eller klikk på "Close". Alle eksisterende lokale brukere er vist i listen over brukere.



The screenshot shows the 'New User' dialog box with the following fields and options:

- User name: (empty)
- Full name: (empty)
- Description: (empty)
- Password: (empty)
- Confirm password: (empty)
- User must change password at next logon
- User cannot change password
- Password never expires
- Account is disabled

Buttons at the bottom: Help, Create, Close (highlighted with a red circle).



9. Lukk "Computer Management".

Endre passordet på den nåværende påloggede brukeren ved å trykke på tastekombinasjonen

CTRL + ALT + DELETE og velg "Change a password" fra de tilgjengelige alternativene.

#### 1.4.2.7 Antiviruskannere

QIAGEN er oppmerksom på trusselen som datavirus utgjør for alle datamaskiner som bytter data med andre datamaskiner. Rotor-Gene AssayManager v1.0-programvaren forventes primært å bli installert i miljøer der lokale regler finner for å begrense denne trusselen.

Disse reglene krever vanligvis bruk av et særlig antivirusverktøy. På grunn av det store antallet antivirusverktøy som er tilgjengelig, er det ikke mulig for QIAGEN å forutse den mulige innvirkningen på Rotor-Gene AssayManager v1.0-programvaren hvis et slikt verktøy er aktivt.

Valget av et egnet viruskanningsverktøy er kundens ansvar.

For å få konsekvente resultater må systemadministratorer sikre følgende:

- Filtilgang forstyrres ikke av en viruskanner når Rotor-Gene AssayManager v1.0 er i bruk
- Oppdateringer av virusdatabasen utføres ikke når Rotor-Gene AssayManager v1.0 er i bruk
- Filskanning utføres ikke når Rotor-Gene AssayManager v1.0 er i bruk

QIAGEN anbefaler på det sterkeste å deaktivere viruskanneraktivitet under PCR-datainnsamling i sanntid. De kritiske viruskanneroppgavene beskrevet ovenfor kan bare utføres sikkert når Rotor-Gene AssayManager v1.0-programvaren ikke kjører. Ellers er det en risiko for negativ innvirkning på instrumentets ytelse.

#### 1.4.2.8 **Brannmur og nettverk**

Rotor-Gene AssayManager v1.0 er ment å kjøre i miljøer der eksponering for Internett er begrenset. Brannmuren på den bærbare PC-en levert av QIAGEN er konfigurert til å blokkere alle innkommende tilkoblinger til programmer som ikke er på listen over tillatte programmer.

Utgående tilkoblinger er tillatt ettersom dette kan være påkrevd for å gjenfinne antivirusoppdateringer, eller når Rotor-Gene AssayManager v1.0 er konfigurert til å arbeide med en sentralisert databaseserver. Av sikkerhets- og pålitelighetsmessige grunner anbefaler vi i slike tilfeller å bruke kabelbaserte lokalnettverk i stedet for trådløse nettverkstilkoblinger.

#### 1.4.2.9 **Systemverktøy**

Mange systemverktøy kan bruke betydelige systemressurser også uten eventuelle tiltak fra bruker. Typiske eksempler på slike verktøy er:

- Filindeksering som utføres som en bakgrunnsoppgave av mange samtidige kontorapplikasjoner
- Diskdefragmentering, som ofte kjører i bakgrunnen
- Eventuell programvare som kontrollerer for oppdateringer på Internett
- Eksternt overvåkings- og administrasjonsverktøy

Merk: På grunn av den dynamiske arten til informasjonsteknologiprodukter og -systemer kan denne listen være ufullstendig. Det kan utgis verktøy som ikke er kjent på skrivetidspunktet. Det er viktig at systemadministratorer påser at slike verktøy ikke er aktive på datamaskinen mens Rotor-Gene AssayManager v1.0 utfører en PCR-kjøring.

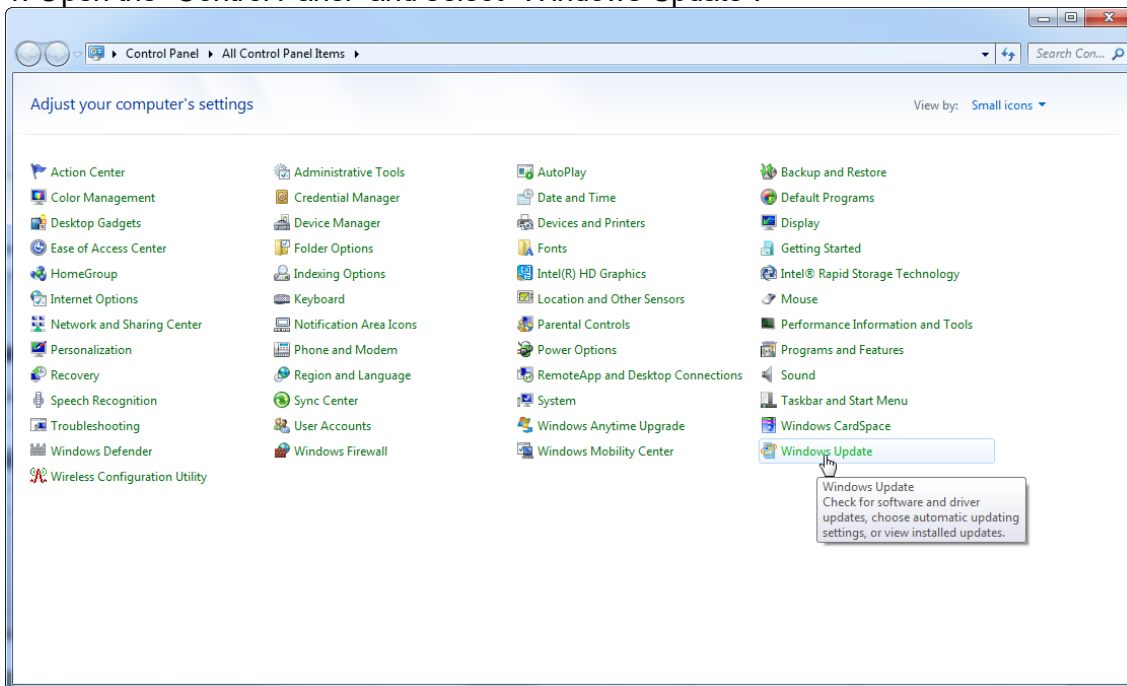
#### 1.4.2.10 **Operativsystemoppdateringer**

QIAGEN anbefaler på det sterkeste å deaktivere eventuelle automatiske oppdateringsprosesser for operativsystemet på datamaskinen som brukes for datainnsamling fra Rotor-Gene Q.

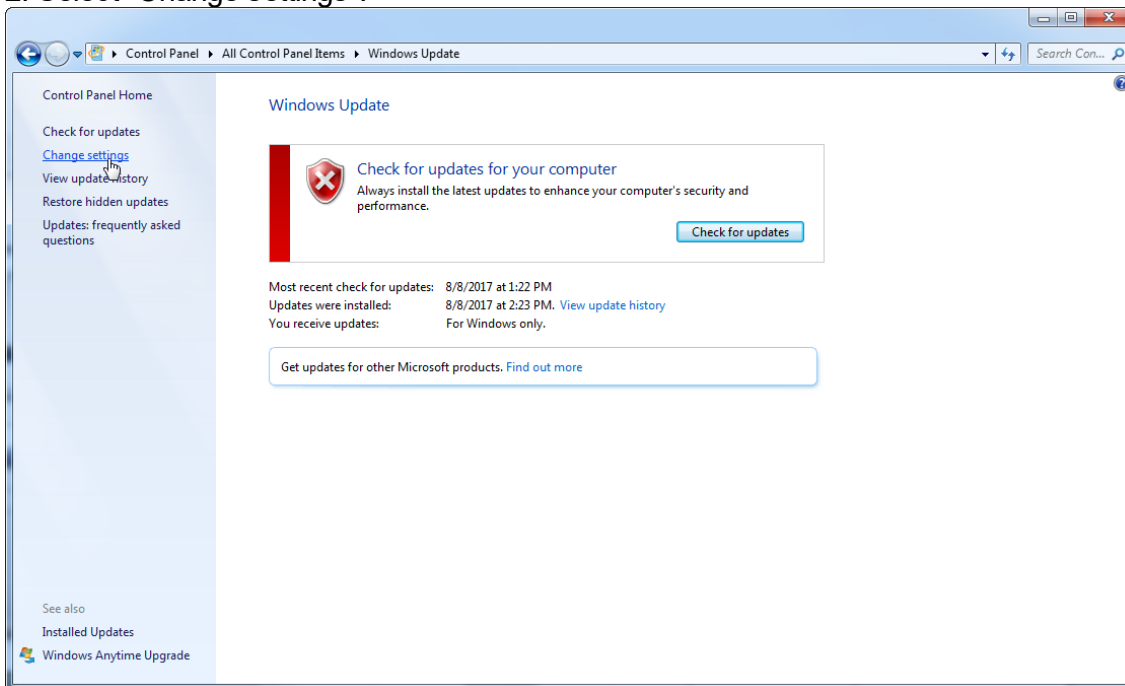
##### 1.4.2.10.1 **Instructions for Windows 7**

The laptop computers provided by QIAGEN is configured in a way that automatic updates of the operating system are disabled. If your configuration is different, a system administrator must disable any automatic update process of the operating system which can be done by the following steps:

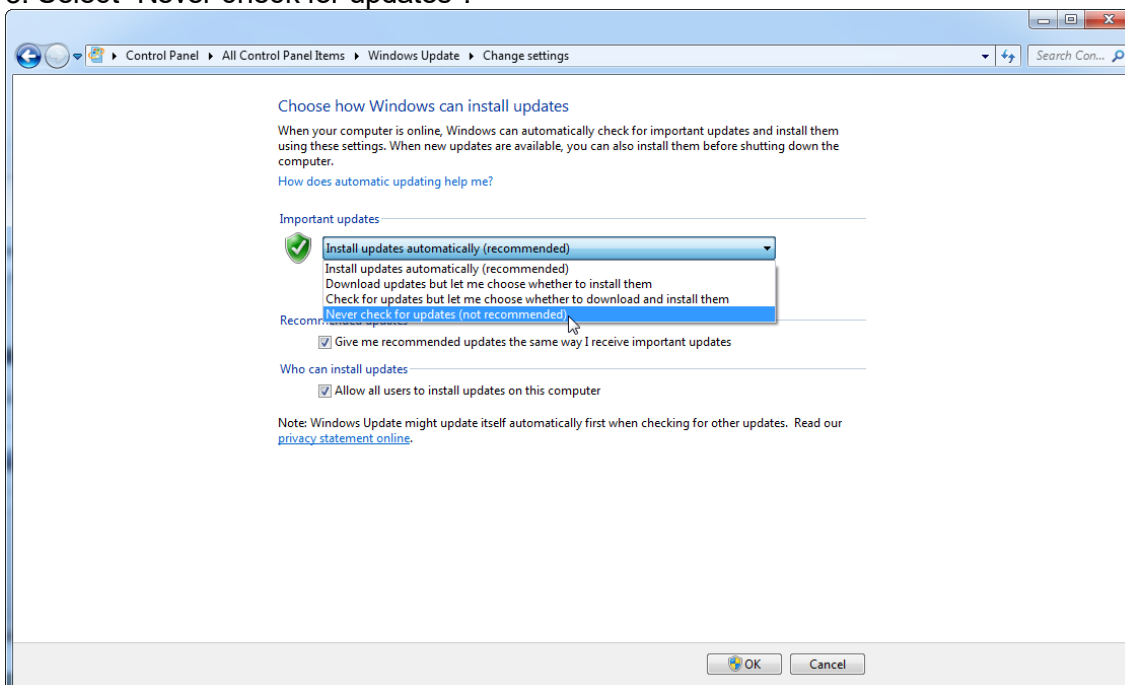
1. Open the “Control Panel” and select “Windows Update”.



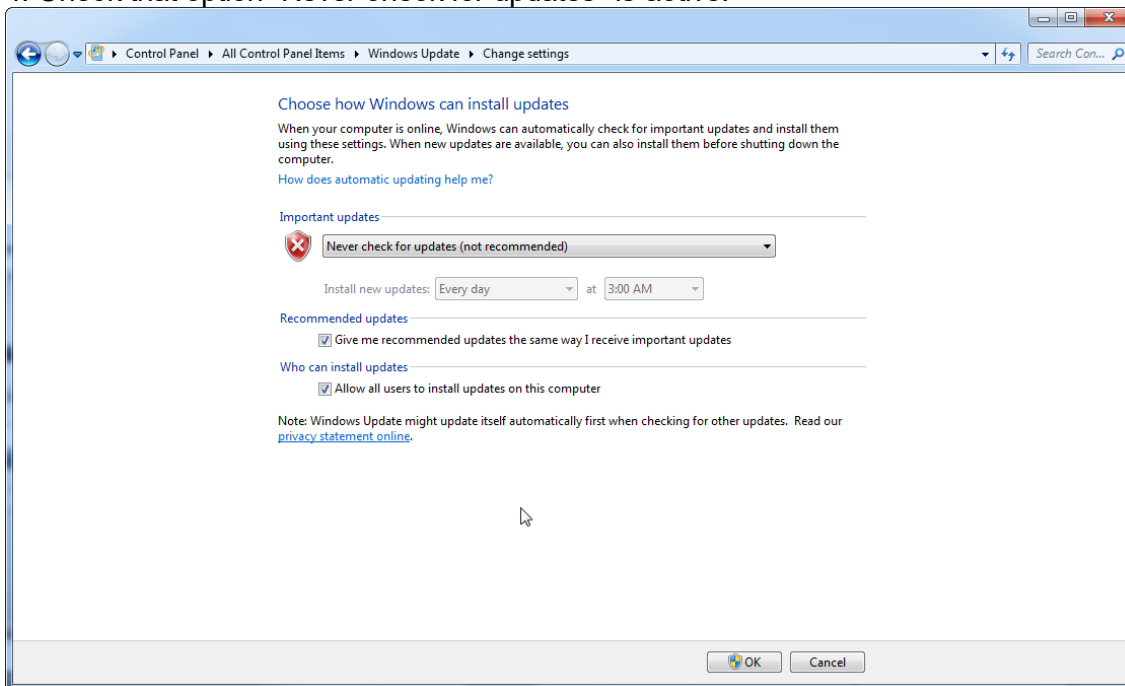
## 2. Select “Change settings”.



## 3. Select “Never check for updates”.



#### 4. Check that option “Never check for updates” is active.



In case that updates are required due to uncovered security vulnerabilities, QIAGEN provides mechanisms to install a defined set of validated Windows security patches either online, or as offline package, prepared on a separate computer with internet connection.

Please visit the product page on QIAGEN.com for more information.

#### 1.4.2.10.2 Instructions for Windows 10

If you are using Windows 10, please visit the product page on QIAGEN.com for more information.

#### 1.4.3 Avinstallere Rotor-Gene AssayManager v1.0-programvaren

##### **Merk:**

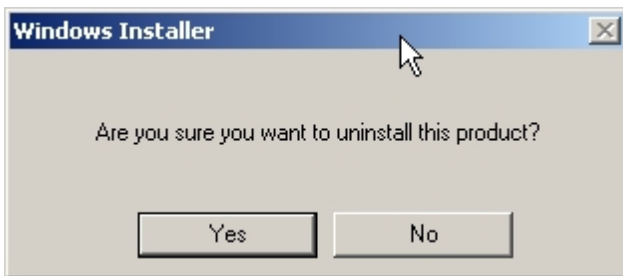
Avinstalleringsprosessen for Rotor-Gene AssayManager v1.0-programvaren fjerner kjerneapplikasjonen og alle installerte plugin-moduler. Det er ikke mulig å avinstallere kun en plugin-modul, fordi dette vil skape inkonsekvens i databasen og fjerne tilgang til datasettene som hører til.

Trinnvis framgangsmåte for å avinstallere Rotor-Gene AssayManager v1.0 og alle installerte plugin-moduler fra datamaskinen.

**Merk:**

Hvis du vil avinstallere Rotor-Gene AssayManager v1.0, må du først lukke applikasjonen. Hvis ikke, kan det hende at Rotor-Gene AssayManager v1.0 ikke blir avinstallert i sin helhet.

1. Velg **QIAGEN/Rotor-Gene AssayManager/Uninstall Rotor-Gene AssayManager** (QUIAGEN/Rotor-Gene AssayManager/Avinstaller) fra Start-menyen i Windows.
2. Bekreft at du ønsker å avinstallere produktet ved å klikke på "Yes" (ja).



3. Installasjonsprogrammet i Windows begynner å avinstallere hele Rotor-Gene AssayManager v1.0.

#### 1.4.4 Første innlogging

Etter at Rotor-Gene AssayManager v1.0 er blitt installert, må systemadministratoren logge seg inn og gjøre den første konfigurasjonen av programvaren.

1. Angi bruker-ID og passord for *administrator*.
2. Velg egnet modus (lukket modus eller brukerdefinert test-modus) og bekreft med "OK".
3. Endre standardpassordet til et nytt, sikkert passord.
4. Fanen "Settings" (innstillinger) i miljøet "Configuration" (konfigurasjon) åpnes.

**Merk:**

Brukere som ikke har rollen "Administrator", kan be administratoren om å tilbakestille passordet. Hvis imidlertid administratoren skulle glemme administratorpassordet, må vedkommende kontakte QIAGENS tekniske tjenester for å tilbakestille det, noe som innebærer at en servicetekniker fra QIAGEN må rykke ut.



**Merk:**

Vi anbefaler sterkt at det opprettes minst én brukerkonto i tillegg som ikke har rollen "Administrator" ved første innlogging. Hvis én bruker av Rotor-Gene AssayManager v1.0 påtar seg flere brukerroller, herunder "Administrator", er det stor risiko for at tilgangen til programvaren blir fullstendig blokkert hvis denne brukeren glemmer passordet!

**Merk:**

Administratoren etter installasjonen har ikke tilgangsrettigheter til miljøet "Setup". Dette miljøet er tilgjengelig for brukere med rollen "Operatør".

### Beslektede emner

- ▶ Logge inn og logge ut
- ▶ Brukeradministrasjon
- ▶ Miljøet "Setup" (oppsett)
- ▶ Miljøet "Configuration"

#### 1.4.5 Første konfigurasjon

Før Rotor-Gene AssayManager v1.0 kan brukes, er det viktig å opprette brukerprofiler og registrere én eller flere Rotor-Gene Q-cyclere i miljøet "Configuration". Du finner mer informasjon om disse oppgavene her:

- ▶ Administrere brukere
- ▶ Administrere cyclere

## 1.5 Grunnleggende konsepter og generell bruk av programvaren

I dette kapitlet beskrives konseptene i og den generelle programvarebruken for Rotor-Gene AssayManager v1.0.

### 1.5.1 Concepts

Rotor-Gene AssayManager v1.0 bruker flere ulike konsepter for å forenkle oppgaver og prosesser. Følgende emner beskriver konseptene i detalj:

- Modi
- Brukeradministrasjon
- Øktadministrasjon
- Rotor-Gene AssayManager v1.0 og andre QIAGEN-produkter
- Presisering av betingelsene for eksperiment og analyse

#### 1.5.1.1 Modes

Rotor-Gene AssayManager v1.0 kan brukes i to separate driftsmodi med individuelle egenskaper:

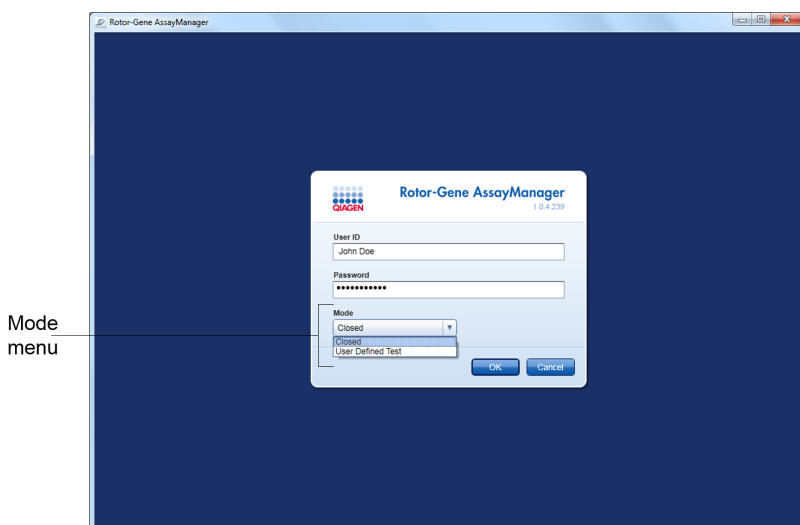
- Lukket modus
- Brukerdefinert testmodus (UDT-modus)

Lukket modus	Brukerdefinert testmodus (UDT-modus)
Lukket modus brukes for analyser som QIAGEN har opprettet og validert. Disse analysene kan kun endres av QIAGEN.	Den brukerdefinerte testmodusen brukes for analyser som har blitt opprettet og validert av en bruker av Rotor-Gene Assay Manager med brukerrollen "UDT Mode Assay Developer".
I lukket modus blir analyser kjørt og analysert uten at det er tillatt å endre de korresponderende analyseprofilene.	I brukerdefinert test-modus blir analyser kjørt og analysert uten at det er tillatt å endre de korresponderende analyseprofilene.
Analyseringen i lukket modus omfatter kjerneanalysering, analyse- og prøveanalysering, og, avhengig av plugin-modul, en helautomatisk dataskanning (AUDAS).	Analyseringen i UDT-modus omfatter kun kjerneanalyseringen samt analyse- og prøveanalyseringen.

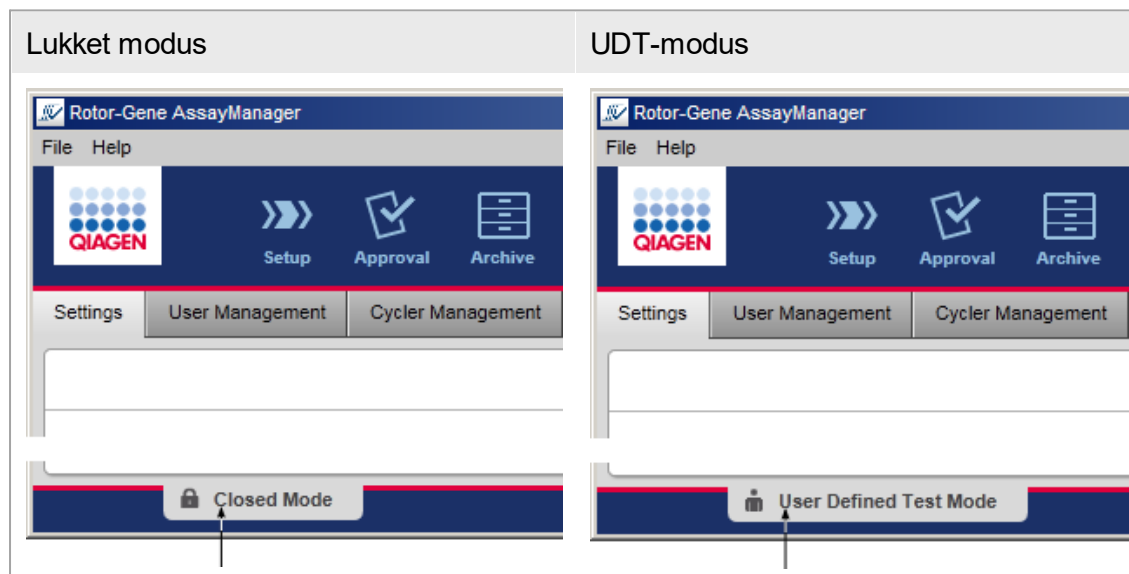
For å kjøre og analysere en analyse i lukket modus kreves en tilhørende plugin-modul for lukket modus.

For å kjøre og analysere en analyse i UDT-modus kreves en tilhørende plugin-modul for UDT-modus.

Modusen velges fra innloggingsskjermen for Rotor-Gene AssayManager v1.0. Innloggingsskjermen inneholder to felter for angivelse av bruker-ID og passord, samt en rullegardinmeny for å velge driftsmodus.



Når brukeren er innlogget, vises valgt modus i statuslinjen:



### 1.5.1.2 Brukeradministrasjon

Brukerinteraksjoner med systemet må kunne tilordnes en enkeltperson. Derfor må hver bruker logge seg på før programvaren Rotor-Gene AssayManager v1.0 kan brukes. Når arbeidet er ferdig, må brukeren logge seg ut eller låse applikasjonen.

En rolle må tilordnes hver bruker. Det er også mulig å tilordne flere roller til én bruker. Følgende egenskaper lagres i databasen for en bruker:

- Fornavn
- Etternavn
- Bruker-ID
- Passord
- Rolle(r)

#### Relaterte oppgaver

- ▶ Opprette en brukerprofil
- ▶ Endre innstillinger for en brukerprofil
  - Endre for-/etternavn
  - Endre passord
  - Endre rolle
- ▶ Aktivere/deaktivere en brukerprofil
- ▶ Angi regler for passord og automatisk låsefunksjon

#### 1.5.1.2.1 Brukerroller

Forskjellige Rotor-Gene AssayManager v1.0-funksjoner er bare tilgjengelige for brukere med visse roller. Alle tilgjengelige brukerroller og deres tillatelser er angitt i følgende tabell:

Rolle	Beskrivelse
Administrator	Administrator har bare tillatelse til å <ul style="list-style-type: none"><li>▪ konfigurere systemet,</li><li>▪ administrere brukere,</li><li>▪ opprette og redigere rapportprofiler,</li><li>▪ administrere arkiver.</li></ul>
Analyseutvikler	Analyseutvikler har alle nødvendig tillatelser til å opprette en analyseprofil i UDT-modus.
Operatør	Operatøren har alle tillatelser som er nødvendig for å <ul style="list-style-type: none"><li>▪ opprette en arbeidsliste,</li></ul>

- bruke arbeidslisten,
- vise analyseresultatene.

Operatøren kan ikke godkjenne eller frigjøre analyseresultater.

Godkjenner	Godkjenner er den eneste brukeren med tillatelser til å godkjenne og frigjøre analyseresultater.
Superbruker	Superbrukeren har alle tilgjengelige tillatelser for alle tilgjengelige roller og kan dermed på en praktisk måte gi én bruker alle tillatelser, dvs. administrator, analyseutvikler, operatør og godkjenner.

Følgende handlinger kan utføres av hver rolle

- ▶ Logge inn og logge ut
- ▶ Låse og låse opp
- ▶ Endre innstillinger for en brukerprofil

Følgende tabell gir en oversikt over tillatelser for de forskjellige brukerrollene i de forskjellige miljøene:

Miljø	Oppgave	Beskrivelse	Admin	AD	Op	Ap	SU*
"Setup"	Tilgang til miljøet "Setup"	Bruker har tilgang til miljøet "Setup".	-	-	+	-	+
	Starte kjøring	Bruker kan starte kjøring i miljøet "Setup".	-	-	+	-	+
"Approval" (godkjenning)	Tilgang til miljøet "Approval"	Bruker har tilgang til miljø "Approval".	+	-	+	+	+

Miljø	Oppgave	Beskrivelse	Admin	AD	Op	Ap	SU*
	Godkjenne testresultater Frigjøre testresultater	Bruker kan godkjenne testresultatene i miljøet "Approval".	-	-	-	+	+
	Opprette supportpakke	Bruker kan opprette supportpakker i miljøet "Approval".	+	-	+	+	+
"Archive" (arkiv)	Tilgang til miljøet "Archive"	Bruker har tilgang til miljøet "Archive".	+	-	+	+	+
	Opprette supportpakke	Bruker kan opprette supportpakker i miljøet "Archive".	+	-	+	+	+
"Service"	Tilgang til miljøet "Service"	Bruker har tilgang til miljøet "Service".	+	-	-	+	+
	Vise revisjonsspor	Bruker har tilgang til fanen "Audit Trail" i miljøet "Service".	+	-	-	+	+
"Configuration"	Tilgang til miljøet "Config."	Bruker har tilgang til miljøet "Config.".	+	+	-	-	+
	Konfigurere systeminnstillinger	Bruker kan konfigurere alle innstillinger i	+	-	-	-	+

Miljø	Oppgave	Beskrivelse	Admin	AD	Op	Ap	SU*
		miljøet "Config".					
	Administrere cyclere	Bruker har tilgang til fanen "Cycler Management" (cycleraadministrasjon) i miljøet "Config".	+	-	-	-	+
	Administrere brukere	Bruker har tilgang til fanen "User Management" (brukeraadministrasjon) i miljøet "Config".	+	-	-	-	+
	Administrere analyseprofiler	Bruker har tilgang til fanen "Assay Profiles" (analyseprofiler) i miljøet "Config".	+	-	-	-	+
	Administrere rapportprofiler	Bruker har tilgang til fanen "Report Profiles" (rapportprofiler) i miljøet "Config".	+	+	-	-	+
"Development" (utvikling)	Tilgang til miljøet "Development"	Bruker har tilgang til miljøet "Development".	-	+	-	-	+

Miljø	Oppgave	Beskrivelse	Admin	AD	Op	Ap	SU*
	Utvikle analyseprofiler	Bruker kan utvikle analyseprofiler i miljøet "Development".	-	+	-	-	+
"Cycler"	Tilgang til miljøet "Cycler"	Bruker har tilgang til miljøet "Cycler".	+	-	+	-	+
	Frigjøre cyclere	Bruker kan legge til en kommentar, frigjøre en cyclus, stoppe en prosess og lukke popup-vinduer i miljøet "Cycler".	-	-	+	-	+

\* **Admin**: Administrator; **AD**: Analyseutvikler; **Op**: Operatør; **Ap**: Godkjenner; **SU**: Superbruker.

#### 1.5.1.2.2 Regler for passord

Med mindre annet er definert, må passordet inneholde mellom 8 og 40 tegn. En administrator kan også definere, i innstillingene av konfigurasjonsmiljøet, om bruk av CLIA-kompatible passordregler er obligatorisk. Ifølge CLIA må et passord inneholde minst følgende:

- 8 tegn
- 2 store bokstaver
- 2 små bokstaver
- 2 sifre
- 2 spesialtegn

En administrator kan også definere passordfornyelsesintervallet. En bruker må fornye passordet etter at fornyelsesintervallet er utløpt. Merk at de siste 10 passordene ikke kan brukes på nytt.



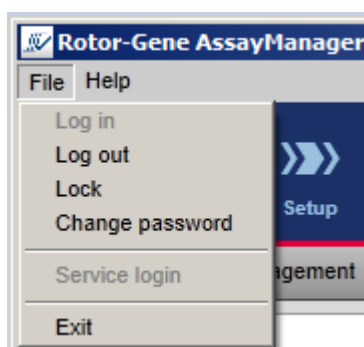
## Beslektede emner

- ▶ Angi regler for passord og automatisk låsefunksjon

### 1.5.1.3 Øktadministrasjon

For å kunne bruke Rotor-Gene AssayManager v1.0 må brukeren først starte en ny økt ved å logge seg på. Pålogging er mulig fra påloggingskjernbildet enten etter at programmet ble startet, eller etter at en tidligere økt ble fullført. Utlogging skjer via kommandoen på hovedmenyen eller via utloggingsknappen i statuslinjen.

Utlogging via hovedmeny



Utlogging via statuslinje

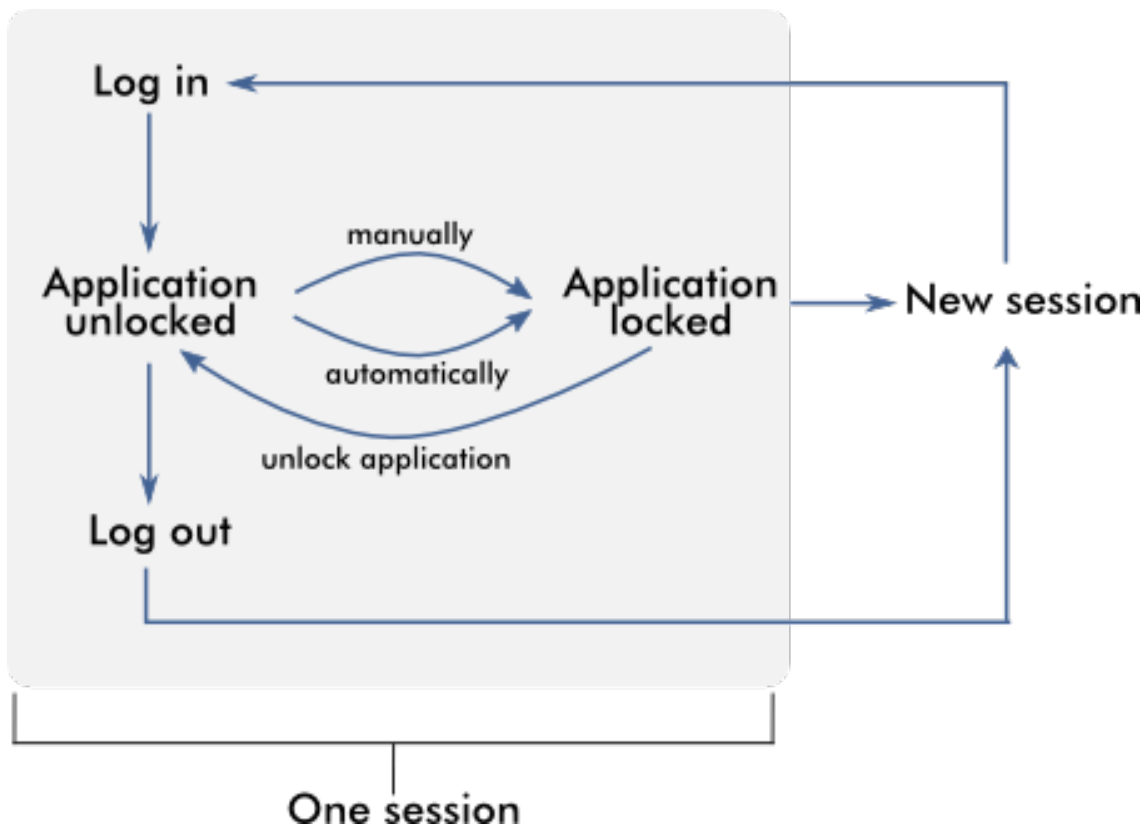


For å hindre misbruk kan brukeren låse applikasjonen. Rotor-Gene AssayManager v1.0 har i tillegg en tidtaker som automatisk låser applikasjonen etter et forhåndsdefinert tidsrom uten brukeraktivitet (administratoren kan tilpasse den automatiske låsefunksjonen, se "▶Stille inn automatisk låsefunksjon"). Hvis økten er låst, kan brukeren enten fortsette arbeidet ved å låse opp applikasjonen eller eventuelt kan en annen bruker starte en ny økt.

Den automatiske låsefunksjonen verken forstyrrer eller påvirker cyclerdriften. Igangsatte kjøring blir ikke forstyrrret eller påvirket hvis:

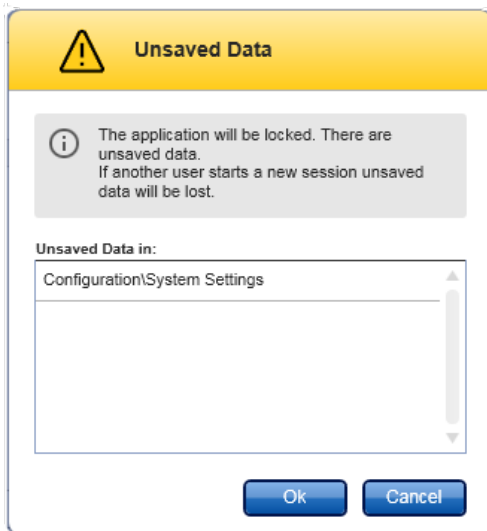
- en bruker logger ut
- en annen bruker starter en ny økt
- applikasjonen låses (automatisk eller manuelt)

Følgende diagram illustrerer økten, låsefunksjonene og deres gjensidige avhengighetsforhold:

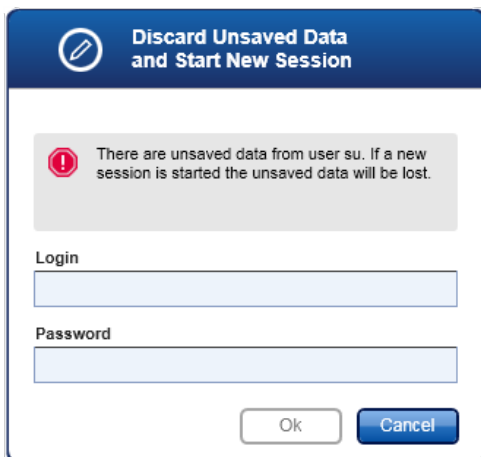


Atferd når det finnes ulagrede data

Hvis en bruker låser applikasjonen og det finnes ulagrede data, åpnes det en dialogboks med en liste over alle miljøer med ulagrede data:



Hvis en annen bruker vil starte en ny økt, vises det en dialogboks med en advarsel om at det finnes ulagrede data fra forrige bruker, og at ulagrede data vil bli slettet hvis brukeren starter en ny økt.



Beslektede emner

- ▶ Logge inn og logge ut
- ▶ Låse og låse opp
- ▶ Angi regler for passord og automatisk låsefunksjon

#### 1.5.1.4 Rotor-Gene AssayManager v1.0 og andre QIAGEN-produkter

Rotor-Gene AssayManager v1.0 har flere grensesnitt og datautvekslingsfunksjoner med andre QIAGEN-produkter og eksterne informasjonssystemer for laboratorier (LIMS).

Med Rotor-Gene AssayManager v1.0 kan du kontrollere inntil 4 ulike Rotor-Gene Q-instrumenter samtidig. Hver tilkoblet cykler kan sende innhentede rådata tilbake til Rotor-Gene AssayManager v1.0.

**Merk:**

Rotor-Gene AssayManager v1.0 og Rotor-Gene Q-programvaren kan installeres parallelt på samme datamaskin. Kun ett av programmene kan imidlertid ha en aktiv tilkobling til Rotor-Gene Q på et gitt tidspunkt.

**Eksempel 1:**

Hvis Rotor-Gene Q-programvaren startes før Rotor-Gene AssayManager v1.0 og kobles til en cykler først, klarer ikke Rotor-Gene AssayManager v1.0 å opprette tilkobling til cycleren. Slå av Rotor-Gene Q-programvaren. Start Rotor-Gene AssayManager v1.0 på nytt for å styre cycleren med Rotor-Gene AssayManager v1.0.

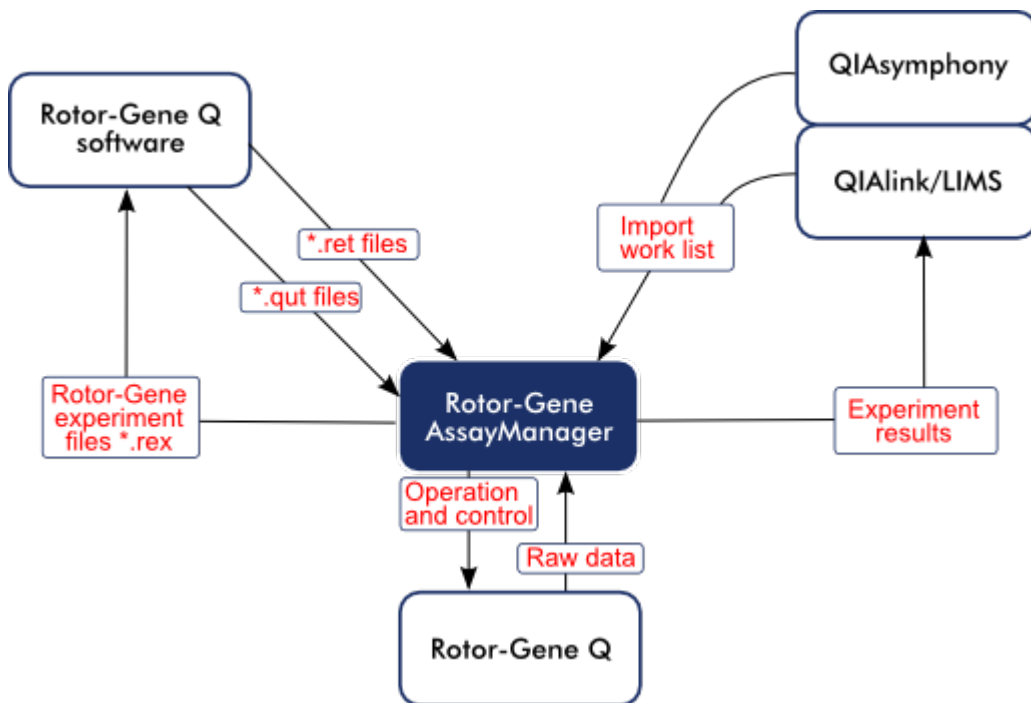
**Eksempel 2:**

Hvis Rotor-Gene AssayManager v1.0 startes før Rotor-Gene Q-programvaren og kobles til en cykler først, klarer ikke Rotor-Gene Q-programvaren å opprette en tilkobling til cycleren. Slå av Rotor-Gene AssayManager v1.0. Start Rotor-Gene Q-programvaren på nytt for å styre cycleren med Rotor-Gene Q-programvaren.

Rotor-Gene-malfiler (\*.ret-filer) kan importeres i Rotor-Gene AssayManager v1.0 for å opprette analyseprofiler i UDT-modus. Resultatfiler fra QIASymphony AS kan brukes til å generere arbeidslister i Rotor-Gene AssayManager v1.0. All relevant prøve- og analyseinformasjon angis da automatisk og begrenser behovet for manuelt oppsett av arbeidslister.

Rotor-Gene AssayManager v1.0 kan kobles til et informasjonssystem for laboratorier (LIMS) direkte eller via en dedikert mellomvareløsning (QIAlink™),\* som på en enkel måte kobler QIAGEN-instrumenter til LIMS. (Kontakt QIAGEN for å vite mer om mellomvaren QIAlink.)

Følgende grafikk illustrerer de mulige interaksjonene mellom Rotor-Gene AssayManager v1.0 og andre instrumenter og ekstern programvare:



#### Beslektede emner

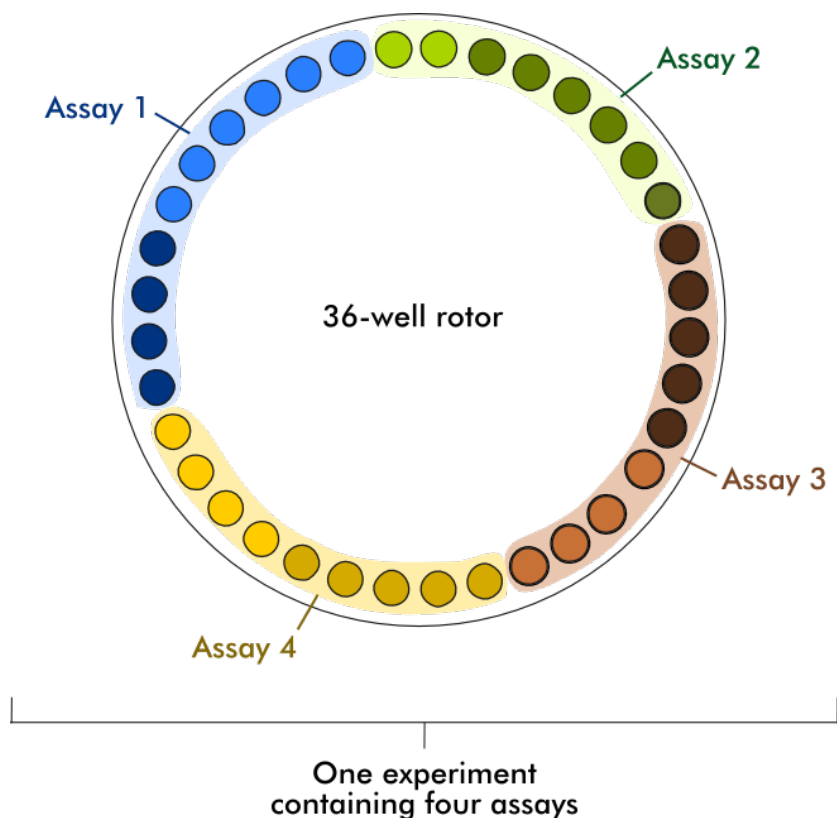
- ▶ Importere en arbeidsliste
- ▶ Eksportere en \*.rex-fil
- ▶ Sette opp en kjøring

#### 1.5.1.5 Eksperiment vs. analyse

Ordene "eksperiment" og "analyse" har ulik betydning i Rotor-Gene AssayManager v1.0. Rotor-Gene AssayManager v1.0 kan kjøre flere analyser innenfor ett eksperiment ved at det opprettes en arbeidsliste med flere kompatible analyseprofiler. Alle analyser i én kjøring utgjør et eksperiment.

#### Eksempel

Følgende diagram viser et eksempel. Det opprettes en arbeidsliste med 4 ulike analyser. De lysere fargene representerer testprøver, og de mørkere fargene ikke-testprøver, som eksterne kontroller. En rotor med 36 brønner brukes til arbeidslisten.



Når kjøringen er fullført, blir alle de individuelle analysene i eksperimentet oppført i miljøet "Approval". Alle testprøver i en analyse må godkjennes og frigis. Et eksperiment anses bare som helt frigitt hvis alle testprøver (og eksterne kontroller i tilfelle UDT-programtillegg) for alle analyser i et eksperiment er frigitt. Dataene overføres deretter til miljøet "Archive", og det opprettes LIMS-utdata (valgfritt) og en rapport (valgfritt).

#### Beslektede emner

- ▶ Opprette/redigere en arbeidsliste
- ▶ Starte en kjøring
- ▶ Fullføre og friggi en kjøring

## 1.5.2 Generell bruk av programvaren

I dette kapitlet beskrives konseptene i den generelle programvarebruken for Rotor-Gene AssayManager v1.0.

### 1.5.2.1 **Bruk av farge**

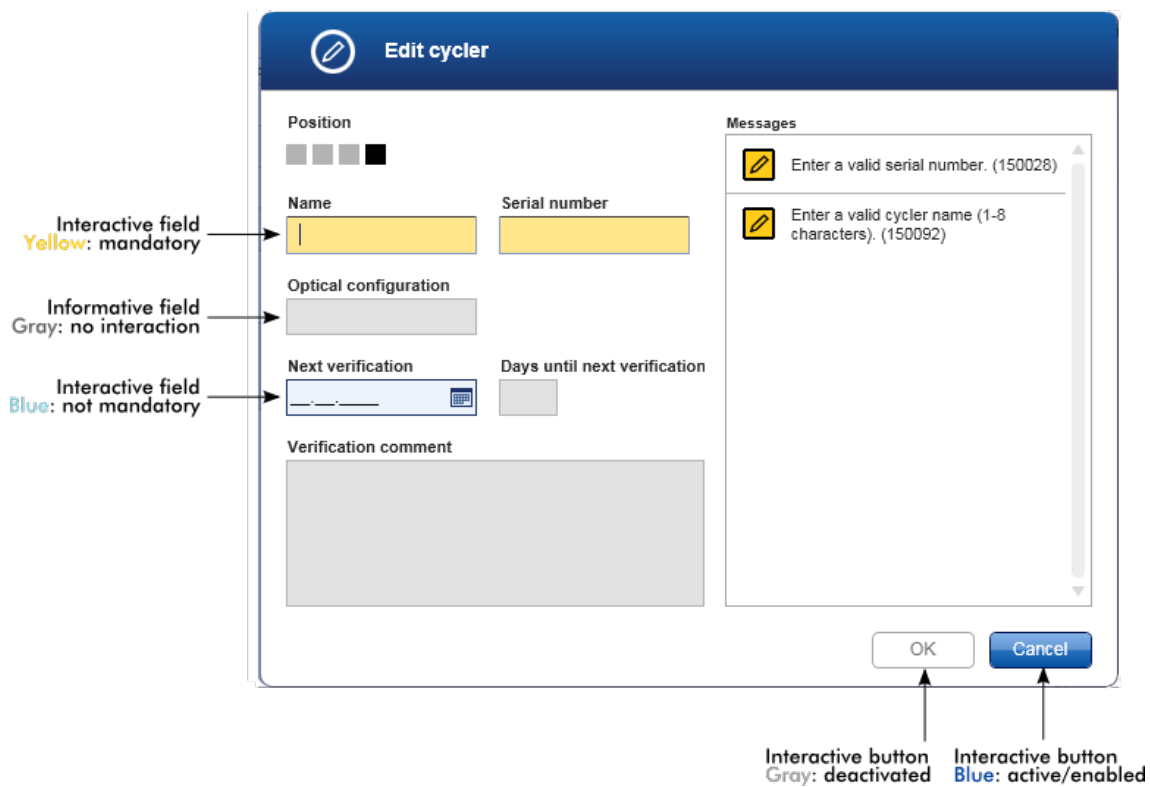
For optimal brukerinteraksjon har Rotor-Gene AssayManager v1.0 et spesifikt fargekonsept for å presentere informasjon.

Følgende tabell gir en oversikt over de forskjellige fargene som er brukt i programvaren og deres dedikerte betydning:

Farge	Beskrivelse
Lyseblå	Feltet er interaktivt og klikkbart.
Mørk blå	Feltet er valgt eller fokusert.
Grå	Feltet er skrivebeskyttet og kan verken velges eller aktiveres.
Gul	Feltet krever inndata.

## Eksempel 1

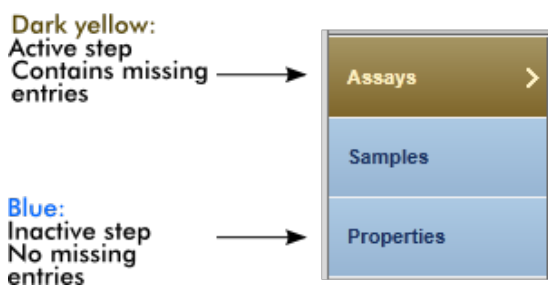
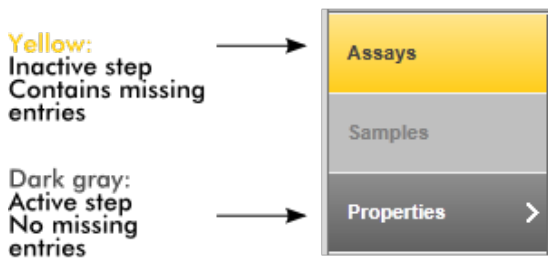
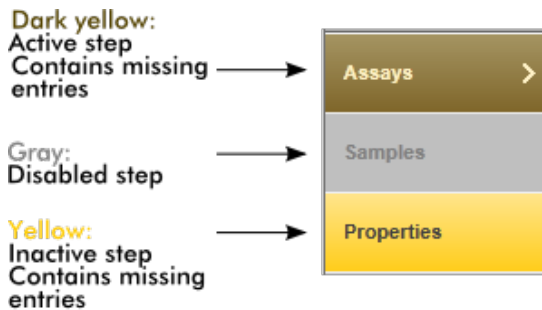
Følgende dialogeksempel gir en forklaring av fargekonseptet.





## Eksempel 2

Når du oppretter en ny arbeidsliste i oppsettmiljøet, er det 3 trinnknapper ("Assays" (analyser), "Samples" (prøver) og "Properties" (egenskaper)) for å fullføre de forskjellige trinnene. Fargekonseptet for trinnknappene vises i følgende grafikk:



### 1.5.2.2 Visning av feil og advarsler

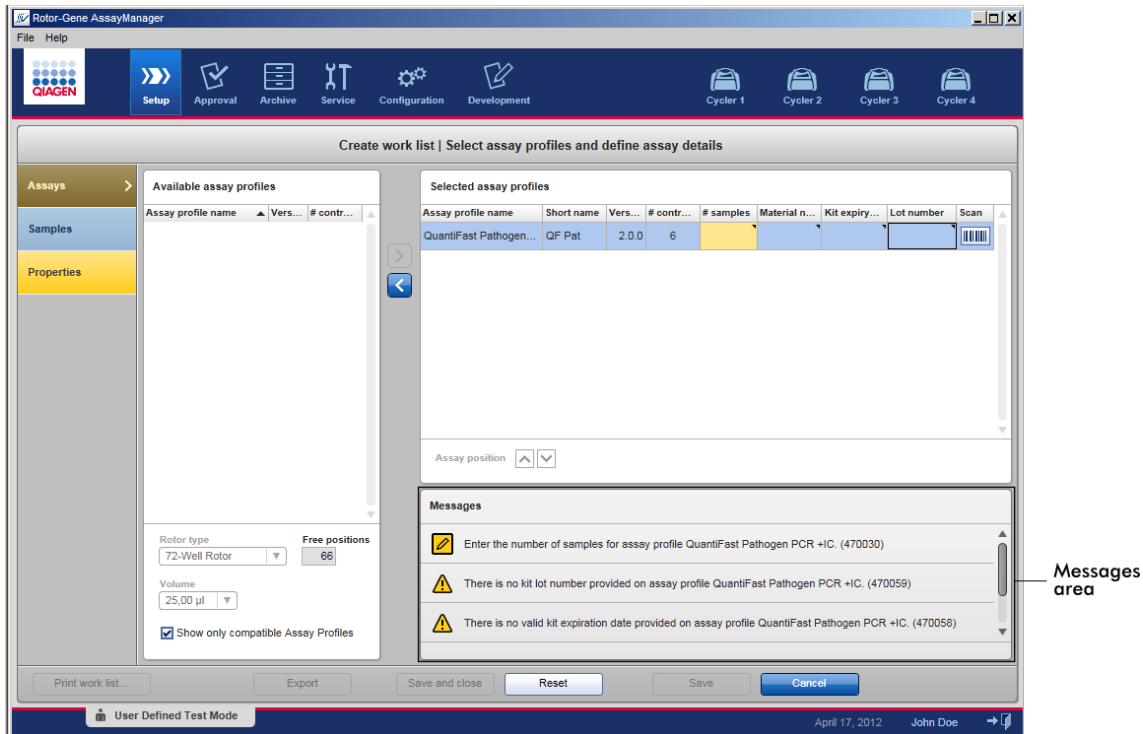
Feil og advarsler er viktig informasjon for brukeren. Disse meldingene gjelder et problem eller en situasjon med feil. Rotor-Gene AssayManager v1.0 skiller mellom 4 ulike problemnivåer:

Prioritet	Navn	Ikon	Beskrivelse av funksjon	Tiltak som kreves av bruker
1	Systemfeil		En kombinasjon av uakseptable hendelser	Krever tiltak fra bruker
2	Valideringsfeil		En feil som oppstår på grunn av manglende eller ugyldig inndata fra bruker	Krever tiltak fra bruker
3	Advarsel		Situasjon kan forbedres gjennom flere inndata	Tiltak fra bruker mulig, men ikke påkrevd
4	Informasjon		En melding med tilleggsinformasjon om gjeldende situasjon	Ikke mulig med tiltak fra bruker

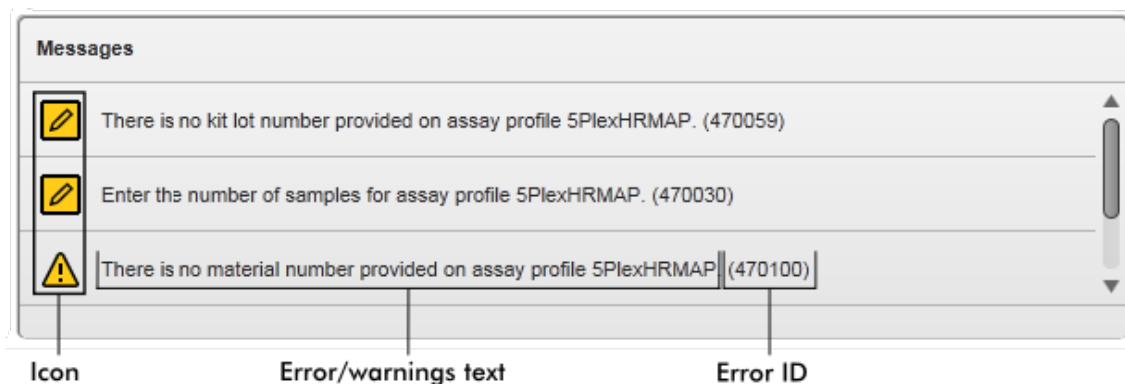
Alle eksisterende feil og advarsler vises med det tilhørende ikonet enten i et separat meldingsområde eller som et hurtigvindu. Meldingsområdet viser eventuelt alle gjeldende feil og advarsler, sortert etter synkende prioritet.

## Området "Messages" (meldinger)

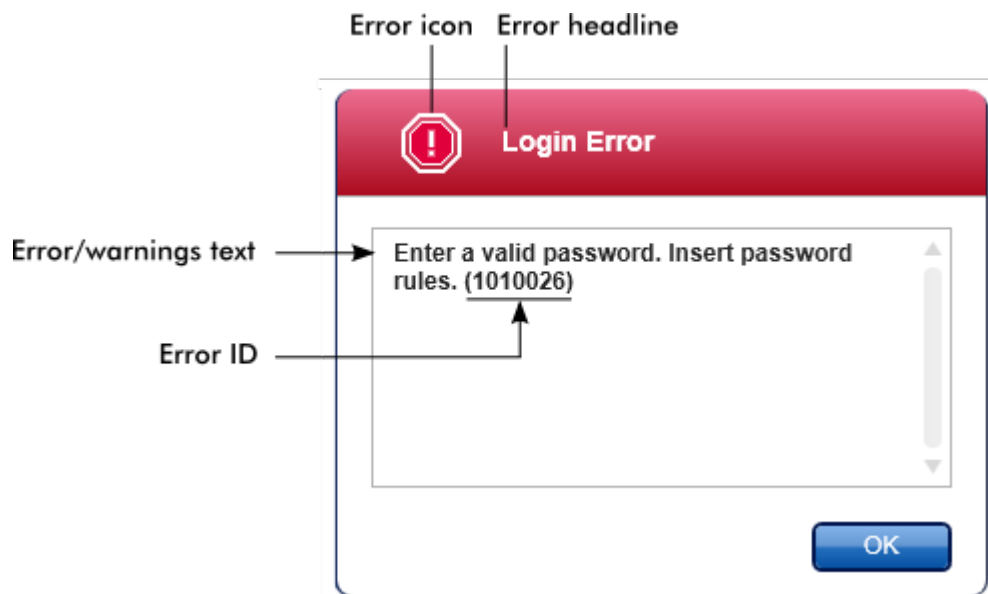
Følgende skjermbilde viser mulige feil og advarsler når du oppretter en arbeidsliste i miljøet "Setup". Meldingene vises med tilhørende ikon, feilmelding og feilkoden i parentes.



Detaljert visning av området "Messages":



Hurtigvindu for feilmelding



Hver feilkode er unik. Hvis du må kontakte QIAGENs tekniske tjenester for å løse en feil, må du ha feilkoden klar.

### 1.5.2.3 Legge inn data

Snarveier

Rotor-Gene AssayManager v1.0 har følgende hurtigtaster:

- "F1" for å åpne hjelpefilen
- Kopier- og lim inn-operasjoner ("CTRL" + "C" og "CTRL" + "V")
- Navigering (tab-tast, markørtaster)

Når du legger inn data, kan du bruke følgende snarveier på tastaturet:

- "F2" for å starte redigering
- "Escape" for å avbryte inntastingen
- "Return" for å bekrefte en inntasting

## Identifisere interaktive felt

Alle interaktive elementer hvor brukeren kan legge inn data, er markert med en sort trekant (▼) øverst i høyre hjørne.

Følgende eksempel er hentet fra opprettelsen av en arbeidsliste i miljøet "Setup":

Selected assay profiles								
Assay profile name	Short name	Vers...	# contr...	# samples	Material n...	Kit expiry...	Lot number	Scan
QuantiFast Pathogen...	QF Pat	2.0.0	6					

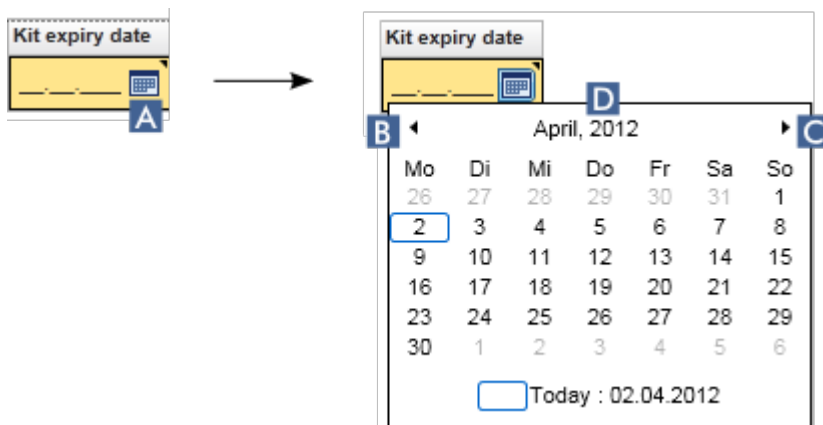
Interactive fields:  
Yellow = mandatory field  
Blue = not mandatory

Assay position

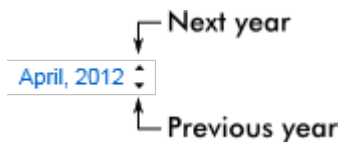
## Datovelger: Legge inn dato i datofelt

Datoer kan enten legges inn manuelt i datofeltene ved hjelp av tastaturet, eller med den interaktive datovelgeren i form av et kalendervindu. Det er et kalenderikon () til høyre i alle datofeltene.

Klikk på kalenderikonet () for å åpne kalendervinduet.



Endre til forrige/neste måned ved å klikke på pilene **B** og **C**. Hold markøren over årstallet (**D**) for å vise to tilleggspiler som gjør at du raskt kan gå ett år frem (pil opp) eller ett år tilbake (pil ned):



Trinnvis framgangsmåte for å angi en dato med datovelgeren

1. Klikk på kalenderikonet  (**A**) ved siden av datofeltet.

Kalendervinduet vises.

2. Fortsett med følgende fremgangsmåte:

For å	Gjør dette
Endre årstall	Hold markøren over årstallet ( <b>D</b> ). Datoen vises i blått. To tilleggspiler vises.  Klikk på "pil opp" for å endre til året etter. Klikk på "pil ned" for å endre til året før.
Endre måned/dag	Klikk på "pil venstre" ( <b>B</b> ) for å endre til foregående måned. Klikk på "pil høyre" ( <b>C</b> ) for å endre til påfølgende måned.  Klikk på datoen for ønsket dag.

Datovelgeren forsvinner og datofeltet fylles ut med valgt dato.

#### 1.5.2.4 Arbeide med tabeller

##### Sortere tabeller

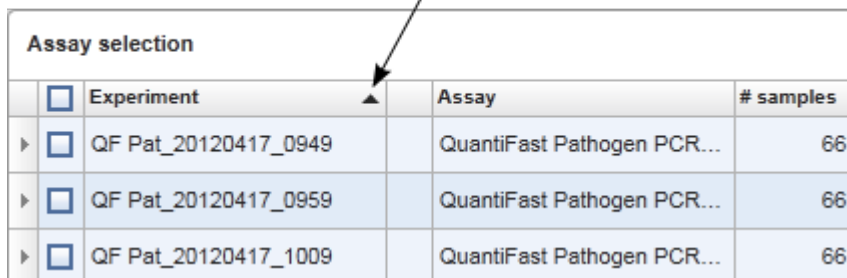
I noen tabeller i Rotor-Gene AssayManager v1.0 kan datainnholdet sorteres etter kolonne. Tabeller som kan sorteres, har et sorteringsikon (▲) i en av kolonneoverskriftene. Tabelldataene sorteres i henhold til denne kolonnen. Det finnes to ulike ikoner for å vise stigende eller synkende sorteringsrekkefølge:

- ▲ Stigende sortering:  
Tabellen sorteres etter den valgte kolonnen i stigende rekkefølge.
- ▼ Synkende sortering:  
Tabellen sorteres etter den valgte kolonnen i synkende rekkefølge.

Hvis du vil bytte fra stigende til synkende rekkefølge eller motsatt, klikker du på kolonneoverskriften med sorteringsikonet. Hvis du vil sortere tabelldataene i henhold til en annen kolonne, klikker du på overskriften i den aktuelle kolonnen.

I eksemplet nedenfor er tabellen "Assay selection" (analysevalg) sortert etter kolonnen "Experiment" (eksperiment) i synkende rekkefølge.

Sort indicator icon



Assay selection				
	<input type="checkbox"/>	Experiment ▲	Assay	# samples
▶	<input type="checkbox"/>	QF Pat_20120417_0949	QuantiFast Pathogen PCR...	66
▶	<input type="checkbox"/>	QF Pat_20120417_0959	QuantiFast Pathogen PCR...	66
▶	<input type="checkbox"/>	QF Pat_20120417_1009	QuantiFast Pathogen PCR...	66

##### Velge celler

Du velger et celleområde ved å klikke i den første cellen, holde nede venstre museknapp og dra til den siste cellen i området. Valgte celler markeres med mørkeblå farge. For å velge celler som ikke er tilstøtende holder du nede "CTRL"-tasten og klikker på de aktuelle cellene.

## Kopiere data fra en tabell

Du kan kopiere data fra en tabell ved å først velge cellene og deretter bruke "CTRL" + "C". Innholdet i de valgte cellene kopieres til utklippstavlen. Kopierte celler kan enkelt limes inn i et annet område i Rotor-Gene AssayManager v1.0 eller i annen programvare for viderebehandling med "CTRL" + "V".

Assay selection			
	Experiment	Assay	# samples
▶	<input type="checkbox"/> QF Pat_20120417_0949	QuantiFast Pathogen PCR...	66
▶	<input type="checkbox"/> SYBR_20120417_0953	Rotor-Gene SYBR Green...	48
▶	<input type="checkbox"/> QF Pat_20120417_0959	QuantiFast Pathogen PCR...	66
▶	<input type="checkbox"/> SYBR_20120417_1007	Rotor-Gene SYBR Green...	48
▶	<input type="checkbox"/> QF Pat_20120417_1009	QuantiFast Pathogen PCR...	66



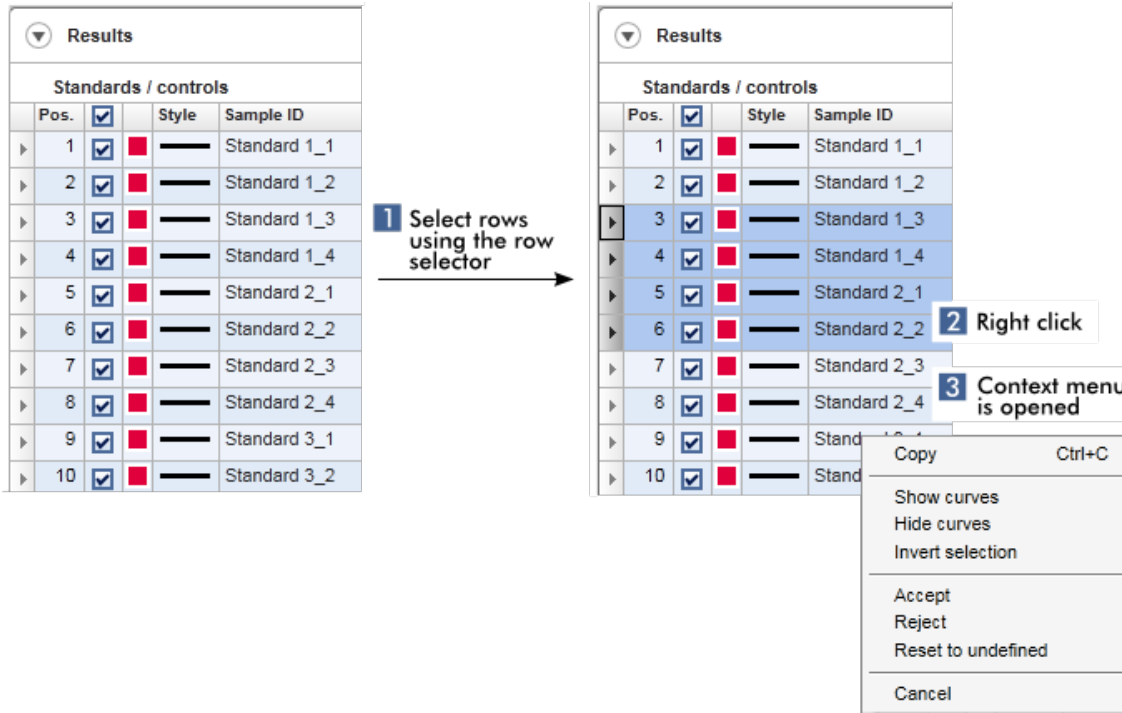
1. Select cells to be copied
2. CTRL-C to copy the content
3. Paste in spreadsheet application

	SYBR_20120417_0953	Rotor-Gene SYBR Green PCR Demo Kit	
	QF Pat_20120417_0959	QuantiFast Pathogen PCR +IC	
	SYBR_20120417_1007	Rotor-Gene SYBR Green PCR Demo Kit	
	QF Pat_20120417_1009	QuantiFast Pathogen PCR +IC	

## Kontekstmeny

Tabellene har kontekstmenyer med ulike kommandoer. Du åpner kontekstmenyen i Rotor-Gene AssayManager v1.0 ved å høyreklikke på valgte celler. I tabeller med en radvelger får du en ekstra kontekstmeny hvis du først velger rader ved å klikke på radens radvelger  og deretter høyreklikker med musen.





### 1.5.2.5 Arbeide med grafer

Rotor-Gene AssayManager v1.0 har graffunksjoner, f.eks. zooming, panorering og valg av prøver for enkelt å undersøke en graf detaljert. Følgende emner beskriver hvordan du bruker disse funksjonalitetene.

Oppgaver knyttet til arbeid med grafer

- ▶ Zoome inn
- ▶ Zoome ut
- ▶ Panorere
- ▶ Velge / velge bort prøver
- ▶ Prøveinformasjon i grafer

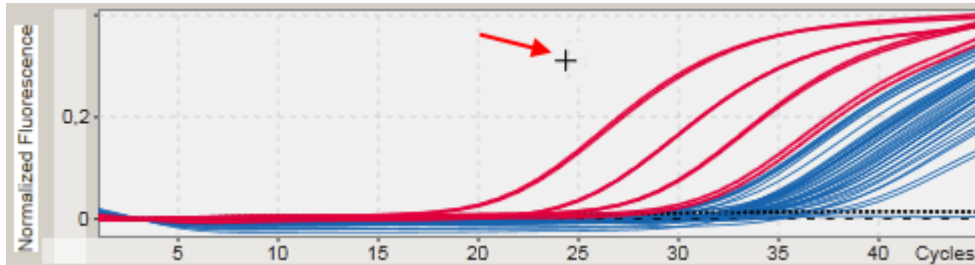
#### 1.5.2.5.1 Zoome inn en graf

##### Oversikt

For å zoome i en graf i Rotor-Gene AssayManager v1.0 kan et individuelt zoomområde velges som i følgende eksempel på et amplifikasjonsplot fra miljøet "Approval".

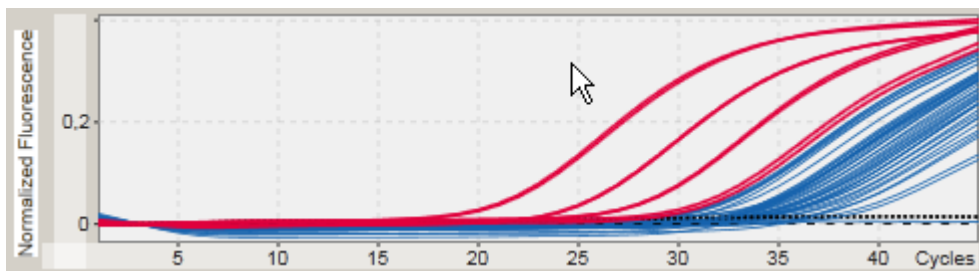
Trinnvis prosedyre for å zoome inn en graf

1. Beveg markøren over grafområdet. Markøren skifter til et trådkors.

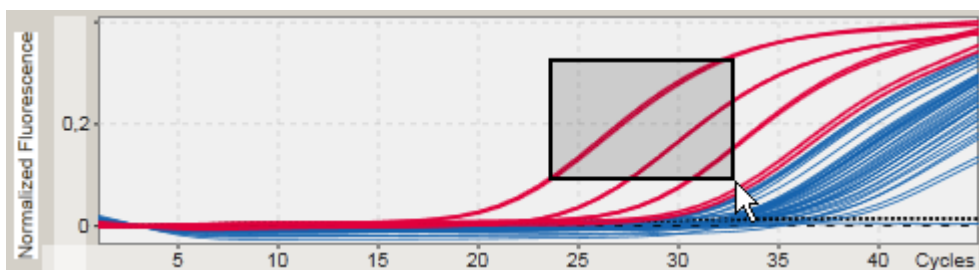


2.

a) Klikk og hold inne venstre museknapp. Museikonet endres fra trådkors til markørikon.



b) Dra markøren til enden av området som skal zoomes inn. Et mørkegrått rektangel visualiserer det valgte området, så lenge venstre museknapp holdes inne.



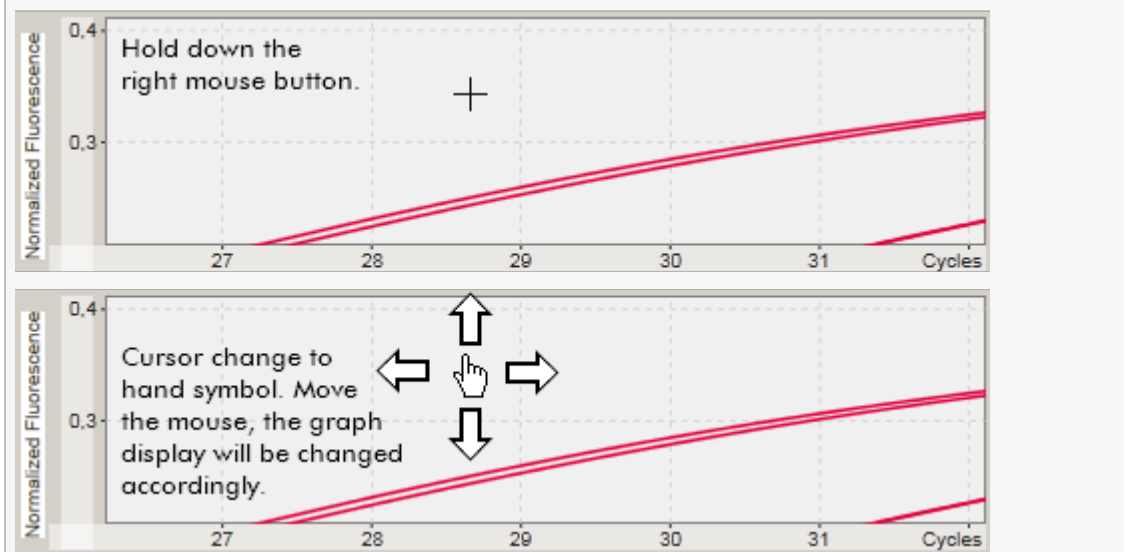
c) Slipp venstre museknapp. Følgende meny vises:



3. Venstreklikk på "Zoom". Grafen vil bli zoomet til valgt område.
4. For å rulle i den zoomede grafen i vertikal eller horisontal retning høyreklikker du i grafområdet, holder inne høyre museknapp og beveger musen.

#### Eksempel

Hvis du holder ned høyre museknapp og beveger musen, vil grafens visning endres deretter.



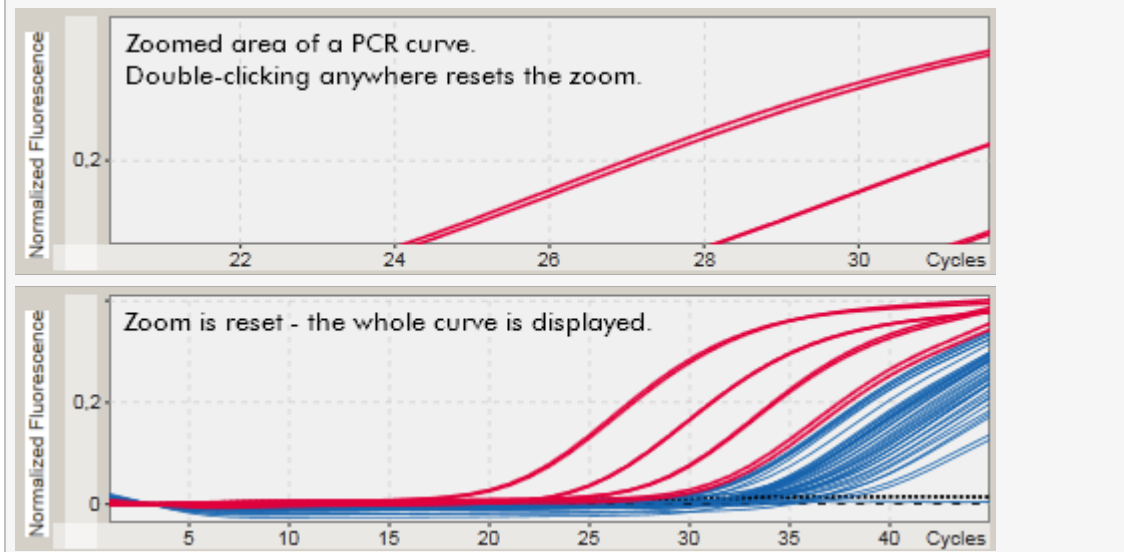
#### 1.5.2.5.2 Zoome ut en graf

##### Trinnvis prosedyre for å zoome ut en graf

Dobbeltklikk hvor som helst i et grafområde for å nullstille zoomfunksjonen til standardmålestokk og se hele grafen.

## Eksempel

Grafen viser et zoomet område av et amplifikasjonsplott. Hvis du dobbeltklikker hvor som helst i grafområdet, nullstiller du zoomen.



### 1.5.2.5.3 Velge / velge bort prøver

#### Oversikt

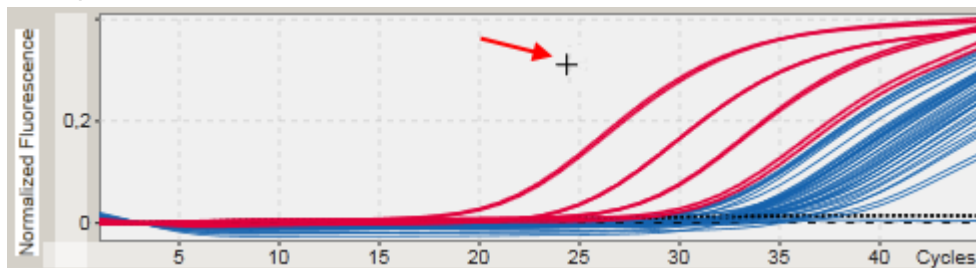
På Rotor-Gene AssayManager v1.0 finnes to metoder for å velge eller velge bort prøver i et amplifikasjonsplott:

- Bruke en graf
- Bruke bokser

#### Trinnvis prosedyre for å velge / velge bort prøver ved hjelp av en graf

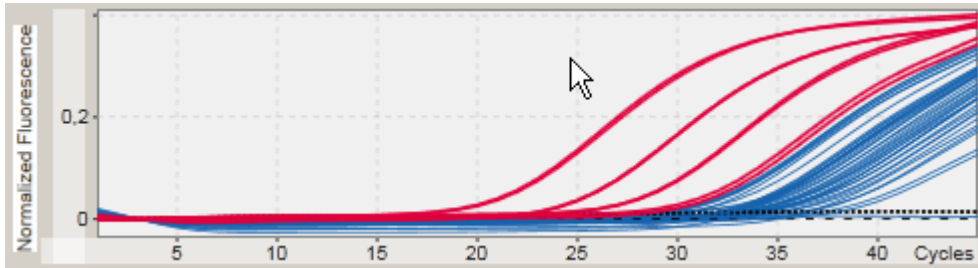
1. Beveg markøren over grafområdet.

Musepekerikonet endres til et trådkors.

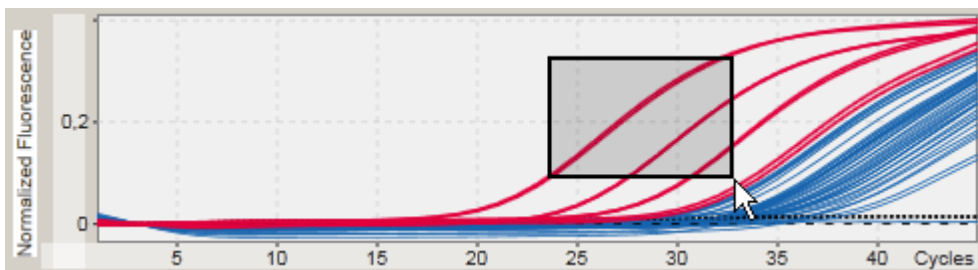


2.

- a) Klikk og hold inne venstre museknapp. Museikonet endres fra trådkors til markørikon.



- b) Dra markøren til enden av området som skal zoomes inn. Et mørkegrått rektangel visualiserer det valgte området, så lenge venstre museknapp holdes inne.



- c) Slipp venstre museknapp. Følgende meny vises:



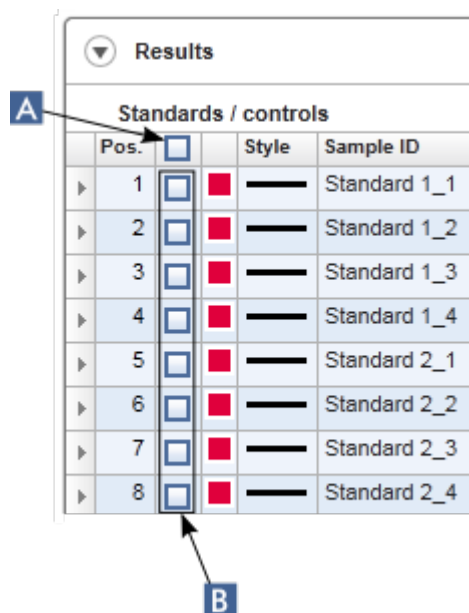
2. Venstreklikk ved ønsket alternativ

For å	Klikk
Velge alle prøvene innenfor det valgte området	 Select corresponding samples
Velg bort alle prøvene innenfor det valgte området	 Deselect corresponding samples

For å	Klikk
Avbryte prosessen	Cancel

Velg / velg bort prøver ved hjelp av bokser

Prøver velges eller velges bort ved å aktivere eller deaktivere de tilsvarende boksene i resultattabellen.



For å	Gjør
Velge alle prøver i tabellen	Aktiver boksen i kolonneoverskriften (A).
Velge en spesifikk prøve i tabellen	Aktiver boksen i den tilsvarende prøveraden (B).
Velge bort alle prøver i tabellen	Deaktiver boksen i kolonneoverskriften (A).
Deaktivere en spesifikk prøve i tabellen	Deaktiver boksen i den tilsvarende prøveraden (B).

Merk:

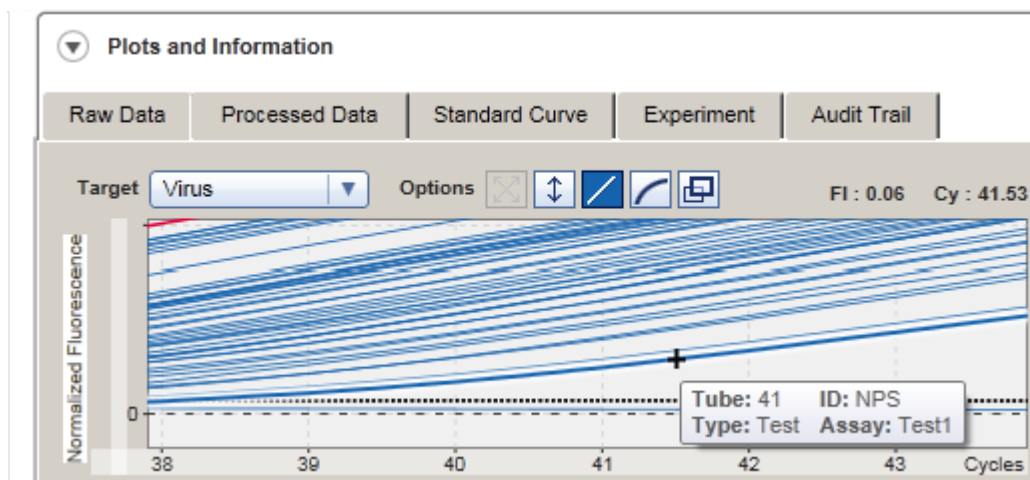
Boksikonet i kolonneoverskriften endres avhengig av antall valgte prøver.

Ikone	Beskrivelse
<input type="checkbox"/>	Ingen prøve er valgt
<input type="checkbox"/>	Én eller flere prøver er valgt
<input checked="" type="checkbox"/>	Alle prøvene er valgt

#### 1.5.2.5.4 Prøveinformasjon i grafer

For å få prøveinformasjon om en bestemt kurve holder du musen over kurven. Kurven blir uthevet, og det vises en rute med følgende informasjon:

- Tube number (rørnummer)
- ID
- Type (analysetype)
- Assay (analysens kortnavn)



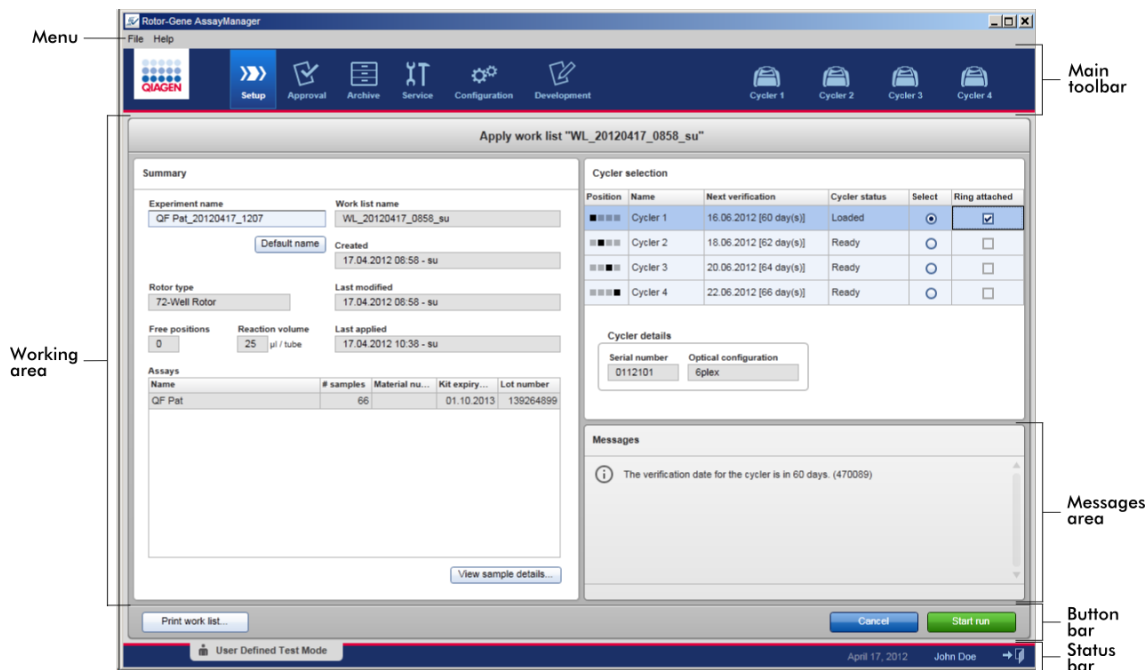
### 1.5.3 Rotor-Gene AssayManager v1.0-arbeidsområde

Rotor-Gene AssayManager v1.0 er delt i forskjellige miljøer. Disse miljøene kan åpnes ved å bruke de tilhørende ikonene på hovedverktøylinjen. Følgende miljøer er tilgjengelige:

- ▶ Miljøet "Setup"
- ▶ Miljøet "Approval"
- ▶ Miljøet "Archive"
- ▶ Miljøet "Service"
- ▶ Miljøet "Configuration"
- ▶ Miljøet "Cycler"
- ▶ Miljøet "Development"

Merk:

Miljøet "Development" er bare tilgjengelig hvis et UDT-modusprogramtillegg er installert.





Arbeidsområdet til et miljø består av et miljøspesifikt arbeidsområde og av følgende generelle elementer:

- Meny
- Hovedverktøylinje
- Arbeidsområde
- Området "Messages"
- Knappelinje
- Statuslinje

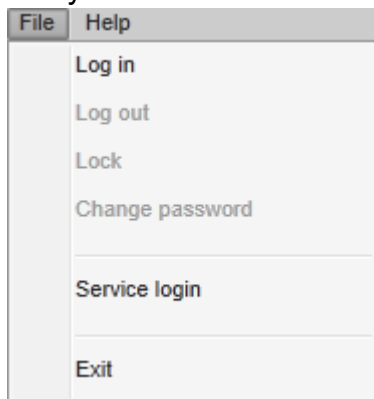
#### 1.5.4 Generelle elementer

Følgende generelle elementer i brukergrensesnittet beskrives i dette avsnittet:

- ▶ Meny
- ▶ Hovedverktøylinje
- ▶ Området "Messages"
- ▶ Knappelinje
- ▶ Statuslinje

##### 1.5.4.1 Meny

Menyen "File"

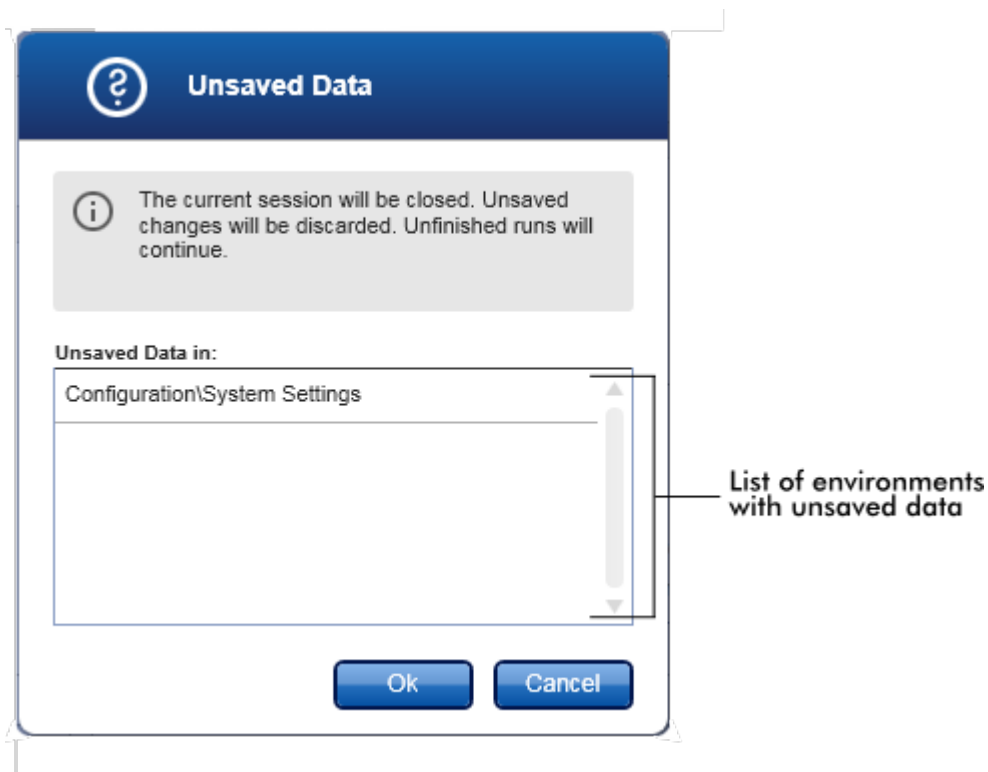


##### "Log in"

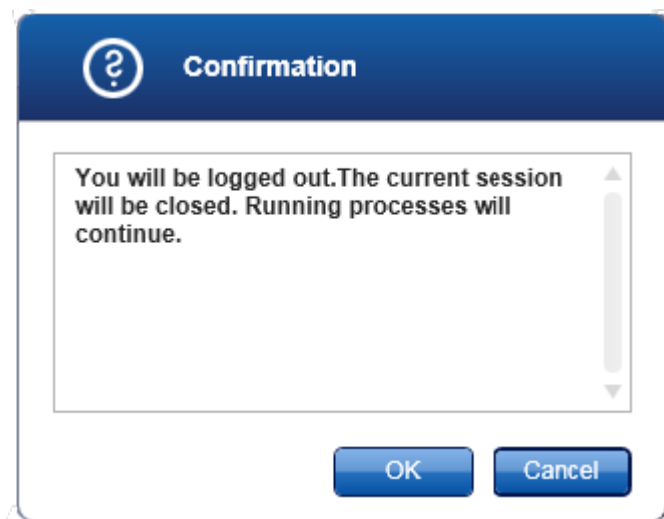
Velg "Log in" (logg inn) for å logge inn på Rotor-Gene AssayManager v1.0. Alternativet er nedtonet hvis en bruker allerede er logget inn.

##### "Log out"

Lar gjeldende bruker logge ut. Hvis det finnes ulagrede data, vises følgende advarsel sammen med en liste over miljøene med ulagrede data.



Hvis det ikke finnes ulagrede data, vises følgende dialogboks:



"Lock"

Dette låser gjeldende økt. For å låse opp må den innloggede brukeren oppgi passordet.

### "Change password"

Åpner en dialogboks for å endre passord. Du må oppgi det gamle passordet, etterfulgt av et nytt passord og en bekreftelse av det nye passordet.

### "Service login"

Dette alternativet gjelder innlogging for en av QIAGENs serviceteknikere. Feltet er nedtonet hvis en bruker allerede er logget inn.

### "Exit"

Lukker Rotor-Gene AssayManager v1.0. Hvis det finnes ulagrede data, vises det en advarsel.

### Menyen "Help"

Åpne hjelpefilen for Rotor-Gene AssayManager v1.0.

Åpner hjelpefilen for Rotor-Gene AssayManager v1.0-kjerneapplikasjonen.

### Åpne hjelpefilen for UTD Basic Plug-in

Dette åpner hjelpefilen som gjelder for funksjonene tilknyttet UTD Basic Plug-in. Hvis det er installert andre plugin-moduler, kan det finnes flere tilgjengelige hjelpefiler.

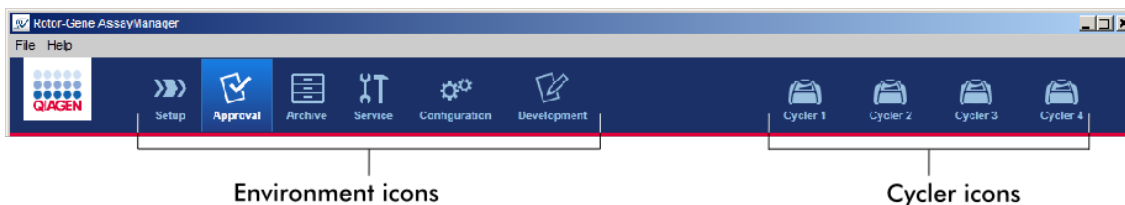
### Om

Dialogboksen "About Rotor-Gene AssayManager" (Om Rotor-Gene AssayManager) vises med informasjon om Rotor-Gene AssayManager v1.0 og de innlastede plugin-modulene, inkludert versjonsnumre.

#### 1.5.4.2 Hovedverktøylinje

Hovedverktøylinjen har to områder:

- Miljøikoner
- Cyclerikoner



---

## Miljøikoner

Miljøikonene brukes når man skal bytte til et annet miljø. Miljøet som er i bruk, er uthevet.

Rotor-Gene AssayManager v1.0 har seks ulike miljøer. For detaljert informasjon om et bestemt miljø klikker du på navnet i listen.

- ▶ Miljøet "Setup"
- ▶ Miljøet "Approval"
- ▶ Miljøet "Archive"
- ▶ Miljøet "Service"
- ▶ Miljøet "Configuration"

Miljøet "Development" er bare tilgjengelig hvis en plugin-modul for UDT-modus er installert.

## Cyclerikoner

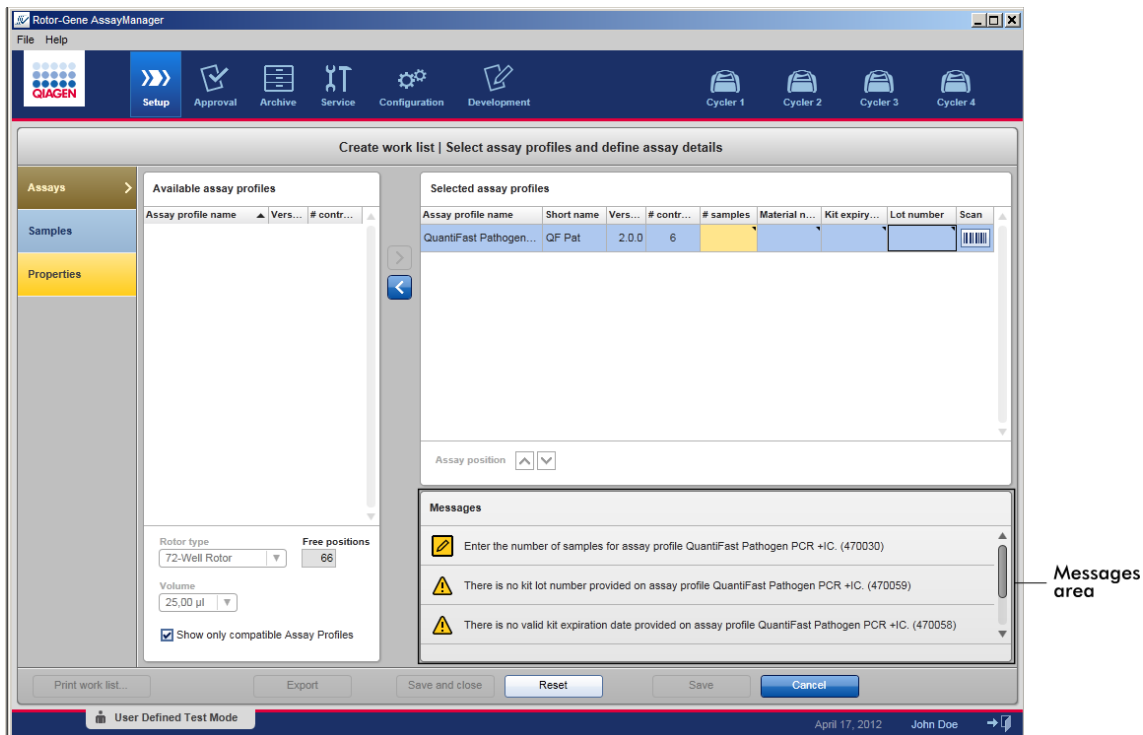
Cyclerikonene visualiserer de inntil 4 registrerte cyclerne som styres av Rotor-Gene AssayManager v1.0. Klikk på et cyclerikon for å skifte til skjermbildet for denne cycleren.

For detaljer se miljøet ▶ "Cycler".

### 1.5.4.3 Området "Messages"

Avhengig av valgt miljø og dialogboksene for miljøet finnes det et område kalt "Messages" som inneholder alle advarsler, feil og informasjon om gjeldende aktivitet.

Eksempel: Området "Messages" i miljøet "Setup"

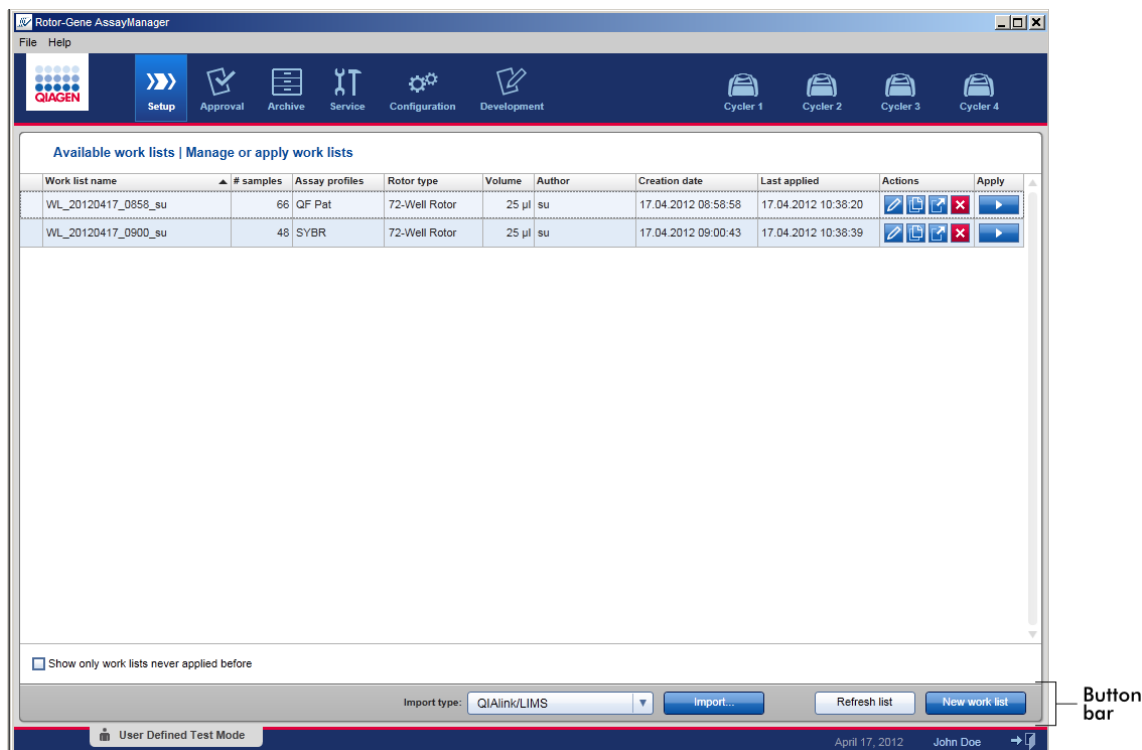


Beslektede emner

- ▶ Bruke farger
- ▶ Visning av feil og advarsler

#### 1.5.4.4 Knappelinje

Knappelinjen er plassert nederst på skjermen. Den inneholder knapper som er spesifikke for det valgte miljøet.



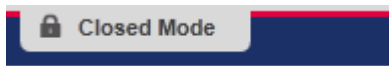
#### 1.5.4.5 Statuslinje

Statuslinjen er alltid synlig og gir en oversikt over øktstatusen.

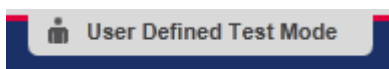


Statuslinjeelement	Forklaring
Modusindikator	Angir den aktuelle brukermodusen, dvs. lukket modus eller brukerdefinert testmodus (UDT-modus).

Hvis brukeren er logget inn i lukket modus, vises etiketten "Closed Mode" (lukket modus) og det tilsvarende ikonet:



Hvis brukeren er logget inn i brukerdefinert testmodus, vises etiketten "User Defines Test Mode" (brukerdefinert testmodus) og det tilsvarende ikonet:



Dato	Viser aktuell dato.
Brukernavn	Viser for- og etternavn til brukeren som er innlogget.
Utloggingsknapp	Logger ut innlogget bruker. Hvis det finnes ulagrede data, vises det en advarsel.

## Beslektede emner


- ▶ De to forskjellige modusene i Rotor-Gene AssayManager
- ▶ Logge inn og logge ut

### 1.5.5 Miljøer

Rotor-Gene AssayManager v1.0 inneholder 6 forskjellige miljøer.

Du finner en oversikt over tilgangsrettighetene for ulike brukerroller under "▶ Brukerroller".

Du kan bytte til et annet miljø ved å klikke på knappen for ønsket miljø. Ikonet for miljøet som er i bruk, er uthevet med hvit skrift og lysere blå bakgrunnsfarge.

Miljø	Beskrivelse
	Brukes til å opprette, administrere og bruke arbeidslister.

 <p>Approval</p>	<p>Brukes til å søke etter ikke frigitte eller delvis frigitte analyser og til å godkjenne dedikerte prøver. Eksperimentrapporter opprettes når en prøve frigis.</p>
 <p>Archive</p>	<p>Brukes til å søke etter fullstendige frigitte eksperimenter og til å generere eksperimentrapporter ved hjelp av forhåndsdefinerte rapportprofiler.</p>
 <p>Configuration</p>	<p>Brukes til å justere innstillingene for Rotor-Gene AssayManager v1.0.</p>
 <p>Development</p>	<p>Brukes til å utvikle nye analyseprofiler i brukerdefinert testmodus.</p>
 <p>Cycler 1</p>	<p>Brukes til å stoppe eller fullføre en kjøring og til å friggi en cykler når en kjøring er fullført.</p>

### 1.5.5.1 Miljøet "Setup"

#### Oversikt

Miljøet "Setup" er én av kjernedelene i Rotor-Gene AssayManager v1.0-applikasjonen. Det vises automatisk etter at en bruker med den tilordnede rollen Operatør med hell logger inn på Rotor-Gene AssayManager v1.0. Miljøet "Setup" består av 3 forskjellige skjermbilder der oppgaver kan tilordnes:

Skjerm	Tilordnede oppgaver
<p>"Available work lists" (tilgjengelige arbeidslister)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Opprette en ny arbeidsliste</li> <li>▪ Importere en arbeidsliste</li> <li>▪ Redigere en arbeidsliste</li> <li>▪ Duplisere en arbeidsliste</li> <li>▪ Eksportere en arbeidsliste</li> <li>▪ Slette en arbeidsliste</li> <li>▪ Bruke en arbeidsliste</li> </ul>
<p>"Create new work list" (opprett ny arbeidsliste)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Trinnet "Assays"</li> <li>▪ Trinnet "Samples"</li> </ul>	<p>Opprette en ny arbeidsliste:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Viser etter å ha klikket på "New work list" (ny arbeidsliste)</li> </ul>

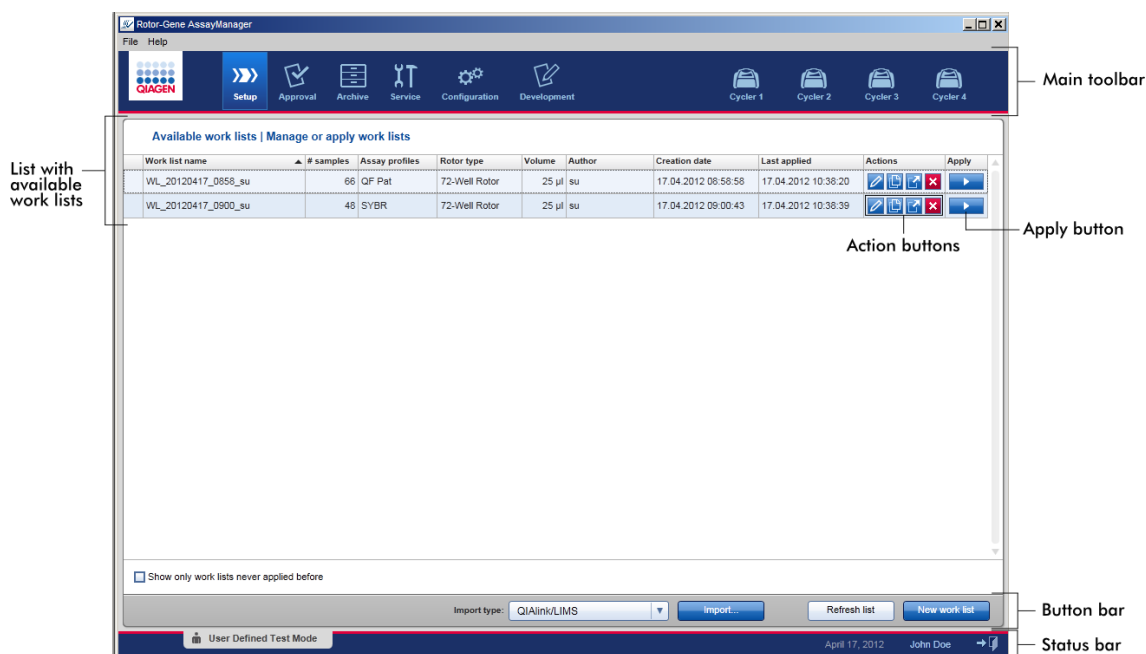


- Trinnet "Properties"
  - Starter prosessen med å opprette en ny arbeidsliste
- "Apply work list" (bruk arbeidsliste)
  - Sett opp kjøring og bruk en arbeidsliste

### 1.5.5.1.1 Skjermbildet "Available work lists"

Skjermbildet "Available work lists" har to områder:

- En tabell med tilgjengelige arbeidslister (lagret i den interne databasen).
- Knappelinjen nederst på skjermen



### Tabellen "Available work lists"




Tabellen "Available work lists" viser følgende informasjon om alle gjeldende tilgjengelige arbeidslister:

- Statusikon
- Arbeidslistenavn
- Antall prøver
- Analyseprofiler
- Rotortype
- Reaksjonsvolum
- Forfatter

- Opprettellesdato
- Sist anvendt


Dataene i tabellen kan sorteres. Ved å klikke på kolonneoverskriften blir tabelldataene sortert i stigende rekkefølge. Ved å klikke på kolonneoverskriften på nytt blir tabelldataene sortert i synkende rekkefølge.

Det vises et statusikon i kolonnen helt til venstre i en arbeidsliste hvis det finnes advarsler eller feil. Ikoner som kan vises:

Ikone	Beskrivelse
	Deaktivert analyseprofil eller utløpt sett
	Melding: "This work list contains invalid samples"  En arbeidsliste inneholder ugyldige prøver. Denne meldingen brukes bare for importerte arbeidslister.
	Arbeidslisten er for tiden låst.









**Merk:**

Ved å holde musen over ikonet vises en rute med detaljert informasjon om problemet.




Available work lists   Manage or apply work lists								
Work list name	# samples	Assay profiles	Rotor type	Volume	Author	Creation date	Last applied	Actions
 WL_20120417_0858_su	66	QF Pat	72-Well Rotor	25 µl	su	17.04.2012 08:58:58		




This work list contains the deactivated assay profile QuantiFast Pathogen PCR +IC version 2.0.0. Activate the assay profile and update the work list.

I kolonnene helt til høyre i en arbeidsliste finner du handlingsknappene og Brukknappen.

Available work lists   Manage or apply work lists								
Work list name	# samples	Assay profiles	Rotor type	Volume	Author	Creation date	Last applied	Actions
WL_20120417_0858_su	66	QF Pat	72-Well Rotor	25 µl	su	17.04.2012 08:58:58	17.04.2012 10:38:20	   
WL_20120417_0900_su	48	SYBR	72-Well Rotor	25 µl	su	17.04.2012 09:00:43	17.04.2012 10:38:39	   

Detailed work list information | Action buttons | Apply button


Type	Ikon	Etikett/tittel	Beskrivelse	Lenke til
Action buttons		"Edit work list" (rediger arbeidsliste)	<p>Å redigere en arbeidsliste betyr å endre parameterne i skjermbildet "Edit work list". Parameterne for arbeidslisten kan redigeres i skjermbildet "Edit work list".</p> <p>Merk: Knappen er kun aktivert hvis alternativet "is editable" (er redigerbar) ble angitt under oppsettet av arbeidslisten og listen ikke er låst. Arbeidslister som importeres til programvaren fra QIASymphony eller LIMS, kan ikke redigeres.</p>	▶ Opprette/redigere en arbeidsliste
		"Duplicate work list"	<p>Lager en kopi av den valgte arbeidslisten. Det opprettes en kopi av den valgte arbeidslisten. Kopien kan deretter redigeres i skjermbildet "Edit work list".</p> <p>Merk: Alle endringer er midlertidige inntil den nye arbeidslisten blir lagret. Merk: Ikonet er deaktivert for arbeidslister som importeres fra QIASymphony eller LIMS.</p>	▶ Opprette/redigere en arbeidsliste
		"Export work list" (eksporter arbeidsliste)	<p>Eksporterer arbeidslisten som en *.iwl-fil. Hensikten med denne funksjonen er å kunne utveksle arbeidslister mellom flere installasjoner av Rotor-Gene AssayManager v1.0 ved hjelp av import/eksport-funksjonen.</p>	—

	 "Remove work list" (fjern arbeidsliste)	Fjerner arbeidslisten fra systemet. Du må bekrefte en advarsel før arbeidslisten blir slettet.	–
 Knappen "Apply" (bruk)	"Apply work list"	Arbeidslisten brukes (dvs. kjøringen utføres) og du må legge inn flere detaljer i skjermbildet "Run work list" (kjør arbeidsliste).  Merk: Knappen er kun aktivert hvis arbeidslisten er merket som "ready to be applied" (klar til bruk) og listen ikke er låst.	 Skjermbildet "Apply work list"
<input type="checkbox"/> Show only work lists never applied before	Hvis ikke aktivert: Viser alle arbeidslister, uavhengig av om de allerede har blitt brukt eller ikke.  Hvis aktivert: Viser bare arbeidslister som ennå ikke har blitt brukt.		

**Merk:**

Tabellen "Available work lists" kan bli svært lang og forvirrende: Tabellen kan inneholde mange arbeidslister som du ikke har behov for lenger.

Fjern jevnlig arbeidslister som du ikke har behov for lenger:

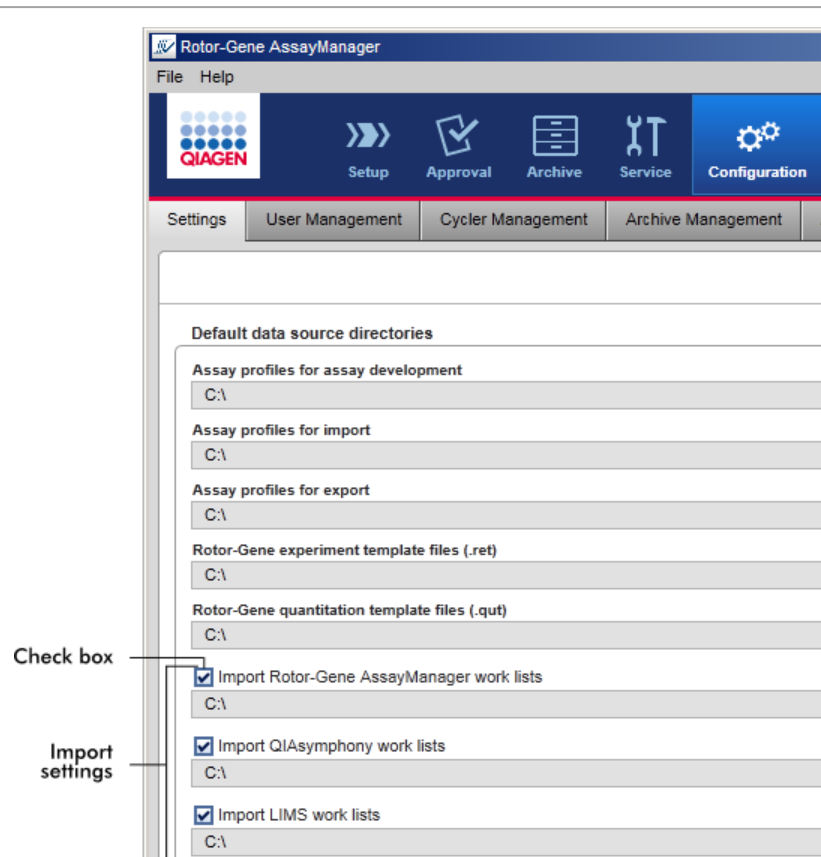
1. Klikk på knappen "Remove work list" (.
2. Bekreft advarselen "Work List Removal" (fjerning av arbeidsliste) ved å klikke på "OK". Den slettede arbeidslisten fjernes fra tabellen "Available work lists".
3. Gjenta trinnene hvis du vil fjerne flere arbeidslister.

**Knappelinjen**

Knappelinjen er plassert nederst på skjermen:

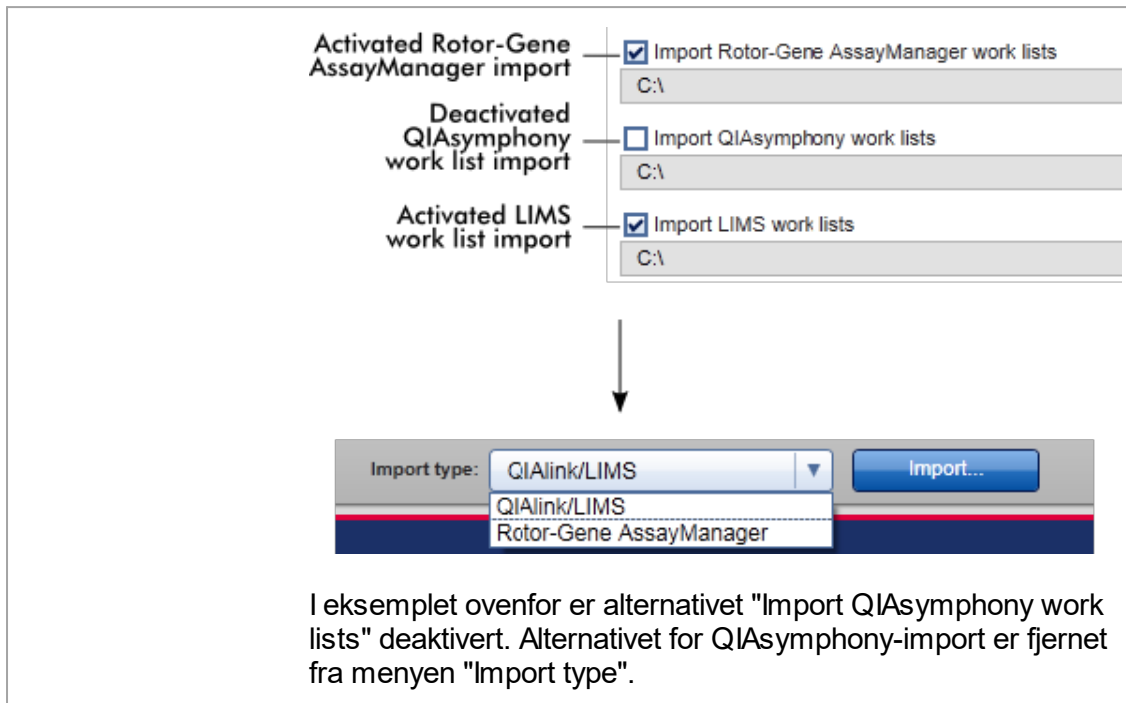


	Etikett/tittel	Beskrivelse
<b>A</b>	"New work list"	Opprett en ny arbeidsliste. Knappen lenker til skjermbildet "Create new work list".
<b>B</b>	"Import" (importer)	Importerer en arbeidsliste fra en fil. Det åpnes en dialogboks for filvalg der du kan velge filen som skal importeres. Kildetypen bestemmes av elementet som velges i rullegardinmenyen <b>C</b> .
<b>C</b>	"Import type" (importtype)	<p>Rullegardinmeny for å velge hvilken type kildefil som skal importeres til arbeidslisten. Rotor-Gene AssayManager v1.0 kan importere arbeidslister fra QIAlink/LIMS, QIASymphony og andre Rotor-Gene AssayManager v1.0-installasjoner.</p> <p>Mulige verdier:      QIAlink/LIMS  QIASymphony  Rotor-Gene AssayManager</p> <p>Valgene i denne menyen avhenger av importinnstillingene i miljøet "Configuration".</p>



Gruppeboksen "Default data source directories" (standardkataloger for datakilder) i fanen "Settings" i miljøet "Configuration" definerer om det er mulig å importere eksterne arbeidslister (fra Rotor-Gene AssayManager v1.0, QIASymphony eller LIMS) og angir kildekatalogen. Avmerkingsboksen foran de 3 importinnstillingene viser om den aktuelle innstillingen er aktivert eller ikke. Hvis det er merket av i avmerkingsboksen, er import av den spesifikke arbeidslisten aktivert. Rullegardinmenyen "Import type" i miljøet "Setup" vil da vise dette importalternativet.

Eksempel:



### Oppgaver knyttet til skjermbildet "Available work lists"

- ▶ Opprette en ny arbeidsliste
- ▶ Redigere/endre en arbeidsliste
- ▶ Eksportere en arbeidsliste
- ▶ Importere en arbeidsliste
- ▶ Bruke en arbeidsliste

### 1.5.5.1.2 Skjermbildet "Apply work list"

Hvis du velger knappen "Apply" enten i skjermbildet "Available work lists" eller i skjermbildet "Create New/Edit work list" (opprett ny / rediger arbeidsliste), blir du viderekoblet til skjermbildet "Apply work list".

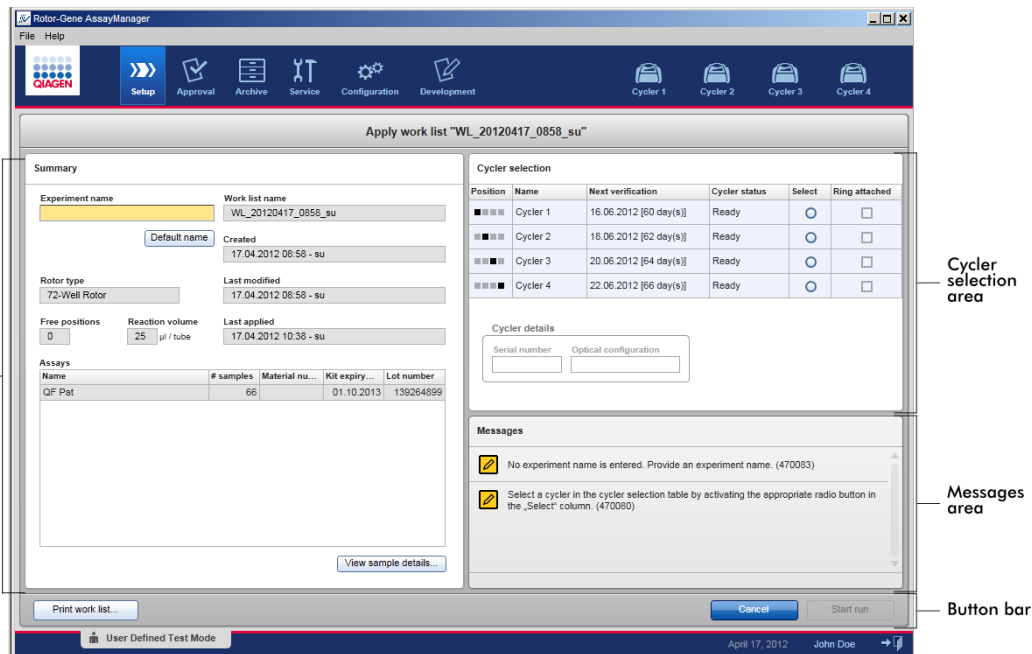
I "Apply work list view" kan følgende oppgaver oppnås for å starte en kjøring:

- Definere et eksperimentnavn
- Vise prøvedetaljer
- Skrive ut en arbeidsliste
- Velge en cykler
- Bekrefte at låseringen har blitt festet til rotoren
- Start kjøringen

Dessuten vises detaljert informasjon om arbeidslisten og cycleren:

Arbeidslisteinformasjon	Cyclerinformasjon
<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Arbeidslistenavn</li><li>▪ Opprettelsesdato</li><li>▪ Siste endringsdato</li><li>▪ Siste applikasjonsdato</li><li>▪ Rotortype</li><li>▪ Antall ledige posisjoner</li><li>▪ Reaksjonsvolum</li><li>▪ Analyser brukt i arbeidslisten<ul style="list-style-type: none"><li>• Analysenavn</li><li>• Antall prøver</li><li>• Materialnummer</li><li>• Utløpsdato for sett</li><li>• Partinummer</li></ul></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Posisjon</li><li>▪ Navn</li><li>▪ Neste verifiseringsdato</li><li>▪ Cyclerstatus</li><li>▪ Serienummer</li><li>▪ Optisk konfigurasjon</li></ul>





## Sammendragsområde

I området "Summary" (sammendrag) skal det skrives inn et obligatorisk eksperimentnavn. Området "Summary" inneholder også detaljert informasjon om arbeidslisten og dens omfattede analyser. Prøvedetaljer kan vises i en sekundær tabell.

**Summary**

**A** Experiment name  **B**  Work list name

Created

**C** Rotor type  Last modified  **D**

Free positions  Reaction volume  µl / tube Last applied

**E** Assays

Name	# samples	Material nu...	Kit expiry...	Lot number
QF Pat	66		01.10.2013	139264899

**F**

	Etikett/tittel	Beskrivelse
<b>A</b>	"Experiment name" (eksperimentnavn)	Inndataboks for å angi et obligatorisk eksperimentnavn. Eksperimentnavnet må oppfylle 2 krav: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Eksperimentnavnet må ikke overstige 80 tegn.</li> <li>▪ Eksperimentnavnet må være unikt.</li> </ul>
<b>B</b>	Knappen "Default name" (standardnavn)	Et standardnavn angis automatisk i inndataboksen for eksperimentnavnet ved å bruke navnemønsteret definert i miljøet "Configuration".  Du finner mer informasjon under ► miljøet "Configuration" – "Settings"
<b>C</b>	Datafelt:	Viser følgende data:

- "Free positions" (fri posisjoner)
- "Reaction volume" (reaksjonsvolum)
- Antall ledige posisjoner
- Reaksjonsvolum

- D** Datafelt:
- "Work list name" (arbeidslistenavn)
  - "Created" (opprettet)
  - "Last modified" (sist endret)
  - "Last applied" (sist brukt)

- Viser følgende data:
- Arbeidslistenavn
  - Opprettelsesdato
  - Siste endringsdato
  - Siste applikasjonsdato

- E** Tabellen "Assays"

- Tabell med en liste over alle analyser omfattet i arbeidslisten. Følgende data vises for hver analyse:
- Analysenavn
  - Antall prøver
  - Materialnummer
  - Settets utløpsdato
  - Partinummer

- F** "View sample details..." (vis prøvedetaljer ...)

Oversikt over prøvene i arbeidslisten i form av en tabell. Denne tabellen kan skrives ut ved å klikke på "Print work list..." (skriv ut arbeidsliste) (**G**).

Pos	Style	ID	Type	Targets	Assay	Status	Comment
1	Quantification Standard 1	QS	Quantification Standard	CMV Test Target...	CMV		sample comment 1
2	Quantification Standard 2	QS	Quantification Standard	CMV Test Target...	CMV		sample comment 2
3	Quantification Standard 3	QS	Quantification Standard	CMV Test Target...	CMV		sample comment 3
4	Quantification Standard 4	QS	Quantification Standard	CMV Test Target...	CMV		sample comment 4
5	Negative Control	NTC	Negative Control	CMV Test Target...	CMV		sample comment 5
6	Sample ID 1	Test	Test	CMV Test Target...	CMV		sample comment 6
7	Sample ID 2	Test	Test	CMV Test Target...	CMV		sample comment 7
8	Sample ID 3	Test	Test	CMV Test Target...	CMV		sample comment 8
9	Sample ID 4	Test	Test	CMV Test Target...	CMV		sample comment 9
10	Sample ID 5	Test	Test	CMV Test Target...	CMV		sample comment 10
11	Sample ID 6	Test	Test	CMV Test Target...	CMV		sample comment 11
12	Sample ID 7	Test	Test	CMV Test Target...	CMV		sample comment 12
13	Sample ID 8	Test	Test	CMV Test Target...	CMV		sample comment 13
14	Sample ID 9	Test	Test	CMV Test Target...	CMV		sample comment 14
15	Sample ID 10	Test	Test	CMV Test Target...	CMV		sample comment 15
16	Sample ID 11	Test	Test	CMV Test Target...	CMV		sample comment 16
17	Sample ID 12	Test	Test	CMV Test Target...	CMV		sample comment 17

Print Work list ... Close

Merk:

Utskriften kan brukes som et pipetteringsskjema.

### Området "Cyclers selection" (cyclervalg)

Området "Cyclers selection" består hovedsakelig av tabellen "Cyclers selection" som angir alle tilgjengelige og brukbare cyclere med følgende data:

- Cyclers posisjon
- Navn på cykler
- Neste dato for temperaturverifisering (gjenværende dager i parentes)
- Status for cykler

Tabellen "Cyclers details" (cyclerdetaljer) nedenfor viser "Serial number" (serienummer) og "Optical configuration" (optisk konfigurasjon) for valgt cykler.

Cyclers selection					
Position	Name	Next verification	Cycler status	Select	Ring attached
■ ■ ■ ■	Cycler 1	16.06.2012 [60 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 2	18.06.2012 [62 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 3	20.06.2012 [64 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 4	22.06.2012 [66 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>

Cyclers details	
Serial number	Optical configuration
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Tabellen "Cyclers selection" har 4 rader som representerer de maksimalt 4 cyklerne som kan drives av Rotor-Gene AssayManager v1.0. Hvis det konfigureres færre enn 4 cyclere, vil de resterende tabellradene bli deaktivert.

Alle kompatible cyclere med statusen "Ready" (klar) kan velges for arbeidslisten som skal brukes ved hjelp av alternativknappen "Select" (velg). Etter vellykket cyclervalg vil

den tilhørende boksen "Ring attached" (ring vedlagt) bli aktiv. Bekreft at låseringen er festet til rotoren ved å aktivere boksen "Ring attached" for å starte cycleren.

**Merk:**

Et vellykket cyclervalg krever minst at den optiske konfigurasjonen av en cykler er forenlig med konfigurasjonen definert av analyseprofilene nevnt i arbeidslisten.

Cycler selection					
Position	Name	Next verification	Cycler status	Select	Ring attached
■ ■ ■ ■	Cycler 1	16.06.2012 [60 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 2	18.06.2012 [62 day(s)]	Ready	<input checked="" type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 3	20.06.2012 [64 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 4	22.06.2012 [66 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>

Cancel Start run

Status of "Start run" button changes when "Ring attached" option is activated



Cycler selection					
Position	Name	Next verification	Cycler status	Select	Ring attached
■ ■ ■ ■	Cycler 1	16.06.2012 [60 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 2	18.06.2012 [62 day(s)]	Loaded	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 3	20.06.2012 [64 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 4	22.06.2012 [66 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>

Cancel Start run

## Knappelinje

Knappelinjen inneholder 3 interaktive knapper:



	Etikett/tittel	Beskrivelse
A	"Print work list..."	<p>Generering av en arbeidslisterapport i *.pdf-format med følgende struktur:</p> <p>Arbeidslistenavn</p> <p>Dato og tid for opprettelse, brukernavn</p> <p>Rotorinformasjon</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Rotortype</li><li>▪ Volum</li></ul> <p>Analyser</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Navn på analyseprofil</li><li>▪ Versjon</li></ul> <p>Prøvedetaljer</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Posisjon</li><li>▪ Prøve-ID</li><li>▪ Mål</li><li>▪ Type</li><li>▪ Analyse</li><li>▪ Kommentar</li></ul> <p>▪ Settinformasjon: • Materialnummer • Utløpsdato • Partinummer</p> <div data-bbox="512 1566 1270 1727" style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p><b>Merk:</b> Arbeidslisten kan også skrives ut ved å klikke på knappen "View sample details..."; se ► Skrive ut arbeidsliste ved hjelp av knappen "view sample details".</p></div> <div data-bbox="512 1766 1270 1862" style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p><b>Merk:</b> Utskriften kan brukes som et pipetteringsskjema.</p></div>

<b>B</b>	"Cancel"	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Applikasjonsprosessen er avbrutt.</li> <li>▪ Skjermbildet "Apply work list" lukkes uten å lagre eventuelle endringer.</li> <li>▪ Skjermbildet "Available work lists" vises.</li> </ul>
<b>C</b>	"Start run" (start kjøring)	<p>Etter at cyclerprosessen er startet, vises cyclerskjermbildet for valgt cycler.</p> <p>Merk: Knappen "Start run" er deaktivert som standard. Denne knappen aktiveres hvis brukeren har valgt en cycler i tabellen "Cyclers selection" og har bekreftet at låseringen har blitt festet.</p> <p>Når brukeren klikker på knappen "Start run", utføres følgende handlinger:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Forsøket lagres i databasen.</li> <li>▪ Kjøringen startes.</li> <li>▪ Rotor-Gene AssayManager v1.0 bytter til miljøet "Cyclers" for valgt cycler.</li> </ul>

### Oppgaver knyttet til skjermbildet "Run work list"

- ▶ Starte en kjøring
- ▶ Administrere cyclere
- ▶ Innstilling av alternativer for arbeidslistebenevnelse

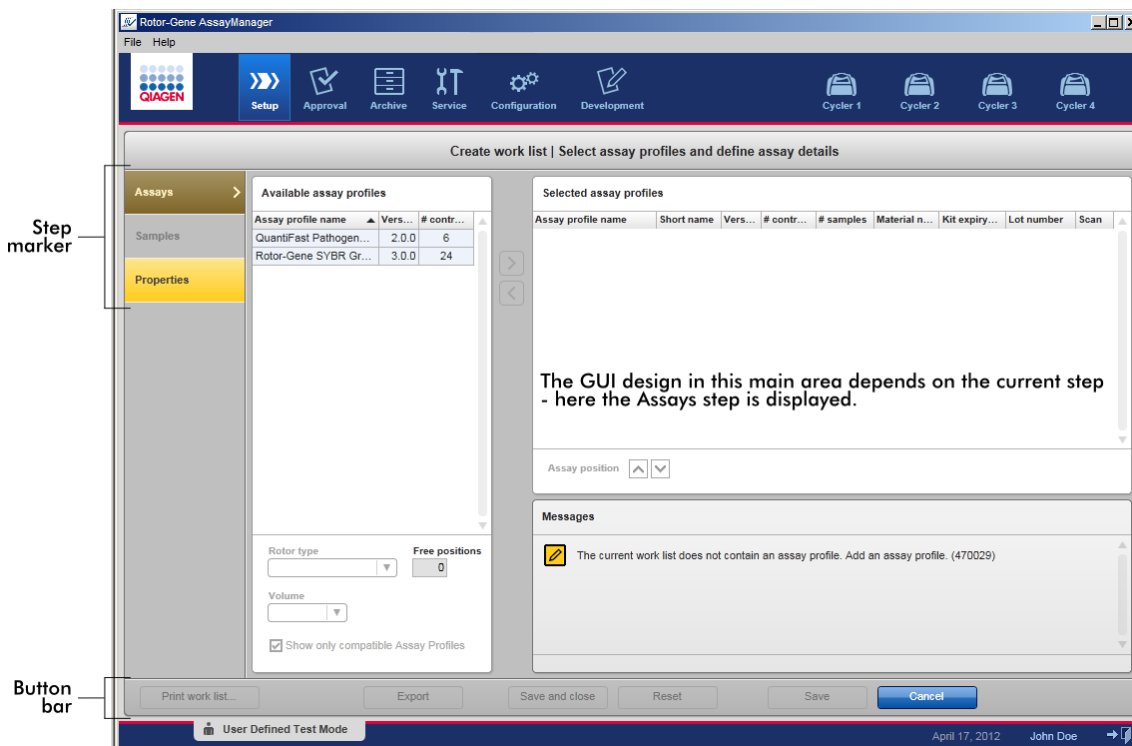
#### 1.5.5.1.3 Visningen "New/Edit Work List"

Skjermbildene "Create new work list" og "Edit work list" har samme utforming — beskrivelsen nedenfor gjelder derfor for begge oppgavene, både opprettelse og redigering av en arbeidsliste.

Å opprette en ny / redigere en arbeidsliste består av 3 trinn:

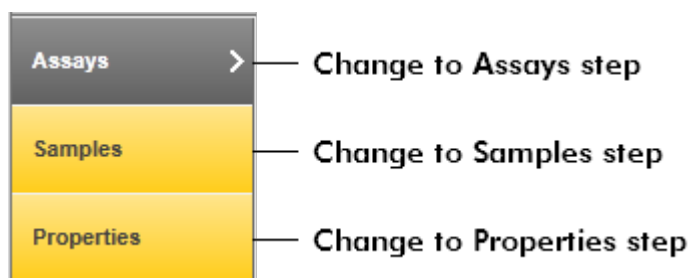
- "Assays"
- "Samples"
- "Properties"

Utformingen av skjermbildet for disse trinnene har 2 statiske elementer til felles: trinnmarkøren og knappelinjen. Disse elementene forblir uendret hvis brukeren bytter fra ett trinn til et annet – med unntak av at "Properties"-trinnet har en ekstra knapp "Apply". Hovedskjermbildet varierer avhengig av gjeldende trinn. Trinmarkøren brukes til å bytte mellom de 3 trinnene.



## Trinnmarkør

Trinnmarkøren brukes til å bytte mellom de 3 ulike trinnene.

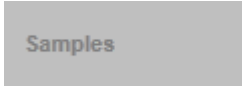


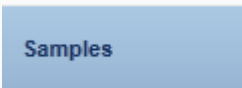
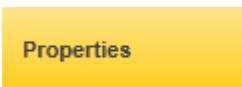


### Merk:

Det er ikke nødvendig å følge de 3 trinnene i rekkefølge. Trinnene kan åpnes vilkårlig. Endringer som ikke er lagret, opprettholdes selv om brukeren bytter trinn.

Fargene i trinnmarkøren endres avhengig av om det oppstår feil og om trinnet er aktivt eller ikke.

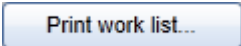


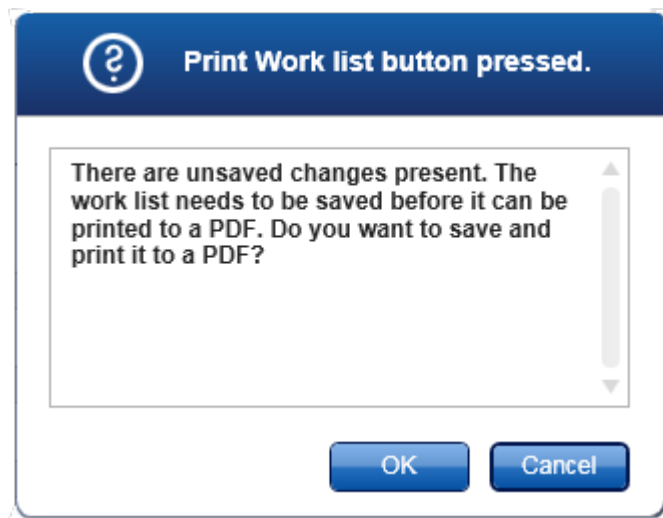
Status	Farge	Eksempel
Deaktivert trinn	Nedtonet	
Gjeldende aktivt trinn uten feil	Grå bakgrunn hvit skrift	
Gjeldende aktivt trinn med feil	Brun bakgrunn gul skrift	
Inaktivt trinn uten feil	Blå bakgrunn mørkeblå skrift	
Inaktivt trinn med feil	Gul bakgrunn mørkebrun skrift	

## Knappelinje

Knappelinjen er plassert nederst på skjermen.



Etikett/tittel	Beskrivelse
	<p>Merk: Knappen er kun aktivert hvis arbeidslisten er gyldig og ikke inneholder feil.</p> <p>Oppgave: Opprette en arbeidslisterapport i *.pdf-format. Hvis det finnes ulagrede endringer, må følgende advarsel bekreftes før *.pdf-filen kan opprettes. En arbeidsliste må lagres i databasen før den kan bli skrevet ut.</p>



Den opprettede \*.pdf-filen har følgende struktur:

Arbeidslistenavn

Dato og tid for opprettelse, brukernavn

Rotorinformasjon

- Rotortype
- Volum

Analyser

- Navn på analyseprofil
- Versjon

Settinformasjon  
:

- Materialnummer
- Holdbarhetsdato
- Partnummer

Tabell med prøvedetaljer

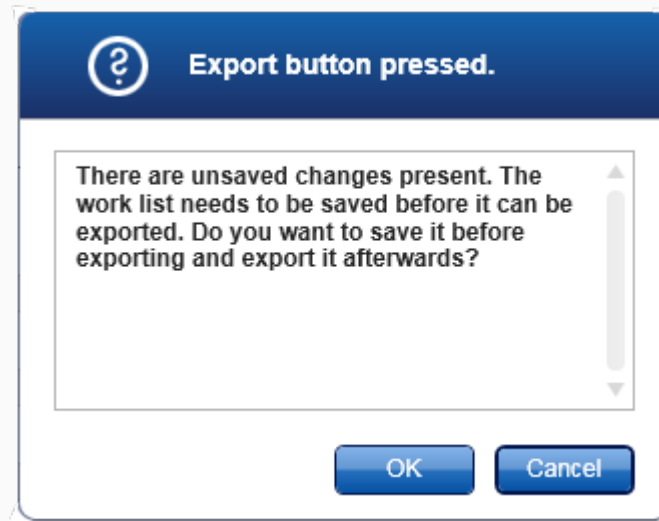
- Posisjon
- Prøve-ID
- Mål
- Analysetype
- Kommentar

Export

Merk: Knappen er valgbar hvis minst arbeidslistenavnet er gyldig.

Oppgave:Eksportere arbeidslisten som en \*.iwl-fil.

\*.iwl-filen kan importeres til andre Rotor-Gene AssayManager v1.0-installasjoner (utvekslingsfunksjon). Hvis det finnes ulagrede endringer, må følgende advarsel bekreftes.

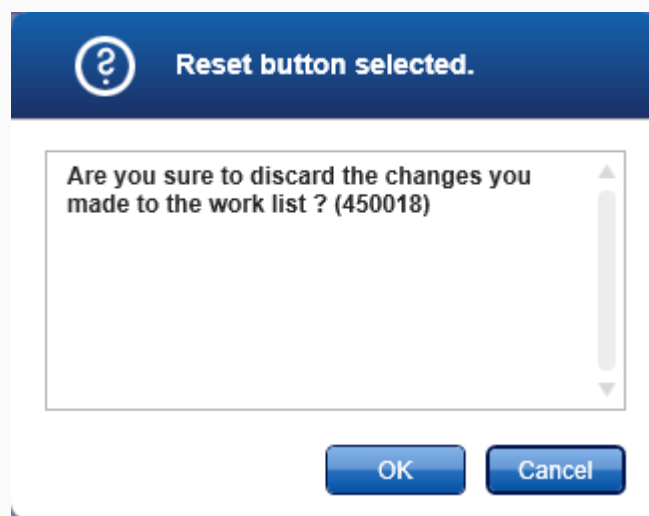


Save and close

Oppgave: Lagre arbeidet og gå tilbake til tabellen over tilgjengelige arbeidslister.

Reset

Oppgave: Tilbakestille opprettelsen.  
Hvis du har opprettet en ny arbeidsliste, blir alle felt tilbakestillt til standardverdien. Hvis du har redigert en eksisterende arbeidsliste, blir ulagrede endringer i arbeidslisten forkastet. Når du klikker på "Reset" (tilbakestill), må følgende advarsel bekreftes.



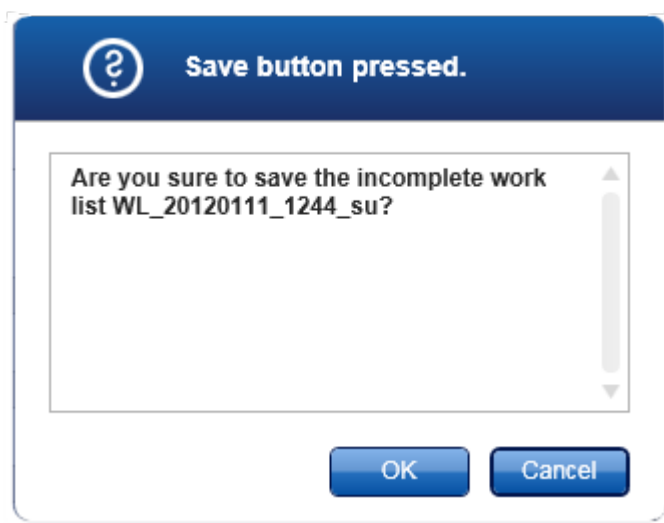
Save

Merk: Knappen er kun valgbar hvis det finnes ulagrede endringer og du har angitt et gyldig arbeidslistenavn.

Oppgave: Lagre arbeidslisten.  
Gjeldende arbeidsliste lagres i databasen med arbeidslistenavnet som ble angitt i trinnet "Properties".  
Arbeidslisten blir deretter tilgjengelig i tabellen "Available work lists".

Hvis du har redigert en arbeidsliste, settes feltet "Last modified" til dagens dato, tid og bruker.  
Hvis du har opprettet en ny arbeidsliste, settes feltet "Created" til dagens dato, tid og bruker.

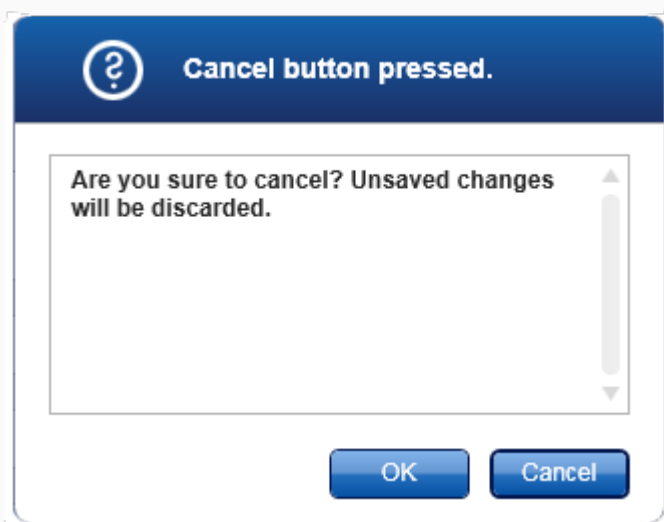
Hvis du klikker på "Save" (lagre) mens arbeidslisten fremdeles er ufullstendig, vises følgende dialogboks:



Merk: En ufullstendig arbeidsliste kan lagres hvis du minst har angitt et gyldig arbeidslistenavn. Hvis du lagrer en ufullstendig arbeidsliste, viser Rotor-Gene AssayManager v1.0 en advarsel som du må bekrefte.



Oppgave: Avbryte opprettelsen.  
Alle inntastinger slettes og tabellen "Available work lists" vises. Når du klikker på "Cancel", må du bekrefte at ulagrede data skal forkastes.



**Oppgave:** Bruker arbeidslisten.  
Du finner mer informasjon under ► skjermbildet for bruk av arbeidsliste.

## Analysetrinnet

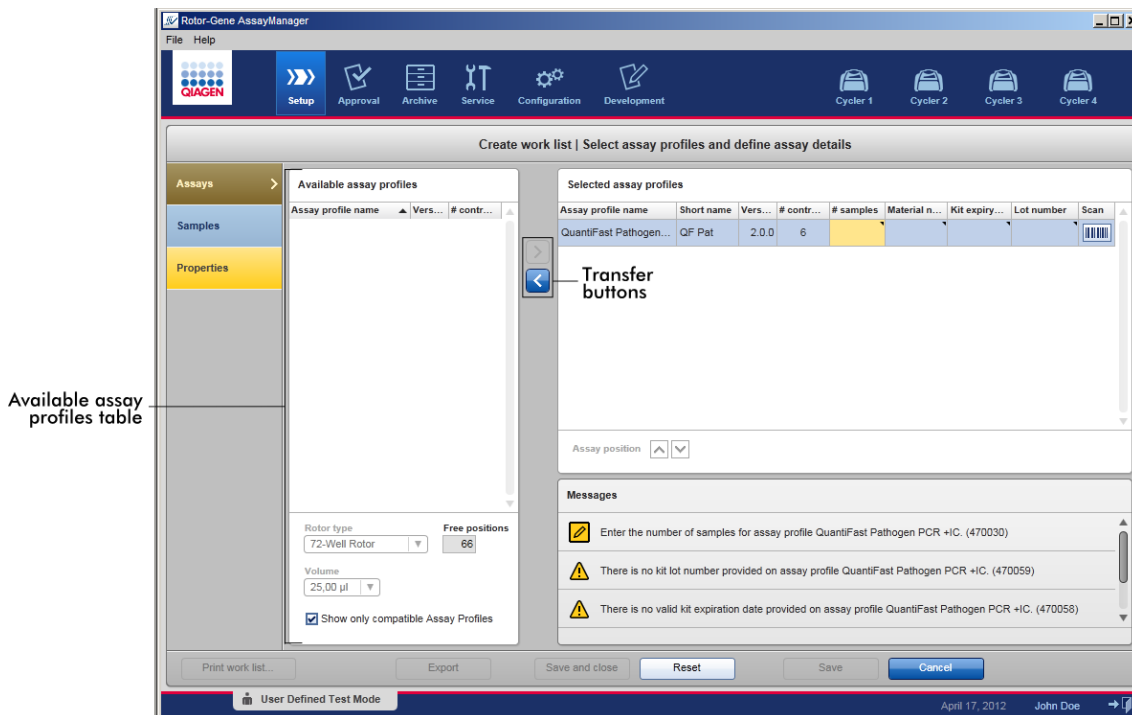
I dette trinnet setter brukeren sammen en arbeidsliste ved å legge til analyseprofiler i arbeidslisten. I sin enkleste form blir bare én analyseprofil lagt til i arbeidslisten. Det er også mulig å legge til flere, kompatible analyseprofiler.

Følgende krav må være oppfylt når analyseprofiler skal kombineres:

- Analyseprofilene må være kompatible (analyseprofilenes kompatibilitet er definert i redigeringsprogrammet for analyseprofiler).
- Maksimalt antall rør for den valgte rotoren må ikke være overskredet.

Analysetrinnet består av 4 områder:

- Tabellen "Available assay profiles" (tilgjengelige analyseprofiler)
- Tabellen "Selected assay profiles" (valgte analyseprofiler)
- Området "Messages"
- Overføringsknapper



Velge og redigere analyseprofiler:

- Velg én analyseprofil til arbeidslisten fra tabellen "Available assay profiles" og legg den til. Hvis listen inneholder flere analyseprofiler, velger du en kompatibel profil og legger den til.
- Velg rotortype og reaksjonsvolum.
- Overfør analysen(e) til tabellen "Selected assay profiles".

Avhengig av innstillingene i miljøet ► "Configuration" kan følgende data måtte angis i den valgte analyseprofiltabellen for hver valgt analyse:

- Antall prøver
- Materialnummer
- Settets utløpsdato
- Partinummer

**Merk:**

Dataene (unntatt antall prøver) kan enten legges inn manuelt i de enkelte feltene eller ved hjelp av en strekkodeskanner.

Hvis du vil aktivere strekkodeskannefunksjonen, klikker du på strekkodesymbolet i kolonnen helt til høyre. Dialogboksen "Scan QIAGEN Kit Bar code" (Skann QIAGEN-settets strekkode) vises. Du kan nå skanne strekkoden for det aktuelle QIAGEN-settet. Verdiene for materialnummer, settets utløpsdato og settpartinummer vil automatisk bli fylt ut med verdiene fra skanningen. Kun prøveantallet må legges inn manuelt.



**Merk:**

For en beskrivelse av hvordan du installerer og bruker en håndholdt strekkodeskanner, se i bruksanvisningen for enheten.

Vi anbefaler strekkodeskanneren som følger med QIASymphony-instrumenter, og som kan bestilles separat fra QIAGEN (Handscanner Touch 65-PRO m.CAB-412/USB A, kat. nr. 9241227).

## Overføringsknapper

Overføringsknappene brukes til å flytte analyseprofiler til/fra tabellen med valgte analyseprofiler.

Ikone	Beskrivelse
	<p>Overfører den valgte analyseprofilen fra tabellen "Available assay profiles" til tabellen "Selected assay profiles".</p> <p>Knappen er valgbar i følgende tilfeller:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ En analyseprofil er valgt i tabellen "Available assay profiles".</li><li>▪ Et tilstrekkelig antall brønner er ledige på den valgte rotoren.</li><li>▪ Den valgte analyseprofilen er kompatibel med analyseprofilene som allerede finnes i tabellen "Selected assay profiles".</li></ul>
	<p>Fjerner den valgte analyseprofilen fra tabellen "Selected assay profiles".</p>

Knappen er valgbar hvis en oppføring er valgt i tabellen "Selected assay profiles".

### Tabellen "Available assay profiles"

Liste over alle tilgjengelige analyseprofiler, sortert alfabetisk etter navn i stigende rekkefølge.

Assay profile name ▲	Vers...	# contr...
QuantiFast Pathogen...	2.0.0	6
Rotor-Gene SYBR Gr...	5.0.0	24

Rotor type  Free positions

Volume

Show only compatible Assay Profiles

	Etikett/tittel	Beskrivelse
<b>A</b>	Tabellen "Available assay profiles"	Tabell med alle tilgjengelige analyseprofiler med følgende kolonner: <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Navn på analyseprofil</li></ul>



- Versjonsnummer
- Antall eksterne kontroller som brukes i den tilhørende analysen.

**B**

Menyen "Rotor type" (rotortype)

Rullegardinmeny med forhåndsdefinerte rotortyper.

Velg én rotortype for den nye arbeidslisten.

Menyen "Rotor type" viser verdien som er valgt. Denne menyen blir deaktivert når en analyseprofil er blitt overført fra tabellen "Available assay profiles" til tabellen "Selected assay profiles".

For å reaktivere menyen må alle analyseprofilene fjernes fra "Selected assay profiles" ved hjelp av overføringsknappen <.

**C**

Informasjonsfeltet "Free positions"

Informasjon om antall ledige posisjoner på rotoren.

Verdien i dette skrivebeskyttede feltet er avhengig av rotoren som er valgt. Verdien beregnes ved at de obligatoriske analyseposisjonene (dvs. eksterne kontroller) og antall prøver blir trukket fra antall rotorbrønner.

Eksempel:

Analysen krever 1 NTC (ingen malkontroll) og 4 kvantiteringsstandarder. 12 prøver skal behandles i en rotor med 72 brønner.

1 NTC + 4 standarder = 5 obligatoriske posisjoner  
 5 obligatoriske posisjoner + 12 prøver = 17 reserverte posisjoner  
 72 brønner – 17 reserverte stillinger = 55 ledige stillinger

Eksemplet er gyldig for analyser der én prøve legges i ett rør. Ved delte prøver, dvs. når én prøve fordeles på flere rør, må antall testprøver multipliseres med antall nødvendige rør. Hvis en prøve for eksempel fordeles på 5 rør, finner du antall nødvendige testprøver ved å multiplisere antall testprøver med 5.


<p><b>D</b></p>	<p>Menyen "Volume selection" (volumvalg)</p>	<p>Rullegardinmeny med forhåndsdefinerte reaksjonsvolumer for den nye arbeidslisten. Velg et egnet reaksjonsvolum fra rullegardinmenyen.</p> <div data-bbox="606 457 766 563" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>25,00 µl 40,00 µl 50,00 µl 100,00 µl</p> </div> <div data-bbox="606 606 1268 755" style="border: 1px solid gray; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p><b>Merk:</b> Skjermbildet ovenfor er et eksempel. Det er analyseprofilen som bestemmer hvilke reaksjonsvolumer som er tilgjengelig.</p> </div> <p>Menyen "Volume selection" viser verdien som er valgt. Denne menyen blir deaktivert når en analyseprofil er blitt overført fra tabellen "Available assay profiles" til tabellen "Selected assay profiles".</p> <p>For å reaktivere menyen må alle analyseprofilene fjernes fra "Selected assay profiles" ved hjelp av overføringsknappen "&lt;".</p>
<p><b>E</b></p>	<p>Avmerkingsboksen "Compatible assay profiles" (kompatible analyseprofiler)</p>	<p>Hvis ikke aktivert: Viser alle tilgjengelige analyseprofiler. Inkompatible analyseprofiler er nedtonet.</p> <p>Hvis aktivert: Hvis du allerede har lagt til en analyseprofil i "Selected assay profiles", vises kun kompatible analyseprofiler.</p>

**Merk:**  
Analyseprofiler defineres som kompatible med hverandre hvis alle av følgende krav er oppfylt:

- Profilene for termiske sykluser er identiske.
- Innstillingene for automatisk økning er identiske.
- De deler minst én rotortype.
- De deler minst ett reaksjonsvolum.
- Begrensningene for optisk konfigurasjon tillater bruk av minst én cyclertype, og de deler minst én optisk konfigurasjon.
- De har generelt tillatelse til å kjøre med andre analyser.
- De deler samme syklusgruppe, eller de inngår ikke i en syklusgruppe i det hele tatt.


## Tabellen "Selected assay profiles"

Analyseprofiler som er lagt til i arbeidslisten (en eller flere), blir oppført i tabellen "Selected assay profiles". Denne tabellen kan ikke sorteres.

Selected assay profiles								
Assay profile name	Short name	Vers...	# contr...	# samples	Material n...	Kit expiry...	Lot number	Scan
QuantiFast Pathogen...	QF Pat	2.0.0	6					

Tabellen inneholder data fra de respektive analyseprofilene samt data som må legges inn manuelt eller med strekkodeskanner. Følgende tabell viser kilden for hver kolonne:

Kolonne	Kilde for kolonnedata
"Assay profile name" (analyseprofil navn)	
"Short name" (kortnavn)	] Verdier gitt av analyseprofilen
"Version" (versjon)	
"# controls" (antall kontroller)	
"# samples" (antall prøver)	Må fylles ut manuelt
"Material number" (materialnummer)	] Inndata påkrevd enten manuelt eller ved å bruke en strekkodeleser
"Kit expiry date"	

Kolonne	Kilde for kolonnedata
(settutløpsdato)	
"Lot number" (partinummer)	
"Scan" (skann)	<p>Verdier angis enten manuelt eller ved skanning av strekkoden på respektive QIAGEN-sett. Klikk på  i kolonnen helt til høyre for å åpne følgende dialogboks "Scan QIAGEN kit bar code":</p> <div data-bbox="422 808 1085 1457" data-label="Image"> </div>
	<p>Ved å bruke strekkodedialogboksen forenkler du den langtrukne oppgaven med å skrive inn materialnummeret, utløpsdatoen og partinummeret for settet manuelt. Strekkodene for QIAGEN-settet inneholder informasjon som strekkode og som en tallrekke. Brukeren kan enten skanne strekkoden ved hjelp av en strekkodeleser eller angi strekkodesifrene i feltet "Kit bar code" (settets strekkode).</p>

Merk:

Innstillingen for å angi om et gyldig produktnummer osv. er påkrevd, stilles inn i skjermbildet "Settings" i miljøet "Configuration".

**Work list**

Format of generated work list names  
WL\_20110513\_0430\_Operator

User definable string  
WL

Date  
 Time  
 Operator

Enable processing of unclear samples  
 Enable checksum for Import

<b>Closed mode</b>	<b>UDT mode</b>
<input type="checkbox"/> Product number required	<input type="checkbox"/> Product number required
<input type="checkbox"/> Valid expiry date required	<input type="checkbox"/> Valid expiry date required
<input type="checkbox"/> Lot number required	<input type="checkbox"/> Lot number required

Requirements settings for work lists in Closed Mode

Requirements settings for work lists in UDT Mode

Kravene kan angis separat for lukket modus og UDT-modus.


Hvis innstillingen er "påkrevd" for ett av de tre alternativene (avmerkingsboks aktivert), må operatøren oppgi denne informasjonen.

Det vil i så fall ikke være mulig å la det aktuelle feltet stå tomt.

Du finner mer informasjon i beskrivelsen av miljøet ► "Configuration" under ► "Settings".

## Kontrollknappene "Assay position" (analyseposisjon)

Kontrollknappene "Assay position" er plassert under tabellen "Selected assay profiles".

Selected assay profiles								
Assay profile name	Short name	Vers...	# contr...	# samples	Material n...	Kit expiry...	Lot number	Scan
Rotor-Gene SYBR Gr...	SYBR	3.0.0	24					

Assay position

### Assay position controls

To pilknapper brukes for å endre posisjonen til analyseprofilene i tabellen "Selected assay profiles". Klikk på "pil opp" for å flytte opp en analyseprofil. Klikk på "pil ned" for å flytte den ned. Dette vil også påvirke analyseposisjonen på rotoren.

## Trinnet "Samples"

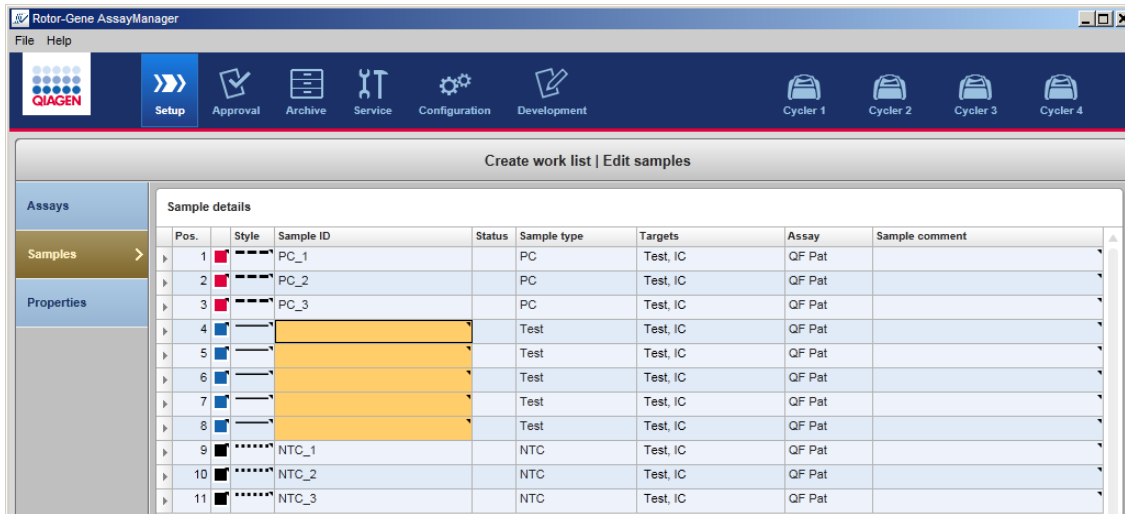
Trinnet "Samples" viser prøvedetaljene i tabellformat. Alle prøvetyper fra alle valgte analyseprofiler vises her. Hvis du har lagt til flere analyseprofiler, vises de etter hverandre.

### Merk:



Prøverekkefølgen innenfor en bestemt analyseprofil bestemmes av rekkefølgen som ble angitt da analyseprofilen ble opprettet. Rekkefølgen når det finnes flere analyseprofiler bestemmes av rekkefølgen de har i trinnet "Assays".

Antall viste prøver avhenger av følgende:

- Antall testprøver som er angitt i trinnet "Assays"
- Påkrevde prøver i henhold til analyseprofilen
- Antall analyseprofiler som er lagt til i trinnet "Assays"

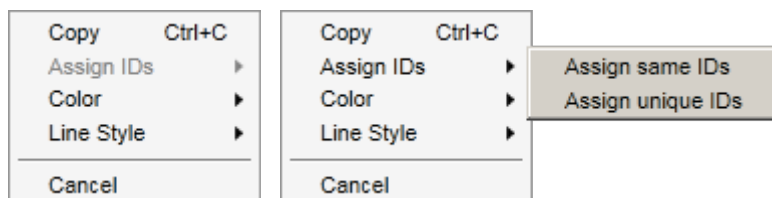


De redigerbare kolonnene i tabellen med prøvedetaljer (linjefarge, linjestil, ID og kommentar) har en hurtigmeny som du får tilgang til ved å høyreklikke i den aktuelle kolonnen. Kolonnene er beskrevet i følgende tabell:

Kolonne	Beskrivelse
Radvelger	<p>Radvelgeren gjør det mulig å velge én eller flere rader. Når du velger en rad, blir kolonnen uthevet i blått og radvelgerikonet endres:</p> <p>Ikke valgt rad </p> <p>Valgt rad </p> <p>For å velge flere tilstøtende rader klikker du på det første elementets radvelger, holder nede venstre museknapp og flytter markøren til den siste raden som skal velges. For å legge til en enkelt rad i et utvalg holder du nede Ctrl-knappen og klikker på radvelgeren.</p> <p>Hurtigmeny:</p> <p>Merk: Du må velge en rad med radvelgeren før du kan åpne den tilhørende hurtigmenyen.</p>

Hvis du har valgt én rad, er menyvalget "Assign IDs" (tilordne ID-er) deaktivert. Dette menyvalget er bare aktivert når flere rader er valgt.

Åpne hurtigmenyen ved å høyreklikke hvor som helst i en valgt rad.



Hurtigmeny ved valg av én rad      Hurtigmeny ved valg av flere rader

Etikett/tittel	Beskrivelse
"Assign IDs" (tilordne ID-er)	"Assign same IDs" (tilordne samme ID-er)
	"Assign unique IDs" (tilordne unike ID-er)
"Color" (farge)	




Tilordner ID-verdien fra første celle i utvalget til alle andre valgte celler.

Basert på ID-en til den første valgte cellen tilordnes et stigende tall til alle valgte celler.  
 Eksempel: Hvis den første cellen har ID-en *Prøve*, blir de genererte verdiene *Prøve 1*, *Prøve 2*, *Prøve 3* osv.

Hvis den første cellen er tom, tilordnes et stigende tall til alle valgte celler.  
 Eksempel: Hvis den første cellen er tom, blir de genererte verdiene *1*, *2*, *3*, osv.

Åpner en fargepalett der brukeren kan velge en spesifikk farge for



	<p>amplifikasjonskurven til de valgte prøvene.</p>  <p>"Line Style" (linjestil)</p> <p>Åpner en stilpalett der brukeren kan velge en spesifikk linjestil for amplifikasjonskurven til de valgte prøvene.</p> 
"Pos."	<p>Viser prøvens posisjon i rotoren. Prøvens posisjon bestemmes av analyseprofilen og rekkefølgen av analyseprofilene i trinnet "Assays" (hvis arbeidslisten inneholder flere analyseprofiler). Maksimalt posisjonsnummer begrenses av rotortypen som er valgt.</p>
Linjefarge	<p>Fargen på en prøves amplifikasjonskurve i PCR-diagrammet kan angis ved å åpne fargepaletten og velge en av 20 forhåndsdefinerte farger.</p>  <p>Hurtigmeny: Med hurtigmenyen kan du velge flere prøver og tilordne dem samme linjestil.</p>
"Style" (stil)	<p>Linjestilen for en prøves amplifikasjonskurve i PCR-diagrammet kan angis ved å åpne stilpaletten og velge en av 6 forhåndsdefinerte stiler.</p>

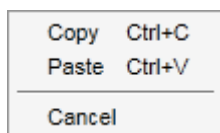


**Hurtigmeny:**  
Med hurtigmenyen kan du velge flere prøver og tilordne dem samme linjestil.

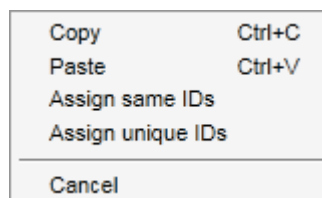
"Sample ID"  
(prøve-ID)

Prøve-ID-en må ikke stå tom og må inneholde 1 til 40 tegn.

**Hurtigmeny:**  
Hurtigmenyen for prøve-ID avhenger av om en eller flere celler er valgt.



Hurtigmeny ved valg av én ID-celle



Hurtigmeny ved valg av flere ID-celler

Etikett/tittel	Beskrivelse
"Copy" (kopier)	Kopierer innholdet i de valgte ID-cellene – én eller flere – til utklippstavlen.
"Paste" (lim inn)	Limer inn innholdet fra utklippstavlen i valgt celle. Det vises en advarsel før data overskrives.
"Assign same IDs"	Tilordner ID-verdien fra første celle i utvalget til alle andre valgte celler. Merk: I noen analyseprofiler er det ikke tillatt å ha samme ID for ulike prøver. I slike tilfeller er menyvalget "Assign same IDs" deaktivert i hurtigmenyen.
"Assign unique IDs"	Basert på ID-en til den første valgte cellen tilordnes et stigende tall til alle



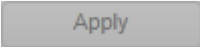

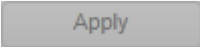

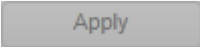

	<p>valgte celler. Eksempel: Hvis den første cellen har ID-en <i>Prøve</i> , blir de genererte verdiene <i>Prøve 1</i> , <i>Prøve 2</i> , <i>Prøve 3</i> osv.</p> <p>"Cancel" Lukker hurtigmenyen.</p>
"Status"	<p>Merk: Denne kolonnen er i bruk kun når det importeres en QIASymphony-arbeidsliste.</p> <p>Mulige prøvestatuser for prøver fra en QIASymphony-arbeidsliste:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Gyldig</li> <li>▪ Ugyldig</li> <li>▪ Uklar</li> <li>▪ Ingen (tomt felt) er statusen hvis QIASymphony ikke er brukt.</li> </ul>
"Sample type" (prøvetype)	<p>Prøvetyperen er oppført i dette feltet. Mulige verdier er:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Test Testprøve</li> <li>▪ NTC Ikke-templatkontroll</li> <li>▪ Datam Positiv kontroll askin</li> <li>▪ EC+ Positiv ekstraksjonskontroll</li> <li>▪ EC- Negativ ekstraksjonskontroll</li> <li>▪ QS Kvantifiseringsstandard</li> </ul>
"Targets" (mål)	Innsamlingsmål i henhold til analyseprofil
"Assay profile name"	Kortnavn på analyseprofil Hold musen over profilens kortnavn for å vise det fullstendige navnet på analyseprofilen.
"Comment" (kommentar)	Kommentarkolonnen kan være tom. Hvis du skriver en kommentar, kan den inneholde høyst 256 tegn.

## Trinnet "Properties"

I dette trinnet kan du gi den nye arbeidslisten et navn, enten ved å legge inn navnet manuelt eller ved å bruke et generert standardnavn. Du kan i tillegg merke av for to alternativer ("is editable" og "is applicable" (er relevant)).

The screenshot shows a 'Properties' form with the following elements:

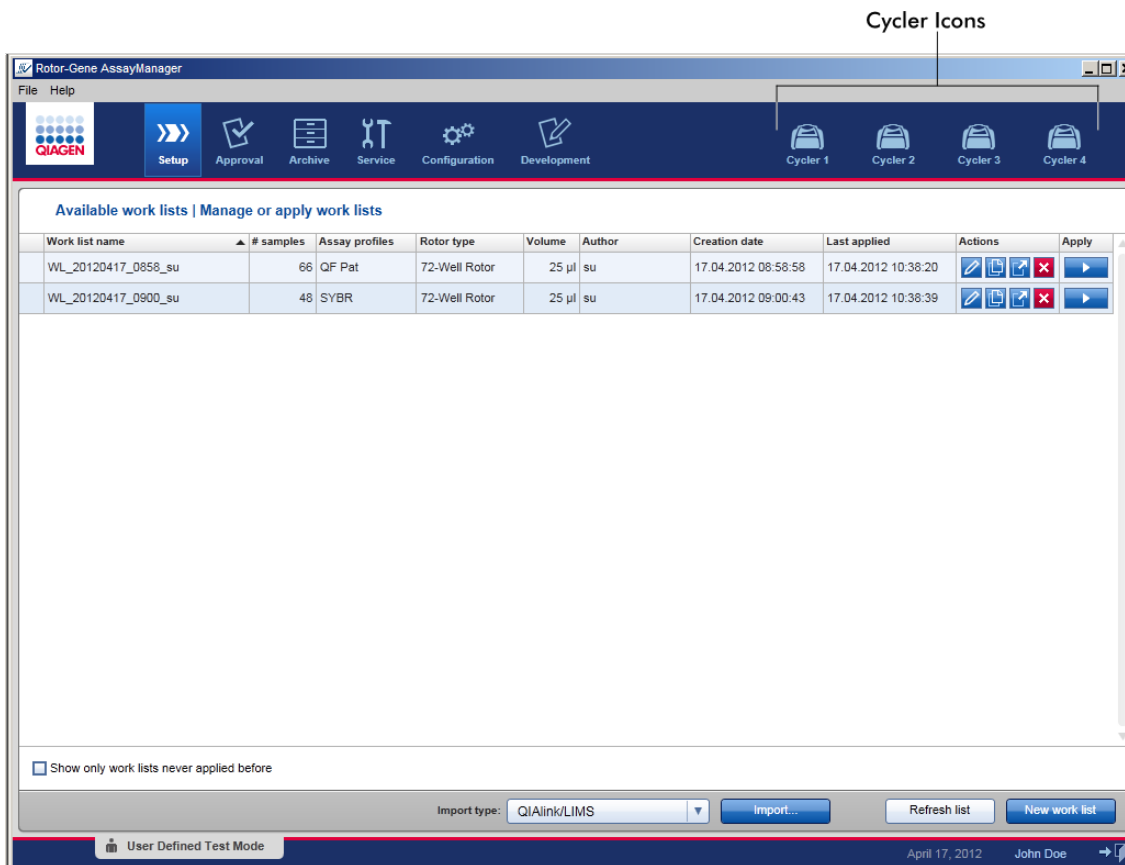
- Work list name:** A text input field containing 'WL\_20120417\_1422\_su'. A blue box labeled 'A' is positioned to the left of the field. A button labeled 'Default name' with a blue box labeled 'B' is to the right.
- Work list:** Two checkboxes: 'is editable' (checked) with a blue box labeled 'C' below it, and 'is applicable' (unchecked) with a blue box labeled 'D' below it.
- Created:** A greyed-out text input field with a blue box labeled 'E' to its left.
- Last modified:** A greyed-out text input field with a blue box labeled 'F' to its left.
- Last applied:** A greyed-out text input field with a blue box labeled 'G' to its left.
- External order ID:** A text input field with a blue box labeled 'H' to its left.

	Etikett/tittel	Beskrivelse		
<b>A</b>	"Work list name"	<p>Tekstfelt for å gi den nye arbeidslisten et navn.</p> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p><b>Merk:</b> Navnet kan bestå av høyst 40 tegn. Det angitte navnet må være unikt (hvis det opprettes en ny arbeidsliste).</p> </div>		
<b>B</b>	"Default name"	<p>Gir arbeidslisten et automatisk generert navn. Mønsteret for det genererte navnet er definert i miljøet ► "Configuration" under ► "Settings".</p>		
<b>C</b>	Avmerkingsboksen "Is editable"	<p>Bestemmer om en arbeidsliste kan endres senere. Avmerkingsboksen er deaktivert som standard. Den er valgbar når avmerkingsboksen "work list is ready to be applied" (arbeidslisten er klar til å brukes) er aktivert.</p> <p>Hvis ikke aktivert: Arbeidslisten kan ikke endres senere. Ikonet "Edit work list" i handlingsfeltet er deaktivert: </p> <p>Hvis aktivert: Arbeidslisten kan endres senere. Ikonet "Edit work list" i handlingsfeltet er aktivert: </p>		
<b>D</b>	"Is applicable" avmerkingsboks	<p>Bestemmer om en arbeidsliste kan brukes:</p> <p>Hvis ikke aktivert: Arbeidslisten kan ikke brukes. Hvis aktivert: Arbeidslisten kan brukes.</p> <p>Når det merkes av i denne boksen, blir den (deaktiverte) knappen "Apply" på knappelinjen og avmerkingsboksen "Is editable" aktivert:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; padding: 5px;"> <p>"Is applicable" ikke merket av</p> <div style="text-align: center; margin: 5px 0;"></div> <p>Knappen "Apply" på knappelinje er deaktivert.</p> </td> <td style="width: 50%; padding: 5px;"> <p>"Is applicable" merket av</p> <div style="text-align: center; margin: 5px 0;"></div> <p>Knappen "Apply" på knappelinje er aktivert.</p> </td> </tr> </table>	<p>"Is applicable" ikke merket av</p> <div style="text-align: center; margin: 5px 0;"></div> <p>Knappen "Apply" på knappelinje er deaktivert.</p>	<p>"Is applicable" merket av</p> <div style="text-align: center; margin: 5px 0;"></div> <p>Knappen "Apply" på knappelinje er aktivert.</p>
<p>"Is applicable" ikke merket av</p> <div style="text-align: center; margin: 5px 0;"></div> <p>Knappen "Apply" på knappelinje er deaktivert.</p>	<p>"Is applicable" merket av</p> <div style="text-align: center; margin: 5px 0;"></div> <p>Knappen "Apply" på knappelinje er aktivert.</p>			

		<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; width: 45%;"> <p><b>Work list</b></p> <p><input type="checkbox"/> is editable</p> <p>Avmerkingsboksen "Is editable" er deaktivert.</p> </div> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; width: 45%;"> <p><b>Work list</b></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> is editable</p> <p>Avmerkingsboksen "Is editable" er aktivert.</p> </div> </div>
<b>E</b>	Informasjon sfeltet "Created"	Viser hvem som opprettet arbeidslisten og når (feltet fylles ut ved lagring).
<b>F</b>	Informasjon sfeltet "Last modified"	Viser hvem som endret arbeidslisten og når (feltet fylles ut ved lagring).
<b>G</b>	Informasjon sfeltet "Last applied"	Viser når arbeidslisten ble brukt sist.
<b>H</b>	"External order ID" (ekstern rekkefølge-ID)	Valgfritt felt som kan brukes for arbeidslister importert fra et LIMS. Rekkefølge-ID-en overføres til LIMS-resultatet slik at LIMS kan rute resultatene til den opprinnelige rekkefølgen. Kontroller om LIMS støtter denne typen rekkefølge-ID.

### 1.5.5.2 Miljøet Cyclers





Miljøet "Cyclers" brukes for cyclerenhetene og gir en oversikt over alle Rotor-Gene Q-instrumenter som Rotor-Gene AssayManager v1.0 gir tilgang til. Inntil 4 ulike Rotor-Gene Q-cyclere kan registreres og deretter kontrolleres parallelt med Rotor-Gene AssayManager v1.0. Cyclerne representeres av individuelle cyclerikoner som alltid vises øverst til høyre i Rotor-Gene AssayManager v1.0-skjermbildet.







Innholdet i miljøet "Cycler" vil være avhengig av om en cyclus på det aktuelle tidspunktet er uvirksom eller i drift, eller om en kjøring er stoppet men ikke frigitt ennå. Den visuelle utformingen av cyclusikonet viser gjeldende status for cyclusen.

## Ikonet "Cycler"

Ikonet "Cycler" endrer utseende avhengig av fremdriften og resultatet av kjøringen.

			
	<p>Progress Indicator</p>		
<p>Cycler uvirksom</p>	<p>Cycler arbeider Fremdriftsindikatoren viser kjøringens fremdrift.</p>	<p>Kjøringen er fullført uten feil</p>	<p><b>Kjøring stoppet</b> (enten ved at du klikket på "Stop Process" (stopp prosess), eller ved at det oppsto en feil).</p>

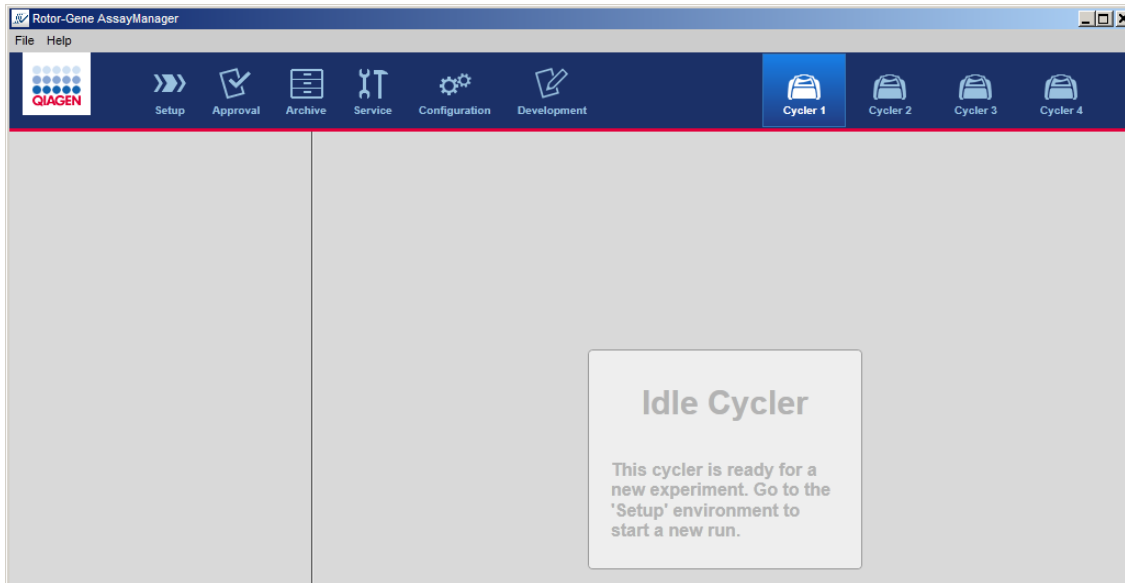
Flere cyclerikoner vises nedenfor:

			
<p>Cycler frakoblet</p>	<p>Cycler aktivert</p>	<p>Ugyldig verifisering</p>	<p>Kjøring stoppet og cycler frakoblet</p>



## Skjermbildet "Idle Cycler" (uivirksom cycler)

Hvis en cycler er uivirksom, kan du klikke på cyclerikonet for å vise følgende skjermbilde:

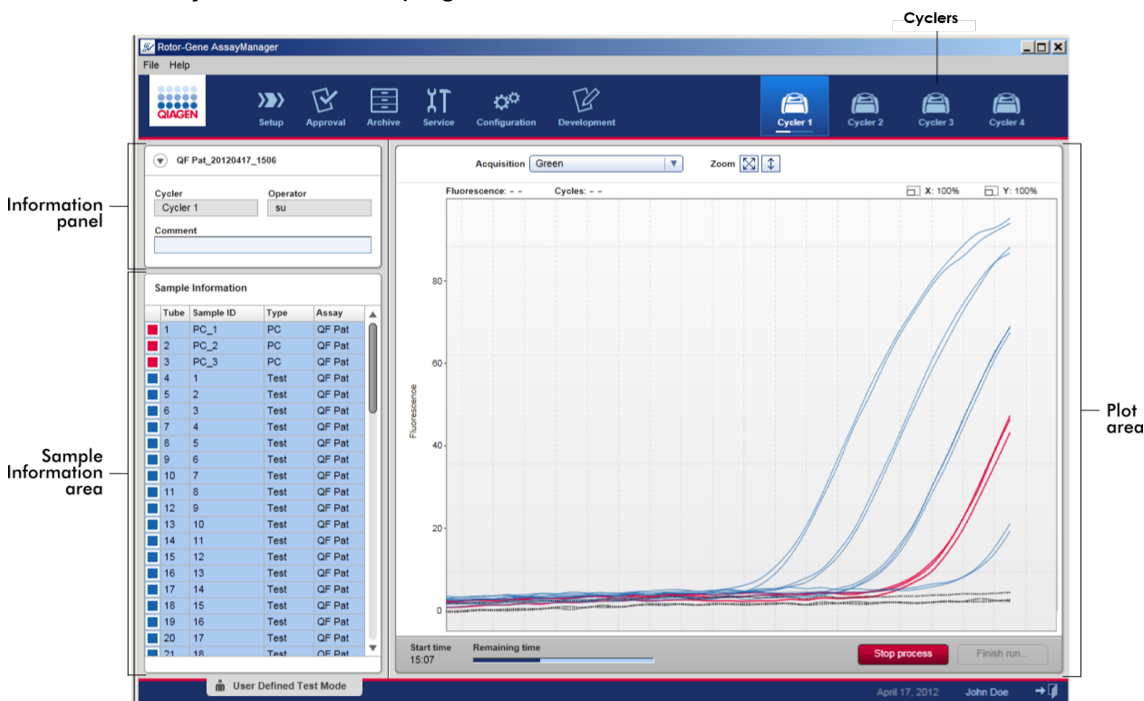


Det er to alternativer for å starte en kjøring på en uivirksom cycler:

- Bruke en eksisterende arbeidsliste fra tabellen "Available work lists".
- Opprette en ny arbeidsliste og bruke den.

## Skjermbildet "Active Cycler" (aktiv cycler)

Hvis en cycler er aktiv, en kjøring er fullført eller stoppet manuelt og ennå ikke frigitt, vises det et skjermbilde for en plugin-modul.



Amplifikasjonen av prøvene vises i sanntid i diagramområdet. Når prosessen er ferdig, blir kjøringen frigitt og prøveresultatene kan godkjennes.

Prosessen kan stoppes før den er ferdig. Hvis du klikker på knappen "Stop process" (stopp prosess) under kjøringen, vises det en dialogboks med meldingen "The run will be stopped." (kjøringen vil bli stoppet). Denne meldingen må bekreftes. Klikk på "OK". Kjøringen stoppes så snart enheten har fullført et profiltrinn. Dette kan ta inntil 60 sekunder. Eksperimentet lagres i databasen med resultatstatus "Run stopped" (kjøring stoppet). Etterpå blir knappen "Finish run" (fullfør kjøring) aktivert og knappen "Stop process" deaktiveres.

Cyclerskjermbildet består av fire områder:

- Informasjonsfelt
- Området "Sample information" (prøveinformasjon)
- Diagramområde
- Ikonet "Cycler"

## Informasjonsfelt

QF Pat\_20120417\_1506

Cycler Operator C  
Cycler 1 su

Comment B

Etikett	Forklaring
Minimer-ikon	Minimer-ikonet brukes til å minimere informasjonsfeltet til én rad for å spare plass i skjermbildet og forstørre området "Sample information". Hvis feltet minimeres, vises kun eksperimentnavnet.
Eksperimentnavn	Eksperimentnavnet slik det ble angitt da arbeidslisten ble satt opp.
A	Navn på cycler
B	Kommentarfelt, maksimalt 256 tegn
C	Operatørnavn

## Området "Sample information"

Området "Sample information" inneholder en liste over alle prøvene i kjøringen i en tabell med følgende kolonner:

- Linjefarge (utledet fra arbeidslisten)
- Prøvens posisjon på rotor
- Prøve-ID
- Prøvetype:
  - Test Testprøve
  - NTC Ikke-templatkontroll
  - Datamaskin Positiv kontroll
  - EC+ Positiv ekstraksjonskontroll
  - EC– Negativ ekstraksjonskontroll
  - QS Kvantifiseringsstandard
- Assay (analysens kortnavn)

Sample Information				
	Tube	Sample ID	Type	Assay
Non-Test samples	1	PC_1	PC	QF Pat
	2	PC_2	PC	QF Pat
	3	PC_3	PC	QF Pat
Test samples	4	1	Test	QF Pat
	5	2	Test	QF Pat
	6	3	Test	QF Pat
	7	4	Test	QF Pat
	8	5	Test	QF Pat
	9	6	Test	QF Pat
	10	7	Test	QF Pat
	11	8	Test	QF Pat
	12	9	Test	QF Pat
	13	10	Test	QF Pat
	14	11	Test	QF Pat
	15	12	Test	QF Pat
	16	13	Test	QF Pat
	17	14	Test	QF Pat
	18	15	Test	QF Pat
	19	16	Test	QF Pat
	20	17	Test	QF Pat
	21	18	Test	QF Pat

Antall rader tilsvarer antall brønner på rotoren. Hvis det brukes færre prøver enn det er brønner på rotoren, blir de ubrukte rotorposisjonene tilordnet prøvetypen "Empty" (tom).

## Flere analyser

Når det er brukt flere analyser i oppsettet av et eksperiment, blir analysene ordnet i rekkefølge.

Tube	Sample ID	Type	Assay
1	1	Test	ACC
2	2	Test	ACC
3	3	Test	ACC
4	4	Test	ACC
5	5	Test	ACC
6	6	Test	ACC
7	Positive Con...	PC	ACC
8	Negative Co...	EC-	ACC
9	1	Test	ACC
10	2	Test	ACC
11	3	Test	ACC
12	4	Test	ACC
13	Positive Con...	PC	ACC
14	Negative Co...	EC-	ACC
15		Empty	
16		Empty	
68		Empty	
69		Empty	
70		Empty	
71		Empty	
72		Empty	

Samples from Assay A

Samples from Assay B

"Empty" type samples up to the number of wells on the rotor (here a 72-well-rotor is used)

## Funksjoner i området "Sample information"

Innsamlingsdiagrammene for bestemte prøver kan skjules eller vises i diagramområdet. Klikk i raden til den aktuelle prøven. Som standard vises alle brukte prøver, uthevet i mørkeblått. Rader med deaktiverte prøver (dvs. skjult innsamlingsdiagram) har en lysere blåfarge.

Tube	Sample ID	Type	Assay
1	PC_1	PC	QF Pat
2	PC_2	PC	QF Pat
3	PC_3	PC	QF Pat
4	1	Test	QF Pat
5	2	Test	QF Pat
6	3	Test	QF Pat
7	4	Test	QF Pat

→

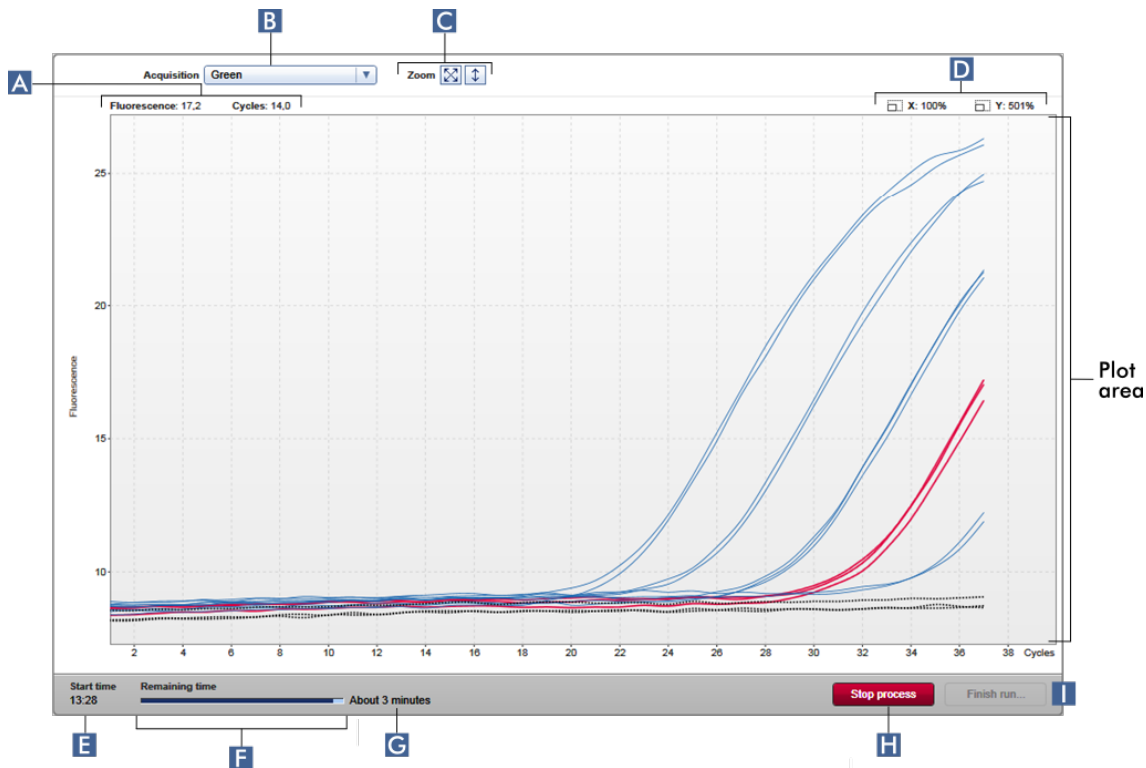
Tube	Sample ID	Type	Assay
1	PC_1	PC	QF Pat
2	PC_2	PC	QF Pat
3	PC_3	PC	QF Pat
4	1	Test	QF Pat
5	2	Test	QF Pat
6	3	Test	QF Pat
7	4	Test	QF Pat

Innsamlingsdiagrammer er aktivert som standard for alle prøver. Radene har mørkeblå farge.

I eksemplet over er amplifikasjonskurvene for rør 2, 3 og 5 deaktivert. Disse radene har lysere blåfarge.

## Diagramområde

Diagramområdet viser amplifikasjonskurvene for en valgt innsamling av de ulike prøvene som Rotor-Gene Q registrerer i sanntid.



	Etikett	Forklaring
<b>A</b>	Koordinater	Viser koordinatene til gjeldende museposisjon. Hvis musemarkøren befinner seg i diagramområdet, endres den til et trådkors (+). Feltet viser gjeldende koordinater. Koordinatene vises som verdier for "Fluorescence" (fluorescens) og "Cycles" (sykluser).
<b>B</b>	Meny for målvalg	Velger innsamlingsmålet som brukes for diagrammene.
<b>C</b>	Alternativer for graf	Viser alternativer for å endre skaleringen av diagrammet.  <div style="display: flex; align-items: center;"> <input checked="" type="checkbox"/> Diagrammet er skalert til 100 %. Hele         </div>

diagrammet vises innenfor grafområdet. Skaleringen tilbakestilles og viser fra 0 til 100 fluorescensenheter. X-aksen settes til en maksimumsverdi som tilsvarer syklusantallet i kjøringen, og y-aksen settes til 100.



Knappen for automatisk skalering tilpasser skaleringen til maksimums- og minimumsverdiene i dataene. Skalaen for y-aksen er begrenset til den lavest og høyest målte fluorescensverdien. X-aksen settes til en maksimumsverdi som tilsvarer syklusantallet i kjøringen.

**D**

Zooming

Viser zoomforhold separat for x-aksen og y-aksen.

**E**

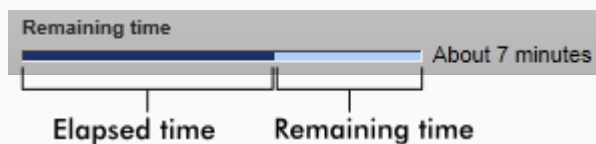
"Start time"  
(starttid)

Viser kjøringens starttid.

**F**

Fremdriftsindikator

Viser eksperimentets fremdrift. Indikatoren viser fremdriften i innsamlingen: den mørkeblå delen viser medgått tid og den lyseblå delen viser resterende tid av eksperimentet.



Teksten over fremdriftsindikatoren varierer avhengig av gjeldende status for kjøringen:

Tekst	Forklaring
"Remaining time" (resterende tid)	Eksperiment pågår
"Analyzing" (analyserer)	Eksperiment fullført, analysering startet

		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> "Ready"                      Eksperimentanalysering  fullført </div>						
<b>G</b>	"Remaining time"-beregning	Viser beregnet resterende tid.						
<b>H</b>	"Stop process"	Stopper kjøringen.  Når du klikker på knappen "Stop process", vises det en advarsel som du må bekrefte for å stoppe kjøringen. Kjøringen stoppes så snart enheten har fullført et profiltrinn. Dette kan ta inntil 60 sekunder. Eksperimentet tilordnes statusen "Run stopped" i den interne databasen.						
<b>I</b>	"Finish run"	Fullfører kjøringen. Følgende dialogboks vises: <div style="border: 1px solid gray; padding: 10px; margin: 10px 0;"> <div style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 5px; border-radius: 5px;"> <span style="font-size: 20px; font-weight: bold;">✓</span>    <b>Finish run</b> </div> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left; font-size: 10px;">Position</th> <th style="text-align: left; font-size: 10px;">Name</th> <th style="text-align: left; font-size: 10px;">Run status</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="font-size: 10px;"> <div style="display: flex; gap: 5px;"> <div style="width: 15px; height: 15px; background-color: black;"></div> <div style="width: 15px; height: 15px; background-color: gray;"></div> <div style="width: 15px; height: 15px; background-color: gray;"></div> <div style="width: 15px; height: 15px; background-color: gray;"></div> </div> </td> <td style="font-size: 10px;">Cycler 1</td> <td style="font-size: 10px;">Run Successful</td> </tr> </tbody> </table> <p style="font-size: 10px; margin-top: 5px;">Experiment name</p> <div style="border: 1px solid gray; padding: 2px; font-size: 10px; margin-bottom: 5px;">QF Pat_20120426_0752</div> <p style="font-size: 10px; margin-top: 5px;">Errors during run</p> <div style="border: 1px solid gray; height: 30px; margin-bottom: 5px;"></div> <p style="font-size: 10px; margin-top: 5px;">Comment</p> <div style="border: 1px solid gray; height: 30px; margin-bottom: 5px;"></div> <p style="font-size: 10px; margin-top: 5px;">Password</p> <div style="border: 1px solid gray; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <div style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 5px 15px; border-radius: 5px;">Release</div> <div style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 5px 15px; border-radius: 5px;">Release and go to approval</div> <div style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 5px 15px; border-radius: 5px;">Cancel</div> </div> </div>	Position	Name	Run status	<div style="display: flex; gap: 5px;"> <div style="width: 15px; height: 15px; background-color: black;"></div> <div style="width: 15px; height: 15px; background-color: gray;"></div> <div style="width: 15px; height: 15px; background-color: gray;"></div> <div style="width: 15px; height: 15px; background-color: gray;"></div> </div>	Cycler 1	Run Successful
Position	Name	Run status						
<div style="display: flex; gap: 5px;"> <div style="width: 15px; height: 15px; background-color: black;"></div> <div style="width: 15px; height: 15px; background-color: gray;"></div> <div style="width: 15px; height: 15px; background-color: gray;"></div> <div style="width: 15px; height: 15px; background-color: gray;"></div> </div>	Cycler 1	Run Successful						
		Dialogboksen varierer avhengig av hvilken innstilling for "Finish run" som er angitt i miljøet "Configuration". Administratoren kan angi at en kjøring må frigis før den kan godkjennes. Hvis						



dette alternativet er aktivert, kan administratoren videre angi at frigivelsen må signeres:

**Finish run**

Run has to be released before starting approval

Release of run has to be signed

Hvis innstillingen er deaktivert, kan kjøringen godkjennes i miljøet "Approval" uten at kjøringen frigis.

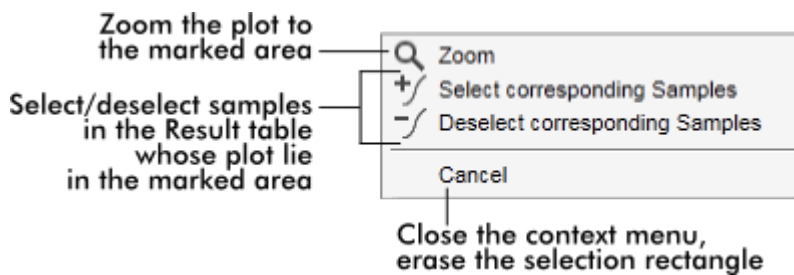
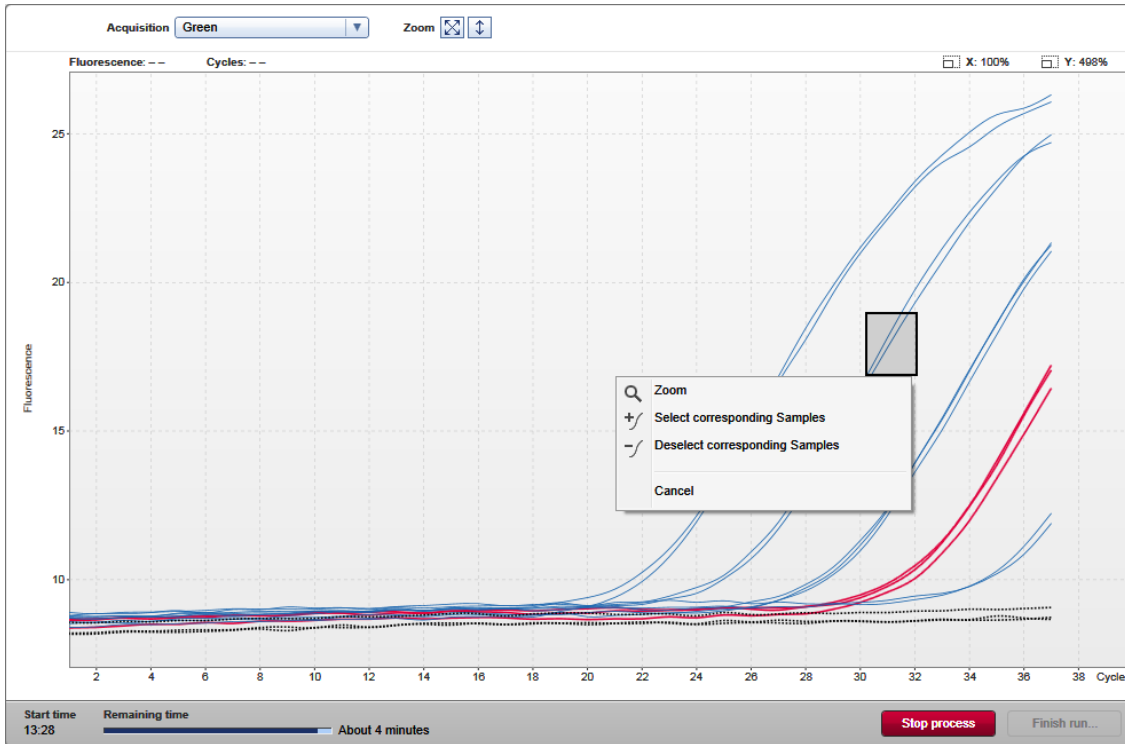
Du finner mer informasjon i miljøet ►  
"Configuration".

## Funksjoner i diagramområdet

Diagramområdet har interaktive funksjoner:

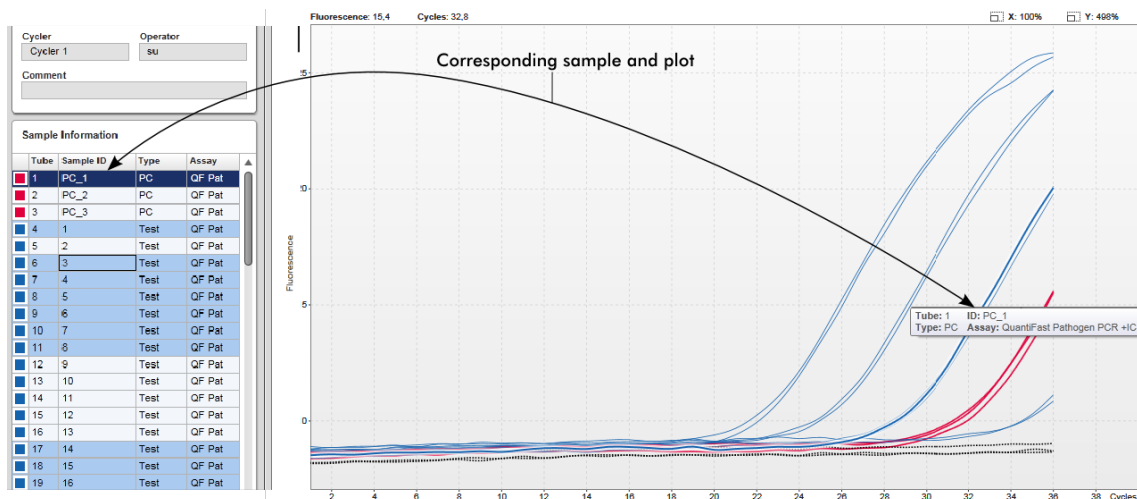
- **Kontekstmeny:**

Det er mulig å velge et område av amplifikasjonsdiagrammet. Klikk og hold nede venstre museknapp og dra musepekeren. Det vises en kontekstmeny med alternativer for å zoome, velge eller oppheve valg av tilhørende prøver.



- **Zoom:**  
Når du klikker på "Zoom" i kontekstmenyen, zoomes amplifikasjonsdiagrammet til det valgte området. Ved å høyreklikke og holde nede museknappen, endres markøren til en hånd (☞). Du kan rulle i alle retninger i amplifikasjonsdiagrammet ved å bevege musen. Et dobbeltklikk hvor som helst i amplifikasjonsdiagrammet vil tilbakestille zoomingen til 100 %.
- **Identifisering av amplifikasjonskurver:**  
Hvis du holder musen over en individuell amplifikasjonskurve, merkes kurven i amplifikasjonsplottet og viser et verktøytips med følgende data:
  - Rørnummer
  - Prøvetype

- Prøve-ID
- Analysetype



Den tilhørende prøven i tabellen "Sample information" markeres med mørkeblå farge for å vise dens plassering i tabellen.

Oppgaver knyttet til skjermbildet "Cycler"

- ▶ Administrere cyclere
- ▶ Fullføre og frigi en kjøring

### 1.5.5.3 Miljøet "Approval"

Miljøet "Approval" brukes til å søke etter ikke frigitte eller delvis frigitte analyser og til å godkjenne og frigi alle de enkeltstående testprøvene i analysen. Miljøet "Approval" består av 2 ulike skjermbilder:

- Skjermbildet "Filter" (filtrer): Brukes til å filtrere og velge ut analyser til godkjennings- og frigivelsesprosess
- Skjermbildet "Approval": Brukes til å kontrollere analyseresultatet og til å godkjenne og frigi alle individuelle testprøver

**Merk:**

Alle funksjoner i miljøet "Approval" kan utføres av brukere med rollen "Godkjenner". En bruker med rollen "Operatør" har også tilgang til miljøet, men har ikke rettigheter til å godkjenne eller frigi data.

Analyser som skal godkjennes, kan også filtreres ved å angi søkekriterier. Når filterkriteriene er angitt, vises de aktuelle analysene i tabellen ved siden av filterområdet.

For å starte prosessen med å godkjenne og frigi må du velge analysene som skal godkjennes, ved å merke av i den aktuelle avmerkingsboksen og klikke på "Start approval" (start godkjenning).

Resultatene av hvert enkelt testprøve og, avhengig av plugin-modul, de eksterne kontrollene, må kontrolleres og godkjennes separat. Avhengig av statusen til de enkelte prøvene endres statusen til eksperimentet tilsvarende.

Mulige prøvestatuser	Mulige analysestatuser
<ul style="list-style-type: none"><li>▪ "Undefined" (undefinert)</li><li>▪ "Accepted" (godtatt)</li><li>▪ "Rejected" (avvist)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ "Unreleased" (ikke frigitt)</li><li>▪ "Partially released" (delvis frigitt)</li><li>▪ "Fully released" (helt frigitt)</li></ul>

Gjensidig forhold mellom prøvestatus og analysestatus:

<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Alle prøver udefinert</li></ul>	→	Eksperiment ikke frigitt
<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Prøver sporadisk godtatt eller avvist</li></ul>	→	Eksperiment delvis frigitt
<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Alle prøver godtatt eller avvist</li></ul>	→	Eksperiment helt frigitt

#### 1.5.5.3.1 Skjermbildet "Filter"

Skjermbildet "Filter" har følgende funksjoner:

- Filtrere ut analyser som ennå ikke er frigitt eller som er delvis frigitt
- Velge ut analyser for å starte godkjenningsprosessen

Skjermbildet består av 2 deler:

- Området "Filter options" (filtervalg) på venstre side av skjermbildet
- Området "Assay selection" på høyre side av skjermbildet

**Filter options area**

**Assay selection area**

I utgangspunktet er området "Assay selection" tomt. Du må angi og bruke spesifikke kriterier i filterområdet for å søke etter bestemte analyser. Alle analyser som stemmer med kriteriene, vises på listen i området "Assay selection". Bruk avmerkingsboksene til å velge en eller flere analyser som skal godkjennes. Ved å klikke på knappen "Start approval" vises skjermbildet "Approval".

## Området "Filter options"

Filter options

Start date: 18.03.2012      End date: 18.04.2012

Use advanced filter options (A)

Filter assays

- QuantiFast Pathogen PCR +IC
- QuantiFast Pathogen PCR +IC
- Rotor-Gene SYBR Green PC...
- Rotor-Gene SYBR Green PC...

Assay status      Release status

Successful       Unreleased

Failed       Partially

Both       Both

Filter experiment name

Filter contained sample IDs

Filter operator

Filter cycler serial number

Reset filter (B)      Apply filter (C)

Som standard er filtervalgene angitt for å søke etter siste måneds analyser. Alle andre filtervalg er deaktivert. Hvis du vil benytte deg av det avanserte filteret, må du merke av i boksen "Use advanced filter options" (bruk avansert filter) (A).

### Merk:

Tekstsøk skiller ikke mellom store og små bokstaver. Hvis du for eksempel skriver *prøve01* i boksen "Filter contained sample IDs" (filter inneholder prøve-ID-er), anses prøver med ID *Prøve01* og *PRØVE01* som samsvarende prøver.

	Etikett/tittel	Beskrivelse								
	Valg for datofilter	<p>Angi en startdato og en sluttdato i de aktuelle feltene for å filtrere ut analyser der kjøringen startet i det angitte tidsintervallet.</p> <p>Du kan legge inn datoene manuelt eller med datovelgeren.</p> <p>Begrensninger:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Jokertegn er ikke tillatt.</li> <li>▪ Datoene må være fullstendige.</li> </ul>								
A	Avmerkingsboksen "Use advanced filter options"	Merk av i boksen ved siden av "Use advanced filter options" for å aktivere det avanserte filteret.								
	Advanced Filter Criteria	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th data-bbox="539 936 842 995">Filterkriterium</th> <th data-bbox="842 936 1276 995">Forklaring</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="539 995 842 1366">"Filter assays" (filtrer analyser)</td> <td data-bbox="842 995 1276 1366"> <p>Hvis du vil filtrere ut bestemte analyser, merker du av for "Filter assays". Alle analyser vises i en liste. En avmerkingsboks foran hver analyserad gjør det mulig å velge enkeltanalyser.</p> <p>Det er mulig å velge flere analyser for å søke samtidig etter ulike analyser.</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="539 1366 842 1634">"Assay status"</td> <td data-bbox="842 1366 1276 1634"> <p>Filtrer etter analysestatus ved å bruke alternativknappene. Mulige verdier er:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ "Successful"</li> <li>▪ "Failed"</li> <li>▪ "Both"</li> </ul> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="539 1634 842 1906">"Release status"</td> <td data-bbox="842 1634 1276 1906"> <p>Filtrer etter frigivelsesstatus ved å bruke alternativknappene. Mulige verdier er:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ "Unreleased"</li> </ul> </td> </tr> </tbody> </table>	Filterkriterium	Forklaring	"Filter assays" (filtrer analyser)	<p>Hvis du vil filtrere ut bestemte analyser, merker du av for "Filter assays". Alle analyser vises i en liste. En avmerkingsboks foran hver analyserad gjør det mulig å velge enkeltanalyser.</p> <p>Det er mulig å velge flere analyser for å søke samtidig etter ulike analyser.</p>	"Assay status"	<p>Filtrer etter analysestatus ved å bruke alternativknappene. Mulige verdier er:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ "Successful"</li> <li>▪ "Failed"</li> <li>▪ "Both"</li> </ul>	"Release status"	<p>Filtrer etter frigivelsesstatus ved å bruke alternativknappene. Mulige verdier er:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ "Unreleased"</li> </ul>
Filterkriterium	Forklaring									
"Filter assays" (filtrer analyser)	<p>Hvis du vil filtrere ut bestemte analyser, merker du av for "Filter assays". Alle analyser vises i en liste. En avmerkingsboks foran hver analyserad gjør det mulig å velge enkeltanalyser.</p> <p>Det er mulig å velge flere analyser for å søke samtidig etter ulike analyser.</p>									
"Assay status"	<p>Filtrer etter analysestatus ved å bruke alternativknappene. Mulige verdier er:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ "Successful"</li> <li>▪ "Failed"</li> <li>▪ "Both"</li> </ul>									
"Release status"	<p>Filtrer etter frigivelsesstatus ved å bruke alternativknappene. Mulige verdier er:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ "Unreleased"</li> </ul>									

		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ "Partially"</li> <li>▪ "Both"</li> </ul>
	"Filter experiment name"	Filtrer etter eksperimentnavn ved å merke av i boksen og angi et eksperimentnavn.
	"Filter contained sample IDs"	Filtrer etter bestemte prøve-ID-er ved å merke av i boksen og angi en eller flere prøve-ID-er. Når du legger inn flere ID-er, må de legges inn i separate rader uten skilletegn.
	"Filter operator"	Filtrer etter en bestemt operatør ved å merke av i boksen og velge en operatør fra listen.
	"Filter cycles serial number"	Filtrer etter et serienummer for en cyclus ved å merke av i boksen og angi et serienummer for en cyclus (kun sifre).
<b>B</b>	Knappen "Reset filter" (tilbakestill filter)	Tilbakestill alle filtervalg til standardverdiene.
<b>C</b>	Knappen "Apply filter" (bruk filter)	Starter filtreringsprosessen. Alle analyser som stemmer med filterkriteriene, vises på listen i området "Assay selection".



## Området "Assay selection"

Området "Assay selection" består av en tabell som inneholder eksperimenter. Disse eksperimentene oppfyller søkekriteriene angitt i området "Filter options".

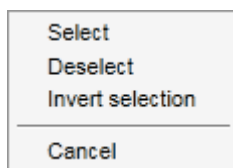
Assay selection						
<input type="checkbox"/>	Experiment ▲	Assay	# samples	Operator	Run date	Status
▶ <input type="checkbox"/>	QF Pat_20120417_0949	QuantiFast Pathogen PCR...	66	John Doe	17.04.2012 09:49:42	
▶ <input type="checkbox"/>	QF Pat_20120417_0959	QuantiFast Pathogen PCR...	66	John Doe	17.04.2012 09:59:57	
▶ <input type="checkbox"/>	QF Pat_20120417_1009	QuantiFast Pathogen PCR...	66	John Doe	17.04.2012 10:09:08	<input type="checkbox"/>
▶ <input type="checkbox"/>	QF Pat_20120417_1022	QuantiFast Pathogen PCR...	66	John Doe	17.04.2012 10:22:48	<input type="checkbox"/>

**B**  
[Start approval](#)

Kolonne	Forklaring				
Radvelger	<p>Radvelgeren er et verktøy for å velge og oppheve valg av analyser i tabellen.</p> <p>For å velge en enkelt analyse merker du av i den aktuelle boksen (<input type="checkbox"/>) ved siden av eksperimentet. Merk av i flere bokser for å velge flere analyser.</p> <p>Når du klikker på radvelgeren, blir den aktuelle raden mørkeblå. Radvelgerikonet endres:</p> <table style="width: 100%;"><tr><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td></tr><tr><td style="text-align: center;">Deaktivert radvelger</td><td style="text-align: center;">Aktivert radvelger</td></tr></table> <p>For å utheve tilstøtende rader, klikk på det første elementets radvelger, hold nede venstre museknapp, og flytt markøren til det siste elementet som skal utheves. Alle rader inimellom utheves. Bruk Ctrl-tasten for å velge flere ikke-tilstøtende rader.</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Deaktivert radvelger	Aktivert radvelger
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
Deaktivert radvelger	Aktivert radvelger				

### Kontekstmeny

Kontekstmenyen for radvelgeren brukes til å velge eller oppheve valg av den uthevede analysen:



Etikett/tittel	Beskrivelse
"Select"	Merker av i avmerkingsboksen for alle uthevede analyser.
"Deselect" (deaktiver)	Fjerner merket i avmerkingsboksen for alle uthevede analyser.
"Invert selection" (gjør om valg)	Gjør om statusen til avmerkingsboksen for alle uthevede analyser, dvs. at valgte analyser blir opphevet og motsatt.
"Cancel"	Lukker kontekstmenyen.

Avmerkingsboks for analysevalg







Avmerkingsboksen for analysevalg brukes til å velge analysene som skal godkjennes. For å velge alle analyser til godkjeningsprosessen aktiverer du boksen i kolonneoverskriften (A).

Ikonet i boksen (A) endres avhengig av antall valgte analyser.

- "No assay selected" (ingen analyse valgt)
- En eller flere analyser valgt, men ikke alle
- Alle analyser valgt

"Experiment"

Navnet på eksperimentet som ble definert før kjøringen startet

<p>"Assay validity" (analysegyldighet)</p>		<p>Viser analysens gyldighetsstatus:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hvis analysen er gyldig, er feltet tomt.</li> <li>▪ Hvis en analyse er ugyldig, angis dette med et varselikon: </li> </ul> <p>Årsaken til ugyldigheten vises i en rute. Mulige årsaker er:</p> <table border="0" data-bbox="651 646 1257 1140"> <tr> <td style="padding-right: 20px;">"Run failed"</td> <td>Et problem med cycleren eller cyklerforbindelsen.</td> </tr> <tr> <td style="padding-right: 20px;">"Run stopped"</td> <td>En kjøring ble stoppet manuelt.</td> </tr> <tr> <td style="padding-right: 20px;">"Assay invalid" (ugyldig analyse)</td> <td>Ugyldige eksterne kontroller kan føre til en ugyldig analyse. For detaljer se den detaljerte analysen.</td> </tr> <tr> <td style="padding-right: 20px;">Analysis failed (mislykket analyse)</td> <td>Ulike årsaker. Kontakt QIAGENs tekniske serviceavdeling.</td> </tr> </table>	"Run failed"	Et problem med cycleren eller cyklerforbindelsen.	"Run stopped"	En kjøring ble stoppet manuelt.	"Assay invalid" (ugyldig analyse)	Ugyldige eksterne kontroller kan føre til en ugyldig analyse. For detaljer se den detaljerte analysen.	Analysis failed (mislykket analyse)	Ulike årsaker. Kontakt QIAGENs tekniske serviceavdeling.
"Run failed"	Et problem med cycleren eller cyklerforbindelsen.									
"Run stopped"	En kjøring ble stoppet manuelt.									
"Assay invalid" (ugyldig analyse)	Ugyldige eksterne kontroller kan føre til en ugyldig analyse. For detaljer se den detaljerte analysen.									
Analysis failed (mislykket analyse)	Ulike årsaker. Kontakt QIAGENs tekniske serviceavdeling.									
<p>"Assay" (analyse)</p>	<p>Fullstendig navn på analysen(e) i dette eksperimentet</p>									
<p>"# samples"</p>	<p>Antall prøver</p>									
<p>"Operator"</p>	<p>Operatørens navn</p>									
<p>"Run date" (dato for kjøring)</p>	<p>Datoen da eksperimentet ble kjørt</p>									
<p>"Status"</p>	<p>Analysens frigivelsesstatus</p> <p>Hvis feltet er tomt, er ingen prøver fra denne analysen frigitt ennå. Hvis ikke alle prøver er blitt frigitt, har analysen statusen "Partially released". Dette angis med ikonet .</p> <p>Hvis en analyse er låst, viser kolonnen låseikonet .</p>									

Knappen "Start approval" (**B**)

Starter godkjenningsprosessen for analysene som er valgt. Knappen er valgbar hvis minst én analyse er valgt.

Ved å klikke på knappen vises skjermbildet "Approval". Alle valgte analyser får statusen "Locked" (låst).

#### 1.5.5.3.2 Skjermbildet "Approval"

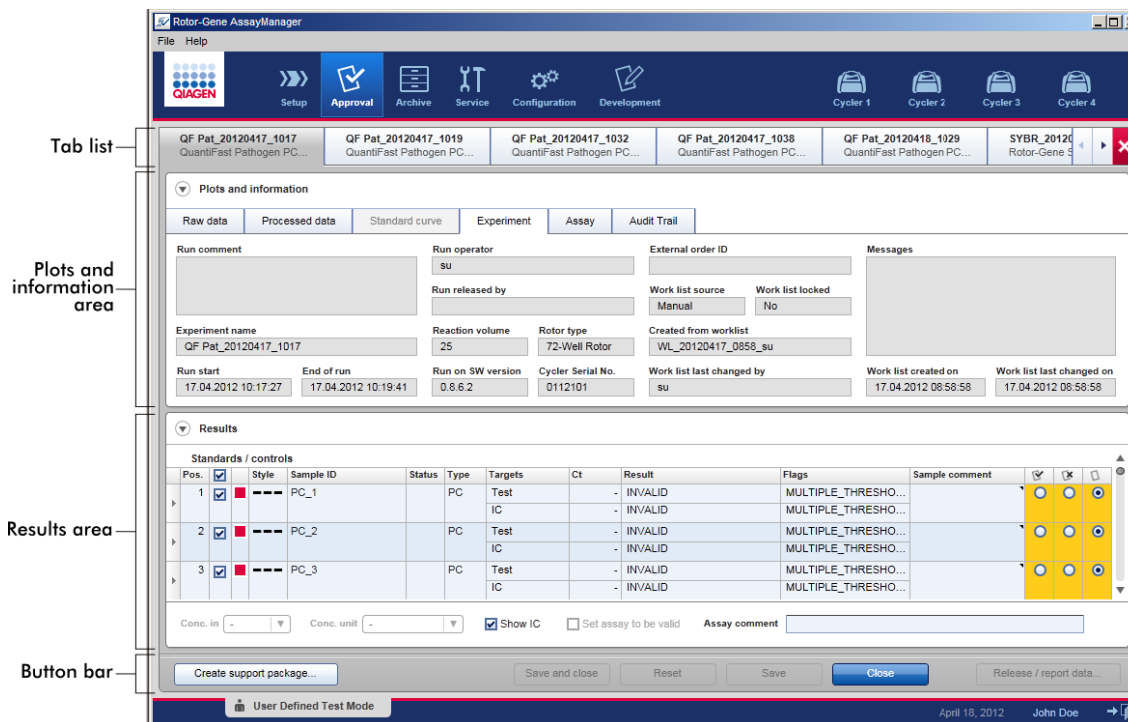
**Merk:**

Godkjenningsprosedyren og visningen av skjermbildet "Approval" kan variere avhengig av hvilken plugin-modul analysen benytter seg av. Du finner mer informasjon om ulike godkjenningsprosedyrer i brukerhåndbøkene for Rotor-Gene AssayManager v1.0-plugin-moduler. I denne håndboken er skjermbilder og prosedyrer for UDT Basic plugin brukt som eksempler.

Skjermbildet "Approval" brukes til følgende:

- Kontrollere resultatet av en analyse
- Godkjenne (akseptere eller avvise) resultatet av hver prøve
- Frigi individuelle prøveresultater og hele analyser
- Lage en støttepakke for å forenkle en eventuell problemløsning

Resultatene av prøvene fra tidligere valgte analyser kan kontrolleres og må aksepteres eller avvises og til slutt frigis. Analyser der ikke alle prøveresultatene er blitt frigitt, lagres som delvis frigitte analyser. Kun hvis alle prøveresultater er blitt frigitt og ingen testprøver har status som "undefined", blir analysen definert som "fully released". En analyse som er helt frigitt, vil ikke lenger være tilgjengelig i miljøet "Approval". Den vil bli flyttet til ► miljøet "Archive".



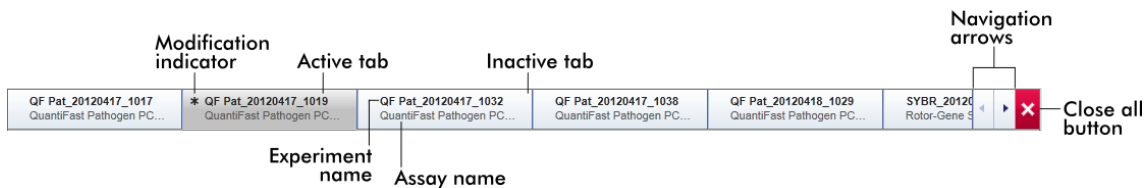
Skjermbildet "Approval" består av følgende 4 områder:

Område	Funksjonalitet/oppgaver
Faneliste	Alle analyser som ble valgt i forrige trinn, vises i fanelisten. Brukeren kan dermed arbeide med flere analyser samtidig. Hvis det ikke er plass til alle analysene på skjermen, vises navigasjonspiler på fanelisten.
Området "Plots and information" (plott og informasjon)	Inneholder ulike data om eksperimentet. Området er inndelt i opp til 6 separate underfaner (avhengig av valgt analyse og plugin-modulen som brukes).
Området "Results" (resultater)	Inneholder detaljer om prøvene samt alternativknapper for å godkjenne eller avvise individuelle prøveresultater.
Knappelinje	Inneholder knapper for å lagre, lukke, tilbakestille og friggi de valgte prøveresultatene fra analysen.

## Faneliste

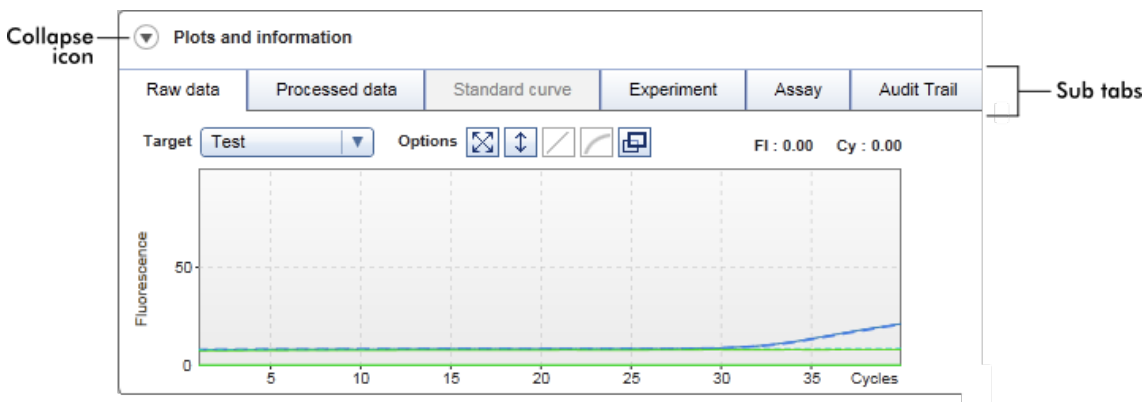
Alle analyser som ble valgt til godkjenning i trinnet "Assay selection", vises i fanelisten. Hver valgte analyse vises som en fane med eksperimentnavnet og analysenavnet i faneoverskriften. Fanen som er i bruk, er uthevet i grått. Faner som ikke er i bruk, er lyseblå. Hvis et eksperiment inneholder endringer som ikke er lagret, angis dette med et \* symbol ved siden av eksperimentnavnet.

Fanene lukkes ved å klikke på "Close" (lukk) på knappelinjen. Den røde knappen helt til høyre i fanelisten brukes til å lukke alle faner. Hvis skjermen ikke er stor nok til å vise alle analysefanene, kan du bruke pilknappene til å navigere mellom fanene.



## Området "Plots and information"


Området "Plots and information" er inndelt i underfaner:



1. "Raw data" (rådata)
2. "Processed data" (behandlede data)
3. "Standard curve" (standardkurve)

Grafikk i fokus:

Viser amplifikasjonsdiagrammer for henholdsvis rådata og behandlede data samt standardkurven, (avhengig av valgt analyse og hvilken plugin-modul som er i bruk).

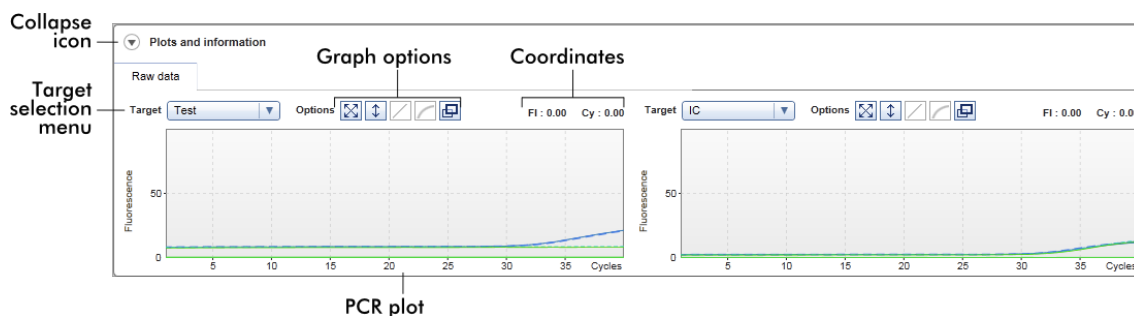
4.	"Experiment"		Data i fokus: Viser detaljerte data om eksperimentet og analysen.
5.	"Assay"		
6.	"Audit Trail" (revisjonslogg)		Viser alle handlinger som er registrert i revisjonsloggen.


**Merk:**





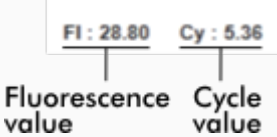
Minimer-ikonet (▼) brukes til å minimere området "Plots and information" eller "Results" for å gi det andre området mer plass. Hvis du minimerer et område til én rad, endres ikonet til (▶) for å forstørre området tilbake til vanlig størrelse.

**Underfanen "Raw data"**

Underfanen "Raw data" viser et diagram over fluorescensen som ble målt under analysekjøringen. Linjestilene og -fargene i diagrammene defineres under opprettelsen av den tilhørende analyseprofilen. Tilgjengeligheten av rådata avhenger av plugin-modulen som brukes.



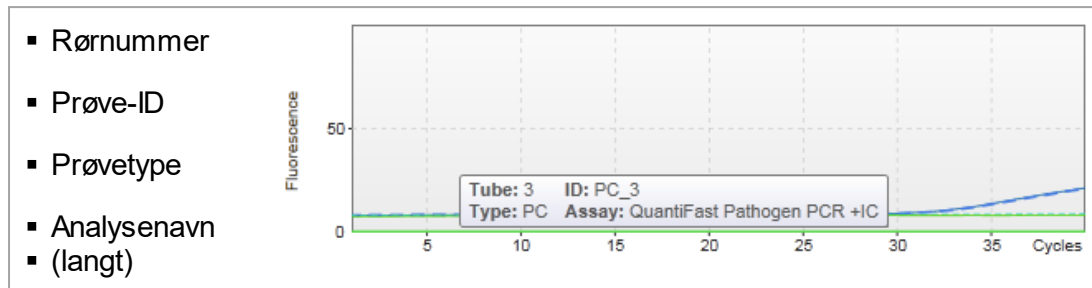
Etikett/tittel	Ikon	Beskrivelse
Minimer-ikon	▼	Minimerer området "Plots and information" eller "Results" for å gi det andre området mer plass.
Meny for målvalg		Velger målkilden som skal brukes for det tilhørende diagrammet.
Alternativer for graf		Denne knappen tilbakestill skaleringsen av y-aksen (visualisering av fluorescensen) fra 0 til 100 fluorescensenheter. X-aksen settes til en

	<p>maksimumsverdi som tilsvarer syklusantallet i kjøringen.</p>
	<p>Knappen for automatisk skalering forsøker å tilpasse skaleringen av y-aksen til maksimums- og minimumsverdiene i dataene. X-aksen settes til en maksimumsverdi som tilsvarer syklusantallet i kjøringen.</p>
	<p>Deaktivert i fanen "Raw data".</p>
	<p>Deaktivert i fanen "Raw data".</p>
	<p>Klikk på knappen "Full screen" (fullskjerm) for å forstørre amplifikasjonsdiagrammet til maksimal størrelse. Klikk på nytt for å skalere ned amplifikasjonsdiagrammet til normal størrelse.</p>
<p>Koordinater</p>	<p>Viser koordinatene til musepekeren (trådkorset) i diagramområdet i amplifikasjonsdiagrammet. Først vises fluorescensverdien på y-aksen, og deretter syklusverdien på x-aksen.</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>Koordinatene vises kun hvis markøren holdes over amplifikasjonsdiagrammet. Hvis ikke er koordinatverdiene 0.</p>

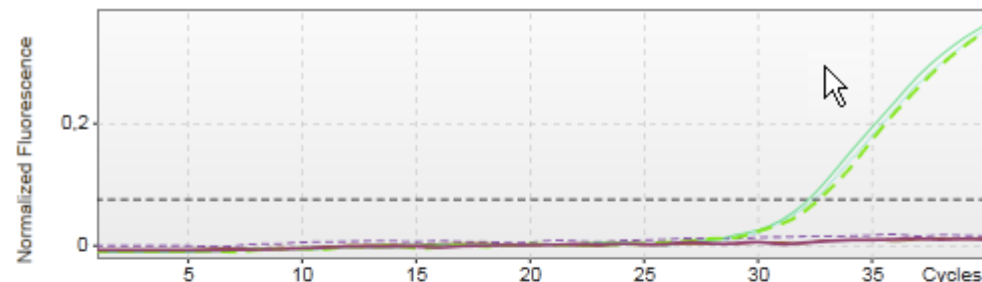
### Funksjoner i diagramområdet

- Når du holder musen over amplifikasjonsdiagrammet, endres markøren til et trådkors (+).
- Musepekerens gjeldende posisjon i amplifikasjonsdiagrammet vises i sanntid i koordinatfeltet.
- Hvis du holder musen over amplifikasjonskurven for en bestemt prøve, vises det en rute med følgende informasjon:

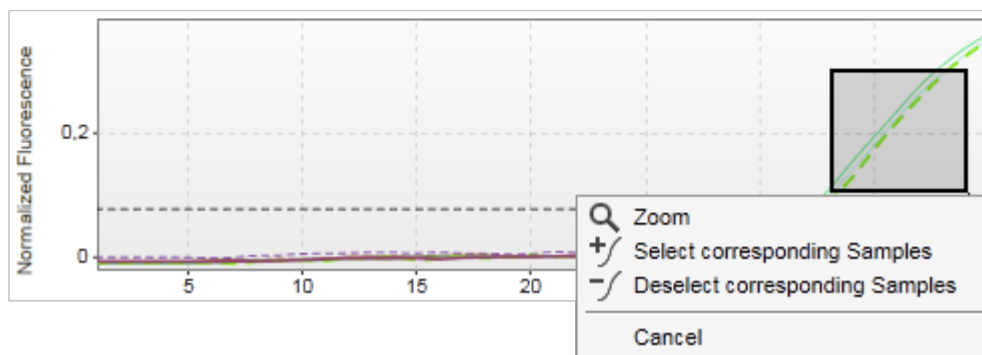




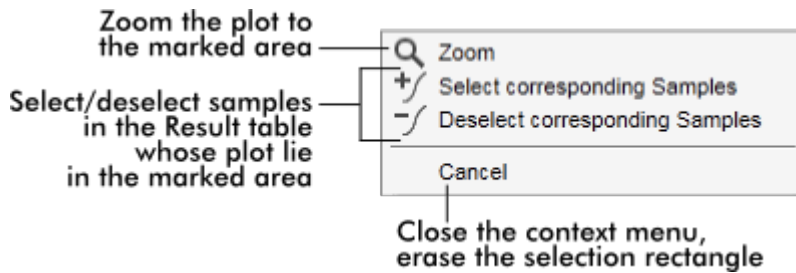
Det er mulig å velge et område av amplifikasjonsdiagrammet ved å klikke og holde nede venstre museknapp og dra musepekeren. Det vises da en kontekstmeny med flere valg.



1. Hold down left mouse button
2. Drag mouse to end point



Beskrivelse av funksjonene i kontekstmenyen:



**Merk:**




Navigasjon i et zoomet amplifikasjonsdiagram

- Ved å høyreklikke og holde nede museknappen, endres markøren til en hånd (☞). Du kan rulle i alle retninger i diagramområdet ved å bevege musen.
- Et dobbeltklikk hvor som helst i amplifikasjonsdiagrammet vil tilbakestille zoomingen til 100 %.

## Behandlede data

Tilgjengeligheten av behandlede data avhenger av plugin-modulen som brukes. Underfanen "Processed data" har samme elementer og funksjoner som underfanen "Raw data", med noen få unntak:

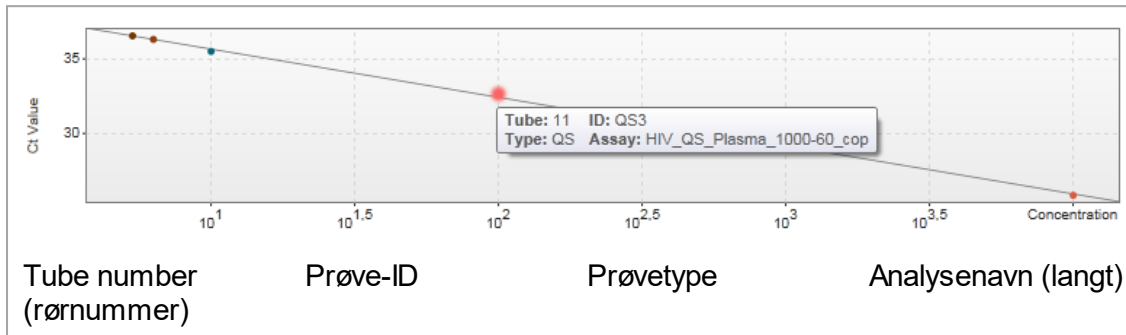
1. Rådataene om fluorescens normaliseres ved hjelp av den interne algoritmen i Rotor-Gene AssayManager v1.0 i henhold til innstillingene i den tilhørende analyseprofilen.
2. Alternativene for graf er delvis forskjellige. Følgende tabell beskriver forskjellene som gjelder fanen for rådata:

		Deaktivert i fanen "Processed data"
<b>Alternativer for graf</b>		Ved å klikke på knappen "Linear scale" (lineær skala) vises amplifikasjonsdiagrammet med en lineær skala. Hvis du velger dette alternativet, utheves knappen "Linear scale" (lineær skala) i mørkeblått.
		Ved å klikke på knappen "Logarithmic scale" (logaritmisk skala) vises amplifikasjonsdiagrammet med en logaritmisk skala. Hvis du velger dette alternativet, utheves knappen "Logarithmic scale" mørkeblått.

## Standardkurve

Underfanen "Standard Curve" viser standardkurven som følge av plottingen av kvantiteringsstandardens  $C_T$ -verdier på y-aksen mot konsentrasjonene på x-aksen.

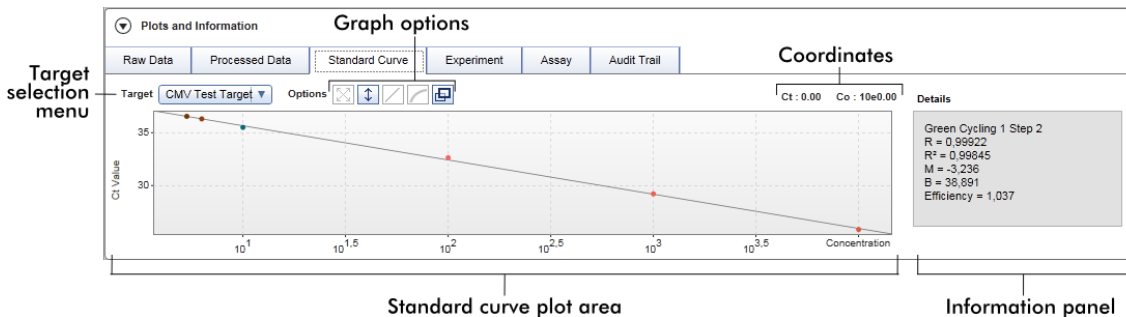
Fargen til datapunktene samsvarer med stilen til de individuelle prøvene som velges i analyseprofilen, slik at du enkelt skal kunne identifisere dem. Ved å holde musen over datapunktet til en bestemt prøve åpnes i tillegg en rute med følgende informasjon:



### Merk:

Standardkurven er tilgjengelig kun for kvantitative analyser og visse plugin-moduler.

Området "Plots and information" består av et diagramområde for standardkurve som viser kurven, samt et informasjonsfelt med statistikk om kurven.



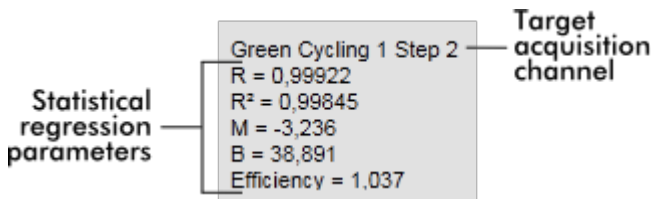
## Diagramområde for standardkurve

Layouten ligner på underfanene "Raw data" og "Processed data":

- En rullegardinmeny for å velge mål
- Alternativer for graf for å behandle diagrammet
- Koordinatfelt som viser  $C_T$  og konsentrasjonsverdier for gjeldende markørposisjon i diagrammet

## Informasjonsfelt

Informasjonsfeltet inneholder informasjon om innsamlingskanalen og statistiske parametre som beskriver parameterverdiene for regresjonsanalysen:



De statistiske regresjonsparametrene er:

Parameter	Forklaring
R	Rot trukket ut fra R <sup>2</sup>
R <sup>2</sup>	Korrelasjonskoeffisienten R <sup>2</sup> er en statistisk parameter for å måle datapunktene tilpasning til regresjonslinjen. Generelt bør standardkurven ha en R <sup>2</sup> -verdi $\geq 0,990$ . Den individuelle grensen for verdien kan imidlertid angis under opprettelsen av analyseprofilen.
M	Kurvehelning
B	Kurveforskyvning
"Efficiency" (effektivitet)	Beskriver amplifikasjonseffektiviteten i en PCR

## Ekspirement

Underfanen "Experiment" inneholder detaljert informasjon om eksperimentet.

Plots and information

Raw data | Processed data | Standard curve | **Experiment** | Assay | Audit Trail

Run comment

Run operator: su

External order ID

Run released by

Work list source: Manual | Work list locked: No

Experiment name: QF Pat\_20120417\_0949

Reaction volume: 25 | Rotor type: 72-Well Rotor

Created from worklist: WL\_20120417\_0858\_su

Run start: 17.04.2012 09:49:42 | End of run: 17.04.2012 09:52:17

Run on SW version: 0.8.6.2 | Cycler Serial No.: 0112101

Work list last changed by: su

Work list created on: 17.04.2012 08:58:58 | Work list last changed on: 17.04.2012 08:58:58

Messages

## Analyse

Underfanen "Assay" inneholder detaljert informasjon om den valgte analysen.

Plots and information

Raw data | Processed data | Standard curve | Experiment | **Assay** | Audit Trail

Assay profile name	# standards and controls	Material number
QuantiFast Pathogen PCR +IC	6	
Short name	# test samples	Kit expiry date
QF Pat	66	01.10.2013
Version	Reserved rotor positions	Kit lot number
2.0.0	72	139264899

## Revisjonslogg

Underfanen "Audit trail" inneholder detaljert informasjon om eventuelle viktige eksperimenthendelser i tilstøtende rekkefølge.

### Eksempel:

Plots and information

Raw data | Processed data | Standard curve | Experiment | **Assay** | Audit Trail

Date and time	User ID	Message ID	Message	Signed
11.05.2012 09:31:22	su	540015	Approval: Experiment Experiment-634716579113812101 assay QuantiFast Pathogen PCR +IC sample PC_1 in tube position 1 state set from Undefined to Accepted.	
11.05.2012 09:31:22	su	540015	Approval: Experiment Experiment-634716579113812101 assay QuantiFast Pathogen PCR +IC sample PC_2 in tube position 2 state set from Undefined to Accepted.	

## Tabellen "Results"

Alle prøver og eksterne kontroller er oppført i separate rader i resultattabellen. Hvis en prøve har flere mål, blir raden ytterligere delt og resultatet for hvert individuelle mål vises. Alle testprøveresultater fra Rotor-Gene AssayManager v1.0 må undersøkes og vurderes som korrekte eller ukorrekte, og deretter godkjennes (aksepteres eller avvises) i henhold til dette. Aksepterte eller avviste prøver må frigis som et siste trinn.

### Merk:

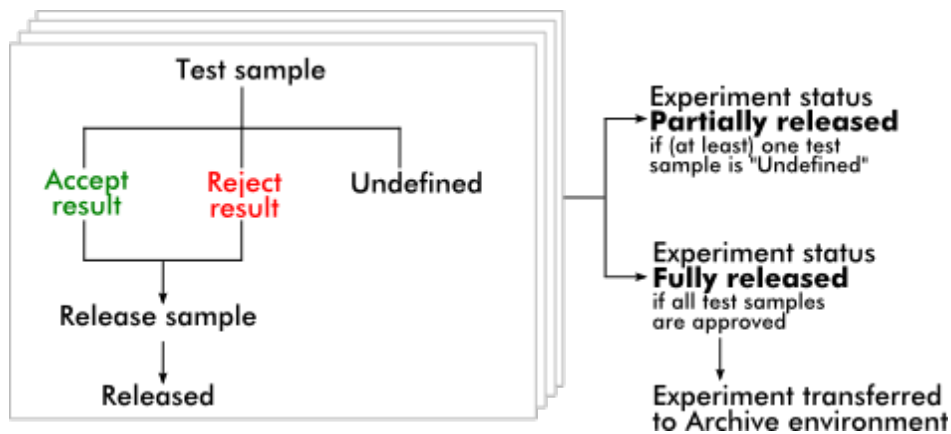
Godkjenningsprosedyren kan variere avhengig av hvilken plugin-modul som benyttes. Du finner mer informasjon om godkjenningsprosedyren i brukerhåndboken for plugin-modulen for Rotor-Gene AssayManager v.1.0.

Results

Standards / controls										
Pos.	<input checked="" type="checkbox"/>	Style	Sample ID	Status	Type	Targets	Ct	Result	Flags	Sample comment
1	<input checked="" type="checkbox"/>	---	PC_1		PC	Test	-	INVALID	MULTIPLE_THRESHO...	
						IC	-	INVALID	MULTIPLE_THRESHO...	
2	<input checked="" type="checkbox"/>	---	PC_2		PC	Test	-	INVALID	MULTIPLE_THRESHO...	
						IC	-	INVALID	MULTIPLE_THRESHO...	
3	<input checked="" type="checkbox"/>	---	PC_3		PC	Test	-	INVALID	MULTIPLE_THRESHO...	
						IC	-	INVALID	MULTIPLE_THRESHO...	

Conc. in:  Conc. unit:   Show IC  Set assay to be valid Assay comment:

Analyser med minst én udefinert testprøve får statusen "Partially released". Hvis alle testprøver i et eksperiment er blitt frigitt, settes statusen til "Fully released". Eksperimentet overføres til miljøet "Archive". Fremtidig tilgang til dataene fra eksperimentet er mulig fra miljøet "Archive".



## Tabellen "Results"

Resultattabellen inneholder følgende kolonner:

Kolonne	Forklaring
Radvelger <input type="checkbox"/>	<p>Med radvelgeren kan brukeren velge og oppheve valg av prøver i resultattabellen samt godkjenne statusen for flere testprøver samtidig.</p> <p>For å velge en enkelt analyse merker du simpelthen av i boksen (<input type="checkbox"/>) ved siden av den aktuelle prøven. Bruk radvelgeren til å velge flere prøver.</p>

Når du klikker på radvelgeren, blir den aktuelle raden uthevet. Radvelgerikonet endres. Den uthevede raden blir mørkeblå.



Deaktivert  
radvelger



Aktivert  
radvelger

For å utheve tilstøtende rader, klikk på det første elementets radvelger, hold nede venstre museknapp, og flytt markøren til det siste elementet som skal utheves. Alle rader innimellom utheves. Bruk Ctrl-tasten for å velge flere ikke-tilstøtende rader.

#### Kontekstmeny

Kontekstmenyen for radvelgeren brukes til å velge eller opheve valg av det uthevede eksperimentet:

Copy	Ctrl+C
Show curves	
Hide curves	
Invert selection	
Accept	
Reject	
Reset to undefined	
Cancel	

Etikett/tittel	Beskrivelse
"Copy"	Kopierer innholdet i de valgte radene til utklippstavlen (individuelle celler er adskilt med tabulator tegn, starten på raden vises med et linjeskift)
"Show curves" (vis kurver)	Viser kurvene til de valgte prøvene i amplifikasjonsdiagrammet
"Hide curves" (skjul kurver)	Skjuler kurvene til de valgte prøvene i

	amplifikasjonsdiagrammet
"Invert selection"	Inverterer radvalget
"Accept"	Angir godkjenningsstatus for de valgte prøvene til "Accept"
"Reject" (avis)	Angir godkjenningsstatus for de valgte prøvene til "Reject"
"Reset to undefined" (tilbake still til udefinert)	Tilbakestiller godkjenningsstatus for de valgte prøvene til "Undefined". Dette er mulig kun hvis prøveresultatet ikke er frigitt ennå.
"Cancel"	Lukker kontekstmenyen

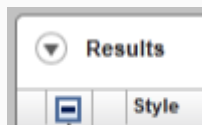
Avmerkingsboks for grafvalg



Avmerkingsboks for å vise eller skjule amplifikasjonskurven til den valgte prøven.

- Skjul prøvens amplifikasjonskurve
- Vis prøvens amplifikasjonskurve




Ikonet for kolonnevalg i tabelloverskriften endres avhengig av antall valgte prøver.



Column select icon

- Ingen prøve valgt
- Noen prøver valgt
- Alle prøver valgt



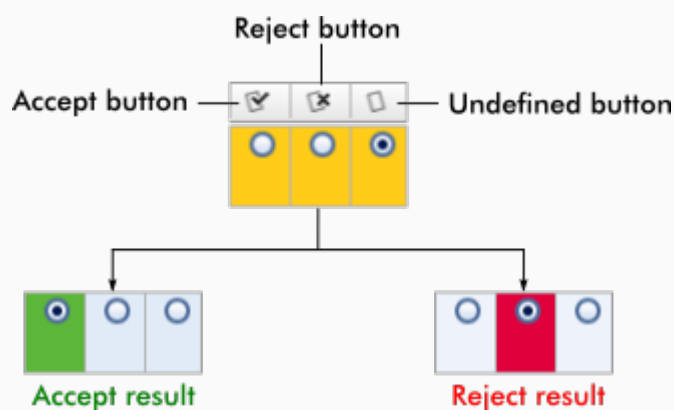
	Klikk på ikonet for kolonnevalg for å velge eller oppheve valget av alle prøvene.
Linjefarge	Linjefargen for prøvens amplifikasjonskurve
Linjestil	Linjestilen for prøvens PCR-amplifikasjonskurve
Prøve-ID	Prøvens prøve-ID (angitt da arbeidslisten ble satt opp)
Status	<p>Analysens oppstrømsstatus</p> <p>Mulige verdier er:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li> QIASymphony prøvestatus gyldig</li> <li> QIASymphony prøvestatus uklar</li> <li> QIASymphony prøvestatus ugyldig</li> </ul>
Mål	Viser alle mål i forbindelse med prøven. Prøveraden deles, og hvert mål vises i en separat rad.
C <sub>T</sub>	Beregnet C <sub>T</sub> -verdi for målet
Resultater	<p>Resultat av Rotor-Gene AssayManager v1.0 prøveevaluering. Mulige resultater er:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Konsentrasjonsverdi, inkludert en konsentrasjonsenhet</li> <li>▪ Signal detected</li> <li>▪ Ikke signal</li> <li>▪ Ugyldig</li> </ul>
Flagg	Unntak identifisert av Rotor-Gene AssayManager v1.0-analysen. Mulige flagg er oppført i brukerhåndboken for den aktuelle Rotor-Gene AssayManager v1.0-plugin-modulen.
Prøvekommentar	Det kan legges inn en kommentar til hver prøve. Maksimalt 256 tegn er tillatt. Kommentarer som ble lagt inn under oppsett av arbeidslisten, vises her.
Godkjenningsstatus	De 3 siste kolonnene er forbeholdt godkjenningsknappene. Godkjenningsstatusen for testprøvene angis ved hjelp av tre alternativknapper.

**Merk:** Godkjenningsprosedyren kan variere avhengig av hvilken plugin-modul som benyttes. Du finner mer informasjon om godkjenningsprosedyren i brukerhåndboken for plugin-modulen for Rotor-Gene AssayManager v.1.0.

I utgangspunktet settes godkjenningsstatusen for alle testprøver til "undefined". Det innebærer at alternativknappen for "undefined" er aktivert, og at alle de 3 knappene har gul bakgrunnsfarge.

Når resultatet av en testprøve angis til "Accepted" ved å klikke på knappen "Accept", endres bakgrunnen til **grønn**, og de 2 andre knappene får **blå** bakgrunnsfarge.

Når resultatet av en testprøve angis til "Rejected" ved å klikke på knappen "Reject", endres bakgrunnen til **rød**, og de 2 andre knappene får **blå** bakgrunnsfarge.


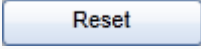





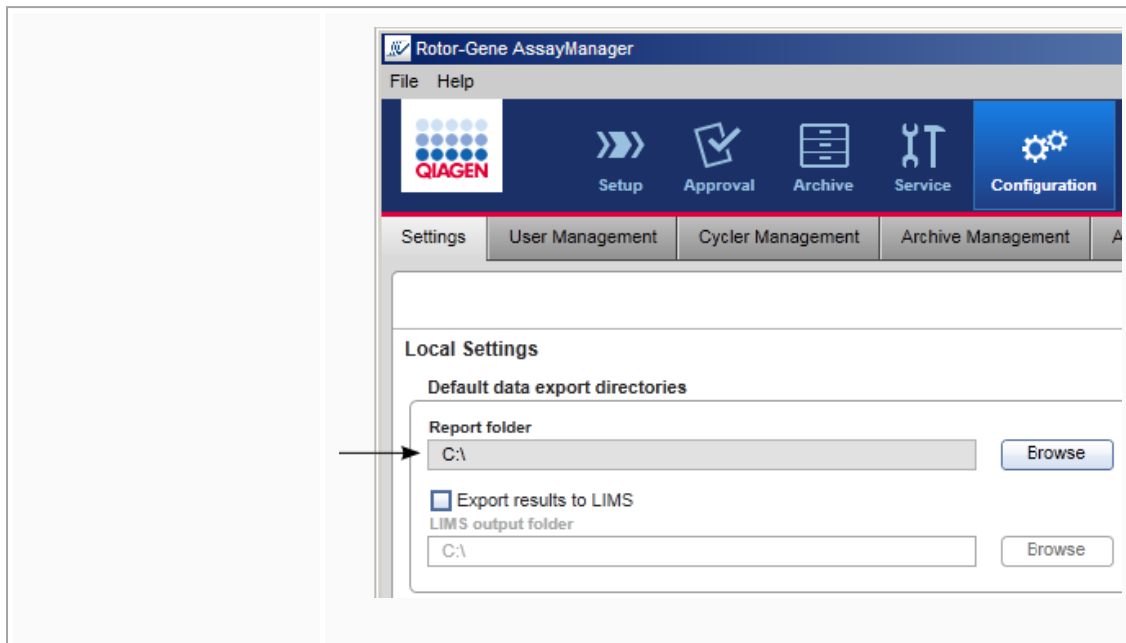
## Alternativer for resultattabell

**Merk:**

Alternativene for resultattabellen varierer avhengig av plugin-modul. Du finner mer informasjon i håndboken for den relevante plugin-modellen.

## Knappelinje

Tittel/etikett	Forklaring
	Lagrer alle endringer og lukker analysen som er åpen. Ingen testresultater blir frigitt.
	Forkaster alle ulagrede endringer.  Merk: Visualiseringsvalg, som "Show IC" (vis IC), avmerkingsbokser for prøver osv., endres ikke.
	Lagrer alle endringer og blir værende i denne dialogboksen. Ingen testresultater blir frigitt.
	Lukker det valgte eksperimentet. Hvis det finnes ulagrede endringer, vises det en advarsel.
	Åpner en dialogboks der du kan frigi testresultater og eventuelt lage en rapport ved hjelp av en rapportprofil som du velger fra rullegardinmenyen "Report profile" (rapporter profil).  Analysen får status som: <ul style="list-style-type: none"><li>▪ "Fully released" hvis alle testprøver er blitt frigitt og ingen testprøve har status som "undefined".</li><li>▪ "Partially released" hvis minst én testprøve er godkjent og frigitt og minst én testprøve ennå ikke er frigitt.</li></ul> Rapportfilen i *.pdf-format lagres i mappen som er definert i miljøet ▶ "Configuration", under  Settings ▶ Local Settings ▶ Folders for exporting ▶ Report folder.



#### 1.5.5.4 Miljøet "Archive"

Miljøet "Archive" brukes til å søke etter frigitte analyser og til å generere eksperimentrapporter ved hjelp av forhåndsdefinerte rapportprofiler. Vær oppmerksom på at filtrering i miljøet "Archive" er begrenset til arkiver som for tiden er aktive. Inaktive arkiver er ikke inkludert i filtreringen. Du kan aktivere eller deaktivere ulike arkiver på fanen "Archive Management" (arkivbehandling) i miljøet "Configuration". Miljøet "Archive" og miljøet "Approval" har svært lik layout.

Merk:

Etter fullføring kan en analyse ha én av følgende statuser:

- "Unreleased" Ingen prøver er frigitt ennå.
- "Partially released" Minst én, men ikke alle testprøver er frigitt.
- "Fully released" Alle testprøver er frigitt.

Ikke frigitte eksperimenter er tilgjengelige i miljøet "Approval", og helt frigitte eksperimenter i miljøet "Archive". Delvis frigitte eksperimenter er tilgjengelige i begge miljøer.

**Approval  
environment**

**Archive  
environment**

Unreleased

Fully  
released

Partially  
released



Hovedoppgavene (søke etter og rapportere data) skjer i to ulike skjermbilder:

- ▶ Skjermbildet for filtervalg og analysevalg
- ▶ Skjermbildet for å vise analyser

### 1.5.5.4.1 Miljøet "Archive"

Filterskjermbildet brukes til å søke etter og velge delvis eller helt frigitte eksperimenter. Layouten og funksjonaliteten er identisk med filterskjermbildet i miljøet "Approval". De eneste forskjellene er:

- Bare forsøk med enten statusen "partially released" (A) eller "fully released" (B) er vist.
- Knappen "Show assays" (vis analyser) (C) vises istedenfor knappen "Start approval".

Experiment	Assay	# samples	Operator	Run date	Status	
<input type="checkbox"/>	SYBR_20120417_0953	Rotor-Gene SYBR Green...	48	John Doe	17.04.2012 09:53:29	✓
<input type="checkbox"/>	SYBR_20120417_1007	Rotor-Gene SYBR Green...	48	John Doe	17.04.2012 10:07:11	✓
<input type="checkbox"/>	QF Pat_20120417_1009	Quantifast Pathogen PCR...	66	John Doe	17.04.2012 10:09:08	☐
<input type="checkbox"/>	SYBR_20120417_1017	Rotor-Gene SYBR Green...	48	John Doe	17.04.2012 10:17:12	✓
<input type="checkbox"/>	QF Pat_20120417_1017	Quantifast Pathogen PCR...	66	John Doe	17.04.2012 10:17:27	✓
<input type="checkbox"/>	QF Pat_20120417_1019	Quantifast Pathogen PCR...	66	John Doe	17.04.2012 10:19:55	✓
<input type="checkbox"/>	SYBR_20120417_1020	Rotor-Gene SYBR Green...	48	John Doe	17.04.2012 10:20:09	✓
<input type="checkbox"/>	QF Pat_20120417_1022	Quantifast Pathogen PCR...	66	John Doe	17.04.2012 10:22:48	☐
<input type="checkbox"/>	SYBR_20120417_1023	Rotor-Gene SYBR Green...	48	John Doe	17.04.2012 10:23:08	☐
<input type="checkbox"/>	QF Pat_20120417_1029	Quantifast Pathogen PCR...	66	John Doe	17.04.2012 10:29:13	☐
<input type="checkbox"/>	SYBR_20120417_1029	Rotor-Gene SYBR Green...	48	John Doe	17.04.2012 10:29:27	✓
<input type="checkbox"/>	QF Pat_20120418_1029	Quantifast Pathogen PCR...	66	John Doe	17.04.2012 10:29:53	✓
<input type="checkbox"/>	QF Pat_20120417_1032	Quantifast Pathogen PCR...	66	John Doe	17.04.2012 10:32:52	✓
<input type="checkbox"/>	QF Pat_20120417_1038	Quantifast Pathogen PCR...	66	John Doe	17.04.2012 10:38:20	✓

Du finner mer informasjon om funksjonene i filterskjermbildet i miljøet "Approval".

### 1.5.5.4.2 Skjermbildet for å vise analyser

Skjermbildet "Show Assays" fra miljøet "Archive" brukes for følgende oppgaver:

- Kontrollere eksperimentdata av helt eller delvis frigjorte forsøk
- Lage en støttepakke for å forenkle en eventuell problemløsning
- Skrive ut rapporter som \*.pdf-fil ved hjelp av rapportprofiler

Oppsettet for dette skjermbildet er svært likt skjermbildet "Approval" i miljøet "Approval". Noen funksjoner er deaktivert her, for eksempel godkjenningknappene i resultattabellen og analysekommentarfeltet. Frigjorte analyser kan ikke endres.

**Tab list**

**Plots and Information area**

**Results area**

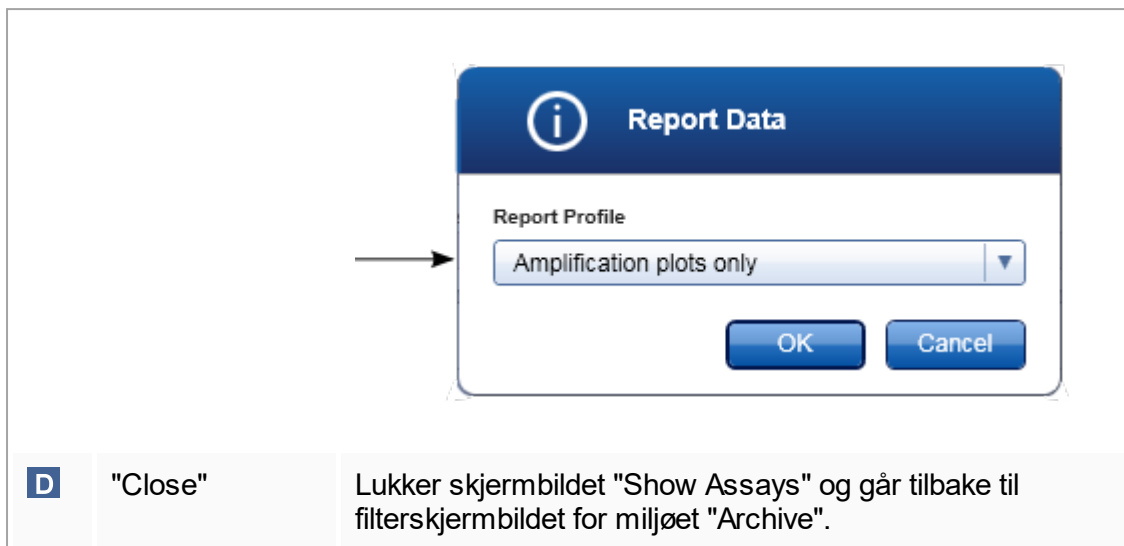
**Button bar**

Pos.	Style	Sample ID	Status	Type	Targets	Ct	Result	Flags	Sample comment
1	Standard	Standard 1_1	OK	QS	Standards	-	INVALID	NO_CT_DETECTED...	
2	Standard	Standard 1_2	OK	QS	Standards	-	INVALID	NO_CT_DETECTED...	
3	Standard	Standard 1_3	OK	QS	Standards	-	INVALID	NO_CT_DETECTED...	
4	Standard	Standard 1_4	OK	QS	Standards	-	INVALID	NO_CT_DETECTED...	
5	Standard	Standard 2_1	OK	QS	Standards	-	INVALID	NO_CT_DETECTED...	
6	Standard	Standard 2_2	OK	QS	Standards	-	INVALID	NO_CT_DETECTED...	

	Etikett/tittel	Beskrivelse
A	"Create support package..." (opprett supportpakke)	<p>Rotor-Gene AssayManager v1.0 har en innebygd supportfunksjon. Hvis det oppstår problemer med et spesifikt forsøk, kan det genereres en supportpakke. Denne filen kan sendes via e-post til QIAGENs tekniske serviceavdeling.</p> <p>Navnet på den genererte supportpakken har formatet:</p> <p><b>&lt;Experiment name&gt;_&lt;Assay name&gt;_&lt;Timestamp&gt;.zip</b></p> <p>Hvis du klikker på "Create support package..." (A), genereres supportpakken. En dialogboks for fillagring åpnes, slik at du kan velge målkatalogen for supportpakken.</p> <p>Standardkatalogen for å lagre supportpakkefilen finnes i miljøet "Configuration" under fanen ► "Settings" i supportpakkealternativet.</p>
B	"Export *.rex file..." (eksporterer *.rex-fil)	<p>Eksporterer rådata fra alle analyser fra et forsøk til en *.rex-fil.</p> <p>Denne knappen er bare aktivert hvis alle analysene fra forsøket er fullstendig frigjort.</p>
C	"Report data..."	<p>Oppretter en rapport av forsøket som *.pdf-fil. Rapporten genereres ved hjelp av rapportprofilen valgt fra menyen "Report Profile".</p>







#### 1.5.5.5 Miljøet "Service"

Miljøet "Service" inneholder fanen "Audit Trail".

##### Fanen "Audit Trail"

Revisjonssporet er et register over alle brukerhandlinger. Alle handlingene registreres i revisjonssporet og kan filtreres og skrives ut. Revisjonssporet i Rotor-Gene AssayManager v1.0 er utformet basert på retningslinjer i FDA CFR Title 21, Part 11 Electronic Records, Electronic Signatures.

Alle aktivitetene til en bruker logges i et revisjonsspor kategorisert i 8 forskjellige kontekster:

- Installasjon
- Bruker
- Økt
- Profil
- Innstillinger
- Sykler
- Arbeidsliste
- Eksperiment

Innholdet i revisjonssporet kan åpnes ved å bruke miljøet "Service". Her kan ulike filtreringskriterier velges og brukes. Fanen "Audit Trail" inneholder 2 områder:

- Området "Filter"
- Tabellen "Results"
- Knappen "Print to PDF" (skriv til PDF)

Brukeren definerer filterkriterier i området "Filter" og bruker filteret. Alle oppføringene i revisjonssporet som matcher filterkriteriene, vises i tabellen "Results".

The screenshot displays the Rotor-Gene AssayManager application window. The interface is divided into several sections:

- Filter area:** This section contains various filter criteria:
  - Date & time:** Includes 'Date from' (18.04.2012) and 'Time from' (00:00:00), and 'Date to' (18.04.2012) and 'Time to' (23:59:59).
  - User:** Includes radio buttons for 'All users', 'This user' (with a 'User ID' input field), and 'Specific'.
  - Experiment:** Includes radio buttons for 'All' (with an 'Experiment name' input field) and 'Specific'.
  - Context:** Includes checkboxes for 'Installation', 'User', and 'Session', all of which are checked.
  - Computer:** Includes radio buttons for 'This computer' and 'All computers'.
  - Signed actions:** Includes radio buttons for 'All actions' and 'Signed only'.
  - Message ID:** Includes radio buttons for 'All' (with an 'ID' input field) and 'Specific'.
  - Language:** Includes radio buttons for 'System language' (selected) and 'English'.
  - Buttons for 'Reset filter settings' and 'Apply filter' are located at the bottom right of the filter area.
- Messages:** A panel on the right side containing a message: "The messages are shown in the system language. If the language file was not found, the messages will be shown in English. (670022)".
- Results table:** A table with the following columns: Context, Date & Time, User, Experiment, Message ID, Text, and Signed. The table is currently empty.
- Footer:** Shows 'User Defined Test Mode', the date 'April 18, 2012', the user 'John Doe', and a 'Print to PDF' button.

Innholdet i matchende poster i tabellen "Results" kan ikke redigeres, tabellen kan ikke sorteres. Det er mulig å velge en rad og kopiere innholdet til utklippstavlen ved å bruke snarveien "CTRL" + "C". Det kan genereres en \*.pdf-rapportfil av de matchende oppføringene ved å klikke på knappen "Print to PDF".

## Området "Filter"

### Forklaring

**A** Filter for dato og klokkeslett  
Angi en dato i feltene "Date from" (dato fra) og "Date to" (dato til) enten manuelt eller med datovelgeren. Angi et klokkeslett i feltene "Time from" (klokkeslett fra) og "Time to" (klokkeslett til).

**B** Filter for brukernavn

For å	Gjør dette
Filter for alle brukere	Aktiver "All users" (alle brukere).
Filter for innlogget bruker	Aktiver "This user" (denne brukeren).
Filter for en spesifikk bruker	Aktiver "Specific" (spesifikk) og angi en bruker-ID i feltet "User ID" (bruker-ID).

**C** Filter for et eksperimentnavn

For å	Gjør dette
Filtrere for alle forsøk	Aktiver "All" (alle).
Filtrere for et spesifikt forsøk	Aktiver "Specific" og angi et eksperimentnavn i feltet "Experiment name".

#### **D** Filtrere for en spesifikk kontekst

Velg en kontekst som skal filtreres fra menyen "Context" (kontekst) ved å aktivere den tilsvarende boksen. Du kan merke av i flere bokser. Alle boksene er aktivert som standard.

<input checked="" type="checkbox"/> Installation
<input checked="" type="checkbox"/> User
<input checked="" type="checkbox"/> Session
<input checked="" type="checkbox"/> Profile
<input checked="" type="checkbox"/> Settings
<input checked="" type="checkbox"/> Cyclor
<input checked="" type="checkbox"/> Worklist
<input checked="" type="checkbox"/> Experiment

#### **E** Filtrere for en datamaskin

Hvis Rotor-Gene AssayManager v1.0 er installert i et nettverk på flere datamaskiner, gjør denne innstillingen det mulig å filtrere for et spesifikt datamaskinnavn. I et enkelt datamaskininstallasjonsmiljø er denne innstillingen mindre nyttig.

For å	Gjør dette
Filtrere for datamaskinen i bruk	Aktiver "This computer" (denne datamaskinen).
Filtrere for alle datamaskiner	Aktiver "All computers" (alle datamaskiner).

#### **F** Filtrere for signerte handlinger

Administratoren kan definere i fanen "Settings" i miljøet "Configuration" at frigjøringen av en kjøring og frigjøringen av testresultater må være signert: se **▶ Alternativ for å signere frigjøring av en kjøring, ▶ Alternativ for å signere**

frigjøring av testresultater. Dette filteralternativet brukes bare til å filtrere for signerte handlinger.

For å	Gjør dette
Filtrere for alle handlinger	Aktiver "All actions" (alle handlinger).
Filtrere bare for signerte handlinger	Aktiver "Signed only" (bare signert).

#### **G** Filtrere for meldinger

For å	Gjør dette
Filtrere for alle meldinger	Aktiver "All".
Filtrere for en spesifikk melding	Aktiver "Specific" og angi en meldings-ID i feltet "Message ID" (meldings-ID).

#### **H** Velg et språk.

#### **I** Tilbakestill filterinnstillingene til standardverdiene.

Standardverdiene og valg av kontroll er som følger:

"Date & time" (dato og klokkeslett)	Dato fra: Aktuell dato	Dato til: Aktuell dato
	Klokkeslett fra: 00:00:00	Klokkeslett til: 23:59:59
"User" (bruker)	Alle aktiverte brukere	
"Computer" (datamaskin)	Alle aktiverte	
"Signed actions" (signerte handlinger)	Alle aktiverte handlinger	
"Message ID"	Alle aktiverte	
"Experiment"	Alle aktiverte	

"Context"

Alle boksene er valgt.

**J**

Bruk de valgte filterkriteriene. Alle oppføringerne i revisjonssporet som matcher filterkriteriene, vises i tabellen "Results".

## Tabellen "Results"

Resultattabellen angir alle oppføringerne i revisjonssporet som matcher filterkriteriene.

Context	Date & Time	User	Experiment	Message ID	Text	Signed
Session	18.04.2012 08:00:02	John Doe (su)		1030012	su logged in successfully in User Defined Test mode.	
Experiment	18.04.2012 09:11:31	John Doe (su)	QF Pat_20120417_...	540015	Approval: Experiment QF Pat_20120417_1019 assay QuantiFast Pathogen PCR +IC sample 1 in tube position 4 state set from Undefined to Accepted.	
Experiment	18.04.2012 09:11:31	John Doe (su)	QF Pat_20120417_...	540015	Approval: Experiment QF Pat_20120417_1019 assay QuantiFast Pathogen PCR +IC sample 10 in tube position 13 state set from Undefined to Accepted.	
Experiment	18.04.2012 09:11:31	John Doe (su)	QF Pat_20120417_...	540015	Approval: Experiment QF Pat_20120417_1019 assay QuantiFast Pathogen PCR +IC sample 11 in tube position 14 state set from Undefined to Accepted.	
Experiment	18.04.2012 09:11:31	John Doe (su)	QF Pat_20120417_...	540015	Approval: Experiment QF Pat_20120417_1019 assay QuantiFast Pathogen PCR +IC sample 12 in tube position 15 state set from Undefined to Accepted.	

[Print to PDF](#)

Innholdet i de matchende oppføringerne i tabellen "Results" kan ikke redigeres, og tabellen kan ikke sorteres. Det er mulig å velge en rad og kopiere innholdet til utklippstavlen ved å bruke "CTRL" + "C".

Kolonne	Beskrivelse
"Context"	Oppføringens kontekst. Mulige verdier er: <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Installasjon</li><li>▪ Bruker</li><li>▪ Økt</li><li>▪ Profil</li><li>▪ Innstillinger</li><li>▪ Sykler</li><li>▪ Arbeidsliste</li><li>▪ Eksperiment</li></ul>
"Date & Time"	Dato og klokkeslett
"User"	Navn på brukeren som er logget i revisjonssporet
"Experiment"	Navn på forsøket som er logget i revisjonssporet

"Message ID"	Meldingens ID
"Text" (tekst)	Meldingsteksten i revisjonssporet
"Signed" (signert)	Angir om oppføringen i revisjonssporet er signert eller ikke

Knappen "Print to PDF"



Skriv ut revisjonsspormeldingene til en \*.pdf-fil.

Oppgaver knyttet til miljøet "Service"

▶ Arbeide med revisjonsspor

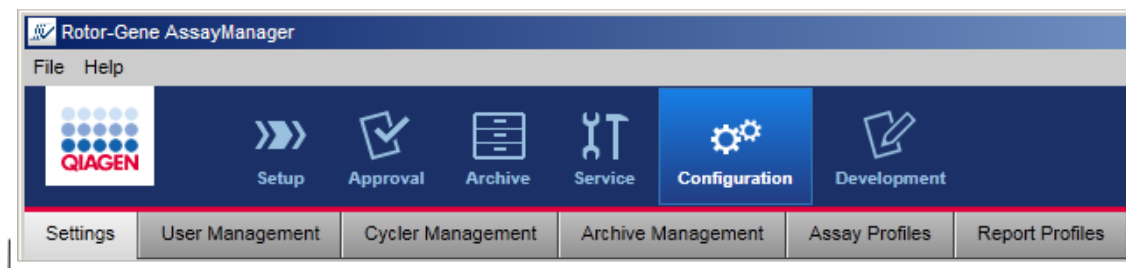
### 1.5.5.6 Miljøet "Configuration"

I miljøet "Configuration" kan du justere innstillingene for Rotor-Gene AssayManager v1.0. I tillegg kan du administrere ulike brukere, cyclere, arkiver, analyseprofiler og rapportprofiler.

Merk:

Kun brukere med rollen "Administrator" har tilgang til dette miljøet.

Miljøet "Configuration" har 6 forskjellige faner.



Configuration environment is organized in six tabs

Følgende tabell viser fanene og oppgavene de er tilordnet.

Fane	Tilordnede oppgaver
▶ "Settings"	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Definere globale innstillinger</li><li>▪ Definere lokale innstillinger</li></ul>
▶ "User Management"	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Legge til bruker</li><li>▪ Redigere brukerdata</li><li>▪ Endre brukerroller</li><li>▪ Endre passord</li><li>▪ Aktivere/deaktivere bruker</li></ul>
▶ "Cycler Management"	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Sette opp nye cyclere</li><li>▪ Fjerne cyclere</li><li>▪ Angi neste verifiseringsdato</li></ul>
▶ "Archive Management"	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Aktivere/deaktivere arkiver</li></ul>
▶ "Assay Profiles"	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Aktivere/deaktivere analyseprofiler</li><li>▪ Importere analyseprofiler</li></ul>
▶ "Report Profiles"	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Lage eller tilpasse rapportprofiler</li><li>▪ Importere rapportprofiler</li><li>▪ Eksportere rapportprofiler</li><li>▪ Slette rapportprofiler</li><li>▪ Velge deler av innhold</li></ul>

Oppgaver knyttet til miljøet "Configuration"

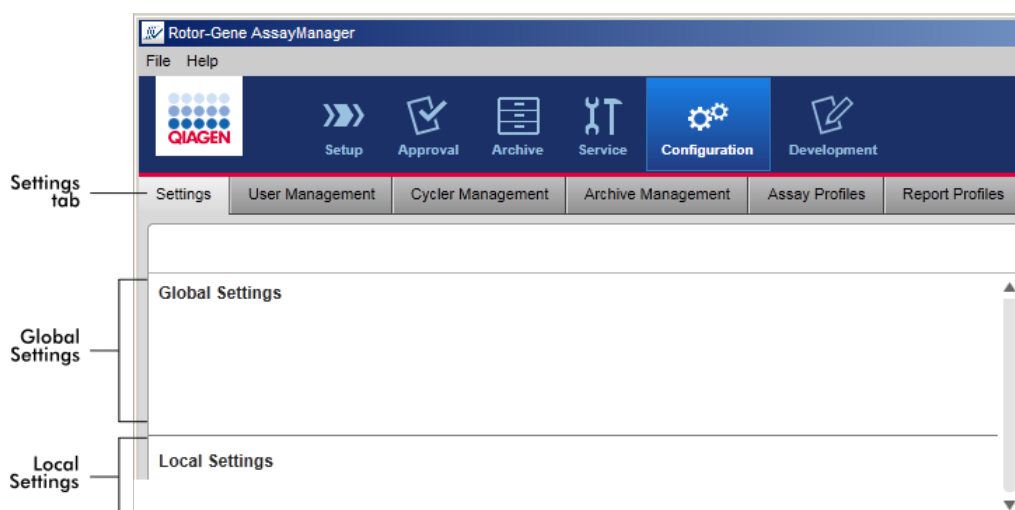
- ▶ Administrative oppgaver



### 1.5.5.6.1 Innstillinger

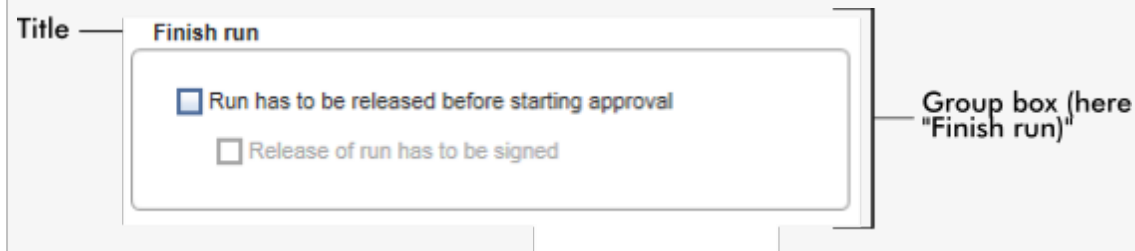
Fanen "Settings" er delt i 2 avsnitt:

- "Global Settings" (globale innstillinger): Globale innstillinger lagres i databasen. De er "globale" for alle klienter koblet til databasen.
- "Local Settings" (lokale innstillinger): Lokale innstillinger gjelder bare for datamaskinen som er i bruk.



**Merk:**

Tematisk tilknyttede innstillinger er samlet i gruppebokser. Hver gruppeboks har en tittel.



## Globale innstillinger

Diverse innstillinger er definert i de globale innstillingene. Disse er samlet i 7 gruppebokser.

Global Settings

**A Experiment**

Use work list name  
 Select pattern

Format of generated experiment names  
AS1\_AS2\_AS3\_20110513\_0430

User-definable section

Assay profile short names  
 Date  
 Time  
 Operator

**D Work list**

Format of generated work list names  
WL\_20110513\_0430\_Operator

User-definable section  
WL

Date  
 Time  
 Operator

Enable processing of unclear samples  
 Enable checksum for LIMS import

Closed mode      UDT mode

Material number required       Material number required  
 Valid expiry date required       Valid expiration date required  
 Lot number required       Lot number required

**B Finish run**

Run has to be released before starting approval  
 Release of run has to be signed

**E Analysis / Approval**

Enable possibility to ignore invalid controls (UDT mode)  
 Release of test results has to be signed

**C Reporting**

Page header image  
No Image Configured

Report concluding image  
No Image Configured

**F Cyclus verification management**

Disable unverified cyclers

**G User management**

Password renewal interval  
30 days

Use CLIA compliant password rules

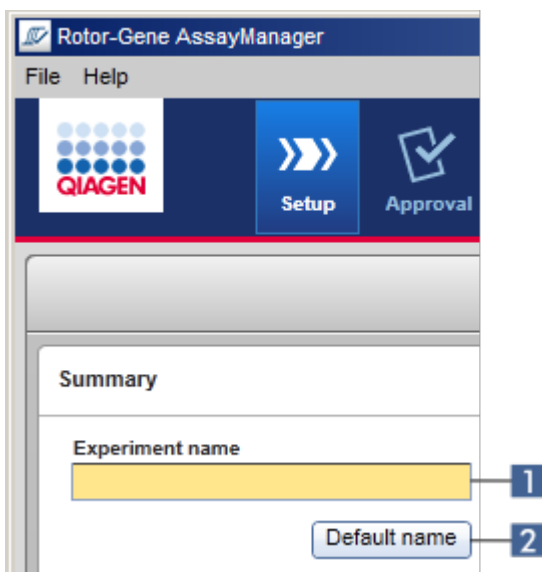
Auto-lock timer  
30 minutes

- A** Gruppeboksen "Experiment"
- B** Gruppeboksen "Finish run"
- C** Gruppeboksen "Reporting" (rapportering)
- D** Gruppeboksen "Work list" (arbeidsliste)
- E** Gruppeboksen "Analysis/Approval" (analyse/godkjenning)
- F** Gruppeboksen "Cyclus verification management" (administrasjon av cyclerverifisering)

## G Gruppeboksen "User management"

### Gruppeboksen "Experiment"

Innstillingene i gruppeboksen "Experiment" definerer standardnavnsystemet for eksperimenter. For å bruke en arbeidsliste må det angis et eksperimentnavn. Brukeren kan enten angi et vilkårlig navn i feltet "Experiment name" (1) eller la Rotor-Gene AssayManager v1.0 automatisk generere et standardnavn ved å klikke på "Default name" (2). Dette standardnavnet kan konfigureres i gruppeboksen "Experiment".



**Experiment**

**A-1**  Use work list name

**A-2**  Select pattern

**Format of generated experiment names**

**A-3** AS1\_AS2\_AS3\_20110513\_0430

**User-definable section**

Assay profile short names

Date

Time

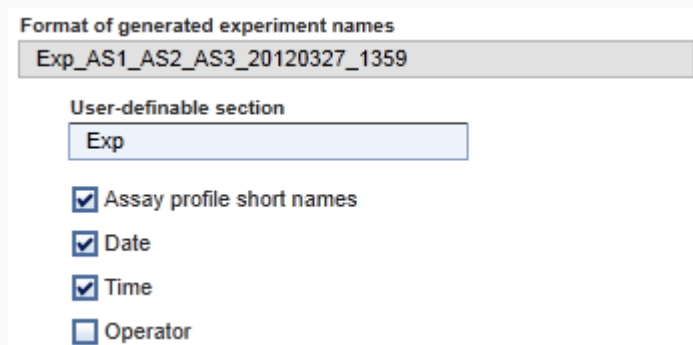
Operator

	Forklaring
<b>A-1</b>	Aktiver "Use work list name" for å bruke samme navn som gitt til arbeidslisten som brukes.
<b>A-2</b>	Aktiver "Select pattern" (velg mønster) for å definere et spesifikt navnesystem.
<b>A-3</b>	<p>Vis den aktuelle arbeidslistens navnedefinisjon. Dette feltet er tomt hvis "Use work list name" er valgt. Hvis "Select pattern" er valgt, vises det resulterende eksperimentnavnet.</p> <p><b>Eksempel:</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"> <input checked="" type="radio"/> Use work list name  <input type="radio"/> Select pattern  <p>Format of generated experiment names</p> <input type="text"/>  <p>User definable string</p> <input type="text"/> </div> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"> <input type="radio"/> Use work list name  <input checked="" type="radio"/> Select pattern  <p>Format of generated experiment names</p> <p>QIAGEN_20120217_0836</p> </div> </div> <p>Ekspertimentnavnet settes til å være det resulterende eksperimentnavnet samme som arbeidslistenavnet, derfor vises. er feltet tomt.</p>
<b>A-4</b>	<p>Standardnavnesystemet består av 5 alternativer:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ "User-definable section" (brukerdefinerbart avsnitt)</li> </ul>

- "Assay profile short names" (kortnavn på analyseprofil)
- "Date" (dato)
- "Time" (klokkeslett)
- "Operator"

Hvis du aktiverer boksen foran de siste 4 alternativene, inkluderes denne informasjonen i eksperimentnavnet. Alternativene skiller med et "\_"-tegn i eksperimentnavnet. Et brukerdefinert avsnitt med høyst 15 tegn angis direkte i det tilsvarende feltet. Rekkefølgen på den individuelle informasjonen kan ikke endres. Hvis et brukerdefinert avsnitt er definert, vil det resulterende eksperimentnavnet alltid starte med dette avsnittet.

Rotor-Gene AssayManager v1.0 leveres med følgende standardinnstillinger:



Format of generated experiment names

Exp\_AS1\_AS2\_AS3\_20120327\_1359

User-definable section

Exp

Assay profile short names

Date

Time

Operator

Teksten i feltet "Format of generated experiment names" (format på genererte eksperimentnavn), her *Exp\_AS1\_AS2\_AS3\_20120327\_1359*, er resultat av innskrivingen i "User-definable section" *Exp*, "Assay profile short names" *AS1\_AS2\_AS3*, gjeldende dato *20120327* og gjeldende klokkeslett *1359*.

### Gruppeboksen "Finish run"

Alternativ som kan stilles inn

- Hvis en bruker må frigjøre en kjøring før godkjenningen kan startes.
- Hvis en bruker må signere kjøningsfrigjøringen ved å angi passordet.



Finish run

**B-1**  Run has to be released before starting approval

**B-2**  Release of run has to be signed

## Forklaring

**B-1**

Hvis dette alternativet er aktivert, må brukeren klikke på "Release" (frigi) (eller "Release and go to approval" (frigi og gå til godkjenning)) etter at en kjøring er ferdig for å overføre forsøket til miljøet "Approval". Så lenge et forsøk ikke er frigjort på denne måten, vil det ikke bli angitt i miljøet "Approval" og kan ikke godkjennes.

The screenshot shows a dialog box titled "Finish run" with a checkmark icon. It contains the following fields and controls:

- Position:** A progress indicator with four squares, the first of which is filled black.
- Name:** A text field containing "Cycler 1".
- Run status:** A text field containing "Run Successful".
- Experiment name:** A text field containing "QF Pat\_20120425\_1343".
- Errors during run:** An empty text area with scroll arrows.
- Comment:** An empty text area.
- Password:** An empty text field.
- Buttons:** Three buttons at the bottom: "Release", "Release and go to approval", and "Cancel".

User must release experiment

**B-2**

Dette alternativet er tilgjengelig bare hvis **B-1** var aktivert før.

Hvis dette alternativet aktiveres, deaktiveres knappene "Release" og "Release and go to approval" etter at kjøringen er ferdig. Brukeren må signere frigjøringen ved å angi passord i feltet "Password" (passord). Knappene "Release" og "Release and go to approval" aktiveres bare hvis riktig passord er angitt. Brukeren kan deretter frigjøre forsøket til miljøet "Approval".

**Finish run**

Position	Name	Run status
■ ■ ■ ■	Cycler 1	Run Successful

Experiment name  
QF Pat\_20120425\_1334

Errors during run

Comment

Password

Release   Release and go to approval   Cancel

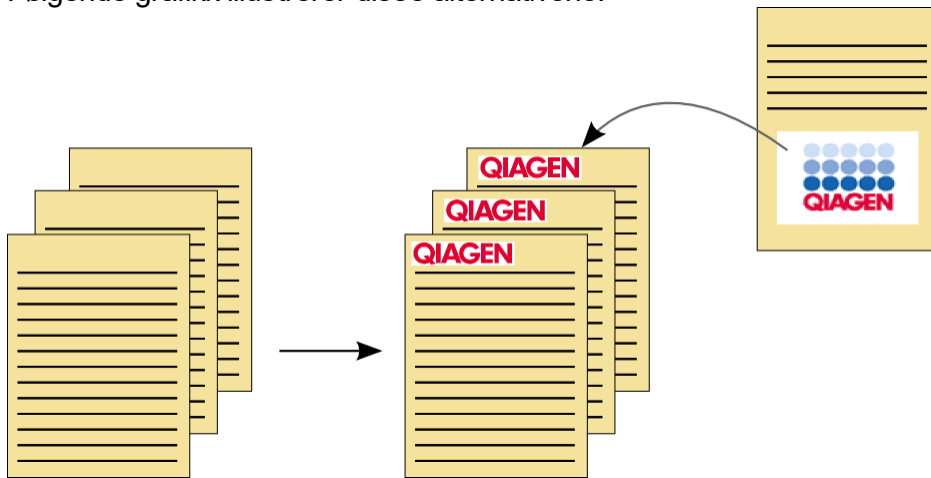
Buttons disabled initially; they are enabled after user has signed with a valid password.

## Gruppeboksen "Reporting"

Gruppeboksen "Reporting" brukes til å tilpasse oppsettet av rapporter ved hjelp av bilder. Rotor-Gene AssayManager v1.0 gir 2 forskjellige alternativer:

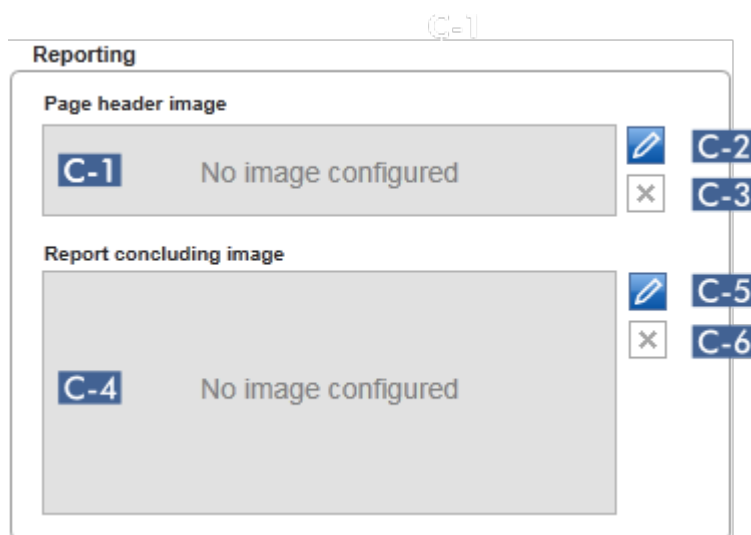
- Bilde i toppteksten på hver rapportside
- Bilde på den siste siden av rapporten

Følgende grafikk illustrerer disse alternativene:

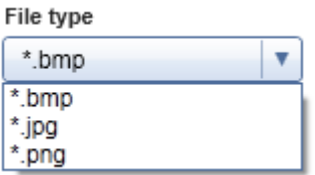


Bildene må ha ett av følgende formater:

- \*.bmp
- \*.jpg
- \*.png





	Forklaring
<b>C-1</b>	Viser en forhåndsvisning av valgt topptekstbilde. Hvis intet bilde er valgt, vises meldingen "No image configured" (intet bilde konfigurert).
<b>C-2</b>	<p>Bruk for å velge et topptekstbilde. Størrelsen på topptekstbildet må ikke overstige 1900 x 300 piksler.</p> <p>Trinnvis prosedyre for å velge et topptekstbilde</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Klikk på blyantikonet (<b>C-2</b>). Dialogboksen for katalogvalg åpnes.</li> <li>2. Naviger til katalogen med bildefilen og velg den.</li> <li>3. Klikk på "OK". Det valgte bildet lastes og vises i <b>C-1</b>. Alle genererte rapporter vil inneholde det valgte bildet i sine topptekster.</li> </ol> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>Merk:</p> <p>Velg egnet bildetype i den åpne dialogboksen for katalogvalg ved hjelp av rullegardinmenyen "File type" (filtype).</p>  </div>
<b>C-3</b>	Fjern et tidligere valgt topptekstbilde. Etter å ha bekreftet en advarsel fjernes forhåndsvisningen av bildet fra feltet <b>C-1</b> . Teksten "No image configured" vises.
<b>C-4</b>	Viser en forhåndsvisning av valgt avslutningsbilde. Hvis intet bilde er valgt, vises meldingen "No image configured".
<b>C-5</b>	<p>Bruk for å velge et avslutningsbilde.</p> <p>Brukes for å velge et avslutningsbilde. Størrelsen på avslutningsbildet må ikke overstige 1900 x 828 piksler.</p>

Trinnvis prosedyre for å velge et avslutningsbilde

1. Klikk på blyantikonet (C-5).

Dialogboksen for katalogvalg åpnes.

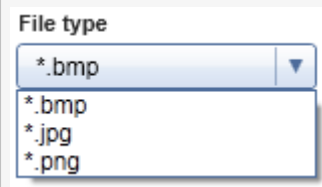
2. Naviger til katalogen med bildefilen og velg den.

3. Klikk på "OK".

Det valgte bildet lastes inn og vises i (C-4). Alle genererte rapporter vil inneholde det valgte bildet på siste side.

Merk:

Velg egnet bildetype i den åpne dialogboksen for katalogvalg ved hjelp av rullegardinmenyen "File type".

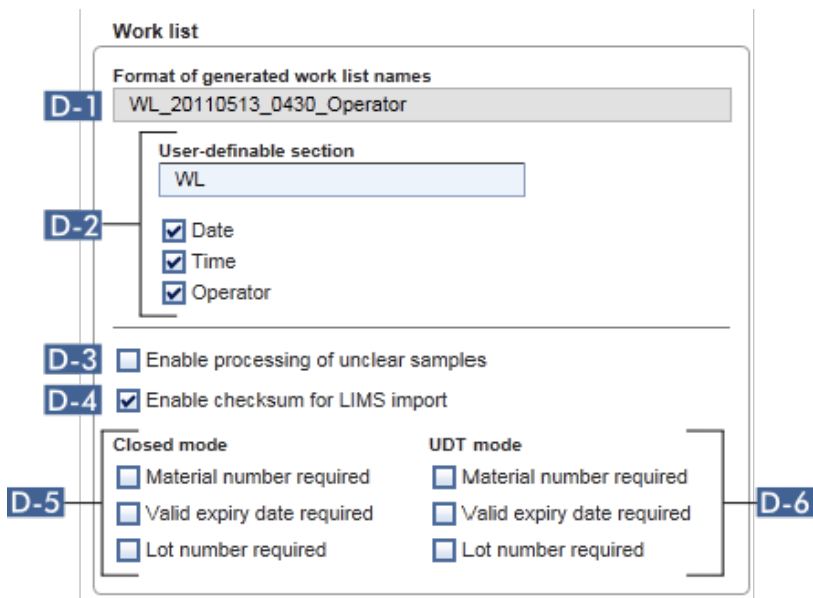


C-6

Fjern et tidligere valgt avslutningsbilde. Etter å ha bekreftet en advarsel fjernes forhåndsvisningen av bildet fra feltet C-4. Teksten "No image configured" vises.

### Gruppeboksen "Work list"

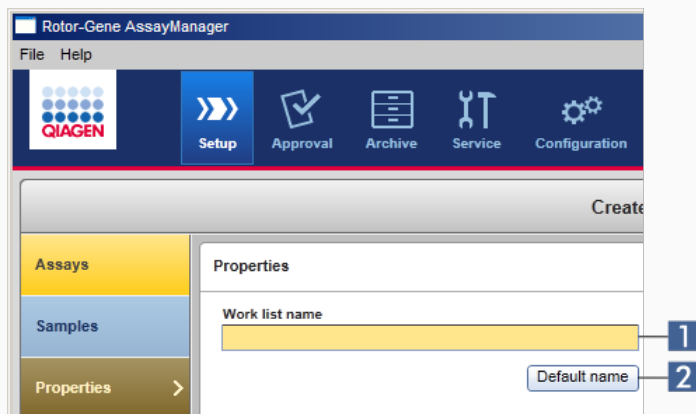
Gruppeboksen "Work list" grupperer forskjellige alternativer vedrørende arbeidslister, f.eks. navngivningssystemet standardnavn, krav for materialnummer, osv.



## Forklaring

**D-1** Viser definisjonen for gjeldende standard arbeidslistenavn, ettersom det skyldes de valgte alternativene i **D-2**.

**D-2** Når brukeren oppretter en ny arbeidslisten manuelt i miljøet "Setup", må det angis et arbeidslistenavn i trinnet "Properties". Brukeren kan enten angi et vilkårlig navn i feltet "Work list name" (**1**) eller la Rotor-Gene AssayManager v1.0 automatisk generere et standardnavn ved å klikke på knappen "Default name" (**2**).

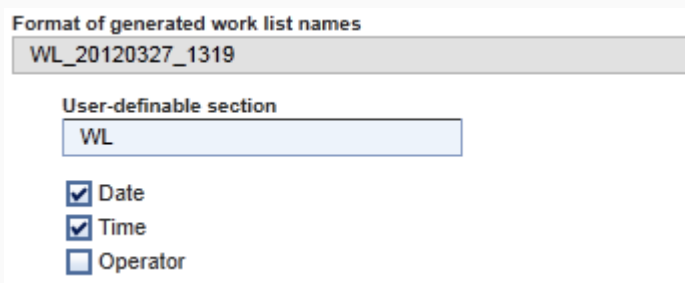


Systemet for standardnavnet kan bestå av opp til 4 alternativer:

- "User-definable section"
- "Date"
- "Time"
- "Operator"

Hvis du aktiverer boksen foran de siste 3 alternativene, inkluderes denne informasjonen i arbeidslistenavnet. Alternativene skilles med et "\_"-tegn i arbeidslistenavnet. Et brukerdefinert avsnitt med høyst 15 tegn angis direkte i det tilsvarende feltet. Rekkefølgen på den individuelle informasjonen kan ikke endres. Hvis et brukerdefinert avsnitt er definert, vil det resulterende arbeidslistenavnet alltid starte med dette avsnittet.

Rotor-Gene AssayManager v1.0 leveres med følgende standardinnstillinger:



Format of generated work list names

WL\_20120327\_1319

User-definable section

WL

Date

Time

Operator

Teksten i feltet "Format of generated work list names" (format på genererte arbeidslistenavn), her *WL\_20120327\_1319* , er resultat av innskrivingen i det brukerdefinerte avsnittet *WL*, gjeldende dato *20120327* og gjeldende klokkeslett *1319*.

### D-3

Hvis denne boksen aktiveres, vil prøver flagget som "unclear" (uklar) under prøveklargjøring eller analyseoppsett av QIASymphony bli håndtert som gyldige. Flagget "UNCLEAR" tilordnes det gyldige prøveresultatet som en advarsel.

Hvis boksen ikke er aktivert, vil uklare prøver bli håndtert som "ugyldige" prøver og ingen brukbare resultater tilordnet av Rotor-Gene AssayManager v1.0 etter at kjøringen er ferdig. Påvirkede prøver vil få flagget "INVALID" (ugyldig) som resultat.

**Merk:**

QIASymphony-prøveflagget "unclear" antyder at det var et problem under prøveklargjøringen eller analyseoppsettet (f.eks. kjøletemperaturen var ikke nådd eller kjøringen ble pauset). Hvis du aktiverer behandlingen av uklare prøver, kan det forårsake tvilsomme prøveresultater.

**D-4**

Hvis den er aktivert, brukes kontrollsumalgoritmen for arbeidslisteimport fra en LIMS. Hvis den ikke er aktivert, kontrollerer ikke Rotor-Gene AssayManager v1.0 kontrollsummen for en arbeidsliste som skal importeres fra en LIMS.

**D-5**

Alternativene i **D-5** og **D-6** henviser til opprettelsen av en ny arbeidsliste. I dette første trinnet i opprettelsesprosessen av arbeidslisten angir

**D-6**

brukeren antall testprøver. Alternativt kan brukeren angi materialnummeret, settets utløpsdato og partinummeret. Hvis boksene foran alternativene i arbeidslistegruppeboksen aktiveres, er de tilknyttede oppføringene obligatoriske under arbeidslisteoppsettet. Hvis boksene ikke er aktivert, er de tilknyttede oppføringene valgfrie.

Selected assay profiles

Assay profile name	Short name	Vers...	# contr...	# samples	Material n...	Kit expiry...	Lot number	Scan
Rotor-Gene SYBR Gr...	SYBR	3.0.0	24					

Material number required  
 Valid expiry date required  
 Lot number required

Disse alternativene kan angis uavhengig for arbeidslisteoppsett i lukket modus (alternativer i **D-5**) og UDT-modus (alternativer i **D-6**).

### Gruppeboksen "Analysis/approval"

Disse innstillingene har innflytelse på miljøet "Approval".

**Analysis / Approval**

**E-1**  Enable possibility to ignore invalid controls (UDT mode)

**E-2**  Release of test results has to be signed

## Forklaring

### E-1

Ved å merke av i boksen "Enable possibility to ignore invalid controls (UDT Mode)" (gjør det mulig å ignorere ugyldige kontroller (UDT-modus)) kan boksen "Ignore invalid controls" (ignorerer ugyldige kontroller) i miljøet "Approval" i UDT-modus (som er deaktivert som standard) aktiveres.

Boksen "Ignore invalid controls" har følgende funksjonalitet:

- Hvis en analyse i UDT-modus er ugyldig, kan den manuelt angis som gyldig ved å merke av i boksen "Ignore invalid controls". Hvis du bruker denne funksjonaliteten, utelukkes individuelle eksterne kontroller som ble evaluert som ugyldige av Rotor-Gene AssayManager v1.0 fra analysen. Testprøveresultatene er satt til gyldig Ugyldige kvantiteringsstandarder vil bli utelukket fra standardkurveberegning.
- Hvis boksen "Ignore invalid controls" brukes for analysegodkjenning, vil dette være nevnt på resultatrapporten.

### E-2

Hvis boksen aktiveres, må frigjøringen av testresultater i miljøet "Approval" signeres med godkjennerens passord.

Følgende tabell illustrerer denne atferden ved å sammenligne boksen for deaktivering/aktivering og den resulterende dialogboksen i frigjøringstrinnet i miljøet "Approval".

User must sign release of approved test results     User must sign release of approved test results

The screenshot shows a dialog box titled "Release / Report Data" with a checkmark icon in the top left. The "Create Report" checkbox is checked. The "Report Profile" dropdown menu is set to "Complete Report Content". The "Password" field is empty. The "Messages" section contains an information icon and the text: "The once released data can't be reset. (550197)". At the bottom, there are "OK" and "Cancel" buttons.

The screenshot shows the same "Release / Report Data" dialog box. The "Create Report" checkbox is checked. The "Report Profile" dropdown menu is set to "Complete Report Content". The "Password" field is highlighted in yellow, and an arrow points to it from the label "Password field" on the right. The "Messages" section contains a pencil icon and the text: "Enter your password to sign your approval electronically. (550201)", followed by an information icon and the text: "The once released data can't be reset. (550197)". At the bottom, there are "OK" and "Cancel" buttons.

Bruker frigjør testprøver ved å klikke på "OK".

Godkjennerens passord må angis før testprøver frigjøres. Knappen "OK" er deaktivert som standard og vil bli aktivert når riktig passord er angitt.

## Gruppeboksen "Cycler verification management"

Cycler verification management

**F-1**  Disable unverified cyclers

	Forklaring
<b>F-1</b>	<p>Rotor-Gene AssayManager v1.0 kontrollerer kontinuerlig status for tilkoblede cyclere vedrørende verifikasjon.</p> <p>Alternativet <b>F-1</b> avgjør om cyclere med en utgått verifikasjonsstatus blir automatisk deaktivert eller ikke.</p>
<b>Aktivert</b>	<p>Hvis verifiseringen av en cyclus har utløpt, settes cyclusens status til "Needs verification" (må verifiseres). Denne cyclusen er ikke lenger tilgjengelig for forsøk.</p> <p>Hvis du vil aktivere en cyclus igjen, må du utføre en temperaturkontroll. En administrator må angi en gyldig, fremtidig dato for "Next verification" (neste verifisering) i fanen "Cycler Management" i dialogboksen ► "Edit cycler" (Rediger cyclus).</p>

The image shows a software interface. On the right is a dialog box titled "Edit cyclers" with a blue header. It contains several fields: "Name" (Cycler 1), "Serial number" (0112101), "Optical configuration" (6plex), "Next verification" (16.06.2012), and "Days until next verification" (59). There is also a "Verification comment" text area and a "Messages" window. At the bottom are "OK" and "Cancel" buttons. An arrow points to the "Next verification" field. On the left, under the heading "Deaktivert", there is a checkbox labeled "Disable unverified cyclers" which is currently unchecked.

**Deaktivert**  
Cycler verification management  
 Disable unverified cyclers

Hvis boksen er deaktivert, kan cyclere brukes for forsøk selv om verifiseringen har utløpt.

### Gruppeboksen "User management"

Innstillingene i denne gruppeboksen har innflytelse på passordfornyelsesintervallet, passordregler og den automatiske låsefunksjonen.

The image shows a settings panel titled "User management". It contains three main sections: "Password renewal interval" with a value of 30 days (labeled G-1), "Use CLIA compliant password rules" which is checked (labeled G-2), and "Auto-lock timer" with a value of 30 minutes (labeled G-3).

**User management**

**Password renewal interval**  
G-1 30 days

G-2  Use CLIA compliant password rules

**Auto-lock timer**  
G-3 30 minutes

	Forklaring
G-1	Definerer tidsintervallet for en fornyelse av brukerpassord. Verdien må være i området 0–999 dager.  Merk: Hvis verdien settes til 0, vil passordet aldri utløpe.



**G-2**

Hvis aktivert      Brukere må bruke passord som oppfyller CLIA-krav. Dette betyr at et passord må inneholde minst 2 store bokstaver, 2 små bokstaver, 2 sifre og 2 spesialtegn.

Hvis deaktivert    Passord må ha minst 8 og høyst 40 tegn.

**G-3**

Hvis det ikke er noen brukerinteraksjon, låses applikasjonen automatisk etter tiden definert her. Verdien må være i området 0–60 minutter.

Merk: Hvis verdien settes til 0, deaktiveres autolåsen og applikasjonen vil aldri bli låst automatisk.

## Lokale innstillinger

Brukeren definerer eksportkataloger og kildekataloger for den lokale installasjonen. Disse definerte innstillingene gjelder bare for den lokale datamaskinen. Brukeren kan definere en spesifikk katalog ved å klikke på **Browse** og velge den spesifikke eksport-/kildekatalogen.

**Local Settings**

**Default data export directories**

Report folder  
A C:\ Browse

Export results to LIMS  
LIMS output folder  
B C:\ Browse

**Default data source directories**

Assay profiles for assay development  
C C:\ Browse

Assay profiles for import  
D C:\ Browse

Assay profiles for export  
E C:\ Browse

Rotor-Gene experiment template files (.ret)  
F C:\ Browse

Rotor-Gene quantitation template files (.qut)  
F C:\ Browse

Import Rotor-Gene AssayManager work lists  
G C:\ Browse

Import QlAsymphony work lists  
H C:\ Browse

Import LIMS work lists  
I C:\ Browse

Exported experiments  
J C:\ Browse

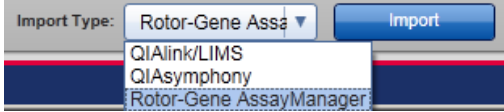
Report profiles  
K C:\ Browse

Support packages  
L C:\ Browse

Rotor-Gene experiments (.rex) for assay profile testing  
M C:\ Browse

**Export directories**

**Source directories**

	Forklaring
<b>A</b>	Målkatalog der rapporter generert i miljøet "Approval" eller "Archive" lagres.
<b>B</b>	<p>Målkatalog der eksportdata for en LIMS lagres. Innledningsvis er dette alternativet deaktivert. Hvis du vil aktivere dette alternativet, må boksen "Export results to LIMS" (eksporter resultater til LIMS) aktiveres:</p> <p><input type="checkbox"/> Export results to LIMS</p> <p>Hvis denne boksen aktiveres, eksporteres resultater frigjort i miljøet "Approval" i en LIMS-kompatibel fil til den angitte katalogen. LIMS-målsystemet må konfigureres på en slik måte at det søker etter nye filer i samme katalog som angitt her.</p>
<b>C</b>	Kildekatalog for analyseprofiler for utvikling i UDT-modus.
<b>D</b>	Kildekatalog for analyseprofiler som skal importeres til Rotor-Gene AssayManager v1.0-databasen via fanen "Assay Profiles" i miljøet "Configuration".
<b>E</b>	Kildekatalog for Rotor-Gene forsøksmalfiler (*.ret) som brukes i miljøet "Development" i UDT-modus.
<b>F</b>	Kildekatalog for Rotor-Gene kvantiteringsmalfiler (*.qut) som brukes i miljøet "Development" i UDT-modus.
<b>G</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Import Rotor-Gene AssayManager work lists
<b>H</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Import QIA:symphony work lists
<b>I</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Import LIMS work lists
	<p>Rotor-Gene AssayManager v1.0 kan importere arbeidslister fra andre Rotor-Gene AssayManager v1.0-installasjoner, QIA:symphony og LIMS. Brukeren kan velge hvilke av disse 3 importalternativene som skal være tilgjengelige ved å aktivere boksene <b>G</b> – <b>I</b>.</p> <p>Importtypemenyen i miljøet "Setup" vil bli fylt ut med de tilsvarende valgte importalternativene.</p> 
<b>J</b>	Mål for *.rex-filer eksportert fra miljøet "Archive".
<b>K</b>	Katalog for import og eksport av rapportprofiler

- L** Mål for supportpakker opprettet fra miljøet "Approval" eller "Archive".
- M** Kildekatalog for Rotor-Gene-forsøk (\*rex-filer) som skal testes i miljøet "Development" i UDT-modus.

### Oppgaver knyttet til miljøet "Settings"

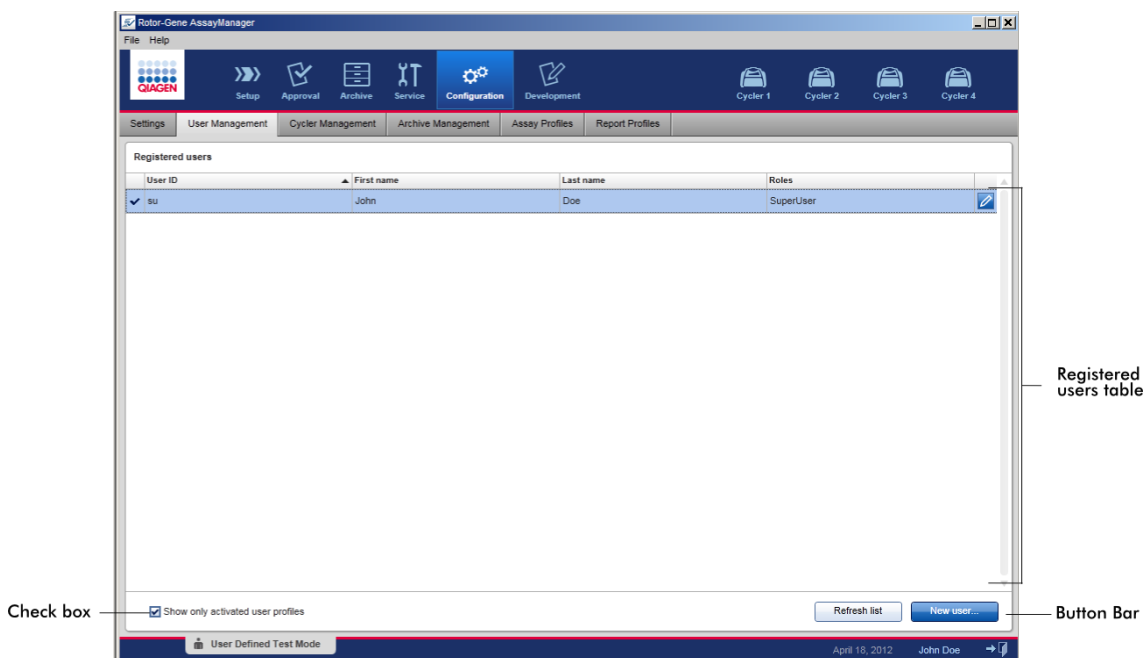
- ▶ Administrere cyclere
- ▶ Administrere rapportprofiler
- ▶ Opprette/redigere en arbeidsliste
- ▶ Fullføre og frigi en kjøring
- ▶ Administrere brukere

#### 1.5.5.6.2 Brukeradministrasjon

Fanen "User Management" inneholder en oversikt over alle konfigurerte brukerprofiler og mulighet til å administrere disse brukerprofilene. Du finner mer informasjon om brukere og deres roller under ▶ Konsepter – brukeradministrasjon.

Fanen "User Management" består av 2 deler:

- Tabellen "Registered users" (registrerte brukere)
- Knappelinje



## Tabellen "Registered users"

Tabellen "Registered users" angir alle brukerprofiler som allerede er konfigurert i Rotor-Gene AssayManager v1.0. En brukerprofil kan aktiveres eller deaktiveres. Hvis du vil vise en deaktivert brukerprofil i tabellen, må boksen "Show only activated user profiles" (vis bare aktiverte brukerprofiler) være deaktivert. Aktiveringsstatusen til en brukerprofil vises i den første kolonnen i tabellen.

	User ID	First name	Last name	Roles		
Activated user	<input checked="" type="checkbox"/>	adoe	Andy	Doe	Operator	
	<input checked="" type="checkbox"/>	aduerer	Albrecht	Dürer	Operator	
Deactivated user	<input type="checkbox"/>	bdoe	Bob	Doe	Operator	
	<input checked="" type="checkbox"/>	c.doe	Cindy	Doe	Approver	
	<input type="checkbox"/>	ddoe	Dean	Doe	AssayDeveloper	

Edit user button

Kolonne	Forklaring
Brukerstatus	<p>Status for brukerprofilen. En brukerprofil kan deaktiveres eller aktiveres. Aktiveringsstatusen vises av ikonet i den første kolonnen i tabellen.</p> <p> <input checked="" type="checkbox"/> Bruker er aktivert.  <input type="checkbox"/> Bruker er deaktivert. </p> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p><b>Merk:</b>  Deaktiverede brukerprofiler vises bare i tabellen hvis boksen "Show only activated user profiles" er deaktivert. Hvis boksen aktiveres, vil bare aktiverte brukereprofiler bli vist.</p> </div>
"User ID"	Viser bruker-ID-en
"First name" (fornavn)	Viser brukerens fornavn
"Last name" (etternavn)	Viser brukerens etternavn
"Roles" (roller)	<p>Viser brukerens roller. Hvis flere roller tilordnes til en bruker, er alle rollene angitt suksessivt og delt med komma.</p> <p><b>Eksempel</b></p> <pre> graph TD     A[Administrator] --- B[Approver, AssayDeveloper, Operator]     B --- C[AssayDeveloper, Operator]     C --- D[Operator]     A --- ASR1[User with single role]     D --- ASR2[User with single role]     B --- UMR[Users with multiple roles]     C --- UMR </pre>
Knappen "Edit user"	Knappen "Edit user" åpner dialogboksen "Edit user" der en brukers egenskaper og innstillinger kan endres.

(rediger bruker)



**Edit User**

**A** First name: John

**B** Last name: Doe

**C** User ID: SU

**D** Password: ••••••

Confirm password: ••••••

**E**  Activate user

**F** Messages

**G** Roles:

- Administrator
- Approver
- AssayDeveloper
- Operator
- SuperUser

**H** OK **I** Cancel

	Etikett/tittel	Beskrivelse
<b>A</b>	Feltet "First name"	Maksimum 50 tegn
<b>B</b>	Feltet "Last name"	Maksimum 50 tegn
<b>C</b>	Feltet "User ID"	ID-en må være unik og ikke mer enn 40 tegn. Bruker ID-er som inneholder ordet <i>QIAGEN</i> , <i>Service</i> og <i>User</i> , er ikke tillatt.
<b>D</b>	Feltene "Password"	Angir et nytt passord for brukeren  Passordet kan inneholde 8–40 tegn. Hvis CLIA-kompatible passordregler er aktivert i fanen "Settings", må

		<p>passordene inneholde minst 2 store bokstaver, 2 små bokstaver, 2 sifre og 2 spesialtegn.</p> <p>Passordet må angis på nytt nøyaktig i feltet "Confirm password" (bekreft passord).</p>
<b>E</b>	Boksen "Activate user" (aktiver bruker)	<p>Aktiverer eller deaktiverer en brukerprofil ved å klikke på denne boksen</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Activate user Brukerprofil er aktivert.</p> <p><input type="checkbox"/> Activate user Brukerprofil er deaktivert.</p>
<b>F</b>	Boksen "Messages"	Viser informasjon, advarsler og feil.
<b>G</b>	Valglisten "Roles"	<p>Tilordner roller til en brukerprofil. Aktiver boksen foran en rolle for å tilordne denne rollen til den aktuelle brukerprofilen.</p> <p>Det er mulig å tilordne flere roller til én brukerprofil. Mer informasjon finnes i ► Brukerroller.</p>
<b>H</b>	Knappen "OK"	Bekrefter de aktuelle innstillingene, lukker dialogboksen og går tilbake til fanen "User Management".
<b>I</b>	Knappen "Cancel"	Avbryter de aktuelle innstillingene, lukker dialogboksen og går tilbake til fanen "User Management".



## Knappelinje



	Etikett/tittel	Beskrivelse
<b>A</b>	"Refresh list"	Denne knappen er alltid aktivert. Oppdaterer tabellen "Registered users" ved å gjenfinne listen over brukere fra den interne databasen.
<b>B</b>	"New user..."	Denne knappen er alltid aktivert.  Oppretter en ny brukerprofil. Følgende dialogboks "Add user" (legg til bruker) vises:  
		Egenskaper ved å åpne dialogboksen: <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Alle feltene er innledningsvis tomme</li><li>▪ Følgende obligatoriske felt er farget gule:<ul style="list-style-type: none"><li>• "First name"</li></ul></li></ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• "Last name"</li> <li>• "User ID"</li> <li>• "Password"</li> <li>▪ Boksen <input checked="" type="checkbox"/> Activate user er aktivert</li> <li>▪ Ingen rolle er valgt</li> <li>▪ Knappen "OK" er deaktivert</li> </ul> <p>Alle elementer i denne dialogboksen er lik dialogboksen beskrevet i tabellen ovenfor.</p> <p>Bekreft alle oppføringer med "OK" for å gå tilbake til fanen "User Management".</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Aktivert (<input checked="" type="checkbox"/>) Den nye brukerprofilen legges til i tabellen "Registered users" og blir valgt.</li> <li>▪ Deaktivert (<input type="checkbox"/>) Den nye brukerprofilen legges til i den interne databasen, men vises ikke i tabellen "Registered users".</li> </ul>
--	--	--

#### Oppgaver knyttet til fanen "User Management"

- ▶ Opprette en brukerprofil
- ▶ Endre innstillinger for en brukerprofil
- ▶ Aktivere/deaktivere en brukerprofil









### 1.5.5.6.3 Cyclersadministrasjon

Fanen "Cycler Management" gir en oversikt over konfigurerte cyclere, deres egenskaper og gjeldende status.

Fanen "Cycler Management" består av 2 hoveddeler:

- Tabellen "Registered Cyclers" (registrerte cyclere) med 2 knapper for hver cycler
  - knappen "Edit cycler"
  - knappen "Delete cycler"
- Området "Verification comment for selected cycler" (verifiseringskommentar for valgt cycler)

Registered cyclers

Position	Name	Serial number	Optical configuration	Next verification	Cycler status	Actions
■ ■ ■ ■	Cycler 1	0112101	6plex	16.06.2012 [59 day(s)]	Ready	 
■ ■ ■ ■	Cycler 2	0409102	5plex	18.06.2012 [61 day(s)]	Ready	 
■ ■ ■ ■	Cycler 3	1209103	5plex HRM	20.06.2012 [63 day(s)]	Ready	 
■ ■ ■ ■	Cycler 4	1109104	5plex HRM	22.06.2012 [65 day(s)]	Ready	 









Verification comment for selected cycler

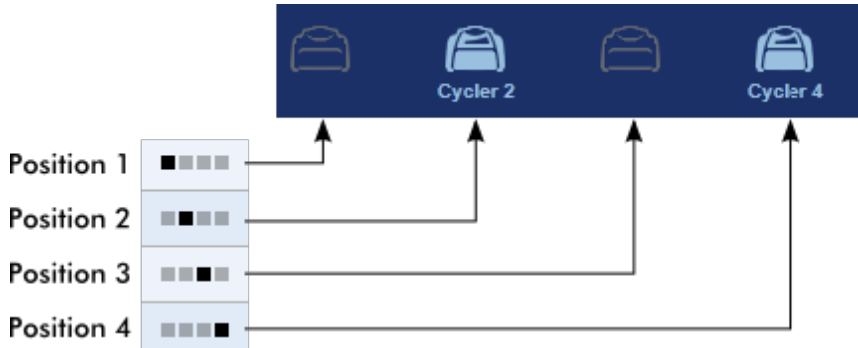
Edit cycler button

Delete cycler button

## Tabellen "Registered Cyclers"

Tabellen "Registered Cyclers" har 4 rader. Hver rad representerer én av inntil 4 konfigurerbare cyclere. Hvis ingen cyclere er konfigurert ennå, er alle kolonner tomme bortsett fra posisjonskolonnen. Følgende figur viser et eksempel på en konfigurasjon med cyclere registrert i posisjon 2 og 4. Posisjon 1 og 3 inneholder ingen data.

Registered cyclers						
Position	Name	Serial number	Optical configuration	Next verification	Cycler status	Actions
■ ■ ■ ■	---	---	---	---	---	 
■ ■ ■ ■	Cycler 2	0409102	Splex	18.06.2012 [61 day(s)]	Ready	 
■ ■ ■ ■	---	---	---	---	---	 
■ ■ ■ ■	Cycler 4	1109104	Splex HRM	22.06.2012 [65 day(s)]	Ready	 

Kolonne	Forklaring
"Position" (posisjon)	<p>De konfigurerbare cyclerne representeres visuelt. Gjeldende cyclusposisjon angis med en sort firkant.</p> <p>Eksempel:</p>  <p>I illustrasjonen ovenfor er første og tredje cyclusposisjon ikke registrert. Ikonene er inaktive.</p>
"Name" (navn)	<p>Navn på en registrert cyclus.</p> <p>Egenskaper</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Kan ikke stå tomt</li> <li>▪ Må inneholde 1–8 tegn</li> <li>▪ Må være unikt for en Rotor-Gene AssayManager v1.0-installasjon</li> </ul>
"Serial number"	Serienummeret til en registrert cyclus.

#### Egenskaper

- Kan ikke stå tomt
- Må være unikt for en Rotor-Gene AssayManager v1.0- installasjon
- Må samsvare med en tilkoblet cycler som er påslått

Etter at serienummeret til en tilkoblet cycler er angitt, blir den optiske konfigurasjonen automatisk kontrollert av Rotor-Gene AssayManager v1.0 og vist i boksen "Optical configuration". Boksen forblir tom hvis ingen cycler med det angitte serienummeret er tilkoblet.

"Optical configuration"

Optisk konfigurasjon for en registrert cycler.

"Next verification"

Neste dato for temperaturverifisering og resterende dager fram til datoen.

#### Egenskaper

- Feltet kan være tomt.
- Hvis det er tomt, blir tekstboksen "Verification comment" deaktivert og innholdet fjernet.
- Hvis datoen er forfalt, er tekstboksen "Verification comment" (verifiseringskommentar) deaktivert.
- Hvis det er angitt en dato, må den være lenger fram i tid.

"Cycler status" (cyclerstatus)

Viser gjeldende status for en registrert cycler. Mulige verdier er:

"Offline" (frakoblet)

Cycleren er ikke tilkoblet, eller den er tilkoblet, men ikke påslått.

"Ready"

Cycleren er klar.

"Needs verification"

Verifiseringen er utløpt.

"Loaded" (lastet inn)

Cycleren er lastet og klar til kjøring.

"Running" (kjører)

Cycleren kjører.

"Run stopped"

Brukeren har stoppet en kjøring mens cycleren kjørte.

"Run complete" (kjøring fullført)

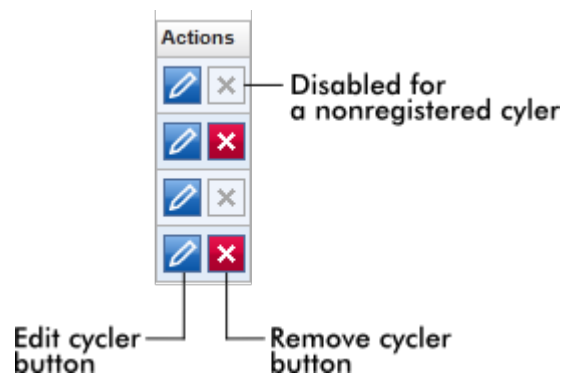
Kjøringen ble fullført riktig.

"Run failed" (kjøring mislyktes)	Det oppsto feil under kjøringen.
"Run stopped, cycler disconnected" (kjøring stoppet, cycler frakoblet)	Cycleren ble frakoblet mens den hadde statusen "Run stopped".
"Run complete, cycler disconnected" (kjøring fullført, cycler frakoblet)	Cycleren ble frakoblet mens den hadde statusen "Run complete".
"Run failed, cycler disconnected" (kjøring mislyktes, cycler frakoblet)	Cycleren ble frakoblet under en kjøring eller mens den hadde statusen "Run failed".

"Actions"  
(handling)

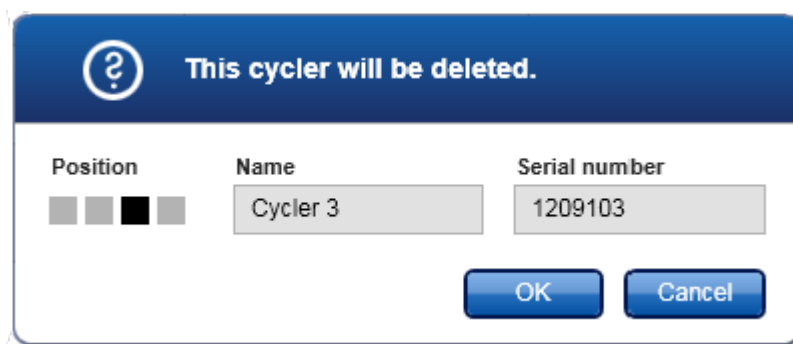
Handlingskolonnen har 2 knapper for å:

- Redigere cyclerens egenskaper
- Fjerne en cycler



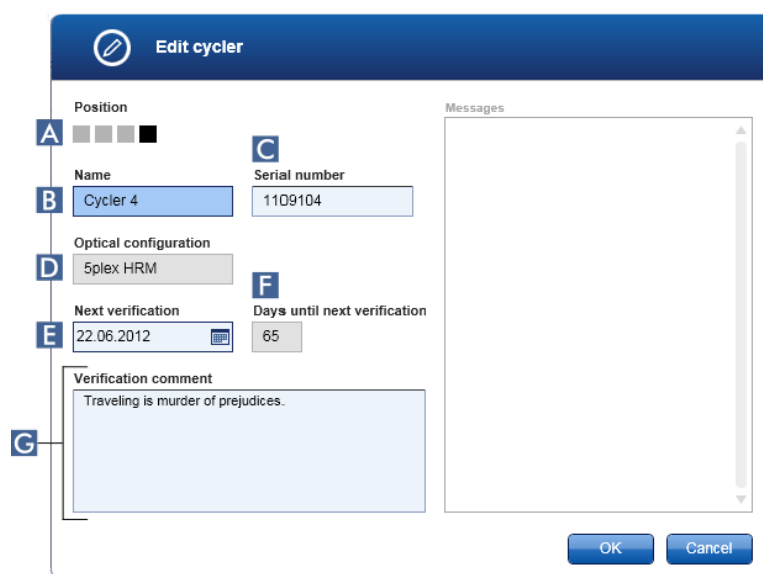
Knappen "Remove cycler" (fjern cycler)

Hvis du klikker på knappen "Remove cycler", vises følgende dialogboks som må bekreftes med "OK" for at fjerningen av cycleren skal bli endelig:



Knappen "Edit cyclers"

Hvis du klikker på knappen "Edit cyclers", vises dialogboksen "Edit cyclers".



	Forklaring
<b>A</b>	En visuell illustrasjon av de inntil 4 konfigurerbare cyclerne. Gjeldende cyclersposisjon angis med en sort firkant.
<b>B</b>	Navn på cyclers. Feltet kan redigeres.
<b>C</b>	Cyclersens serienummer. Feltet kan redigeres.

- D** Cyclers optiske konfigurasjon. Feltet kan ikke redigeres – det er skrivebeskyttet.
- E** Neste verifiseringsdato. Datoen kan legges inn manuelt eller ved hjelp av datovelgeren (📅).
- F** Viser antall resterende dager til verifiseringsdatoen. Feltet kan ikke redigeres.
- G** Tekstfelt for å legge til en valgfri verifiseringskommentar.

#### Oppgaver knyttet til skjermbildet "Cyclers Management"

- ▶ Legge til en cyclus
- ▶ Redigere cyclersinnstillinger
- ▶ Fjerne en cyclus

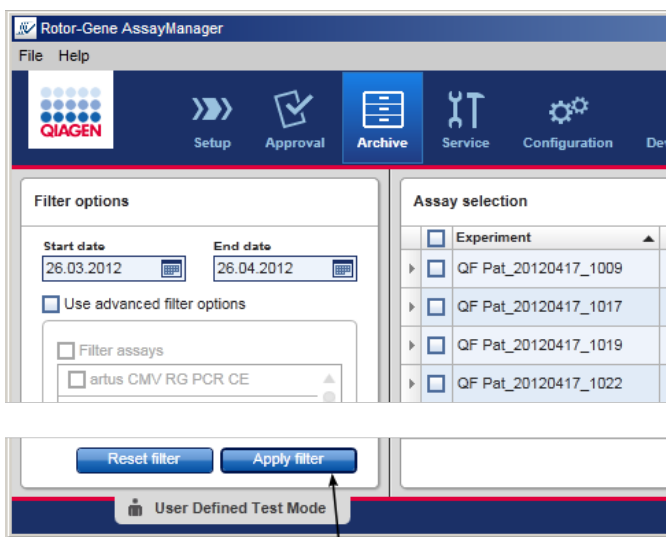
#### 1.5.5.6.4 Arkivadministrasjon

I fanen "Archive Management" kan du definere hvilke arkiver som skal danne grunnlaget for søk etter eksperimentdata under analysevalg i miljøet "Archive".

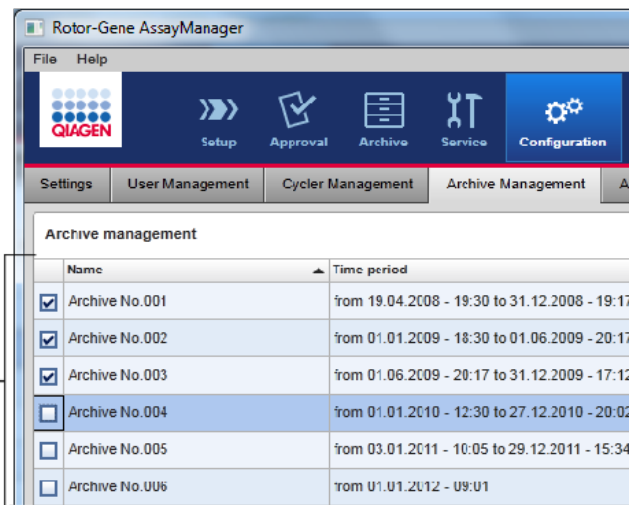
#### Bakgrunnsinformasjon

Når en kjøring er fullført, blir alle eksperimentdata og revisjonslogger lagret i hoveddatabasen inntil alle prøveresultatene for eksperimentet er frigitt i miljøet "Approval". Når prøveresultatene er frigitt, er eksperimentdataene tilgjengelige via miljøet "Archive".





Only archives activated in the Archive management are used for search for assays



## Egenskaper for en arkivdatabase

- En arkivdatabase dekker en viss tidsperiode som er definert av datoene for første og siste oppføring i revisjonsloggen som er lagret i databasen.

### Archive Management

Name	Time period
<input checked="" type="checkbox"/> Archive No.001	from 19.04.2008 - 19:30 to 31.12.2008 - 19:17

Time period of archive

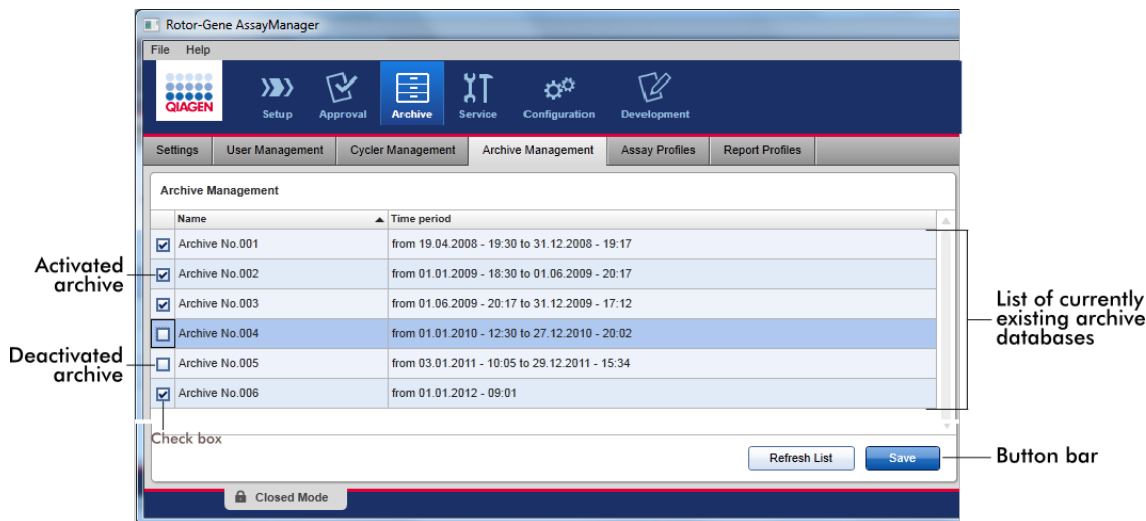
- En arkivdatabase har en størrelse på 10 GB. Hvis databasen nærmer seg maksimal kapasitet, blir den merket som "lukket" og en ny arkivdatabase opprettes automatisk.

Alle prosesser i forbindelse med opprettelse og administrasjon av arkivdatabaser foregår automatisk og i bakgrunnen. Hoveddatabasen inneholder kun data fra pågående, ikke-frigitte eller ikke helt frigitte eksperimenter.

## Oppgaver knyttet til fanen "Archive Management"

Fanen "Archive Management" består av 2 deler:

- Tabellen "Archive Management"
- Knappelinje



## Tabellen "Archive Management"

Tabellen "Archive Management" inneholder en liste over alle eksisterende arkivdatabaser.

Kolonne	Forklaring
Avmerkingsboks	Kolonnen med avmerkingsbokser angir om en arkivdatabase for tiden er aktiv eller inaktiv. Kun aktive arkivdatabaser brukes som grunnlag når det søkes etter eksperimentdata i miljøet "Archive". Deaktiverede databaser tas ikke med i søk. Videre vil revisjonsspormeldinger i forbindelse med de arkiverede eksperimentene ikke bli vist i miljøet "Service" hvis den aktuelle arkivdatabasen er deaktivert.

Aktivert

- Den avmerkede arkivdatabasen vil bli brukt som grunnlag når det søkes etter eksperimentdata i miljøet "Archive".
- Revisjonsloggmeldinger knyttet til eksperimentene som er lagret i den avmerkede arkivdatabasen, er tilgjengelige i miljøet "Service".

Deaktivert

- Den avmerkede arkivdatabasen vil ikke bli brukt som grunnlag når det søkes etter eksperimentdata i miljøet "Archive".
- Revisjonsloggmeldinger knyttet til eksperimentene som er lagret i denne databasen, samt andre meldinger fra tidsperioden for databasen, vil ikke være tilgjengelige i miljøet "Service".

"Name"

Arkivdatabasens navn.

"Time period"  
(tidsperiode)

Tidsperiode som omfatter alle eksperimenter i arkivet.

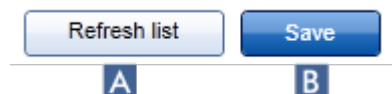
Startdato

Dato for første oppføring i revisjonsloggen i databasen.

Sluttdato

Dato for siste oppføring i revisjonsloggen i databasen.  
Sluttdatoen for det aktive arkivet er ikke utfyllt.

## Knappelinje



	Etikett/tittel	Beskrivelse
<b>A</b>	"Refresh list"	Ulagrede endringer forkastes.
<b>B</b>	"Save"	Lagrer alle endringer.

## Oppgaver knyttet til fanen "Archive Management"



► Administrere arkiver

### 1.5.5.6.5 Analyseprofiler

Fanen "Assay Profiles" i miljøet "Configuration" brukes til å administrere analyseprofiler, dvs. importere, eksportere, aktivere og deaktivere analyseprofiler. Analyseprofiler kan ikke redigeres i denne fanen.

Analyseprofiler kan enkelt identifiseres ved hjelp av navn og versjonsnummer. Det er mulig å ha flere analyseprofiler med samme navn men forskjellig versjonsnummer - men kun én kan være aktiv. Alle andre analyseprofiler med dette navnet vil bli deaktivert automatisk.

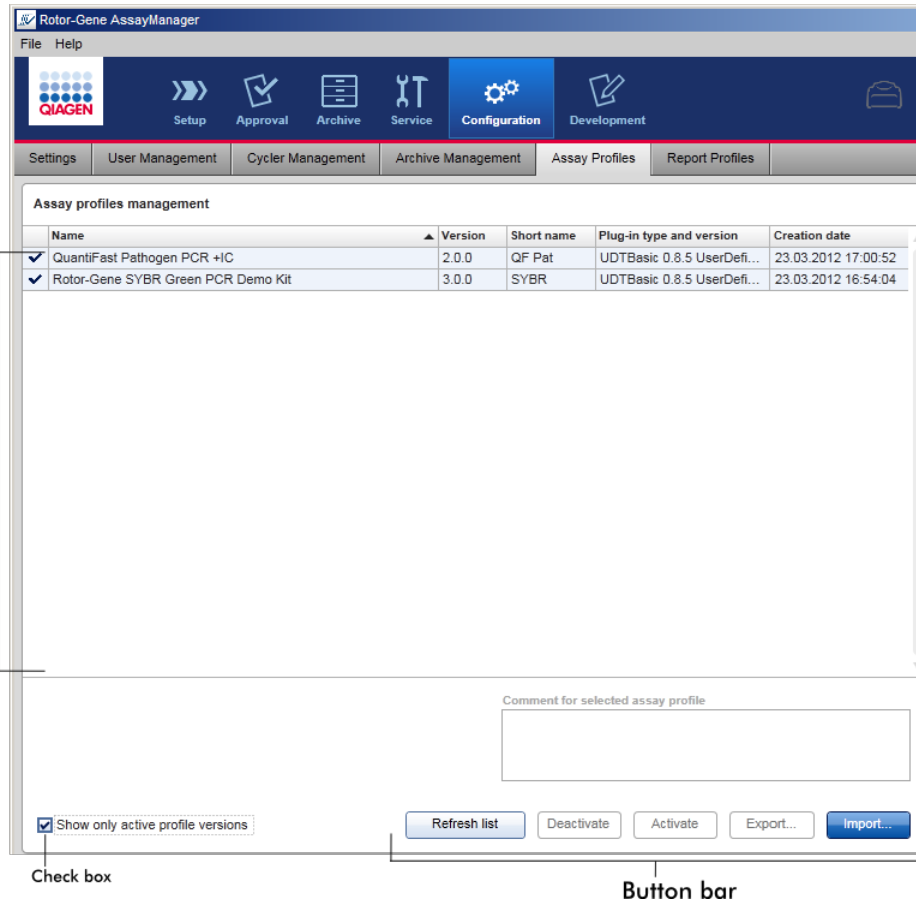
Eksempel:

Følgende skjermbilde viser et eksempel på en analyseprofil kalt "Rotor-Gene SYBR Green PCR Demo Kit", som finnes i to ulike versjoner: 3.0.0 og 5.0.0. Kun én versjon kan være aktiv. Versjon 3.0.0 er deaktivert (ikon ) , og versjon 5.0.0 er aktivert (ikon ).

<input type="checkbox"/>	Rotor-Gene SYBR Green PCR Demo Kit	3.0.0	SYBR
<input checked="" type="checkbox"/>	Rotor-Gene SYBR Green PCR Demo Kit	5.0.0	SYBR

Fanen "Assay Profiles" består av 2 deler:

- Tabellen "Assay profiles management" (administrasjon av analyseprofiler)
- Knappelinje



## Tabellen "Assay profiles management"

Tabellen "Assay profile management" inneholder en liste over alle tilgjengelige analyseprofiler, dvs. alle analyseprofiler som er lagret i gjeldende installasjon av Rotor-Gene AssayManager v1.0. Hver analyseprofil vises i en separat rad. Tabellen kan sorteres: Klikk på en kolonneoverskrift for å sortere tabellen i henhold til valgt kolonne. En celle i den aktuelle kolonneoverskriften angir at dette er sorteringskolonnen (ikonet ▲ for stigende rekkefølge, ikonet ▼ for synkende rekkefølge).

Assay profiles management					
Name	Version	Short name	Plug-in type and version	Creation date	
✓ QuantiFast Pathogen PCR +IC	2.0.0	QF Pat	UDTBasic 0.8.5 UserDefi...	23.03.2012 17:00:52	▲
✓ Rotor-Gene SYBR Green PCR Demo Kit	3.0.0	SYBR	UDTBasic 0.8.5 UserDefi...	23.03.2012 16:54:04	▼

**Merk:**

Bruk avmerkingsboksen "Show only active profile versions" (vis kun aktive profilversjoner) for å bestemme om deaktiverte analyseprofiler skal vises i tabellen eller ikke.

Show only active profile versions

Hvis aktivert  Kun aktiverte analyseprofiler vises; deaktiverte analyseprofiler er skjult.

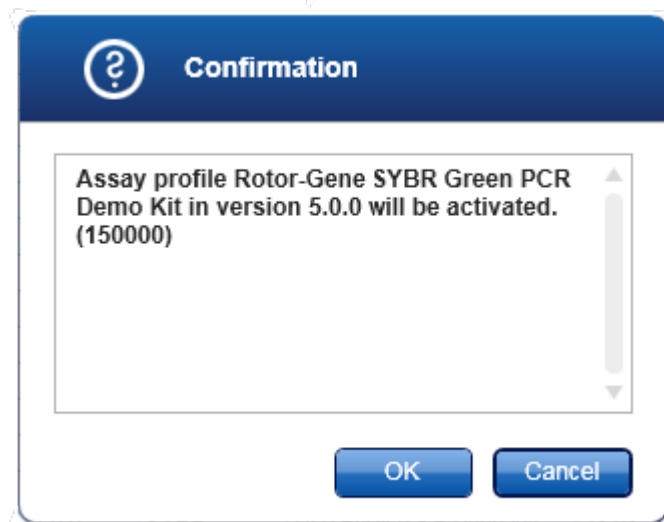
Hvis deaktivert  Både aktiverte og deaktiverte analyseprofiler vises.

Kolonne	Forklaring
Status	Analyseprofilens status.  <input type="checkbox"/> Deaktivert analyseprofil <input checked="" type="checkbox"/> Aktivert analyseprofil
"Name"	Analyseprofilens navn.
"Version"	Analyseprofilens versjonsnummer.
"Short name"	Analyseprofilens kortnavn.
"Plug-in type and version" (plugin-type og -versjon)	Type og versjon av plugin-modulen som analyseprofilen ble opprettet med.
"Creation date" (opprettelsesdato)	Analyseprofilens opprettelsesdato.

## Knappelinje



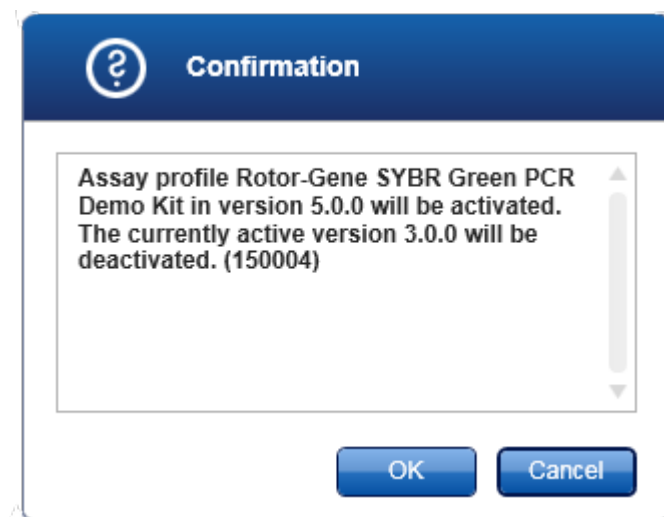
	Etikett/tittel	Beskrivelse
<b>A</b>	"Refresh list" (oppdater liste)	Oppdaterer listen over alle tilgjengelige analyseprofiler.
<b>B</b>	"Deactivate" (deaktiver)	<p>Deaktiverer den valgte analyseprofilen. En dialogboks må bekreftes med "OK" før den valgte analyseprofilen kan deaktiveres.</p> <div data-bbox="459 889 1129 1408" data-label="Image"></div> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Hvis avmerkingsboksen "Show only active profile versions" er deaktivert, vises den deaktiverte analyseprofilen i tabellen med ikonet <input type="checkbox"/> i statuskolonnen.</li><li>▪ Hvis avmerkingsboksen er aktivert, vises ikke den deaktiverte analyseprofilen i tabellen lenger.</li></ul>
<b>C</b>	"Activate" (aktiver)	Aktiverer den valgte analyseprofilen. En dialogboks må bekreftes med "OK" før den valgte analyseprofilen kan aktiveres.



Ikonet for analyseprofilen endres fra deaktivert (☐) til aktivert (☑).

Avmerkingsboksen "Show only active profile versions" må være deaktivert hvis aktiverte og deaktiverte analyseprofiler skal vises parallelt i tabellen.

Hvis en annen versjon av analyseprofilen er aktiv, vises følgende dialogboks.



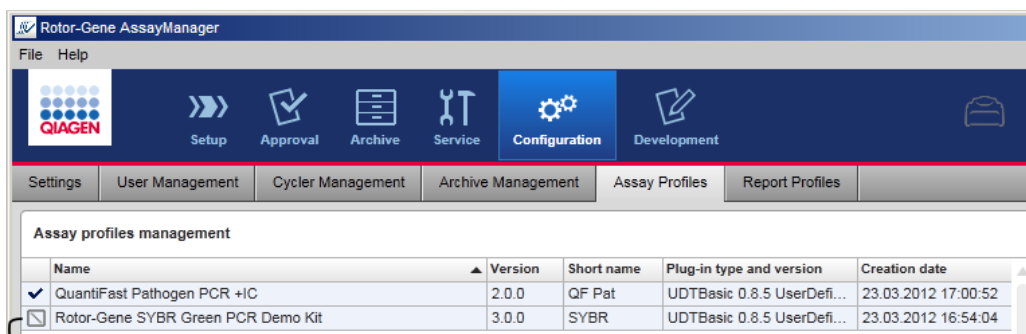
Bekreft med "OK" for å deaktivere den andre versjonen.

- |          |             |   |
|----------|-------------|---|
| <b>D</b> | "Export..." | Eksporterer en analyseprofil (filendelse *.iap). Det åpnes en dialogboks der du kan angi målkatalog og filnavn. Den valgte analyseprofilen vil bli eksportert i henhold til innstillingene. |
|----------|-------------|---|

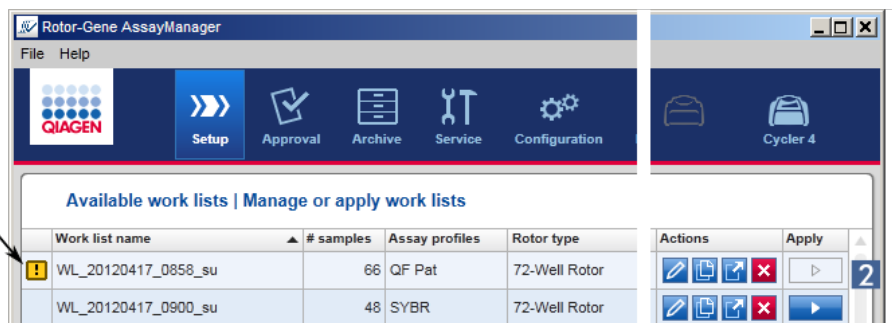


- E** "Import..." Importerer en analyseprofil Det åpnes en dialogboks der du kan velge analyseprofilen (filendelse \*.iap). Den valgte analyseprofilen vil bli importert til tabellen for administrasjon av analyseprofiler.

Forklaring: Forholdet mellom å deaktivere analyseprofiler i miljøet "Configuration" og arbeidslister i miljøet "Setup".



Assay profile deactivated in the Configuration environment



Consequence in the Setup environment:  
Work lists containing the deactivated assay profile are displayed with a warning icon (1) and cannot be applied (2).

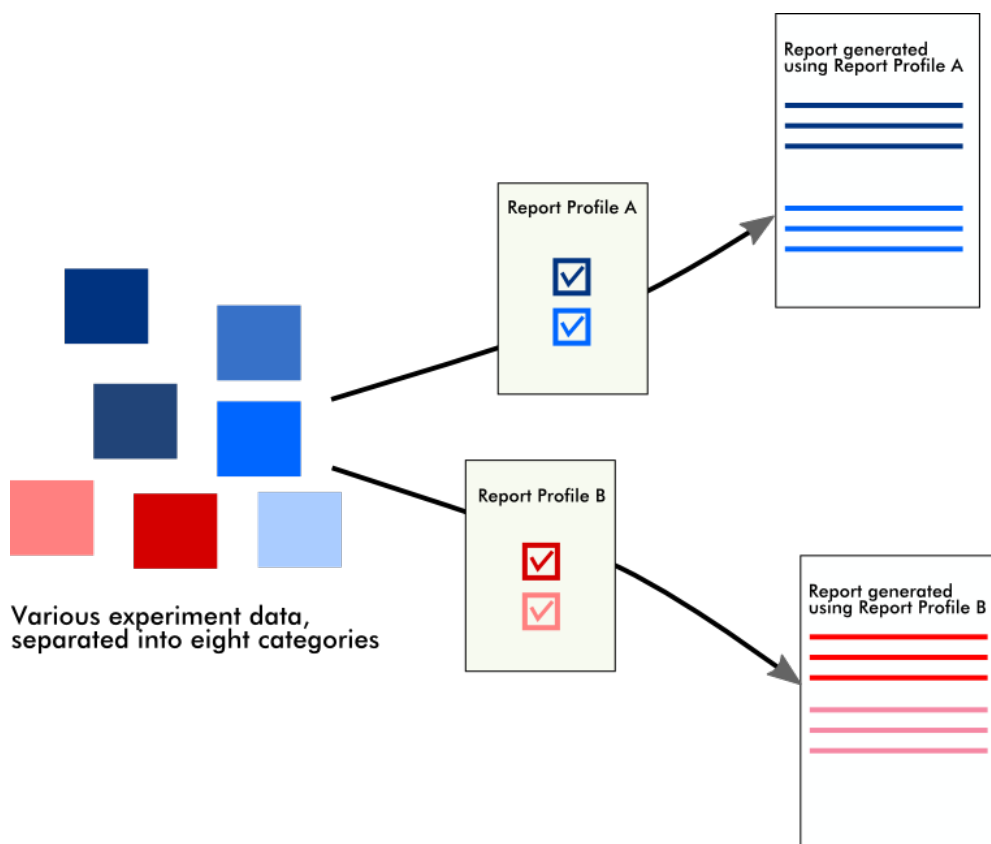
Hvis en analyseprofil er deaktivert i miljøet "Configuration", kan ikke arbeidslister i miljøet "Setup" som inneholder denne analyseprofilen, brukes lenger.

Oppgaver knyttet til fanen "Assay Profiles"

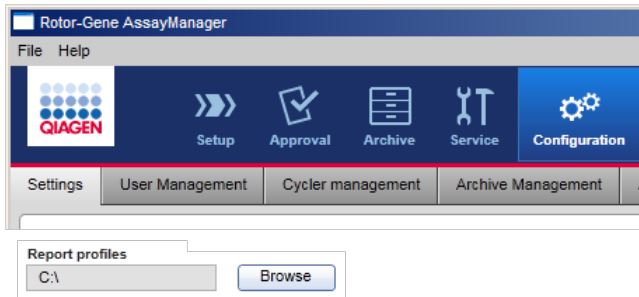
- ▶ Aktivere/deaktivere en analyseprofil
- ▶ Importere/eksportere en analyseprofil

### 1.5.5.6.6 Rapportprofiler

En rapport som inneholder forskjellige data om et forsøk, kan genereres av Rotor-Gene AssayManager v1.0 i et \*.pdf-filformat. Avhengig av hvert individuelt behov er det ikke alltid nyttig å omfatte all tilgjengelig forsøksinformasjon i en rapport. Derfor kan innholdet i en rapport skreddersys ved å konfigurere og bruke forskjellige rapportprofiler. I fanen "Report Profiles" kan du konfigurere forskjellige rapportprofiler. Dette gjør du ved å velge den nyttige informasjonen fra 8 hovedkategorier og deres underordnede innholdsalternativer. Ved å bruke de konfigurerte rapportprofilene i miljøet "Approval" opprettes rapportene med bare den ønskede forsøksinformasjonen.



Rapportprofiler lagres i den interne databasen. Rapportprofiler kan eksporteres til og importeres fra andre Rotor-Gene AssayManager v1.0-installasjoner. Standard eksport- og importkataloger for rapportprofiler kan konfigureres i fanen "Settings" i miljøet "Configuration".

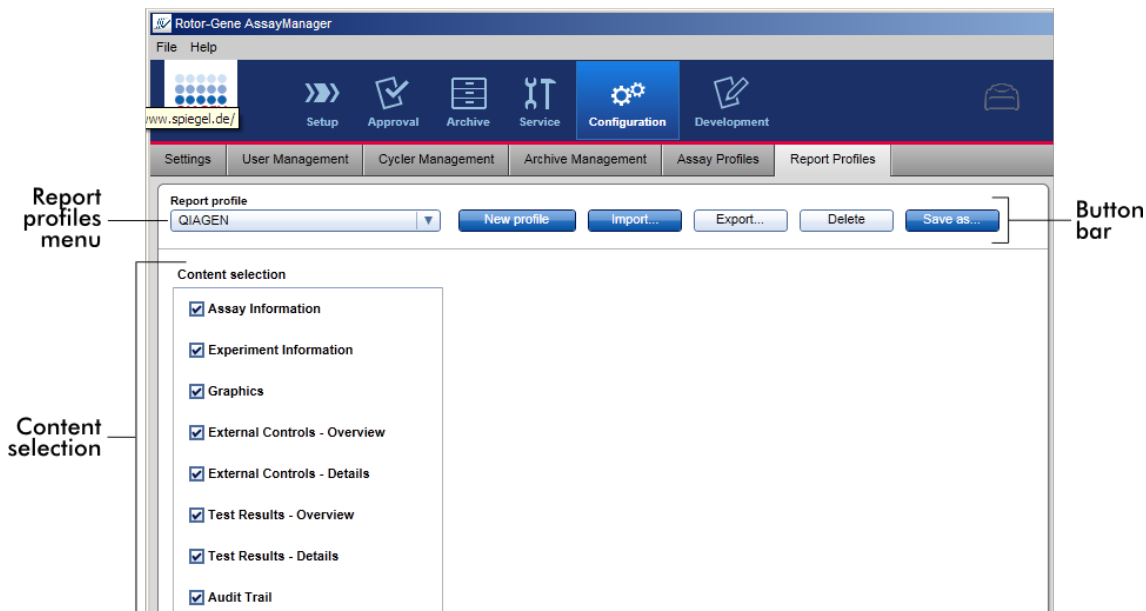


**Merk:**

QIAGEN-spesifikke rapportprofiler kan ikke kopieres eller eksporteres.

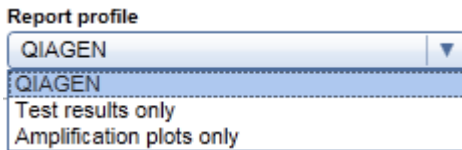
Skjermbildet "Report Profiles" består av 3 elementer:

- Menyen "Report profiles"
- Knappelinje
- Området "Content selection" (innholdsvalg)

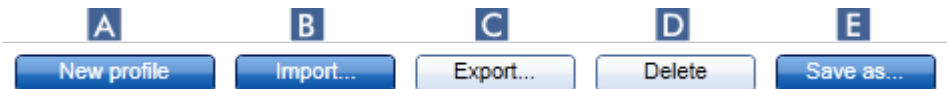


## Menyen "Report profile"

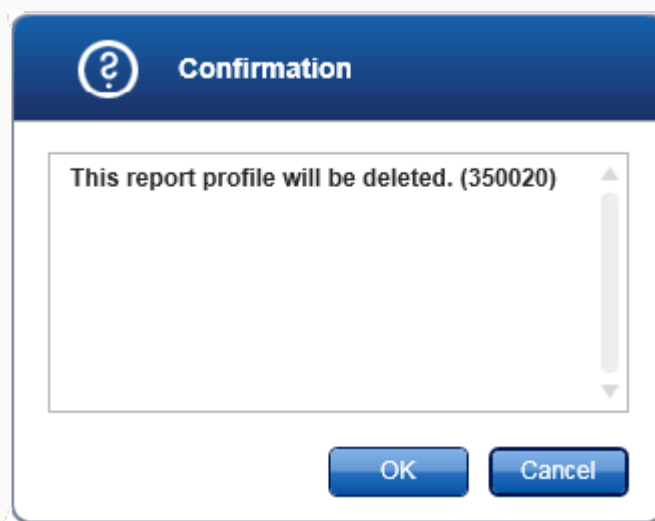
Rullegardinmenyen "Report profile" inneholder alle konfigurerte rapportprofiler. Den aktuelt valgte rapportprofilen vises på menyen. Hvis du klikker på meny-pilen (▼), vises en full liste over alle aktuelt tilgjengelige rapportprofiler.



## Knappelinje



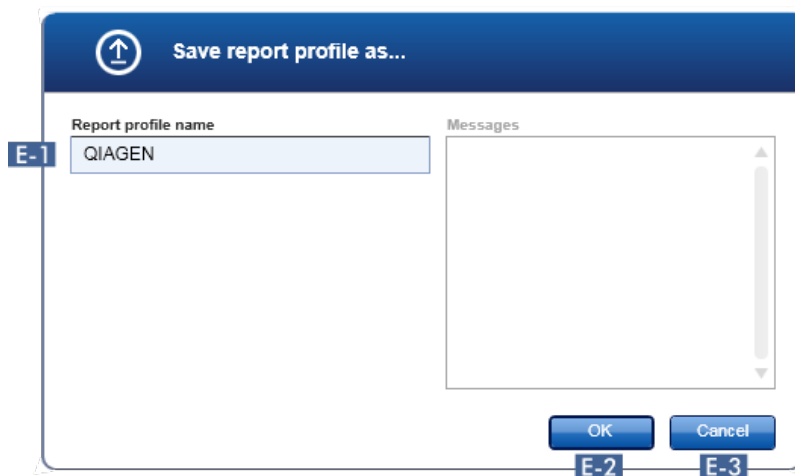
	Etikett/tittel	Beskrivelse
<b>A</b>	"New profile" (ny profil)	Oppretter en ny rapportprofil. Alle alternativene for valg av innhold aktiveres som standard for en ny rapportprofil.
<b>B</b>	"Import..."	Importerer en rapportprofilfil (filtype *.irp). Det åpnes en dialogboks for importfil der rapportprofilfilen som skal importeres, kan velges.
<b>C</b>	"Export..."	Eksporterer den aktuelt valgte rapportprofilen (filtype *.irp). Det åpnes en dialogboks for eksportfil der målkatalogen og filnavnet på rapportprofilen som skal eksporteres, kan spesifiseres.
<b>D</b>	"Delete" (slett)	Sletter den aktuelt valgte rapportprofilen. Det må godkjennes en bekreftelsesdialogboks.



Hvis du klikker på "OK", fjernes rapportprofilen fra den interne databasen.

**E** "Save as..."  
(lagre som ...)

Lagrer den konfigurerte rapportprofilen. Følgende dialogboks vises:



**E-1** Felt for å angi et navn for rapportprofilen.

**E-2** Lagrer rapportfilen i den interne databasen ved bruk av navnet angitt i feltet **E-1**.

**E-3** Avbryter prosessen og lukker denne dialogboksen.

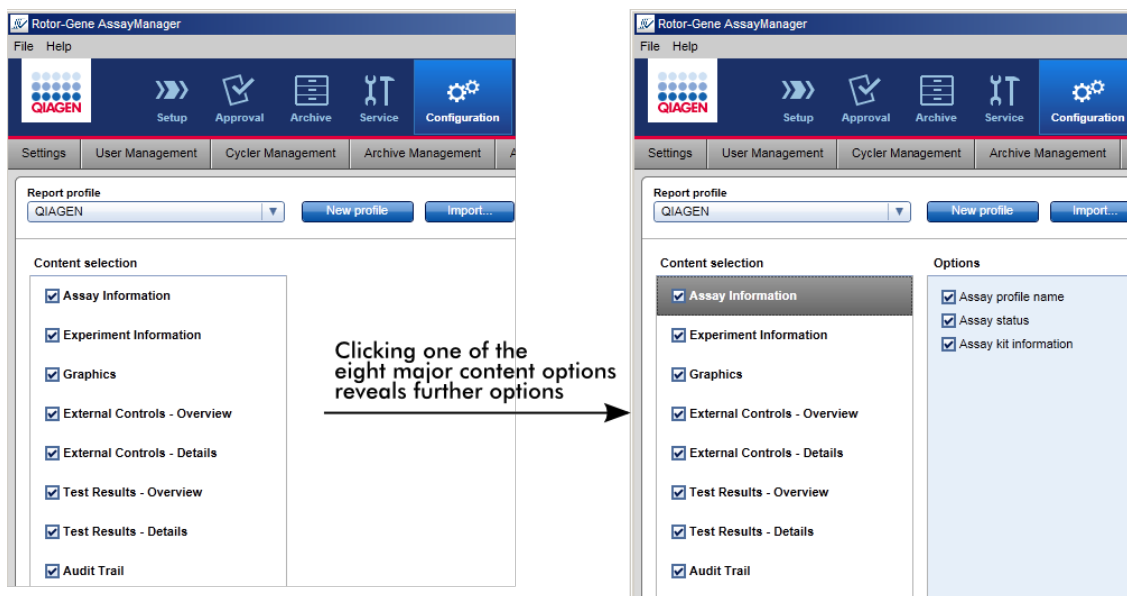
## Området "Content selection"

I området "Content selection" kan det velges forskjellig forsøksinformasjon som skal inkluderes i en rapportprofil ved å aktivere eller deaktivere respektive dialogbokser og alternativknapper.

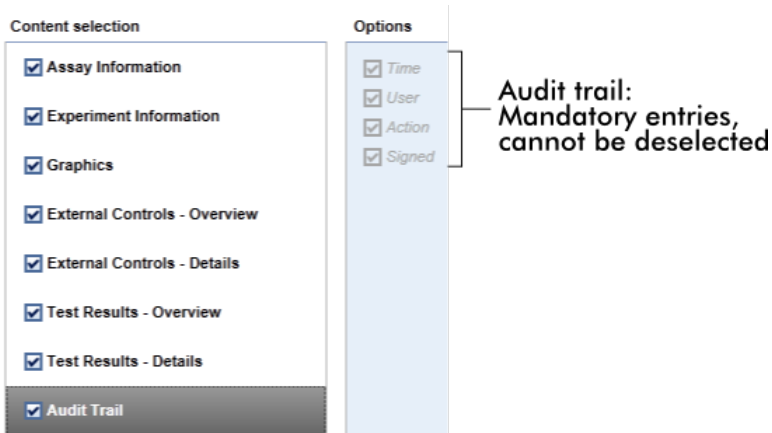
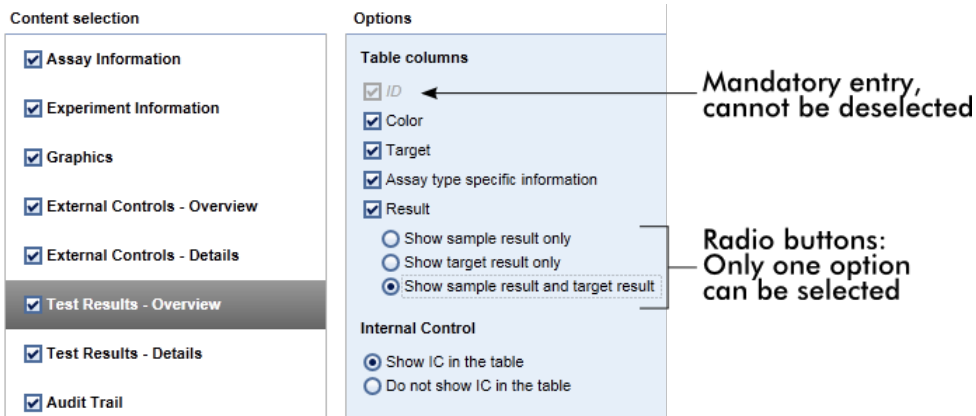
Alle tilgjengelige innholdsalternativer er gruppert i 8 hovedkategorier:

- "Assay Information" (analyseinformasjon)
- "Experiment Information" (eksperimentinformasjon)
- "Graphics" (grafikk)
- "External Controls - Overview" (eksterne kontroller - oversikt)
- "External Controls - Details" (eksterne kontroller - detaljer)
- "Test Results - Overview" (testresultater - oversikt)
- "Test Results - Details" (testresultater - detaljer)
- "Audit Trail"

Hvis du klikker på én av disse hovedinnholdskategoriene, åpnes de tilsvarende detaljerte innholdsalternativene. Disse er mindre innholdsalternativer som tillater en finere justering av det resulterende rapportinnholdet.



ID-en for eksterne kontroller og testprøver er obligatoriske felt og kan ikke deaktiveres. ID-en er alltid aktivert. Også alle innholdsalternativer i hovedkategorien "Audit Trail" er obligatorisk og kan ikke deaktiveres.

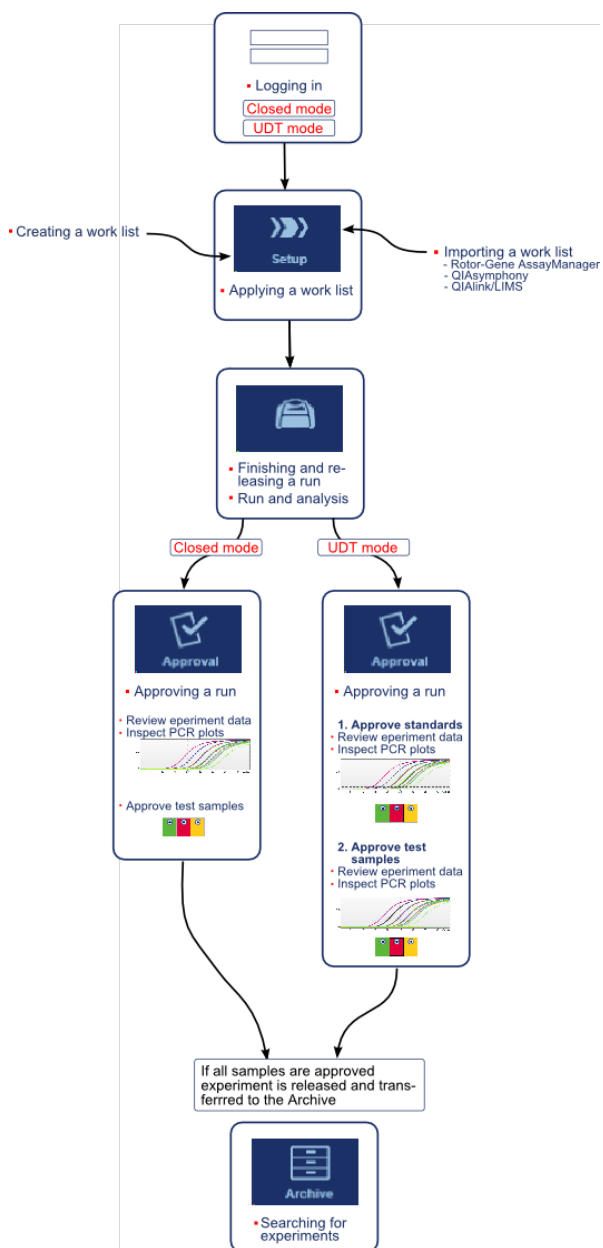


### Oppgaver knyttet til fanen "Report Profiles"

- ▶ Opprette en ny rapportprofil
- ▶ Importere/eksportere en rapportprofil
- ▶ Slette en rapportprofil

## 1.5.6 Generell arbeidsflyt

Følgende figur oppsummerer arbeidsflyten i Rotor-Gene AssayManager v1.0.





### 1.5.7 Plugin-konsept

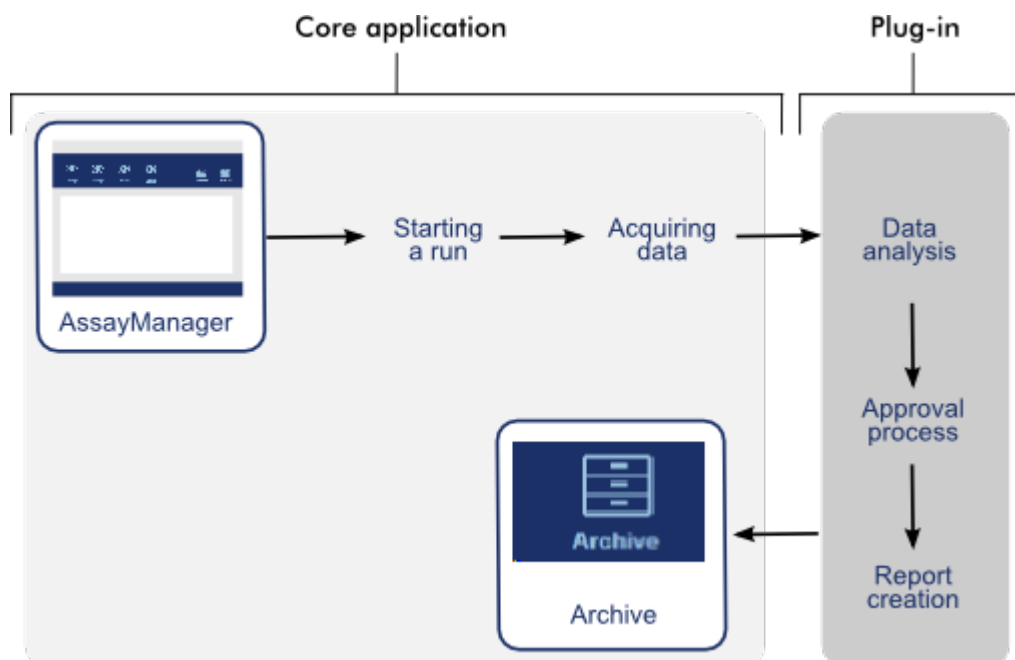
Rotor-Gene AssayManager v1.0 er en allsidig applikasjon. Antall analysetyper som kan behandles, kan utvides med dens plugin-arkitektur.

Den generelle arbeidsflyten leveres av kjerneapplikasjonen og dens rammearbeid.

Arbeidsflyten for spesifikke analyser leveres av plugin-moduler. Plugin-moduler dekker kontrollen av følgende oppgaver:

- Behandling av innsamlede data
- Analysealgoritmer
- Presentasjon av resultater (GUI-oppsett av godkjenningsarbeidsflyten)
- Oppsett og struktur av rapportinnhold
- Utdata til LIMS

Følgende grafikk illustrerer plugin-konseptet:



## 1.6 Bruke Rotor-Gene AssayManager v1.0

Arbeidsflyten i Rotor-Gene AssayManager v1.0 kan deles i 2 avsnitt:

- ▶ Standardoppgaver
- ▶ Administrative oppgaver

Standardoppgaver er oppgaver som utføres daglig.

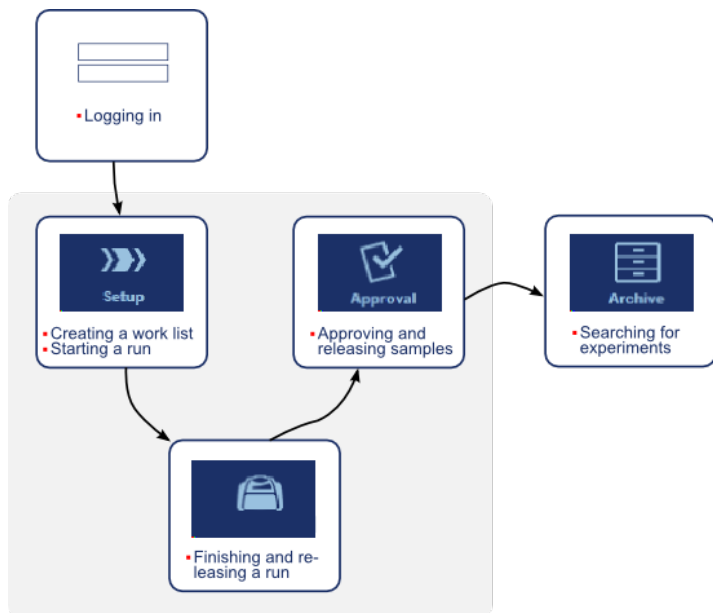
Administrative oppgaver er oppgaver som utføres for å administrere og konfigurere arbeidsflyten.

### 1.6.1 Standardoppgaver

Følgende oppgaver utføres av brukere som er involvert i rutinearbeidet på et laboratorium, dvs. løpende forsøk og analysering av data.

- ▶ Logge inn og logge ut
- ▶ Låse og låse opp
- ▶ Sette opp en kjøring
- ▶ Starte en kjøring
- ▶ Fullføre og frigi en kjøring
- ▶ Godkjenne en kjøring
- ▶ Arbeide med rapporter
- ▶ Arbeide med revisjonsspor

Følgende grafikk gir en oversikt over arbeidsflyten i Rotor-Gene AssayManager v1.0:

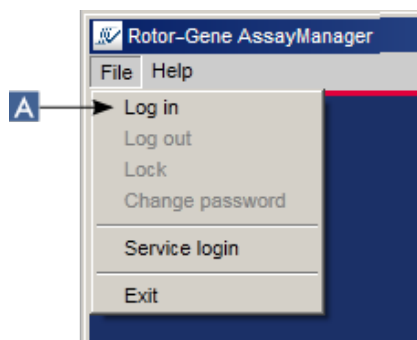


### 1.6.1.1 Logge inn og logge ut

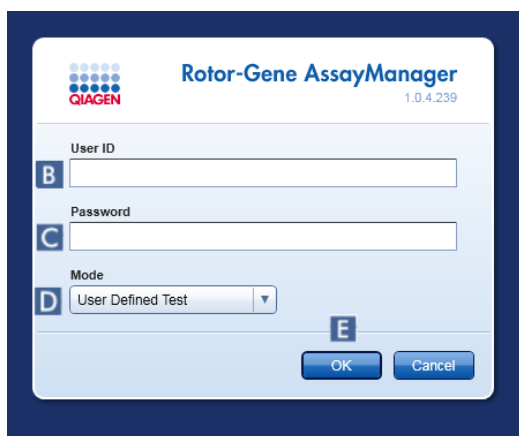
All brukeraktivitet i Rotor-Gene AssayManager v1.0 blir tilknyttet en bestemt bruker. Alle brukere må derfor være godkjente med en egen bruker-ID og et passord. En bruker som forlater maskinen, bør låse applikasjonen eller logge ut.

Trinnvis prosedyre for å logge inn på Rotor-Gene AssayManager v1.0

1. Start Rotor-Gene AssayManager v1.0, eller  
hvis en bruker har logget ut fra en tidligere startet økt, velger du "Log in" (A) fra hovedmenyen.



Innloggingsskjermen vises.



2. Legg inn bruker-ID i feltet "User ID" (**B**).
3. Legg inn passord i feltet "Password" (**C**).
4. Velg *lukket* eller *brukerdefinert test-modus* fra menyen "Mode" (modus) (**D**).
5. Klikk på "OK" (**E**).

**Merk:**

Plugin-moduler for lukket modus er kanskje ikke tilgjengelige i alle land. Hvis ingen plugin-moduler for lukket modus er installert, vil en pålogging i lukket modus bare gi deg svært begrenset tilgang til administrative oppgaver, men du kan verken utføre eksperimenter eller eventuell analyse.

Brukeren logges inn og sendes til standardskjermbildet for brukerrollen, som vist i tabellen nedenfor. Brukere med flere roller sendes til skjermbildet for den første samsvarende rollen. En bruker med rollen Administrator sendes for eksempel til fanen "Settings" i miljøet "Configuration". En bruker med rollene Operatør og Godkjenner sendes til miljøet "Setup".

Rolle	Miljø	Skjermbilde/fane
Operatør	Miljøet "Setup"	Skjermbildet "Available work lists"
Godkjenner	Miljøet "Approval"	Skjermbildet for filtrering av analyser
Analyseutvikler (hvis lukket modus er valgt)	Miljøet "Configuration"	Fanen "Report Profiles"
Analyseutvikler (hvis UDT-modus er valgt)	Miljøet "Development"	Trinnet for analyseprofil
Administrator	Miljøet "Configuration"	Fanen "Settings"
Superbruker	Miljøet "Configuration"	Fanen "Settings"

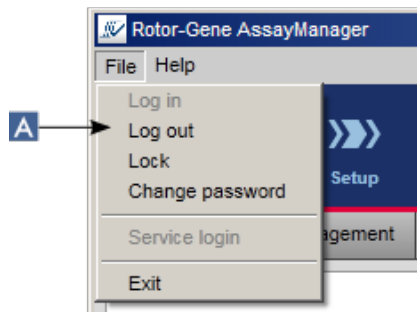
Valgt modus vises nederst til venstre på skjermen:



## Trinnvis prosedyre for å logge ut av Rotor-Gene AssayManager v1.0

Brukeren kan velge mellom to forskjellige utloggingsmetoder: Brukeren kan enten bruke utloggingskommandoen på hovedmenyen eller utloggingsknappen på statuslinjen.

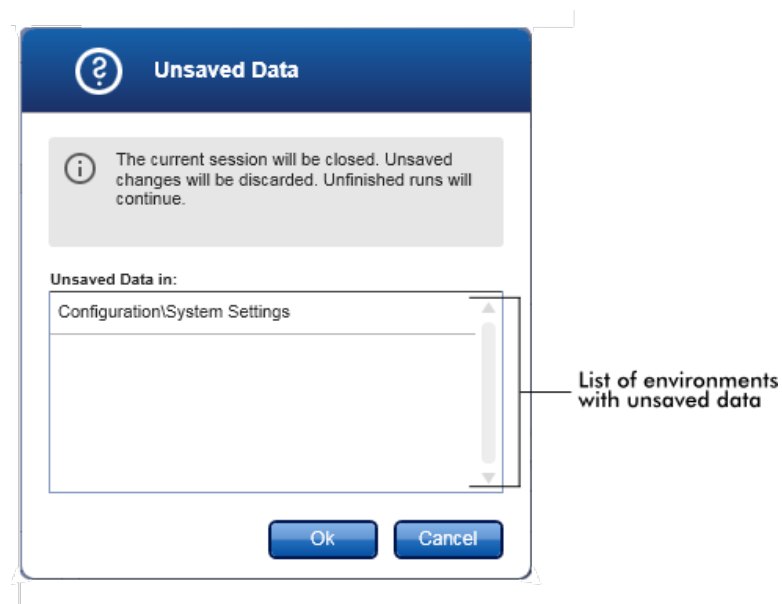
1. Klikk på "Log out" (logg ut) (A) i hovedmenyen,



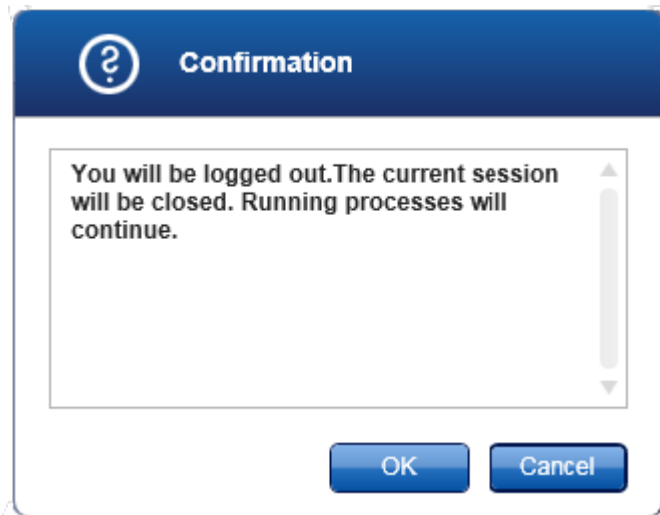
eller klikk på "Log out" (B) på statuslinjen.



2. Det vises en dialogboks som du må bekrefte. Hvis det finnes ulagrede data, vises dialogboksen "Unsaved Data" (ulagrede data) med en liste over alle miljøer med ulagrede data:

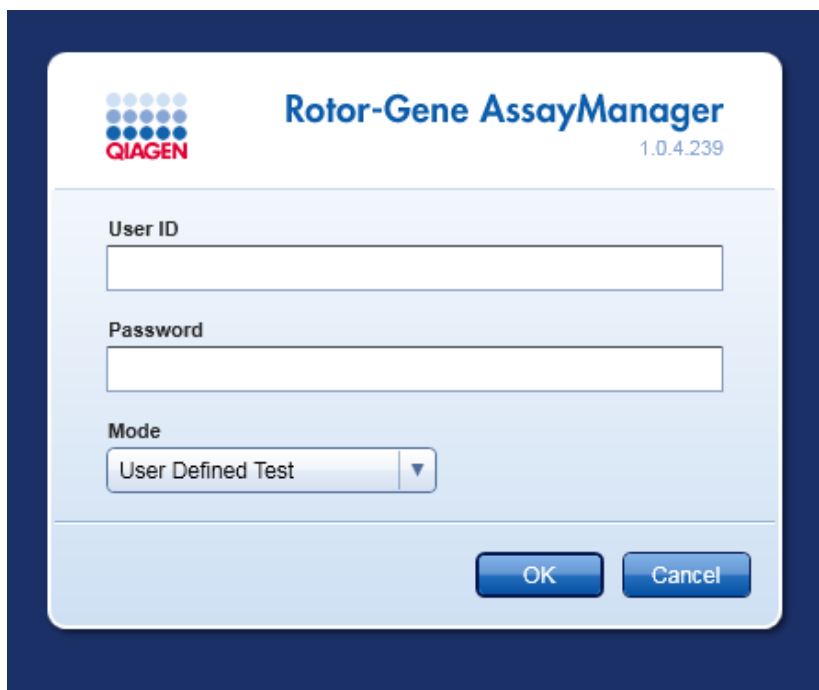


I motsatt fall vises en standard dialogboks for utlogging:



3. Klikk på "OK" (hvis du klikker på "Cancel" (avbryt) blir utloggingen avbrutt og dialogboksen lukket).

Brukeren logges ut og innloggings skjermen vises.



**Merk:**

Hvis en bruker logger ut, vil aktive cyclere fortsette.

#### Beslektede emner

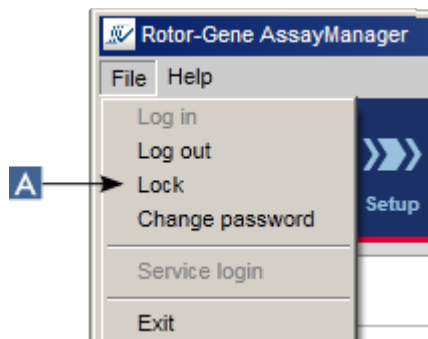
- ▶ Administrere brukere
- ▶ Moduser i Rotor-Gene AssayManager
- ▶ Øktadministrasjon
- ▶ Hovedverktøylinje
- ▶ Statuslinje

#### 1.6.1.2 Låse og låse opp

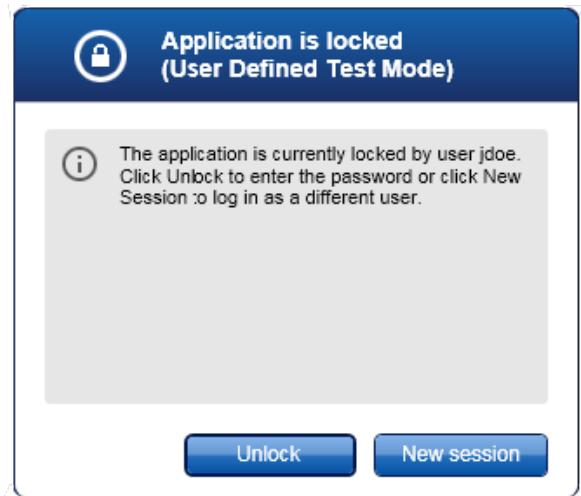
Applikasjonen kan låses for å begrense tilgang. Den låste applikasjonen kan enten låses opp av brukeren som låste den, eller en ny økt kan startes.

Trinnvis prosedyre for å låse Rotor-Gene AssayManager v1.0

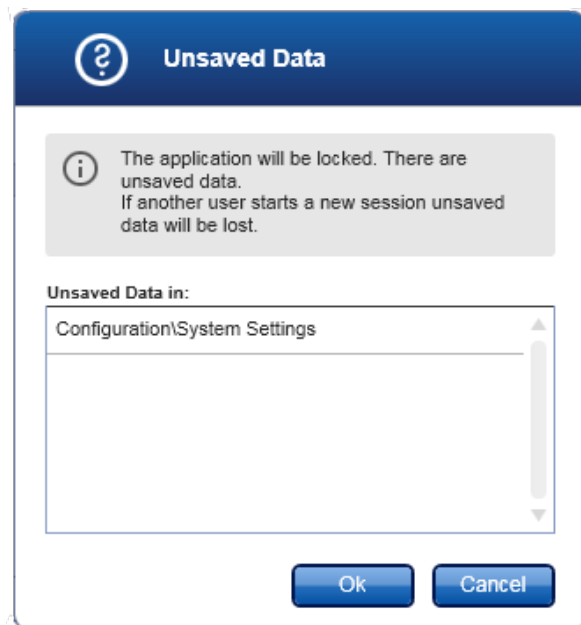
1. Klikk på "Lock" (lås) i hovedmenyen.



- Hvis det ikke finnes noen ulagrede data, låses applikasjonen, og følgende dialogboks vises:



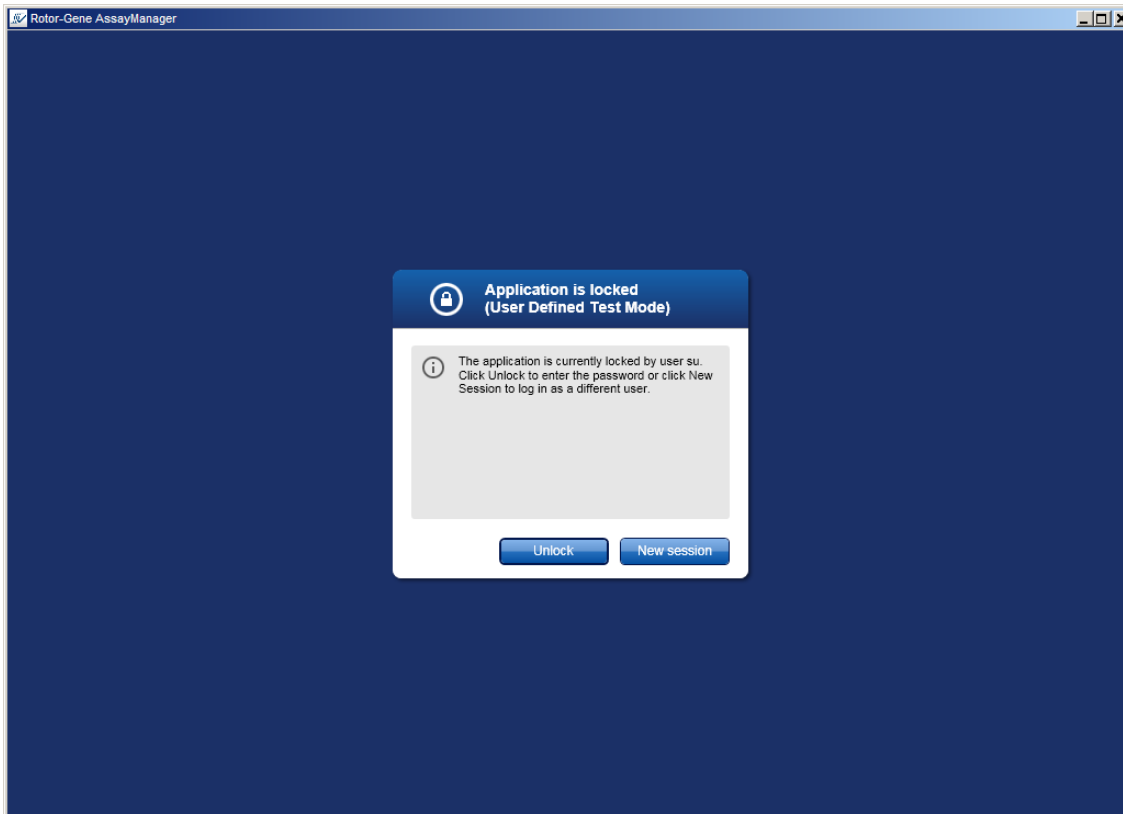
- Hvis det finnes ulagrede data, vises dialogboksen "Unsaved Data" med en liste over alle miljøer med ulagrede data:



2. Hvis du bekrefter ved å klikke på "OK", låses applikasjonen. Dialogboksen ovenfor vises.

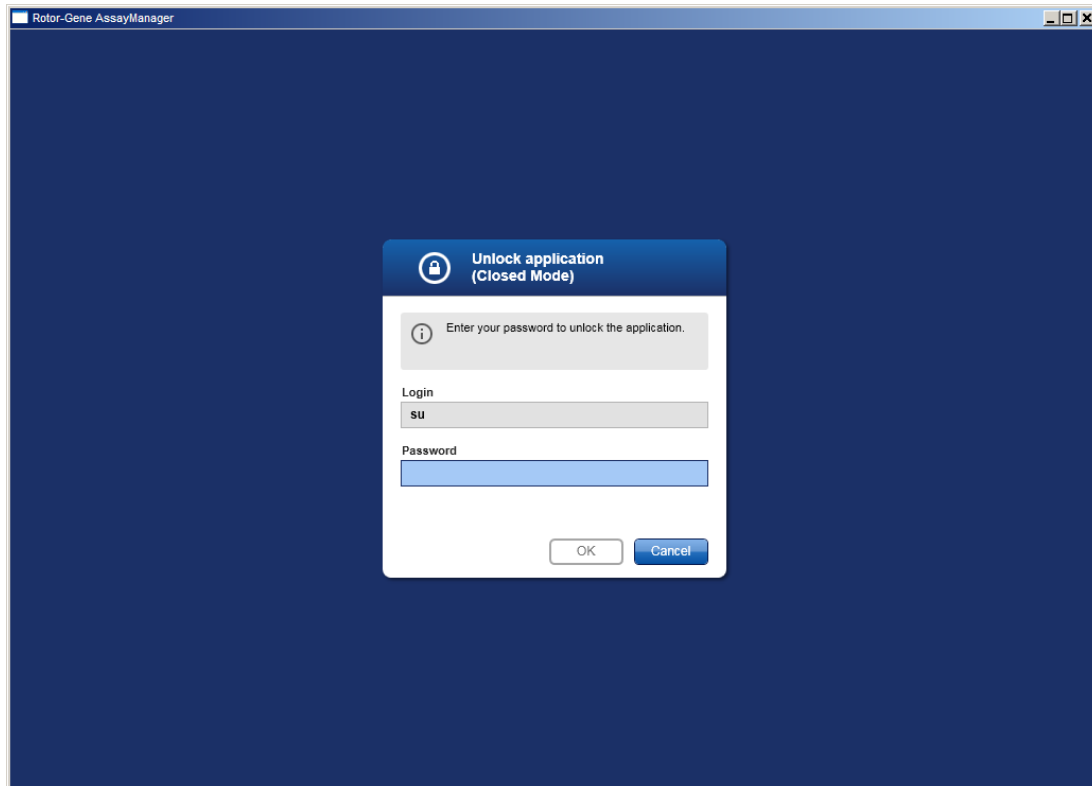


Trinnvis prosedyre for å låse opp Rotor-Gene AssayManager v1.0  
Forutsetningen er at applikasjonen var låst fra før. Følgende skjermbilde vises:



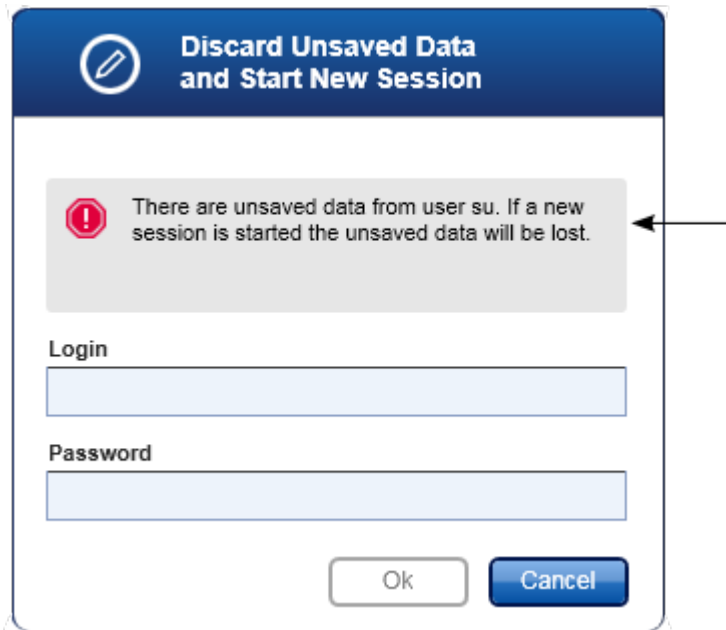
1. Klikk på "Unlock" (lås opp).

Følgende dialogboks vises. Merk at brukernavnet i påloggingsfeltet settes til brukeren som låste applikasjonen tidligere. Bare denne brukeren kan låse opp applikasjonen.



2. Angi passord i feltet "Password".
  3. Klikk på "OK".
- Applikasjonen låses opp.

Det er mulig å starte en ny økt hvis applikasjonen er låst av en annen bruker ved å klikke på "New session" (ny økt). Hvis den tidligere påloggede brukeren ikke lagret alle dataene, vises følgende dialogboks:



Beslektede emner

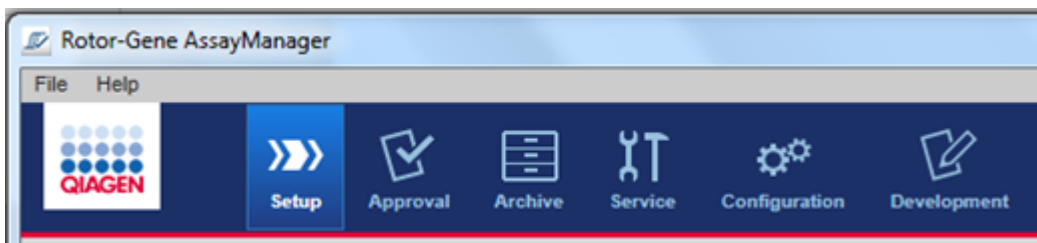
- ▶ Administrere brukere
- ▶ Øktadministrasjon

### 1.6.1.3 Sette opp en kjøring

Oversikt

En arbeidsliste brukes til å definere et forsøk, dvs., hvilke analyser som skal brukes, deres rekkefølge, antall prøver, osv.

Alle oppgaver knyttet til arbeidslister utføres i miljøet "Setup".



Oppgaver knyttet til arbeidslister

- ▶ Opprette/redigere en arbeidsliste
- ▶ Importere en arbeidsliste
- ▶ Duplisere en arbeidsliste
- ▶ Eksportere en arbeidsliste
- ▶ Slette en arbeidsliste

Merk:

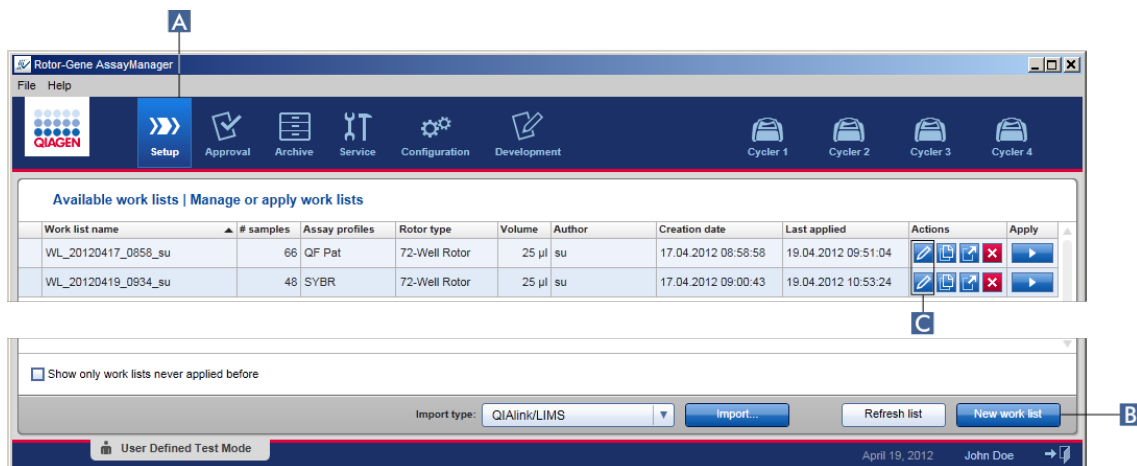
Bruk bare analysesett med samme partinummer for å sette opp en analyse.

### 1.6.1.3.1 Opprette/redigere en arbeidsliste

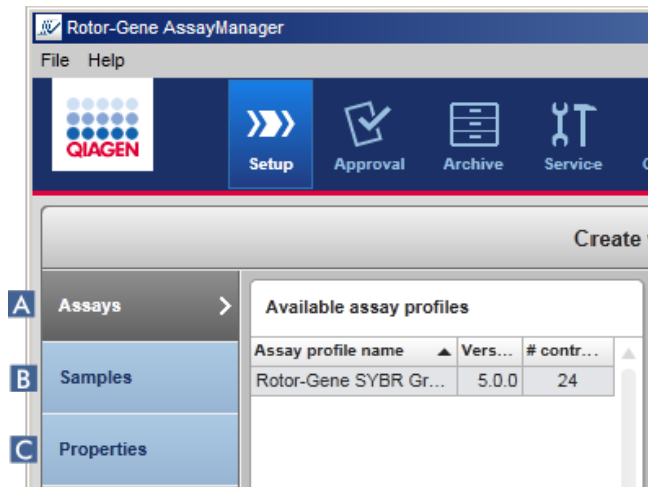
#### Oversikt

Arbeidslistene kombinerer en eller flere analyseprofiler som er beregnet på å kjøre i et eksperiment. Brukeren oppretter en arbeidsliste ved først å velge en eller flere kompatible analyseprofiler. Brukeren står fritt til å tilpasse materialnummer, utløpsdato for settet og partinummer. Når du har definert antallet prøver for arbeidslisten, trenger hver av prøvene en egen ID. Til slutt definerer brukeren navnet på arbeidslisten, angir egenskapene og lagrer arbeidslisten. Brukeren kan når som helst lagre en uferdig arbeidsliste og fortsette med innstillingene senere.

Arbeidslistene opprettes i miljøet "Setup" (A). Dette miljøet vises automatisk etter innlogging for brukere med operatørrolle. Innledningsvis vises skjermbildet "Available work lists" med en liste over alle aktuelt tilgjengelige arbeidslistene på systemet. Ved å klikke på knappen "New" (B) nederst til høyre på skjermen åpnes skjermbildet "Create new work list", der oppsettet av den nye arbeidslisten foregår.



Skjermbildet "Create new work list" består av 3 trinn:



	Navn	Beskrivelse
<b>A</b>	"Assays"	<p>Velg eller angi følgende data:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Én (eller flere, kompatible) analyseprofil(er)</li> <li>▪ Rotortype</li> <li>▪ Reaksjonsvolumer</li> <li>▪ Antall prøver</li> <li>▪ Materialnummer</li> <li>▪ Settets utløpsdato</li> <li>▪ Partinummer</li> </ul>
<b>B</b>	"Samples"	<p>Analyseoppsettet vises slik det er definert i analyseprofilen. Angi ID-er for hver testprøve. Legg eventuelt til en kommentar. Linjefarger og linjestiler for amplifikasjonskurver kan tilpasses. Rekkefølgen på prøvene kan ikke endres. Rekkefølgen bestemmes av analyseprofilen og rekkefølgen på de ulike analyseprofilene som er valgt i trinnet "Assays", hvis aktuelt.</p>
<b>C</b>	"Properties"	<p>Arbeidslisten ferdigstilles ved å aktivere 2 ulike alternativer:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ "Work list is editable" (arbeidsliste er redigerbar)</li> <li>▪ "Is applicable"</li> </ul>

**Merk:**

- Endringer som ikke er lagret, opprettholdes selv om brukeren bytter miljø.
- Miljøet "Setup" er ikke en fastlagt veiviser, dvs. at trinnene ikke må utføres i en bestemt rekkefølge.
- En ny arbeidsliste kan lagres selv om den er uferdig. Det holder at det er angitt minst et gyldig arbeidslistenavn.

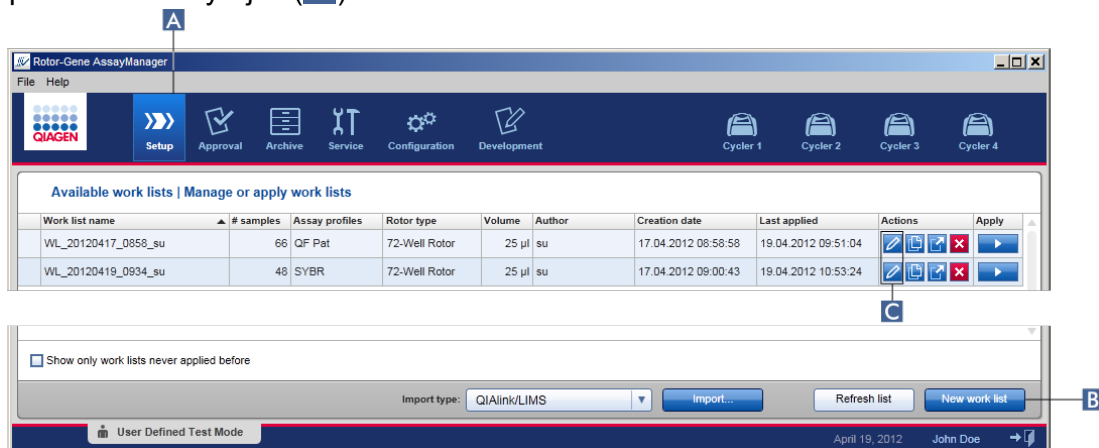
### Trinnvis prosedyre for å opprette en ny arbeidsliste

Å opprette en ny arbeidsliste består av 5 trinn:

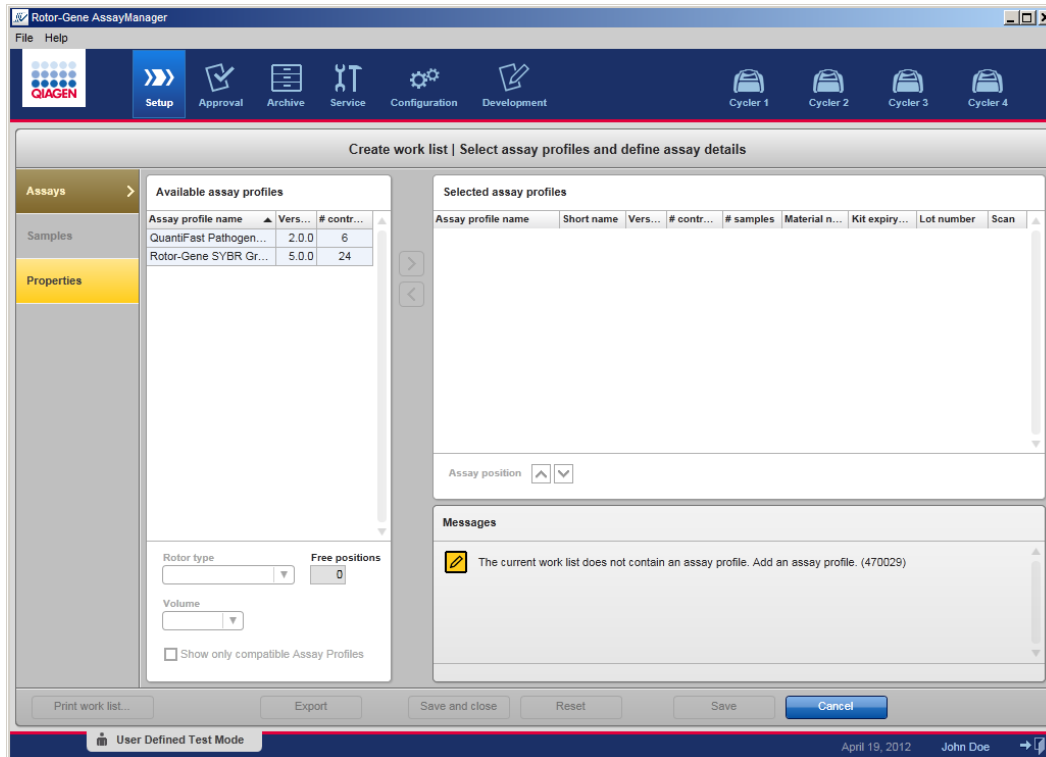
1. Opprette en ny, tom arbeidsliste (se ► Innstillinger)
2. Legg til én (eller flere) analyseprofil(er) i arbeidslisten (trinnet "Assays").
3. Tilordne prøve-ID-er (trinnet "Samples").
4. Angi arbeidslistens egenskaper (trinnet "Properties").
5. Lagre arbeidslisten.

### Trinn 1: Opprett en ny, tom arbeidsliste

- a) Hvis miljøet "Setup" ikke er aktivt ennå, bytter du miljø ved å klikke på ikonet "Setup" på hovedverktøylinjen (A).



- b) Klikk på knappen "New work list" ( B ) nederst til høyre på skjermen. Skjermbildet "Create work list" (opprett arbeidsliste) åpnes. Trinnmarkøren "Assays" blir aktivert og utheves med mørk gul farge.



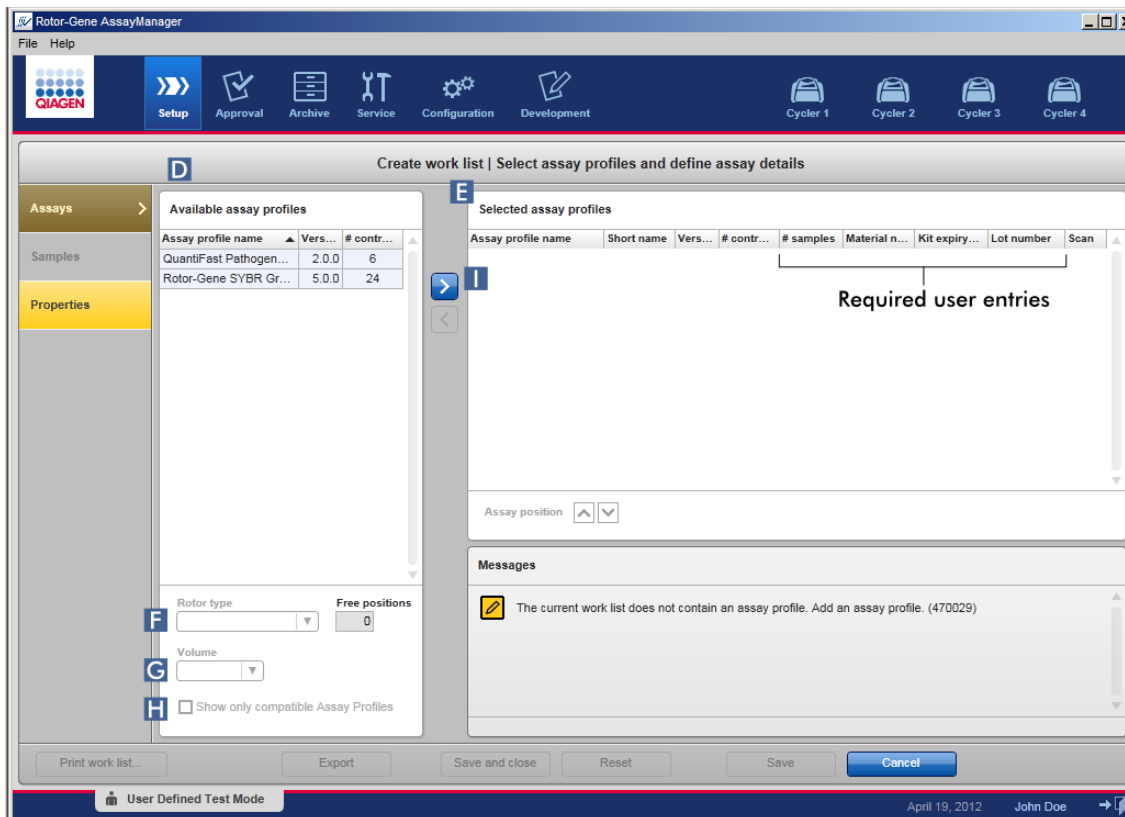
Trinn 2: Legg til én (eller flere) analyseprofil(er) i arbeidslisten (trinnet "Assays")

I dette trinnet legger brukeren til en eller flere kompatible analyser i arbeidslisten. Det kan kun legges til flere analyseprofiler hvis det er nok ledige posisjoner på rotoren.

Trinnet "Assays" viser en alfabetisk liste over alle tilgjengelige analyseprofiler i tabellen "Available assay profiles" til venstre. Analyser som velges, legges til og vises i tabellen "Selected assay profiles" til høyre.

Rekkefølgen som analysene legges til i, bestemmer rekkefølgen de får på rotoren.

Rekkefølgen kan endres ved hjelp av pilene for analyseposisjon under tabellen til høyre, dvs. at analyser kan flyttes opp og ned i tabellen.



- a) I tabellen "Available assay profiles" ( D ) klikker du på analysen som skal inkluderes. Du kan kun velge én oppføring av gangen. Når du velger en oppføring, blir den aktuelle raden blå. Avhengig av analyseprofilen kan rullegardinmenyene "Rotor type" ( F ) og "Volume" ( volum ) ( G ) være uthevet med gult for å angi at de må fylles ut.

**Merk:**

Avmerkboksen "Show only compatible assay profiles" ( vis kun kompatible analyseprofiler ) ( H ) avgjør hva som vises i tabellen "Available assay profiles":

Hvis ikke aktivert: Alle tilgjengelige analyseprofiler vises. Inkompatible analyseprofiler er nedtonet.

Hvis aktivert: Hvis du har lagt til en analyseprofil i tabellen "Selected assay profiles", vises kun kompatible analyseprofiler.

- b) Klikk på rullegardinmenyen "Rotor type" ( F ) for å velge rotortypen som skal brukes.

**Merk:**

Analyseprofiler som krever flere rørposisjoner enn det som finnes på den valgte rotoren, er nedtonet i tabellen.



c) Klikk på rullegardinmenyen "Volume" (G) for å velge reaksjonsvolumet som skal brukes.

Knappen "Add assay to work list" (legg til analyse i arbeidsliste) ( I ) er aktivert som standard.

d) Klikk på knappen "Add assay to work list" ( I ) for å overføre den valgte analysen til tabellen "Selected assay profiles" til høyre.

De første 4 kolonnene i tabellen "Selected assay profiles" ("Assay profile name", "Short name", "Version", "# controls") fylles automatisk ut med data fra analyseprofilen.

Kolonnene "# samples", "Material number", "Kit expiry date" og "Lot number" må angis manuelt.


e) Angi antall testprøver i kolonnen "# samples".

Merk:

Angi antall ulike prøve-ID-er. Hvis den valgte analyseprofilen analyserer hver prøve-ID for x ulike mål i individuelle rotorposisjoner, vil det automatisk bli gruppert x rotorposisjoner per prøve-ID. Replikater klassifiseres som individuelle prøve-ID-er.

Selve prøve-ID-ene må angis i påfølgende trinn, "Samples".

f) Materialnummeret, utløpsdatoen for settet og partinummeret kan enten angis manuelt eller skannes.

- Alternativ 1: Manuell angivelse av materialnummer, utløpsdato for sett og partinummer  
Angi materialnummeret, utløpsdatoen for settet og partinummeret manuelt. Bruk datovelgeren () for å angi datoen med en interaktiv kalender.

- Alternativ 2 (kun for QIAGEN-sett): Automatisk angivelse av materialnummer, utløpsdato for sett og partinummer ved å skanne settets strekkode  
Klikk på ikonet "bar code" (strekkode) i kolonnen for skanninger.  
Vinduet "Scan QIAGEN kit bar code" åpnes.

**Scan QIAGEN kit bar code**

Kit bar code

Material number Kit expiry date Kit lot number

Messages

Scan or enter a valid bar code (17 – 23 digits). (470051)

OK Cancel

Du kan enten skanne strekkoden med en skanner, eller skrive inn strekkoden for settet i feltet "Kit bar code". Materialnummer, utløpsdato for sett og settpartinummer fylles ut automatisk.

**Merk:**

Bruk bare analysesett med samme partinummer for å sette opp en analyse.


**Gjenta trinn a–f for alle de andre analyseprofilene som skal inkluderes i arbeidslisten.**

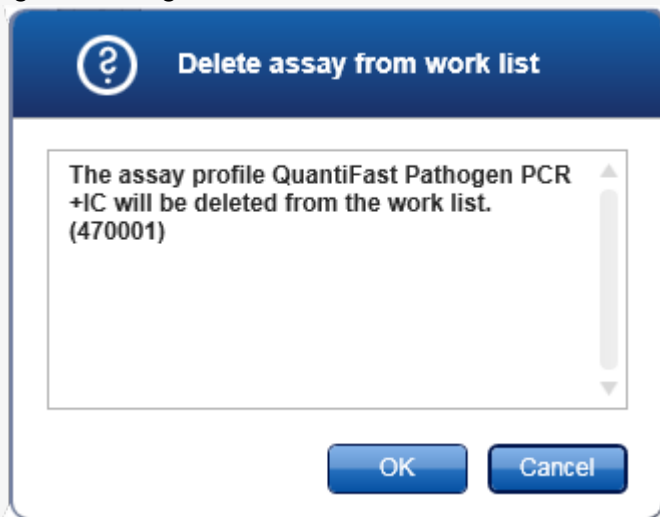
**Merk:**

Inkompatible analyseprofiler kan ikke velges. De er deaktivert og nedtonet av Rotor-Gene AssayManager v1.0.

### Tips

Slik fjerner du en valgt analyseprofil fra arbeidslisten:

1. Klikk på analyseprofilen i tabellen "Selected assay profiles". Navnet utheves og knappen "Remove selected assay from work list" (fjern valgt analyse fra arbeidsliste)  blir aktivert.
2. Klikk på knappen "Remove selected assay from work list". Følgende dialogboks vises:



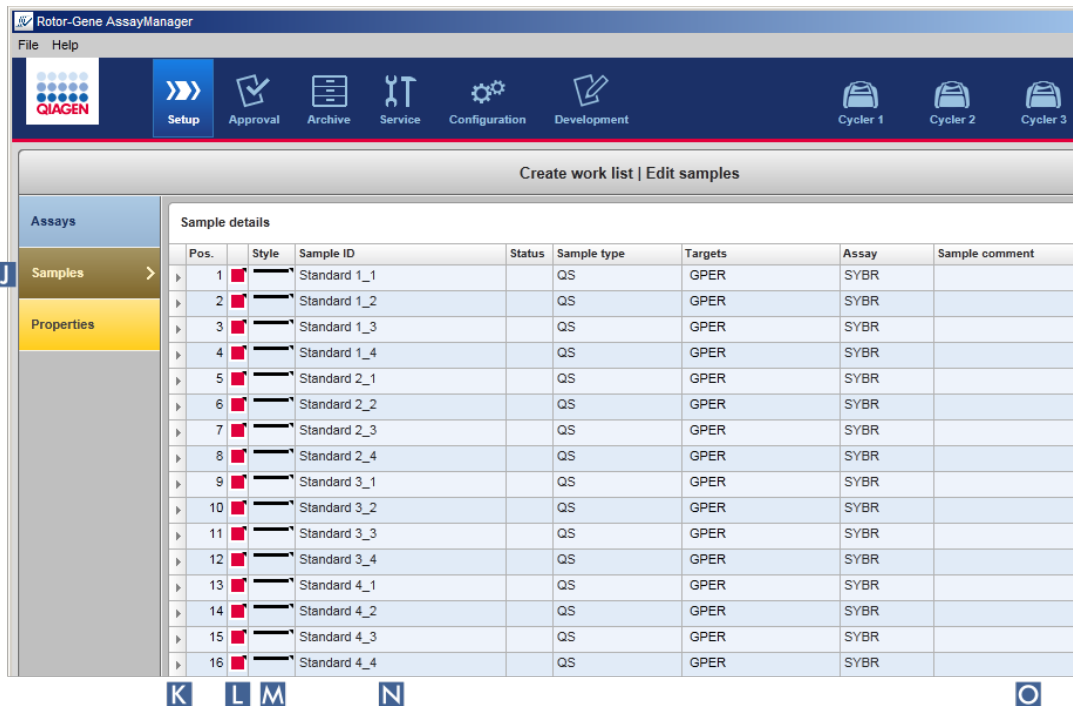
3. Klikk på "OK" for å fjerne analyseprofilen fra arbeidslisten. Klikk på "Cancel" for å lukke dialogboksen uten å fjerne analyseprofilen fra arbeidslisten.

### Trinn 3: Tilordne prøve-ID-er til analyseprofiler (trinnet "Samples")

I forrige trinn ("Assays") ble én eller flere kompatible analyser lagt til i arbeidslisten. Antall testprøver ble angitt i feltet "# samples" i tabellen for den valgte analyseprofilen. Posisjonen og kvantiteten til eksterne kontroller, som kvantiteringsstandarder og NTC, utledes av analyseprofilen.

Hovedoppgavene i trinnet "Samples" er å tilordne ID-er til testprøvene, velge linjestiler og linjefarger for prøver samt (eventuelt) lage en kommentar. Tabellen "Sample details" viser alle testprøver og ikke-testprøver. Hvis det er lagt til flere analyseprofiler, bestemmes rekkefølgen på analyseprofilene av rekkefølgen som ble angitt i trinnet "Assays".

- a) Bytt til trinnet "Samples" ved å klikke på "Samples" () i trinnlinjen.



Tabellen "Sample details" vises sammen med en visuell oversikt over gjeldende analyseutforming. ID-feltet til testprøvene er merket med gult fordi feltet må fylles ut.

- b) Hvis den brukte plugin-modulen støtter det, kan du velge en farge for de respektive amplifikasjonskurvene. For å velge en farge for en amplifikasjonskurve høyreklikker du på fargeikonet i den aktuelle raden (L). En fargepalett åpnes.



Klikk på en farge for å velge den.

- c) Hvis den brukte plugin-modulen støtter det, kan du velge en linjestil for de respektive amplifikasjonskurvene. For å velge en linjestil for en amplifikasjonskurve høyreklikker du på linjestilikonet i den aktuelle raden (M). En linjestilpalett åpnes.



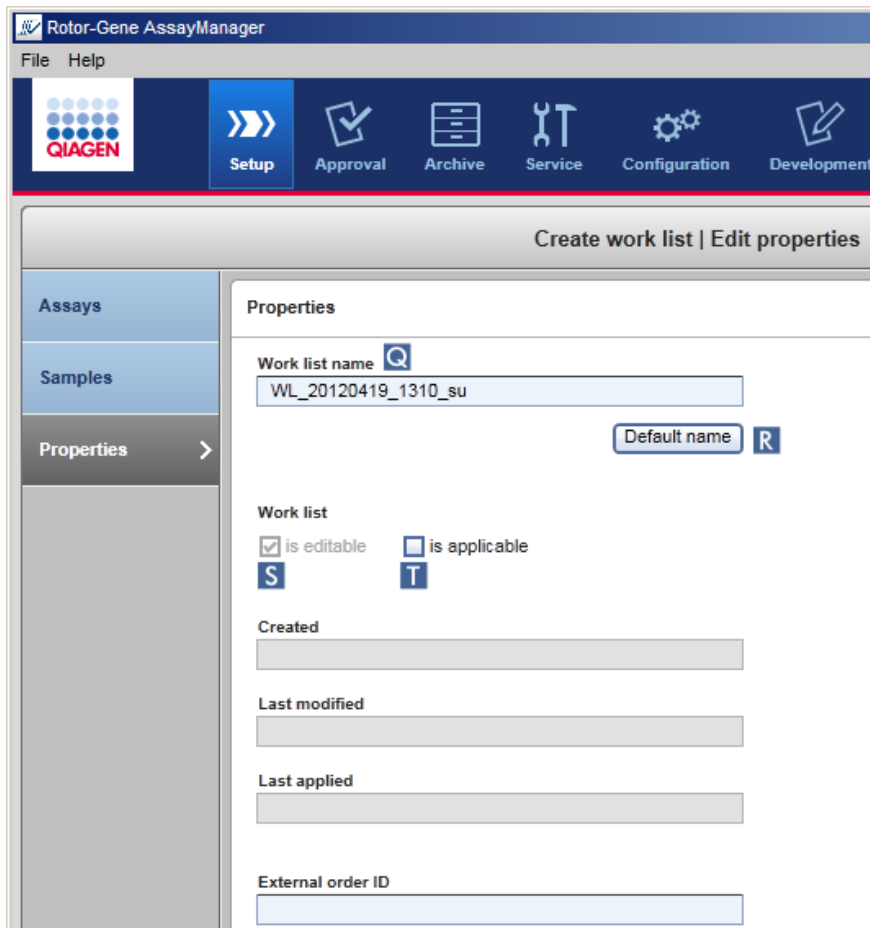
Klikk på en stil for å velge den.

- d) Angi en ID i ID-feltet (**N**) for hver testprøve. ID-en må inneholde mellom 1 og 40 tegn. Prøve-ID-ene kan enten være identiske eller unike. Noen analyseprofiler begrenser imidlertid bruk av identiske ID-er.
- e) **Valgfritt**: Legg inn en kommentar i feltet "Comment" (**O**). Kommentaren må ikke overskride 256 tegn.

Trinn 4: Angi arbeidslistens egenskaper (trinnet "Properties").

I dette skjermbildet kan du legge inn navnet på arbeidslisten og se informasjon om når den ble opprettet, endret og sist brukt. Du kan også angi om en arbeidsliste skal kunne redigeres eller brukes.

- a) Bytt til trinnet "Properties" ved å klikke på trinnmarkøren "Properties".



The screenshot shows the 'Rotor-Gene AssayManager' software interface. The top menu bar includes 'File' and 'Help'. Below the menu is a toolbar with icons for 'Setup', 'Approval', 'Archive', 'Service', 'Configuration', and 'Development'. The main window title is 'Create work list | Edit properties'. On the left, there is a sidebar with three tabs: 'Assays', 'Samples', and 'Properties', with 'Properties' being the active tab. The main area is titled 'Properties' and contains several input fields and checkboxes:

- Work list name**: A text input field containing 'WL\_20120419\_1310\_su'. To its right is a 'Default name' button with a red 'R' icon.
- Work list**: Two checkboxes: 'is editable' (checked, with a blue 'S' icon) and 'is applicable' (unchecked, with a blue 'T' icon).
- Created**: An empty text input field.
- Last modified**: An empty text input field.
- Last applied**: An empty text input field.
- External order ID**: An empty text input field.

- b) Angi ønsket navn på arbeidslisten i feltet "Work list name" (**Q**). Hvis du vil at Rotor-Gene AssayManager v1.0 skal generere et navn automatisk, klikker du på "Default name" (**R**). Rotor-Gene AssayManager v1.0 lager et standardnavn automatisk etter et brukerdefinert mønster (se ► "Innstillinger") og fyller ut feltet.

c) Aktiver ønskede alternativer:

For å	Gjør dette	Forklaring
Definere at en arbeidsliste kan redigeres	Merk av i boksen <b>S</b> <input checked="" type="checkbox"/> is editable	Arbeidslisten kan redigeres, dvs. endres, senere. Hvis alternativet er deaktivert, kan ikke arbeidslisten endres.
Angi at en arbeidsliste kan brukes	Merk av i boksen <b>T</b> <input type="checkbox"/> is applicable	Hvis alternativet "is applicable" er deaktivert, kan ikke arbeidslisten brukes. For å starte en kjøring må dette alternativet være aktivert.

Merk:

Feltet "External order ID" er valgfritt.

Trinn 5: Fullfør opprettelsen av arbeidslisten

Fullfør opprettelsen av arbeidslisten ved å klikke på en av knappene på knappelinjen:



For å	Klikk
Skrive ut arbeidslisten som PDF etter å ha lagret arbeidslisten	
Eksportere arbeidslisten til en mappe etter å ha lagret arbeidslisten	
Lagre arbeidslisten og gå tilbake til startskjermen i miljøet "Setup".	
Avbryte utfyllingen og angi standardinnstillinger for egenskaper	
Lagre arbeidslisten	
Avbryte utfyllingen	

For å	Klikk
Bruke arbeidslisten	<input type="button" value="Apply"/>

## Beslektede emner

- ▶ Administrere analyseprofiler
- ▶ Administrere cyclere
- ▶ Legge inn data
- ▶ Bruke farger
- ▶ Miljøet "Setup"

### 1.6.1.3.2 Importere en arbeidsliste

Import av en arbeidsliste er en funksjon for enten å utveksle arbeidslister mellom ulike installasjoner av Rotor-Gene AssayManager v1.0, eller importere arbeidslister fra en oppstrøms laboratorieenhet (f.eks. LIMS eller QIASymphony).

Importfunksjonen finnes i miljøet "Setup" (A) og består av to elementer:

- En rullegardinmeny (B) for å velge kilde for filen
- Knappen "Import" (C)

The screenshot shows the Rotor-Gene AssayManager application window. The 'Setup' menu is highlighted with a blue box and labeled 'A'. Below the menu, the 'Available work lists' table is visible. The table has columns for Work list name, # samples, Assay profiles, Rotor type, Volume, Author, Creation date, Last applied, Actions, and Apply. Two work lists are listed: WL\_20120417\_0858\_su and WL\_20120419\_0934\_su. At the bottom of the window, the 'Import type' dropdown is labeled 'B' and the 'Import...' button is labeled 'C'. The status bar at the bottom shows 'User Defined Test Mode', 'April 19, 2012', and 'John Doe'.

Work list name	# samples	Assay profiles	Rotor type	Volume	Author	Creation date	Last applied	Actions	Apply
WL_20120417_0858_su	66	QF Pat	72-Well Rotor	25 µl	su	17.04.2012 08:58:58	19.04.2012 09:51:04		
WL_20120419_0934_su	48	SYBR	72-Well Rotor	25 µl	su	17.04.2012 09:00:43	19.04.2012 10:53:24		

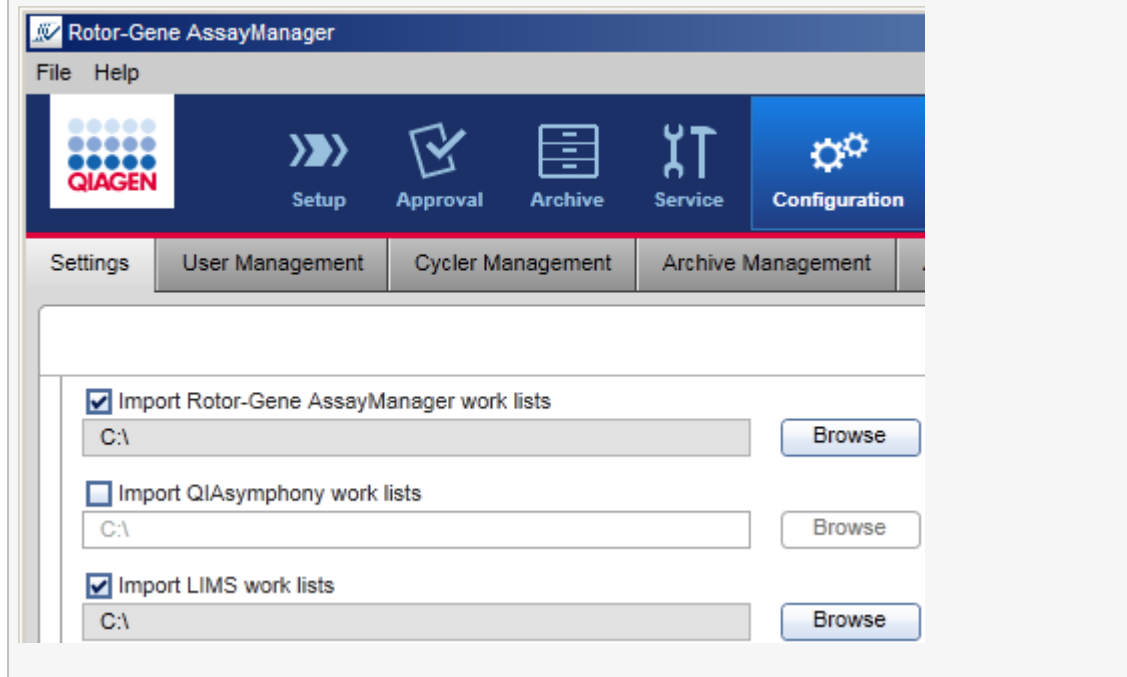
En arbeidsliste kan importeres fra følgende kilder (oppføringer fra rullegardinmeny **B**):

Kilde	Filendelse	Beskrivelse
Rotor-Gene AssayManager v1.0	*.iwl	Eksporterte arbeidslister for Rotor-Gene AssayManager v1.0
QIASymphony	*.xml	Resultatfil fra QIASymphony AS
QIALink/LIMS	*.iwl	Arbeidslister fra QIALink eller LIMS

Etter at en arbeidsliste som skal importeres, er valgt, kontrollerer Rotor-Gene AssayManager v1.0 internt syntaksen og signaturen. Hvis kontrollen godkjennes, vil arbeidslisten bli importert og lagt til i tabellen "Available work lists". I motsatt fall blir arbeidslisten avvist med en feilmelding.

**Merk:**

Oppføringene i rullegardinmenyen for import ( B ) avhenger av innstillingene i fanen "Settings" i miljøet "Configuration". En administrator kan aktivere/deaktivere hver av de 3 mulige importalternativene.





## Trinnvis prosedyre for å importere en arbeidsliste

1. Hvis miljøet "Setup" ikke er aktivt ennå, bytter du miljø ved å klikke på ikonet "Setup" på hovedverktøylinjen (A).
2. Velg kilde for arbeidslisten som skal importeres, fra rullegardinmenyen "Import type" (B). Hvis menyen er deaktivert eller det mangler nødvendige oppføringer, kan dette tilpasses i miljøet "Configuration" i fanen ► "Settings". Lagre om nødvendig endringene i innstillingene.
3. Klikk på "Import" (C).  
Dialogboksen "Select file" (velg fil) åpnes. Som standard vises katalogen som er angitt for denne importtypen i miljøet ► "Configuration".
4. Bytt til katalogen der filen som skal importeres, befinner seg. Velg filen og klikk på "Open" (åpne).  
Rotor-Gene AssayManager v1.0 kontrollerer internt arbeidslistens signatur og syntaks.
5. Arbeidslisten importeres og legges til listen over tilgjengelige arbeidslister ►  
Opprette/redigere en arbeidsliste.

### Merk:

Navnet på arbeidslistene som importeres fra QIASymphony, opprettes automatisk med følgende opplysninger, atskilt med understreking:

- "QS" som tegn på at arbeidslisten er importert fra QIASymphony
- Parti-ID for QIASymphony AS-kjøringen
- "S" + spornummer i QIASymphony AS, der analysen ble satt opp
- Stativ-ID for QIASymphony AS-kjøring
- Startdato for QIASymphony AS-kjøring med formatet "ÅÅÅÅMMDD"
- Starttid for QIASymphony AS-kjøring med formatet "TTMMSS"

Hvis resultatfilen fra QIASymphony AS inneholder informasjon om flere partier, vil disse opplysningene være inndelt i ulike arbeidslister.

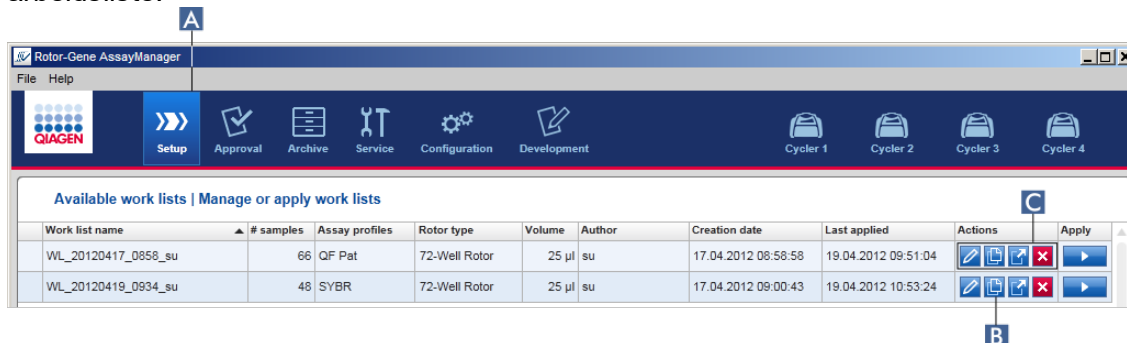
## Beslektede emner

- Innstillinger
- Konfigurere alternativer for arbeidslistenavn
- Rotor-Gene AssayManager og andre QIAGEN-produkter
- Skjermbildet for tilgjengelige arbeidslister

### 1.6.1.3.3 Duplisere en arbeidsliste

#### Generelt

En spesifikk arbeidsliste kan dupliseres fra miljøet "Setup" (A) ved å klikke på knappen "Duplicate work list" (dupliser arbeidsliste) (B) på linjen "Actions" (C) for tilsvarende arbeidsliste.



Knappen "Duplicate work list" er alltid aktivert. Ved å klikke på knappen lages det en kopi av den valgte arbeidslisten. Skjermbildet "Work list modification" (endring av arbeidsliste) vises. Skjermbildet har samme oppsett som dialogboksen "Creating a work list" (opprette en arbeidsliste). Kopien lagres ikke i databasen før du klikker på "Save".

Den dupliserte arbeidslisten har følgende egenskaper:

- Feltene "# samples", "Material number", "Kit expiry date" og "Lot number" kan redigeres.
- Avmerkingsboksen "is editable" (er redigerbar) er aktivert. Avmerkingsboksen "is applicable" (er relevant) for dupliserte arbeidslister er ikke aktivert.
- Feltene "Last applied" og "Last modified" er tomme og fylles først ut når arbeidslisten lagres for første gang.

#### Trinnvis prosedyre for å duplisere en arbeidsliste

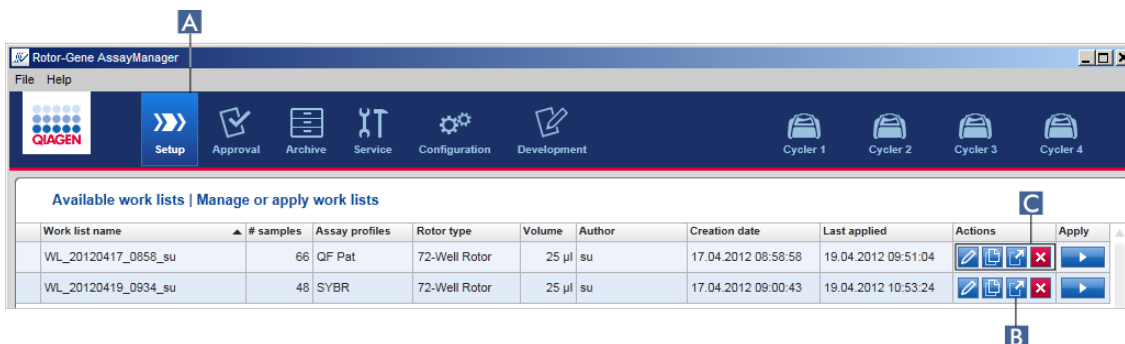
1. Hvis miljøet "Setup" ikke er aktivt ennå, bytter du miljø ved å klikke på ikonet "Setup" på hovedverktøylinjen (A).  
Alle tilgjengelige arbeidslister vises i tabellen.
2. Finn arbeidslisten du vil duplisere, og klikk på den tilhørende knappen "Duplicate work list" (B) i feltet "Actions" (C).  
Skjermbildet "Edit duplicated work list" (rediger duplisert arbeidsliste) vises.
3. Rediger parameterne du ønsker å endre i henhold til trinn 2-5 i prosedyren og lagre ▶  
Opprette/redigere en arbeidsliste.

#### Beslektet emne

- ▶ Skjermbildet for tilgjengelige arbeidslister

#### 1.6.1.3.4 Eksportere en arbeidsliste

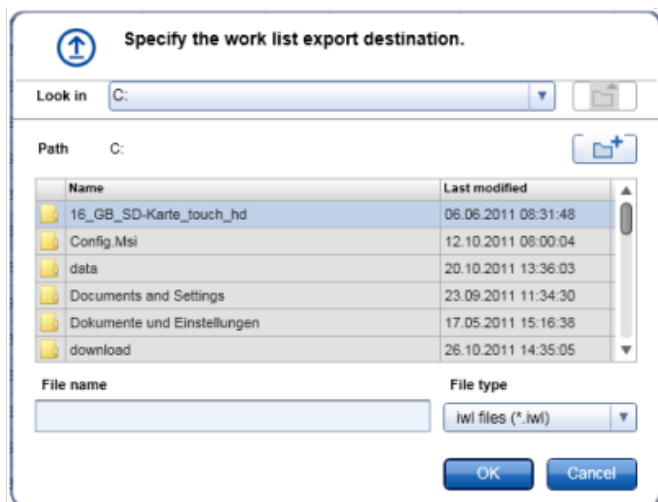
Eksport av en arbeidsliste er en funksjon for å utveksle arbeidslister mellom flere installasjoner av Rotor-Gene AssayManager v1.0 som bruker forskjellige databaser. Eksportfunksjonen finner du i miljøet "Setup" (A). Feltet "Actions" (C) i tabellen "Available work lists" inneholder knappen "Export work list" (B).



Trinnvis prosedyre for å eksportere en arbeidsliste

1. Hvis miljøet "Setup" ikke er aktivt ennå, bytter du miljø ved å klikke på ikonet "Setup" på hovedverktøylinjen (A).
2. Flytt musepekeren til feltet "Actions" (C) for arbeidslisten du ønsker å eksportere.
3. Klikk på knappen "Export work list" (B).

Det åpnes en dialogboks der du kan angi målkatalog og filnavn. Som standard er katalogen angitt i miljøet "Configuration" forhåndsvalgt.



4. Bla gjennom til ønsket katalog.
5. Angi et filnavn for den eksporterte arbeidslisten.
6. Klikk på "OK".

Arbeidslisten lagres med det angitte filnavnet og med filendelsen \*.iwl.

Beslektet emne

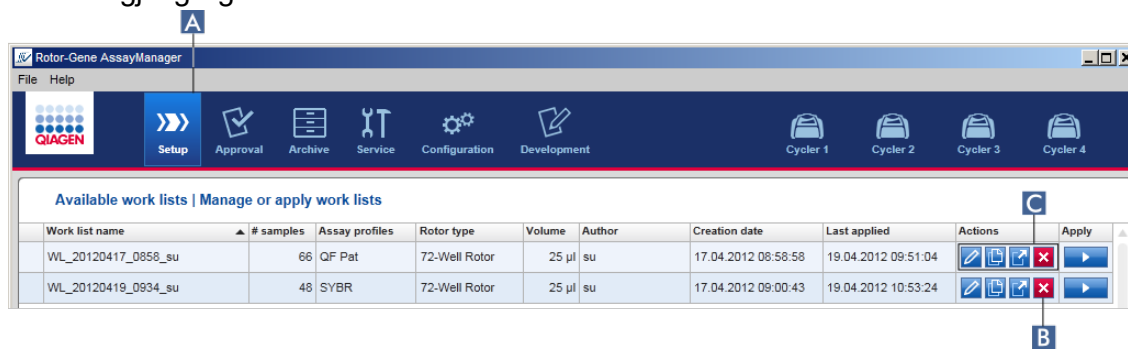
► Skjermbildet for tilgjengelige arbeidslister

### 1.6.1.3.5 Slette en arbeidsliste

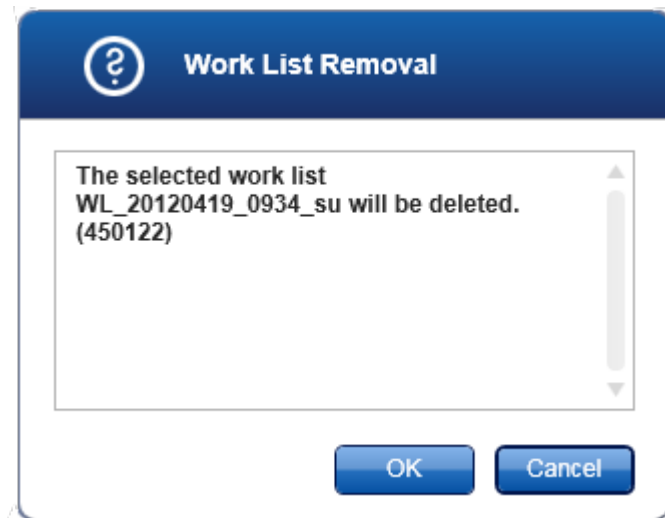
Trinnvis prosedyre for å slette en arbeidsliste

1. Hvis miljøet "Setup" ikke er aktivt ennå, bytter du miljø ved å klikke på ikonet "Setup" på hovedverktøylinjen (A).

Alle tilgjengelige arbeidslister vises i tabellen.



2. Finn arbeidslisten du vil slette og klikk på knappen "Delete work list" (slett arbeidsliste) (B) under feltet "Actions" (C) i riktig tabellrad. Følgende dialogboks vises:



### 3. Klikk på ønsket knapp:

For å	Klikk	
Slette en arbeidsliste og gå tilbake til startskjermen "Setup".		Den valgte arbeidslisten blir slettet fra databasen og forsvinner deretter fra tabellen over arbeidslister.
Avbryte slettingen og gå tilbake til startskjermen "Setup".		Den valgte arbeidslisten forblir uendret.

## Beslektet emne

► Skjermbildet for tilgjengelige arbeidslister

### 1.6.1.4 Starte en kjøring

En kjøring kan startes fra tabellen "Available work lists" i miljøet "Setup" (A) ved å klikke på knappen "Apply" (B) på knappelinjen til den egnede arbeidslisteoppføringen. Et alternativ er å starte en kjøring etter at en ny arbeidsliste er opprettet. Du finner detaljer under ► Opprette/redigere en arbeidsliste.

Etter at kjøringen er startet, åpnes skjermbildet "Apply work list". Brukeren må angi et eksperimentnavn og velge en cyclus. Dessuten kan en oversikt over prøvene vises og skrives ut på en \*.pdf-fil (kommando "View sample details", deretter "Print work list"). Denne utskriften kan brukes som pipetterings skjema.

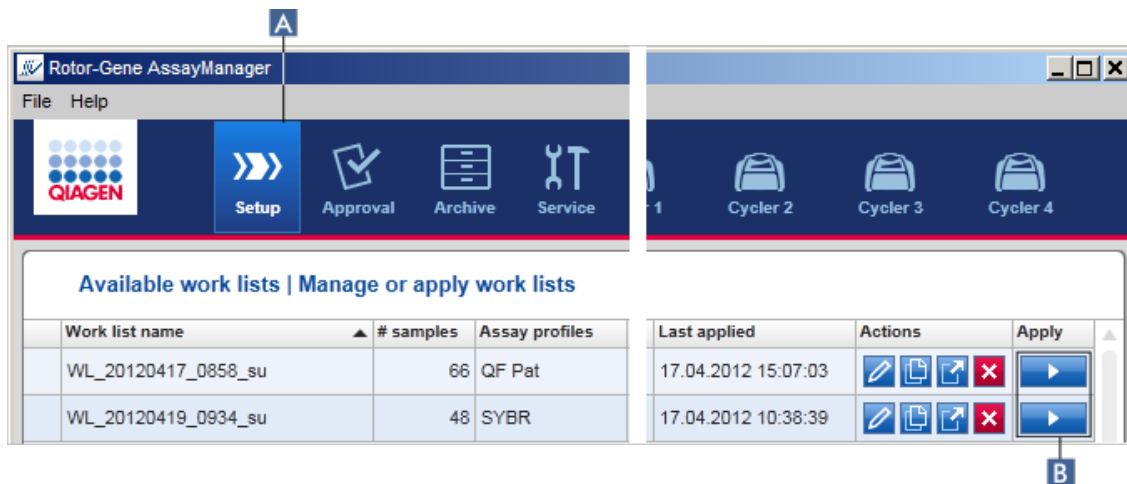
#### Merk:

- Det må angis et eksperimentnavn.
- Lengden på eksperimentnavnet er begrenset til 80 tegn.
- Eksperimentnavnet må være unikt i databasen.

Standardnavnet er definert under ► "Settings" i miljøet ► "Configuration". Ved levering defineres standardnavnet for eksperimentnavnet på følgende måte:

**<Assay profile short names>\_<YYYYMMDD>\_<HHMM>**, f.eks.,  
AS1\_AS2\_AS3\_20120327\_1359

Det kan hende at standardnavnet overstiger 80 tegn. I så fall må du forkorte navnet manuelt for å oppfylle kravene.



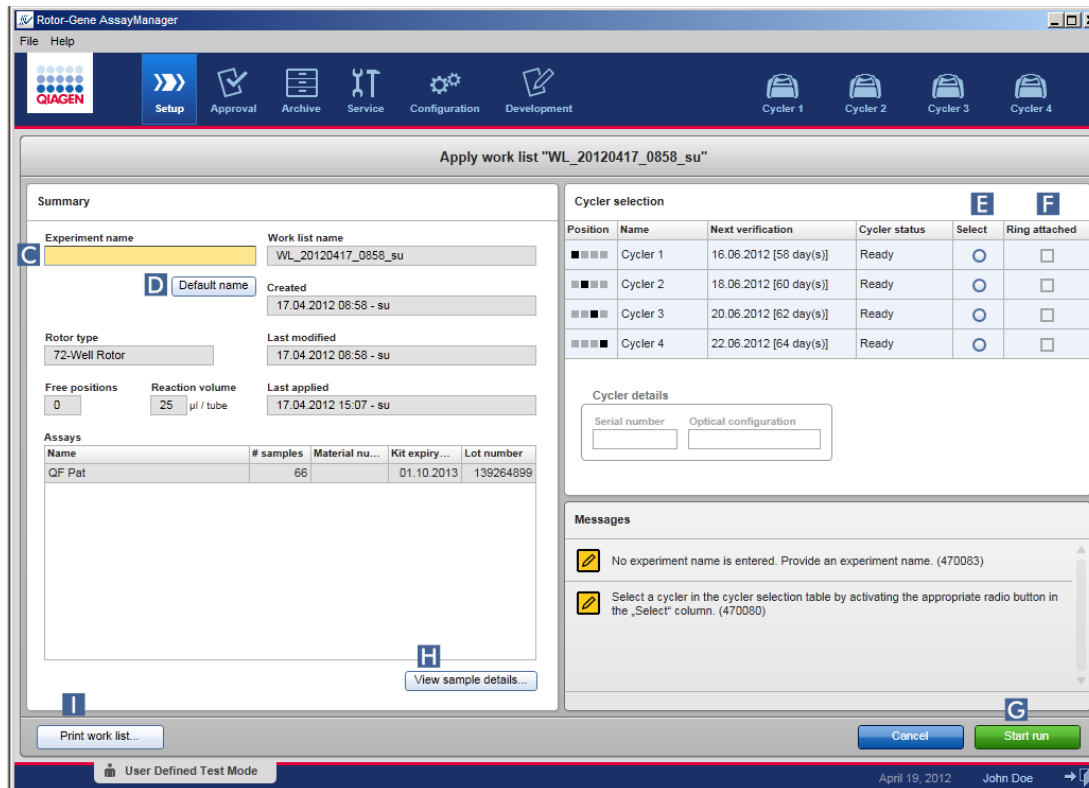
### Trinnvis prosedyre for å bruke en arbeidsliste

1. Hvis miljøet "Setup" ikke er aktivt ennå, bytter du miljø ved å klikke på ikonet "Setup"- på hovedverktøylinjen (A).

Miljøet "Setup" åpnes. Alle tilgjengelige arbeidslister vises.

2. Velg arbeidslisten du vil bruke. Klikk på "Apply work list" i den siste kolonnen i raden (B).

Skjermbildet "Apply work list" vises. Det består av 3 områder: "Summary", "Cycler selection" og "Messages".



3. Angi navnet på forsøket i feltet "Experiment name" (C), eller klikk på "Default name" (D) for å generere et navn automatisk.
4. Klikk på alternativknappen "Select" (E) for å velge en cycler med statusen "Ready".
5. Aktiver boksen "Ring attached" (F) for å bekrefte at du har festet låseringen. Knappen "Start run" (G) er nå aktivert.
6. Klikk på den grønne knappen "Start run" (G) for å starte og bruke kjøringen. Klikk på "Cancel" for å avbryte klargjøringen av kjøringen. I dette tilfellet lukkes dette skjermbildet, og skjermbildet "Available work lists" vises.

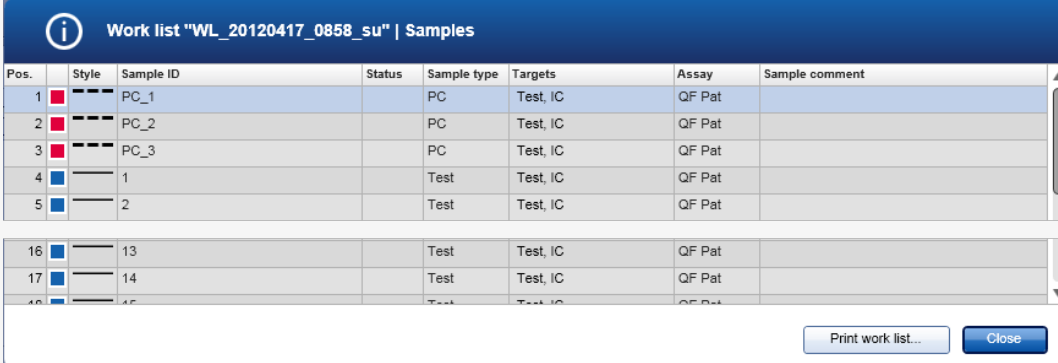
Etter at du har klikket på knappen "Start run", skjer følgende:

- Forsøket lagres i databasen.
- Kjøringen startes.
- Applikasjonen bytter til cyclermiljøet for cycleren som er valgt for kjøringen.

### Valgfritt trinn

Brukeren kan få detaljert informasjon om prøvene ved hjelp av knappene "View sample details..." (H) og "Print work list..." (I).

Hvis du klikker på "View sample details...", åpnes en rullbar liste med detaljert informasjon om prøvene:



Pos.	Style	Sample ID	Status	Sample type	Targets	Assay	Sample comment
1	■	PC_1		PC	Test, IC	QF Pat	
2	■	PC_2		PC	Test, IC	QF Pat	
3	■	PC_3		PC	Test, IC	QF Pat	
4	■	1		Test	Test, IC	QF Pat	
5	■	2		Test	Test, IC	QF Pat	
16	■	13		Test	Test, IC	QF Pat	
17	■	14		Test	Test, IC	QF Pat	
18	■	15		Test	Test, IC	QF Pat	

En \*.pdf-fil med disse dataene kan generes enten ved å klikke på "Print work list..." fra dette skjermbildet eller fra skjermbildet "Apply work list". Denne filen kan brukes som pipetteringsskjema.

### Beslektede emner

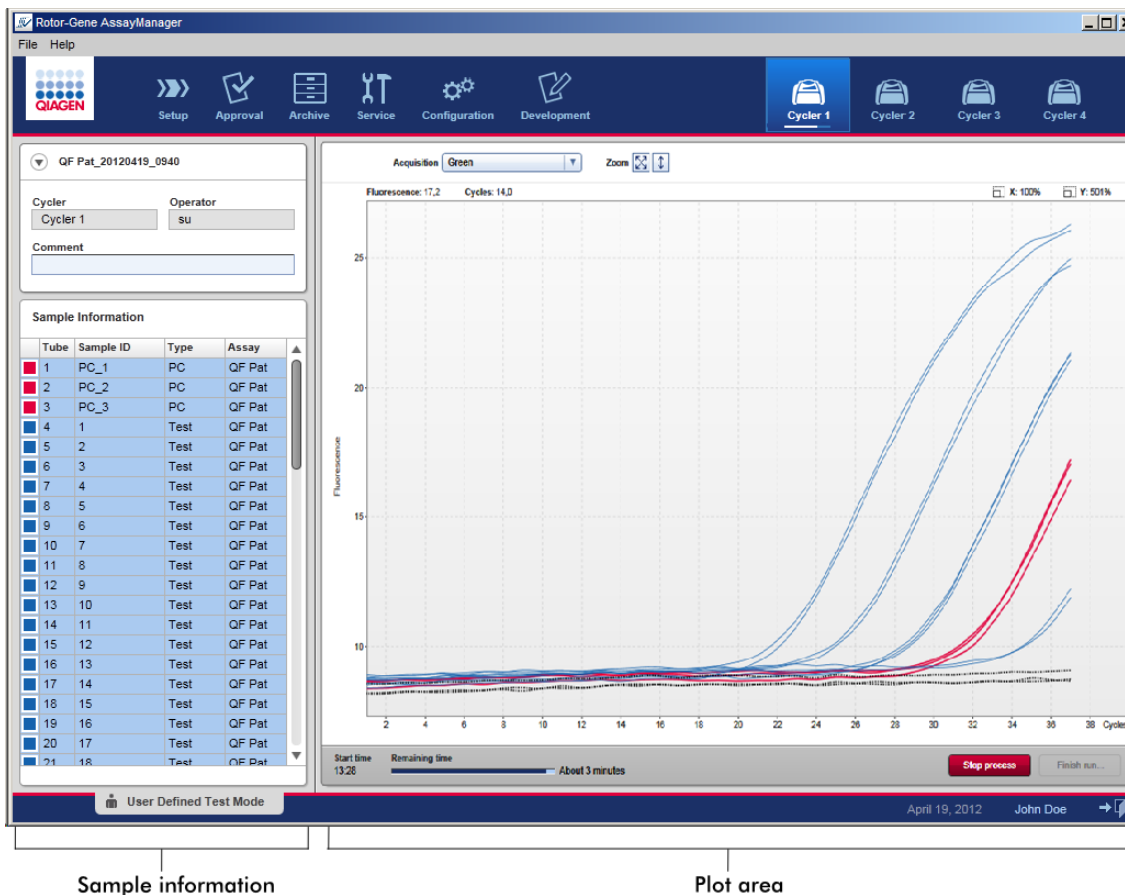
- ▶ Opprette en arbeidsliste
- ▶ Administrere cyclere
- ▶ Innstillinger
- ▶ Skjermbildet for tilgjengelige arbeidslister



### 1.6.1.5 Fullføre og frigi en kjøring

Under en kjøring:

Når en kjøring er startet, vises miljøet for cycleren som er valgt. Dette skjermbildet består i hovedsak av prøveinformasjonen til venstre og diagramområdet til høyre.



Under kjøringen og avhengig av plugin-modulen som brukes, vil det bli vist amplifikasjonskurver som oppdateres i sanntid. En fremdriftsindikator nederst til venstre og en fremdriftsindikator under cyclerikonet viser kjøringens fremdrift. Kjøringen kan stoppes ved å klikke på "Stop process".

Det er interaktive funksjoner i både prøveinformasjonen og diagramområdet, og disse kan brukes til å kontrollere amplifikasjonskurvene til enkelte (eller flere) prøver.




**Merk:**

Når du starter kjøringen, er alle prøver valgt og markert med blått, og alle amplifikasjonskurver vises.

Klikk på en enkeltrad i prøveinformasjonen for å velge / oppheve valg av en prøve. For å velge flere rader flytter du musen til første prøve som skal velges, holder nede venstre museknapp og drar musen til siste prøve. Statusen til den første valgte prøven bestemmer om disse prøvene blir valgt eller ikke: Hvis den første prøven var valgt i utgangspunktet, vil alle prøvene få valget opphevet og motsatt.

**Fullføre en kjøring:**

Når kjøringen er fullført, endres cyclerikonet. Knappen for å stoppe kjøringen skifter tekst slik at kjøringen kan fullføres. Følgende tabell gir en oversikt over hvordan teksten på knappene og cyclerikonene endres fra start til slutt i kjøringen.

	Cycler idle	Run started	Run finished
Cycler Icon			
Progress Indicator	-	Remaining time	Ready
Label of button	-	Stop process	Finish run...

Operatøren må klikke på "Finish run" for å ferdigstille kjøringen.

**Merk:**

Hvis du klikker på "Stop Process" under en kjøring eller det oppstår en feil, blir kjøringen stoppet og cyclerikonet endres til:



For flere detaljer se ► miljøet "Cycler"

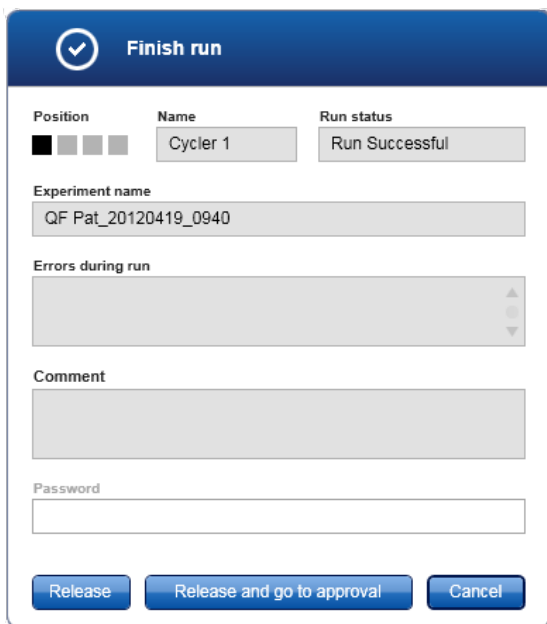
## Trinnvis prosedyre for å fullføre en kjøring

1. Hvis skjermbildet for den aktuelle cycleren ikke vises, klikker du på det aktuelle cyclerikonet på hovedverktøylinjen.

Skjermbildet "Cycler" vises.

2. For å fullføre en kjøring klikker du på "Finish run".

Dialogboksen "Finish run" åpnes. Den inneholder detaljer om cyclereens posisjon og navn, kjøringens status, eksperimentnavnet, feil under kjøringen og en kommentar. Avhengig av kjøringens egenskaper kan enkelte felt være tomme.



The screenshot shows a dialog box titled "Finish run" with a blue header bar containing a checkmark icon. The dialog contains several fields and buttons:

- Position:** A row of four square indicators, the first of which is filled black.
- Name:** A text field containing "Cycler 1".
- Run status:** A text field containing "Run Successful".
- Experiment name:** A text field containing "QF Pat\_20120419\_0940".
- Errors during run:** A scrollable text area that is currently empty.
- Comment:** A larger scrollable text area that is currently empty.
- Password:** A text field that is currently empty.
- Buttons:** Three buttons at the bottom: "Release", "Release and go to approval", and "Cancel".

### 3. Velg ønsket alternativ:

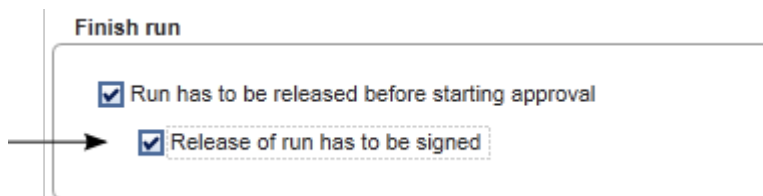
For å	Klikk
Frigi cycleren	
Frigi cycleren og skifte til miljøet "Approval"	
Avbryte frigivelsen og skifte til skjermbildet "Cycler"	

Når brukeren frigir cycleren, utføres følgende handlinger:

- Cycleren frigis og er klar til en ny kjøring.
- Kjøringen lagres i den interne databasen sammen med alle eksperimentdataene (prøveinformasjon osv.).

Hvis frigivelsen av kjøringen må signeres

Administratoren kan angi at frigivelsen av en kjøring må signeres. Dette alternativet angis i fanen ► "General settings" (generelle innstillinger) i miljøet "Configuration".



Når dette alternativet er valgt, må kjøringen signeres med et passord (brukerprofilens passord). Knappene "Release" og "Release and go to approval" kan i utgangspunktet ikke velges. Knappene er valgbare kun hvis et gyldig passord er angitt i feltet "Password".

**Merk:**

Når en kjøring er fullført og cycleren frigitt, må du straks åpne lokket, fjerne rotoren og kaste prøvene.

**Beslektede emner**

- ▶ Gjøre frigivelsen obligatorisk
- ▶ Miljøet "Cycler"

**1.6.1.6 Godkjenne en kjøring**

**Oversikt**

Når en kjøring er fullført og cycleren frigitt, blir eksperimentet lagret i den interne databasen. Analysen av de innhentede dataene utføres automatisk avhengig av om pluginen korresponderer med analyseprofilen og reglene og parameterverdiene definert i analyseprofilen.

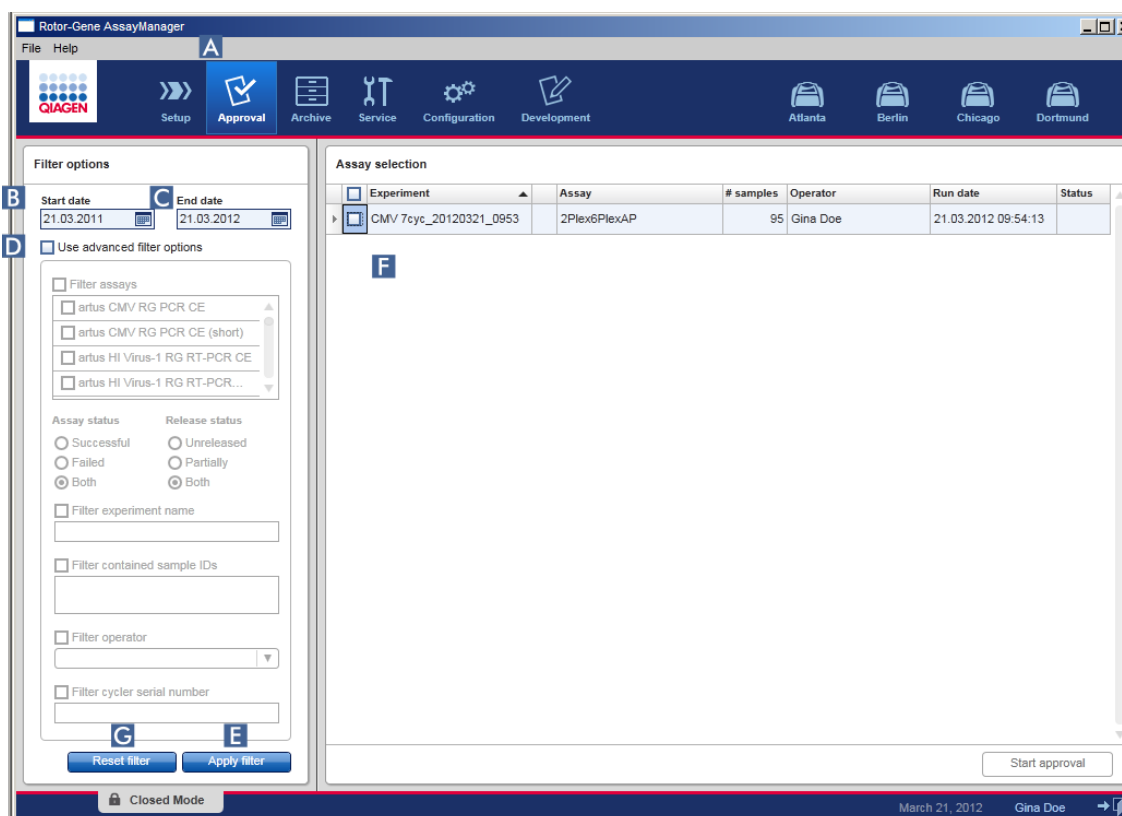
Rotor-Gene AssayManager v1.0 produserer testresultater som må godkjennes og frigis av en bruker som har rolle som godkjenner. Avhengig av hvilken Rotor-Gene

AssayManager v1.0-plugin-modul som brukes, kan det være individuelle forskjeller i godkjenningsprosessen.

I dette avsnittet beskrives kun de generelle funksjonene. Du finner mer informasjon om de individuelle godkjenningsprosedyrene i brukerhåndbøkene for plugin-modulene.

#### 1.6.1.6.1 Filtrere eksperimenter

Det første trinnet i godkjenningsprosessen er å filtrere analysen som skal godkjennes. Dette gjøres ved hjelp av filterkriteriene i miljøet "Approval".



Miljøet består i hovedsak av 2 deler: "Filter options" (filteralternativer) til venstre og tabellen "Assay selection" til høyre. Filterkriteriene defineres i området "Filter options". Alle analyser som stemmer med kriteriene, vises på listen i tabellen "Assay selection" til høyre.

Det enkleste filteret er å søke etter analyser innenfor et gitt tidsrom. Avanserte filtervalg gjør det mulig å definere ytterligere filterkriterier.

Følgende tabell forklarer filterkriteriene:

Filterkriterier	Kommentar	
Tidsrom	<p>Angi en startdato og en sluttdato i de aktuelle feltene for å filtrere ut analyser der kjøringen startet i det angitte tidsintervallet.</p> <p>Du kan legge inn datoene manuelt eller med datovelgeren.</p> <p>Begrensninger:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Jokertegn er ikke tillatt.</li> <li>▪ Datoene må være fullstendige.</li> </ul>	
Advanced Criteria	"Filter assays"	<p>Hvis du vil filtrere ut bestemte analyser, merker du av for "Filter assays". Alle analyser vises i en liste. En avmerkingsboks foran hver analyserad gjør det mulig å velge enkeltanalyser. Det er mulig å velge flere analyser for å søke samtidig etter ulike analyser.</p>
	"Assay status" (analysestatus)	<p>Filtrer etter analysestatus ved å bruke alternativknappene. Mulige verdier er:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ "Successful" (vellykket)</li> <li>▪ "Failed" (mislykket)</li> <li>▪ "Both" (begge)</li> </ul>
	"Release status" (frigivelsesstatus)	<p>Filtrer etter frigivelsesstatus ved å bruke alternativknappene. Mulige verdier er:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ "Unreleased" (ikke frigitt)</li> <li>▪ "Partially" (delvis)</li> <li>▪ "Both"</li> </ul>
	"Filter experiment name" (filtrer eksperimentnavn)	<p>Filtrer etter bestemte eksperimenter ved å merke av i boksen og angi et eksperimentnavn.</p>
	"Filter contained sample IDs" (filter inneholder prøve-ID-er)	<p>Filtrer etter bestemte prøve-ID-er ved å merke av i boksen og angi en eller flere prøve-ID-er. Når du legger inn flere ID-er, må de legges inn i separate rader uten skilletegn.</p>
	"Filter operator" (filtrer operatør)	<p>Filtrer etter en bestemt operatør ved å merke av i boksen og velge en operatør fra listen.</p>

"Filter cycles serial number"  
(filtrer serienummer for cycles)

Filtrer etter et serienummer for en cycles ved å merke av i boksen og angi et serienummer for en cycles (kun sifre).

### Trinnvis prosedyre for å filtrere analyser

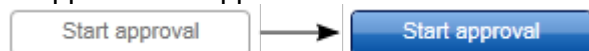
1. Hvis miljøet "Approval" ikke er aktivt ennå, bytter du miljø ved å klikke på ikonet "Approval" (A) på hovedverktøylinjen.
2. I området "Filter options" på venstre side av skjermen velger du ønskede filterkriterier.
3. Angi en startdato og en sluttdato i feltene "Start date" (startdato) (B) og "End date" (sluttdato) (C), enten manuelt eller med datovelgeren.

Slik bruker du avanserte søkekriterier:

4. Merk av i boksen "Use advanced filter options" (D).
5. Velg ønskede filteralternativer. Du kan merke av i flere bokser.
6. Klikk på "Apply filter" (E) for å søke i den interne databasen etter eksperimenter som oppfyller kriteriene som ble angitt i forrige trinn.  
Alle analyser som oppfyller kriteriene, vises på listen i tabellen "Assay selection" (F) på høyre side i miljøet "Approval".
7. Aktiver avmerkingsboksen foran analysen for å godkjenne den. Det er mulig å velge flere analyser.

Experiment	Assay
<input type="checkbox"/> CMV 7cyc_20120321_0953	2Plex6PlexAP
<input type="checkbox"/> CMV_20120321_1222	! 2Plex6PlexAP

Knappen "Start approval" er aktivert når minst én analyse er valgt:



8. Klikk på "Start approval".



Merk:

Klikk på "Reset filter" (**G**) for å tilbakestille filtervalgene til standardverdiene, dvs. startdato én måned tilbake i tid, sluttdato dagens dato og avanserte filtervalg deaktivert.

#### 1.6.1.6.2 Godkjenne prøver

Avhengig av hvilken Rotor-Gene AssayManager v1.0-plugin-modul som brukes, kan det være individuelle forskjeller i godkjenningsprosessen. Du finner mer informasjon om de individuelle godkjenningsprosedyrene i brukerhåndbøkene for plugin-modulene.

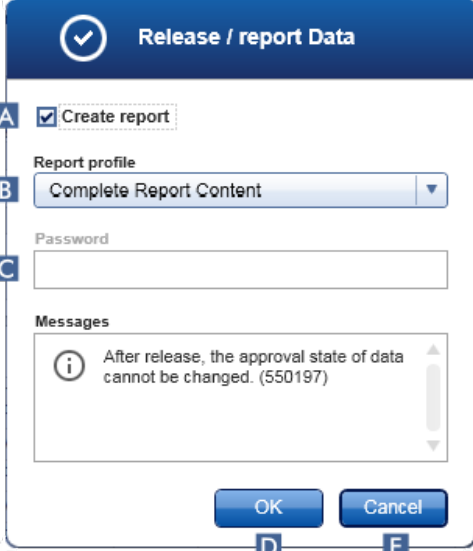
#### 1.6.1.6.3 Frigjøre data

Etter godkjenningen av prøveresultater må dataene frigjøres. Hvis et prøveresultat frigjøres, kan ikke godkjenningsstatus og kommentaren lenger endres.

Trinnvis prosedyre for frigjøring av data

1. Etter godkjenning av prøveresultatene klikker du på "Release/report data" (frigi/rapporter data) på knappelinjen.

Følgende dialogboks vises:



2. Hvis du vil opprette en rapport, aktiverer du alternativet "Create report" (opprett rapport) (**A**) og velger en rapportprofil fra rullegardinlisten (**B**).
3. Hvis frigjøringen må være undertegnet, må du skrive inn påloggingspassordet for Rotor-Gene AssayManager v1.0 i feltet "Password" (**C**). Dette alternativet settes av administrator i ► miljøet "Configuration".

4. Hvis du vil frigjøre dataene, klikker du på "OK" (**D**). Klikk på "Cancel" (**E**) for å avbryte og gå tilbake til tabellen "Results".

Alle godkjente prøveresultater med statusen "Accepted" eller "Rejected" som ikke har blitt frigjort før, vil nå bli frigjort. Dataene vil bli lagret i den interne databasen i Rotor-Gene AssayManager v1.0. Hvis minst ett prøveresultat ikke har blitt godkjent og fortsatt har statusen "Undefined", vil forsøket bli merket som "Partially released". Hvis alle prøveresultatene har blitt godkjent, tilordnes analysen statusen "Fully released". Følgelig vil ikke analysen lenger være tilgjengelig i miljøet "Approval", men kan åpnes fra miljøet "Archive".

Merk:

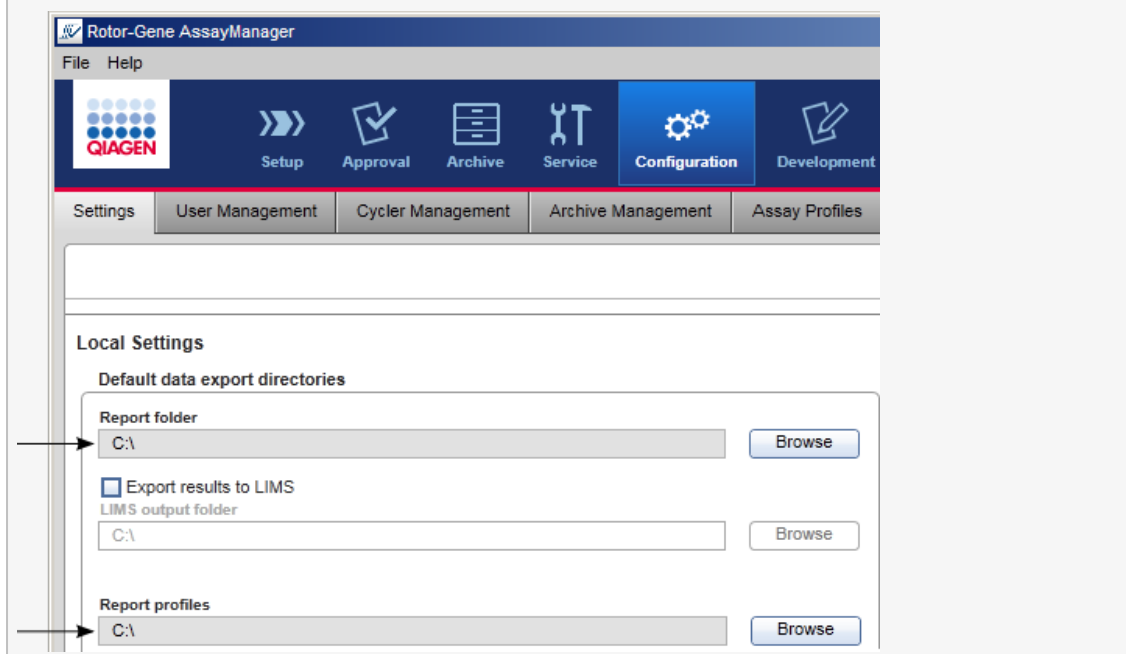
LIMS-utdata genereres under frigjøringen, hvis dette er konfigurert.

#### 1.6.1.7 Arbeide med rapporter

Rapporter kan genereres enten i forbindelse med frigivelse av prøveresultater i miljøet "Approval" (se "► Godkjenne en kjøring") eller for tidligere frigitte eksperimenter fra miljøet "Archive". Innholdet i rapportene defineres av individuelle rapportprofiler som kan konfigureres i fanen "► Report profiles" i miljøet "► Configuration".

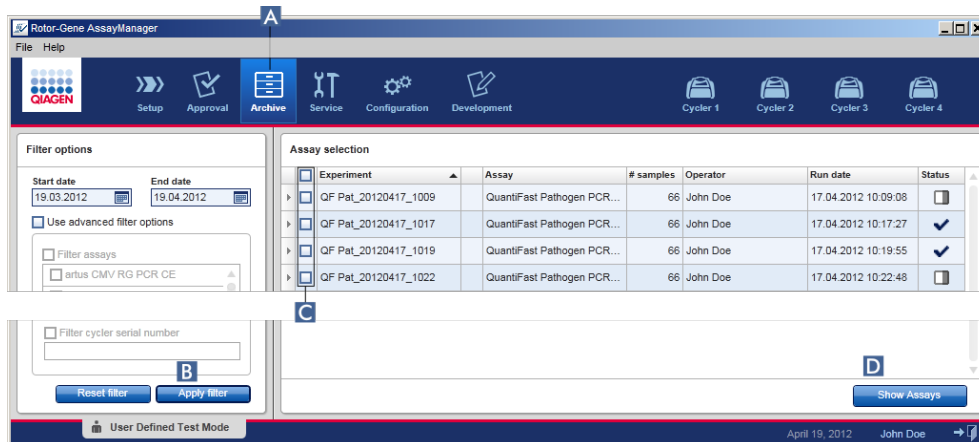
Merk:

Målkatalogen for lagring av genererte rapporter og kildekatalogen for rapportprofiler defineres i fanen "► Settings" i miljøet "► Configuration".

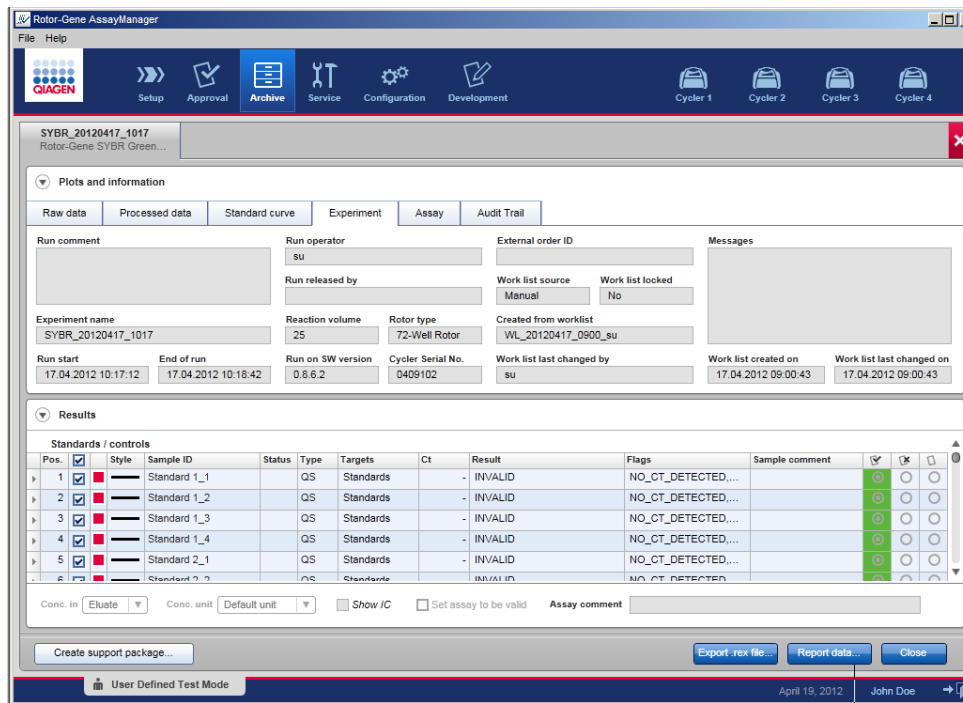


Trinnvis prosedyre for å opprette en rapport i miljøet "Archive".

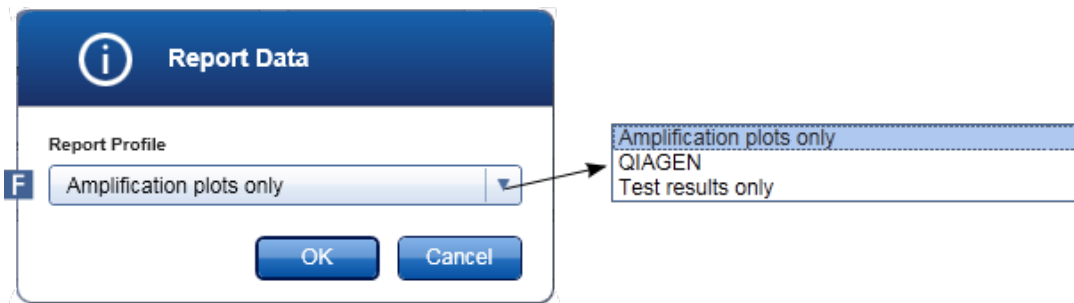
1. Klikk på "Archive" (A) på hovedverktøylinjen for å bytte til miljøet "Archive".  
Skjermbildet "Assay selection" vises.



2. Velg ønskede filteralternativer og klikk på "Apply filter" (B).
3. Velg én eller flere analyser ved å merke av i de aktuelle boksene (C).
4. Klikk på "Show assays" (D).



5. Klikk på "Report data..." (E) på knappelinjen.  
Dialogboksen "Report Data" (rapporter data) åpnes.



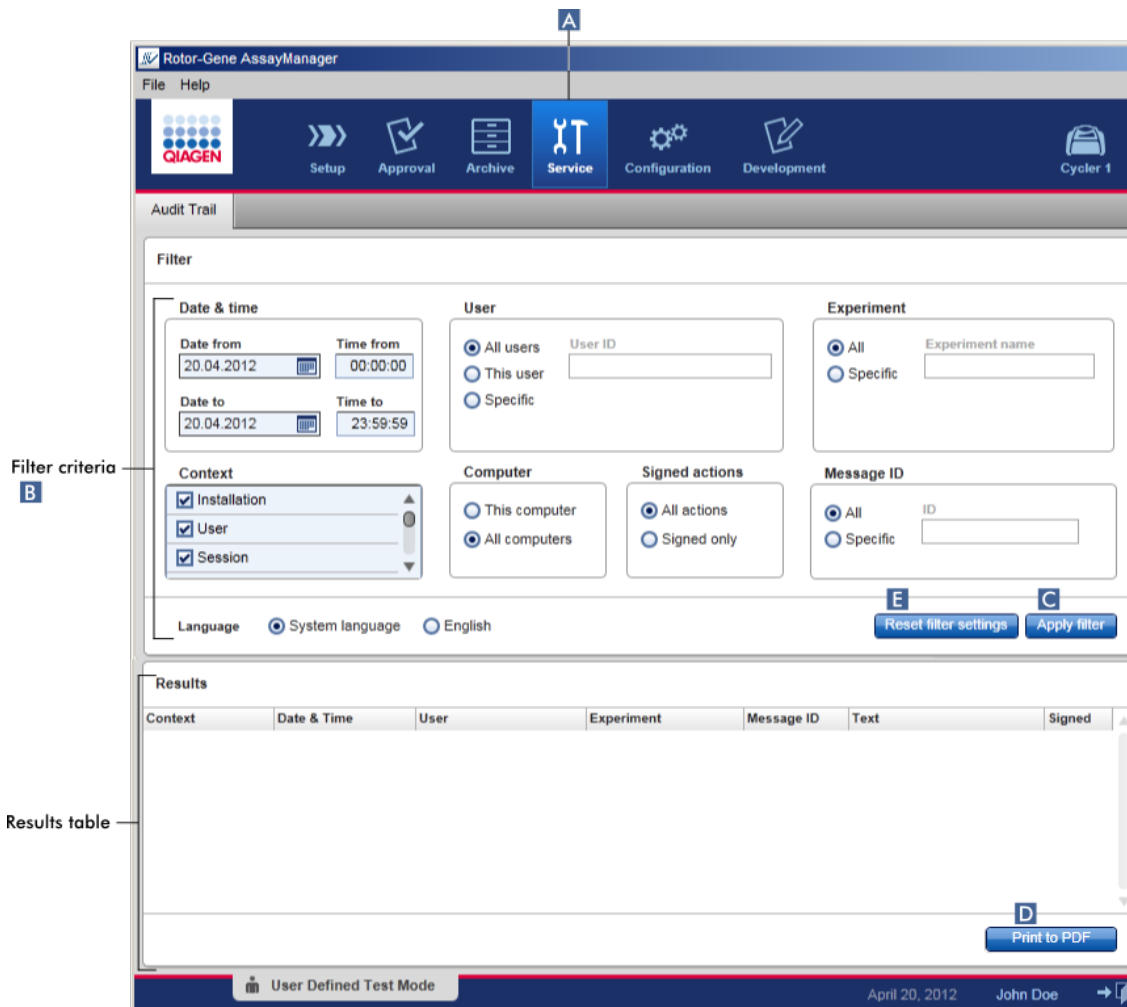
6. Velg en rapportprofil fra rullegardinmenyen "Report profile" (E).
7. Klikk på "OK" for å lage rapporten. Klikk på "Cancel" for å avbryte og gå tilbake til godkjenningsskjermen.
- Rapporten over det valgte eksperimentet lages i \*.pdf-format i henhold til valgt rapportprofil, og rapporten lagres i rapportmappen som er angitt i miljøet "Configuration".

#### Beslektede emner

- ▶ Administrere rapportprofiler
- ▶ Innstille målkatalog for rapportprofiler
- ▶ Miljøet "Archive"
- ▶ Miljøet "Approval"

#### 1.6.1.8 Arbeide med revisjonsspor

Revisjonsspor logger alle handlinger utført i Rotor-Gene AssayManager v1.0. I miljøet "Service" kan det velges forskjellige filterkriterier for å filtrere revisjonssporoppføringene. Alle oppføringene som matcher filterkriteriene, vises i tabellen "Results".



## Trinnvis prosedyre for å filtrere for revisjonssporoppføringer

1. Klikk på "Service" (A) på hovedverktøylinjen.

Miljøet "Service" inneholder en fane "Audit trail" med et "Filter area" (filterområde) for å bruke forskjellige filterkriterier og en resultattabell der matchende revisjonssporoppføringer vises.

2. Velg filterkriterier fra gruppeboksene i området "Filter criteria" (filterkriterier) (B).

Forskjellige filterkriterier kan kombineres. Følgende filteralternativer kan brukes:

- Dato
- Bruker
- Eksperiment
- Kontekst
- Datamaskinplassering

- Signerte handlinger
  - Meldings-ID
3. Klikk på "Apply filter" (**C**). Alle oppføringene i revisjonssporet som matcher filterkriteriene, vises i tabellen "Results". Klikk på "Reset filter settings" (tilbakestill filterinnstillinger) (**E**) for å sette standard filteralternativer.
  4. Klikk på "Print to PDF" (**D**) for å opprette en \*.pdf-fil som inneholder filterkriteriene og de dedikerte revisjonssporoppføringene. Denne \*.pdf-filen må lagres manuelt, om nødvendig.

**Merk:**

Hvis antall oppføringer som matcher filterkriteriene, overstiger 1200 oppføringer, vises en feilmelding. Adjust the filter settings. (Juster filterinnstillingene.)

### Beslektede emner

- ▶ Miljøet "Service"

#### 1.6.2 Administrative oppgaver

Følgende administrative oppgaver kan utføres av brukere logget inn som administratorer.

**Advarsel**

Rotor-Gene AssayManager v1.0 skal ikke brukes med adminkontoen til Microsoft Windows-operativsystemet.

- ▶ Administrere analyseprofiler
- ▶ Tilpasse rapporter ved hjelp av rapportprofiler
- ▶ Administrere cyclere
- ▶ Administrere brukere
- ▶ Administrere arkiver
- ▶ Arbeide med revisjonsspor
- ▶ Tilpasse innstillinger

## 1.6.2.1 Administrere analyseprofiler

### Oversikt

Analyseprofiler kan administreres i fanen "Assay Profiles" i miljøet "Configuration". Alle tidligere importerte analyseprofiler vises i en tabell. Knappelinjen nederst på skjermen inneholder alle kommandoer for å administrere analyseprofiler. Analyseprofiler kan aktiveres, deaktiveres, importeres og eksporteres.

Buttons for managing assay profiles

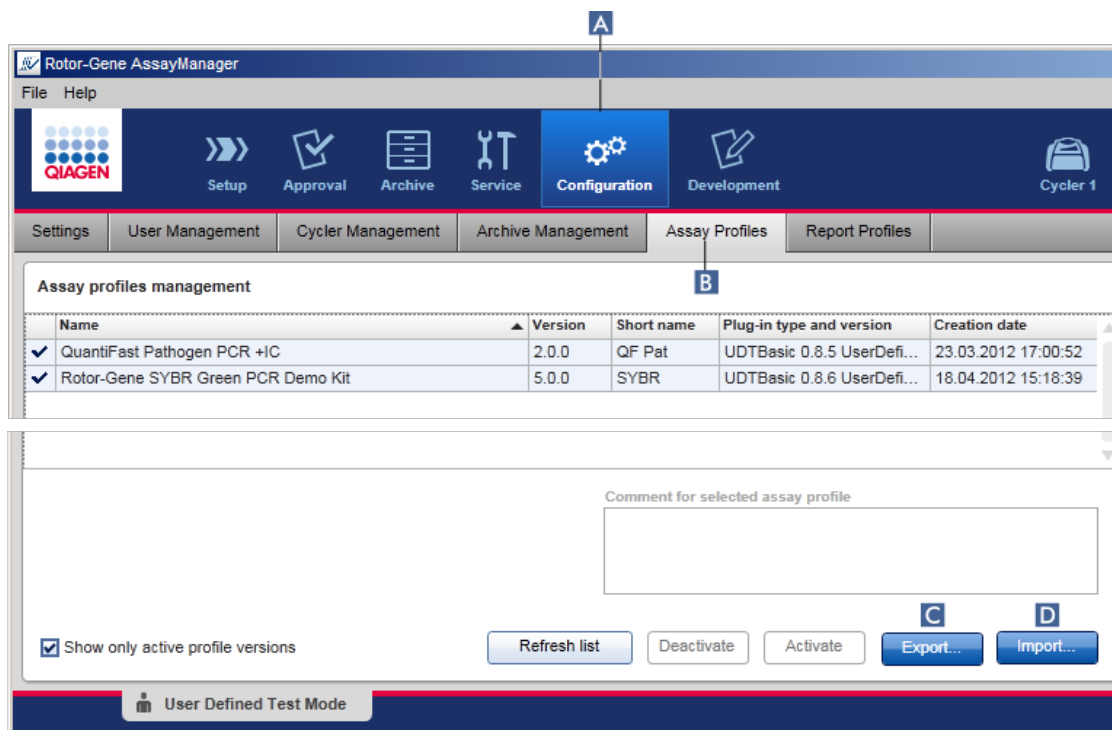
Name	Version	Short name	Plug-in type and version	Creation date
Quantifast Pathogen PCR +IC	2.0.0	QF Pat	UDTBasic 0.8.5 UserDefi...	23.03.2012 17:00:52
Rotor-Gene SYBR Green PCR Demo Kit	5.0.0	SYBR	UDTBasic 0.8.6 UserDefi...	18.04.2012 15:18:39

Oppgaver forbundet med å administrere analyseprofiler

- ▶ Importere/eksportere en analyseprofil
- ▶ Aktivere/deaktivere en analyseprofil

### 1.6.2.1.1 Importere/eksportere en analyseprofil

Rotor-Gene AssayManager v1.0 har en import/eksport-funksjon for analyseprofiler slik at analyseprofiler kan utveksles mellom ulike installasjoner av Rotor-Gene AssayManager v1.0. En importert analyseprofil blir lagt til i listen "Available work lists" (tilgjengelige arbeidslister) i miljøet "Setup". Den importerte analyseprofilen kan brukes til å opprette nye arbeidslister. Dette gjøres i miljøet "Setup". Nylig utarbeidede analyseprofiler må importeres før de kan brukes i Rotor-Gene AssayManager v1.0.



### Trinnvis prosedyre for å eksportere en analyseprofil

1. Bytt til skjermbildet "Assay profiles management":
  - a) Klikk på "Configuration" (konfigurasjon) (A) på hovedverktøylinjen.
  - b) Klikk på fanen "Assay Profiles" (B).
2. Velg analyseprofilen som skal eksporteres, ved å klikke på den aktuelle raden i tabellen.  
Valgt rad markeres med blått.
3. Klikk på "Export" (eksport) (C).  
Dialogboksen for katalogvalg åpnes.
4. Velg målkatalog, angi et filnavn for analyseprofilen og klikk på "OK".  
Den valgte analyseprofilen lagres i valgt katalog. Filendelsen er \*.iap.

### Trinnvis prosedyre for å importere en analyseprofil

1. Bytt til skjermbildet "Assay profiles management" :
  - b) Klikk på "Configuration" (konfigurasjon) (A) på hovedverktøylinjen.
  - c) Klikk på fanen "Assay Profiles" (B).
2. Klikk på "Import" (D).  
Dialogboksen for filvalg åpnes.



3. Finn katalogen som inneholder analyseprofilen som skal importeres. Velg filen og klikk på "Open".

Den valgte analyseprofilen lastes og legges til i listen over tilgjengelige analyseprofiler.

Merk:

Samme versjon av en analyseprofil kan ikke importeres to ganger.



#### Beslektede emner

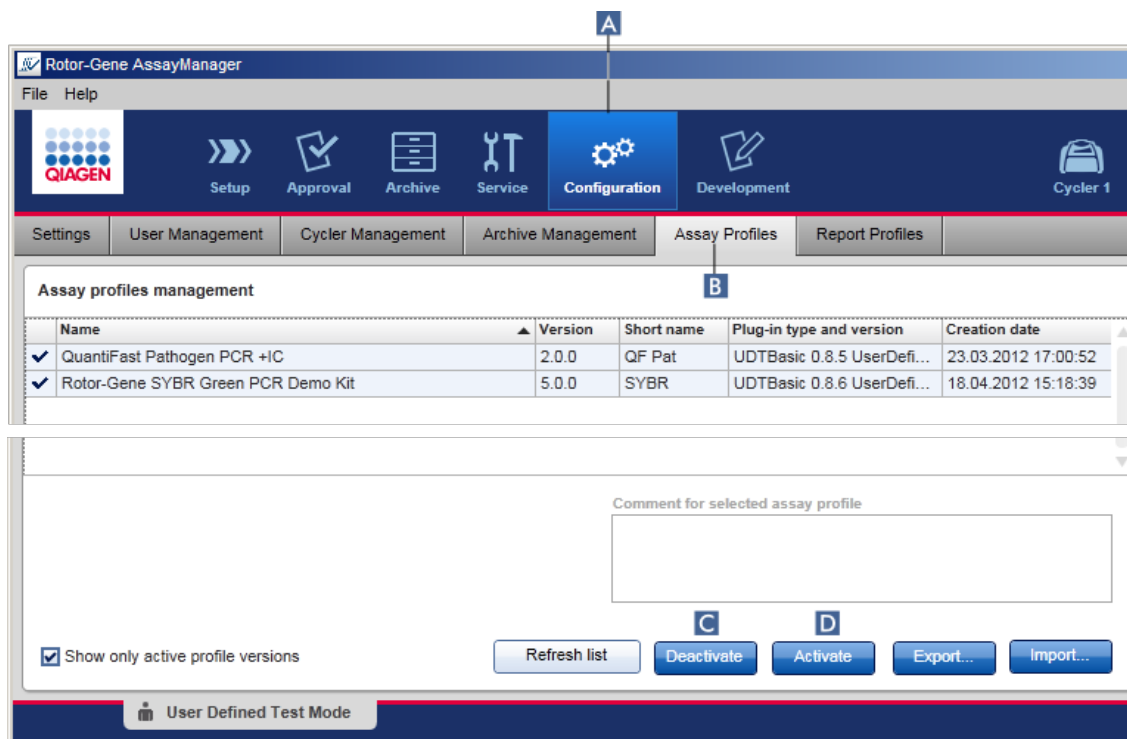
- ▶ Konfigurasjon – analyseprofiler
- ▶ Sette opp en kjøring
- ▶ Miljøet "Setup"

#### 1.6.2.1.2 Aktivere/deaktivere en analyseprofil

Analyseprofiler kan aktiveres og deaktiveres. Kun aktiverte analyseprofiler er tilgjengelige for å opprette og bruke arbeidslister i miljøet "Setup". Deaktiverede analyseprofiler kan ikke brukes, men kan reaktiveres av en administrator ved behov. Eksisterende arbeidslister som inneholder en deaktivert analyseprofil, kan ikke brukes lenger. Dette er angitt i statuskolonnen i miljøet "Setup".

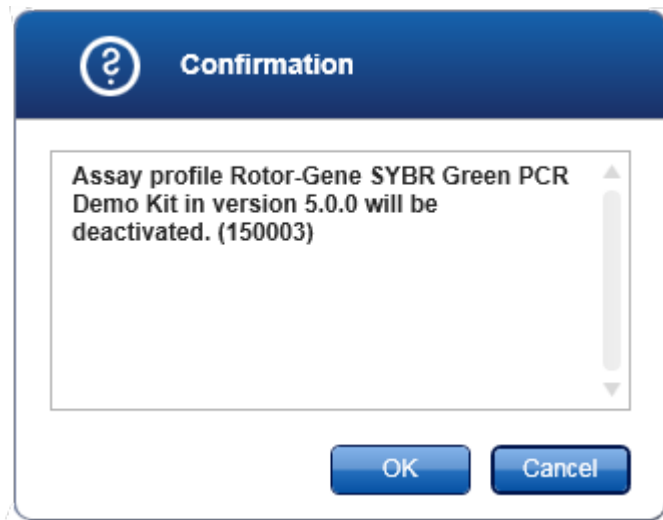
Som standard er det merket av for "Show only active profile versions" nederst til venstre på skjermen. Hvis du vil vise både aktiverte og deaktiverte analyseprofiler parallelt i listen, må du fjerne merket i boksen. Aktiverte og deaktiverte analyseprofiler kan skilles fra hverandre med de følgende ikonene:

Ikon	Status for analyseprofil
	Aktivert
	Deaktivert



### Trinnvis prosedyre for å deaktivere en analyseprofil

1. Bytt til skjermbildet "Assay profiles management" :
  - a) Klikk på "Configuration" (A) på hovedverktøylinjen.
  - b) Klikk på fanen "Assay Profiles" (B).
2. Velg analyseprofilen som skal deaktiveres, ved å klikke på den aktuelle raden i tabellen.  
Valgt rad markeres med blått.
3. Klikk på "Deactivate" (C).  
Følgende dialogboks åpnes:



4. Klikk på "OK".

Den valgte analyseprofilen blir deaktivert. Ikonet for analyseprofilen endres fra ✓ til ☒ i tabellen over analyseprofiler.

Assay profiles management		Assay profiles management	
Name		Name	
QuantiFast Pathogen PCR +IC	✓	QuantiFast Pathogen PCR +IC	✓
Rotor-Gene SYBR Green PCR Demo Kit	✓	Rotor-Gene SYBR Green PCR Demo Kit	☒

### Trinnvis prosedyre for å aktivere en analyseprofil

1. Bytt til skjermbildet "Assay profiles management" :

- Klikk på "Configuration" (A) på hovedverktøylinjen.
- Klikk på fanen "Assay Profiles" (B).

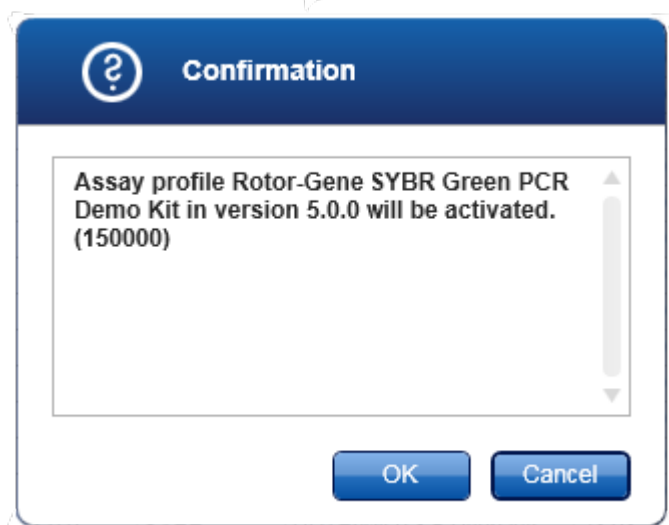
2. Påse at det ikke er merket av for "Show only active profile versions". I motsatt fall vises ikke deaktiverte analyseprofiler og da kan de ikke aktiveres.

Show only active profile versions

3. Velg analyseprofilen som skal aktiveres, ved å klikke på den aktuelle raden i tabellen. Valgt rad markeres med blått.

4. Klikk på "Activate" (D).

Følgende dialogboks åpnes:



5. Klikk på "OK".

Den valgte analyseprofilen blir aktivert. Ikonet for den aktiverte analyseprofilen endres fra  til  i tabellen over analyseprofiler.

**Merk:**

Kun én versjon av en analyseprofil kan være aktiv. Hvis en annen versjon av en aktiv analyseprofil blir aktivert, blir den forrige versjonen automatisk deaktivert.

## Beslektede emner

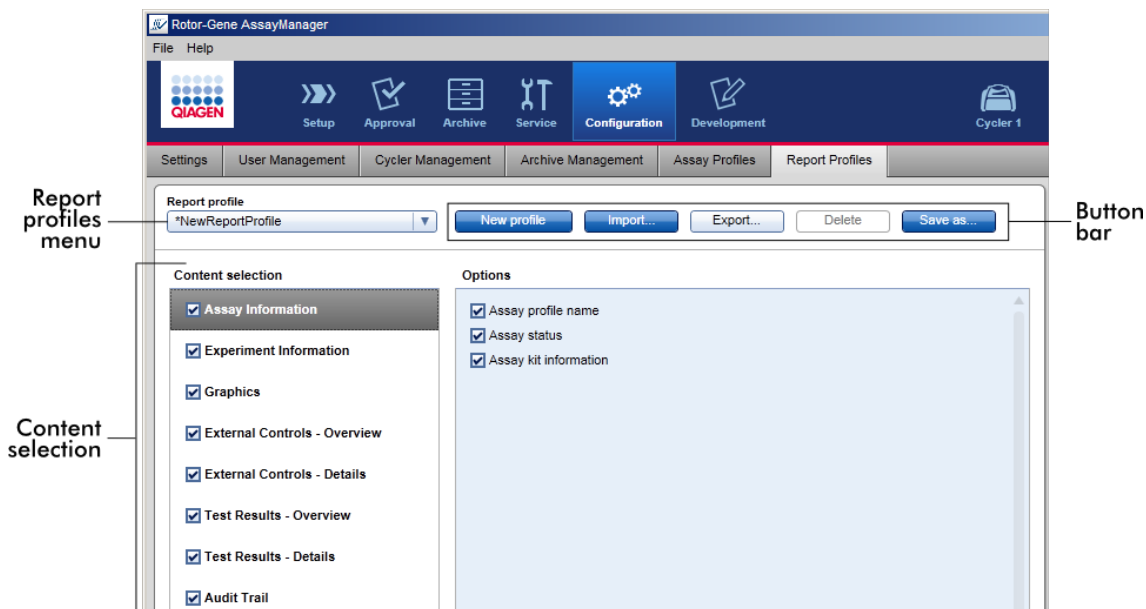
### ► Konfigurasjon – analyseprofiler

#### 1.6.2.2 Administrere rapportprofiler

Rapportprofiler bestemmer hvilke eksperimentdata som skal inkluderes i en rapport. Før du kan lage en rapport, må du velge en bestemt rapportprofil fra en liste over alle tilgjengelige rapportprofiler. Avhengig av hva de individuelle behovene er, kan det konfigureres forskjellige rapportprofiler under fanen "Report Profiles" i miljøet "Configuration".

**Merk:**

Visse plugin-moduler inneholder en spesifikk rapportprofil som er obligatorisk.



Alle tilgjengelige rapportprofiler vises på rullegardinmenyen "Report profile". Når du bruker en bestemt rapportprofil, kan du velge innholdet som skal inkluderes i rapporten i området for innholdsvalg. Knappelinjen øverst på skjermen inneholder alle kommandoer for å administrere rapportprofiler.

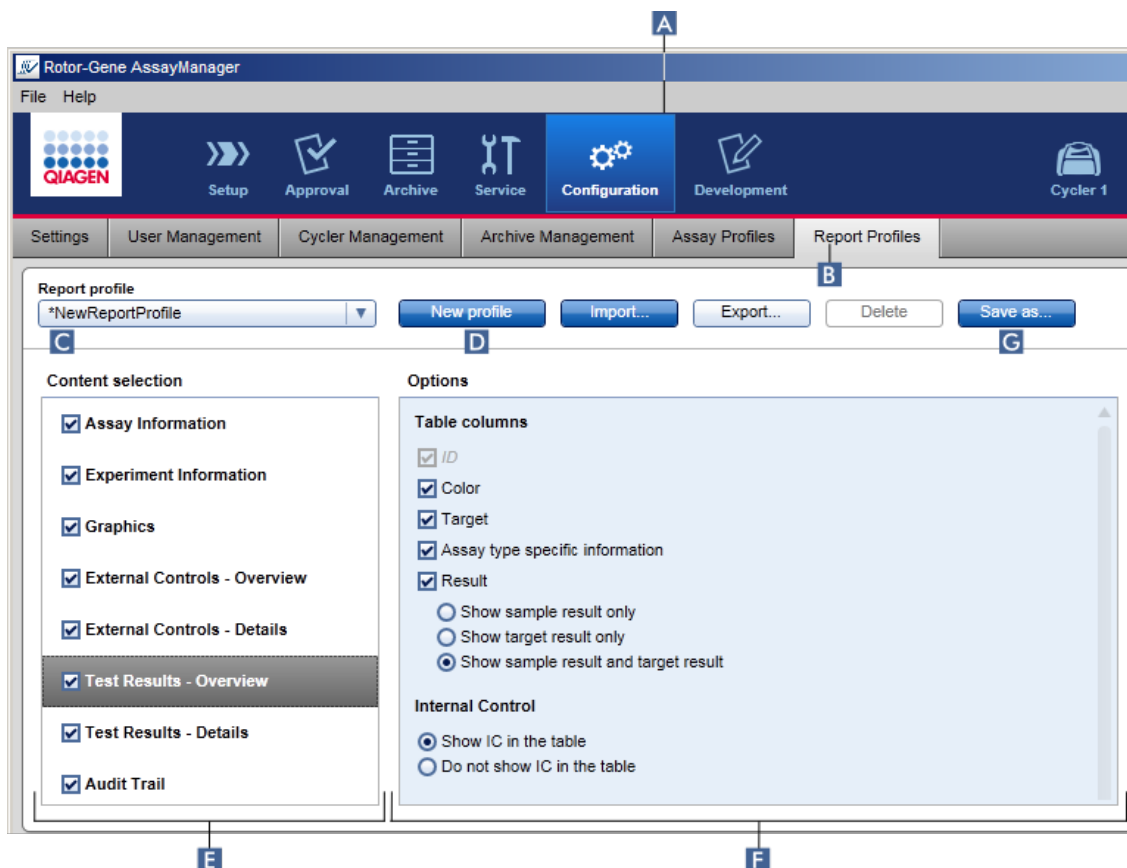
Oppgaver forbundet med å administrere rapportprofiler

- ▶ Opprette en ny rapportprofil
- ▶ Importere/eksportere en rapportprofil
- ▶ Slette en rapportprofil

#### 1.6.2.2.1 Opprette en ny rapportprofil

Trinnvis framgangsmåte for å opprette en ny rapportprofil

1. Bytt til administrasjonsskjerm bildet for "Report Profiles":
  - a) Klikk på "Configuration" (A) på hovedverktøylinjen.
  - b) Klikk på fanen "Report Profiles" (B).



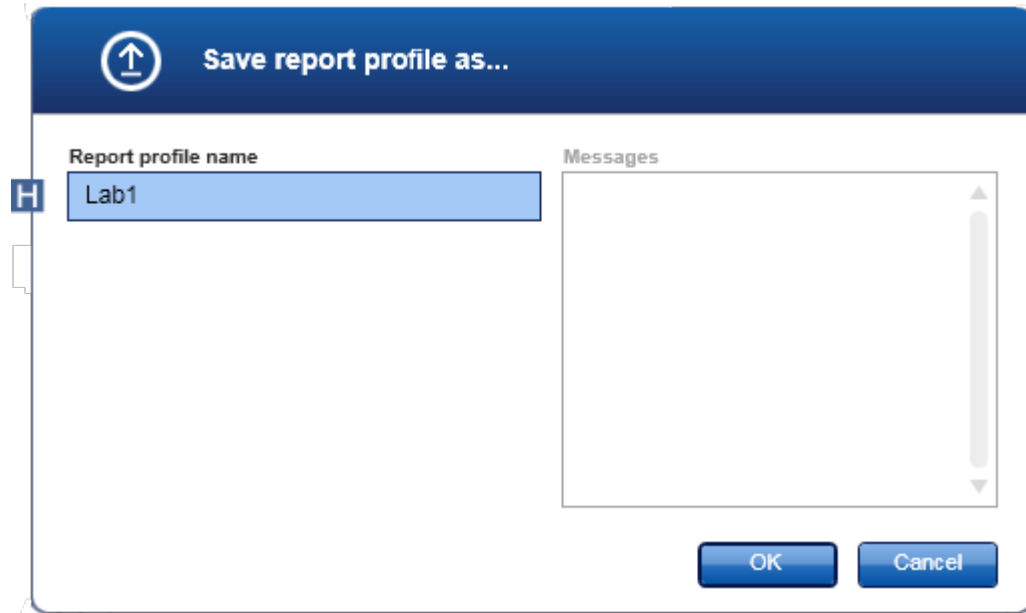
2. Som standard er det valgt en ny rapportprofilmal i rullegardinmenyen "Report profile" (C) kalt *\*NewReportProfile*, der alle alternativer for innholdsvalg er aktivert. Hvis en annen rapportprofil var valgt fra før, kan du generere en ny rapportprofil ved å klikke på "New profile" (D).
3. Fjern merket i avmerkingsboksen foran innholdselementer eller alternativer for å utelate dem fra rapportprofilen. Kun elementer med aktivert avmerkingsboks, vil bli inkludert i rapporten.

**Merk:**

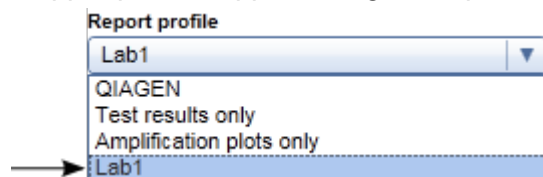
Alternativet **"Sample result"** (prøveresultat) er bare nyttig for forsøk der Rotor-Gene AssayManager v1.0 må evaluere et resultat for en viss prøve-ID over forskjellige analyser i flere rotorposisjoner.

For standard eller multiplexse analyser med én rotorposisjon per prøve-ID velger du alternativknappen **"Show target result only"** (vis bare målresultat) i avsnittene "External Controls - Overview" og "Test Results - Overview" og **deaktiverer boksen "Sample result"** i avsnittene "External Controls - Details" og "Test Results - Details". Ellers vil rapporten inneholde advarselen "Sample result not supported" (prøveresultat støttes ikke) for hver enkelt prøve.

4. Klikk på "Save as..." (G) for å lagre rapportprofilen.
5. Dialogboksen "Save report profile as..." (lagre rapportprofil som...) vises:



6. Angi et navn på den nye profilen i feltet "Report profile name" (rapportprofilnavn) (H).
7. Klikk på "OK".
8. Rapportprofilen opprettes og vises på listen over rapportprofiler (C).



**Merk:**

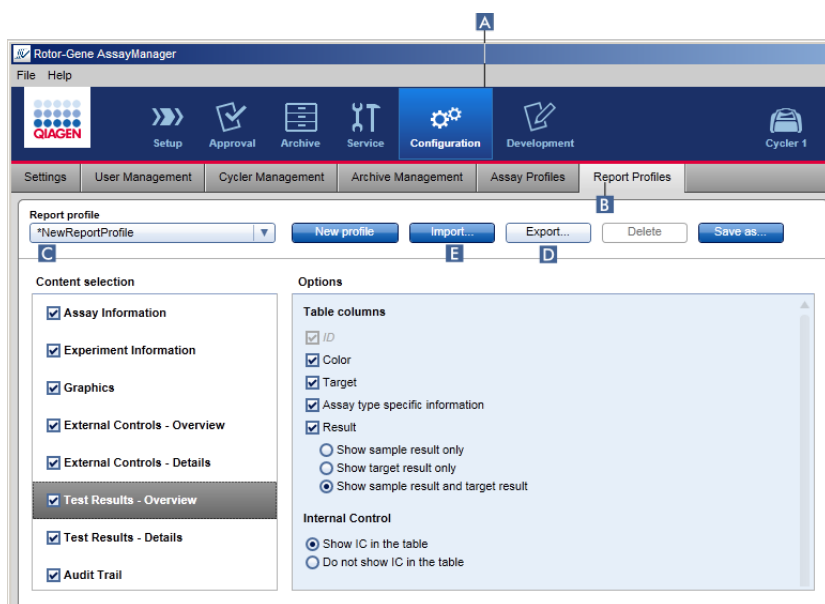
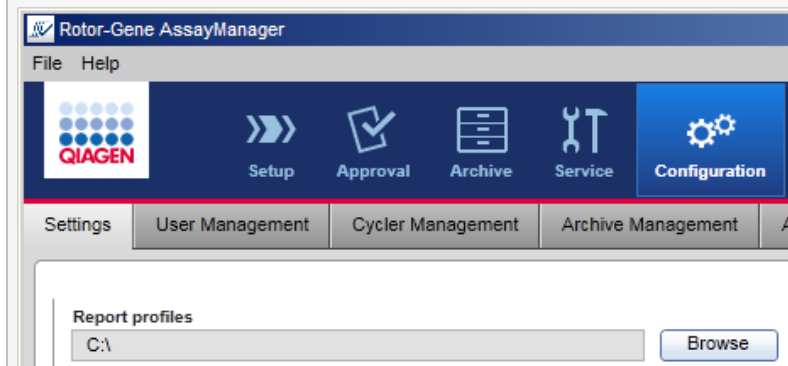
Rapportprofiler som leveres av QIAGEN, er skrivebeskyttede, dvs. at de kun kan importeres eller slettes.

### 1.6.2.2.2 Importere/eksportere en rapportprofil

Rapportprofiler kan utveksles mellom ulike installasjoner av Rotor-Gene AssayManager v1.0 ved hjelp av funksjonen for import og eksport av rapportprofiler.

Merk:

Standardkatalog for import og eksport av rapportprofiler konfigureres i fanen "Settings" i miljøet "Configuration".

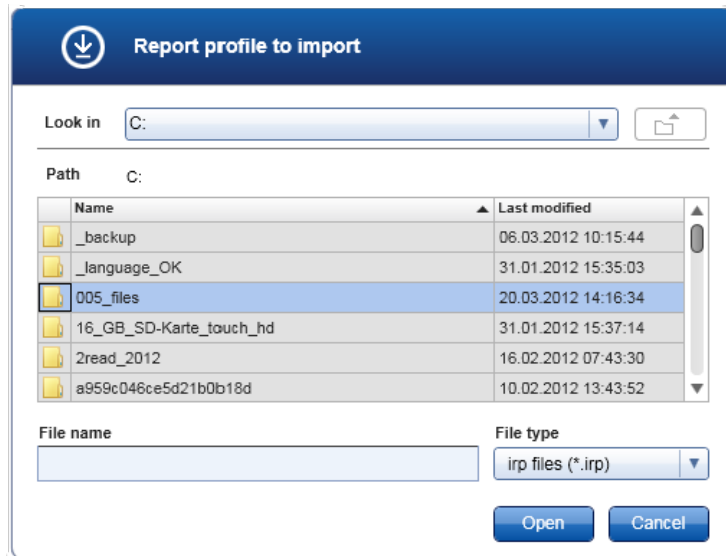




### Trinnvis prosedyre for å importere en rapportprofil

1. Bytt til administrasjonsskjerm bildet for "Report Profiles":
  - a) Klikk på "Configuration" (A) på hovedverktøylinjen.
  - b) Klikk på fanen "Report Profiles" (B).
2. Klikk på "Import" (E).

Dialogboksen for katalogvalg åpnes.



3. Finn katalogen som inneholder rapportprofilen som skal importeres. Velg rapportprofilen og klikk på "Open".

Den valgte analyseprofilen lastes og legges til i listen over tilgjengelige rapportprofiler i rullegardinmenyen (C).

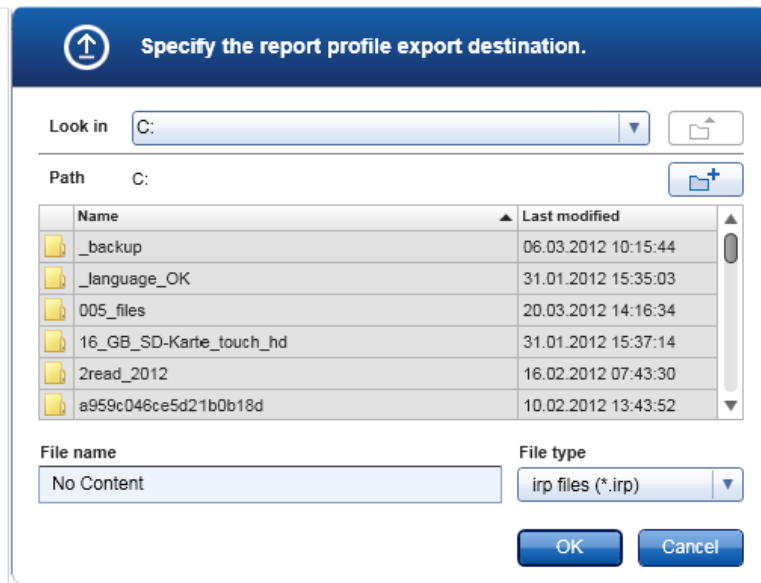
#### Merk:

Maksimal lengde på banen, inkludert rapportfilnavnet, må ikke overskride 256 tegn.

### Trinnvis prosedyre for å eksportere en rapportprofil

1. Bytt til administrasjonsskjerm bildet for "Report Profiles":
  - b) Klikk på "Configuration" (A) på hovedverktøylinjen.
  - c) Klikk på fanen "Report Profiles" (B).
2. Velg rapportprofilen som skal eksporteres, fra rullegardinmenyen "Report profile" (C).
3. Klikk på "Export" (D).

Dialogboksen for katalogvalg åpnes.



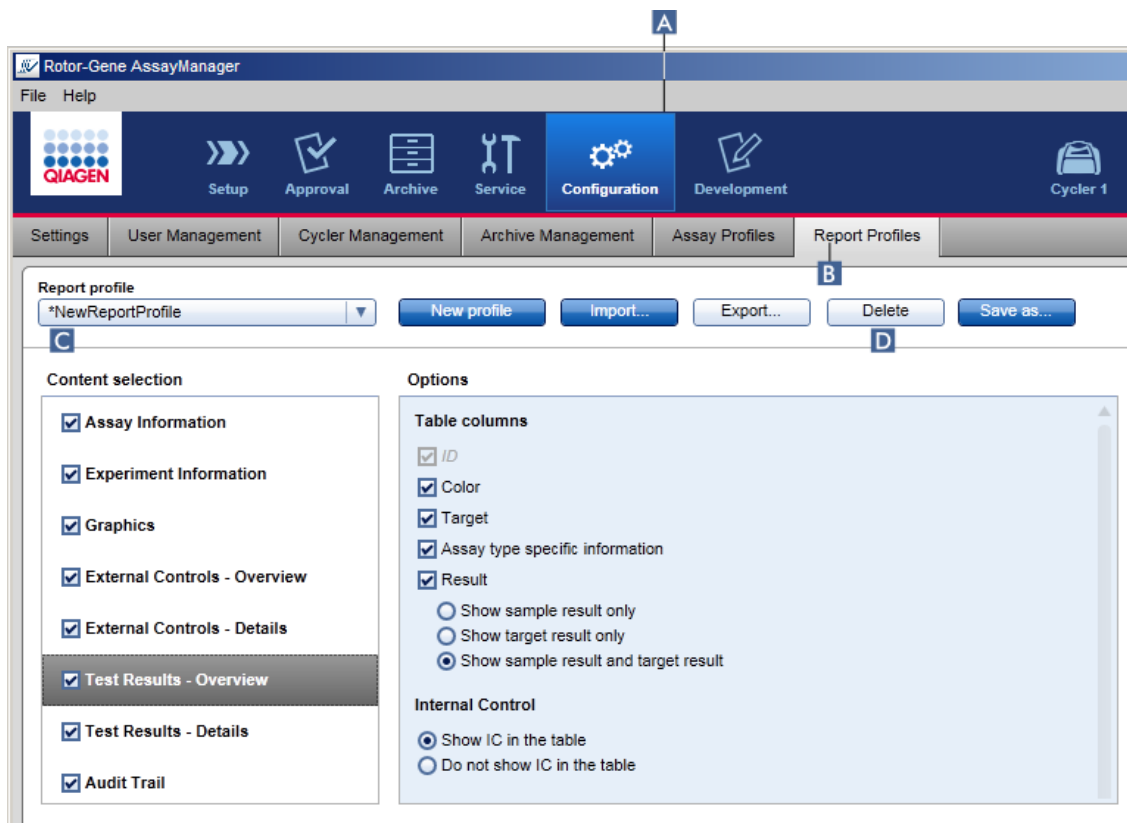
4. Velg målkatalogen og klikk på "OK".  
Rapportprofilen lagres i valgt katalog. Filendelsen er \*.irp.

**Merk:**

Rapportprofiler som leveres av QIAGEN, er skrivebeskyttede og kan ikke eksporteres.

### 1.6.2.2.3 Slette en rapportprofil

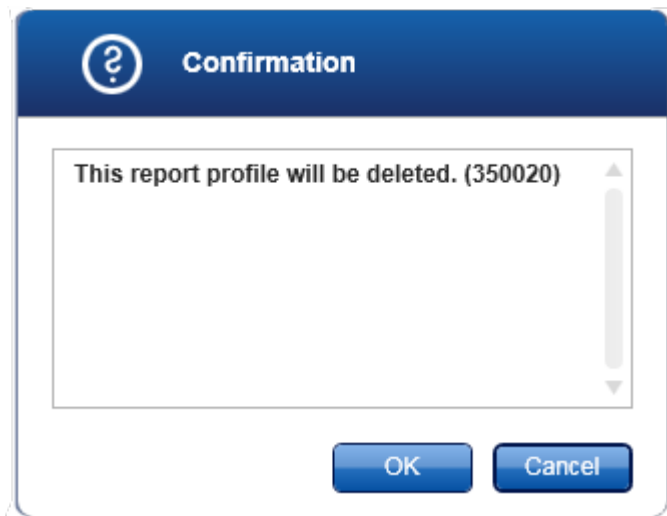
Utdaterte rapportprofiler kan fjernes ved hjelp av slettefunksjonen.



Trinnvis prosedyre for å slette en rapportprofil

1. Bytt til administrasjonsskjermbildet for "Report Profiles":
  - a) Klikk på "Configuration" (A) på hovedverktøylinjen.
  - b) Klikk på fanen "Report Profiles" (B).
2. Velg rapportprofilen som skal slettes, fra rullegardinmenyen for rapportprofiler (C).
3. Klikk på "Delete" (D).

Følgende dialogboks åpnes:



4. Klikk på "OK".

Den valgte rapportprofilen slettes og fjernes fra rullegardinmenyen for rapportprofiler (C).

### 1.6.2.3 Administrere cyclere

Rotor-Gene AssayManager v1.0 kan administrere og drifte opp til fire ulike Rotor-Gene Q-instrumenter samtidig. Cyclere konfigureres og administreres i fanen "Cycler Management" i miljøet "Configuration".

The screenshot shows the Rotor-Gene AssayManager software interface. The top menu bar includes "File" and "Help". Below it is a navigation bar with icons for "Setup", "Approval", "Archive", "Service", "Configuration" (highlighted), "Development", and "Cycler 1". A secondary menu bar contains "Settings", "User Management", "Cycler Management", "Archive Management", "Assay Profiles", and "Report Profiles". The main content area is titled "Registered cyclers" and contains a table with the following data:

Position	Name	Serial number	Optical configuration	Next verification	Cycler status	Actions
■ ■ ■ ■	Cycler 1	0112101	6plex	16.06.2012 [58 day(s)]	Ready	
■ ■ ■ ■	Cycler 2	0409102	5plex	18.06.2012 [60 day(s)]	Ready	
■ ■ ■ ■	Cycler 3	1209103	5plex HRM	20.06.2012 [62 day(s)]	Ready	
■ ■ ■ ■	Cycler 4	1109104	5plex HRM	22.06.2012 [64 day(s)]	Ready	

Below the table is a text input field labeled "Verification comment for selected cycler".

## Oppgaver forbundet med å administrere cyclere

- ▶ Legge til en cykler
- ▶ Redigere cyklerinnstillinger
- ▶ Fjerne en cykler

Mulige cyklerstatuser:

Status	Beskrivelse
"Offline"	Cycleren er enten tilkoblet eller frakoblet, men ikke påslått.
"Ready"	Cycleren er aktivert og klar.
"Loaded"	Cycleren er lastet.
"Needs verification"	Cycleren må verifiseres.
"Running"	Cycleren utfører en kjøring.
"Run stopped"	Cycleren er stoppet, men ennå ikke frigitt.
"Run complete"	Kjøringen er fullført uten feil.
"Run failed"	Det oppsto feil under kjøringen.
"Run stopped, cykler disconnected"	Cycleren er blitt frakoblet etter at kjøringen er stoppet, men den er ikke frigitt ennå.
"Run complete, cykler disconnected"	Cycleren ble frakoblet etter at kjøringen var fullført.
"Run failed, cykler disconnected"	Cycleren ble frakoblet etter at kjøringen mislyktes.

### 1.6.2.3.1 **Legge til en cykler**

Trinnvis prosedyre for å legge til en cykler

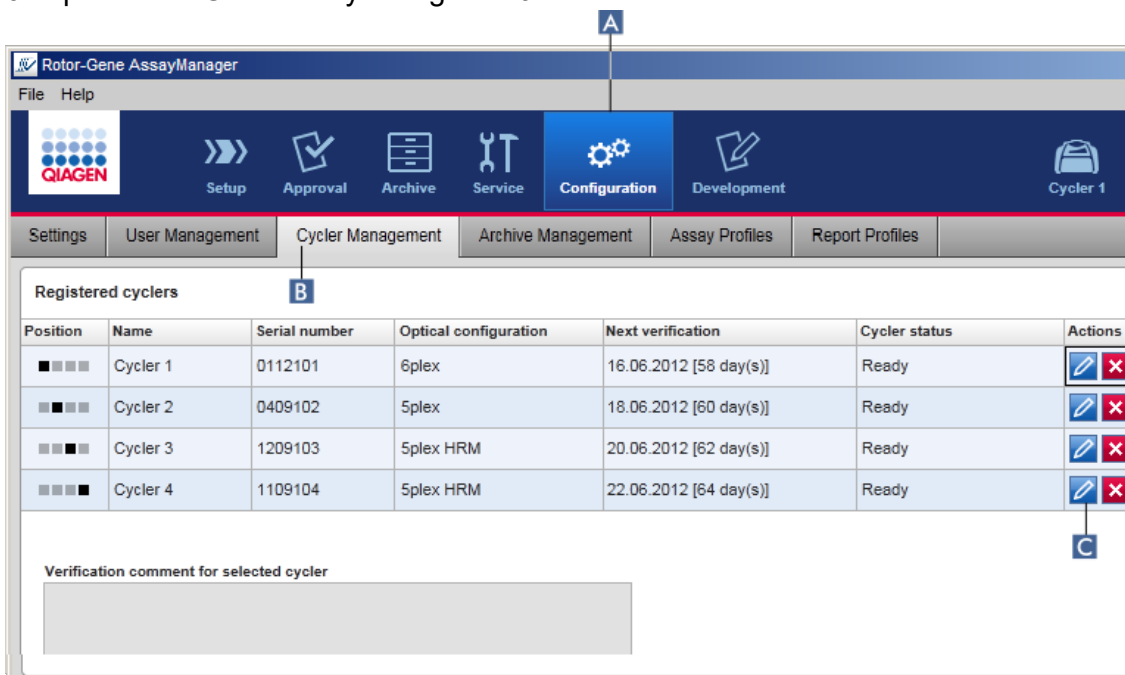
1. Koble USB-kabelen som fulgte med, til en USB-port på datamaskinen.
2. Koble USB-kabelen til baksiden av Rotor-Gene Q.

3. Koble Rotor-Gene Q til strømmettet. Koble én ende av strømledningen til kontakten på baksiden av Rotor-Gene Q og den andre enden til strømuttaket.
4. Installer Rotor-Gene Q-programvareversjon 2.1 eller nyere, hvis det ikke allerede er gjort. Driveren installeres automatisk sammen med programvaren.
5. Når programvaren er installert, slår du Rotor-Gene Q på ved å flytte bryteren på høyre bakside til "On".

**Merk:**

Du finner mer informasjon om maskinvareinstallasjon og installasjonen av Rotor-Gene Q-programvaren i brukerhåndboken for Rotor-Gene Q.

6. Åpne Rotor-Gene AssayManager v1.0.



7. Bytt til skjermbildet "Cycler Management":
  - a) Klikk på "Configuration" (A) på hovedverktøylinjen.
  - b) Klikk på fanen "Cycler Management" (B).

**Merk:**

Cycleren må være koblet til datamaskinen og påslått før den kan bli registrert i Rotor-Gene AssayManager v1.0.

6. Klikk på ikonet "Edit cycler" (C) i en tom rad.
7. Dialogboksen "Edit cycler" vises:

8. Angi et navn på opptil åtte tegn i feltet "Name" (D) og serienummeret til den tilkoblede Rotor-Gene Q i feltet "Serial number" (E). Rotor-Gene AssayManager v1.0 vil automatisk gjenkjenne cyclerenes optiske konfigurasjon når navnet og serienummeret er angitt.
9. Valgfritt: Angi en dato for når cycleren trenger neste verifisering i feltet "Next verification" (F) samt en verifiseringskommentar. Kommentarfeltet kan brukes til å spesifisere hva slags verifisering som skal utføres på den angitte datoen.
10. Klikk på "OK" for å legge til Rotor-Gene Q i tabellen "Registered cyclers".

**Merk:**

Hvis mer enn én cyclus er registrert i Rotor-Gene AssayManager v1.0, anbefaler vi på det sterkeste at hver cyclus merkes godt på forsiden av instrumenthuset med navnet cycleren fikk under registreringen. Dette forenkler identifiseringen av cyclerne ved lasting, eller når flere cyclere kjører parallelt, og du unngår å måtte sjekke serienummeret på typeskiltet hver gang.

**Beslektede emner**

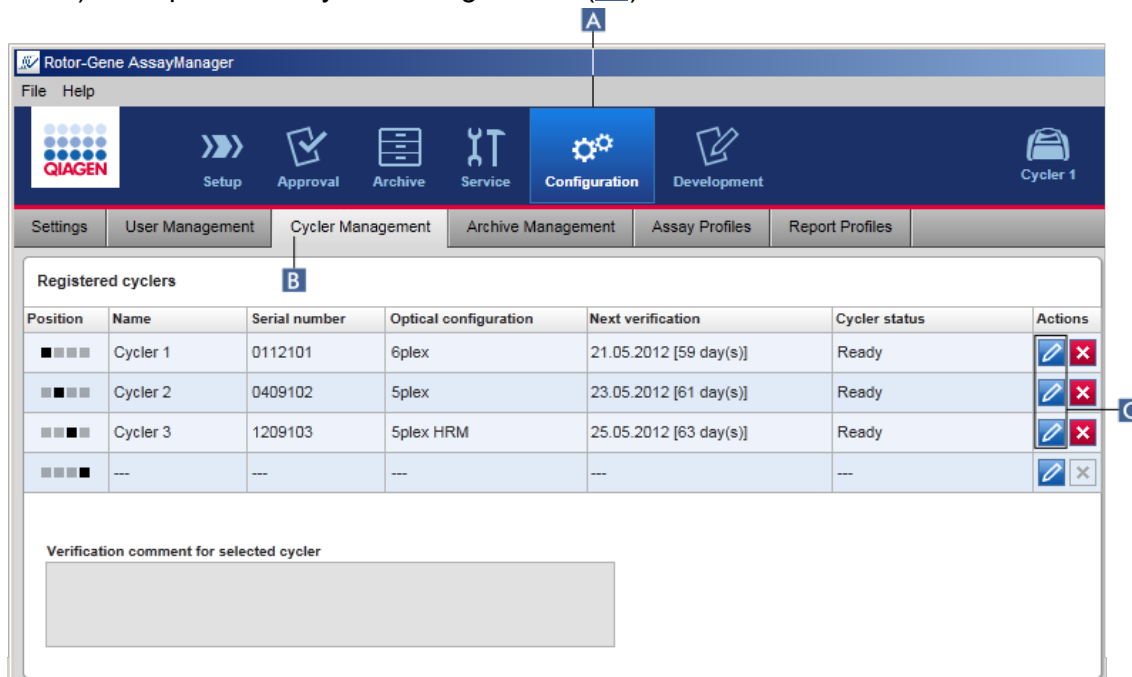
- ▶ Sette opp en kjøring
- ▶ Miljøet "Cyclers"

### 1.6.2.3.2 Redigere cyclerinstillinger

Trinnvis prosedyre for å redigere en cyclers innstillinger

1. Bytt til skjermbildet "Cycler Management":

- Klikk på "Configuration" (A) på hovedverktøylinjen.
- Klikk på fanen "Cycler Management" (B).



2. Klikk på ikonet "Edit cycler" (C) til en allerede registrert cycler.

3. Dialogboksen "Edit cycler" vises.

4. Cyclernavnet, neste verifiseringsdato og verifiseringskommentaren kan redigeres.

5. Klikk på "OK" for å oppdatere cyclerkonfigurasjonen.

Beslektede emner

- ▶ Sette opp en kjøring
- ▶ Miljøet "Cycler"



### 1.6.2.3.3 Fjerne en cycler









Merk:

Cyclere kan bare fjernes hvis de er frakoblet, klare eller har statusen "needs verification".

Trinnvis prosedyre for å fjerne en cycler

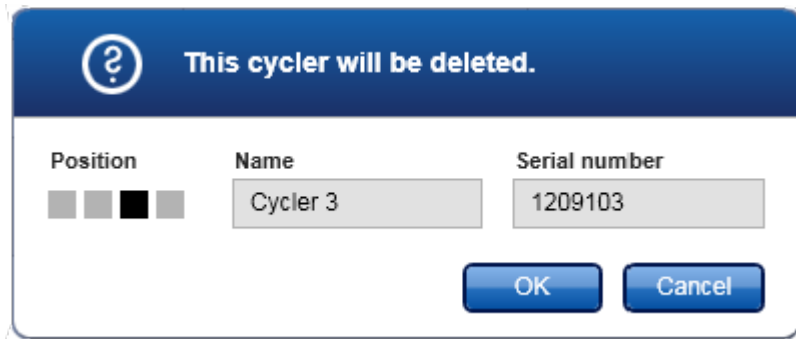
1. Bytt til skjermbildet "Cycler Management":
  - a) Klikk på "Configuration" (A) på hovedverktøylinjen.
  - b) Klikk på fanen "Cycler Management" (B).

Registered cyclers

Position	Name	Serial number	Optical configuration	Next verification	Cycler status	Actions
■ ■ ■ ■	Cycler 1	0112101	6plex	16.06.2012 [58 day(s)]	Ready	 
■ ■ ■ ■	Cycler 2	0409102	5plex	18.06.2012 [60 day(s)]	Ready	 
■ ■ ■ ■	Cycler 3	1209103	5plex HRM	20.06.2012 [62 day(s)]	Ready	 
■ ■ ■ ■	---	---	---	---	---	 

Verification comment for selected cycler

2. Beveg musen til raden som inneholder cycleren som skal fjernes fra tabellen "Registered cyclers".
3. Klikk på knappen "Remove cycler" (C).  
Følgende dialogboks åpnes.



4. Klikk på "OK". Valgt cycler fjernes fra tabellen "Registered cyclers" og kan ikke brukes lenger.

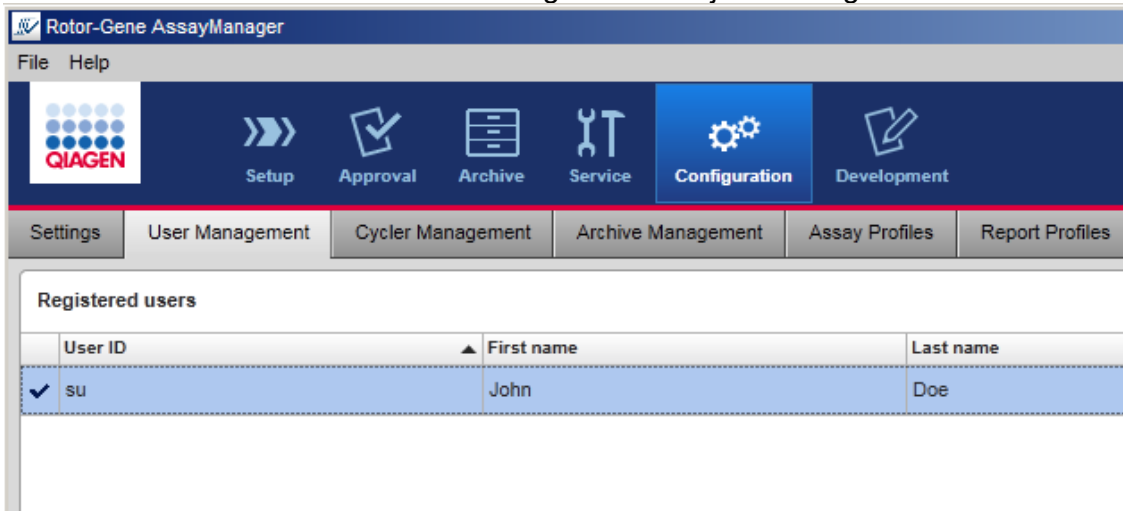
#### Beslektede emner

- ▶ Sette opp en kjøring
- ▶ Miljøet "Cycler"

#### 1.6.2.4 Administrere brukere

En bruker med rollen "Administrator" kan legge til nye brukerprofiler eller aktivere, deaktivere og endre eksisterende brukerprofiler. Brukerprofiler kan ikke slettes, men kun deaktiveres, ved behov.

Brukere administreres i fanen "User Management" i miljøet "Configuration".



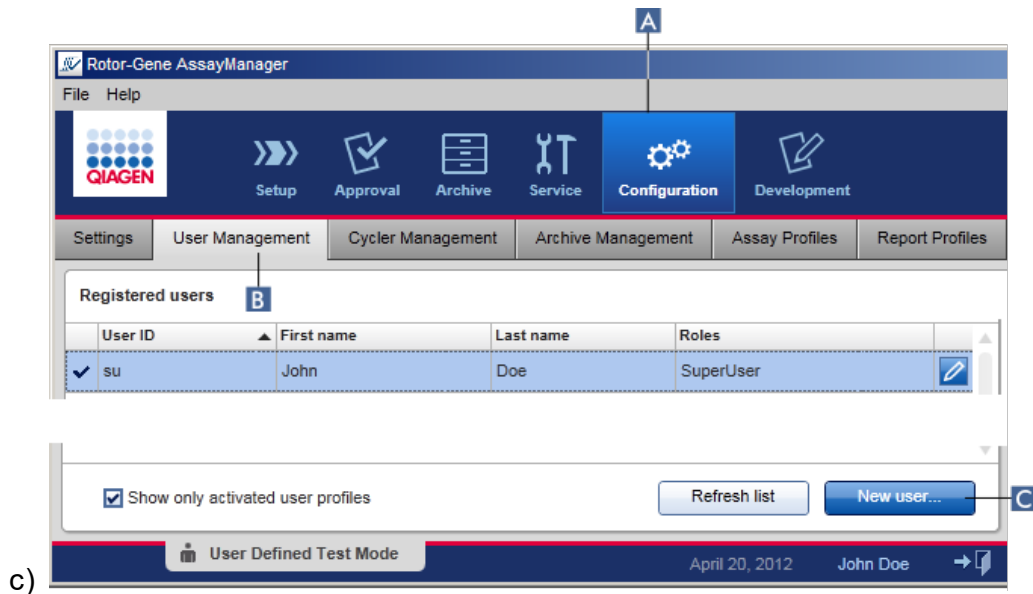
#### Oppgaver forbundet med å administrere brukere

- ▶ Opprette en brukerprofil
- ▶ Endre innstillinger for en brukerprofil
- ▶ Aktivere/deaktivere en brukerprofil
- ▶ Angi regler for passord og automatisk låsefunksjon

### 1.6.2.4.1 Opprette en brukerprofil

Trinnvis prosedyre for å opprette en brukerprofil

1. Bytt til skjermbildet "User Management":
  - a) Klikk på "Configuration" (A) på hovedverktøylinjen.
  - b) Klikk på fanen "User Management" (B).



2. Klikk på "New user..." (C).
3. Dialogboksen "Add user" åpnes:

4. Angi fornavn, etternavn og en bruker-ID i de aktuelle feltene **D**, **E** og **F**.
5. Angi et passord i feltet "Password" (**G**), og angi det på nytt i feltet "Confirm password" (**H**).

**Merk:**

Passordet kan inneholde 8–40 tegn. Hvis CLIA-kompatible passordregler er aktivert i fanen "Settings" i miljøet "Configuration", må passordene inneholde minst 2 store bokstaver, 2 små bokstaver, 2 sifre og 2 spesialtegn.

6. Boksen "Activate user" (**I**) er aktivert som standard. Hvis du vil opprette en deaktivert brukerprofil, må du deaktivere denne avmerkingsboksen.
7. Merk av i boksene i tabellen "Roles" for hvilke roller som skal tilordnes brukeren (**J**). Det er mulig å tilordne flere roller til én bruker.
8. Klikk på "OK".  
Den nye brukerprofilen legges til i tabellen "Registered users".

**Merk:**

- Brukeren må endre passordet ved første innlogging.
- Passordregler kan angis i miljøet ► "Configuration" i fanen ► "Settings".

## Beslektede emner

- ▶ Konfigurasjon – administrere brukere
- ▶ Brukerroller

### 1.6.2.4.2 Endre innstillinger for en brukerprofil

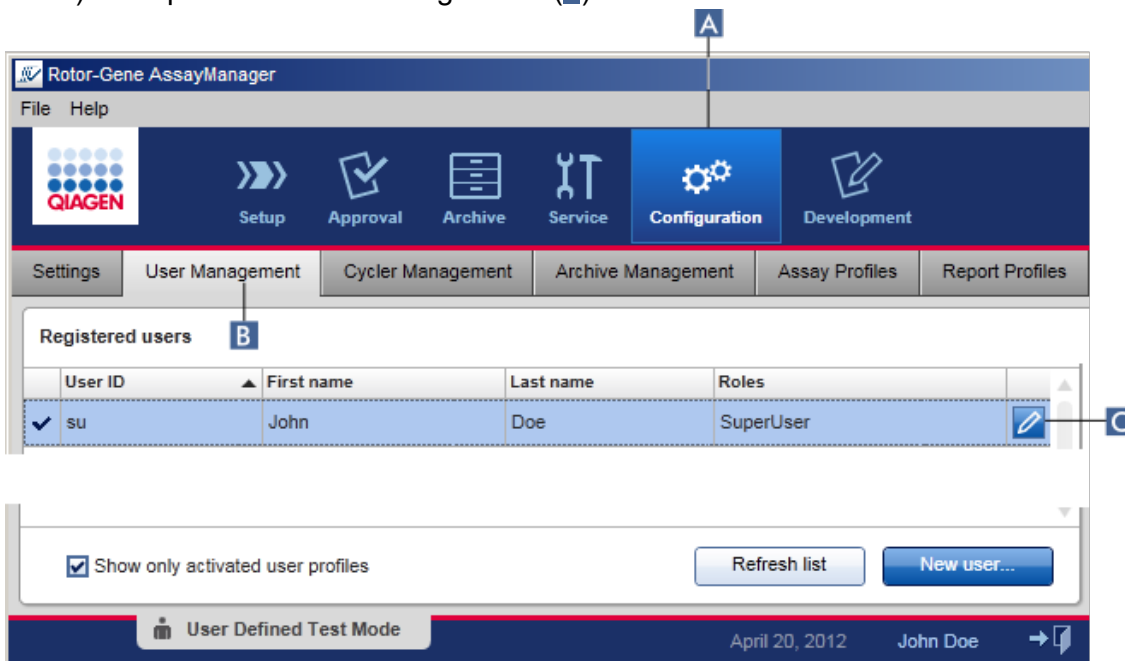
#### Merk:

En bruker-ID kan aldri redigeres eller fjernes. Følgende data kan imidlertid endres:

- Fornavn
- Etternavn
- Passord
- Roller

#### Trinnvis prosedyre for å endre brukerinnsstillinger

1. Bytt til skjermbildet "User Management":
  - a) Klikk på "Configuration" (A) på hovedverktøylinjen.
  - b) Klikk på fanen "User Management" (B).



2. Klikk på ikonet "Edit User" (C) i en brukerprofil.
3. Dialogboksen "Edit User" vises:

4. Hvis aktuelt endrer du navnet på brukeren i feltene **D** og **E**.
5. Hvis aktuelt angir du et nytt passord i feltet "Password" (**F**), og angir det på nytt i feltet "Confirm password" (**G**).
6. Aktiver eller deaktiver boksen "Activate user" (**H**) for å endre brukerens aktiveringsstatus.
7. Hvis aktuelt endrer du avmerkingsboksene i tabellen "Roles" (**I**) etter behov. Det er mulig å tilordne flere roller til én bruker.
8. Klikk på "OK". Brukerprofilen oppdateres i henhold til endringene som er gjort.

**Merk:**

Brukeren må endre passordet ved neste innlogging.

**Beslektede emner**

- ▶ Konfigurasjon – administrere brukere
- ▶ Brukerroller

### 1.6.2.4.3 Aktivere/deaktivere en brukerprofil

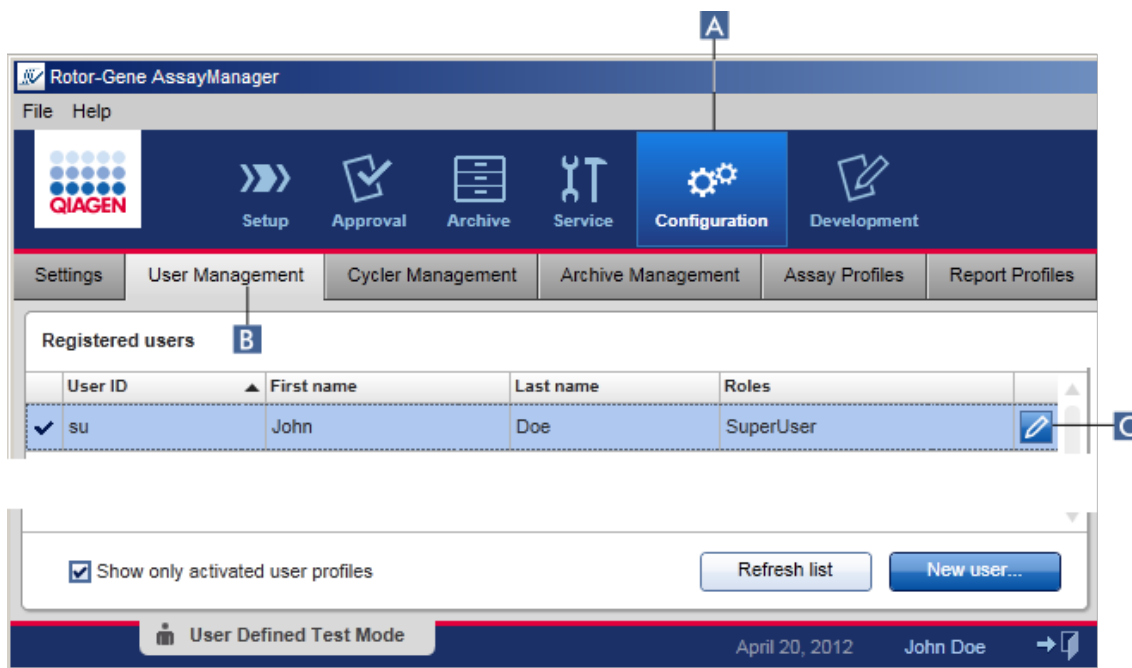
En brukerprofil kan aldri slettes, kun deaktiveres. Dette sikrer at handlinger i revisjonsloggen alltid kan spores tilbake til en bestemt bruker.

Merk:

Kun statusen til en bruker som ikke er innlogget, kan endres.

Merk:

Hvis du vil vise deaktiverte brukerprofiler under "Registered users", må du fjerne merket for "Show only activated user profiles".



Trinnvis framgangsmåte for å deaktivere en bruker



1. Bytt til skjermbildet "User Management":
  - a) Klikk på "Configuration" (A) på hovedverktøylinjen.
  - b) Klikk på fanen "User Management" (B).
2. Klikk på ikonet "Edit User" (C) i en brukerprofil.
3. Dialogboksen "Edit User" vises:

4. Deaktiver boksen "Activate user" (D) for å deaktivere brukerprofilen.
5. Klikk på "OK".  
Brukerprofilen deaktiveres. Statusikonet for profilen i tabellen "Registered users" endres fra ✓ til ☐.

#### Trinnvis framgangsmåte for å aktivere en bruker

1. Bytt til skjermbildet "User Management":
  - a) Klikk på "Configuration" (A) på hovedverktøylinjen.
  - b) Klikk på fanen "User Management" (B).
2. Påse at det ikke er merket av for "Show only activated user profiles" slik at deaktiverte brukerprofiler også vises.



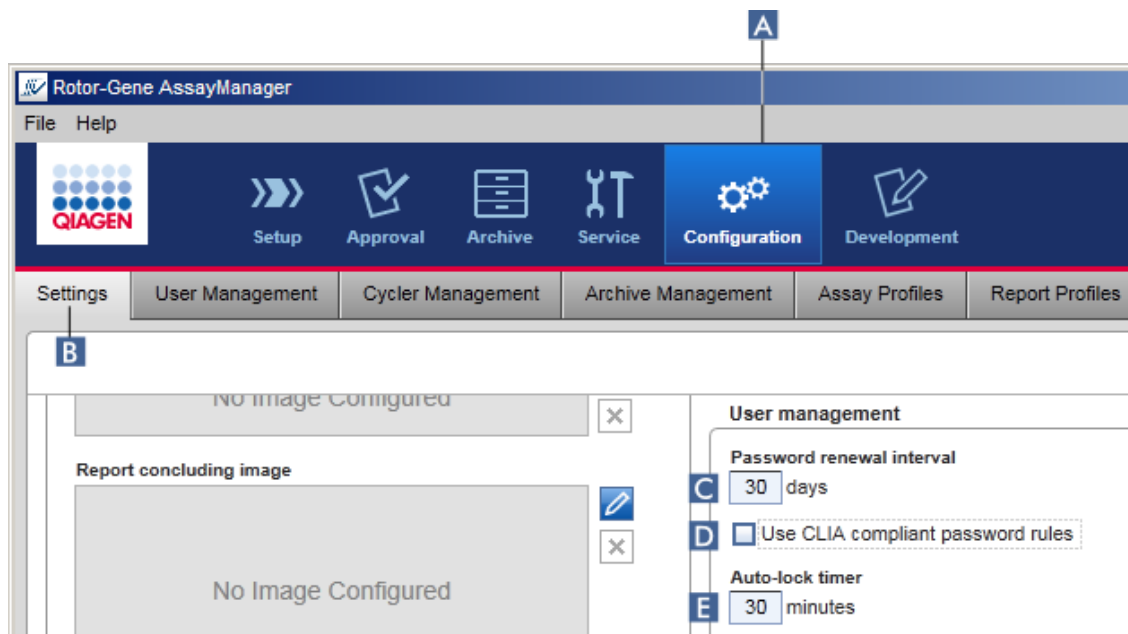
3. Klikk på ikonet "Edit User" (C) i en deaktivert brukerprofil.
4. Dialogboksen "Edit User" vises:
  - a) Aktiver boksen "Activate user" (D) for å aktivere brukerprofilen.
  - b) Klikk på "OK". Statusikonet for profilen i tabellen "Registered users" endres fra  til .

#### 1.6.2.4.4 Angi regler for passord og automatisk låsefunksjon

En bruker med rollen "Administrator" kan angi passordregler og den automatiske låsefunksjonen i fanen "Settings" i miljøet "Configuration".

Passord for brukerprofiler må endres etter det spesifiserte antallet dager. Administratoren kan også definere at ► passordregler som oppfyller CLIA-kravene, må brukes for opprettelse av passord.

Den automatiske låsefunksjonen låser applikasjonen etter en viss tid uten brukeraktivitet.



## Trinnvis for å angi passordfornyelsesintervallet

1. Bytt til skjermbildet "Settings":
  - a) Klikk på "Configuration" (A) på hovedverktøylinjen.
  - b) Klikk på fanen "Setting" (B).
2. Gå til gruppeboksen "User management". Angi antall dager i feltet "Password renewal interval" (passordfornyelsesintervall) (C) som passordet for brukerprofiler skal utløpe etter.

### Merk:

Hvis du angir en verdi på 0, betyr det at passordet aldri vil utløpe.

## Trinnvis prosedyre for å aktivere passordregler som oppfyller CLIA-krav

1. Bytt til skjermbildet "Settings":
  - b) Klikk på "Configuration" (A) på hovedverktøylinjen.
  - c) Klikk på fanen "Setting" (B).
2. Gå til gruppeboksen "User management", og aktiver boksen "Use CLIA compliant password rules" (D).

Brukeren må bruke passord som oppfyller CLIA-krav.

Du finner mer informasjon om passordregler under ► Passordregler.

## Trinnvis prosedyre for å sette opp den automatiske låsefunksjonen

1. Bytt til skjermbildet "Settings":
  - a) Klikk på "Configuration" (A) på hovedverktøylinjen.
  - b) Klikk på fanen "Setting" (B).
2. Gå til gruppeboksen "User management", og angi antall minutter som applikasjonen vil bli låst etter i feltet "Auto-lock timer" (automatisk låsefunksjon) (E). Etter den angitte tiden uten tiltak fra bruker vil applikasjonen bli låst.

### Merk:

Hvis du angir en verdi på 0, betyr det at den automatiske låsefunksjonen deaktiveres, og brukeren vil aldri bli logget ut automatisk.

## Beslektede emner

- Konfigurasjon – administrere brukere
- Brukerroller

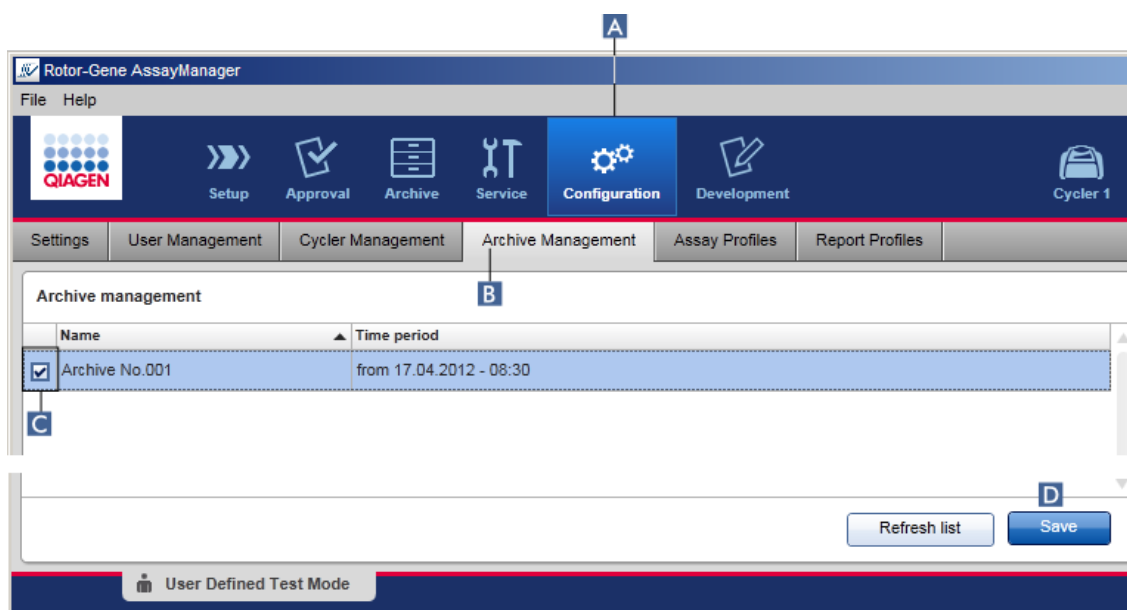
### 1.6.2.5 Administrere arkiver

Rotor-Gene AssayManager v1.0 oppretter arkiver for å lagre og arkivere eksperimentdata på opptil 10 GB hver. Det opprettes automatisk et nytt arkiv når gjeldende arkiv blir fullt.

Når du filtrerer etter spesifikke eksperimenter i miljøet "Archive", leter programmet kun i aktive arkiver. Som standard er dette arkivet som for tiden er i bruk. Hvis søkeprosessen blir for langsom på grunn av økende datamengder, kan du deaktivere arkiver. Du kan inkludere deaktiverte arkiver i søkeprosessen ved å reaktivere dem i fanen "Archive Management" (arkivadministrasjon) i miljøet "Configuration".

Merk:

Å lete i flere arkiver forlenger søketiden til Rotor-Gene AssayManager v1.0.



Trinnvis prosedyre for å aktivere eller deaktivere et arkiv

1. Bytt til skjermbildet "Archive Management":
  - a) Klikk på "Configuration" (A) på hovedverktøylinjen.
  - b) Klikk på fanen "Archive Management" (B).

Skjermbildet "Archive Management" inneholder en tabell over alle eksisterende arkiver. En avmerkingsboks i starten av hver rad (C) angir om et arkiv er aktivert eller deaktivert.

Dersom avmerkingsboksen er...	Er arkivet...
Merket av	Aktivert
Ikke merket av	Deaktivert

2. Merk av i boksene for arkiver som skal aktiveres. Fjern avmerkingen i boksene for arkiver som skal deaktiveres.
3. Klikk på "Save" (D).

### Beslektede emner

- ▶ Konfigurasjon – administrere arkiver
- ▶ Filtrere etter eksperimenter

#### 1.6.2.6 Tilpasse innstillinger

En bruker med rollen Administrator kan tilpasse innstillinger i fanen "Settings" i miljøet "Configuration". Innstillingene er delt i to kategorier: "Global settings" og "Local settings":

- "Global Settings": Globale innstillinger lagres i databasen og påvirker alle klienter som bruker databasen.
- "Local settings": Lokale innstillinger påvirker kun den enkelte datamaskinen.

For detaljer, se ▶ Innstillinger.

## 1.7 Vedlikehold

Både Rotor-Gene Q-cycleren og datamaskinen som kjører Rotor-Gene AssayManager v1.0, trenger vedlikehold. Du finner mer informasjon i de relevante håndbøkene.

Rotor-Gene AssayManager v1.0 er en programvare og trenger generelt ikke å vedlikeholdes. Det kan likevel hende at databasen trenger vedlikehold.

### Vedlikeholde databasen

#### Viktig

- Det er viktig å sikkerhetskopiere databasen: I tilfelle svikt i datasystemet vil du kunne gjenopprette dataene fra siste sikkerhetskopi.
- Det er ikke mulig å sikkerhetskopiere innholdet på datamaskinens harddisk direkte for å lage en sikkerhetskopi av databasen.

Rotor-Gene AssayManager (RGAM)-programvare med sikkerhetskopiverktøy har blitt spesifikt utviklet for bruk med Rotor-Gene AssayManager v1.0-programvare.

RGAM-verktøy for sikkerhetskopiering av database er programvare for automatisk sikkerhetskopiering av Rotor-Gene AssayManager-databasen (Microsoft® SQL Server® Express) ved hjelp av Windows® Oppgaveplanlegging. RGAM-verktøy for sikkerhetskopiering av database har den funksjonaliteten å gjenopprette tidligere opprettede sikkerhetskopifiler automatisk.

For å vedlikeholde databasen laster du ned RGAM-programvaren med verktøy for sikkerhetskopiering av database på QIAGEN-nettsiden. Se brukerhåndboken for RGAM-verktøy for sikkerhetskopiering av database for mer informasjon.

## 1.8 Feilsøking

Denne delen inneholder informasjon om hva du skal gjøre hvis det oppstår en feil når du bruker Rotor-Gene AssayManager v1.0.

### Løse feilmeldinger og advarsler

Feilmeldinger og advarsler vises når et problem oppstår under drift av Rotor-Gene AssayManager v1.0. Alle meldingene har en feilkode som vises på slutten av feilmeldingen. Det er mulig at flere feil kombineres i bare én melding. Se feilkodene angitt i denne delen hvis en feilmelding eller advarsel vises. Hvis det vises feilmeldinger eller advarsler som ikke er angitt her, eller hvis feilen ikke kan løses, må du skrive ned feilkoden, feilteksten og trinnene som førte til feilen. Kontakt deretter QIAGENS tekniske serviceavdeling.

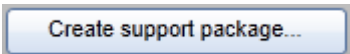
#### Merk:

Hvis du må kontakte QIAGEN tekniske serviceavdeling for feilsøking av en feil, må du skrive ned trinnene som førte til feilen og informasjonen fra eventuelle dialogbokser som vises (eller minst feilkodene). Dette vil hjelpe QIAGEN-feltservicespesialisten med å fjerne feilen.

Hvis det er problemer med et spesifikt forsøk, må du opprette en supportpakke og sende den til QIAGENS tekniske serviceavdeling.

### Opprette en supportpakke

Rotor-Gene AssayManager v1.0 gir deg mulighet til å opprette supportpakker med all relevant informasjon om et spesifikt forsøk. Avhengig av godkjenningsstatusen på det feilaktige forsøket må du gå enten til miljøet "Approval" eller "Archive", velge riktig forsøk og starte henholdsvis godkjenningsprosessen eller vise analysedataene. Klikk på "Create support package..." nederst til venstre i skjermbildet for å opprette en supportpakke for det valgte forsøket.



Create support package...

En dialogboks åpnes for å velge et filnavn og en katalog der supportpakken vil bli lagret. Filnavnet til standard supportpakke inneholder eksperimentnavnet etterfulgt av analyseprofilens navn, aktuell dato og klokkeslett.

**Save support package**

Look in

---

Path

Name	Last modified
\$Recycle.Bin	1/4/2012 9:42:55 AM
129be2fe8d3f1b5d84c0dd	11/10/2011 2:54:54 PM
6681079d792d8217959a3d7e0a2c68	10/14/2011 5:38:21 PM
ck	3/26/2012 10:05:34 AM
Documents and Settings	7/14/2009 6:53:55 AM
f4d8e6a1b2deb4deefd7c40d21	3/26/2012 4:08:51 PM

File name

File type

Supportpakken vil bli lagret som en enkelt fil som inneholder all relevant informasjon om forsøket. Denne filen kan vedlegges en e-post og sendes til QIAGENs tekniske serviceavdeling for feilsøking.

**Merknad for laboratorier som bruker flere installasjoner av Rotor-Gene AssayManager v1.0**

En supportpakke må alltid opprettes på datamaskinen som var tilkoblet Rotor-Gene Q under behandling av det feilaktige forsøket for å sikre at all relevant informasjon er inkludert.

## 1.8.1 Systemoppsett

Denne delen beskriver feil som kan oppstå under systemoppsett.

Beskrivelse av feil	Kommentarer og forslag
Datamaskin eller Rotor-Gene Q slår seg ikke på	Kontroller strømtilkoblingen. Strømledningen kan være løs eller defekt. Koble til på nytt eller bytt kabelen.
Rotor-Gene AssayManager v1.0 kan ikke kommunisere med cycleren	Kontroller kabeltilkoblingen mellom Rotor-Gene Q og datamaskinen. USB-kabelen kan være løs eller defekt. Koble til på nytt eller bytt kabelen. Bare bruk kabler og tilbehør fra QIAGEN som er ment for å koble sammen Rotor-Gene Q. Slå av og på Rotor-Gene Q. Lukk Rotor-Gene-programvaren om nødvendig. Start Rotor-Gene AssayManager v1.0 på nytt.
Rotor-Gene AssayManager v1.0 starter ikke	
a) Rotor-Gene AssayManager v1.0 er ikke installert	Installer Rotor-Gene AssayManager v1.0.
b) Gammel versjon av Microsoft Windows	Rotor-Gene AssayManager v1.0 fungerer bare sammen med Windows 7 og Windows 10.
c) Ingen programtillegg er installert	Rotor-Gene AssayManager v1.0 består av kjerneprogramvaren og plugin-moduler med applikasjonsspesifikke komponenter. I tillegg til kjerneprogramvaren må minst én plugin-modul være installert for å kunne bruke Rotor-Gene AssayManager v1.0.
d) Forskjellige versjoner av kjerneapplikasjon/plugin-modul	Alle Rotor-Gene AssayManager v1.0-installasjoner som bruker samme database, må ha installert: <ul style="list-style-type: none"><li>▪ samme programtilleggversjoner</li><li>▪ samme kjerneversjon.</li></ul> Merk: "Samme versjon" betyr at alle 3 deler av versjonsnummeret må være like. Også vedlikeholdsoppgraderinger må kjøres samtidig på alle maskiner.

Rotor-Gene AssayManager v1.0 fungerer ikke korrekt og fryser før brukeren kan logge på

Rotor-Gene AssayManager v1.0 er bare kompatibel med Windows 7 eller Windows 10. Windows Vista kan forårsake alvorlige problemer når du bruker Rotor-Gene AssayManager v1.0. Oppdater datamaskinen til Windows 7 eller installer Rotor-Gene AssayManager v1.0 på en annen datamaskin med en kompatibel Windows-versjon.

### 1.8.2 Drift

Denne delen beskriver feil som kan oppstå under drift av Rotor-Gene AssayManager v1.0.

#### Feil på instrumenter

Beskrivelse av feil	Kommentarer og forslag
Ingen eller svake fluorescenssignaler registrert	Åpne lokket på Rotor-Gene Q og påse at linsene, plassert både ved utslipps- og påvisningskilden, er rene. Bruk en bomullspinne fuktet med etanol og tørk forsiktig av linsene. Du finner flere detaljer i avsnittet om vedlikehold i håndboken for Rotor-Gene Q.
Feil i instrumentets ytelse	Hold arbeidsbenken ren og fri for støv og papirark. Luftinntaket i Rotor-Gene Q er på undersiden. Løse materialer som papir eller støv kan påvirke ytelsen negativt.
Kjøring kan ikke startes	Lukk lokket på Rotor-Gene Q før du starter en kjøring.



## Feil i programvaren

Beskrivelse av feil	Kommentarer og forslag
En installasjon av Rotor-Gene AssayManager v1.0 kan ikke hente data fra en annen installasjon	Ved bruk av flere installasjoner av Rotor-Gene AssayManager v1.0 er det viktig å kontrollere at kjerneprogramvaren og plugin-modulene i alle installasjonene har nøyaktig samme versjon. Programvareoppdateringer må utføres samtidig på alle datamaskiner som deler Rotor-Gene AssayManager v1.0-data.
Resultatfil fra QIASymphony AS kan ikke importeres til Rotor-Gene AssayManager v1.0	Rotor-Gene AssayManager v1.0 er kun kompatibel med QIASymphony-programvare versjon 4.0 eller nyere. Oppdater QIASymphony-systemet til siste programvareversjon. I tillegg må resultatfilen fra QIASymphony AS samsvare med en analyseprofil i Rotor-Gene AssayManager v1.0-databasen.
Bakgrunnen i diagrammer skrives ut i sort	Noen skriverdrivere er konfigurert slik at transparente bakgrunnsfarger, som brukes i Rotor-Gene Assay Manager-diagrammer, skrives ut i sort. Se i skriverhåndboken for å finne ut hvordan du endrer denne innstillingen.  Teknisk forklaring: For å sikre at diagramresultatene er nøyaktig lik de utskrevne rapportene, må bakgrunnsfargene være transparente.

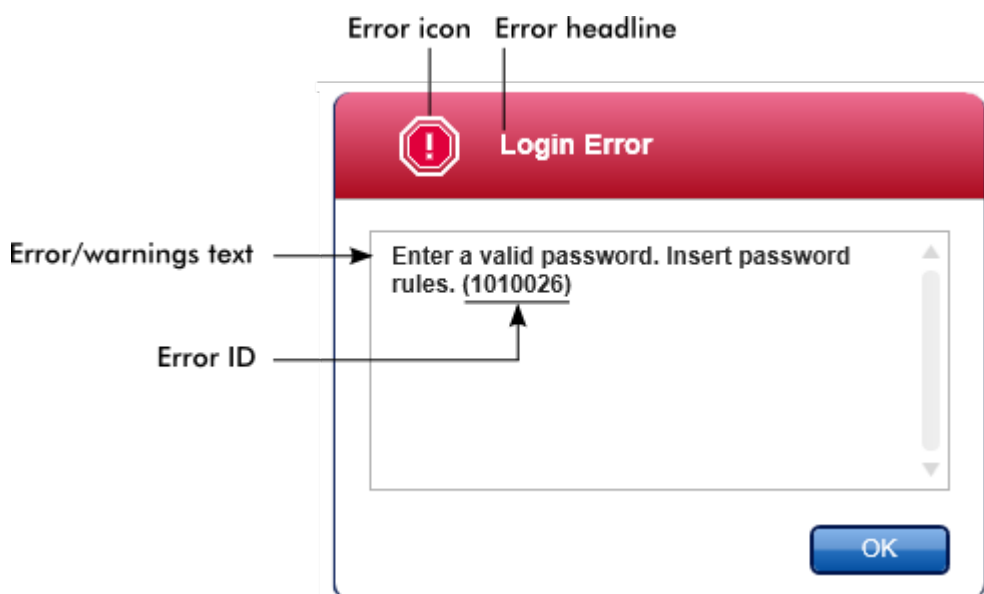
## Generelle feil

Beskrivelse av feil	Kommentarer og forslag
Feil i rotorlastning	Sett inn rør og Rotor-Disc-plater riktig vei i rotoren for å sikre korrekt plassering av alle rør. Prøver blir ikke optimalt justert i påvisningssystemet hvis de ikke er riktig plassert i rotoren. Det kan føre til en

	<p>reduksjon i det innsamlede fluorescenssignalet og i påvisningsfølsomheten.</p>
Manglende låsering	<p>Fest alltid den tilhørende låseringen på rotoren før du starter en kjøring. Låseringen sikrer at hettene sitter fast på rørene under kjøring og at rør eller Rotor-Disc-plater har riktig plassering.</p>
Rotoren er ikke helt full	<p>For å oppnå mest mulig jevn temperatur må hver posisjon på rotoren inneholde et rør. Ved å fylle alle posisjoner på rotoren sikres en jevn luftstrøm til hvert rør. Ha et sett med tomme rør med hette tilgjengelig for å fylle eventuelle ledige posisjoner.</p>
Strekkode på et QIAGEN-sett kan ikke leses av med den håndholdte strekkodeskanneren	<p>Påse at den håndholdte strekkodeskanneren er riktig koblet til datamaskinen og riktig konfigurert, f.eks. at data sendes etter at du trykker på "Enter". Prøv å lese av andre strekkoder med skanneren. Sørg for at alle strekkoder enkelt kan leses.</p>
Innloggingsfeil	<p>Sjekk om brukernavnet er riktig. Forsikre deg om at du angir riktig passord. Vær oppmerksom på at brukerprofilen blir låst etter 3 mislykkede innloggingsforsøk. I så fall må en annen registrert bruker med administratorrolle reaktivere brukerprofilen.</p>
Feil prøveposisjon	<p>Når du setter opp et eksperiment, må du påse at reaksjonsrørene plasseres i riktig rotorposisjon. Når du setter opp en arbeidsliste, kan du vise eller skrive ut prøvedetaljene og prøveposisjonene med henholdsvis knappen "View sample details..." eller knappen "Print work list..." (skriv ut arbeidsliste...). Ved bruk av strimmelrør på 0,1 ml må du passe på at du ikke inverterer strimmelrørene under overføringen fra analyseoppsett til rotor.</p>

### 1.8.3 Feilmeldinger og feilkoder

Kilden til meldingen angis i feilkoden. Den generelle strukturen i en feilmelding er som følger:



Følgende liste viser alle feilmeldinger som kan oppstå under drift av Rotor-Gene AssayManager v1.0. Hvis du må kontakte QIAGENs tekniske tjenester, må du gi servicespesialisten følgende opplysninger:

- Handlinger som ble utført før feilmeldingen oppsto
- Feilkode

Merk:

Feilkoden er unik og gjør det lettere for QIAGENs tekniske tjenester å identifisere feilmeldingen riktig.

Feilkode	Feilmelding
30000	Klarte ikke å lese tillatelsesfilen {0}.
30002	Tillatelsesfilen {0} har et ugyldig dokumentformat.
30006	Fant ikke tillatelsesfilen {0}.
30007	Tildel minst én rolle til bruker {0}.
30008	Følgende roller i databasen er utdaterte: {0}. Kontakt QIAGENs tekniske serviceavdeling.
30009	Fant ikke følgende rolle "{0}" i databasen. Kontakt QIAGENs tekniske serviceavdeling.

Feilkode	Feilmelding
30011	Databasetilkoblingen gikk tapt. Økten må lukkes. Ulagrede data forkastes. Kontakt systemadministrator for å fikse problemet, og logg på igjen. Eksperimenter som kjører, vil fortsette. De vil automatisk bli lagret i databasen straks tilkoblingen blir gjenopprettet.
30013	Klarte ikke å initialisere applikasjonen på grunn av manglende databasetilkobling. Applikasjonen lukkes nå. Kontakt din lokale administrator.
30014	Klarte ikke å logge på applikasjonen. Databasetilkoblingen gikk tapt. Kontakt din lokale administrator.
30015	Kjøringer som ikke ble ferdige i løpet av tiden databasetilkoblingen var borte, vil nå bli fullført og alle data vil bli lagret til databasen.
30017	Rotor-Gene AssayManager er allerede startet på denne datamaskinen.
30018	Fant feil versjon av Silicon Laboratories CP210x-driver på systemet. En CP210x-driver av enten versjon 5.4.29 eller 6.5.3 bør installeres. Fjern feil CP210x-drivere, og start programmet på nytt. Applikasjonen lukkes nå.
30019	Fant ikke Silicon Laboratories CP210x-driver av versjon 5.4.29 eller 6.5.3 på systemet. Installer driveren, og start applikasjonen på nytt. Applikasjonen lukkes nå.
30020	Rotor-Gene AssayManager krever minst følgende plugin-versjoner: {0} Oppdater plugin-modulene til den angitte versjonen.
30023	Fant feil Silicon Laboratories CP210x-driver på systemet. CP210x-driver av enten versjon 6.53 eller 6.7.4 bør installeres. Fjern feil CP210x-drivere, og start applikasjonen på nytt. Applikasjonen lukkes nå.
30024	Fant ikke Silicon Laboratories CP210x-driver av versjon 6.5.3 eller 6.7.4 på systemet. Installer driveren, og start applikasjonen på nytt. Applikasjonen lukkes nå.
30025	Fant feil Silicon Laboratories CP210x-driver på systemet. CP210x-driver av enten versjon 6.7.4 bør installeres. Fjern feil CP210x-drivere, og start applikasjonen på nytt. Applikasjonen lukkes nå.
30026	Fant ikke Silicon Laboratories CP210x-driver av versjon 6.7.4 på systemet. Installer driveren, og start applikasjonen på nytt. Applikasjonen lukkes nå.
110000	Den nye analyseprofilen ble ikke fullført. Kontroller analyseprofilens innhold og last inn på nytt.
110003	Det angitte analyseprofilnavnet er ugyldig. Angi et gyldig analyseprofilnavn (1–50 tegn).
110004	Det angitte kortnavnet er ugyldig. Angi et gyldig kortnavn (1–6 tegn).
110005	Klarte ikke å laste inn analyseprofil.
110006	Analyseprofilen kunne ikke lagres. Systemet kunne ikke skrive til filesystemet. Kontakt din lokale administrator.

Feilkode	Feilmelding
110007	Det påkrevde programtillegget {0}, versjon {1}, for valgt analyseprofil er ikke tilgjengelig. Be din programvareadministrator om å installere plugin-modulen.
110008	I lukket modus kan bare analyseprofiler distribuert av QIAGEN lastes inn. Den valgte filen er ikke en original QIAGEN-fil. Bytt til brukerdefinert testmodus for å åpne den valgte analyseprofilen.
110009	I brukerdefinert testmodus (UDT-modus) kan du ikke laste profiler distribuert av QIAGEN for lukket modus. Filen vil ikke bli lastet. Logg inn i lukket modus for å laste denne filen.
110010	Signaturen av filen er ugyldig. Den vil ikke bli lastet inn. Angi en gyldig signatur.
110019	Den valgte analyseprofilen inneholder en ukjent rotortype. Velg en annen analyseprofil.
110020	Den ufullstendige analyseprofilen vil bli lagret, men kan ikke brukes før den er ferdig.
110035	Den angitte konsentrasjonen må være mellom 0,000000001 og 9999999999999999.
110036	Den valgte kjøremalen kan ikke brukes med valgt plugin-modul "{0} {1} {2}".
110038	Klarte ikke å laste inn kjøreprofilen. Den optiske konfigurasjonen samsvarer ikke med noen av de tilgjengelige cyklerne.
110039	Klarte ikke å laste inn kjøreprofilen.
110040	Den optiske konfigurasjonen er ukjent.
110043	Angi et gyldig nummer for den relative rørposisjonen. Den relative rørposisjonen må ikke være mer enn antall rør definert i prøven.
110044	Kjøremalen for den aktuelle analyseprofilen samsvarer ikke med kjøringstillingene for .rex-filen.
110048	Ett eller flere trinn i redigeringsprogrammet for analyseprofilen er ugyldig. Korrigér disse ugyldige trinnene for å starte testprogrammet for analyseprofilen.
110049	Klarte ikke å åpne .rex-filen ved {0}. Kontroller at .rex-filbanen er riktig.
110055	Fargekanalene til kjøreprofilen for den aktuelle analyseprofilen samsvarer ikke med .rex-filfargekanalen {0}. Velg en annen analyseprofil eller .rex fil.
110056	Prøvene for en analyse må være plassert uten mellomrom. Ved .rex-filrørposisjon {0} på side {1} er en prøve plassert etter et mellomrom.
110057	Basert på analyseprofilen forventes en {0} prøve i .rex-filrør {1}, men .rex-filen inneholder en {2} prøve. Juster analyseprofilen eller velg en annen .rex-fil.
110058	Det er ingen plugin-moduler tilgjengelig med navn {0}, versjon {1} og applikasjonsmodus {2}.

Feilkode	Feilmelding
110059	Signaturen for .rex-fil {0} er ugyldig. Den kan ikke lastes inn. Velg en annen .rex-fil.
110060	Prøvene i en analyse må plasseres uten mellomrom. .rex-filsiden {0} inneholder tomme rør som ikke når enden på filen.
110061	Ikke alle kontrollprøver med aktuell analyseprofil er spesifisert i .rex-filen. Juster analyseprofilen eller velg en annen .rex-fil.
110072	En .rex-fil ble lastet inn, men analysen kan ikke startes. Årsaker:
110073	Klarte ikke å laste inn den valgte .rex-filen. Årsaker:
110083	Analysenavnet må fylles ut, ikke bare med mellomrom.
110084	Analysens kortnavn må fylles ut, ikke bare med mellomrom.
110085	Målnavnet må ikke bare inneholde mellomrom.
110086	Prøvenavnet må ikke bare inneholde mellomrom.
110088	Analyseprofilversjon "{0}" samsvarer ikke med den aktuelle Rotor-Gene AssayManager-versjonen.
110092	Denne analyseprofilen ble opprettet med plugin-modul {0} versjon {1}, og applikasjonsversjon "{2}" og kan ikke oppgraderes
110093	Klarte ikke å tilordne analyseprofilen til .rex-filen. Juster analyseprofilen eller velg en annen .rex-fil.
130220	Det foreligger fremdeles minst én feil (se meldinger). Rett opp feilen(e) først, før innstillingene kan lagres.
150001	Det er allerede en profil i databasen med samme navn og versjon. Filen du valgte, blir ikke importert.
150006	Filen {0} finnes ikke.
150007	Signaturen av filen er ugyldig. Den vil ikke bli lastet inn. Angi en gyldig signatur.
150008	Ressursen har et ugyldig dokumentformat. Kontakt QIAGENS tekniske serviceavdeling.
150012	Angi en gyldig bane til dialogboksens oppstartskatalog.
150021	Profilnavnet er for langt.
150022	Dette cyclernavnet er allerede i bruk. Angi et annet cyclernavn.
150023	Det er ingen cykler med serienummer {0} koblet til. Angi riktig serienummer.
150028	Angi et gyldig serienummer.
150029	Filen inneholder en ufullstendig eller ugyldig analyseprofil. Filen blir ikke importert.
150030	Angi en gyldig bane for analyseprofilen.
150032	Klarte ikke å lese filen. Den blir ikke importert.
150033	Signaturen av filen er ugyldig. Filen blir ikke importert. Angi en gyldig signatur.

Feilkode	Feilmelding
150034	Den påkrevde plugin-modulen for valgt analyseprofil er ikke installert. Installer den påkrevde plugin-modulen og gjenta importen av analyseprofilen.
150035	I lukket modus kan du bare importere profiler distribuert av QIAGEN. Filen du valgte, blir ikke importert. Logg på i UDT-modus for å importere denne filen.
150036	I brukerdefinert testmodus kan du ikke importere profiler distribuert av QIAGEN for lukket modus. Filen du valgte, blir ikke importert. Logg på i lukket modus å importere denne filen.
150037	Klarte ikke å laste inn analyseprofil {0}.
150038	Den valgte analyseprofilen inneholder en ukjent rotortype. Velg en annen analyseprofil.
150043	Klarte ikke å importere analyseprofil.
150047	De angitte passordene samsvarer ikke. Angi og bekreft passordet på nytt.
150050	Passordet kan ikke være det samme som bruker-ID-en. Angi et annet passord.
150065	Angi en gyldig e-postadresse med formatet: name@example.com.
150084	Angi et gyldig tall i feltet "Automatisk låsefunksjon" (0–60). 0 betyr applikasjonen aldri blir låst.
150087	Angi et gyldig passordfornyelsesintervall (0–999 dager). 0 betyr at passordet aldri utløper.
150095	Reduser bekreftelseskommentaren til maks 256 tegn.
150113	Klarte ikke å laste inn {0}. Klarte ikke å lese filen. Velg en annen bildefil.
150114	Klarte ikke å aktivere analyseprofilen. Den henviser til analyseparametersett navn som allerede finnes i følgende aktive analyseprofil(er): {0}.
150115	Klarte ikke å importere analyseprofilen. Den viser til kombinasjoner av navn og volumpar for analyseparametersett som allerede finnes i følgende aktive analyseprofil(er): {0}.
150120	Analyseprofilen er ikke ferdigstilt. Avslutt analyseprofilen.
150134	Analyseprofilen ble opprettet med RotorGene AssayManager versjon {0}, som ikke er kompatibel med gjeldende installerte versjon {1}.
150138	Klarte ikke å eksportere analyseprofil fordi: {0}.
150142	Angi en gyldig bruker-ID med minst ett ikke-numerisk tegn (1–40 tegn).
150143	Den valgte analyseprofilen er basert på plugin-modulen "{0}" i versjon {1}. Installer eller oppdater til den nyligste compatible versjonen av denne plugin-modulen, og gjenta importen av analyseprofilen.
160000	Klarte ikke å lese applikasjonsmodus.
160001	Plugin-modulen må ha et navn.
160002	Ugyldig versjoninformasjon.

Feilkode	Feilmelding
160003	Leser kan ikke være null.
160004	Undertreleser kan ikke være null.
190000	Den unike applikasjons-ID-en er ikke lagret i registeret. Kontakt din lokale administrator.
190001	Klarte ikke å lese den unike applikasjons-ID-en som er lagret i registeret. Kontakt din lokale administrator.
190002	Klarte ikke å skrive Rotor-Gene AssayManagers unike applikasjons-ID til registeret. Start applikasjonen på nytt med administrative rettigheter.
190015	Filen {0} finnes ikke.
190017	Den angitte filbanen er ugyldig. Angi en gyldig bane.
190018	Bane for lang : {0}.
190019	Ressursen har et ugyldig dokumentformat. Kontakt QIAGENs tekniske serviceavdeling.
190021	Fant ikke referansenøkkelen for rex-kanal.
190023	Klarte ikke å eksportere rex-fil. Årsak: {0}.
190024	Klarte ikke å validere eksperiment. Årsak: {0}.
190026	Eksperimentets gyldighetskontroll mislykket.
190027	Klarte ikke å hente innsamlingskanalreferanse.
190031	Importen av .rex-filen opprettet et ugyldig forsøk: {0}. Prøv på nytt eller velg en annen .rex fil.
190032	.rex-filen spesifiserer en rotor som er ukjent for systemet. Velg en annen .rex-fil.
190034	Klarte ikke å validere signatur.
190035	Klarte ikke å lese filen.
190036	Klarte ikke å validere signatur.
190037	Ressursen har et ugyldig dokumentformat. Kontakt QIAGENs tekniske serviceavdeling.
190038	Tilgangen til den valgte filen eller mappen nektes. Velg en annen fil eller mappe.
190039	Uventet I/O-feil med fil {0}. Kontakt QIAGENs tekniske serviceavdeling.
190040	En ustøttet operasjon ble kalt på filsystemet eller minneressursene. Kontakt QIAGENs tekniske serviceavdeling.
190041	Katalogbanen til filen {0} eksisterer ikke. Velg en annen bane.
190043	Målfil {0} finnes allerede ved banen {1}.
190044	Filen {0} er allerede brukt.
190045	Filen {0} finnes ikke.
190046	Filen {0} finnes ikke ved banen {1}.
190047	Ugyldig argument brukt.



Feilkode	Feilmelding
190048	Bane kan ikke inneholde /.: ?><\ og ledende mellomrom.
190049	Den angitte filbanen er ugyldig. Angi en gyldig bane.
190050	Ugyldig bane {0} åpnet. Åpne en gyldig bane.
190051	Ugyldig XML-signatur.
190052	En handling det ikke er støtte for, ble forsøkt utført i filsystemet eller minneressursene.
190053	Bane for lang : {0}.
190054	Ressursen har et ugyldig dokumentformat. Kontakt QIAGENS tekniske serviceavdeling.
190055	Tilgangen til den valgte filen eller mappen nektes. Velg en annen fil eller mappe.
190056	Uventet I/O-feil med fil {0}. Kontakt QIAGENS tekniske serviceavdeling.
190057	En ustøttet operasjon ble kalt på filsystemet eller minneressursene. Kontakt QIAGENS tekniske serviceavdeling.
190060	Prøve-ID-en må fylles ut, ikke bare med mellomrom.
190061	Klarte ikke å importere en Rotor-Gene AssayManager-arbeidsliste fra filen {0}. Arbeidslisten ble eksportert med en annen applikasjonsmodus. Sjekk at applikasjonsmodiene er de samme.
190062	Klarte ikke å importere Rotor-Gene AssayManager-arbeidslisten fra filen "{0}". Den inneholder analyseprofiler som ikke er tilgjengelige. Velg en annen fil.
190063	Klarte ikke å importere Rotor-Gene AssayManager-arbeidslisten fra filen {0}. Den inneholder analyseprofiler som enten ikke er installert, eller deaktivert.
190064	Arbeidslisten for Rotor-Gene AssayManager fra filen "{0}" kan ikke importeres fordi den inneholder en rotortype som ikke er tilgjengelig.
190065	Klarte ikke å importere Rotor-Gene AssayManager-arbeidslisten fra filen "{0}". Følgende feil oppsto: {1}.
190066	Klarte ikke å eksportere Rotor-Gene AssayManager-arbeidslisten fra filen "{0}". Følgende feil oppsto: {1}.
190067	Filen ble opprettet med Rotor-Gene AssayManager {0}, den kan ikke åpnes. Påse at versjonene er like.
190069	Klarte ikke å validere skjema: {0}.
190070	Klarte ikke å lese filen.
190071	Ugyldig XML-signatur.
190072	Ressursen har et ugyldig dokumentformat. Kontakt QIAGENS tekniske serviceavdeling.
190073	Klarte ikke å validere signatur.
190074	Den optiske konfigurasjonen er ukjent. Velg en kompatibel kjøreprofil.

Feilkode	Feilmelding
190080	Denne arbeidslisten kan ikke brukes i {0}-modus.
190081	En av kjøreprofilene inneholder en kjøreprofiloppføring av en ustøttet type. Velg en annen kjøreprofil.
190096	Prøveoverføringsvolumet er ugyldig. Angi et gyldig volum (1–999 999 999).
190098	Startoverføringsvolumet er ugyldig. Angi et gyldig volum (1–999 999 999).
190104	Det angitte reaksjonsvolumet er ugyldig. Angi et reaksjonsvolum (1–100 µl).
190105	Det angitte reaksjonsvolumet er allerede tilgjengelig. Angi et unikt reaksjonsvolum.
190121	Filen "{0}" samsvarer ikke med QIASymphony AS-resultatfilspesifikasjonen. Klarte ikke å importere filen.
190123	Ingen aktive analyseprofiler samsvarer med APS-en "{0}", den opprinnelige QIAGEN-innstillingen "not required" og volumparet "{1} µl, {2} µl" uttrykkelig.
190124	Ingen aktive analyseprofiler samsvarer med APS-en "{0}", den opprinnelige QIAGEN-innstillingen "required" og volumparet "{1} µl, {2} µl" uttrykkelig.
190125	De nevnte analyseprofilene "{0}" er ikke kompatible med hverandre. Årsaker:
190126	Informasjonskontrollen for analysesettet for APS "{0}" ga følgende feil:
190127	Antall analysepunkter er "{0}". Dette antallet overskrider antall rør på rotoren for de refererte analyseprofilene "{1}".
190128	Analyseprofilen "{0}" som er referert av APS "{1}", refererer ikke til kun én rotortype.
190129	Oppstillingen av analysepunktene samsvarer ikke med analyseprofilen "{0}". Ved posisjon "{1}" var type "{2}" forventet, men type "{3}" ble funnet.
190131	Klarte ikke å importere QIASymphony AS-resultatfilen "{0}". Årsak: "{1}".
190132	De opprettede testprøvene i arbeidslisten inneholder replikerte prøve-ID-er, men den refererte analyseprofilen "{0}" tillater ikke dette.
190134	QIASymphony AS-resultatfilen ved "{0}" inneholder en ugyldig kontrollsum. Klarte ikke å importere filen.
190135	Det ukjente plassnavnet "{0}" støttes ikke av Rotor-Gene AssayManager.
190136	Antall analysepunkter er "{0}". Dette antallet støttes ikke.
190137	Den ukjente prøvetypen "{0}" for analysepunkt "{1}" ved posisjon "{2}" støttes ikke av Rotor-Gene AssayManager. Velg en annen prøvetype.
190138	Den ukjente prøvetypen "{0}" for analysepunkt "{1}" ved posisjon "{2}" støttes ikke av Rotor-Gene AssayManager.
190139	Utgangsposisjonssekvensen for analysepunktene inneholder mellomrom, plasser flere ganger eller ikke start ved 1. Dette støttes ikke av Rotor-

Feilkode	Feilmelding
	Gene AssayManager.
190140	Reaksjonsvolumet for APS "{0}" støttes ikke av den tilsvarende analyseprofilen "{1}".
190141	Ressursen har et ugyldig dokumentformat. Kontakt QIAGENs tekniske serviceavdeling
190142	LIMS-filen ved "{0}" samsvarer ikke med grensesnittspesifikasjonen. Klarte ikke å importere LIMS-filen
190143	Rotortypen er ikke tilgjengelig i dette systemet.
190144	Den påkrevde analyseprofilen "{0}, {1}.{2}.{3}" er ikke tilgjengelig i dette systemet. Velg en annen analyseprofil.
190145	Angi et gyldig partinummer for analyse "{0}".
190146	Settets utløpsdato for analyse {0} er utløpt eller ikke angitt. Bruk et sett som ikke har utløpt.
190148	De nevnte analyseprofilene er ikke analysekompatible. Årsak: Rotortypene samsvarer ikke.
190149	QIAlink/LIMS-arbeidslisten på {0} inneholder en ugyldig sjekksum.
190150	Den ukjente innloggingsmodusen "{0}" støttes ikke av Rotor-Gene AssayManager.
190151	Den ukjente prøvetypen "{0}" støttes ikke av Rotor-Gene AssayManager.
190152	Den ukjente oppstrømsstatusen "{0}" støttes ikke av Rotor-Gene AssayManager.
190153	Klarte ikke å eksportere QIAlink/LIMS-resultatfilen. Prøvene ble bare lagret, men ikke frigitt.
190154	Prøveoppsettet samsvarer ikke med analyseprofilen "{0}".
190156	Analyseprofilen {0} tillater ikke replikater. Fjern replikatene.
190157	Klarte ikke å lese filen. Den blir ikke importert.
190158	De nevnte analyseprofilene er ikke syklingskompatible. Årsaker: .
190159	Statusen til minst én prøve er uklar eller ugyldig.
190160	Ingen aktiv analyseprofil er forenlig med APS {0}.
190161	Klarte ikke å importere Rotor-Gene AssayManager-arbeidslisten fra filen {0}. Årsak: Analysen {1} inneholder et ugyldig analysesett. Velg en arbeidsliste med et gyldig analysesett.
190162	Fant ikke fil {0}.
190165	Klarte ikke å bruke dataene.
190175	Det er ingen testprøver, positive eller negative ekstraksjonskontroller angitt, men den nevnte analyseprofilen "{0}" angir et prøveeluatvolumpar.
190176	Det angitte prøveinngangsvolumet og eluatvolumparet samsvarer ikke med analyseprofilen "{0}". Ved posisjon "{1}" angir type "{2}" "{3} µl, {4} µl", men "{5} µl, {6} µl" var forventet.

Feilkode	Feilmelding
190178	En arbeidsliste med navnet "{0}" finnes allerede i databasen. Filen "{1}" kan allerede være importert. Opprett en liste med et unikt navn.
190180	Filen ble opprettet ved hjelp av Rotor-Gene AssayManager {0}, den kan ikke åpnes. Påse at versjonene er like.
190183	Klarte ikke å lese filen. Systemet støtter grensesnittversjon {0}, men filen er beregnet på versjon {1}.
190184	Ressursen har et ugyldig dokumentformat. Kontakt QIAGENs tekniske serviceavdeling.
190187	Automatisk forsterkning er ikke definert for alle kanaler som brukes for innsamlinger.
190191	QIALink/LIMS-resultatfilen spesifiserer ikke identiske reaksjonsvolumer.
190192	De nevnte analyseprofilene er ikke analysekompatible. Årsak: Reaksjonsvolumene stemmer ikke overens.
190193	APS "{0}" spesifiserer ikke identiske reaksjonsvolumer.
190194	Klarte ikke å importere Rotor-Gene AssayManager-arbeidslisten fra filen {0}. Den inneholder analyser med ugyldige analyseprofilnavn.
190195	Klarte ikke å importere Rotor Gene AssayManager-arbeidslisten fra fil {0}. Den inneholder prøver med ugyldige identifikasjoner.
190196	QIALink/LIMS-arbeidslisten ved {0} inneholder prøver med ugyldige identifikasjoner.
190197	QIALink/LIMS-arbeidslisten ved {0} inneholder analyse(r) med ugyldig(e) analyseprofilnavn.
230047	Kjøring vellykket.
230052	Prøvenavnene for analyseprofil {0} må være unike.
230053	Angi et unikt målnavn.
230060	Profilnavnet er for langt.
230062	Angi et gyldig nummer for den relative rørposisjonen.
230063	Hvert mål kan bare tilordnes én gang.
230066	Arbeidslisteanalysen {0} må inneholde minst én testprøve.
230075	Prøven {0} inneholder ikke et mål. Definer et mål for prøve {0}.
230077	Analyseprofil må inneholde minst én reaksjonsvolumoppføring.
230078	Analyseprofil må inneholde minst ett rotortypenavn.
230079	Kjøreprofilen må inneholde minst én kjøreprofiloppføring.
230083	E-postadressen til kundeservice må inneholde mellom {3} og {5} tegn.
230089	Den angitte banen må inneholde mellom {3} og {5} tegn.
230090	Den angitte banen finnes ikke. Velg en annen eksisterende bane.
230091	Den angitte konsentrasjonen må være et positivt tall.
230092	Det angitte antall rør er ugyldig. Angi et gyldig antall rør (1–100).

Feilkode	Feilmelding
230100	Angi en gyldig antall for den angitte konsentrasjonen.
230101	Angi et gyldig navn for den relative rørposisjonen.
230110	Angi et gyldig nummer for den relative rørposisjonen. Den relative rørposisjonen må ikke være mer enn antall rør definert i prøven.
230163	Det angitte antall gjentakelser av syklusløreprofilen må være mellom 1 og 100.
230164	Varigheten for det angitte syklustrinnet må være mellom 1 og 60 sekunder.
230165	Det angitte antallet langvarige sykluser for cyklertrinnet må være mellom 0 og 100.
230166	Varigheten for det angitte lange cyklertrinnet må være mellom 0 og 1 sekunder.
230167	Temperaturen for det angitte cyklertrinnet må være mellom 25 og 99 grader Celsius.
230168	Det angitte antallet nedslagsykluser for cyklertrinnet må være mellom 0 og 100
230169	Den angitte nedslagstemperaturen for cyklertrinnet må være mellom 0,1 og 2,0 grader Celsius.
230170	Den angitte trinnstørrelsen for smeltetemperaturen må være mellom 0,02 og 2 grader Celsius.
230171	Den angitte smeltetemperaturen må være mellom 25 og 99 grader Celsius.
270000	Plugin-modulens offentlige token samsvarer ikke med det offentlige tokenet konfigurert i databasen. Plugin-modul: {0}.
270001	Følgende plugin-moduler mangler i plugging-administrasjonsprogrammet: {0}. Kontakt din systemadministrator for å oppgradere installasjonen. Applikasjonen lukkes nå.
270003	RotorGene AssayManager trengs i versjon {0}, du har installert versjon {1}. Kontakt din systemadministrator for å oppgradere installasjonen. Applikasjonen lukkes nå.
270004	Fant ikke følgende plugin-modul på dette systemet {0}. Kontakt din systemadministrator for å oppdradere installasjonen. Applikasjonen lukkes nå.
310001	Klarte ikke å laste inn assembleren for plugin-modulen.
310002	Klarte ikke å finne den IModule-avlede klassen for å initialisere plugin-modulen.
310003	Monteringens offentlige token samsvarer ikke med listens offentlige token.
310005	Klarte ikke å finne forsøk {0}.
310006	Finner ikke plugin-modul for angitt nøkkel.

Feilkode	Feilmelding
310007	Assemblerens navneinformasjon samsvarer ikke med konfigurasjonen av plugin-modulen.
310011	Feil under rapportgenerering. Prøv å generere rapport på nytt.
310015	Klarte ikke å opprette filen {0}.
350000	Angitt profilnavn er ugyldig fordi dette navnet alltid brukes til å vise en ny rapportprofil. Angi et annet navn.
350003	Angitt profilnavn er ugyldig fordi det er et forbeholdt enhetsnavn. Angi et annet navn.
350004	Følgende tegn er ikke tillatt: / " > <   : *? \. Angi et annet navn uten spesialtegn.
350005	Klarte ikke å lage rapport.
350008	Det angitte profilnavnet er allerede brukt. Angi et unikt navn.
350010	Klarte ikke å lage revisjonsloggrapport.
350011	Fant ikke fil {0}.
350013	Klarte ikke å opprette filen {0}.
350015	Klarte ikke å importere rapport. Årsak: {0}.
350016	Klarte ikke å eksportere rapportprofilen. Årsaker: {0}.
350018	Ressursen har et ugyldig dokumentformat. Kontakt QIAGENs tekniske serviceavdeling.
350019	Klarte ikke å slette rapportprofil.
350023	Rapportprofilversjon {0} samsvarer ikke med den aktuelle Rotor-Gene AssayManager-versjon {1}. Oppdater rapportprofilversjonen.
350034	Valgt rapportprofil er allerede slettet. Velg en annen rapportprofil.
350035	Denne profilen er levert av QIAGEN. Den kan ikke redigeres.
390000	Velg minst én analyseprofil.
390004	Sluttdatoen må være etter {0}.
390009	Tomme prøve-ID-er er ikke tillatt. Angi prøve-ID-er.
390010	Minst én prøve-ID dukker opp mer enn én gang. Angi en unik prøve-ID.
390013	Startdatoen må være før eller lik sluttdatoen.
390014	Startdatoen må være etter {0}.
390018	Klarte ikke å finne forsøk {0}.
390019	Eksperimentnavnet er allerede i bruk. Bruk et unikt eksperimentnavn.
390022	Fant ingen samsvarende analyseprofil i databasen for det gitte eksperimentet. Velg et annet eksperiment.
390028	Eksperimentets {0} analyse {1} er låst av bruker {2}.
390029	Analysen er låst av bruker {0}.
390030	Låsen for eksperimentets {0} analyse {1} ble mistet. Lukk analysen og åpne den igjen.

Feilkode	Feilmelding
390034	Innstillingene ble eksportert da supportpakken ble opprettet. Innstillingene kan derfor være annerledes enn de som var aktive under kjøringen.
390038	Valgt analyse er allerede frigjort. Analysen {0} fra forsøk {1} har allerede blitt frigjort. Godkjenningen kan ikke startes. Analysedataene finnes i arkivmiljøet.
390039	Klarte ikke å lage rapport. Årsak: {0}.
390040	Klarte ikke å lage supportpakke. Årsak: {0}.
390043	QIAGEN-Hardware.log ble ikke inkludert i supportpakken. Årsak: Kjøringen ble utført på en annen maskin.
390052	Klarte ikke å lage loggfil. Årsak: {0}.
390054	Kopieringen er avbrutt. Valgte celler må være tilstøtende.
390063	.iap-filen inngår ikke i støttepakken.
390064	Innstillingsfilen inngår ikke i støttepakken.
430000	Kanalen {0} har verken forsterkning eller automatisk forsterkning. Klarte ikke å starte kjøringen.
430001	Fant ikke den anmodede kanalen {0} på den valgte cycleren. Klarte ikke å starte kjøringen.
430002	Flere rør per prøve enn forventet {0}. Klarte ikke å starte kjøringen. Reduser antall rør per prøve.
430004	Instrument {0} som kjører, ble koblet fra. Alle eksperimentdata er ugyldige. Slå av cycleren, fjern ringen og klargjør analysen igjen.
430005	Manglende instrumentobjekt ved forespørsel om cyclermotor.
430006	Fant ikke cyclerenhet. Start applikasjonen eller om nødvendig datamaskinen eller applikasjonen. Skann på nytt etter tilkoblede enheter.
430008	COM-port {0} er enten ukjent, eller ingen enhet er tilkoblet. Start applikasjonen på nytt, eller om nødvendig datamaskinen og applikasjonen. Skann på nytt etter tilkoblede enheter.
430010	Klarte ikke å starte prosessen. Instrumentet {0} er allerede opptatt med en annen prosess.
430012	Kjøringen kan ikke startes på cycleren med serienummer {0}. Sjekk at lokket er lukket.
430020	Eksperimentet kunne ikke fortsette. Se detaljer i feillogg.
430021	Ukjent feil under kjøring av kjøreprofil.
430023	Den sammenflettede inneholder feil innsamlingstype: {0}. Forventet {1}. Klarte ikke å starte kjøringen.
430024	Innenfor én syklus må ikke runProfileEntryIndex endres. Klarte ikke å starte kjøringen.
430025	Eksperimentkommentaren må ikke overstige 256 tegn.
430030	Kjøringen ble stoppet. Mer informasjon finnes i feilloggen for eksperimentet.

Feilkode	Feilmelding
430031	Klarte ikke å lukke applikasjonen. Frigjør alle instrumenter før du lukker applikasjonen.
430032	Cycleren med serienummer {0} kan ikke endres i aktuell tilstand. Den aktuelle cyclertilstanden er: {1}. Kontakt QIAGENs tekniske serviceavdeling.
430033	Den optiske konfigurasjonen med ID "{0}" støttes ikke av systemet. Velg en annen optisk konfigurasjon.
430035	Den optiske konfigurasjonen samsvarer ikke med et tidligere tilkoblet instrument med dette serienummeret. Kontroller cyclerens kombinasjon av serienummer og optisk konfigurasjon og fjern en eventuell feilkonfigurert cyclus fra cycluslisten.
430039	Antall rør konfigurert i prøvene overskrider kapasiteten til rotoren. Reduser antall rør for denne rotoren.
430041	Klarte ikke å analysere eksperimentet {0}.
430042	Angi et gyldig passord.
430043	Denne brukeren er deaktivert. Kontakt din lokale administrator.
430050	Denne brukeren ble deaktivert fordi passordet ble angitt feil for mange ganger. Kontakt din lokale administrator. Den gjeldende økten lukkes.
430051	Det oppsto feil under initialisering av enheten. Start cycleren på nytt.
430053	Kjøringen kan ikke stoppes. Slå av cycleren, slå den på igjen og start applikasjonen på nytt.
430057	Den tilkoblede cycleren rapporterer en fastvareversjon {0}.{1}.{2}) som ikke støttes. Cycleren kan ikke brukes.
440000	Ugyldig inndataverdi.
440002	Serienummerstrengen er null eller tom. Et gyldig serienummer forventes.
470003	Et eksperiment med dette navnet finnes allerede i databasen.
440009	Det oppsto feil under oppdatering av eksperimentet etter at kjøringen var ferdig. Feil: {0}.
470017	Ingen kompatibel cyclus er tilgjengelig nå. Vent til en cyclus er ferdig, og frigjør den for videre eksperimenter.
470018	Det valgte eksperimentnavnet er allerede brukt i mellomtiden. Velg et annet eksperimentnavn.
470020	Ingen analyseprofil i arbeidslisten. Fyll ut arbeidslisteoppsettet før du fortsetter.
470021	Arbeidslisten er fjernet av en annen bruker i mellomtiden. Kontroller tilgjengelige arbeidslistes.
470049	Den angitte strekkoden er ugyldig. Skann eller angi en strekkode med 17–23 sifre. Andre tegn, som bokstaver eller spesialtegn, er ikke tillatt.
470050	Den angitte strekkoden er ugyldig. Angi strekkoden på nytt.
470052	Den angitte strekkoden er for lang. Angi en gyldig strekkode (17–23 sifre).



Feilkode	Feilmelding
470053	Den angitte strekkoden er for kort. Angi en gyldig strekkode (17–23 sifre).
470057	Settpartinummeret er ugyldig. Angi et gyldig settpartinummer (4–10 sifre).
470058	Det finnes ingen gyldig settutløpsdato på analyseprofilen {0}.
470059	Det finnes ikke noe settpartinummer på analyseprofilen {0}.
470063	Den angitte strekkoden inneholder ugyldige tegn med partinummeret. Partinummeret starter på 14 og må være opptil 10 sifre langt. Angi en gyldig strekkode.
470083	Intet eksperimentnavn er oppgitt. Oppgi et eksperimentnavn.
470084	Eksperimentnavnet er allerede i bruk. Angi et unikt eksperimentnavn (1–80 tegn).
470085	Gyldig eksperimentnavn, sett det aktuelle eksperimentnavnet til {0}.
470086	Listen over eksperimentnavn er ikke initialisert ennå. Dette kan føre til en databasetilkoblingsfeil. Kontroller databasetilkoblingen eller kontakt QIAGENS tekniske serviceavdeling.
470087	Prøve-ID er ikke gyldig. Prøve-ID-er for denne analysen må være unike.
470095	Data fra sporet "{0}" i QIASymphony AS-resultatfilen "{1}" kan ikke importeres til en arbeidsliste.
470098	Den angitte strekkoden inneholder ugyldige tegn med materialnummeret. Materialnummeret starter på 1 og må være 7 sifre langt. Angi en gyldig strekkode.
470101	Det angitte materialnummeret samsvarer ikke med analyseprofilen {0}. Det kan være det ble valgt enten feil analyseprofil eller feil sett.
470102	Det angitte materialnummeret er ugyldig. Angi et gyldig materialnummer (nøyaktig 7 siffer).
470103	Materialnummeret i analyseprofilen {0} kan inneholde høyst 40 alfanumeriske tegn.
470104	Settpartinummeret er ugyldig. Angi et gyldig settpartinummer på analyseprofilen {0} (1–40 alfanumeriske tegn).
470105	Settpartinummeret er ugyldig. Angi et gyldig settpartinummer. Settpartinummeret på analyseprofil {0} må inneholde bare alfanumeriske tegn (1–40).
470106	Materialnummeret er ugyldig på analyseprofil {0}. Angi et gyldig materialnummer (1–40 alfanumeriske tegn).
470107	Analyseprofilen inneholder ikke materialnummer.
470108	Analyseprofilen {0} inneholder ikke materialnumre.
470110	Det oppsto en feil under rapportgenerering. Prøv å generere rapport på nytt.
470111	Klarte ikke å opprette filen {0}.
470115	Det er ulagrede endringer. Arbeidslisten må lagres før den kan skrives ut til PDF. Vil du lagre og skrive den ut til en PDF?

Feilkode	Feilmelding
470116	Klarte ikke å kopiere de valgte cellene. Bare tilstøtende celler kan kopieres. Kopier og lim inn de valgte cellene hver for seg.
470118	Innlimingen er avbrutt. Valgte celler må være redigerbare for innliming.
470119	Innliming ikke fullført. Det valgte målområdet er mindre enn utklippstavleoppføringen. Velg et annet målområde eller reduser data som skal kopieres.
470121	Innlimingen er avbrutt. De valgte cellene må være sammenhengende.
470122	Innlimingen er avbrutt. De valgte cellene må være sammenhengende.
470123	Innlimingen er avbrutt. Velg noen celler.
470124	Valgt arbeidsliste låst. Arbeidslisten {0} er låst for redigering av brukeren {1} siden tabellen er oppdatert. Klarte ikke å åpne arbeidslisten.
470125	Tilgangsvernet for arbeidsliste {0} er tapt på grunn av nettverksproblemer. Lukk og åpne arbeidslisten på nytt.
470128	Det er ikke nok plass til å lime inn opplysningene.
470129	Databasen er full. Godkjenn og frigj eksperimentet i dialogboksen for godkjenning for å tillate nye kjøring.
470131	Arbeidslisten {0} er allerede opprettet i mellomtiden. Velg et annet arbeidslistenavn.
470134	Klarte ikke å starte kjøringen. Analyseprofilen(e) i arbeidslisten kan ha blitt deaktivert eller innstillingene for arbeidslisten kan ha blitt endret.
510000	Det oppsto ugenopprettelig unntaksfeil under kommandokjøring: {0} Slå av cycleren, slå den på igjen, og start applikasjonen på nytt. Hvis feilen vedvarer, må du kontakte QIAGENs tekniske serviceavdeling.
510001	Det oppsto ugenopprettelig unntaksfeil under kommandokjøring: {0} Slå av cycleren, slå den på igjen, og start applikasjonen på nytt. Hvis feilen vedvarer, må du kontakte QIAGENs tekniske serviceavdeling.
510003	Cyclerenhet genererte feil med feilkode {0}. Slå av cycleren, slå den på igjen, og start applikasjonen på nytt. Hvis feilen vedvarer, må du kontakte QIAGENs tekniske serviceavdeling.
510004	Enheten ble koblet fra. Koble til enheten og prøv på nytt.
510005	Det oppsto ugenopprettelig feil under kjøring av optisk temperaturverifisering (OTV): {0} Slå av cycleren, slå den på igjen, og start applikasjonen på nytt. Hvis feilen vedvarer, må du kontakte QIAGENs tekniske serviceavdeling.
510006	Det oppsto ugenopprettelig feil under kjøring av analyseprofil: {0} Slå av cycleren, slå den på igjen, og start applikasjonen på nytt. Hvis feilen vedvarer, må du kontakte QIAGENs tekniske serviceavdeling.
510007	Klarte ikke å tilbakestille cycleren. Slå av cycleren, slå den på igjen, og start applikasjonen på nytt. Hvis feilen vedvarer, må du kontakte QIAGENs tekniske serviceavdeling.

Feilkode	Feilmelding
510008	Det oppsto ugjenopprettelig unntaksfeil under kommandokjøring. Slå av cycleren, slå den på igjen, og start applikasjonen på nytt. Hvis feilen vedvarer, må du kontakte QIAGENS tekniske serviceavdeling.
510009	Klarte ikke å kjøre analyseprofilen med feilkoden {0}. Kontroller analyseprofilen uoverensstemmelser og prøv å utføre kjøringen på nytt.
510010	Mislykket oppdatering av OTV-kalibrering!
510011	Lufttemperaturen har passert 140 °C. Kontroller om varmeren eller termistoren fungerer korrekt. Kontakt QIAGENS tekniske serviceavdeling.
510012	Det oppsto en kommunikasjonsfeil. Kontakt QIAGENS tekniske serviceavdeling.
510013	Maskinens detektormotor fastkilt. Kontakt QIAGENS tekniske serviceavdeling.
510014	Kommunikasjonen med cycleren gikk tapt. Slå av cycleren, slå den på igjen. Hvis feilen vedvarer, må du kontakte QIAGENS tekniske serviceavdeling)
510015	Angi en gyldig bekreftelsesdato.
510018	Rotoren er blokkert eller stoppet.
510019	Maskinens kildemotor fastkilt. Kontakt QIAGENS tekniske serviceavdeling.
510020	Cycleren bruker for lang tid til å nå temperaturen. Det kan påvirke analyseytelsen.
510021	Temperaturmålingstermistoren er brutt. Kontakt QIAGENS tekniske serviceavdeling.
510022	Udefinert feil. Slå av cycleren, slå den på igjen, og start applikasjonen igjen. Hvis feilen vedvarer, må du kontakte QIAGENS tekniske serviceavdeling.
510023	Det oppsto et uventet unntak under kjøringen. Slå av cycleren, slå den på igjen, og start applikasjonen igjen. Hvis feilen vedvarer, må du kontakte QIAGENS tekniske serviceavdeling.
510026	Ingen rotor er lagt til. Klarte ikke å starte kjøring. Sjekk rotorkonfigurasjon og prøv på nytt.
510028	Den anmodede rotoren er ikke konfigurert for denne enheten. Sjekk rotorkonfigurasjonen og prøv på nytt.
550016	Klarte ikke å validere skjema: {0}.
550017	Klarte ikke å laste inn kvantiteringsmalen. Klarte ikke å lese filen. Kontroller Rotor-Gene .qut-fil og prøv på nytt.
550018	Klarte ikke å laste inn kvantiteringsmal. Filen inneholder ikke alle obligatoriske felter. Opprett en fil der alle felter medregnet terskelen er definert.
550033	Kjøremalen inneholder ikke noen syklingsparametere.

Feilkode	Feilmelding
550034	Kjøreprofilen må bare inneholde trinnene "Sykling" og "Hold". Kontroller kjøreprofilen og analyseprofilen for konsekvens.
550036	Den innlastede rex-filen inneholder et smeltetrinn. Analyseprofilen tillater ikke smeltetrinn. Kontroller rex-filen og analyseprofilen for konsekvens.
550070	Klarte ikke å lage rapport. Årsak: {0}.
550073	Klarte ikke å starte applikasjonen {0}. Årsak:
550188	Kjøreprofil må inneholde minst 7 sykluser i "Sykling"-oppføringene.
550199	Angi et gyldig passord.
550200	Denne brukeren er deaktivert. Kontakt din lokale administrator.
550212	Klarte ikke å kopiere de valgte cellene. Bare tilstøtende celler kan kopieres. Kopier og lim inn de valgte cellene hver for seg.
550215	Innlimingen er avbrutt. De valgte cellene må være sammenhengende.
550216	Innlimingen er avbrutt. Valgte celler må være redigerbare for innliming.
550217	Innlimingen er avbrutt. Velg noen celler.
550218	Innlimingen er avbrutt. De valgte cellene må være sammenhengende.
550219	Innliming ikke fullført. Det valgte målområdet er mindre enn utklippstavleoppføringen. Velg et annet målområde eller reduser data som skal kopieres.
550229	Det er ikke nok plass til å lime inn opplysningene.
550231	Denne brukeren ble deaktivert fordi passordet ble angitt feil for mange ganger. Kontakt din lokale administrator. Den gjeldende økten lukkes.
550233	Frigjøringen ble ikke utført.
550237	Frigjøringen ble ikke utført, men data ble lagret.
570016	Klarte ikke å validere skjema: {0}.
570017	Klarte ikke å laste inn kvantiteringsmalen. Klarte ikke å lese filen. Kontroller Rotor-Gene .qut-fil og prøv på nytt.
570018	Klarte ikke å laste inn kvantiteringsmal. Filen inneholder ikke alle obligatoriske felter. Opprett en fil der alle felter medregnet terskelen er definert.
570033	Kjøremalen inneholder ikke noen syklingsparametere.
570034	Kjøreprofilen må bare inneholde trinnene "Sykling" og "Hold". Kontroller kjøreprofilen og analyseprofilen for konsekvens.
570036	Den innlastede rex-filen inneholder et smeltetrinn. Analyseprofilen tillater ikke smeltetrinn. Kontroller rex-filen og analyseprofilen for konsekvens.
570070	Klarte ikke å lage rapport. Årsak: {0}.
570073	Klarte ikke å starte applikasjonen {0}. Årsak:
570202	Angi et gyldig passord.
570203	Denne brukeren er deaktivert. Kontakt din lokale administrator.

Feilkode	Feilmelding
570220	Klarte ikke å kopiere de valgte cellene. Bare tilstøtende celler kan åpnes. Kopier og lim inn de valgte cellene hver for seg.
570222	Innlimingen er avbrutt. De valgte cellene må være sammenhengende.
570223	Innlimingen er avbrutt. De valgte cellene må være sammenhengende.
570224	Innlimingen er avbrutt. Valgte celler må være redigerbare for innliming.
570225	Innliming ikke fullført. Det valgte målområdet er mindre enn utklippstavleoppføringen. Velg et annet målområde eller reduser data som skal kopieres.
570226	Innlimingen er avbrutt. Velg noen celler.
570229	Det er ikke nok plass til å lime inn opplysningene.
570231	Denne brukeren ble deaktivert fordi passordet ble angitt feil for mange ganger. Kontakt din lokale administrator. Den gjeldende økten lukkes.
570233	Frigjøringen ble ikke utført.
570237	Frigjøringen ble ikke utført, men data ble lagret.
670016	Antall meldinger i revisjonssportabellen som skal skrives ut, overstiger {0} meldinger. Juster filterinnstillingene.
670018	Fant ikke fil {0}.
670020	Det oppsto en feil under rapportgenerering. Prøv å generere rapport på nytt.
1010000	Tilgangen til den valgte filen eller mappen nektes. Velg en annen fil eller mappe.
1010001	Fant ikke fil. Sjekk filnavnet og gjenta prosedyren.
1010002	Det angitte filnavnet er ugyldig. Angi et gyldig filnavn uten ugyldige tegn, dvs. /   ? * " < > .
1010003	Filbanen må være kortere enn 260 tegn. Bane for lang: {0}.
1010004	Forbeholdt enhetsnavn {0} er et forbeholdt enhetsnavn og kan ikke brukes for en mappe. Angi et annet mappenavn.
1010005	Katalogen {0} finnes ikke. Velg en eksisterende katalog.
1010010	Klarte ikke å opprette mappen {0}. Enten ble tillatelsen nektet, eller en mappe med dette navnet finnes allerede. Angi et annet mappenavn.
1010012	{0} Denne filen finnes med skrivebeskyttede attributter. Bruk et annet filnavn.
1010013	Klarte ikke å opprette en ny mappe på den aktuelt valgte banen. Katalogbanen må være mindre enn 248 tegn.
1010016	Brukernavnet er ukjent, eller passordet er uriktig. Angi brukernavn og passord på nytt.
1010018	Ugyldig brukernavn eller passord. Angi brukernavn og passord på nytt.
1010027	Det nye passordet er brukt før. Bruk et annet.
1010028	Ugyldig passord. Det gamle passordet for brukeren er feil.

Feilkode	Feilmelding
1010029	Ugyldig brukernavn eller passord. Angi brukernavn og passord på nytt.
1010031	Det angitte navnet er forbeholdt. Det kan ikke brukes som mappenavn. Angi et annet mappenavn.
1010032	Det angitte mappenavnet er ugyldig. Angi et gyldig mappenavn.
1010033	Denne brukeren er deaktivert. Kontakt din lokale administrator.
1010035	Det nye passordet må være forskjellig fra de tidligere {0} passordene. Angi et unikt passord.
1010037	Angi gyldig PIN.
1010039	Klarte ikke å laste inn QIAGENS servicefil. Uautorisert tilgang til filsystemet eller en minneressurs. Kontakt din lokale administrator.
1010040	Klarte ikke å laste inn QIAGENS servicefil. Signatur er ikke gyldig. Kontakt QIAGENS tekniske serviceavdeling.
1010041	Klarte ikke å laste inn QIAGENS servicefil. Den leverte ressursen har et ugyldig dokumentformat. Kontakt QIAGENS tekniske serviceavdeling.
1010042	Klarte ikke å laste inn QIAGENS servicefil. Fant ikke filen. Kontakt QIAGENS tekniske serviceavdeling.
1010043	Klarte ikke å laste inn QIAGENS servicefil. Signatur er ikke gyldig. Kontakt QIAGENS tekniske serviceavdeling.
1010044	{0} er ikke tilgjengelig. Fant ikke katalog. Sjekk nettverkstilkoblingen eller opprett en ny katalog.
1010046	Denne brukeren ble deaktivert fordi det gamle passordet er angitt feil for mange ganger. Kontakt din lokale administrator. Den gjeldende økten lukkes.
1010047	Klarte ikke å logge på applikasjonen. Databasetilkoblingen gikk tapt. Kontakt din lokale administrator.
1010050	Denne brukeren ble deaktivert fordi passordet er angitt feil for mange ganger. Kontakt din lokale administrator.
1010054	Ugyldig navn. Ikke bruk spesialtegn. Særlig er følgende tegn ikke akseptable: / > < " : *   ? \
1010055	Et spesifisert {0} navn er et forbeholdt navn. Velg et annet navn.
1010057	Passordet må ikke inneholde mellomrom.
1010058	Det angitte filnavnet er ugyldig. Filnavnet må være kortere enn 256 tegn.
1110000	Påloggingsfeil. Ukjent brukernavn eller ugyldig passord. Gjenta påloggingsprosedyre.
1110007	Verifisering mislyktes. Fant ingen signatur i XML-filen. Prøv på nytt med en opprinnelig signert XML-fil.
1110008	Verifisering mislyktes. Mer enn én signatur ble funnet for XML-filen. Prøv på nytt med en opprinnelig signert XML-fil.
1110009	Fant ikke fil.

Feilkode	Feilmelding
1110010	Mappen du valgte, er ikke tilgjengelig eller har ingen minneplass igjen. Tilgang nektes. Velg en annen mappe.
1110011	Klarte ikke å validere signatur.
1110012	Fant ikke signatur.
1110014	Ressursen har et ugyldig dokumentformat. Kontakt QIAGENS tekniske serviceavdeling.
1110015	Fant ikke fil.
1110016	Klarte ikke å validere signatur.
1110017	Ressursen har et ugyldig dokumentformat. Kontakt QIAGENS tekniske serviceavdeling.
1110018	Fant ikke signatur.
1110019	Mappen du valgte, er ikke tilgjengelig eller har ingen minneplass igjen. Tilgang nektes. Velg en annen mappe.

## 1.9 Forkortelser

### Merk

Du finner mer informasjon under ► [Ordliste](#).

APS	Assay parameter set (analyseparametersett)
AUDAS	Automatic data scan (automatisk dataskanning)
CAL	Calibrator (kalibrator)
CFR	Code of Federal Regulations (amerikansk regelverk)
CLIA	Clinical Laboratory Improvement Amendments (amerikansk regelverk for klinisk laboratoriepraksis)
COC	Cut-off control (cutoff-kontroll)
C <sub>T</sub>	Cycle threshold (syklusterskel)
EC–	Negative extraction control (negativ ekstraksjonskontroll)
EC+	Positive extraction control (positiv ekstraksjonskontroll)
FDA	Food and Drug Administration (amerikansk etat for næringsmiddel- og legemiddelovervåking)
GMP	Good Manufacturing Practice (god framstillingspraksis)

GUI	Graphical User Interface (grafisk brukergrensesnitt)
IC	Internal control (internkontroll)
LIMS	Laboratory Information Management System (informasjonsbehandlingssystem for laboratorier)
LOQ	Limit of quantification (kvantifiseringsgrense)
NTC	No template control (ikke-templatkontroll)
OTV	Optical temperature verification (optisk temperaturverifisering)
PCR	Polymerase chain reaction (polymerasekjedereaksjon)
PC	Positive control (positiv kontroll)
R	Rot trukket ut fra $R^2$
$R^2$	Korrelasjonskoeffisient
QS	Kvantifiseringsstandard
S	Testprøve
UDT-modus	Brukerdefinert driftsmodustest

## 1.10 Ordliste

### **A B C D E F G H I K L M N O P Q R S T U V**

Klikk på bokstavene for å komme til emnene som begynner med tilsvarende bokstav.

---

#### **A**

Administrator

Brukerrolle som har tillatelse til å konfigurere programvaren, legge til og slette analyseprofiler og rapportprofiler, og til å administrere cyclere og brukere.




Advarsel	En situasjon kan forbedres gjennom flere inndata/handlinger. Tiltak fra bruker mulig, men ikke påkrevd.
Amplifikasjonsdiagram	Diagram som viser en eller flere amplifikasjonskurver.
Analyse	Se "PCR-analysering".
Analyse	Generell molekylærbiologisk test (brukes her for sanntids PCR-analyser). I programvaren Rotor-Gene AssayManager v1.0 viser begrepet "analyse" (assay) til innsamlingen av alle prøver (herunder eksterne kontroller) og de korresponderende prøveresultatene som er knyttet til én analyse utført i én kjøring.
Analyse- og prøveanalysering	Analyseringstrinn som består av flere regelbaserte kontroller for å oppnå sluttresultatet for hver prøve ved å innarbeide alle mål (inkludert den interne kontrollen og de eksterne kontrollene).
Analyseparametere	Parametre som spesifiserer en PCR-kjøring (f.eks. antall sykluser, temperatur, innsamlinger, rotortype, rørvolum osv.).
Analyseparametersett (APS)	Fil fra QIASymphony. Kombinasjonen av en analysedefinisjon med ekstra definerte parametre (f.eks. antall replikater og analysestandarder). I integreert kjøremodus er den også forbundet med analysekontrollsettet.
Analyseprofil	Består av generell informasjon, f.eks. om sykluskompatibilitet, strukturell informasjon om mål og prøver, en kjøreprofil og en analyseringsprofil.
Analyseringsparametre	Parametre for å definere de ulike analyseringstrinnene (f.eks. fluorescenssterskler, tillatt spenn i C <sub>T</sub> -verdier).

Analysestatus	Analysestatusen beskriver om kjøringen og analysen ble riktig utført eller ikke. Årsaker til feil kan være "run failed" (kjøring mislyktes), "run stopped" (kjøring stoppet) eller "assay invalid" (ugyldig analyse) (i henhold til regler for underkjente analyser).
Analyseutvikler	Rolle som gir brukeren rett til å utvikle analyseprofiler med redigeringsprogrammet for analyseprofiler. Brukere kan kun utvikle analyseprofiler i UDT-modus. Analyser for lukket modus utvikles og valideres av QIAGEN.
Anomali	Avvik fra en ideell amplifikasjonskurve (f.eks. topper, fall under grunnlinjen eller stigende/synkende plataer).
APS	Se "Analyseparametersett".
Arbeidsliste	Prøveinformasjon for alle prøver som skal analyseres samt en henvisning til en analyseprofil for hver prøve. Ved bruk av en oppstrømsplattform, inneholder arbeidslisten flagg i tillegg.
Arkiv	En del av eksperimentlageret som inneholder eksperimenter med fullstendig frigitte prøveresultater.
AUDAS	Se "Automatisk dataskanning (AUDAS)".
Automatisk dataskanning (AUDAS)	AUDAS er navnet på analyseringstrinnet i sanntids-PCR-analysen som tester hver kurve for anomalier. Kurver med anomalier flagges som ugyldige. Uproblematisk anomalier kan flagges med en advarsel som ikke fører til et ugyldig resultat.
Automatisk låsefunksjon	Den automatiske låsefunksjonen låser applikasjonen etter en forhåndsdefinert tid uten brukeraktivitet.
Automatisk låsing	Låser applikasjonen etter en forhåndsdefinert tid uten brukeraktivitet

	for å hindre misbruk. Kjøringer som er startet, blir verken avbrutt eller påvirket hvis en bruker logger seg ut, starter en ny økt eller hvis applikasjonen blir låst (automatisk eller manuelt).
Automatisk økning	Metode for å fastsette en egnet økningsverdi for en PCR-kjøring. Økningen velges slik at bakgrunnsfluorescensen ligger innenfor et definert intervall (et typisk intervall er en fluorescens mellom 5 og 10 på cyclerens måleskala) der hensikten er å oppnå et signal over hele det dynamiske spekteret, uten at det oppstår metning (>100).
<b>B</b>	
Behandlede data	En samling av behandlede kurver.
Behandlet kurve	Rådata som er blitt endret under PCR-analyse.
Brukerdefinert testmodus (UDT-modus)	Driftsmodus for analyser som opprettes og valideres av en bruker av Rotor-Gene AssayManager v1.0-programvaren.
Brukerrolle	Se "Rolle".
<b>C</b>	
CFR	Code of Federal Regulations (amerikansk regelverk). Se "FDA CFR Title 21 Part 11".
CLIA	Clinical Laboratory Improvement Amendments (amerikansk regelverk for klinisk laboratoriepraksis).
CLIA-kompatible passordregler	Ifølge CLIA må et passord inneholde minst følgende: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 8 tegn</li> <li>▪ 2 store bokstaver</li> <li>▪ 2 små bokstaver</li> </ul>

C <sub>T</sub>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 2 sifre</li> <li>▪ 2 spesialtegn</li> </ul> <p>Se "Syklusterskel".</p>
Cyclerverifisering	Generelt begrep for en vedlikeholdsmetode der man kontrollerer om enheten fungerer riktig.

## D

Datamaskin	I Rotor-Gene AssayManager v1.0 viser ordet "datamaskin" til en bærbar eller stasjonær PC, ikke til en server.
Datamaskin	Prøvetype (eksterne kontrollere): Positiv kontroll.
Datovelger	 Kalenderikon som hjelper deg å velge ønsket dato. Alternativ til å legge inn datoen manuelt.
Driftsmodus	Se "Lukket modus". Se "Brukerdefinert test-modus".

## E

EC–	Prøvetype (eksterne kontrollere): Negativ ekstraksjonskontroll.
EC+	Prøvetype (eksterne kontrollere): Positiv ekstraksjonskontroll.
Eksperiment	Prosess som består av en PCR-kjøring og en PCR-analyse som fører til testresultater.
Eksperimentdata	Alle data som samles inn i løpet av et eksperiment: arbeidsliste, analyseprofiler, rådata, behandlede data, logger, analysestatus, godkjenninger, frigivelsesstatus, prøveresultat og kommentarer.

Eksperimentstatus	Eksperimentene kan ha 3 statuser: initialisert, kjøring utført og kjøring mislykket.
Eksport	Prosess der data (alle typer) overføres fra Rotor-Gene AssayManager v1.0 til en ekstern destinasjon.
Ekstern kilde / ekstern destinasjon	Plassering utenfor Rotor-Gene AssayManager v1.0-programvaren.
Eksterne kontroller	Et sett med standarder og kontroller (f.eks. kvantiteringsstandard, negativ kontroll, positiv kontroll) definert i en individuell analyseprofil. Eksterne kontroller befinner seg alltid i andre rør enn analysens testprøver.
Eksterne kontrollresultater	Analyseavhengig sluttresultat av en ekstern kontroll som oppsummerer alle tilhørende målresultater.
Eluat	Rensede nukleinsyrer fra en prøve.

## F

FDA	Food and Drug Administration er en etat i det amerikanske helse- og omsorgsdepartementet (Department of Health and Human Services) og er ansvarlig for sikkerhetsforskriftene for de fleste typer næringsmidler, kosttilskudd, legemidler, vaksiner, biologiske medisinske produkter, blodprodukter, medisinsk utstyr, strålingsavgivende utstyr, veterinærprodukter og kosmetikk.
FDA CFR Title 21 Part 11	Forskriftene FDA CFR Title 21 Part 11 fastsetter kriteriene for når elektroniske registre og elektroniske signaturer skal anses som troverdige, pålitelige og ekvivalente med papirdokumenter. Avsnittet Part 11 krever at legemiddelprodusenter, tilvirkere av medisinsk utstyr, bioteknologiske

	selskaper, utviklere av biologiske midler og andre bransjer som faller inn under FDAs regelverk (med enkelte unntak), skal iverksette kontrolltiltak, herunder revisjoner, systemvalideringer, revisjonsspor, elektroniske signaturer og dokumentasjon for programvare og systemer som inngår i behandling av mange datatyper, som en del av sin forretningsdrift og produktutvikling.
Feil	Se "Systemfeil".
Flagg	Mærknad som kan oppstå under en kjøring eller analyse. Det finnes to flaggtyper: Varselflagg gir ekstra informasjon, mens ugyldige flagg angir at det aktuelle målet er ugyldig.
Flermålsanalyse	Generelt begrep for en analyse som kan påvise mer enn ett mål parallelt. Interne kontroller, som teknisk sett også er mål, pleier dermed ikke å bli tatt hensyn til i denne forbindelse. Flermålene kan være uavhengige eller gjensidig avhengig av hverandre, eller en kombinasjon av disse. Flermålsanalyser kan være enten multiplekse analyser, flerrørsanalyser eller en kombinasjon av disse.
Flerrørsanalyse	Flerrørsanalyser er flermålsanalyser der det foretas samtidige tester av flere mål i mer enn ett rør. Før PCR-prosessen blir prøven som skal testes, delt og distribuert i rørene.
Fornyelsesintervall	Antall dager før et passord må fornyes.
Frigivelse	Prosessen med å utgi tidligere godkjente prøveresultater ved å generere en rapport og eventuelt overføre dataene til et LIMS.
Frigivelsesstatus	Frigivelsesstatusen er en analysestatus som kan være "ikke frigitt", "delvis frigitt" og "helt frigitt". Med "helt frigitt" menes at alle prøveresultatene i analysen er blitt frigitt.

## G

Globale innstillinger

De globale innstillingene lagres i databasen og påvirker alle klienter som bruker denne databasen. Disse innstillingene kan konfigureres i "Configuration"-miljøet.

Godkjenner

Brukerrolle som gir brukeren rett til å godkjenne og frigi prøveresultater i lukket modus eller brukerdefinert test-modus.

Godkjenning (godkjenne)

Prosessen der godkjenneren aksepterer eller avviser prøveresultater. Etter at et prøveresultat er godkjent, kan det frigis slik at informasjonen kan skrives ut i en rapport eller innlemmes i et LIMS.

GUI

Grafisk brukergrensesnitt

## H

Holdbarhetsdato

Brukes her som et synonym for utløpsdato.

## I

\*.iap

Filendelse for en analyseprofil i Rotor-Gene AssayManager v1.0.

IC

Se "Intern kontroll".

Import

Prosess der data (alle typer) overføres fra en ekstern kilde til Rotor-Gene AssayManager v1.0.

Innsamling

Innsamling betyr innhenting av fluorescerende data under en PCR-kjøring. Hvert trinn i innsamlingen er forbundet med en bestemt kanal og et bestemt syklustrinn.

Intern kontroll (IC)

En standardreaksjon som kjøres samtidig med prøven inne i samme rør, og oppdages av en bestemt innsamling. Den brukes til å kontrollere at PCR-prosessen ble utført uten feil og at den ikke ble inhibert. Teknisk sett er IC et av målene i en analyse og er til stede i testprøverørene så vel som i de eksterne kontrollrørene. I noen analyser er den interne kontrollen i et annen rør enn testen, for eksempel for SYBR® Green-analyser, der bare én fargekanal kan oppdages. I slike tilfeller kan den "interne" kontrollen testes med samme prøve men i et separat rør.

\*.irp

Filendelse for en rapportprofil i Rotor-Gene AssayManager v1.0.

\*.iwl

Filendelse for en arbeidsliste i Rotor-Gene AssayManager v1.0.

## K

Kanal

En kanal består av en lysdiode (LED) med et eksitasjonsfilter paret med et utslippsfilter. Lysdioden og eksitasjonsfilteret eksiterer prøver ved en gitt bølgelengde. Fluorescens som slippes ut av prøver, passerer utslippsfilteret før det blir registrert av en fotomultiplikator.

Kjerneanalyse

Dette ordet beskriver en del av analysen som omfatter normaliseringen, beregningen av  $C_T$ -verdien og (for kvantitative analyser) kvantifisering. Denne analysen er identisk med analysen som brukes av Rotor-Gene Q-programvaren.

Kjerneapplikasjon

Rotor-Gene AssayManager v1.0-programvaren består av ulike komponenter som fungerer sammen. Kjerneapplikasjonen komplementeres av



---

	ulike plugin-moduler som inneholder alternativer som er spesifikke for visse analysetyper. Kjerneapplikasjonen er obligatorisk for arbeid med Rotor-Gene AssayManager v1.0. Minst én plugin-modul må være installert.
Kjør	Se "PCR-kjøring".
Kjøreprofil	Et sett med alle kjøreparametre. En del av analyseprofilen.
Konsentrasjonsfaktor	Faktor for å konvertere den beregnede målkonsentrasjonen i et eluat (dvs. det kvantitative resultatet av analysen) til konsentrasjonen i den opprinnelige prøven. Konsentrasjonsfaktoren er ikke påkrevd i analysen, men nødvendig hvis man ønsker å vite målkonsentrasjonen i prøven.
Konverteringsfaktor	Faktor for å konvertere den beregnede målkonsentrasjonen fra standardenheten til en annen enhet.
Kurve	Ubehandlede (rådata) eller behandlede data målt gjennom en innsamling med cycleren i en serie med et analysespesifikt antall sykluser. Teknisk sett er kurven en serie med individuelle målinger. Disse målingene pleier imidlertid å bli sammenstilt og vist som en kurve. En kurve tilsvarer ett mål for en bestemt prøve.
Kvalitativt resultat	Informasjon som angir om det er registrert et signal for et mål eller ikke, eller om målet er ugyldig.
Kvantifisering	Analysetrinn for å fastsette den opprinnelige konsentrasjonen til et mål.
Kvantifiseringsstandard	Referanseprøve med en gitt målkonsentrasjon som brukes til kvantifisering.

---

Merk: I Rotor-Gene Q-programvaren kan det hende at ordet "kvantitering" brukes i stedet for ordet "kvantifisering".

Kvantitativt resultat

Informasjon om den opprinnelige målkonsentrasjonen til et resultat.

## L

Låse

Å gjøre applikasjonen utilgjengelig for andre brukere uten å måtte logge ut. Kjøringer som er startet, blir verken avbrutt eller påvirket hvis en bruker logger seg ut, starter en ny økt eller hvis applikasjonen blir låst (automatisk eller manuelt).

Låsering

Låseringer er metallringer som sitter på rotoren for å hindre rør og hetter fra å løsne under bruk av Rotor-Gene Q. Løse hetter og rør kan skade instrumentet.

LIMS

Informasjonsbehandlingssystem for laboratorier. Hvis det er konfigurert, eksporterer Rotor-Gene AssayManager v1.0 resultater til en fil som kan leses av et LIMS.

Loggfil

Logg over tekniske hendelser i programvaren som kan tolkes av QIAGENS tekniske tjenester.

Lokale innstillinger

Lokale innstillinger er lagret på den lokale datamaskinen og påvirker ikke andre klienter som bruker samme database (i motsetning til de globale innstillingene). Innstillingene kan konfigureres i "Configuration"-miljøet.

Lukket modus

I lukket modus er det kun mulig å behandle QIAGEN-validerte analyser. Brukeren har ikke tillatelse til å endre analyseprofilen.

## M

Mål	Spesifikk DNA-sekvens (eller RNA, før trinnet revers transkripsjon) som amplifiseres under PCR.
Målresultat	Resultatet av analysen av ett mål for én bestemt prøve.
Materialnummer	En del av settinformasjonen.
Miljø	Rotor-Gene AssayManager v1.0-programvaren består av flere miljøer ("Setup" (oppsett), "Approval" (godkjenning), "Archive" (arkiv), "Service", "Configuration" og "Cycler"). I disse miljøene kan det utføres bestemte oppgaver, som å sette opp en kjøring.
Modus	Se "Lukket modus". Se "Brukerdefinert test-modus".
Multiplekse analyser	Multiplekse analyser er flermålsanalyser der det foretas samtidige tester av flere mål i enkeltrør ved hjelp av ulike primere og prober. Probene er merket med spesifikke fargestoffer, som bindes til de ulike målsekvensene. Påvisningen utføres av ulike fargekanaler. Interne kontroller, som teknisk sett også er mål, pleier imidlertid ikke å bli tatt hensyn til i den forbindelse.

## N

Normalisering	I denne konteksten er normalisering et analysetrinn som brukes til å forhåndsbehandle kurver før beregning av $C_T$ -verdien og før kvantitering. Det pleier å omfatte en utjevning av kurvene og fjerning av bakgrunnsstøy gjennom å trekke fra grunnlinjene.
NTC	Ingen mal-kontroll.

## O

Økning	Rotor-Gene Q bruker en fotomultiplikator til å samle fluorescensfotoner og konvertere dem til elektroniske signaler. Økning er en innstilling som bestemmer sensitiviteten til fotomultiplikatoren. Hvis økningen er for høy, får signalet for høy metning. Hvis økningen er for lav, kan man ikke skille signalet fra bakgrunnsstøyen. En metode for å fastsette økningen er funksjonen for automatisk økning. Se "Automatisk økning".
Økningsoptimalisering	Økningsoptimalisering er en prosess som justerer økningsinnstillingen dynamisk slik at det blir mulig å velge en egnet innstilling, noe som resulterer i optimal registrering.
Økt	Omfatter alle brukerhandlinger fra innlogging til utlogging.
Operatør	Brukerrolle med rettigheter til å utføre en PCR-kjøring og til å vise resultatene (kan ikke godkjenne).
Oppstrømsprosess	Når det gjelder PCR består oppstrømsprosessen av prøvetaking, homogenisering, rensing og analyseoppsett.
Oppstrømsstatus	Status som angis av QIASymphony-systemet. Den kan være "gyldig", "uklar" eller "ugyldig". Hvis den er "ugyldig" eller hvis Rotor-Gene AssayManager v1.0 er konfigurert slik at "uklare" prøver behandles som "ugyldige", tilordnes et særskilt ugyldighetsflagg. Det gis ingen prøveresultater for prøver med oppstrømsstatus "ugyldig".
Optisk konfigurasjon	Den optiske konfigurasjonen av en Rotor-Gene-cycler beskrives av de tilgjengelige

---

eksitasjonsdiodene som eksiterer fluorescensen, og av utslippsfiltrene som lar lyset slippes gjennom. Den optiske konfigurasjonen skiller mellom forskjellige typer Rotor-Gene. Det kan leses av fra fastvaren.

OTV

Optisk temperaturverifisering.

OTV-kalibrering

OTV-kalibrering er en spesialkjøring som måler rørtemperaturen inne i Rotor-Gene Q-cycleren og deretter kalibrerer cycleren i henhold til målingene. I denne kjøringen brukes en spesialrotor, som inneholder 3 termokromatiske flytende krystaller som endrer transparens i henhold til temperatur. OTV-kalibrering kan utføres med Rotor-Gene Q-programvaren, men ikke med Rotor-Gene AssayManager v1.0.

## P

Partinummer

En del av settinformasjonen.

PCR

Polymerasekjedereaksjon.

PCR-analyse

Behandling av PCR-rådata, for eksempel ved bruk av AUDAS, normalisering, beregning av  $C_T$ -verdi og kvantifisering samt analyse- og prøvealgoritmer for å oppnå et kvantitativt eller kvalitativt resultat.

PCR-kjøring

PCR-prosess som utføres i en termocycler (f.eks. Rotor-Gene Q). I denne konteksten er PCR alltid en sanntids-PCR.

Plugin-modul

En plugin-modul gjør at Rotor-Gene AssayManager v1.0 kan støtte en bestemt type analyse. Plugin-moduler er kanskje ikke tilgjengelige i alle land.

Program	Brukes her som et synonym for Rotor-Gene AssayManager v1.0.
Prøve	Testprøve eller ekstern kontroll som skal analyseres.
Prøve-ID	Identifikator for en prøve. Prøve-ID-en kan ikke stå tom og må inneholde 1–40 tegn.
Prøveinformasjon	Merknader som beskriver én prøve. Inneholder prøve-ID, reaksjonsvolum, prøvevolum, prøvetype, flagg angitt av en oppstrøms plattform, og prosesshistorikk.
Prøvereplikat	Én prøve fordelt på flere rør for å gjøre samme test parallelt for å finne et estimat for variansen.
Prøveresultatstatus	Prøveresultatstatusen beskriver et kvalitativt resultat i form av ulike analysespesifikke tilstander som tilsvarer et testresultat eller et resultat av en ekstern kontroll.
Prøvetype	En prøve kan være av følgende typer: testprøve (S) eller en av følgende eksterne kontroller: kvantiteringsstandard (QS), ingen malkontroll (NTC), positiv kontroll (PC), negativ ekstraksjonskontroll (EC–) og positiv ekstraksjonskontroll (EC+). Noen analyser inkluderer ikke alle typer eksterne kontroller. Dette avhenger av analysen.
Prøvevolum	Volum av den opprinnelige mengden materiale til prosedyren for prøveklargjøring.

## Q

QIAlink	Mellomvare hos QIAGEN for å støtte spesifikke LIMS-systemer. Kontakt QIAGENS tekniske tjenester for mer informasjon.
---------	--

QIASymphony	QIAGEN-plattform for automatisk prøvetilberedning og analyseoppsett.
QS	Prøvetype (eksterne kontroller): kvantiteringsstandard.
*.qut	<p>Filendelse for Rotor-Genes analysemal for kvantitering som brukes av Rotor-Gene Q-programvaren. Filen inneholder alle verdier for å parametere den absolutte kvantifikasjonsanalysen.</p> <p>Merk: I Rotor-Gene Q-programvaren kan det hende at ordet "kvantitering" brukes i stedet for ordet "kvantifisering".</p>

## R

R	Rot trukket ut fra $R^2$ .
$R^2$	<p>Korrelasjonskoeffisient:</p> <p>Korrelasjonskoeffisienten er en statistisk parameter for å måle datapunktene tilpasning til regresjonslinjen. Generelt bør standardkurven ha en <math>R^2</math>-verdi <math>\geq 0,990</math>. Den individuelle grensen for <math>R^2</math>-verdien kan defineres i analyseprofilen.</p>
Radvelger	Egen kolonne i tabeller for å velge hele rader.
Råkurve	Ubehandlede fluorescensdata som cycleren måler i ett rør i én kanal i en serie med et analysespesifikt antall sykluser.
Rapport	Sammendrag av utvalgte prøveresultater (resultater av eksterne kontroller er alltid inkludert) for én analyse som en sikker *.pdf-fil, som ikke kan redigeres.
Rapportprofil	En profil som beskriver hvilke opplysninger rapporten skal inneholde.
"Raw data" (rådata)	En samling av ubehandlede amplifikasjonskurver.

Reaksjonsvolum	Væskevolum i PCR-rørene.
Redigeringsprogram for analyseprofil	Et miljø i UDT-modus i Rotor-Gene AssayManager v1.0 der analyseutvikleren kan opprette en analyseprofil.
Regresjonslinje	I denne konteksten menes med regresjonslinje en lineær funksjon utledet fra en regresjonsanalyse mellom C <sub>T</sub> -verdier og gitte konsentrasjoner av kvantiteringsstandarder. Den kalles også standardkurve. Se "Standardkurve".
Replikat	Se "Prøvereplikat".
Resultat av prøve	Generelt uttrykk for testresultat og resultat av ekstern kontroll.
*.ret	Filendelse for en kjøremal i Rotor-Gene Q som brukes av Rotor-Gene Q-programvaren. Filen inneholder alle verdier for å parametere en PCR-kjøring.
Revisjonslogg	Et register over brukerhandlinger.
*.rex	Filendelse for en eksperimentfil i Rotor-Gene Q som brukes av Rotor-Gene Q-programvaren. Den kan importeres for å teste en analyseprofil i "Development"-miljøet i UDT-modus.
Rolle	Brukerrettigheter samles i en bestemt brukerrolle: administrator, godkjenner, operatør, analyseutvikler og superbruker er mulige roller.
Rør	Liten væskebeholder der PCR-reaksjonen skjer. En prøve kan fordeles på flere rør.
Rotor	Metallrotoren holder rør eller Rotor-Disc-plater på plass i Rotor-Gene Q. Den gjør at prøvene kan sentrifugeres i instrumentkammeret og sikrer at prøvene er riktig innrettet i forhold til det optiske systemet. Rotoren er sikret med en låsering.



Rotor-Disc-plate	Rotor-Discs er rundskriv plater av vertikalt orientert reaksjon brønner. Det finnes Rotor-Disc-plater for 72 og 100 reaksjoner. Rotor-Disc-plater forsegles med Rotor-Disc® varmeforseglingsfilm og Rotor-Disc varmeforseglere.
Rotor-Gene Q Cyclers	Sanntids-PCR-cycler som støttes av Rotor-Gene AssayManager v1.0.
Rotor-Gene Q-programvare	Åpen modus-programvare for å styre Rotor-Gene Q-cycleren og analysere innsamlede data.
Rotortype	Se "Rotor".

## S

S	Prøvetype: testprøve
Sanntids-PCR	PCR med sanntidsovervåking av reaksjonsproduktene.
Servicebruker	Brukerrolle som har alle nødvendige tillatelser til å vedlikeholde programvaren hos kunden. Servicebrukeren har ikke tillatelse til å godkjenne analyseresultater.
Sett	Et sett er en eske med reagenser som selges av QIAGEN til biologisk bruk. I forbindelse med Rotor-Gene AssayManager v1.0 inneholder sett alle reagenser som trengs for å utføre en PCR-kjøring med eluater. PCR-sett kan inneholde hovedblandingskomponenter, positive og negative kontroller osv.
Settinformasjon	Et sett er blant annet merket med følgende informasjon: materialnummer, partinummer og utløpsdato.
Settstrekkode	Se "Strekkode for QIAGEN-sett".
Standardkurve	En standardkurve er en lineær funksjon utledet fra en regresjonsanalyse mellom

	C <sub>T</sub> -verdier og gitte konsentrasjoner av kvantiteringsstandarder.
Standardnavn	Et automatisk generert navn for en nyopprettet arbeidsliste eller et eksperiment. Mønsteret for det genererte navnet er definert i miljøet "Configuration" (konfigurasjon).
Støttepakke	Opplysninger samlet i en *.zip-fil som kan sendes til QIAGENS tekniske tjenester via et e-postprogram for å informere QIAGEN om hva som gikk galt hos kunden og hvordan kunden kan få hjelp. Støttepakken kan opprettes i "Approval"-miljøet og i "Archive"-miljøet.
Strekkode	Se "Strekkode for QIAGEN-sett".
Strekkode for QIAGEN-sett	Identifiserer QIAGEN-settet. Strekkoden består av materialnummeret (7 sifre), utløpsdatoen (6 sifre) og partinummeret (4–10 sifre).
Superbruker	Superbrukeren har alle tilgjengelige tillatelser for alle tilgjengelige roller og kan dermed på en praktisk måte gi én bruker alle tillatelser.
Sykler	Se "Rotor-Gene Q Cycler".
Sykluskompatible analyser	Sykluskompatible analyser er analyser som kan brukes i forskjellige rør under samme PCR og kjøres parallelt. Analyser er sykluskompatible hvis de er definert og validert som sykluskompatible. Det kan settes opp en syklusgruppe som inneholder analyser definert som sykluskompatible. Det kreves at minst de termiske profilene (del av kjøreprofilen med syklusantall, trinn, trinnlengde, temperaturer osv.) for sykluskompatible analyser er identiske. Andre kjøreparametre (f.eks. innsamlinger) samt analyseprofilene kan imidlertid være individuelle for hver analyse.

Syklusterskel ( $C_T$ )	Fraksjonert syklus der en kurve når en forhåndsdefinert normalisert fluorescenssterskel.
Systemfeil	Tekniske feil (f.eks. prosessfeil, funksjonsfeil i programvaren, cyklerfeil) som ikke er akseptable. Krever inngrep fra bruker. Merk: Må ikke forveksles med ugyldige resultater.
<b>T</b>	
Terskel	Forhåndsdefinert fluorescensverdi som brukes til å beregne syklusterskelen ( $C_T$ ) for en kurve.
Test	Synonym for analyse.
Testprøve	Ukjent prøve som skal testes med en analyse.
Testprøveresultat	Analyseavhengig sluttresultat av en analyse for én testprøve som oppsummerer alle tilhørende målresultater.
<b>U</b>	
UDT-modus	Se "Brukerdefinert test-modus (UDT-modus)".
Ugyldig prøve	Prøve flagget som "ugyldig". Hvis en prøve er ugyldig, blir alle prøvens mål ugyldige.
Utløpsdato	Hvert sett har en utløpsdato. Hvis et sett er utløpt, kan ikke QIAGEN garantere at settet fortsatt presterer i henhold til spesifikasjonene.

## V

Valideringsfeil	En feil som oppstår på grunn av manglende eller ugyldig inndata fra bruker. Krever inngrep fra bruker.
Verifisering	Se "Cyclerverifisering".

### 1.11 Vedlegg

Vedleggene inneholder en ► liste over filendelser, ansvarserklæringen ► og ► lisensbetingelsene.

#### 1.11.1 Filendelser

Merk:

Du finner mer informasjon under ► Ordliste.

*.iap	Analyseprofilfil for Rotor-Gene AssayManager v1.0.
*.irp	Rapportfil for Rotor-Gene AssayManager v1.0.
*.iwl	Arbeidsliste for Rotor-Gene AssayManager v1.0.
*.qut	Rotor-Gene-analysemal for kvantitering som brukes av Rotor-Gene Q-programvaren.
*.ret	Rotor-Gene Q-kjøremal som brukes av Rotor-Gene Q-programvaren.
*.rex	Rotor-Gene Q-eksperimentfil som brukes av Rotor-Gene Q-programvaren.

#### 1.11.2 Ansvarserklæring

Qiagen skal fritas fra alle forpliktelser under garantien hvis reparasjoner eller endringer utføres av andre personer enn Qiagen-personell, bortsett fra i tilfeller der selskapet har gitt skriftlig samtykke til å utføre slike reparasjoner eller endringer.

Alle materialer erstattet under denne garantien er kun under garanti i løpet av den originale garantiperioden, og aldri utover den originale utløpsdatoen i den originale

garantien, med mindre det er skriftlig autorisert av en representant fra selskapet. Måleenheter, grensesnittenheter og relatert programvare er kun under garanti i perioden angitt av den originale produsenten av disse produktene. Representasjoner og garantier fremstilt av en person, inkludert representanter fra QIAGEN, som er inkonsekvente eller i strid med betingelsene i denne garantien, skal ikke være bindende for selskapet med mindre de er produsert skriftlig og godkjent av en representant fra QIAGEN.

### 1.11.3 Lisensvilkår

Følgende avsnitt gjengir lisenstekstene som vises under installasjonen. Tekstene er også tilgjengelige via Rotor-Gene AssayManager v1.0-programvaren.

## **QIAGENS Rotor-Gene AssayManager™ v1.0 Lisensavtale for programvare**

VILKÅR OG BETINGELSER i en LOVMESSIG AVTALE ("**Avtalen**") av og mellom QIAGEN GmbH, QIAGEN Strasse 1, D-40724 Hilden, Tyskland, ("**QIAGEN**") og deg (enten en person eller en lovmessig enhet), lisensinnehaveren av programvaren (heretter kalt "**PROGRAMVARE**").

Ved å åpne de(n) forseglende programvarepakningen(e) samtykker du i å bli bundet av betingelsene i denne avtalen. Hvis du ikke er enig i betingelsene i denne avtalen, må du returnere de(n) uåpnede programvarepakningen(e) og medfølgende artikler (inkludert skriftlig materiale) til stedet der du kjøpte dem for en full refusjon.

### 1. UTSTEDELSE AV LISENS

Innhold. I samsvar med vilkårene og betingelsene i denne avtalen, gir QIAGEN deg en global, vedvarende, ikke-eksklusiv og ikke-overførbar lisens for å bruke PROGRAMVAREN utelukkende til dine interne forretningsformål.

Du skal ikke:

- modifisere eller endre hele eller noen del av PROGRAMVAREN, eller slå noen del av den sammen med en annen programvare, eller separere noen komponenter i PROGRAMVAREN fra PROGRAMVAREN, eller, i den grad og under omstendighetene tillatt av lov, opprette utledende arbeid fra, eller, utvikle omvendt, dekompile, demontere eller på annen måte utlede kildekode fra PROGRAMVAREN eller prøve å gjøre noen av disse tingene.
- koiere PROGRAMVAREN (bortsett fra som angitt ovenfor)
- leie ut, overføre, selge, avsløre, lange, gjøre tilgjengelig eller gi noen rettigheter i programvareproduktet i noen form til noen person uten foregående skriftlig samtykke fra QIAGEN;
- fjerne, endre, skjule, forstyrre eller tilføye informasjon til opphavsbeskyttede merknader, etiketter, varemerker, navn eller merker på, heftet til eller i PROGRAMVAREN.
- bruke PROGRAMVAREN på en måte som overtrer den intellektuelle eiendommen eller andre rettigheter til QIAGEN eller en annen part; eller
- bruke PROGRAMVAREN til å gi elektroniske eller andre databasetjenester til en annen person.

Bruk på én datamaskin. Hvis du kjøpte en PROGRAMVARE-lisens for én datamaskin, tillater denne avtalen kun at du bruker én kopi av PROGRAMVAREN på en enkel datamaskin.

Bruk på flere datamaskiner. Hvis du har kjøpt en PROGRAMVARE-lisens fra QIAGEN for flere datamaskiner, tillater denne avtalen at du bruker flere kopier av PROGRAMVAREN på et maksimalt antall datamaskiner som angitt i kjøpsavtalen mellom QIAGEN og deg ("**Kjøpsavtalen**").

Prøveversjoner. Prøveversjoner av PROGRAMVAREN kan gå ut på dato etter 30 (tretti) dager uten forvarsel.

Åpne programvare/tredjeparts programvare. Denne Avtalen gjelder ikke for andre programvarekomponenter identifisert som underlagt en åpen kildelisens i den relevante merknaden, lisensen og/eller opphavsrettsfiler som inngår i programmene (samlet kalt "**Åpen programvare**"). I tillegg gjelder ikke denne avtalen annen programvare som QIAGEN kun har en utledet rett til å bruke ("**Tredjeparts programvare**"). Åpen programvare og tredjeparts programvare kan leveres i samme elektroniske filoverføring som PROGRAMVAREN, men er separate og egne programmer. PROGRAMVAREN er ikke underlagt GPL eller noen annen åpen kildelisens.

Hvis, og i den grad, QIAGEN tilbyr tredjeparts programvare, skal lisensbetingelsene for slik tredjeparts programvare gjelde og være overordnet. Hvis åpen programvare er tilgjengelig, skal lisensbetingelsene for slik tredjeparts programvare gjelde og være overordnet. QIAGEN skal gi deg den tilsvarende kildekoden for relevant åpen programvare, hvis de respektive lisensbetingelsene i den åpne programvaren inkluderer en slik forpliktelse. QIAGEN skal gi beskjed hvis PROGRAMVAREN inneholder tredjeparts programvare og/eller åpen programvare, og gjøre de tilsvarende lisensbetingelsene tilgjengelige på forespørsel.

## 2. OPPGRADERINGER

Hvis PROGRAMVAREN er en oppgradering fra en tidligere versjon, får du en enkel lisens til begge versjoner, og du kan ikke overføre de(n) tidligere versjon(e) separat bortsett fra en permanent engangsoverføring til en annen bruker av den siste oppgraderingen og alle tidligere versjoner, som tillatt i punkt 4 nedenfor.

## 3. OPPHAVSRETT

PROGRAMVAREN, inkludert alle bilder, og tekst som inngår i PROGRAMVAREN, er opphavsrettsbeskyttet og beskyttet av tyske opphavsrettslover og internasjonale traktatbestemmelser. Du kan ikke kopiere noen av det trykte materialet som følger med PROGRAMVAREN.

## 4. ANDRE BEGRENSNINGER

Du kan ikke leie eller lease PROGRAMVAREN, men du kan overføre PROGRAMVAREN og tilhørende skriftlig materiale permanent til en annen sluttbruker så lenge du sletter konfigurasjonsfilene fra datamaskinen din og mottakeren samtykker i betingelsene i denne avtalen. PROGRAMVAREN må ikke utvikles omvendt,

---

dekompileres eller demonteres. All overføring av PROGRAMVAREN må inkludere den nyligste oppgraderingen og alle tidligere versjoner.

#### 5. INGEN GARANTI

PROGRAMVAREN leveres "som den er" uten noen form for garanti, uttrykt eller underforstått, inkludert, uten begrensning, underforståtte garantier om salgbarhet, egnethet for et bestemt formål eller ikke-overtredelse med hensyn til PROGRAMVAREN og medfølgende skriftlig materiale.

#### 6. KUNDEKOMPENSASJON

QIAGENS fullstendige ansvar og din utelukkende kompensasjon skal være, etter QIAGENS valg, enten (a) tilbakebetaling av betalt beløp eller (b) reparasjon eller erstatning av PROGRAMVAREN som ikke oppfyller QIAGENS begrensede garanti og som returneres til QIAGEN med en kopi av kvitteringen. Den begrensede garantien er ugyldig hvis feilen i PROGRAMVAREN er en følge av en ulykke, vanskjøtsel eller feilbruk. All erstatning av PROGRAMVAREN er under garanti i resten av den originale garantiperioden eller tretti (30) dager, etter hva som inntreffer først.

#### 7. BEGRENSET ANSVAR

QIAGEN eller leverandører av QIAGEN skal ikke under noen omstendigheter være ansvarlige for eventuelle skader (inkludert, uten begrensninger, skader fra tap av forretningsrelatert fortjeneste, driftsavbrudd, tap av forretningsrelatert informasjon eller annet økonomisk tap, uforutsigbar skade, mangel på kommersiell suksess, indirekte skade eller følgeskade – spesiell finansiell skade – eller for skade fra krav fra tredjeparter) som oppstår fra bruk eller manglende evne til å bruke PROGRAMVAREN, selv om QIAGEN er underrettet om muligheten for slike skader.

Ansvarsbegrensningene ovenfor skal ikke gjelde ved personskader eller skader som følge av tilsiktede handlinger eller grovt mislighold, eller for ansvar basert på produktansvarsloven (*Produkthaftungsgesetz*), garantier eller andre obligatoriske lovbestemmelser.

Begrensningen ovenfor skal gjelde deretter ved:

- forsinkelser,
- kompensasjon grunnet feil,
- kompensasjon for tapte utgifter.

#### 8. INGEN STØTTE

Ingenting i denne avtalen skal forplikte QIAGEN til å gi støtte for PROGRAMVAREN. QIAGEN kan, men er ikke forpliktet til, å korrigere eventuelle feil i PROGRAMVAREN og/eller gi oppdateringer til lisensinnehavere av PROGRAMVAREN. Du skal gjøre rimelige forsøk på raskt å rapportere til QIAGEN eventuelle feil du finner i PROGRAMVAREN, som et hjelpemiddel for å lage forbedrede revisjoner av PROGRAMVAREN.

Eventuell støtte fra QIAGEN for PROGRAMVAREN (inkludert nettverksinstallasjonsstøtte), skal utelukkende kontrolleres av kjøpsavtalen eller en tilsvarende støtteavtale.

## 9. OPPSIGELSE

Hvis du ikke overholder vilkårene og betingelsene i denne avtalen, kan QIAGEN avslutte denne avtalen og din rett og lisens til å bruke denne PROGRAMVAREN. Du kan avslutte denne avtalen når som helst ved å underrette QIAGEN. Når denne avtalen avsluttes, må du slette PROGRAMVAREN fra din(e) datamaskin(er) og arkiver.

DU SAMTYKKER I AT VED AVSLUTNING AV DENNE AVTALEN, UANSETT ÅRSÅK, KAN QIAGEN UTFØRE TILTAK SLIK AT PROGRAMVAREN IKKE LENGER FUNGERER.

## 10. REGJERENDE LOV, JURISDIKSJON

Denne avtalen skal tolkes og oppfattes i samsvar med tysk lovgivning, uten hensyn til dens bestemmelser om lovkonflikt. Anvendelsen av bestemmelsene på UN Sales Convention er ekskludert. Uavhengig av andre bestemmelser under denne avtalen, er partene i denne avtalene underlagt den eksklusive jurisdiksjonen til domstolene i Düsseldorf.

Rotor-Gene AssayManager™ er et varemerke for QIAGEN.

### 1.11.3.1 **DotNetZip**

Microsoft offentlig lisens (Ms-PL)

Denne lisensen styrer bruken av medfølgende programvare. Hvis du bruker programvaren, betyr det at du godtar denne lisensen. Hvis du ikke godtar lisensen, skal du ikke bruke programvaren.

## 1. Definisjoner

Begrepene "reprodusere", "reproduksjon", "bearbeidinger" og "distribusjon" har samme betydning her som i amerikansk opphavsrettslovgivning.

Et "bidrag" er den opprinnelige programvaren, eller eventuelle tillegg eller endringer i programvaren.

En "bidragsyter" er alle personer som distribuerer sitt bidrag etter denne lisensen.

"Lisensierte patenter" er en bidragsyters patentkrav som går direkte på dennes bidrag.

## 2. Tildeling av rettigheter

(A) Tildeling av opphavsrett – Med forbehold om vilkårene i denne lisensen, herunder lisensvilkårene og -begrensningene i avsnitt 3, gir hver bidragsyter deg en ikke-eksklusiv, verdensomfattende, royaltifri opphavsrettslisens til å reprodusere sitt bidrag,



bearbeide sitt bidrag og distribuere sitt bidrag eller eventuelle bearbeidinger som du oppretter.

(B) Tildeling av patent – Med forbehold om vilkårene i denne lisensen, herunder lisensvilkårene og -begrensningene i avsnitt 3, gir hver bidragsyter deg en ikke-eksklusiv, verdensomfattende, royaltyfri lisens etter sine lisensierte patenter til å lage, få laget, bruke, selge, tilby for salg, importere og/eller på annen måte kassere sitt bidrag til programvaren eller bearbeidinger av bidraget til programvaren.

### **3. Vilkår og begrensninger**

(A) Ingen varemerkelisens – Denne lisensen gir deg ikke rett til å bruke eventuell bidragsyteres navn, logo eller varemerker.

(B) Hvis du inngir et patentkrav mot eventuell bidragsyter vedrørende patenter som du hevder er krenket av programvaren, avsluttes din patentlisens fra slik bidragsyter til programvaren automatisk.

(C) Hvis du distribuerer eventuelle deler av programvaren, må du beholde alle opphavsrett-, patent-, varemerke- og tildelingsmeldinger som er til stede i programvaren.

(D) Hvis du distribuerer eventuelle deler av programvaren i kildekodeform, kan du gjøre det bare etter denne lisensen ved å inkludere en fullstendig kopi av denne lisensen med distribusjonen din. Hvis du distribuerer deler av programvaren i kompilert form eller objektkodeform, kan du bare gjøre dette under en lisens som samsvarer med denne lisensen.

(E) Programvaren er lisensiert "som den er". Du bruker den på egen risiko. Bidragsyterne gir ingen uttrykte garantier. Du kan ha ytterligere forbrukerrettigheter i henhold til den lokale lovgivningen som denne lisensen ikke kan påvirke. I den grad det er tillatt under den lokale lovgivningen, fraskriver bidragsyterne seg alle underforståtte garantier om salgbarhet, anvendelighet for særskilte formål og krenkelse av tredjeparts rettigheter.

#### **1.11.3.2 EnterpriseLib 5.0**

Microsoft offentlig lisens (Ms-PL)

Denne lisensen styrer bruken av medfølgende programvare. Hvis du bruker programvaren, betyr det at du godtar denne lisensen. Hvis du ikke godtar lisensen, skal du ikke bruke programvaren.

### **1. Definisjoner**

Begrepene "reprodusere", "reproduksjon", "bearbeidinger" og "distribusjon" har samme betydning her som i amerikansk opphavsrettslovgivning.

Et "bidrag" er den opprinnelige programvaren, eller eventuelle tillegg eller endringer i programvaren.

En "bidragsyter" er alle personer som distribuerer sitt bidrag etter denne lisensen.

"Lisensierte patenter" er en bidragsyters patentkrav som går direkte på dennes bidrag.

## **2. Tildeling av rettigheter**

(A) Tildeling av opphavsrett – Med forbehold om vilkårene i denne lisensen, herunder lisensvilkårene og -begrensningene i avsnitt 3, gir hver bidragsyter deg en ikke-eksklusiv, verdensomfattende, royaltyfri opphavsrettslisens til å reproducere sitt bidrag, bearbeide sitt bidrag og distribuere sitt bidrag eller eventuelle bearbeidinger som du oppretter.

(B) Tildeling av patent – Med forbehold om vilkårene i denne lisensen, herunder lisensvilkårene og -begrensningene i avsnitt 3, gir hver bidragsyter deg en ikke-eksklusiv, verdensomfattende, royaltyfri lisens etter sine lisensierte patenter til å lage, få laget, bruke, selge, tilby for salg, importere og/eller på annen måte kassere sitt bidrag til programvaren eller bearbeidinger av bidraget til programvaren.

## **3. Vilkår og begrensninger**

(A) Ingen varemerkelisens – Denne lisensen gir deg ikke rett til å bruke eventuell bidragsyteres navn, logo eller varemerker.

(B) Hvis du inngir et patentkrav mot eventuell bidragsyter vedrørende patenter som du hevder er krenket av programvaren, avsluttes din patentlisens fra slik bidragsyter til programvaren automatisk.

(C) Hvis du distribuerer eventuelle deler av programvaren, må du beholde alle opphavsrett-, patent-, varemerke- og tildelingsmeldinger som er til stede i programvaren.

(D) Hvis du distribuerer eventuelle deler av programvaren i kildekodeform, kan du gjøre det bare etter denne lisensen ved å inkludere en fullstendig kopi av denne lisensen med distribusjonen din. Hvis du distribuerer deler av programvaren i kompilert form eller objektkodeform, kan du bare gjøre dette under en lisens som samsvarer med denne lisensen.

(E) Programvaren er lisensiert "som den er". Du bruker den på egen risiko. Bidragsyterne gir ingen uttrykte garantier. Du kan ha ytterligere forbrukerrettigheter i henhold til den lokale lovgivningen som denne lisensen ikke kan påvirke. I den grad det er tillatt under den lokale lovgivningen, fraskriver bidragsyterne seg alle underforståtte garantier om salgbarhet, anvendelighet for særskilte formål og krenkelse av tredjeparts rettigheter.

### 1.11.3.3 **Expression Blend SDK**

Lisens til Microsofts Expression Blend

#### LISENSVILKÅR FOR MICROSOFT-PROGRAMVARE

#### MICROSOFT EXPRESSION BLEND SOFTWARE DEVELOPMENT KIT TIL SILVERLIGHT 4

Disse lisensbetingelsene er en avtale mellom Microsoft Corporation (eller et av deres tilknyttede selskaper, avhengig av hvor du bor) og deg. Du bør lese dem. De gjelder ovennevnte programvare og omfatter eventuelt mediet som du mottok den på.

Betingelsene gjelder også

- oppdateringer,
- tillegg,
- Internett-baserte tjenester og
- støttetjenester

fra Microsoft for denne programvaren, med mindre andre betingelser gjelder for disse. I så fall gjelder sistnevnte betingelser.

**VED Å BRUKE PROGRAMVAREN GODTAR DU DISSE BETINGELSENE. HVIS DU IKKE GODTAR DEM, SKAL DU IKKE BRUKE PROGRAMVAREN.**

Hvis du overholder lisensbetingelsene, har du rettighetene nevnt nedenfor.

**1. INSTALLASJON OG BRUKSRETTIGHETER.** Du kan installere og bruke et ubegrenset antall kopier av programvaren på enhetene dine slik at du kan utforme, utvikle og prøve ut programmene.

#### **2. TILLEGGSKRAV TIL LISENSIERING OG/ELLER BRUKSRETTIGHETER.**

a. Distribuerbar kode. Programvaren har en kode som gir deg tillatelse til å distribuere programvaren i programmer du utvikler, hvis du overholder vilkårene nedenfor.

i. Rett til å bruke og distribuere. Koden og tekstfilene nedenfor er "distribuerbar kode".

- REDIST.TXT-filer. Du kan kopiere og distribuere programvaren i objektkodeform for koden som er oppført i REDIST.TXT-filene.
  - Distribuering til tredjepart. Du kan tillate at distributører av programmene dine kopierer og distribuerer den distribuerbare koden som en del av nevnte programmer.
- ii. Distribusjonskrav. For all distribuerbar kode du distribuerer, må du
- legge til betydelig, primær funksjonalitet i koden i programmene dine,
  - kreve at distributører og eksterne sluttbrukere samtykker i vilkår som beskytter koden i like stor grad som denne avtalen,
  - vise en merknad i programmene dine om at du har gyldig opphavsrett, og
  - godtgjøre, forsvare og holde Microsoft skadesløs for alle erstatningskrav, herunder advokathonorarer, knyttet til bruken av programmene dine.

iii. Begrensninger ved distribuering. Du skal ikke

- endre noen merknader om opphavsrett, varemerker eller patenter i den distribuerbare koden,

- bruke Microsofts varemerker i programnavnene dine eller på en måte som antyder at programmene dine kommer fra eller er bifalt av Microsoft,
- distribuere distribuerbar kode for å kjøre på en plattform som ikke er en Windows-plattform,
- inkludere distribuerbar kode i skadelige, villedende eller ulovlige programmer, eller
- endre eller distribuere kildekoden i distribuerbare koder slik at deler av den kan bli underlagt en ekskludert lisens. En ekskludert lisens er en lisens som krever som vilkår for bruk, endring eller distribuering at
- koden blir avslørt eller distribuert i kildekodeform, eller
- andre har rett til å endre den.

**3. Omfang av lisens.** Programvaren er lisensiert, ikke solgt. Denne avtalen gir deg kun visse rettigheter til å bruke programvaren. Microsoft forbeholder seg alle andre rettigheter. Med mindre gjeldende lov gir deg flere rettigheter, til tross for denne begrensningen, kan du kun bruke programvaren som er uttrykkelig tillatt i denne avtalen. Herav følger at du må overholde eventuelle tekniske begrensninger i programvaren som gjør at du kun kan bruke den på bestemte måter. Du skal ikke

- omgå eventuelle tekniske begrensninger i programvaren,
- foreta omvendt utvikling, dekompile eller demontere programvaren, bortsett fra og kun i den grad gjeldende lovverk uttrykkelig tillater det, til tross for denne begrensningen,
- lage flere kopier av programvaren enn det som er angitt i denne avtalen eller tillatt ved gjeldende lovgivning, til tross for denne begrensningen,
- utgi programvaren slik at andre kan kopiere den,
- leie ut, lease eller låne bort programvaren, eller
- overføre programvaren eller denne avtalen til en tredjepart, eller
- bruke programvaren til kommersielle programvaredriftstjenester.

**4. SIKKERHETSKOPI.** Du kan ta en sikkerhets kopi av programvaren. Du kan kun bruke den til å installere programvaren på nytt.

**5. DOKUMENTASJON.** Alle personer som har gyldig tilgang til datamaskinen din eller ditt interne nettverk, kan kopiere og bruke dokumentasjonen for interne referanseformål.

**6. Eksportbegrensninger.** Denne programvaren er underlagt amerikanske lover og regler for eksport. Du må overholde alle innenlandske og internasjonale lover og regler for eksport som gjelder programvaren. Disse lovene omfatter begrensninger for destinasjoner, sluttbrukere og formål. For mer informasjon, se [www.microsoft.com/exporting](http://www.microsoft.com/exporting).

**7. STØTTETJENESTER.** Siden programvaren leveres "som den er," kan det hende at vi ikke tilbyr støttetjenester for den.

**8. Fullstendig avtale.** Denne avtalen, samt vilkårene for tillegg, oppdateringer, internettbaserte tjenester og støttetjenester som du bruker, utgjør den fullstendige avtalen for programvaren og støttetjenestene.

**9. Gjeldende lovgivning.**

a. USA. Hvis du har anskaffet programvaren i USA, får lovgivningen i staten Washington anvendelse på tolkningen av denne avtalen og på krav knyttet til avtalebrudd, uavhengig av prinsipper om lovkonflikt. Lovgivningen i staten der du bor, får anvendelse på alle andre krav, herunder krav som faller inn under statlig lovgivning om forbrukervern, urettferdig konkurranse og forvoldt skade.

b. Utenfor USA. Hvis du har anskaffet programvaren i et annet land, får lovgivningen i nevnte land anvendelse.

**10. Rettsvirkning.** Denne avtalen beskriver enkelte juridiske rettigheter. Du kan ha andre rettigheter i henhold til lovgivningen i ditt land. Du kan også ha rettigheter med hensyn til parten som du anskaffet programvaren fra. Denne avtalen endrer ikke de rettighetene du har i henhold til lovgivningen i ditt land hvis lovgivningen i ditt land ikke tillater det.

**11. Garantifraskrivelse.** Programvaren er lisensiert "som den er". Du bruker den på egen risiko. Microsoft gir ingen uttrykkelige løfter, garantier eller vilkår. Du kan ha ytterligere forbrukerrettigheter i henhold til din lokale lovgivning som denne avtalen ikke kan påvirke. I den grad det er tillatt i henhold til lokal lovgivning, utelukker Microsoft de stilltiende garantiene om salgbarhet, egnethet for et bestemt formål og ikke-overtreddelse.

**12. Begrensning og utelukkelse av beføyelser og erstatning.** Du kan av Microsoft og dens leverandører kun få dekket direkte skader på opptil USD 5,00. Du kan ikke få dekket andre skader, herunder følgeskader, tapt fortjeneste, spesielle skader, indirekte skader eller tilfeldige skader.

Denne begrensningen gjelder

- alt som er knyttet til programvaren, tjenester, innhold (herunder kode) på tredjeparts nettsteder, eller tredjeparts programmer,
- objektivt erstatningsansvar, uaktsomhet eller annen skadevoldende handling i den grad det er tillatt av gjeldende lovgivning.

Den gjelder også selv om Microsoft kjente til eller burde ha kjent til muligheten for skader. Ovennevnte begrensning eller utelukkelse gjelder kanskje ikke deg dersom landet ditt ikke tillater utelukkelse eller begrensning av tilfeldige skader, følgeskader eller andre skader.

#### 1.11.3.4 Extreme Optimization

### LISENSAVTALE

Dette er en juridisk avtale mellom deg (enten en enkeltperson eller en enhet) og ExoAnalytics Inc. ("ExoAnalytics"). Når du installerer den vedlagte programvaren, samtykker du samtidig i å være bundet til betingelsene i denne Avtalen. Hvis du ikke er enig i betingelsene i denne Avtalen, må du innen 30 dager etter kjøpet returnere programvaren og de medfølgende artiklene (inkludert skriftlig materiale, permer eller andre beholdere) til stedet der du kjøpte dem, for full refusjon. Hvis du må returnere programvaren, må du betale for forsendelsen på forhånd, og du må velge om du vil forsikre pakken eller påta deg all risikoen for tap eller skade i forbindelse med forsendelsen.

### LISENS FOR EXOANALYTICS

**1. BRUKSRETTIGHETER.** ExoAnalytics-produktet som hører til denne lisensen, refereres heretter til som "PROGRAMVAREN". Med dette gir ExoAnalytics Inc. ("ExoAnalytics") deg som person, en personlig, ikke-eksklusiv lisens til å lage og bruke PROGRAMVAREN til å designe, utvikle og teste programvareproduktene dine.

ExoAnalytics deg en begrenset rett til å bruke bare én kopi av PROGRAMVAREN på én enkelt datamaskin på måten som angis i denne avtalen. Hvis du er et foretak, gir ExoAnalytics deg rett til å definere én person i organisasjonen som skal ha rett til å bruke PROGRAMVAREN på måten som er nevnt ovenfor. Hvis du har fått en gruppelicens, kan PROGRAMVAREN brukes på mer enn én datamaskin for antallet utviklere som er knyttet til lisensen: 3 for en "teamlisens" og 8 for en "avdelingslisens". Hvis du har fått en områdelisens, kan PROGRAMVAREN brukes av et ubegrenset antall utviklere på et ubegrenset antall datamaskiner i opp til to fysiske bygninger på området til lisenstakeren. ExoAnalytics forbeholder seg alle rettigheter som ikke gis uttrykkelig. Lisensrettighetene som gis i denne avtalen, gjelder ikke for utvikling og distribusjon av: (1) produkter for programvareutvikling eller verktøysett av noe slag, inkludert, men ikke begrenset til, klassebiblioteker, komponenter, kontroller, XML-webtjenester, bønner, kompilatorer, plugin-moduler, adaptere, DLL-filer, API-er eller SDK-er som er ment å brukes sammen med andre programvareutviklere enn de som er lisensiert, og (2) programvare som er lisensiert eller distribuert under en åpen kilde-modell, inkludert, uten begrensning, modeller som ligner GNU generell offentlig lisens (GPL), Lesser GPL, kunstneriske lisens (f.eks. PERL), Mozilla offentlig lisens, Netscape offentlig lisens og lisenser for Sun Community, Industry Source eller Apache Software.

**1a. BETAVERSJON.** Hvis PROGRAMVAREN er lisensiert som en betaversjon, gjelder også det følgende. Denne PROGRAMVAREN er forhåndsuttatt programvare som leveres slik den er og uten støtte. ExoAnalytics er ikke forpliktet til å korrigere feil eller levere oppdateringer til PROGRAMVAREN. Denne avtalen gir deg ingen rett til vedlikehold eller andre tjenester, oppdateringer til eller nye versjoner av PROGRAMVAREN, og den gir deg ingen rett til å motta den endelige og generelt tilgjengelige versjonen av denne typen PROGRAMVARE, dersom slike versjoner skulle gjøres tilgjengelige av ExoAnalytics. Alle applikasjonene du produserer med PROGRAMVAREN kan kun brukes for testing og evalueringsformål, og de kan ikke distribueres videre.

**1b. EVALUERINGSVERSJONER.** Hvis programvaren er lisensiert som en evalueringsversjon, gjelder også det følgende. Lisensen er gyldig i seksti (60) dager etter aksept av avtalen. Alle applikasjonene du produserer med PROGRAMVAREN kan kun brukes for testing og evalueringsformål, og de kan ikke distribueres videre.

**1c. AKADEMISKE LISENSER.** Hvis programvaren er lisensiert som en akademisk lisens, gjelder også det følgende. PROGRAMVAREN kan brukes til kun ikke-kommersielle utdanningsformål, inkludert gjennomføring av akademisk forskning og som en tilbyder av utdanningstjenester.

**2. OPPHAVSRETT.** PROGRAMVAREN eies av ExoAnalytics eller leverandører av ExoAnalytics, og den er beskyttet av lover om opphavsrett i USA og Canada og av internasjonale traktatbestemmelser. Derfor må du behandle PROGRAMVAREN som ethvert annet opphavsrettslig beskyttet materiale (f.eks., en bok eller musikkinnspilling). Du kan ikke bruke eller kopiere PROGRAMVAREN eller noe av det medfølgende skriftlige materialet til noen andre formål enn det som er beskrevet i denne avtalen.

**3. ANDRE RESTRIKSJONER.** Du kan ikke leie ut eller lease PROGRAMVAREN, men du kan overføre PROGRAMVAREN og tilhørende skriftlig materiale på permanent basis, forutsatt at du ikke beholder noen kopier, og at mottakeren godtar betingelsene i denne Avtalen. Du kan ikke foreta omvendt utvikling, dekompile eller demontere PROGRAMVAREN unntatt i den utstrekning slike forhåndsbegrensninger er uttrykkelig forbudt etter gjeldende lov.

**4. EIERSKAP TIL PROGRAMVARE.** Du eier det magnetiske mediet eller de andre fysiske mediene PROGRAMVARENE er registrert på. ExoAnalytics beholder imidlertid tittelen og eierskapet til PROGRAMVAREN som er registrert på originaldisken og alle etterfølgende kopier av PROGRAMVAREN, uavhengig av formen eller mediet som originalen og andre kopier eksisterer på. Programvaren er lisensiert, ikke solgt.

**5. PRØVEKODE.** Plasseringen til prøvekode er spesifikt angitt i README.TXT-tekstfilen på installasjonsdisken. I tillegg til rettighetene som er gitt i avsnitt 1, gir ExoAnalytics deg rett til å bruke og endre kildekodeversjonen av den inkluderte eksempelkode utelukkende for å designe, utvikle og teste programvareproduktene og for å gjenskape prøvekode, sammen med eventuelle endringer av den, bare i objektkodeform, forutsatt at du opptrer i samsvar med avsnitt 7.

**6. REDISTRIBUERBAR KODE.** I tillegg til de rettigheter gitt i punkt 1, gir ExoAnalytics deg flere rettigheter til PROGRAMVAREN, som er angitt som "Redistribuerbar kode". De redistribuerbare kodefilene, hvis det er noen, og rettighetene forbundet med hver av dem, underlagt avsnitt 7, er identifisert i README.TXT-tekstfilen i installasjonsmappen for dette produktet.

**7. DISTRIBUSJONSKRAV.** Du er autorisert til å redistribuere prøvekode og/eller den redistribuerbare koden (samlet kalt "REDISTRIBUERBARE KOMPONENTER") som beskrevet under punkt 5 og 6 ovenfor, bare hvis du (a) distribuerer dem sammen med og som en del av programvareproduktet ditt som legger til primær og vesentlig funksjonalitet til de REDISTRIBUERBARE KOMPONENTENE, (b) ikke tillater ytterligere redistribuering av de REDISTRIBUERBARE KOMPONENTENE for sluttbrukerkundene, (c) ikke bruker ExoAnalytics-navnet, -logoen eller -varemerkene til å markedsføre egne programapplikasjonsprodukter, (d) inkluderer en gyldig merknad om opphavsrett for programvareproduktet, (e) inkluderer ExoAnalytics merknad om opphavsrett sammen med hver forekomst av opphavsrettmerknadene for produktet ditt og (f) samtykker i å erstatte, holde skadesløs og forsvare ExoAnalytics fra og mot ethvert krav eller søksmål, inkludert utgifter til advokat, som skyldes bruk eller distribusjon av programvareproduktet. ExoAnalytics forbeholder seg alle rettigheter som ikke gis uttrykkelig. Lisensen i denne delen for distribusjon av REDISTRIBUERBARE KOMPONENTER er avgiftsfri, forutsatt at du ikke utfører noen endringer med noen av de REDISTRIBUERBARE KOMPONENTENE. Kontakt ExoAnalytics for de aktuelle betingelsene for avgiftsfrihet og andre lisensbetingelser for all annen bruk og/eller distribusjon av REDISTRIBUERBARE KOMPONENTER.

**8. EKSPORTBEGRENSNINGER.** Du samtykker i at verken du eller kundene dine har til hensikt eller ønsker, direkte eller indirekte, å eksportere eller overføre (a)

PROGRAMVAREN eller den tilhørende dokumentasjonen eller de tekniske dataene eller (b) programvareproduktene som er beskrevet i avsnitt 7 i denne Avtalen (eller andre deler av den), eller en prosess eller tjeneste som er et direkteprodukt av PROGRAMVAREN til land der slik eksport eller overføring er begrenset av gjeldende amerikanske forskrifter eller lover, uten skriftlig forhåndstillatelse, hvis nødvendig, fra byrå for industri- og eksportadministrasjon i det amerikanske handelsdepartementet, eller eventuell andre offentlige enheter som har domsmyndighet over denne typen eksport eller overføring.

**9. KONFIDENSIELL INFORMASJON.** All bedriftsinformasjonen og den tekniske informasjon som ExoAnalytics markerer som konfidensiell eller eiendomsbeskyttet, rapportene du får fra ExoAnalytics og all informasjonen angående PROGRAMVAREN, inkludert, men ikke begrenset til, innholdet i PROGRAMVAREN og resultatene av vurderingen din av PROGRAMVAREN utgjør den konfidensielle informasjonen til ExoAnalytics ("KONFIDENSIELL INFORMASJON"). ExoAnalytics kan, etter eget skjønn, offentliggjøre slik KONFIDENSIELL INFORMASJON. Du kan imidlertid ikke gi KONFIDENSIELL INFORMASJON til en tredjepart, inkludert, uten begrensning, resultatene av vurderingen din av PROGRAMVAREN, uten skriftlig forhåndssamtykke fra ExoAnalytics. Du godtar i tillegg å begrense tilgangen til den KONFIDENSIELLE INFORMASJONEN til de autoriserte ansatte som har gjennomgått de riktige konfidensialitetsavtalene med deg, som beskytter KONFIDENSIELL INFORMASJON i overensstemmelse med kravene i denne Avtalen. Begrensningen om offentliggjøring av KONFIDENSIELL INFORMASJON gjelder ikke all KONFIDENSIELL INFORMASJON du kan bekrefte: (en) at nå eller heretter er generelt tilgjengelig for publikum, annet enn som følge av brudd på Avtalen, (b) at bekjentgjøres eller gjøres tilgjengelig for deg av en tredjepart uten begrensninger og uten brudd på konfidensialitetforpliktelsen, (c) at er utviklet uavhengig av deg, uten tilgang til eller bruk av KONFIDENSIELL INFORMASJON, eller (d) er skriftlig godkjent for offentliggjøring av ExoAnalytics.

#### **9a. RETTIGHETER TIL IDEER OG MATERIALER SOM ER GITT TIL**

**EXOANALYTICS.** Du gir ExoAnalytics og nødvendige underlisensstakere tillatelse til å bruke og gi en verdensomspennende, uoppsigelig, avgiftsfri, fullt tildelingsbar og overførbart rettighet og lisens til å alltid kunne bruke materiell du oppgir til ExoAnalytics (inkludert forslag og tilbakemeldinger) eller sender til ExoAnalytics eller andre parter for offentlig gjennomgang eller et offentlig eller privat fellesskapet (samlet "Innsendinger") for alle formål for ExoAnalytics, inkludert, uten begrensning, lisensrettighetene til å: kopiere, distribuere, overføre, vise offentlig, utføre offentlig, reproducere, redigere, oversette og omformate innsendingen, for å bruke ideer, konsepter, metoder, designer, koder du har sendt inn for vurdering og testing og for bruk, utplassering, underlisensiering eller annen utnyttning og/eller integrering i ExoAnalytics-produkter eller tjenester for vurdering, testing, bruk, utplassering, underlisensiering og annen utnyttelse, og får å offentliggjøre navn i forbindelse med innsendingen og retten til å viderelisensiere alle slike rettigheter.

**10. BEGRENSET GARANTI.** PROGRAMVAREN OG DET MEDFØLGENDE SKRIFTLIGE MATERIALET (INKLUDERT BRUKERVEILEDNING) LEVERES "SOM DET ER".



INGEN GARANTIER. EXOANALYTICS FRASKRIVER SEG UTTRYKKELIG ALLE GARANTI FOR PROGRAMVAREN. PROGRAMVAREN OG ALL DEN RELATERTE DOKUMENTASJONEN MEDFØLGER "SOM DEN ER" UTEN GARANTI AV NOE SLAG, UTTRYKT ELLER UNDERFORSTÅTT, INKLUDERT, UTEN BEGRENSNING, UNDERFORSTÅTTE GARANTIER ELLER SALGBARHET ELLER ANVENDELIGHET FOR SÆRSKILTE FORMÅL. ALL RISIKOEN SOM FØLGER BRUKEN ELLER YTELSEN AV PROGRAMVAREN, LIGGER HOS DEG. VERKEN EXOANALYTICS ELLER ANDRE SOM HAR VÆRT INVOLVERT I OPPRETTELSE, PRODUKSJON ELLER LEVERING AV PROGRAMVAREN, SKAL VÆRE ANSVARLIG UNDER NOEN JURIDISK TEORI FOR EVENTUELLE INDIREKTE, KONSEKVENSMESSIGE ELLER TILFELDIGE SKADER (INKLUDERT SKADER FOR TAPT FORTJENESTE, FORRETNINGSMESSIGE TAP, FORRETNINGSAVBRUDD, TAP AV GODVILJE) SOM FØLGE AV BRUK ELLER MANGLENDE EVNE TIL Å BRUKE PROGRAMVAREN, ELLER NOEN ANDRE KRAV AV NOEN AV PARTENE, SELV OM EXOANALYTICS ER BLITT INFORMERT OM MULIGHETEN FOR SLIKE SKADER.

INGEN ANSVAR FOR FØLGESKADER. DU SAMTYKKER I Å KOMPENSERE OG HOLDE EXOANALYTICS SKADESLØS FRA OG MOT ALLE KRAV, SKADER ELLER TAP DU ELLER EXOANALYTICS KAN HA FORÅRSAKET PÅ GRUNN AV EVENTUELLE KRAV SOM SLUTTBRUKERE AV PROGRAMVAREN ELLER VERKER ELLER APPLIKASJONER SOM INNEHOLDER PROGRAMVAREN ELLER ET VERK, AV HVILKEN SOM HELST ÅRSAK, HERUNDER EVENTUELLE INDIREKTE, KONSEKVENSMESSIGE ELLER TILFELDIGE SKADER (INKLUDERT SKADER FOR TAP AV FORTJENESTE, FORRETNINGSAVBRUDD, TAP AV FORRETNINGSINFORMASJON ELLER ANDRE ØKONOMISKE TAP) SOM FØLGE AV BRUK ELLER MANGLENDE EVNE TIL Å BRUKE PROGRAMVAREN, ELLER NOEN ANDRE KRAV AV NOEN AV PARTENE, SELV OM EXOANALYTICS ER INFORMERT OM MULIGHETEN FOR SLIKE SKADER. Ettersom noen

land/jurisdiksjoner ikke tillater ansvarsfraskrivelse eller -begrensning for følgeskade eller tilfeldig skade, kan det være den ovennevnte begrensningen ikke gjelder for deg. KUNDEKOMPENSASJON. Totalansvaret til ExoAnalytics og kundekompensasjonen din skal ikke overgå prisen du betalte for PROGRAMVAREN.

HØYRISIKOAKTIVITETER. ExoAnalytics anbefaler at PROGRAMVAREN ikke er feiltolerant og ikke konstruert eller beregnet for bruk i farlige miljøer eller viktige programmer som krever feilsikker ytelse, inkludert og uten begrensning, til driften av atomanlegg, flynavigasjon eller kommunikasjonssystemer, lufttrafikkontroll, våpensystemer, gjenopplivningsutstyr, oppbevaring av farlige materialer og transportsystemer, programmer for avfallsbehandling eller andre programmer der svikt i PROGRAMMET kan lede direkte til død, personskade eller alvorlig fysisk skade eller skade på eiendom eller eksponering til økonomiske materialtap ("Høyrisikoaktiviteter"). ExoAnalytics fraskriver seg uttrykkelig eventuelle uttrykte eller underforståtte garantier for egnethet til Høyrisikoaktiviteter. Du samtykker i at bruk av programvaren til Høyrisikoaktiviteter skjer på eget ansvar, at du har blitt anbefalt å innhente egnet forsikring mot risiko og til å ha en konsulent eller konsulenter med dyktighet innen applikasjonsutvikling med PROGRAMVAREN og i testing av slike programmer før bruk. Med dette gir godtgjør du og holder ExoAnalytics skadesløs fra ethvert ansvar for denne typen bruk og resultatene av bruken.

---

**11. KILDEKODELISENS.** Hvis programvaren er lisensiert med kildekode, gjelder i tillegg følgende:

**11a. ANSVARLIG LEDER.** Du skal utnevne en medarbeider på ledelsesnivå (en "Ansvarlig leder") som skal ha ansvaret for å ivareta sikkerheten til kildekoden til enhver tid. Ansvarlig leder skal opprettholde en oversikt over alle personer som har tilgang til kildekoden, skal undersøke alle uautoriserte forsøk på å få tilgang til kildekoden, og skal umiddelbart varsle ExoAnalytics om alle tilfeller av tap, tyveri eller uautorisert bruk eller offentliggjøring av kildekoden.

**11b. HEMMELIGHOLDELSE AV KILDEKODE.** Du er innforstått med at kildekoden er av verdi for ExoAnalytics, og du samtykker derfor i at bare de følgende personene skal ha tilgang til kildekoden og de avledede produktene av kildekoden: dette er personer: (i) som har behov for tilgang for å kunne utføre formålet med distribusjonsrettighetene og lisensutstedelsene som er spesifisert i del 1 ovenfor, og (ii) som du har en juridisk bindende forpliktelse til som utelukker offentliggjøring av tredjeparts eiendomsbeskyttet informasjon, og som ellers er tilstrekkelig til å la deg overholde alle bestemmelsene i denne Avtalen. Du skal ikke gi noen andre personer eller foretak tilgang til kildekoden.

**11c. TILGANG.** Ingen personer som er autorisert i henhold til vilkårene i del 11b, skal ha tilgang til kildekoden med mindre og fram til: (i) de er underrettet om og innforstått med den konfidensielle og proprietære karakteren til kildekoden, (ii) er opplært med hensyn til prosedyrene som er utformet for å bevare konfidensialiteten til kildekoden (iii) og er underlagt en bindende og rettskraftig forpliktelse til verken å bruke kildekoden (annet enn til formål som uttrykkelig er tillatt i denne Avtalen), eller til å fremlegge kildekoden til personer eller foretak uten samme autorisasjon for tilgang til kildekoden.

**11d. DISTRIBUSJON AV AVLEDEDE PRODUKTER.** Du er innvilget retten til å bare distribuere avledede verker basert på kildekoden i sammensatt form, forutsatt at du opptrer i samsvar med del 7 og 11e og alle de andre gjeldende betingelsene i denne Avtalen. Denne Avtalen forbyr spesifikt fordelingen av kildekoden eller noen av de avledede verkene i kildekodeform.

**11e. BESKYTTELSE MOT UAUTHORISERT BRUK.** ExoAnalytics hindrer uautorisert bruk av PROGRAMVAREN ved å bruke uklarhet og krypterte serienummer for å muliggjøre bruk av PROGRAMVAREN. Hvis du oppretter og distribuerer avledede verker basert på kildekoden, må du bruke en ordning eller metoder som er minst like effektive til å hindre uautorisert bruk av PROGRAMVAREN eller avledede verker.

**12. GENERELT.** Denne Avtalen skal kontrolleres av og tolkes i samsvar med lovgivningen i den kanadiske provinsen Ontario og er gjeldende deretter. Du samtykker til domsmyndigheten i provinsen Ontario som den eksklusive domsmyndigheten for bestemmelse av alle konflikter og krav som oppstår mellom partene, i forbindelse med denne Avtalen. Hvis noen av bestemmelsene i denne avtalen anses å være ulovlige, ugyldige eller ugjennomførbare, skal disse bestemmelsene skilles ut fra Avtalen, uten at det påvirker gyldigheten og rettskraftigheten til de gjenværende bestemmelsene.

### 1.11.3.5 **iText Sharp**

Offentlig lisens for Mozilla, versjon 1.1

#### **1. Definisjoner.**

1.0.1. "Kommersiell bruk" betyr distribuering eller på annen måte tilgjengeliggjøring av den dekkede koden til en tredjepart.

1.1. "Bidragsyter" betyr alle enheter som oppretter eller bidrar til opprettelsen av endringer.

1.2. "Bidragsyterversjon" betyr kombinasjonen av den opprinnelige koden, tidligere endringer brukt av bidragsyteren og endringene som utføres av den bidragsyteren.

1.3. "Dekket kode" betyr den opprinnelige koden eller endringer, eller kombinasjonen av den opprinnelige koden og endringene, i begge tilfeller inkludert deler av disse.

1.4. "Elektronisk distribusjonsmekanisme" betyr en mekanisme som er generelt akseptert i miljøet for programvareutvikling som brukes til elektronisk overføring av data.

1.5. "Kjørbar" betyr dekket kode i hvilken som helst form, unntatt som kildekode.

1.6. "Opprinnelig utvikler" betyr personen eller enheten som er identifisert som den opprinnelige utvikleren i merknaden for kildekoden som kreves av vedlegg A.

1.7. "Større verk" betyr en jobb som kombinerer dekket kode eller deler av den med en kode som ikke kontrolleres av betingelsene i denne lisensen.

1.8. "Lisens" betyr dette dokumentet.

1.8.1. "Lisensbar" betyr å ha rettigheten til å utstede, i størst mulig grad, enten på tidspunktet for den opprinnelige utstedelsen eller ved senere anskaffelse, alle rettighetene som legges fram her.

1.9. "Endringer" betyr alle tillegg til eller slettinger fra stoffer eller strukturer av enten den opprinnelige koden, eller eventuelle tidligere endringer. Når den dekkede koden frigis som en rekke filer, er en endring:

- a. eventuelle tillegg til eller slettinger fra innholdet i en fil som inneholder den opprinnelige koden eller tidligere endringer,
- b. eventuelle nye filer som inneholder noen del av den opprinnelige koden eller tidligere endringer.

1.10. "Opprinnelig kode" betyr kildekoden av datamaskinprogramvaren som beskrives i merknaden om kildekoden, som kreves av vedlegg A som opprinnelig kode, og som, på frigivelsestidspunktet under denne lisensen ikke allerede er en dekket kode underlagt denne lisensen.

1.10.1. "Patentkrav" betyr alle patentkrav, som eies nå eller kjøpes heretter, inkludert, uten begrensning, krav knyttet til metode, prosess og apparat i alle patenter som er lisensbare fra tildeler.

1.11. "Kildekode" betyr den foretrukne formen på den dekkede koden for endringer til den, inkludert alle modulene den inneholder, i tillegg til alle filer for definisjon av grensesnitt som høres til, skript som brukes til å kontrollere kompileringen og installasjonen av en kjørbare fil, eller differensiell sammenligning av kildekoden opp mot enten den opprinnelige koden eller andre velkjente, tilgjengelige dekkede koder som bidragsyteren har valgt. Kildekoden kan forekomme i komprimert form og arkivform,

forutsatt at riktig programvare for dekomprimering eller dearkivering er allment tilgjengelig uten kostnad.

1.12. "Du" (eller "deg" eller "din") betyr en enkeltperson eller en juridisk enhet som utøver rettighetene nedenfor, og som overholder alle betingelsene i denne lisensen eller en framtidig versjon av lisensen som utstedes under punkt 6.1. For de juridiske enhetene inkluderer "du" enhver instans som styrer, styres av eller er under samme styring som deg. I henhold til denne definisjonen, betyr "styring" (a) makten, direkte eller indirekte, til å påvirke retningen for eller styringen av enheten, enten ved kontrakt, eller på annen måte, eller (b) eierskap over mer enn femti prosent (50 %) av utestående aksjer, eller berettiget eierskap av enheten.

## 2. Kildekodelisens

### 2.1. Innvilgning fra opprinnelig utvikler

Opprinnelig utvikler innvilger deg med dette en global, avgiftsfri, ikke-eksklusiv lisens, underlagt tredjeparts immaterielle krav:

- a. under åndsverksrettighetene (unntatt patent eller varemerke), som er lisensierbar av opprinnelig utvikler til å bruke, gjenskape, endre, vise, utføre, viderelisensiere og distribuere opprinnelig kode (eller deler av den) med eller uten endringer og/eller som del av et større verk, og
- b. under patentkrav som bryter med utviklingen, bruken eller salget av den opprinnelige koden, for å lage, få laget, bruke, praktisere, selge og legge for salg og/eller på andre måter avhende seg med den opprinnelige koden (eller deler av den).
- c. lisensene gitt i punkt 2.1 (a) og (b) trår i kraft på datoen den opprinnelige utvikleren først distribuerer den opprinnelige koden under betingelsene i denne lisensen.
- d. Uavhengig av punkt 2.1 (b) ovenfor innvilges det ingen patentlisens: 1) for koder som du sletter fra den opprinnelige koden, 2) utenom den opprinnelige koden eller 3) for overtredelser forårsaket av: i) endringer av den opprinnelige koden, eller ii) kombinasjonen av den opprinnelige koden med annen programvare eller andre enheter.

### 2.2. Innvilgning fra bidragsyter.

Underlagt de immaterielle kravene fra en tredjepart gir hver av bidragsyterne deg med dette en global, avgiftsfri og ikke-eksklusiv lisens

- a. under åndsverksrettighetene (unntatt patent eller varemerke), som er lisensierbar av bidragsyter, til å bruke, reprodusere, modifisere, vise, utføre, viderelisensiere og distribuere endringene som er opprettet av denne bidragsyteren (eller deler av den), enten på uendret basis, med andre endringer, som den dekkede koden og/eller som del av et større verk, og
- b. under patentkravene som er brutt ved utviklingen, bruken eller salget av endringene som bidragsyteren har opprettet, enten alene og/eller i kombinasjon med bidragsyterversjon (eller deler av en slik kombinasjon), til å lage, bruke, selge, legge for salg, få laget og/eller på andre måter avhendes med: 1) endringer utført av den aktuelle bidragsyteren (eller deler derav) og 2) kombinasjonen av endringer utført av bidragsyteren med bidragsyterversjonen sin (eller deler av en slik kombinasjon).
- c. lisensene som er innvilget i punkt 2.2 (a) og 2.2 (b) trår i kraft på datoen bidragsyteren først gjør kommersiell bruk av den dekkede koden.

- d. Uavhengig av punkt 2.2 (b) ovenfor innvilges det ingen patentlisens: 1) for en kode som bidragsyteren har slettet fra bidragsyterversjonen, 2) utenom bidragsyterversjonen, 3) for overtredelser forårsaket av: i) tredjepartsendringer på bidragsyterversjonen eller ii) kombinasjonen av endringer gjort av bidragsyter med annen programvare (unntatt som en del av bidragsyterversjonen) eller andre enheter, eller 4) under patentkravene som overtredes av den dekkede koden når endringene som den aktuelle bidragsyteren utførte, mangler.

### **3. Forpliktelser ved distribusjon**

#### **3.1. Bruk av lisensen**

Endringene du oppretter eller som du bidrar til, er underlagt betingelsene i denne lisensen, inkludert, og uten begrensning, punkt 2.2. Kildekodeversjonen av den dekkede koden kan kun distribueres under betingelsene i denne lisensen eller en framtidig versjon av lisensen som frigis under punkt 6.1, og du må inkludere et eksemplar av denne lisensen med alle eksemplarene av kildekoden som du distribuerer. Du kan ikke tilby eller lage betingelser for kildekodeversjonene som forandrer eller begrenser den gjeldende versjonen av denne lisensen eller rettighetene til mottakerne av denne avtalen. Du kan imidlertid inkludere et tilleggsdokument der du tilbyr tilleggsrettighetene som beskrives i punkt 3.5.

#### **3.2. Tilgjengeligheten til kildekoden**

Alle endringene som du oppretter eller bidrar til, må gjøres tilgjengelige i kildekodeform under betingelsene i denne lisensen, enten på samme medium som en kjørbare versjon, eller via en godkjent elektronisk distribusjonsmekanisme til alle du har gitt tilgang til en kjørbare versjon, og hvis gjort tilgjengelig via en elektronisk distribusjonsmekanisme, må de være tilgjengelige i minst tolv (12) måneder etter datoen for når de først ble gjort tilgjengelige, eller minst seks (6) måneder etter at en senere versjon av den aktuelle endringen er gjort tilgjengelig for slike mottakere. Du er ansvarlig for å sikre at kildekodeversjonen forblir tilgjengelig selv om den elektroniske distribusjonsmekanismen vedlikeholdes av en tredjepart.

#### **3.3. Beskrive endringer**

Du må sørge for at alle de dekkede kodene du bidrar til inneholder en fil som dokumenterer endringene du har gjort for å opprette den dekkede koden, og dato for eventuelle endringer. Du må inkludere en tydelig erklæring om at endringen er avledet, direkte eller indirekte, fra den opprinnelige koden som ble utstedt av den opprinnelige utvikleren, og som inneholder navnet på den opprinnelige utvikleren i (a) kildekoden og (b) i merknaden for en kjørbare versjon eller i tilknyttet dokumentasjon der du beskriver opprinnelsen eller eierskapet til den dekkede koden.

#### **3.4. Saker som angår immateriell eiendom / åndsverk**

##### **(a) tredjepartskrav**

Hvis bidragsyteren kjenner til at det kreves en lisens som er underlagt åndsverksrettighetene til en tredjepart, for å kunne utøve rettighetene som ble innvilget av bidragsyteren under punkt 2.1 eller 2.2, må bidragsyteren legge ved en tekstfil med

kildekodedistribusjonen som har tittelen "JURIDISK", og som beskriver kravet og partene bak kravet i tilstrekkelig detalj, slik at mottakerne vet hvem de skal ta kontakt med. Hvis bidragsyteren får denne kunnskapen etter at endringen er gjort tilgjengelig som beskrevet i punkt 3.2, skal bidragsyter umiddelbart endre JURIDISK-filen i alle utgavene bidragsyteren gjør tilgjengelig fra det tidspunktet, og bidragsyteren skal utføre andre handlinger (som for eksempel å varsle aktuelle postlister eller nyhetsgrupper) som er rimelig beregnet, for å informere de som har mottatt den dekkede koden om at det er innhentet ny kunnskap.

### **(b) bidragsyter-API**

Hvis bidragsyterendringene inkluderer et programmeringsgrensesnitt for applikasjonen, og bidragsyteren kjenner til patentlisenser som er rimelig nødvendige å implementere til API-en, må bidragsyteren også legge ved denne informasjonen i den juridiske filen.

### **(c) erklæringer**

Bidragsyteren erklærer at, unntatt det som framlegges under punkt 3.4 (a), bidragsyteren tror at bidragsyterendringene opprinnelig er opprettet av bidragsyteren og/eller at bidragsyteren har tilstrekkelige rettigheter til å innvilge rettighetene som meddeles av denne lisensen.

## **3.5. Obligatoriske merknader**

Du må gjengi merknaden i vedlegg A i alle filene i kildekoden. Hvis det ikke er mulig å sette slike merknader i en bestemt kildekodefil på grunn av strukturen, må du inkludere denne merknaden i en plassering (for eksempel i en aktuell katalog) der det er sannsynlig at brukeren vil se etter en slik merknad. Hvis du har opprettet én eller flere endringer, kan du legge til navnet ditt som en av bidragsyterne i merknaden som beskrives i vedlegg A. Du må også gjengi denne lisensen i all dokumentasjonen for kildekoden, der du beskriver mottakernes rettigheter eller eierrettighetene knyttet til den dekkede koden. Du kan velge å tilby, og ta betalt for, garanti, støtte, erstatning eller ansvarsmessige forpliktelser overfor én eller flere mottakere av den dekkede koden. Du kan imidlertid også velge å gjøre det på egne vegne og ikke på vegne av den opprinnelige utvikleren eller en av bidragsyterne. Du må gjøre det helt klart at alle disse garantiene, støtten, erstatningene eller ansvarsmessige forpliktelsene tilbys av deg og deg alene, og at du med dette godtgjør den opprinnelige bidragsyteren og alle bidragsyterne for alle heftelser som har inntruffet for den opprinnelige utvikleren eller den aktuelle bidragsyteren, på grunn av garantier, støtte, erstatning eller ansvarsbetingelser du tilbyr.

## **3.6. Distribuere kjørbare versjoner.**

Du kan bare distribuere den dekkede koden i kjørbare form hvis kravene til punkt 3.1, 3.2, 3.3, 3.4 og 3.5 er oppfylt for den dekkede koden, og hvis du legger ved en merknad som stadfester at kildekodeversjonen av den dekkede koden er tilgjengelig under betingelsene i denne lisensen, og inkluderer en beskrivelse av hvordan og hvor du har oppfylt forpliktelsene i punkt 3.2. Merknaden må være godt synlig i alle merknader i en kjørbare versjon, i relatert dokumentasjon eller i tilleggsk dokumenter der du beskriver mottakerens rettigheter forbundet med den dekkede koden. Du kan distribuere den kjørbare versjonen av den dekkede koden eller eierrettighetene under en lisens du

---

velger, som kan inneholde andre betingelser enn denne lisensen, forutsatt at du er i overensstemmelse med betingelsene i denne lisensen, og at lisensen for den kjørbare versjonen ikke later til å begrense eller endre mottakernes rettigheter i kildekodeversjonen fra rettighetene som beskrives i denne lisensen. Hvis du distribuerer den kjørbare versjonen under en annen lisens, må du gjøre det helt klart at alle betingelsene skiller seg fra betingelsene i denne lisensen, tilbys av deg og bare deg, og ikke av den opprinnelige utvikleren eller en av bidragsyterne. Du samtykker i å godtgjøre den opprinnelige utvikleren og alle bidragsyterne for enhver heftelse som har inntruffet for den opprinnelige utvikleren eller den aktuelle bidragsyteren, som et resultat av betingelsene du tilbyr.

### **3.7. Større verker.**

Du kan opprette et større verk ved å kombinere den dekkede koden med en annen kode som ikke er underlagt betingelsene i denne lisensen, og distribuere det større verket som ett produkt. I slike tilfeller må du kontrollere at kravene i lisensen er oppfylt for den dekkede koden.

## **4. Manglende evne til etterlevelse på grunn av lover eller forskrifter**

Hvis det er umulig for deg å etterleve betingelsene i denne lisensen, i forhold til noen eller alle de dekkede kodene, på grunn av lover, rettslig ordre eller forskrifter, må du: (a) overholde betingelsene i denne lisensen så langt det er mulig, og (b) beskrive begrensningene og koden de påvirker. Slike beskrivelser skal inngå i den juridiske filen som beskrives i punkt 3.4, og den må være inkludert i all distribusjonen av kildekoden. Unntatt i den utstrekning som er forbudt av lover eller forskrifter, skal disse beskrivelsene være tilstrekkelig detaljerte slik at en mottaker med vanlige ferdigheter skal kunne forstå dem.

## **5. Bruk av denne lisensen**

Denne lisensen gjelder koden som den opprinnelige utvikleren har knyttet merknaden i vedlegg A til, og relaterte dekkede koder.

## **6. Lisensversjoner**

### **6.1. Nye versjoner**

Netscape Communications Corporation ("Netscape") kan fra tid til annen komme til å utstede reviderte og/eller nye versjoner av lisensen. Versjonene får et eget versjonsnummer som skiller dem fra hverandre.

### **6.2. Effekten av nye versjoner**

Når den dekkede koden er utstedt under en bestemt versjon av lisensen, kan du alltid bruke den videre under betingelsene i den versjonen. Du kan også velge å bruke en slik dekket kode under betingelsene i alle de etterfølgende versjonene av lisensen som Netscape utsteder. Ingen andre enn Netscape har rett til å endre betingelsene som gjelder for den dekkede koden som er opprettet under denne lisensen.

### 6.3. Avledede verker

Hvis du oppretter eller bruker en endret versjon av denne lisensen (noe du bare kan gjøre for å bruke den med en kode som ikke allerede er en dekket kode underlagt denne lisensen), må du (a) gi lisensen din et nytt navn slik at uttrykk som Mozilla, MOZILLAPL, MOZPL, Netscape, MPL, NPL eller andre uttrykk som er til forveksling like disse, ikke forekommer i lisensen din (unntatt å gjøre oppmerksom på at den lisensen skiller seg fra denne lisensen), og (b) ellers gjøre det klart at versjonen din av lisensen inneholder betingelser som skiller seg fra den offentlige lisensen til Mozilla og Netscape. (Utfylling av navnet på den opprinnelige utvikleren, opprinnelige koden eller bidragsyteren i merknaden som beskrives i vedlegg A, skal i seg selv ikke anses som en endring av denne lisensen.)

## 7. Garantifraskrivelse

Den dekkede koden leveres under denne lisensen med utgangspunkt i som den er, uten noen form for garanti, enten uttalt eller underforstått, inkludert og uten begrensning, garantier som hevder at den dekkede koden er feilfri, salgbar, egnet til bestemte formål og ikke-krenkende. All risiko knyttet til kvaliteten og ytelsen av den dekkede koden ligger hos deg. Hvis den dekkede koden på noen måte er defekt, må du (ikke den opprinnelige utvikleren eller en annen bidragsyter) stå for kostnadene til nødvendig service, reparasjon eller korrigerende. Garantifraskrivelsen utgjør en viktig del av denne lisensen. Ingen bruk av noen dekkede koder er godkjent herunder, unntatt under denne fraskrivelsen.

## 8. Opphør

8.1. Denne lisensen og rettighetene den gir opphører automatisk hvis du ikke etterlever betingelsene i den, og hvis du ikke søker å rette opp i slike overtredelser i løpet av tretti (30) dager etter at du ble klar over overtredelsen. Alle underlisensene til den dekkede koden som er riktig innvilget, vil overleve selv om denne lisensen opphører. Bestemmelser som av natur må forbli i kraft etter at denne lisensen opphører, vil overleve.

8.2. Hvis du går til søksmål ved å fremlegge påstand om patentinngrep (unntatt stadfestede skjønns handlinger) mot den opprinnelige utvikleren eller en bidragsyter (den opprinnelige bidragsyteren eller bidragsyteren som du går til et slikt skritt mot, kalles "deltaker"), ved å hevde at:

- a. deltakerens bidragsyterversjon direkte eller indirekte krenker patentet, vil alle rettighetene innvilget av deltakeren til deg under punkt 2.1 og/eller punkt 2.2 av denne lisensen, opphøre prospektivt med 60 (seksti) dagers varsel, dersom ikke du i løpet av 60 (seksti) dager etter mottatt varsel enten: (i) samtykker i å betale deltakeren et rimelig lisensgebyr som begge samtykker i, for tidligere og framtidig bruk av endringene denne deltakeren har utført, eller (ii) trekke tilbake søksmålet, med hensyn til bidragsyterversjonen, mot denne deltakeren. Hvis det innen 60 dager etter varsel ikke er skriftlig enighet om et rimelig lisensgebyr og en betalingsordning hos begge parter, eller hvis søksmålet ikke trekkes tilbake, vil rettighetene som



deltakeren innvilget til deg under punkt 2.1 og/eller 2.2 automatisk opphøre ved utløpet av varslingsperioden på 60 (seksti) dager, som angitt ovenfor.

- b. all programvare, maskinvare eller alle enheter, bortsett fra deltakerens bidragsyttersersjon, krenker, direkte eller indirekte, patentet, vil alle rettighetene som ble innvilget til deg under punkt 2.1 (b) og 2.2 (b), tre i kraft igjen med virkning fra den dagen da du først laget, brukte, solgte, distribuerte eller fikk laget endringer som ble opprettet av den aktuelle deltakeren.

8.3. Hvis du framlegger påstand om patentinngrep mot deltakeren ved å hevde at deltakerens bidragsyttersersjon direkte eller indirekte krenker patenter, og hvis en slik påstand løses (for eksempel ved lisens eller oppgjør) før du går til søksmål om patentinngrep, vil den rimelige verdien av lisensen som var innvilget av deltakeren under punkt 2.1 eller 2.2 tas med i betraktning for å kunne bestemme beløpet eller verdien av betalingen eller lisensen.

8.4. Ved opphør av lisens som beskrevet i punkt 8.1 eller 8.2 ovenfor, vil alle lisensavtaler for sluttbrukere (gjelder ikke distributører og forhandlere) som er gyldig gitt av deg eller en distributør i tråd med avtalen før lisensen opphører, fortsatt være gyldige etter opphør.

## 9. Ansvarsbegrensning

Ikke under noen omstendigheter og ikke underlagt noen juridisk teori, om det gjelder skadevoldende handlinger (inkludert forsømmelse), avtaler eller annet, kan du, den opprinnelige utvikleren, andre bidragsyttere, eller en distributør av dekkede koder, eller noen leverandør av noen av disse partene, stilles til ansvar overfor noen for eventuelle indirekte, spesielle, tilfeldige skader eller følgeskader av uansett karakter, inkludert, uten begrensning, erstatning for tap av goodwill, driftsstans, datamaskinfeil eller -feilfunksjon, eller alle former for øvrige kommersielle skader eller tap, selv om den andre parten skal være informert om muligheten for slike skader. Denne ansvarsbegrensningen gjelder ikke i forbindelse med ansvar for død eller personskade som skyldes forsømmelse av den andre parten, i den grad gjeldende lov forbyr en slik begrensning. Enkelte domsmyndigheter tillater ikke ansvarsfraskrivelse eller -begrensning for tilfeldige skader eller følgeskader. Denne fraskrivelsen/begrensningen er dermed ikke nødvendigvis aktuell for deg.

## 10. Sluttbrukere under amerikanske myndigheter

Den dekkede koden er en "kommersiell vare" i henhold til definisjonen i 48 C.F.R. 2.101 (okt. 1995), og den består av "kommersiell datamaskinprogramvare" og "dokumentasjon for kommersiell datamaskinvare", slik disse begrepene brukes i 48 C.F.R. 12.212 (sept. 1995). I samsvar med 48 C.F.R. 12.212 og 48 C.F.R. 227.7202-1 til 227.7202-4 (juni 1995) kan sluttbrukere under de amerikanske myndighetene bare kjøpe den dekkede koden i henhold til rettighetene som er angitt her.

## 11. Diverse

Denne lisensen utgjør hele avtalen vedrørende innhold. Hvis noen av bestemmelsene i denne lisensen anses å ikke være rettskraftige, skal bestemmelsene kun endres i den utstrekning som er nødvendig for å gjøre dem rettskraftige. Denne lisensen er underlagt lovbestemmelsene i California (unntatt i den utstrekning gjeldende lov, hvis noen, antyder noe annet), ekskludert bestemmelsene som gjelder uoverensstemmelse med loven. Med hensyn til konflikter der minst én part er statsborger i USA, eller er chartret eller registrert til å utøve forretningsaktiviteter i USA, skal eventuelle juridiske prosesser knyttet til denne lisensen være underlagt domsmyndigheten til de føderale domstolene i nordre California, lokalisert i fylket Santa Clara i delstaten California, og den tapende part er ansvarlig for alle kostnader, som inkluderer, uten begrensning, saksomkostninger og akseptable advokathonorarer og -utlegg. Bruken av FN-konvensjonen om kontrakter for internasjonale løsørekjøp er uttrykkelig unntatt. Alle lover eller bestemmelser som angir at avtalespråket skal tolkes mot nedtegneren, gjelder ikke for denne lisensen.

## 12. Ansvar for krav

På samme måte som mellom den opprinnelige utvikleren og bidragsyterne, er hver av partene ansvarlige for krav og skader som oppstår, direkte eller indirekte, ut fra bruken av rettigheter under denne lisensen, og du samtykker i å samarbeide med den opprinnelige utvikleren og bidragsyterne for å fordele dette ansvaret på en rettferdig måte. Ingenting av innholdet i denne lisensen er ment å være eller kan tolkes som innrømmelse av ansvar.

## 13. Flerlisensiert kode

Opprinnelig utvikler kan betegne deler av den dekkede koden som "flerlisensiert". "Flerlisensiert" innebærer at den opprinnelige utvikleren tillater deg å bruke deler av den dekkede koden under valget av MPL, Mozilla offentlig lisens, eller de alternative lisensene, hvis noen, som er angitt av den opprinnelige utvikleren beskrevet i vedlegg A.

## Vedlegg A – Mozilla offentlig lisens

"Innholdet i denne filen er underlagt Mozilla Public License Version 1.1 ("lisensen"). Du kan bare bruke filen i overensstemmelse med lisensen. Du kan skaffe en kopi av lisensen på <https://www.mozilla.org/MPL>. Programvare distribuert i henhold til lisensen distribueres "SOM DEN ER", UTEN GARANTIER AV NOE SLAG, verken uttalte eller underforståtte. Du finner de bestemte språkmessige rettighetene og begrensingene for lisensen i lisensen.

Den opprinnelige koden er \_\_\_\_\_. Den opprinnelige utvikleren av den opprinnelige koden er \_\_\_\_\_. Delene som er opprettet av \_\_\_\_\_, er opphavsrettslig eiendom (C) \_\_\_\_\_. Med enerett. Bidragsyter(e): \_\_\_\_\_.

Alternativt kan innholdet i denne filen brukes på vilkårene i \_\_\_\_\_-lisensen ("\_\_\_\_\_-lisensen"), der bestemmelsene i [\_\_\_\_\_] -lisensen gjelder i stedet for ovenstående. Hvis du vil tillate bruk av din versjon av denne filen bare på vilkårene i [\_\_\_\_\_] -lisensen og ikke tillate andre å bruke din versjon av denne filen i henhold til MPL, må du angi denne beslutningen ved å slette bestemmelsene ovenfor og erstatte dem med merknaden og andre bestemmelser som er påkrevd i henhold til [\_\_\_\_\_] -lisensen. Hvis du ikke sletter ovenstående bestemmelser, kan en mottaker bruke din versjon av denne filen enten i henhold til MPL eller [\_\_\_\_\_] -lisensen."

**MERK:** Teksten i vedlegg A kan være noe forskjellig fra teksten i informasjonen i kildekodefilene til den opprinnelige koden. Du bør bruke teksten fra vedlegg A i stedet for teksten som finnes i den kildekoden for den opprinnelige koden, i forbindelse med endringene du utfører.

#### 1.11.3.6 **Log4Net**

### **BETINGELSER FOR BRUK, REPRODUKSJON OG DISTRIBUSJON**

#### **1. Definisjoner**

"Lisens" betyr betingelsene for bruk, reproduksjon og distribusjon som definert av avsnittene 1 til 9 i dette dokumentet.

"Lisensgiver" betyr eieren av opphavsretten eller enheten som er autorisert av opphavsrettseieren som utsteder lisensen.

"Juridisk enhet" betyr for kombinasjonen av den utøvende enheten og alle andre enheter som kontrollerer, er kontrollert av, eller ligger under samme styring som den enheten. I henhold til denne definisjonen, betyr "styring" (i) makten, direkte eller indirekte, til å påvirke retningen for eller styringen av enheten, enten ved kontrakt, eller på annen måte, eller (ii) eierskap over femti prosent (50 %) eller mer av utestående aksjer, eller (iii) berettiget eierskap av enheten.

"Du" (eller "din") betyr en person eller juridisk enhet som utøver tillatelsene som er gitt av denne lisensen.

"Kildeform" betyr den foretrukne formen for å gjøre endringer, inkludert, men ikke begrenset, til programvarekildekoden, dokumentasjonskilden og konfigurasjonsfilen.

"Objektform" betyr enhver form som oppstår fra mekanisk transformasjon eller oversettelse av en kildeform, inkludert, men ikke begrenset til, kompilert objektform, generert dokumentasjon og konvertering til andre medietyper.

"Verk" betyr åndsverk, enten i kilde- eller objektform, og tilgjengeliggjort under lisensen, som angitt i informasjonen om opphavsrett som er inkludert i vedlagt arbeidet (det er gitt et eksempel i vedlegget nedenfor).

"Avledede verker" betyr alle verker, både i kilde- og objektform, som er basert på (eller avledet fra) verket, og hvor de redaksjonelle utgivelsene, kommentarene, de utdypende forklaringene eller andre endringer representerer, totalt sett et opprinnelig åndsverk. I henhold til denne lisensen inkluderer ikke avledede verker de verkene som forblir adskilt fra, eller bare kobler (eller forbindes ved navn) til grensesnittet for verket og avledede verker av det.

"Bidrag" betyr alt åndsverk, inkludert den opprinnelige versjonen av verket og endringer eller tillegg til verket, eller avledede verk av det, som sendes med hensikt til lisensgiveren for å inkluderes i verket, av opphavsrettseieren eller av en person eller juridisk enhet som har autorisasjon til å sende inn på vegne av eieren av opphavsretten. I henhold til denne definisjonen, betyr "sending" enhver form for elektronisk, verbal eller skriftlig kommunikasjon som sendes til lisensgiveren eller representanter for lisensgiveren, inkludert, men ikke begrenset til, kommunikasjon via elektroniske adresselister, kildekodekontrollsystemer og problemsporingsystemer som administreres av, eller på vegne av, lisensgiveren for å diskutere og forbedring verket, men gjelder ikke kommunikasjon som er påfallende merket eller på annen måte skriftlig tilordnet av opphavsrettseieren som "Ikke bidrag".

"Bidragsyter" betyr lisensgiver og enkeltpersoner eller juridiske enheter som det er mottatt et bidrag på vegne av fra lisensgiveren, og som deretter er blitt innlemmet i arbeidet.

## **2. Tildeling av opphavsrettslisens**

Underlagt betingelsene i denne lisensen gir hver av bidragsyterne deg herved en varig, global, ikke-eksklusiv, vederlagsfri, royaltifri, ugjenkallelig opphavsrettslisens til å reproducere, forberede avledede verker av, vise offentlig, utføre offentlig, viderelisensiere og distribuere verket og lignende avledede verker i kilde- eller objektform.

## **3. Tildeling av patentlylisens**

Underlagt betingelsene i denne lisensen gir hver av bidragsyterne deg herved en varig, global, ikke-eksklusiv, vederlagsfri, royaltifri, ugjenkallelig (bortsett fra som angitt i denne delen) patentlylisens til å lage, få laget, bruke, tilby å selge, selge, importere og på annen måte overføre verket, der denne lisensen gjelder kun de patentkravene som er lisensbare fra bidragsyteren, som er nødvendigvis krenket enten utifra kun bidraget/bidragene alene, eller ved kombinasjon av bidrag(ene) sammen med verket som bidraget/bidragene ble sendt til. Hvis du innleder patentsøksmål mot en av enhetene (inkludert motkrav i et søksmål), der du hevder at verket eller et bidrag som er innlemmet i verket utgjør direkte til eller er medvirkende i

---

patentbrudd, opphører alle patentlisenser du er tildelt under denne lisensen for det verket fra datoen søksmålet registreres.

#### **4. Redistribusjon**

Du kan reprodusere og distribuere kopier av verket eller de avledede verkene i ethvert medium, med eller uten endringer, og i kilde- eller objektform, såfremt du oppfyller de følgende betingelsene:

(a) Du må gi andre mottakere av verket eller de avledede verkene en kopi av denne lisensen, og

(b) du må sørge for at de endrede filene inneholder tydelige merknader om at du har endret filene, og

(c) du må beholde, i kildeformen av alle avledede verker du distribuerer, all opphavsrett, alle patenter, varemerker og merknader om kjennetegn fra kildeformen av arbeid, unntatt de som ikke gjelder for noen deler av de avledede verkene, og

(d) hvis verket inkluderer en "MERKNAD"-tekstfil som del av distribusjonen, må alle avledede verker som du distribuerer, inneholde en lesbar kopi av merknadene om kjennetegn som er integrert MERKNAD-filen, unntatt merknadene som ikke gjelder noen av delene i de avledede verkene, på minst ett av de følgende stedene: i MERKNAD-filen som distribueres som del av de avledede verkene, i kildeformen eller i dokumentasjonen, hvis levert sammen med de avledede verkene, eller, i en visning som genereres av de avledede verkene, hvis og hvor slike tredjeparts merknader vanligvis vises. Innholdet i MERKNAD-filen er kun ment å være informativt og endrer ikke lisensen. Du kan legge inn egne merknader om kjennetegn i de avledede verkene du distribuerer, sammen med eller som et tillegg til MERKNAD-teksten fra verket, forutsatt at ytterligere merknader om kjennetegn ikke kan oppfattes som endring av lisensen.

Du kan legge inn egne erklæringer om opphavsrett til endringene og gi ytterligere eller andre betingelser for bruk, reproduksjon eller distribusjon av endringene, eller for eventuelle avledede verker som en helhet, forutsatt at bruken din, reproduksjonen og distribusjonen av verket ellers er i samsvar med betingelsene som angis i denne lisensen.

#### **5. Innsending av bidrag**

Med mindre du uttrykkelig bestemmer noe annet, skal eventuelle bidrag som innsendes av deg til lisensgiveren for å inkluderes i verket, være underlagt betingelsene i denne lisensen, uten tilleggsbetingelser. Uavhengig av det som er nevnt over, kan ingenting i denne lisensen erstatte eller endre betingelsene i separate lisensavtaler du eventuelt har effektuert med lisensgiveren i forbindelse med slike bidrag.

#### **6. Varemerker**

Denne lisensen gir ikke tillatelse til å bruke varebetegnelser, varemerker, servicemerker eller produktnavn som tilhører lisensgiveren, unntatt de som er nødvendige for rimelig og ordinær bruk ved beskrivelse av opprinnelsen til verket og reproduksjon av innholdet i MERKNAD-filen.

## **7. Garantifraskrivelse**

Med mindre det kreves av den gjeldende lovgivningen, eller er avtalt skriftlig, tildeler lisensgiver verket (og hver av bidragsyterne tildeler bidraget sitt) på grunnlag av "SOM DET ER", UTEN GARANTIER ELLER VILKÅR AV NOE SLAG, verken uttrykt eller underforstått, inkludert og uten begrensning, garantier eller betingelser for TITTEL, IKKE-OVERTREDELSE, SALGBARHET eller EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL. Du er selv ansvarlig for å avgjøre rettmessigheten ved bruken eller videredistribusjonen av verket, og du påtar deg all risiko som er forbundet med bruken av tillatelser under denne lisensen.

## **8. Ansvarsbegrensning**

Ikke i noen situasjoner og ikke underlagt noen juridisk teori, enten i skadevoldende handlinger (inkludert forsømmelse), avtaler, eller annet, med mindre det er fastsatt av den gjeldende lovgivningen (for eksempel ved tilsiktede forsømmelser av stort omfang) eller som avtalt skriftlig, skal eventuelle bidragsytere være ansvarlige for deg ved skader, inkludert direkte, indirekte, spesielle, tilfeldige eller følgeskader i alle former som oppstår som følge av denne lisensen eller utfra bruken eller manglende evne til bruk av verket (inkludert, men ikke begrenset til, erstatning for tap av goodwill, arbeidsstopp, datamaskinfeil eller -feilfunksjon, eller alle andre kommersielle tap eller skader), selv om denne bidragsyteren er informert om muligheten for slike skader.

## **9. Akseptere garanti eller tilleggsansvar**

Når du videredistribuerer verket eller de avledede verkene, kan du velge å tilby, og ta betalt for, aksept av kundestøtte, garanti, erstatning eller andre ansvarsmessige forpliktelser og/eller rettigheter som er i overensstemmelse med denne lisensen. Når du imidlertid aksepterer slike forpliktelser, handler du utelukkende på egne vegne og ansvarlighet, ikke på vegne av andre bidragsytere, og bare dersom du går med på å erstatte, forsvare og holde bidragsyterne skadesløse for alt ansvar som inntreffer fra, eller antatte krav mot, bidragsyteren, som følge av at du har akseptert garantien eller tilleggsansvaret.

## **SLUTT PÅ BETINGELSER**

VEDLEGG: Slik anvender du Apache-lisensen til arbeidet

Hvis du vil bruke til Apache-lisensen til arbeidet, legger du ved følgende standard merknadstekst. Erstatt feltene som er omsluttet av parenteser "[]" med egne identifiserende opplysninger. (Ikke ta med parenteser!) Teksten skal stå i den aktuelle

kommentarsyntaksen for filformatet. Vi anbefaler også at fil- eller klassenavn og formålsbeskrivelsen inkluderes på den samme "utskriftssiden" som opphavsrettsmerknaden slik at de er enklere å identifisere i tredjepartsarkivsystemene.

Opphavsrett [åååå] [navn på eier av opphavsretten]

Lisensiert i henhold til Apache-lisens versjon 2.0 ("lisensen"). Det er mulig at filen bare kan brukes i overensstemmelse med lisensen.

Du kan hente en kopi av lisensen på <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Med mindre det er fastsatt i den gjeldende lovgivningen eller avtalt skriftlig, distribueres programvaren under lisensen på "SOM DEN ER"-GRUNNLAG, UTEN GARANTIER ELLER VILKÅR AV NOE SLAG, verken uttalte eller underforståtte. Du finner de bestemte språkmessige tillatelsene og begrensingene for lisensen i lisensen.

### 1.11.3.7 Microsoft .NET Framework 4.7

#### **TILLEGGLISENSVILKÅR FOR MICROSOFT-PROGRAMVARE**

##### **.NET FRAMEWORK OG TILKNYTTETE SPRÅKPAKKER FOR MICROSOFT WINDOWS OPERATIVSYSTEM**

---

Microsoft Corporation (eller et av deres tilknyttede selskaper, avhengig av hvor du bor) lisensierer dette tillegget til deg. Hvis du har lisens til å bruke Microsoft Windows operativsystemprogramvare ("programvaren"), kan du bruke dette tillegget. Du kan ikke bruke det hvis du ikke har en lisens for programvaren. Du kan bruke dette tillegget med hver gyldig lisensiert kopi av programvaren.

Følgende lisensvilkår beskriver ytterligere bruksvilkårene for dette tillegget. Disse vilkårene og lisensvilkårene for programvaren gjelder din bruk av tillegget. Hvis det er en konflikt, gjelder disse tilleggslicensvilkårene.

**VED Å BRUKE DETTE TILLEGGET GODKJENNER DU DISSE VILKÅRENE. HVIS DU IKKE GODTAR DEM, SKAL DU IKKE BRUKE DETTE TILLEGGET.**

---

**Hvis du overholder lisensbetingelsene, har du rettighetene nevnt nedenfor.**

- 1. DISTRIBUERBAR KODE.** Tillegget består av distribuerbar kode. "Distribuerbar kode" er en kode som gir deg tillatelse til å distribuere programvaren i programmer du utvikler, hvis du overholder vilkårene nedenfor.
  - a. Rett til å bruke og distribuere.**
    - Du kan kopiere og distribuere programvaren i objektkodeformen for tillegget.
    - Distribuering til tredjepart. Du kan tillate at distributører av programmene dine kopierer og distribuerer den distribuerbare koden som en del av nevnte programmer.

**b. Distribusjonskrav. For all distribuerbar kode du distribuerer, må du**

- legge til betydelig, primær funksjonalitet i koden i programmene dine,
- for eventuelle distribuerbare koder med et filnavn av typen .lib, distribuere bare resultatene av kjøring av slik distribuerbar kode gjennom en linker med programmet,
- distribuere distribuerbar kode inkludert i et oppsettprogram bare som del av det oppsettprogrammet uten endring,
- kreve at distributører og eksterne sluttbrukere samtykker i vilkår som beskytter koden i like stor grad som denne avtalen,
- vise en merknad i programmene dine om at du har gyldig opphavsrett og
- godtgjøre, forsvare og holde Microsoft skadesløs for alle erstatningskrav, herunder advokathonorarer, knyttet til bruken av programmene dine.

**c. Begrensninger ved distribusjon. Du skal ikke**

- endre noen merknader om opphavsrett, varemerker eller patenter i den distribuerbare koden,
- bruke Microsofts varemerker i programnavnene dine eller på en måte som antyder at programmene dine kommer fra eller er bifalt av Microsoft,
- distribuere distribuerbar kode for å kjøre på en plattform som ikke er en Windows-plattform,
- inkludere distribuerbar kode i skadelige, villedende eller ulovlige programmer, eller
- endre eller distribuere kildekoden i distribuerbare koder slik at deler av den kan bli underlagt en ekskludert lisens. En ekskludert lisens er en lisens som krever som vilkår for bruk, endring eller distribusjon at
  - koden blir avslørt eller distribuert i kildekodeform, eller
  - andre har rett til å endre den.

**2. STØTTETJENESTER FOR TILLEGG.** Microsoft leverer støttetjenester for denne programvaren som beskrevet på [www.support.microsoft.com/common/international.aspx](http://www.support.microsoft.com/common/international.aspx).

1.11.3.8 **Microsoft Reportviewer 2010**

Lisensvilkår for Microsoft-programvare

Microsoft Reportviewer 2010



Disse lisensbetingelsene er en avtale mellom Microsoft Corporation (eller et av deres tilknyttede selskaper, avhengig av hvor du bor) og deg. Du bør lese dem. De gjelder ovennevnte programvare og omfatter eventuelt mediet som du mottok den på.

Betingelsene gjelder også

- oppdateringer,
- tillegg,
- internettbaserte tjenester og
- støttetjenester

fra Microsoft for denne programvaren, med mindre andre betingelser gjelder for disse. I så fall gjelder sistnevnte betingelser.

Ved å bruke programvaren godtar du disse betingelsene. Hvis du ikke godtar dem, skal du ikke bruke programvaren.

Hvis du overholder lisensbetingelsene, har du rettighetene nevnt nedenfor.

1. Installasjon og bruksrettigheter. Du kan installere og bruke et ubegrenset antall kopier av programvaren på enhetene dine.
2. Tilleggskrav til lisensiering og/eller bruksrettigheter.
  - a. Distribuerbar kode. Du har tillatelse til å distribuere programvaren i programmer du utvikler, hvis du overholder vilkårene nedenfor.
    - i. Rett til å bruke og distribuere. Programvaren er "distribuerbar kode".
      - Distribuerbar kode. Du kan kopiere og distribuere programvaren i objektkodeformen for programvaren.
      - Tredjepartsdistribusjon. Du kan tillate at distributører av programmene dine kopierer og distribuerer den distribuerbare koden som en del av nevnte programmer.
    - ii. Distribusjonskrav. For all distribuerbar kode du distribuerer, må du
      - legge til betydelig, primær funksjonalitet i koden i programmene dine,
      - kreve at distributører og eksterne sluttbrukere samtykker i vilkår som beskytter koden i like stor grad som denne avtalen,
      - vise en merknad i programmene dine om at du har gyldig opphavsrett og
      - godtgjøre, forsvare og holde Microsoft skadesløs for alle erstatningskrav, herunder advokathonorarer, knyttet til bruken av programmene dine.
    - iii. Begrensninger ved distribusjon. Du skal ikke
      - endre noen merknader om opphavsrett, varemerker eller patenter i den distribuerbare koden,
      - bruke Microsofts varemerker i programnavnene dine eller på en måte som antyder at programmene dine kommer fra eller er bifalt av Microsoft,
      - distribuere distribuerbar kode for å kjøre på en plattform som ikke er en Windows-plattform,
      - inkludere distribuerbar kode i skadelige, villedende eller ulovlige programmer, eller

- endre eller distribuere kildekoden i distribuerbare koder slik at deler av den kan bli underlagt en ekskludert lisens. En ekskludert lisens er en lisens som krever som vilkår for bruk, endring eller distribuering at
  - koden blir avslørt eller distribuert i kildekodeform, eller
  - andre har rett til å endre den.
3. Omfang av lisens. Programvaren er lisensiert, ikke solgt. Denne avtalen gir deg kun visse rettigheter til å bruke programvaren. Microsoft forbeholder seg alle andre rettigheter. Med mindre gjeldende lov gir deg flere rettigheter, til tross for denne begrensningen, kan du kun bruke programvaren som er uttrykkelig tillatt i denne avtalen. Herav følger at du må overholde eventuelle tekniske begrensninger i programvaren som gjør at du kun kan bruke den på bestemte måter. Du skal ikke
- omgå eventuelle tekniske begrensninger i programvaren,
  - foreta omvendt utvikling, dekompile eller demontere programvaren, bortsett fra og kun i den grad gjeldende lovverk uttrykkelig tillater det, til tross for denne begrensningen,
  - lage flere kopier av programvaren enn det som er angitt i denne avtalen eller tillatt ved gjeldende lovgivning, til tross for denne begrensningen,
  - utgi programvaren slik at andre kan kopiere den,
  - leie ut, lease eller låne bort programvaren, eller
  - bruke programvaren til kommersielle programvaredriftstjenester.
4. Sikkerhetskopii. Du kan ta en sikkerhetskopii av programvaren. Du kan kun bruke den til å installere programvaren på nytt.
5. Dokumentasjon. Alle personer som har gyldig tilgang til datamaskinen din eller ditt interne nettverk, kan kopiere og bruke dokumentasjonen for interne referanseformål.
6. Overføring til tredjepart. Den første brukeren av denne programvaren kan overføre den og denne avtalen direkte til en tredjepart. Før overføringen må nevnte part samtykke i at denne avtalen får anvendelse på overføringen og bruken av programvaren. Den første brukeren må avinstallere programvaren før den overføres separat fra enheten. Den første brukeren kan ikke beholde noen kopier.
7. Eksportbegrensninger. Denne programvaren er underlagt amerikanske lover og regler for eksport. Du må overholde alle innenlandske og internasjonale lover og regler for eksport som gjelder programvaren. Disse lovene omfatter begrensninger for destinasjoner, sluttbrukere og formål. Se ► [www.microsoft.com/exporting](http://www.microsoft.com/exporting) for mer informasjon.
8. Støttetjenester. Siden programvaren leveres "som den er," kan det hende at vi ikke tilbyr støttetjenester for den.
9. Fullstendig avtale. Denne avtalen, samt vilkårene for tillegg, oppdateringer, internettbaserte tjenester og støttetjenester som du bruker, utgjør den fullstendige avtalen for programvaren og støttetjenestene.
10. Gjeldende lovgivning.
- a. USA. Hvis du har anskaffet programvaren i USA, får lovgivningen i staten Washington anvendelse på tolkningen av denne avtalen og på krav knyttet til avtalebrudd, uavhengig av prinsipper om lovkonflikt. Lovgivningen i staten der du bor, får anvendelse på alle andre krav, herunder krav som faller inn under statlig lovgivning om forbrukervern, urettferdig konkurranse og forvoldt skade.
  - b. Utenfor USA. Hvis du har anskaffet programvaren i et annet land, får lovgivningen i nevnte land anvendelse.

11. Rettsvirkning. Denne avtalen beskriver enkelte juridiske rettigheter. Du kan ha andre rettigheter i henhold til lovgivningen i ditt land. Du kan også ha rettigheter med hensyn til parten som du anskaffet programvaren fra. Denne avtalen endrer ikke de rettighetene du har i henhold til lovgivningen i ditt land hvis lovgivningen i ditt land ikke tillater det.
12. Garantifraskrivelse. Programvaren er lisensiert "som den er". Du bruker den på egen risiko. Microsoft gir ingen uttrykkelige løfter, garantier eller vilkår. Du kan ha ytterligere forbrukerrettigheter i henhold til din lokale lovgivning som denne avtalen ikke kan påvirke. I den grad det er tillatt i henhold til lokal lovgivning, utelukker Microsoft de stilltiende garantiene om salgbarhet, egnethet for et bestemt formål og ikke-overtredelse.
13. Begrensning og utelukkelse av beføyelser og erstatning. Du kan av Microsoft og dens leverandører kun få dekket direkte skader på opptil USD 5,00. Du kan ikke få dekket andre skader, herunder følgeskader, tappt fortjeneste, spesielle skader, indirekte skader eller tilfeldige skader. Denne begrensningen gjelder
- alt som er knyttet til programvaren, tjenester, innhold (herunder kode) på tredjeparts nettsteder, eller tredjeparts programmer,
  - objektivt erstatningsansvar, uaktsomhet eller annen skadevoldende handling i den grad det er tillatt av gjeldende lovgivning.
- Den gjelder også selv om Microsoft kjente til eller burde ha kjent til muligheten for skader. Ovennevnte begrensning eller utelukkelse gjelder kanskje ikke deg dersom landet ditt ikke tillater utelukkelse eller begrensning av tilfeldige skader, følgeskader eller andre skader.

#### 1.11.3.9 Microsoft SQL Server 2014 Express

### LISENSVILKÅR FOR MICROSOFT-PROGRAMVARE

#### MICROSOFT SQL SERVER 2014 EXPRESS

---

Disse lisensbetingelsene er en avtale mellom Microsoft Corporation (eller et av deres tilknyttede selskaper, avhengig av hvor du bor) og deg. Du bør lese dem. De gjelder ovennevnte programvare og omfatter eventuelt mediet som du mottok den på. Betingelsene gjelder også

- oppdateringer,
- tillegg,
- internettbaserte tjenester og
- støttetjenester

fra Microsoft for denne programvaren, med mindre andre betingelser gjelder for disse. I så fall gjelder sistnevnte betingelser.

**VED Å BRUKE PROGRAMVAREN GODTAR DU DISSE BETINGELSENE. HVIS DU IKKE GODTAR DEM, SKAL DU IKKE BRUKE PROGRAMVAREN.**

---

**Hvis du overholder lisensbetingelsene, har du rettighetene nevnt nedenfor.**

1. **INSTALLASJON OG BRUKSRETTIGHETER.** Du kan installere og bruke et ubegrenset antall kopier av programvaren på enhetene dine.

2. **TILLEGGSKRAV TIL LISENSIERING OG/ ELLER BRUKSRETTIGHETER.**

a. **Distribuerbar kode.**

i. **Rett til å bruke og distribuere. Hvis du overholder vilkårene nedenfor:**

- Du kan kopiere og distribuere programvaren i objektkodeformen for programvaren ("**distribuerbar kode**") i programmer du utvikler,
- Du kan kombinere objektkodeformen av den distribuerbare koden med dine programmer for å utvikle en ensartet nettløsning og gi andre via nettbaserte metoder tilgang til og bruk av den ensartede nettløsningen, forutsatt at den distribuerbare koden bare brukes som del av og i forbindelse med dine programmer, og
- Du kan tillate at distributører av programmene dine kopierer og distribuerer den distribuerbare koden som en del av nevnte programmer.

ii. **Distribusjonskrav. For all distribuerbar kode du distribuerer, må du**

- legge til betydelig, primær funksjonalitet i koden i programmene dine,
- for eventuelle distribuerbare koder med et filnavn av typen .lib, distribuere bare resultatene av kjøring av slik distribuerbar kode gjennom en linker med programmet,
- distribuere distribuerbar kode inkludert i et oppsettprogram bare som del av det oppsettprogrammet uten endring,
- kreve at distributører og eksterne sluttbrukere samtykker i vilkår som beskytter koden i like stor grad som denne avtalen,
- vise en merknad i programmene dine om at du har gyldig opphavsrett, og
- godtgjøre, forsvare og holde Microsoft skadesløs for alle erstatningskrav, herunder advokathonorarer, knyttet til bruken av programmene dine.

iii. **Begrensninger ved distribuering. Du skal ikke**

- endre noen merknader om opphavsrett, varemerker eller patenter i den distribuerbare koden,

- bruke Microsofts varemerker i programnavnene dine eller på en måte som antyder at programmene dine kommer fra eller er bifalt av Microsoft,
- distribuere distribuerbar kode for å kjøre på en plattform som ikke er en Windows-plattform,
- inkludere distribuerbar kode i skadelige, villedende eller ulovlige programmer, eller
- endre eller distribuere kildekoden i distribuerbare koder slik at deler av den kan bli underlagt en ekskludert lisens. En ekskludert lisens er en lisens som krever som vilkår for bruk, endring eller distribuering at
  - koden blir avslørt eller distribuert i kildekodeform, eller
  - andre har rett til å endre den.

3. **OMFANG AV LISENS.** Programvaren er lisensiert, ikke solgt. Med mindre gjeldende lovgivning gir deg flere rettigheter, forbeholder Microsoft seg alle andre rettigheter som ikke er uttrykkelig gitt etter denne avtalen, enten de er underforstått, stilltiende eller annet. Herav følger at du må overholde eventuelle tekniske begrensninger i programvaren som gjør at du kun kan bruke den på bestemte måter. Du skal ikke

- avsløre resultater av eventuelle ytelsestester av programvaren for tredjeparter uten skriftlig godkjenning fra Microsoft på forhånd,
- omgå eventuelle tekniske begrensninger i programvaren,
- foreta omvendt utvikling, dekompile eller demontere programvaren, bortsett fra og kun i den grad gjeldende lovverk uttrykkelig tillater det, til tross for denne begrensningen,
- lage flere kopier av programvaren enn det som er angitt i denne avtalen eller tillatt ved gjeldende lovgivning, til tross for denne begrensningen,
- utgi programvaren slik at andre kan kopiere den,
- leie ut, lease eller låne bort programvaren, eller
- bruke programvaren til kommersielle programvaredriftstjenester.

4. **TREDJEPARTSMELDINGER.** Programvaren kan inkludere tredjepartskode, som Microsoft, ikke tredjeparten, lisensierer til deg på vilkårene angitt i denne avtalen. Eventuelle meldinger for eventuell tredjepartskode er bare inkludert som informasjon. I tillegg er eventuelle tredjepartsskript koblet til, kalt eller nevnt fra denne programvaren lisensiert til deg av tredjepartene som eier slik kode, ikke av Microsoft, se bruksvilkår for ASP.NET Ajax CDN: <http://www.asp.net/ajaxlibrary/CDN.ashx>.

5. **SIKKERHETSKOPI.** Du kan ta en sikkerhets kopi av programvaren. Du kan kun bruke den til å installere programvaren på nytt.

6. **DOKUMENTASJON.** Alle personer som har gyldig tilgang til datamaskinen din eller ditt interne nettverk, kan kopiere og bruke dokumentasjonen for interne referanseformål.
7. **OVERFØRING TIL TREDJEPART.** Den første brukeren av denne programvaren kan overføre den og denne avtalen direkte til en tredjepart. Før overføringen må nevnte part samtykke i at denne avtalen får anvendelse på overføringen og bruken av programvaren. Den første brukeren må avinstallere programvaren før den overføres separat fra enheten. Den første brukeren kan ikke beholde noen kopier.
8. **EKSPORTBEGRENSNINGER.** Denne programvaren er underlagt amerikanske lover og regler for eksport. Du må overholde alle innenlandske og internasjonale lover og regler for eksport som gjelder programvaren. Disse lovene omfatter begrensninger for destinasjoner, sluttbrukere og formål. Se [www.microsoft.com/exporting](http://www.microsoft.com/exporting) for mer informasjon.
9. **STØTTETJENESTER.** Siden programvaren leveres "som den er," kan det hende at vi ikke tilbyr støttetjenester for den.
10. **FULLSTENDIG AVTALE.** Denne avtalen, samt vilkårene for tillegg, oppdateringer, internettbaserte tjenester og støttetjenester som du bruker, utgjør den fullstendige avtalen for programvaren og støttetjenestene.
11. **GJELDENE LOVGIVNING.**
  - a. **USA.** Hvis du har anskaffet programvaren i USA, får lovgivningen i staten Washington anvendelse på tolkningen av denne avtalen og på krav knyttet til avtalebrudd, uavhengig av prinsipper om lovkonflikt. Lovgivningen i staten der du bor, får anvendelse på alle andre krav, herunder krav som faller inn under statlig lovgivning om forbrukervern, urettferdig konkurranse og forvoldt skade.
  - b. **Utenfor USA.** Hvis du har anskaffet programvaren i et annet land, får lovgivningen i nevnte land anvendelse.
12. **RETTSVIRKNING.** Denne avtalen beskriver enkelte juridiske rettigheter. Du kan ha andre rettigheter i henhold til lovgivningen i ditt land. Du kan også ha rettigheter med hensyn til parten som du anskaffet programvaren fra. Denne avtalen endrer ikke de rettighetene du har i henhold til lovgivningen i ditt land hvis lovgivningen i ditt land ikke tillater det.
13. **GARANTIFRA SKRIVELSE. PROGRAMVAREN ER LISENSIERT "SOM DEN ER". DU BRUKER DEN PÅ EGEN RISIKO. MICROSOFT GIR INGEN UTTRYKKELIGE LØFTER, GARANTIER ELLER VILKÅR. DU KAN HA YTTERLIGERE FORBRUKERRETTIGHETER I HENHOLD TIL DIN LOKALE LOVGIVNING SOM DENNE AVTALEN IKKE KAN PÅVIRKE. I DEN GRAD DET ER TILLATT I HENHOLD TIL LOKAL LOVGIVNING, UTELUKKER MICROSOFT DE STILLTIENDE GARANTIENE OM SALGBARHET, EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL OG IKKE-OVERTREDELSE.**

FOR AUSTRALIA – du har lovfestede garantier etter australsk forbrukerlovgivning, og ingenting i disse vilkårene er ment å påvirke disse rettighetene.
14. **BEGRENSNING OG UTELUKKELSE AV BEFØYELSER OG ERSTATNING. DU KAN AV MICROSOFT OG DENS LEVERANDØRER KUN FÅ DEKKET DIREKTE SKADER PÅ OPP TIL**

**USD 5,00. DU KAN IKKE FÅ DEKKET ANDRE SKADER, HERUNDER FØLGESKADER, TAPT FORTJENESTE, SPESEIELLE SKADER, INDIREKTE SKADER ELLER TILFELDIGE SKADER.**

Denne begrensningen gjelder

- alt som er knyttet til programvaren, tjenester, innhold (herunder kode) på tredjeparts nettsteder, eller tredjepartsprogrammer,
- objektivt erstatningsansvar, uaktsomhet eller annen skadevoldende handling i den grad det er tillatt av gjeldende lovgivning.

Den gjelder også selv om Microsoft kjente til eller burde ha kjent til muligheten for skader. Ovennevnte begrensning eller utelukkelse gjelder kanskje ikke deg dersom landet ditt ikke tillater utelukkelse eller begrensning av tilfeldige skader, følgeskader eller andre skader.

### 1.11.3.10 **NHibernate**

#### GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE

Versjon 2.1, februar 1999

Opphavsrett (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc.

51 Franklin Street, femte etasje, Boston, MA 02110-1301 USA

Alle har tillatelse til å kopiere og distribuere ordrette kopier av dette lisensdokumentet, men det er ikke tillatt å endre det.

[Dette er den første utgitte versjonen av Lesser GPL. Den anses også som etterfølgeren til offentlig lisens for GNU Library, versjon 2, noe som gir den versjonsnummeret 2.1.]

#### **Innledning**

Lisensene for det meste av programvaren som finnes, er utviklet for å frata deg friheten til å dele og endre den. I motsetning til dette er GNU General Public License ment å sikre deg friheten til å dele og endre fri programvare, slik at programvaren er tilgjengelig for alle brukerne.

Denne lisensen, Lesser General Public License, gjelder for noen spesielt utviklede programvarepakker – vanligvis biblioteker – fra Free Software Foundation og andre utviklere som velger å bruke den. Du kan bruke den, men vi anbefaler at du først tenker nøye over hvorvidt denne lisensen, eller den vanlige General Public License, er den beste strategien for en bestemt sak, basert på forklaringene nedenfor.

Når vi refererer til fri programvare, mener vi at den er fri i bruk og ikke kostnadsfri. General Public License er utformet for å sikre at du har friheten til å distribuere kopier av

---

fri programvare (og betale for denne tjenesten hvis du ønsker), at du mottar kildekoder eller kan få tak i dem hvis du ønsker det, at du kan endre programvaren og bruke deler av den til nye, frie programmer, og at du blir informert om at du kan gjøre disse tingene.

Hvis du vil beskytte rettighetene dine, må vi gi begrensninger som forbyr distributører å nekte deg disse rettighetene, eller å be deg om å gi fra deg disse rettighetene. Disse begrensningene innebærer et bestemt ansvar for deg hvis du distribuerer kopier av biblioteket, eller hvis du endrer det.

Hvis du for eksempel distribuerer kopier av biblioteket, enten gratis eller mot betaling, må du gi mottakerne alle rettighetene som vi ga deg. Du må forsikre deg om at de også mottar eller kan hente kildekoden. Hvis du forbinder andre koder med biblioteket, må du gi fullstendige objektfiler til mottakerne, slik at de kan forbinde dem til biblioteket på nytt, etter at de har laget endringer i biblioteket og recompilet det. Og du må vise dem disse betingelsene, slik at de kjenner til rettighetene sine.

Vi beskytter rettighetene dine med denne totrinnsmetoden: (1) vi sikrer opphavsretten til biblioteket og (2) tilbyr deg denne lisensen. Den gir deg juridisk tillatelse til å kopiere, distribuere og/eller endre biblioteket.

For å beskytte hver av distributørene ønsker vi være svært tydelige på at det ikke finnes noen garantier for det frie biblioteket. Videre, dersom biblioteket, er endret av noen andre og sendt videre, må mottakerne gjøres oppmerksom på at de ikke besitter den opprinnelige versjonen. Dette er for å beskytte omdømmet til de opprinnelige skaperne fra problemer som kan være innført av andre.

Programvarepatenter utgjør også en konstant trussel for eksistensen av fri programvare. Vi ønsker å sikre oss mot at selskaper effektivt kan begrense brukerne av fri programvare ved å innhente en restriktiv lisens fra patentinnehaveren. Derfor insisterer vi på at alle patentlysenser som innhentes for en bibliotekversjon må være i samsvar med den totale bruksfriheten som angis i denne lisensen.

Det meste av GNU-programvaren, inkludert enkelte biblioteker, dekkes av den vanlige GNU General Public License. Denne lisensen, GNU Lesser General Public License, gjelder bestemte tilordnede biblioteker og er ganske forskjellig fra en vanlig General Public License. Vi bruker denne lisensen for bestemte biblioteker for å gi tillatelse til å koble disse bibliotekene til ikke-frie programmer.

Når et program er koblet til et bibliotek, enten statisk eller ved bruk av delt bibliotek, er kombinasjonen av dem juridisk sett et kombinert verk som er avledet fra det opprinnelige biblioteket. Den vanlige General Public License tillater derfor bare denne koblingen hvis den totale kombinasjonen passer med frihetskriteriene i lisensen. Lesser General Public License tillater mindre strenge kriterier for å koble andre koder til biblioteket.

Vi kaller denne lisensen "Lesser" (mindre) General Public License fordi den gjør mindre for å beskytte brukerens frihet enn den vanlige General Public License. Den gir også



andre utviklere av fri programvare færre fordeler sammenlignet med konkurrerende ikke-frie programmer. Disse ulempene er grunnen til at vi bruker den vanlige General Public License for mange biblioteker. I bestemte spesielle tilfeller gir likevel Lesser-lisensen noen fordeler.

Det kan for eksempel i sjeldne tilfeller være en bestemt grunn til å oppmuntre til mest mulig bruk av et bestemt bibliotek slik at det blir en reell standard. Hvis du vil oppnå dette, må ikke-frie programmer ha tillatelse til å bruke biblioteket. Det er langt mer vanlig at et fritt bibliotek gjør samme jobben som hyppig brukte ikke-frie biblioteker. I dette tilfellet har det liten hensikt å begrense det frie biblioteket til bare den frie programvaren, og derfor bruker vi Lesser General Public License.

I andre tilfeller vil tillatelsen til å bruke et bestemt bibliotek i ikke-frie programmer bidra til at et større antall personer kan bruke store deler av fri programvare. Tillatelsen til å bruke GNU C Library i ikke-frie programmer bidrar for eksempel til at langt flere kan bruke hele GNU-operativsystemet og varianten GNU/Linux-operativsystemet.

Selv om Lesser General Public License gir mindre beskyttelse av brukernes frihet, sikrer den at brukerne av programmer som er knyttet til biblioteket, har friheten og midlene som trengs for å kjøre programmet ved hjelp av en endret versjon av biblioteket.

De bestemte betingelsene for kopiering, distribusjon og endring følger nedenfor. Vær spesielt oppmerksom på forskjellen mellom "verk basert på biblioteket" og "verk som bruker biblioteket". Førstnevnte inneholder avledet kode fra biblioteket, mens sistnevnte må kombineres med biblioteket for å kunne kjøre.

## **BETINGELSER FOR KOPIERING, DISTRIBUSJON OG ENDRING**

**0.** Denne Lisensavtalen gjelder for programbibliotek eller andre programmer som inneholder merknader fra innehaver av opphavsretten eller andre autoriserte parter, om at dem kan distribueres i henhold til betingelsene i denne Lesser General Public License (også kalt "denne lisensen"). Hver av lisensinnehaverne omtales som "du" eller "deg".

Et "bibliotek" betyr en samling av programvarefunksjoner og/eller data som er klargjort slik for å lettvint kunne kobles til programmene (som bruker noen av disse funksjonene og dataene), for å kunne danne kjørbare filer.

"Biblioteket" refererer nedenfor til alle former for slike programbiblioteker eller verker som er distribuert i henhold til disse betingelsene. Et "verk basert på biblioteket" betyr enten biblioteket eller eventuelle avledede verker som er underlagt lovverk om opphavsrett. Med det mener vi et verk som inneholder biblioteket eller deler av det, enten ordrett eller med endringer og/eller oversatt direkte til et annet språk. (Heretter er oversetting innlemmet, uten begrensning, i begrepet "endring".)

"Kildekode" for et verk betyr den foretrukne form av verket for å utføre endringer til det. Den fullstendige kildekoden for et bibliotek innebærer hele kildekoden for alle modulene det inneholder, i tillegg til eventuelle tilknyttede definisjonsfiler for grensesnittet, og i tillegg til skriptene som brukes til å kontrollere kompileringen og installasjonen av biblioteket.

Denne lisensen dekker kun kopiering, distribusjon og endring. Andre aktiviteter ligger utenfor rammene av den. Kjøring av programmer ved hjelp av biblioteket er ikke begrenset, og utdataene fra et slikt program dekkes kun hvis innholdet utgjør et verk basert på biblioteket (uavhengig av bruken av biblioteket i et verktøy for å skrive det). Hvorvidt det er sant, avhenger av hva biblioteket gjør, og hva programmet som bruker biblioteket gjør.

**1.** Du kan kopiere og distribuere ordrette kopier av bibliotekets kildekode, slik du mottar dem, i alle typer medier, forutsatt at du påfallende og passende oppgir, i hver av kopiene, en passende merknad om opphavsrett og en garantifraskrivelse, ikke forandrer merknadene som refererer til denne lisensen og fraværet av garantier, og distribuerer en kopi av denne lisensen sammen med biblioteket.

Du kan ta betalt for selve overføringen av kopien, og du kan tilby garantibeskyttelse mot et gebyr hvis du ønsker.

**2.** Du kan endre kopien eller kopiene av biblioteket eller delene av det og slik utforme et verk basert på biblioteket, og kopiere og distribuere slike endringer eller verker i henhold til betingelsene i punkt 1 ovenfor, forutsatt at du også oppfyller alle disse betingelsene:

- a) Det endrede verket må selv være et programbibliotek.
- b) Du må sørge for at filene som er endret inneholder tydelige merknader om at de er endret, i tillegg til endringsdatoen.
- c) Du må sørge for at hele verket lisensieres kostnadsfritt til alle tredjepartene i henhold til betingelsene i denne lisensen.
- d) Hvis en fasilitet i det endrede biblioteket viser til en funksjon eller en tabell med data som skal leveres av et program som bruker funksjonen (unntatt som et argument som godkjennes når fasiliteten aktiveres), må du gjøre et hederlig forsøk på å sikre at fasiliteten fortsatt fungerer og utfører den delen av formålet som er relevant, selv om programmet ikke leverer en slik funksjon eller tabell.

(En funksjon som for eksempel skal beregne kvadratroten i et bibliotek, har et formål som er tydelig veldefinert, uavhengig av programmet. Underpunkt 2d krever derfor at alle programleverte funksjoner eller tabeller som brukes av denne funksjonen må være valgfri: hvis de ikke leveres av programmet, må kvadratrotfunksjonen fremdeles kunne beregne kvadratrot.)

Disse kravene gjelder det endrede verket som en helhet. Hvis identifiserbare deler av dette verket ikke er avledet fra biblioteket, og kan vurderes rimelig og uavhengig i egne,

separate verker, gjelder ikke denne lisensen og betingelsene i den for disse delene dersom du distribuerer dem som separate verker. Når du imidlertid distribuerer de samme delene som del av en helhet som er et verk basert på biblioteket, må distribusjonen av helheten være i tråd med betingelsene i denne lisensen, med tillatelsene for andre lisenser utvidet til hele helheten og dermed til alle delene, uavhengig av hvem som skrev dem.

Det er med andre ord ikke meningen at denne delen skal hevde rettigheter eller bestride rettighetene dine til verk som er utelukkende skrevet av deg. Hensikten er snarere å utøve retten til å kontrollere distribusjonen av avledede eller samlede verker som er basert på biblioteket.

I tillegg vil ikke selve aggregeringen av verker som ikke er basert på biblioteket, sammen med biblioteket (eller med et verk som er basert på biblioteket), i et volum på et lagrings- eller distribusjonsmedium, føre til at det andre verket kommer inn under rammene for denne lisensen.

**3.** Du kan velge å bruke betingelsene i den vanlige GNU General Public License i stedet for denne lisensen sammen med en gitt kopi av biblioteket. For å gjøre dette må du endre alle merknadene som henviser til denne lisensen, slik at de refererer til den vanlige GNU General Public License, versjon 2, i stedet for til denne lisensen. (Dersom det finnes en nyere versjon enn versjon 2 av den vanlige GNU General Public License, kan du angi den versjonen i stedet, hvis du ønsker det.) Ikke foreta andre endringer i disse merknadene.

Når endringen er utført i en gitt kopi, kan den ikke omgjøres i den kopien. Dermed gjelder den vanlige GNU General Public License for alle etterfølgende kopier og avledede verker som lages fra den kopien.

Dette alternativet er nyttig når du ønsker å kopiere en del av koden til biblioteket i et program som ikke er et bibliotek.

**4.** Du kan kopiere og distribuere biblioteket (eller deler eller avledninger av det, i henhold til punkt 2) i objekt-koden eller kjørbart format i henhold til vilkårene i punkt 1 og 2 ovenfor, forutsatt at du legger ved hele den tilsvarende maskinlesbare kildekoden. Den må fordeles i henhold til punkt 1 og 2 ovenfor på et medium som vanligvis brukes til programvareutveksling.

Hvis distribueringen av objekt-koden er laget ved å tilby muligheten til å kopiere fra et angitt sted, vil tilbudet om tilsvarende tilgang til å kopiere kildekoden fra samme sted oppfylle kravet om å distribuere kildekoden, selv om tredjepartene ikke er tvunget å kopiere kilden sammen med objekt-koden.

**5.** Et program som ikke inneholder avledninger av en av delene i biblioteket, men som er utformet for å fungere med biblioteket ved kompilering av eller med kobling til det, kalles et "verk som bruker biblioteket". Et slikt verk, isolert sett, er ikke et avledet verk av biblioteket og faller derfor utenom rammene i denne lisensen.

---

Ved å koble et "verk som bruker biblioteket" til biblioteket opprettes en kjørbare fil som er avledet fra biblioteket (fordi den inneholder deler av biblioteket), i stedet for et "verk som bruker biblioteket". Den kjørbare filen dekkes dermed av denne lisensen. Punkt 6 angir betingelsene for distribusjon av slike kjørbare filer.

Når et "verk som bruker biblioteket" bruker materiale fra en hovedtekstfil som er en del av biblioteket, kan objekt-koden for verket være et avledet verk av biblioteket, selv om er kilde-koden ikke er det. Hvorvidt dette er tilfelle, er spesielt avgjørende dersom verket kan tilkobles uten biblioteket, eller dersom verket selv er et bibliotek. Terskelverdien for at dette er tilfelle, er ikke nøyaktig definert ved lov.

Hvis en slik objektfil bare bruker numeriske parametere, datastrukturoppsett og -aksessorer, små makroer og små innebygde funksjoner (lengde på ti linjer eller mindre), er bruken av objektfilen ubegrenset, uansett om den juridisk sett er et avledet verk. (Kjørbare filer som inneholder denne objekt-koden i tillegg til deler av biblioteket, går fremdeles inn under punkt 6.)

Dersom verket ellers er avledet fra biblioteket, kan du distribuere objekt-koden for arbeidet i henhold til betingelsene i punkt 6. Alle de kjørbare filene som inneholder det verket, går også inn under punkt 6, uavhengig av om de er koblet direkte med selve biblioteket.

**6.** Som et unntak til punktene ovenfor, kan du også kombinere eller koble til et "verk som bruker biblioteket" med biblioteket for å produsere et verk som inneholder deler av biblioteket, og distribuere det verket i henhold til de betingelsene du velger, forutsatt at vilkårene tillater endringer av verket for kundenes eget bruk og motsatt konstruksjon for feilsøking av slike endringer.

Du må gi merknader med hver kopi av verket som informerer tilstrekkelig om at biblioteket er brukt i det, og at bruken av det dekkes av denne lisensen. Du må legge ved en kopi av denne lisensen. Dersom verket under kjøringen viser merknader om opphavsrett, må du inkludere en merknad om opphavsrett for biblioteket blant dem i tillegg til en referanse som veileder brukeren til en kopi av denne lisensen. Du må også utføre ett av følgende:

- a) Utstyre verket med hele den tilhørende maskinlesbare kilde-koden for biblioteket, inkludert de endringene som ble brukt i verket (som skal distribueres under punkt 1 og 2 ovenfor), og, hvis verket er en kjørbare fil som er koblet til biblioteket, med hele det maskinlesbare "verket som bruker biblioteket", enten som objekt-kode og/eller kilde-kode, slik at brukeren kan endre biblioteket og deretter lage en ny forbindelse for å lage en endret kjørbare fil som inneholder det endrede biblioteket. (Det er innforstått at brukeren som endrer innholdet av definisjonsfilene i biblioteket, ikke nødvendigvis kommer til å recompile programmet for å bruke de endrede definisjonene.)
- b) Bruke en egnet mekanisme for delt bibliotek når du kobler til biblioteket. En egnet mekanisme vil være en som (1) ved kjøretidspunktet bruker en kopi av biblioteket som allerede finnes på brukerens datamaskinsystem, i stedet for å kopiere

bibliotekfunksjonene til den kjørbare filen, og (2) som fungerer som den skal med en endret versjon av biblioteket (hvis brukeren installerer et), så lenge den endrede versjonen har et grensesnitt som er kompatibelt med versjonen som verket ble laget med.

- c) Utstyre verket med et skriftlig tilbud med minst tre års gyldighet, slik at den samme brukeren får materialet som angis i underpunkt 6a ovenfor, mot en kostnad som ikke er høyere enn kostnadene ved å utføre denne distribusjonen.
- d) Hvis distribusjonen av verket er laget ved å tilby tilgang til å kopiere fra et angitt sted: tilby tilsvarende tilgang til å kopiere materialet som er angitt ovenfor, fra samme sted.
- e) Bekrefte at brukeren allerede har mottatt en kopi av dette materialet, eller at du allerede har sendt denne brukeren en kopi.

For kjørbare filer må det ønskede formatet av "verket som bruker biblioteket" inkludere data- og tilleggsprogrammer som kreves for å reprodusere den kjørbare filen fra dem. Det er imidlertid et spesielt unntak, da materialet som distribueres ikke nødvendigvis må inneholde noe som normalt distribueres (enten i kilde- eller binærform) med viktige komponenter (kompilator, kjerne- og så videre) i operativsystemet som den kjørbare filen kjører, med mindre denne komponenten selv følger med den kjørbare filen.

Det kan være at dette kravet er uforenlig med lisensbegrensningene til andre rettighetsbeskyttede biblioteker som normalt ikke følger med operativsystemet. En slik uforenlighet innebærer at du ikke kan bruke både dem og biblioteket sammen i en kjørbare fil som du distribuerer.

**7.** Du kan plassere bibliotekfasiliteter, som verker basert på biblioteket, ved siden av hverandre i et enkelt bibliotek, sammen med andre bibliotekfasiliteter som ikke dekkes av denne lisensen, og distribuere et slikt kombinert bibliotek, forutsatt at den adskilte distribusjonen av verket som er basert på biblioteket og de andre bibliotekfasilitetene, ellers er tillatt, og forutsatt at du utfører disse to handlingene:

- a) Utstyrer det kombinerte biblioteket med en kopi av det samme verket som er basert på biblioteket, uten at det er i kombinasjon med andre bibliotekfasiliteter. Dette må distribueres i henhold til betingelsene i punktene ovenfor.
- b) Gir en tydelig merknad sammen med det kombinerte biblioteket der du informerer om at verket er basert på biblioteket, og der du forklarer hvor det medfølgende ikke-kombinerte formatet av det samme verket befinner seg.

**8.** Du kan ikke kopiere, endre, viderelisensiere, koble til eller distribuere biblioteket på andre måter enn slik det beskrives helt konkret i denne lisensen. Alle andre måter å kopiere, endre, viderelisensiere, koble til eller distribuere biblioteket på er ugyldige og fører automatisk til at rettighetene dine under denne lisensen opphører. Parter som har mottatt kopier eller rettigheter fra deg under denne lisensen, vil imidlertid ikke oppleve at lisensene deres opphører så lenge disse partene opptrer i totalt samsvar.

**9.** Ettersom du ikke har signert denne lisensen, behøver du ikke å godta den. Det er imidlertid ingenting annet som gir deg tillatelse til å endre eller distribuere biblioteket eller verker som avledes fra det. Disse handlingene er forbudt ved lov hvis du ikke godtar lisensen. Når du endrer eller distribuerer biblioteket (eller et verk som avledes fra biblioteket), gir du dermed en indikasjon på at du godkjenner denne lisensen for å gjøre det, og dermed alle betingelsene for å kopiere, distribuere eller endre biblioteket eller verker som er basert på det.

**10.** Hver gang du videredistribuerer biblioteket (eller verker basert på biblioteket), får mottakeren automatisk lisens fra den opprinnelige lisensgiveren som gir tillatelse til å kopiere, distribuere, koble til eller endre biblioteket i henhold til disse betingelsene. Du kan ikke legge ytterligere begrensninger til mottakerens utøvelse av rettighetene som gis i dette dokumentet. Du er ikke ansvarlig for å håndheve overholdelsen for tredjeparter med denne lisensen.

**11.** Hvis du pålegges betingelser (enten med rettskjennelse, avtale eller på annen måte) som følge av rettslig dom, påstand av patentinngrep eller av andre grunner (ikke begrenset til patentrelaterte saker), som motsier betingelsene i denne lisensen, fritas du ikke fra betingelsene i denne lisensen. Hvis du ikke kan distribuere på den måten for både å kunne oppfylle forpliktelsene i denne lisensen og alle andre relevante forpliktelser, kan konsekvensen være at du ikke får distribuere biblioteket i det hele tatt. Dersom for eksempel en patentlisens ikke tillater royaltifri videredistribusjon av biblioteket for alle som mottar kopier direkte eller indirekte fra deg, kan du bare imøtegå både patentlisensen og denne lisensen ved å ikke distribuere biblioteket i det hele tatt.

Hvis noen del av dette punktet erklæres ugyldig eller ugjennomførbart under visse omstendigheter, er balansen i punktet ment å være gjeldende, og punktet som helhet skal gjelde i andre sammenhenger.

Hensikten med dette punktet er ikke å lokke deg til å krenke patenter eller andre eiendomsrettigheter, eller til å bestride gyldigheten til slike krav. Dette punktet er utelukkende ment å beskytte integriteten til distribusjonssystemet for fri programvare som implementeres med praksisen for offentlige lisenser. Flere personer har kommet med generøse bidrag til det brede spekteret av programvare som distribueres gjennom systemet, i full tillit til at systemet brukes konsekvent. Det er opp til forfatteren/giveren å avgjøre om han eller hun er villig til å distribuere programvare gjennom andre systemer, og lisenstakerne kan ikke påtvinge det valget.

Dette avsnittet er ment å tydeliggjøre i stor grad hva som anses som konsekvenser av resten av denne lisensen.

**12.** Hvis distribusjonen og/eller bruken av biblioteket er begrenset i noen land, enten ved patenter eller av opphavsrettslig beskyttede grensesnitt, kan den opprinnelige innehaveren av opphavsretten, som legger biblioteket inn under denne lisensen, legge til en konkret geografisk distribusjonsbegrensning som unntar de landene, slike at distribusjonen bare er tillatt i eller blant landene som dermed ikke utelates. I slike tilfeller

inkluderer lisensen begrensninger som om de er skrevet i brødteksten for denne lisensen.

**13.** Free Software Foundation kan fra tid til annen utgi reviderte og/eller nye versjoner av Lesser General Public License. Disse nye versjonene vil i prinsippet være lik den gjeldende versjonen, men detaljene kan være forskjellige for å imøtegå nye problemer eller bekymringer.

Alle versjonene får et eget versjonsnummer som skiller dem fra hverandre. Hvis biblioteket angir et versjonsnummer av denne lisensen som gjelder denne og "en eventuelt nyere versjon", har du muligheten til å følge betingelsene i enten av den versjonen, eller en nyere versjon som er publisert av Free Software Foundation. Hvis biblioteket ikke angir et lisensversjonsnummer, kan du velge en hvilken som helst versjon som noen gang er utgitt av Free Software Foundation.

**14.** Hvis du vil innlemme deler av biblioteket til andre frie programmer med distribusjonsbetingelser som ikke er kompatible med disse, må du skrive til forfatteren for å be om tillatelse. For programvare som er opphavsrettslig beskyttet av Free Software Foundation, skriver du til Free Software Foundation. Det hender vi gjør unntak for slike tilfeller. Beslutningen vår støttes av de to målene om å ivareta den frie statusen for alt avledet materiale av den frie programvaren vår, og til å fremme deling og gjenbruk av programvare generelt.

## **INGEN GARANTI**

**15.** ETTERSOM BIBLIOTEKET LISENSIERES KOSTNADSFRI, LEVERES BIBLIOTEKET UTEN GARANTIER, I DEN GRAD GJELDENE LOV TILLATER DET. DERSOM IKKE NOE ANNET ER OPPGITT SKRIFTLIG, LEVERER RETTIGHETSHAVERNE OG/ELLER ANDRE PARTER BIBLIOTEKET "SOM DET ER", UTEN NOEN FORM FOR GARANTI, ENTEN UTTRYKT ELLER UNDERFORSTÅTT, OG INKLUDERT, MEN IKKE BEGRENSET TIL UNDERFORSTÅTTE GARANTIER OM SALGBARHET OG EGNETHET FOR BESTEMTE FORMÅL. ALL RISIKOEN KNYTTET TIL KVALITETEN OG YTELSEN AV BIBLIOTEKET LIGGER HOS DEG. DERSOM BIBLIOTEKET VISER SEG Å VÆRE DEFEKT, HAR DU ANSVARET FOR ALLE KOSTNADENE FOR KNYTTET TIL NØDVENDIG(E) VEDLIKEHOLD, REPARASJONER ELLER KORRIGERINGER.

**16.** I NOEN TILFELLER, DERSOM DET IKKE KREVES AV GJELDENE LOV ELLER ER AVTALT SKRIFTLIG, VIL EN EVENTUELL INNEHAVER AV OPPHAVSRETTE, ELLER EN ANNEN PART SOM KAN ENDRE OG/ELLER DISTRIBUERE BIBLIOTEKET SLIK DET ER TILLATT OVENFOR, VÆRE ANSVARLIG OVERFOR DEG FOR SKADER, INKLUDERT EVENTUELLE GENERELLE, SPESIELLE, TILFELDIGE SKADER ELLER FØLGESKADER SOM OPPSTÅR PÅ GRUNN AV BRUK ELLER MANGLENDE EVNE TIL Å BRUKE BIBLIOTEKET (INKLUDERT, MEN IKKE BEGRENSET TIL TAP AV DATA, UNØYAKTIG GJENGIVELSE AV DATA ELLER TAP SOM UNDERSTØTTES AV DEG ELLER TREDJEPARTER, ELLER EN FEILFUNKSJON I BIBLIOTEKET SOM GJØR AT DET IKKE KAN BRUKES MED

---

ANNEN PROGRAMVARE), SELV OM INNEHAVEREN ELLER DEN ANDRE PARTEN ER INFORMERT OM MULIGHETEN FOR SLIKE SKADER.

## **SLUTT PÅ BETINGELSER**

### **Slik bruker du disse betingelsene til de nye bibliotekene dine**

Hvis du utvikler et nytt bibliotek og ønsker at det skal kunne brukes mest mulig av allmennheten, anbefaler vi at du gjør det til en fri programvare som alle kan videredistribuere og endre. Det kan du gjøre ved å tillate videredistribusjon i henhold til disse betingelsene (eller, alternativt, i henhold til vilkårene i den vanlige General Public License).

Hvis du vil bruke disse betingelsene, legger du de følgende merknadene ved biblioteket. Det er tryggeste er fester dem til begynnelsen av alle kildefilene slik at du får fram garantifritaket, så tydelig som mulig. Alle filene skal i tillegg minst inneholde linjen om opphavsrett og en peker som viser hvor den fullstendige merknaden er.

én linje med navnet på biblioteket og en indikasjon på hvilken oppgave det har.  
Copyright (C) år navn på forfatteren

Dette biblioteket er gratis programvare; du kan redistribuere det og/eller endre det etter vilkårene i GNU Lesser General Public License som publisert av Free Software Foundation; enten versjon 2.1 av lisensen, eller (hvis du har mulighet) alle nyere versjoner.

Dette biblioteket distribueres i håp om at det vil være nyttig, men **UTEN NOEN GARANTI**; ikke engang uten den underforståtte garantien om **SALGBARHET** eller **FORMÅLSTJENLIGHET**. Se GNU Lesser General Public License for mer informasjon.

Du skal ha mottatt en kopi av GNU Lesser General Public License sammen med dette biblioteket; hvis ikke må du kontakte Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA Legg også ved din kontaktinformasjon. Ved behov bør du også få arbeidsgiveren din (hvis du jobber som programmerer) eller skolen, hvis det er aktuelt, til å skrive under på en fraskrivelse av opphavsrett for biblioteket. Her er et eksempel (du endrer navnene): Yoyodyne, Inc., fraskriver seg herved ansvar for all opphavsrettslig interesse i biblioteket "Frob" (et bibliotek for finjustering av knotter) skrevet av James Random Hacker.

signaturen til Magna Ten, 1. april 1990  
Magna Ten, administrerende direktør for Vise

Mer er det ikke å si om den saken!



### 1.11.3.11 Plossum

Denne programvaren leveres "som den er", uten uttrykkelig eller underforstått garanti. Under ingen omstendighet vil opphavsmennene bli holdt ansvarlig for eventuelle skader som følger av bruken av denne programvaren.

Alle gis tillatelse til å bruke denne programvaren for alle formål, herunder kommersielle anvendelser, og til å endre og redistribuere den fritt, med forbehold om følgende begrensninger:

1. Opprinnelsen til denne programvaren må ikke bli feilopplyst; du må ikke gjøre krav på å ha skrevet den opprinnelige programvaren. Hvis du bruker denne programvaren i et produkt, vil det bli satt pris på å bli anerkjent i produktdokumentasjonen, men det er ikke nødvendig.
2. Endrede kildeversjoner må være klart merket som sådan, og må ikke være feilopplyst som opprinnelig programvare.
3. Denne meldingen kan ikke fjernes eller endres fra eventuell kildedistribusjon.

### 1.11.3.12 PRISM

Microsoft offentlig lisens (Ms-PL)

Denne lisensen styrer bruken av medfølgende programvare. Hvis du bruker programvaren, betyr det at du godtar denne lisensen. Hvis du ikke godtar lisensen, skal du ikke bruke programvaren.

#### 1. Definisjoner

Begrepene "reprodusere", "reproduksjon", "bearbeidinger" og "distribusjon" har samme betydning her som i amerikansk opphavsrettslovgivning.

Et "bidrag" er den opprinnelige programvaren, eller eventuelle tillegg eller endringer i programvaren.

En "bidragsyter" er alle personer som distribuerer sitt bidrag etter denne lisensen.

"Lisensierte patenter" er en bidragsyters patentkrav som går direkte på dennes bidrag.

#### 2. Tildeling av rettigheter

(A) Tildeling av opphavsrett – Med forbehold om vilkårene i denne lisensen, herunder lisensvilkårene og -begrensningene i avsnitt 3, gir hver bidragsyter deg en ikke-eksklusiv, verdensomfattende, royaltfrie opphavsrettslisens til å reprodusere sitt bidrag,

bearbeide sitt bidrag og distribuere sitt bidrag eller eventuelle bearbeidinger som du oppretter.

(B) Tildeling av patent – Med forbehold om vilkårene i denne lisensen, herunder lisensvilkårene og -begrensningene i avsnitt 3, gir hver bidragsyter deg en ikke-eksklusiv, verdensomfattende, royaltyfri lisens etter sine lisensierte patenter til å lage, få laget, bruke, selge, tilby for salg, importere og/eller på annen måte kassere sitt bidrag til programvaren eller bearbeidinger av bidraget til programvaren.

### **3. Vilkår og begrensninger**

(A) Ingen varemerkelisens – Denne lisensen gir deg ikke rett til å bruke eventuell bidragsyteres navn, logo eller varemerker.

(B) Hvis du inngir et patentkrav mot eventuell bidragsyter vedrørende patenter som du hevder er krenket av programvaren, avsluttes din patentlisens fra slik bidragsyter til programvaren automatisk.

(C) Hvis du distribuerer eventuelle deler av programvaren, må du beholde alle opphavsrett-, patent-, varemerke- og tildelingsmeldinger som er til stede i programvaren.

(D) Hvis du distribuerer eventuelle deler av programvaren i kildekodeform, kan du gjøre det bare etter denne lisensen ved å inkludere en fullstendig kopi av denne lisensen med distribusjonen din. Hvis du distribuerer deler av programvaren i kompilert form eller objektkodeform, kan du bare gjøre dette under en lisens som samsvarer med denne lisensen.

(E) Programvaren er lisensiert "som den er". Du bruker den på egen risiko. Bidragsyterne gir ingen uttrykte garantier. Du kan ha ytterligere forbrukerrettigheter i henhold til den lokale lovgivningen som denne lisensen ikke kan påvirke. I den grad det er tillatt under den lokale lovgivningen, fraskriver bidragsyterne seg alle underforståtte garantier om salgbarhet, anvendelighet for særskilte formål og krenkelse av tredjeparts rettigheter.

#### **1.11.3.13 Stateless**

### **BETINGELSER FOR BRUK, REPRODUKSJON OG DISTRIBUSJON**

#### **1. Definisjoner**

"Lisens" betyr betingelsene for bruk, reproduksjon og distribusjon som definert av avsnittene 1 til 9 i dette dokumentet.

"Lisensgiver" betyr eieren av opphavsretten eller enheten som er autorisert av opphavsrettseieren som utsteder lisensen.

"Juridisk enhet" betyr for kombinasjonen av den utøvende enheten og alle andre enheter som kontrollerer, er kontrollert av, eller ligger under samme styring som den enheten. I henhold til denne definisjonen, betyr "styring" (i) makten, direkte eller indirekte, til å påvirke retningen for eller styringen av enheten, enten ved kontrakt, eller på annen måte, eller (ii) eierskap over femti prosent (50 %) eller mer av utestående aksjer, eller (iii) berettiget eierskap av enheten.

"Du" (eller "din") betyr en person eller juridisk enhet som utøver tillatelsene som er gitt av denne lisensen.

"Kildeform" betyr den foretrukne formen for å gjøre endringer, inkludert, men ikke begrenset, til programvarekildekoden, dokumentasjonskilden og konfigurasjonsfilen.

"Objektform" betyr enhver form som oppstår fra mekanisk transformasjon eller oversettelse av en kildeform, inkludert, men ikke begrenset til, kompilert objektform, generert dokumentasjon og konvertering til andre medietyper.

"Verk" betyr åndsverk, enten i kilde- eller objektform, og tilgjengeliggjort under lisensen, som angitt i informasjonen om opphavsrett som er inkludert i vedlagt arbeidet (det er gitt et eksempel i vedlegget nedenfor).

"Avledede verker" betyr alle verker, både i kilde- og objektform, som er basert på (eller avledet fra) verket, og hvor de redaksjonelle utgivelsene, kommentarene, de utdypende forklaringene eller andre endringer representerer, totalt sett et opprinnelig åndsverk. I henhold til denne lisensen inkluderer ikke avledede verker de verkene som forblir adskilt fra, eller bare kobler (eller forbindes ved navn) til grensesnittet for verket og avledede verker av det.

"Bidrag" betyr alt åndsverk, inkludert den opprinnelige versjonen av verket og endringer eller tillegg til verket, eller avledede verk av det, som sendes med hensikt til lisensgiveren for å inkluderes i verket, av opphavsrettseieren eller av en person eller juridisk enhet som har autorisasjon til å sende inn på vegne av eieren av opphavsretten. I henhold til denne definisjonen, betyr "sending" enhver form for elektronisk, verbal eller skriftlig kommunikasjon som sendes til lisensgiveren eller representanter for lisensgiveren, inkludert, men ikke begrenset til, kommunikasjon via elektroniske adresselister, kildekodekontrollsystemer og problemsporingsystemer som administreres av, eller på vegne av, lisensgiveren for å diskutere og forbedring verket, men gjelder ikke kommunikasjon som er påfallende merket eller på annen måte skriftlig tilordnet av opphavsrettseieren som "Ikke bidrag".

"Bidragsyter" betyr lisensgiver og enkeltpersoner eller juridiske enheter som det er mottatt et bidrag på vegne av fra lisensgiveren, og som deretter er blitt innlemmet i arbeidet.

## **2. Tildeling av opphavsrettslisens**

---

Underlagt betingelsene i denne lisensen gir hver av bidragsyterne deg herved en varig, global, ikke-eksklusiv, vederlagsfri, royaltyfri, ugjenkallelig opphavsrettslisens til å reprodusere, forberede avledede verker av, vise offentlig, utføre offentlig, viderelisensiere og distribuere verket og lignende avledede verker i kilde- eller objektform.

### 3. Tildeling av patentlisens

Underlagt betingelsene i denne lisensen gir hver av bidragsyterne deg herved en varig, global, ikke-eksklusiv, vederlagsfri, royaltyfri, ugjenkallelig (bortsett fra som angitt i denne delen) patentlisens til å lage, få laget, bruke, tilby å selge, selge, importere og på annen måte overføre verket, der denne lisensen gjelder kun de patentkravene som er lisensbare fra bidragsyteren, som er nødvendigvis krenket enten utifra kun bidraget/bidragene alene, eller ved kombinasjon av bidrag(ene) sammen med verket som bidraget/bidragene ble sendt til. Hvis du innleder patentsøksmål mot en av enhetene (inkludert motkrav i et søksmål), der du hevder at verket eller et bidrag som er innlemmet i verket utgjør direkte til eller er medvirkende i patentbrudd, opphører alle patentlisenser du er tildelt under denne lisensen for det verket fra datoen søksmålet registreres.

### 4. Redistribusjon

Du kan reprodusere og distribuere kopier av verket eller de avledede verkene i ethvert medium, med eller uten endringer, og i kilde- eller objektform, såfremt du oppfyller de følgende betingelsene:

- (a) Du må gi andre mottakere av verket eller de avledede verkene en kopi av denne lisensen, og
- (b) du må sørge for at de endrede filene inneholder tydelige merknader om at du har endret filene, og
- (c) du må beholde, i kildeformen av alle avledede verker du distribuerer, all opphavsrett, alle patenter, varemerker og merknader om kjennetegn fra kildeformen av arbeid, unntatt de som ikke gjelder for noen deler av de avledede verkene, og
- (d) hvis verket inkluderer en "MERKNAD"-tekstfil som del av distribusjonen, må alle avledede verker som du distribuerer, inneholde en lesbar kopi av merknadene om kjennetegn som er integrert MERKNAD-filen, unntatt merknadene som ikke gjelder noen av delene i de avledede verkene, på minst ett av de følgende stedene: i MERKNAD-filen som distribueres som del av de avledede verkene, i kildeformen eller i dokumentasjonen, hvis levert sammen med de avledede verkene, eller, i en visning som genereres av de avledede verkene, hvis og hvor slike tredjeparts merknader vanligvis vises. Innholdet i MERKNAD-filen er kun ment å være informativt og endrer ikke lisensen. Du kan legge inn egne merknader om kjennetegn i de avledede verkene du distribuerer, sammen med eller som et tillegg til MERKNAD-teksten fra verket,

---

forutsatt at ytterligere merknader om kjennetegn ikke kan oppfattes som endring av lisensen.

Du kan legge inn egne erklæringer om opphavsrett til endringene og gi ytterligere eller andre betingelser for bruk, reproduksjon eller distribusjon av endringene, eller for eventuelle avledede verker som en helhet, forutsatt at bruken din, reproduksjonen og distribusjonen av verket ellers er i samsvar med betingelsene som angis i denne lisensen.

## **5. Innsending av bidrag**

Med mindre du uttrykkelig bestemmer noe annet, skal eventuelle bidrag som innsendes av deg til lisensgiveren for å inkluderes i verket, være underlagt betingelsene i denne lisensen, uten tilleggsbetingelser. Uavhengig av det som er nevnt over, kan ingenting i denne lisensen erstatte eller endre betingelsene i separate lisensavtaler du eventuelt har effektuert med lisensgiveren i forbindelse med slike bidrag.

## **6. Varemerker**

Denne lisensen gir ikke tillatelse til å bruke varebetegnelser, varemerker, servicemerker eller produktnavn som tilhører lisensgiveren, unntatt de som er nødvendige for rimelig og ordinær bruk ved beskrivelse av opprinnelsen til verket og reproduksjon av innholdet i MERKNAD-filen.

## **7. Garantifraskrivelse**

Med mindre det kreves av den gjeldende lovgivningen, eller er avtalt skriftlig, tildeler lisensgiver verket (og hver av bidragsyterne tildeler bidraget sitt) på grunnlag av "SOM DET ER", UTEN GARANTIER ELLER VILKÅR AV NOE SLAG, verken uttrykt eller underforstått, inkludert og uten begrensning, garantier eller betingelser for TITTEL, IKKE-OVERTREDELSE, SALGBARHET eller EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL. Du er selv ansvarlig for å avgjøre rettmessigheten ved bruken eller videredistribusjonen av verket, og du påtar deg all risiko som er forbundet med bruken av tillatelser under denne lisensen.

## **8. Ansvarsbegrensning**

Ikke i noen situasjoner og ikke underlagt noen juridisk teori, enten i skadevoldende handlinger (inkludert forsømmelse), avtaler, eller annet, med mindre det er fastsatt av den gjeldende lovgivningen (for eksempel ved tilsiktede forsømmelser av stort omfang) eller som avtalt skriftlig, skal eventuelle bidragsytere være ansvarlige for deg ved skader, inkludert direkte, indirekte, spesielle, tilfeldige eller følgeskader i alle former som oppstår som følge av denne lisensen eller utfra bruken eller manglende evne til bruk av verket (inkludert, men ikke begrenset til, erstatning for tap av goodwill, arbeidsstopp, datamaskinfeil eller -feilfunksjon, eller alle andre kommersielle tap eller skader), selv om denne bidragsyteren er informert om muligheten for slike skader.

## 9. Akseptere garanti eller tilleggsansvar

Når du videredistribuerer verket eller de avledede verkene, kan du velge å tilby, og ta betalt for, aksept av kundestøtte, garanti, erstatning eller andre ansvarsmessige forpliktelser og/eller rettigheter som er i overensstemmelse med denne lisensen. Når du imidlertid aksepterer slike forpliktelser, handler du utelukkende på egne vegne og ansvarlighet, ikke på vegne av andre bidragsytere, og bare dersom du går med på å erstatte, forsvare og holde bidragsyterne skadesløse for alt ansvar som inntreffer fra, eller antatte krav mot, bidragsyteren, som følge av at du har akseptert garantien eller tilleggsansvaret.

## SLUTT PÅ BETINGELSER

VEDLEGG: Slik anvender du Apache-lisensen til arbeidet.

Hvis du vil bruke til Apache-lisensen til arbeidet, legger du ved følgende standard merknadstekst. Erstatt feltene som er omsluttet av parenteser "[]" med egne identifiserende opplysninger. (Ikke ta med parenteser!) Teksten skal stå i den aktuelle kommentarsyntaksen for filformatet. Vi anbefaler også at fil- eller klassenavn og formålsbeskrivelsen inkluderes på den samme "utskriftssiden" som opphavsrettsmerknaden slik at de er enklere å identifisere i tredjepartsarkivsystemene.

Opphavsrett [åååå] [navn på eier av opphavsretten]

Lisensiert i henhold til Apache-lisens versjon 2.0 ("lisensen"). Det er mulig at filen bare kan brukes i overensstemmelse med lisensen.

Du kan hente en kopi av lisensen på <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Med mindre det er fastsatt i den gjeldende lovgivningen eller avtalt skriftlig, distribueres programvaren under lisensen på "SOM DEN ER"-GRUNNLAG, UTEN GARANTIER ELLER VILKÅR AV NOE SLAG, verken uttalte eller underforståtte. Du finner de bestemte språkmessige tillatelsene og begrensingene for lisensen i lisensen.

### 1.11.3.14 Unity

Microsoft offentlig lisens (Ms-PL)

Denne lisensen styrer bruken av medfølgende programvare. Hvis du bruker programvaren, betyr det at du godtar denne lisensen. Hvis du ikke godtar lisensen, skal du ikke bruke programvaren.

## 1. Definisjoner

Begrepene "reprodusere", "reproduksjon", "bearbeidinger" og "distribusjon" har samme betydning her som i amerikansk opphavsrettslovgivning.

Et "bidrag" er den opprinnelige programvaren, eller eventuelle tillegg eller endringer i programvaren.

En "bidragsyter" er alle personer som distribuerer sitt bidrag etter denne lisensen.

"Lisensierte patenter" er en bidragsyters patentkrav som går direkte på dennes bidrag.

## **2. Tildeling av rettigheter**

(A) Tildeling av opphavsrett – Med forbehold om vilkårene i denne lisensen, herunder lisensvilkårene og -begrensningene i avsnitt 3, gir hver bidragsyter deg en ikke-eksklusiv, verdensomfattende, royaltyfri opphavsrettslisens til å reprodusere sitt bidrag, bearbeide sitt bidrag og distribuere sitt bidrag eller eventuelle bearbeidinger som du oppretter.

(B) Tildeling av patent – Med forbehold om vilkårene i denne lisensen, herunder lisensvilkårene og -begrensningene i avsnitt 3, gir hver bidragsyter deg en ikke-eksklusiv, verdensomfattende, royaltyfri lisens etter sine lisensierte patenter til å lage, få laget, bruke, selge, tilby for salg, importere og/eller på annen måte kassere sitt bidrag til programvaren eller bearbeidinger av bidraget til programvaren.

## **3. Vilkår og begrensninger**

(A) Ingen varemerkelisens – Denne lisensen gir deg ikke rett til å bruke eventuell bidragsyteres navn, logo eller varemerker.

(B) Hvis du inngir et patentkrav mot eventuell bidragsyter vedrørende patenter som du hevder er krenket av programvaren, avsluttes din patentlisens fra slik bidragsyter til programvaren automatisk.

(C) Hvis du distribuerer eventuelle deler av programvaren, må du beholde alle opphavsrett-, patent-, varemerke- og tildelingsmeldinger som er til stede i programvaren.

(D) Hvis du distribuerer eventuelle deler av programvaren i kildekodeform, kan du gjøre det bare etter denne lisensen ved å inkludere en fullstendig kopi av denne lisensen med distribusjonen din. Hvis du distribuerer deler av programvaren i kompilert form eller objektkodeform, kan du bare gjøre dette under en lisens som samsvarer med denne lisensen.

(E) Programvaren er lisensiert "som den er". Du bruker den på egen risiko. Bidragsyterne gir ingen uttrykte garantier. Du kan ha ytterligere forbrukerrettigheter i henhold til den lokale lovgivningen som denne lisensen ikke kan påvirke. I den grad det er tillatt under den lokale lovgivningen, fraskriver bidragsyterne seg alle underforståtte garantier om salgbarhet, anvendelighet for særskilte formål og krenkelse av tredjeparts rettigheter.

### 1.11.3.15 WiX

#### **Common Public License Version 1.0 (CPL)**

(MERK: Denne lisensen har blitt erstattet av Eclipse Public License)

**DET MEDFØLGENDE PROGRAMMET LEVERES PÅ VILKÅRENE FOR DENNE FELLE OFFENTLIGE LISENSEN ("AVTALE"). ALL BRUK, REPRODUKSJON ELLER DISTRIBUSJON AV PROGRAMMET UTGJØR MOTTAKERS GODKJENNING AV DENNE AVTALEN.**

#### **1. DEFINISJONER**

"Bidrag" betyr:

a) i tilfelle opprinnelig bidragsyter, den opprinnelige koden og dokumentasjonen distribuert etter denne avtalen, og

b) i tilfelle hver etterfølgende bidragsyter:

i) endringer i programmet, og

ii) tillegg til programmet,

hvor slike endringer og/eller tillegg til programmet stammer fra og distribueres med den særlige bidragsyteren. Et bidrag "har sin opprinnelse" fra en bidragsyter hvis det ble lagt til programmet av slik bidragsyter selv, eller hvem som helst som handlet på vegne av slik bidragsyter. Bidrag omfatter ikke tillegg til programmet som: (i) er separate moduler av programvaren distribuert i forbindelse med programmet etter egen lisensavtale, og (ii) ikke er bearbeidinger av programmet.

"Bidragsyter" betyr eventuell fysisk eller juridisk person som distribuerer programmet.

"Lisensierte patenter " betyr patentkrav som er lisensierbare av en bidragsyter som nødvendigvis er krenket av bruken eller salget av bidraget alene eller kombinert med programmet.

"Program" betyr bidragene distribuert i samsvar med denne avtalen.

"Mottaker" betyr hvem som helst som mottar programmet etter denne avtalen, herunder alle bidragsyttere.

#### **2. TILDELING AV RETTIGHETER**



a) Med forbehold om vilkårene i denne avtalen gir hver bidragsyter herved mottaker en ikke-eksklusiv, verdensomfattende, royaltyfri opphavsrettslisens til å reprodusere, bearbeide, offentlig vise, offentlig fremføre, distribuere og underlisensisere bidraget fra slik eventuell bidragsyter, og slike bearbeidinger, i kildekode- og objektkodeform.

b) Med forbehold om vilkårene i denne avtalen gir hver bidragsyter herved mottaker en ikke-eksklusiv, verdensomfattende, royaltyfri patentlisens etter lisensierte patenter til å lage, bruke, selge, tilby å selge, importere og på annen måte overføre eventuelt bidrag fra slik bidragsyter i kildekode- og objektkodeform. Denne patentlisensen skal gjelde for kombinasjonen av bidraget og programmet hvis, når bidragsyteren legger til bidraget, slikt tillegg av bidraget forårsaker at en slik kombinasjon skal være dekket av de lisensierte patentene. Patentlisensen skal ikke gjelde for andre kombinasjoner som omfatter bidraget. Ingen maskinvare per se er lisensiert etter denne avtalen.

c) Mottaker forstår at selv om hver bidragsyter gir lisensene til sine bidrag angitt i denne avtalen, gis det ingen forsikringer fra noen bidragsyter om at programmet ikke krenker patentet eller andre immaterialrettigheter for annen enhet. Hver bidragsyter fraskriver seg ansvar for alt ansvar overfor mottaker for krav inngitt av annen enhet basert på immaterialrettskrenkelse eller annet. Som et vilkår for å utøve rettighetene og lisensene gitt etter denne avtalen påtar hver mottaker seg herved eneansvar for å sikre alle nødvendige immaterialrettigheter, hvis dette er relevant. Hvis det for eksempel er nødvendig med en tredjeparts patentlisens for å la mottaker distribuere programmet, er det mottakers ansvar å erverve den lisensen før distribuering av programmet.

d) Hver bidragsyter erklærer at han, så vidt han vet, har tilstrekkelig opphavsrett til sitt eventuelle bidrag til å tildele opphavsrettslisensen angitt i denne avtalen.

### **3. KRAV**

En bidragsyter kan velge å distribuere programmet i objektkodeform i henhold til sin egen lisensavtale, forutsatt at han:

a) overholder vilkårene i denne avtalen; og

b) lisensavtalen:

i) faktisk på vegne av alle bidragsytere fraskriver seg alle garantier og vilkår, uttrykkelige og stilltiende, herunder garantier eller vilkår om eiendomsrett og fravær av immaterialrettskrenkelse, og stilltiende garantier eller vilkår om salgbarhet og formålstjenlighet,

ii) faktisk på vegne av alle bidragsytere utelukker alt ansvar for skader, herunder direkte, indirekte, spesielle, ytterligere og indirekte skader, f.eks. tapt fortjeneste,

iii) angir at eventuelle bestemmelser som er forskjellige fra denne avtalen, tilbys av den bidragsyteren alene og ikke av annen part, og

iv) angir at kildekode for programmet er tilgjengelig fra slik bidragsyter, og informerer lisenstakere om hvordan de på en rimelig måte kan skaffe seg den gjennom et medium som vanligvis brukes til programvareutveksling.

Når programmet gjøres tilgjengelig i kildekodeform:

a) må det gjøres tilgjengelig etter denne avtalen, og

b) må en kopi av denne avtalen være inkludert med hver kopi av programmet.

Bidragsytere kan ikke fjerne eller endre eventuelle opphavsrettsmeldinger som inngår i programmet.

Hver bidragsyter må identifisere seg selv som opphavsmann av sitt eventuelle bidrag, på en måte som med rimelighet tillater etterfølgende mottakere å identifisere opphavsmannen av bidraget.

#### **4. KOMMERSIELL DISTRIBUSJON**

Kommersielle distributører av programvare kan godkjenne visse typer ansvar med hensyn til sluttbrukere, forretningspartnere og lignende. Selv om denne lisensen er ment å forenkle den kommersielle bruken av programmet, må bidragsyteren som inkluderer programmet i et kommersielt produkttilbud, gjøre det på en måte som ikke skaper potensielt ansvar for andre bidragsytere. Hvis en bidragsyter inkluderer programmet i et kommersielt produkttilbud, forplikter slik bidragsyter ("kommersiell bidragsyter") seg derfor til å forsvare og godtgjøre alle andre bidragsytere ("godtgjort bidragsyter") mot eventuelle tap, skader og kostnader ("tap") som følger av krav, søksmål og andre rettshandlinger som en tredjepart bringer mot den godtgjorte bidragsyteren i den grad det er forårsaket av handlingene eller unnlatsene til slik kommersiell bidragsyter i forbindelse med distribusjon av programmet i et kommersielt produkttilbud.

Forpliktelsene i dette avsnittet gjelder ikke eventuelle krav eller tap i forbindelse med eventuell faktisk eller påstått immaterialrettskrenkelse. For å kvalifisere må en godtgjort bidragsyter: a) snarest underrette den kommersielle bidragsyteren skriftlig om slike krav, og b) la den kommersielle bidragsyteren kontrollere og samarbeide med den kommersielle bidragsyteren i forsvaret og alle relaterte forliksforhandlinger. Den godtgjorte bidragsyteren kan delta i alle slike krav for egen regning.

For eksempel kan en bidragsyter inkludere programmet i et kommersielt produkttilbud, Produkt X. Bidragsyteren er da en kommersiell bidragsyter. Hvis den kommersielle bidragsyteren deretter stiller ytelseskrav, eller tilbyr garantier knyttet til Produkt X, er disse ytelseskravene og garantiene den kommersielle bidragsyterens eneansvar. Etter dette punktet vil den kommersielle bidragsyteren måtte forsvare krav mot de andre bidragsyterne knyttet til disse ytelseskravene og garantiene, og hvis en domstol krever at andre bidragsytere skal betale eventuelle følgeskader, må den kommersielle bidragsyteren betale disse skadene.

#### **5. INGEN GARANTI**

UNNTATT SOM UTTRYKkelig ANGITT I DENNE AVTALEN LEVERES PROGRAMMET "SOM DET ER", UTEN GARANTIER ELLER VILKÅR AV NOE SLAG, VERKEN UTTRYKT ELLER UNDERFORSTÅTT, INKLUDERT OG UTEN BEGRENSNING, GARANTIER ELLER VILKÅR OM EIENDOMSRETT, IKKE-OVERTREDELSE, SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL. Hver mottaker er eneansvarlig for å bestemme egnetheten av å bruke og distribuere programmet, og påtar seg alle risikoer knyttet til utøvelse av rettigheter etter denne avtalen, herunder blant annet risikoene og kostnadene for programfeil, overholdelse av gjeldende lovgivning, skade på eller tap av data, programmer eller utstyr og utilgjengelighet eller driftsavbrudd.

## **6. ANSVARFRASKRIVELSE**

UNNTATT SOM UTTRYKkelig ANGITT I DENNE AVTALEN SKAL VERKEN MOTTAKER ELLER EVENTUELLE BIDRAGSYTERE HA ANSVAR FOR EVENTUELLE DIREKTE, INDIREKTE, YTTERLIGERE, SPESIELLE, STRAFFBARE ELLER INDIREKTE SKADER (HERUNDER BLANT ANNET TAPT FORTJENESTE), UANSETT HVORDAN DE ER FORÅRSAKET OG UANSETT ANSVARSTEORI, ENTEN DEN ER BASERT PÅ KONTRAKT, OBJEKTIVT ANSVAR ELLER IKKE-KONTRAKTMESSIG RETTSBRUDD (HERUNDER UAKTSOMHET ELLER ANNET) SOM OPPSTÅR SOM FØLGE AV BRUKEN ELLER DISTRIBUSJONEN AV PROGRAMMET ELLER UTØVELSEN AV EVENTUELLE RETTIGHETER GITT ETTER DENNE AVTALEN, SELV OM DET ER INFORMERT OM MULIGHETEN FOR SLIKE SKADER.

## **7. GENERELT**

Hvis en bestemmelse i denne avtalen er ugyldig etter gjeldende lovgivning, skal det ikke påvirke gyldigheten av resten av vilkårene i denne avtalen, og uten videre tiltak fra avtalene partene skal slik bestemmelse justeres i minste nødvendige omfang for å gjøre bestemmelsen gyldig og rettskraftig.

Hvis mottaker innleder patentsak mot en bidragsyter med hensyn til et patent som gjelder programvaren (herunder et motkrav i et søksmål), skal alle patentlisenser gitt av bidragsyteren til slik mottakeren etter denne avtalen opphøre fra og med datoen et slikt søksmål er inngitt. Hvis mottaker innleder patentsak mot noen av enhetene (herunder et motkrav i et søksmål) som hevder at selve programmet (med unntak av kombinasjoner av programmet med annen programvare eller maskinvare) krenker slik mottakers patenter, skal slik mottakers rettigheter gitt i avsnitt 2(b) dessuten opphøre fra og med datoen et slikt søksmål er inngitt.

Alle mottakers rettigheter etter denne avtalen skal sies opp hvis mottaker ikke overholder alle materielle vilkår i denne avtalen og ikke løser slike problemer innen en rimelig periode etter å ha blitt gjort oppmerksom på slikt avvik. Hvis alle mottakers rettigheter etter denne avtalen sies opp, forplikter mottaker seg til å stoppe bruken og distribusjonen av programmet så snart det praktisk lar seg gjøre. Men mottakers

forpliktelser etter denne avtalen og eventuelle lisenser gitt av mottaker i forbindelse med programmet skal fortsette å gjelde.

Alle har rett til å kopiere og distribuere kopier av denne avtalen, men for å unngå inkonsekvens er avtalen opphavsrettsbeskyttet og kan bare endres på følgende måte. Avtaleforvalteren forbeholder seg retten til å publisere nye versjoner (herunder revideringer) av denne avtalen til enhver tid. Ingen andre enn avtaleforvalteren har rett til å endre denne avtalen. IBM er den opprinnelige avtaleforvalteren. IBM kan tilordne ansvaret for å fungere som avtaleforvalteren til en egnet separat enhet. Hver ny versjon av avtalen får et eget versjonsnummer som skiller dem fra hverandre. Programmet (herunder bidrag) kan alltid distribueres med forbehold om versjonen av avtalen som det ble mottatt under. Etter at en ny versjon av avtalen er publisert, kan bidragsyter dessuten velge å distribuere programmet (herunder dets bidrag) under den nye versjonen. Med unntak av det som er uttrykkelig angitt i avsnitt 2(a) og 2(b) ovenfor, får mottaker ingen rettigheter eller lisenser til immaterialproduktet fra bidragsyter etter denne avtalen, verken uttrykkelig, underforstått eller annet. Alle rettigheter til programmet som ikke uttrykkelig er gitt etter denne avtalen, er forbeholdt.

Denne avtalen er styrt av lovgivningen i delstaten New York og immaterialrettslovgivningen i USA. Ingen part i denne avtalen vil gå til søksmål etter denne avtalen mer enn ett år etter at søksmålsgrunnen oppsto. Hver part avstår fra sin rett til en juryprøving i eventuell rettsak.

#### 1.11.3.16 Xceed

### Lisensavtale for programvaren Xceed

#### VIKTIG MELDING

**VED Å BRUKE ALLE ELLER NOEN DELER AV PROGRAMVAREN GODTAR DU ALLE VILKÅRENE I DENNE AVTALEN. DU SAMTYKKER I AT DENNE AVTALEN ER RETTSKRAFTIG SOM ENHVER SKRIFTLIG FORHANDLET AVTALE UNDERTEGNET AV DEG. HVIS DU IKKE GODTAR VILKÅRENE, MÅ DU IKKE INSTALLERE ELLER PÅ ANNEN MÅTE BRUKE PROGRAMVAREN. HVIS DU HAR ERVERVET PROGRAMVAREN UTEN MULIGHET TIL Å GJENNOMGÅ DENNE AVTALEN OG DU IKKE GODTAR DETTE, MÅ DU UMIDDELBART SLUTTE Å BRUKE PROGRAMVAREN.**

Tilpassede lisensavtaler er tilgjengelige. Hvis du ønsker å få en tilpasset lisensavtale med alternative vilkår, må du kontakte Xceed på [licensing@xceed.com](mailto:licensing@xceed.com) for anvisninger og priser.

Sammendrag av noen av de mest populære emnene dekket i denne avtalen:

- Gitte lisenser er evigvarende. De utløper ikke når abonnementet gjør det.
- Lisensierte brukere får ubegrensede, royaltyfrie distribusjonsrettigheter.
- Lisensierte brukere kan installere programvaren på et ubegrenset antall datamaskiner.

- For å utvikle programvaren må hver utvikler ha sitt eget abonnement.
- Begrepet "utvikler" omfatter også testere og designere som bruker programvaren.
- En Blueprint Subscription for enkeltbruk kan ikke deles av et utviklingsteam.
- Du kan ikke bruke programvaren til å utvikle SDK-er, API-er eller utviklingsverktøy.
- Programvaren leveres som den er, uten erklæringer eller garantier.

Denne lisensavtalen ("avtale") er en juridisk avtale mellom Xceed Software Inc. ("Xceed"), et Quebec-registrert selskap, med hovedkontor i Longueuil i Quebec i Canada, og deg, brukeren, enten en fysisk person eller juridisk person ("lisenstaker"), og gjelder fra datoen lisenstaker installerer, laster ned, kopierer eller på annen måte bruker, helt eller delvis, den spesifikke versjonen av Xceed-programvareproduktet ("programvaren") som denne avtalen ble levert sammen med.

I dette dokumentet innebærer "bruk", "bruke", "bruker", "brukte" eller "brukt" å få tilgang til alle filene som følger med programvaren, utvikle en applikasjon som gjør bruk av programvaren, konsultere noe av dokumentasjonen som følger med programvaren, eller på annen måte dra fordel av å bruke programvaren, enten direkte eller indirekte gjennom en programvarewrapper rundt programvaren.

I denne avtalen omfatter begrepene "utvikle", "utvikler", "programvareutvikler" og "utvikling" alle aspekter av programvareutviklingsprosessen (f.eks. forskning, konstruksjon, testing eller implementering/koding) som krever at en person har programvaren installert på sin datamaskin.

Programvaren er lisensiert, ikke solgt. Lisenstaker anses å være en "autorisert" lisenstaker for en spesifikk versjon av programvaren hvis lisenstaker legitimt har fått en lisensnøkkel for versjonen fra Xceed som følge av kjøp av et abonnement for programvaren fra Xceed eller fra en godkjent forhandler.

## 1. TILDELING AV INSTALLERINGSLISENS

Xceed gir lisenstaker royaltyfri, ikke-eksklusiv lisens til å installere programvaren på et ubegrenset antall datamaskiner i lisenstakers lokaler og på bærbare datamaskiner som brukes utelukkende av lisenstaker. Hvis lisenstaker er autorisert, er den tildelte installasjonslisensen evigvarende.

## 2. TILDELING AV UTVIKLINGSLISENS

Hvis lisenstaker er autorisert, gir Xceed lisenstaker en evigvarende, royaltyfri, ikke-eksklusiv lisens til bruk av programvaren på en enkelt datamaskin når som helst for det formål å utvikle et hvilket som helst antall sluttbrukerapplikasjoner som brukes i forbindelse med programvaren. Hvis lisenstaker evaluerer programvaren som del av en "gratisversjon", gir Xceed lisenstaker en 45-dagers, royaltyfri, ikke-eksklusiv lisens til å bruke programvaren til å utvikle sluttbrukerapplikasjoner som brukes i forbindelse med programvaren.

Lisensrettighetene som gis i denne avtalen, gjelder ikke for utvikling og distribusjon av: (1) produkter for programvareutvikling eller verktøysett av noe slag, inkludert, men ikke

begrenset til, klassebiblioteker, komponenter, kontroller, XML-webtjenester, skytjenester, kompilatorer, plugin-moduler, adaptere, DLL-filer, API-er eller SDK-er som er ment å brukes sammen med andre programvareutviklere enn lisenstakere som er autorisert, og (2) programvare som er lisensiert eller distribuert under en åpen kilde-modell, inkludert, uten begrensning, modeller som ligner Microsofts Public License, GNUs General Public License (GPL), Lesser GPL, Artistic License (f.eks. PERL), Mozillas Public License, Netscapes Public License og Sun Community eller Industry Source License eller Apache Software License.

Hvis lisenstaker er autorisert og har kjøpt et "team" eller annet flerlisensabonnement, kan programvaren brukes på mer enn én datamaskin i lisenstakers lokaler av antallet programvareutviklere knyttet til teamet eller flerlisensabonnementet (f.eks. tillater et "Team 4"- eller "4-utvikler"-abonnement at opp til fire programvareutviklere bruker programvaren på opp til fire datamaskiner i lisenstakerens lokaler).

Hvis lisenstaker er autorisert og har kjøpt et "stedsabonnement", kan programvaren brukes av ubegrenset antall programvareutviklere på ubegrenset antall datamaskiner i opp til to fysiske bygninger i lisenstakers lokaler.

Hvis lisenstaker er autorisert og har kjøpt et "selskapsovergripende stedsabonnement", kan programvaren brukes av ubegrenset antall programvareutviklere på ubegrenset antall datamaskiner plassert i alle lisenstakers lokaler.

### **3. TILDELING AV DUPLISERINGS- OG DISTRIBUSJONSLISENS**

Programvaren omfatter visse kjøretidsbiblioteker og binære filer beregnet på duplisering og distribuering av en lisenstaker som er autorisert. Disse kjøretidsbibliotekene og binære filene er spesifikt identifisert i avsnittet "Redistribuerbare filer" i dokumentasjonen som følger med programvaren (i dette dokumentet "redistribuerbare filer").

Hvis lisenstaker er autorisert, gir Xceed lisenstakeren en evigvarende, royaltyfri, ikke-eksklusiv lisens til å duplisere de redistribuerbare filene og til å distribuere dem utelukkende i forbindelse med programvareprodukter utviklet av lisenstakeren som bruker dem.

Den foregående lisensen er underlagt følgende vilkår: Hvis lisenstaker distribuerer de redistribuerbare filene, forplikter lisenstaker seg til (i) ikke å gi en Xceed-lisensnøkkel til sluttbrukere, unntatt hvis den er integrert i objektet eller den mellomliggende koden i lisenstakers produkt, (ii) ikke bruke Xceeds navn, logo eller varemerker til å markedsføre et programvareprodukt, (iii) inkludere en opphavsrettsmerknad på lisenstakers programvareprodukt, (iv) godtgjøre, holde skadesløs og forsvare Xceed mot eventuelle krav eller søksmål, og rimelige advokatavgifter som oppstår eller skyldes bruk og distribusjon av lisenstakers programvareprodukt, og (v) ikke tillate videredistribusjon av de redistribuerbare filene av sluttbrukere av lisenstakers programvareprodukt.

### **4. TILDELING AV KILDEKODEBRUKSLISENS**

Kildekoden til programvaren ("kildekoden") leveres til lisenstakeren av Xceed i en separat installasjonspakke, forutsatt at lisenstaker legitimt har fått et "Blueprint Subscription" for programvaren fra Xceed eller en autorisert forhandler (lisenstaker anses deretter som "Blueprint Authorized"). Hvis noen deler av programvarens kildekode ikke følger med, er de generelt angitt i emnet "Kildekodeinformasjon" i dokumentasjonen som følger med programvaren.

Hvis lisenstaker er Blueprint Authorized, gir Xceed lisenstaker ikke-eksklusiv lisens til å vise og endre kildekode for formål som utdanning, feilsøking og tilpasning av egenskaper. Hvis lisenstaker endrer kildekode, kan lisenstaker sammenstille den endrede kildekode og bruke og distribuere den resulterende objektkode utelukkende som en erstatning for de tilsvarende redistribuerbare filene som kildekode normalt er kompilert i.

Den foregående lisensen er underlagt følgende betingelser: (i) Xceed skal beholde alle rettigheter til alle korrigeringer, endringer og bearbeidinger av kildekode opprettet av lisenstaker, herunder alle opphavsrettigheter som finnes i denne, for så vidt slike korrigeringer, endringer eller bearbeidinger inneholder opphavsrettslig beskyttet kode eller uttrykk avledet av kildekode, (ii) lisenstaker kan ikke distribuere eller utlevere kildekode, eller andre deler eller endringer eller bearbeidinger av den, til eventuell tredjepart i kildekodeform, (iii) lisenstaker bekrefter at kildekode inneholder verdifulle og beskyttede forretningshemmeligheter for Xceed, og forplikter seg til å treffe rimelige tiltak for å sikre fortroligheten, (iv) under ingen omstendigheter kan kildekode brukes, helt eller delvis, som grunnlag for å opprette et produkt som gir samme, eller i det vesentlig samme, funksjonalitet som et Xceed-produkt, (v) hvis lisenstaker distribuerer en sammenstilt versjon av den endrede kildekode eller deler av den, må lisenstaker distribuere den i samsvar med vilkårene angitt i avsnitt 3 ("TILDELING AV DUPLISERINGS- OG DISTRIBUSJONSLISENS") vedrørende distribusjonen av redistribuerbare filer, og (vi) lisenstaker vil ikke be om teknisk støtte eller feilkorrigeringer fra Xceed for problemer som skyldes eventuelle endringer av kildekode.

Lisenstaker skal ikke anses som ansvarlig for eventuell tredjeparts skadelige forsøk på direkte eller indirekte å erverve kildekode ved å dekompile, demontere eller på annen måte bruke omvendt teknologi på programvaren.

## 5. PRØVEKODELISENS

I tillegg til lisensene gitt ovenfor gir Xceed lisenstaker den ikke-eksklusive lisensen til å bruke, kopiere og endre kildekodeversjonen for de deler av programvaren identifisert som "prøver" eller "prøvekode" eller "prøveapplikasjoner" ("prøvekode") for det eneste formål å konstruere, utvikle og teste lisenstakers programvareprodukt(er). Hvis lisenstaker er autorisert, kan lisenstaker distribuere eventuelle programvareprodukter utviklet av lisenstaker som inneholder prøvekode eller endringer av den.

Den foregående lisensen er underlagt følgende vilkår: Lisenstaker forplikter seg til (i) ikke å bruke Xceeds navn, logo eller varemerker til å markedsføre sine egne

programvareprodukt(er), (ii) inkludere en gyldig opphavsrettsmerknad på alle kopier av prøvekoden og eventuelle bearbeidinger av den, (iii) godtgjøre og holde Xceed skadesløs for eventuelle krav eller søksmål, herunder advokathonorarer, som kommer av eller skyldes bruk, kopiering, endring eller distribusjon av prøvekoden og/eller bearbeidinger av den, og (iv) ikke tillate videre distribusjon av prøvekoden og/eller bearbeidinger av tredjeparter.

## **6. TILPASNINGSKODELISENS**

Visse deler av programvaren kan identifiseres som "tilpasningskode" og leveres i kildekodeform ("tilpasningskode"). Lisenstakere som ikke er autorisert, kan ikke endre eller redistribuere tilpasningskode. Lisenstakere som er autorisert, må behandle tilpasningskoden som "kildekode" som beskrevet i avsnitt 4 ("TILDELING AV KILDEKODEBRUKSLISENS"), og tilpasningskoden er underlagt samme vilkår som angitt der, med unntak av at den ikke-eksklusive lisensen i avsnitt 2 i det avsnittet er gitt til lisenstaker som er autorisert selv om lisenstaker ikke er Blueprint Authorized.

## **7. SIKKERHETSKOPI OG OVERFØRING**

Lisenstaker kan lage kopier av programvaren utelukkende for "sikkerhetskopieringsformål", som foreskrevet av canadiske, amerikanske og internasjonale opphavsrettslover. Lisenstaker må reprodusere og inkludere opphavsrettsmerknaden på sikkerhetskopien. Lisenstaker kan overføre programvaren til en annen part bare hvis den andre parten forplikter seg til vilkårene for avtalen, og fyller ut og returnerer registreringsinformasjon (navn, adresse, osv.) til Xceed innen 30 dager etter overføringen. Ved å overføre programvaren til en annen part må lisenstaker si opp denne avtalen ved å følge anvisningene i avsnittet "Avtalevilkår" nedenfor.

## **8. INVERSUTVIKLING**

Lisenstaker bekrefter at programvaren, i kildekodeform, forblir en fortrolig handelshemmelighet for Xceed og/eller leverandører, og derfor erklærer lisenstaker seg innforstått med at programvaren ikke skal endres, dekompileres, demonteres eller inversutvikles, unntatt som tillatt på annen måte i denne avtalen. Lisenstaker forplikter seg til å avstå fra å utlevere programvaren (og til å treffe rimelige tiltak overfor sine ansatte for å sikre at de ikke utleverer programvaren) til annen fysisk eller juridisk person, unntatt som uttrykkelig tillatt i dette dokumentet.

## **9. BEGRENSNINGER**

Lisenstaker kan ikke bruke, kopiere, endre, oversette eller overføre programvaren, dokumentasjonslisensnøkkelen eller noen av filene som følger med programvaren, unntatt som uttrykkelig definert i denne avtalen. Lisenstaker kan ikke forsøke å låse opp eller forbigå eventuell "kopibeskyttelse", lisens eller autentiseringsalgoritme benyttet av programvaren. Lisenstaker kan ikke fjerne eller endre eventuell opphavsrettsmerknad, eller eventuell "Om"-dialogboks eller metoden denne åpnes med. Lisenstaker kan ikke



leie eller lease programvaren. Overtredelser vil bli straffeforfulgt i så høy grad som mulig etter loven.

## **10. ANSVARFRASKRIVELSE**

Programvaren leveres "slik den er", uten erklæring eller garanti av noen art, verken uttrykkelig eller underforstått, herunder blant annet eventuelle erklæringer eller bifall vedrørende bruken av, resultatene av eller ytelsen av produktet, dets tilstrekkelighet, nøyaktighet, pålitelighet eller riktighet. Lisenstaker påtar seg hele risikoen for bruken av dette produktet. Xceed påtar seg ikke ansvar for bruken av programvaren utover den opprinnelige kjøpsprisen. Under ingen omstendigheter vil Xceed være ansvarlig for ytterligere direkte eller indirekte skader, herunder eventuell tapt fortjeneste, tapte besparelser eller andre spesielle, ytterligere eller indirekte skader som følger av eventuell defekter, eller bruk eller manglende mulighet til å bruke programvaren, selv om Xceed har blitt informert om muligheten for slike skader.

## **11. EKSPORTLOVGIVNING**

Lisenstaker bekrefter og erklærer seg innforstått med at programvaren kan være underlagt eksportbegrensninger og -kontroller. Lisenstaker samtykker i og sertifiserer at verken programvaren eller noe direkte produkt av denne (f.eks. eventuelt programvareprodukt utviklet av lisenstaker som bruker programvaren) er eller vil bli ervervet, sendt, overført, eksportert eller reeksportert, direkte eller indirekte, i noen land som er omfattet av forbud etter amerikanske eller canadiske eksportbegrensninger og -kontroller. Lisenstaker bærer alt ansvar for samsvar med eksportlovgivning og vil godtgjøre Xceed mot alle krav basert på lisenstakers eksport av programvaren.

## **12. AVTALEVILKÅR**

Denne avtalen gjelder til den sies opp. Denne avtalen vil bli sagt opp hvis lisenstaker ikke overholder vilkår i denne avtalen. Ved slik oppsigelse, eller for å si opp denne avtalen med overlegg, må lisenstaker slette programvaren fra alle sine systemer og lagringsmedier, og kalle tilbake og slette eventuelle lisenser for redistribuerbare filer lisenstakeren kan ha distribuert.

## **13. BUNDNE PARTER**

Hvis lisenstaker har inngått denne avtalen på vegne av en juridisk person, erklærer lisenstaker at han har myndighet til å inngå denne avtalen på vegne av slik juridisk person.

## **14. OPPHAVSRETT**

For programvaren gjelder følgende: Copyright ©1994-2017 Xceed Software Inc., med enerett. Programvaren beskyttes av canadiske og amerikanske opphavsrettslover, internasjonale traktater og alle andre gjeldende nasjonale eller internasjonale lover.

---

## 15. ANDRE RETTIGHETER OG BEGRENSNINGER

Bortsett fra de begrensede lisensene gitt i dette dokumentet beholder Xceed eksklusiv eiendomsrett til alle beskyttede rettigheter (herunder alle einedomsrettigheter, og herunder moralske rettigheter i jurisdiksjoner hvis det er relevant) til programvaren. Lisenstaker samtykker i ikke å erklære at Xceed er tilknyttet eller godkjenner lisenstakers programvareprodukt(er) på noen som helst måte.

## 16. GENERELT

Denne avtalen skal tolkes og håndheves ifølge gjeldende lover i Quebec-provinsen i Canada. I tilfelle eventuell handling etter denne avtalen erklærer partene seg innforstått med at føderale og provinsielle domstoler i Longueuil i Quebec vil ha enekompetanse, og at et søksmål bare kan anlegges i Longueuil i Quebec, og lisenstaker underkaster seg myndigheten og vernettinget til de provinsielle og føderale domstolene i Longueuil i Quebec.

Denne avtalen utgjør hele avtalen mellom partene og kan bare endres med skriftlig signatur fra begge parter. Ingen tillitsmann, selger eller agent har myndighet til å binde Xceed til eventuelle vilkår, bestemmelser eller forhold som ikke er uttrykt i avtalen.

Hvis noen deler av denne avtalen erklæres å være ulovlig eller ugyldig, vil slike deler bli utskilt fra denne avtalen, og resten av avtalen vil fortsette å være fullt ut rettskraftig og gyldig.

Varemerker: QIAGEN®, QIAsymphony®, Rotor-Gene®, Rotor-Gene AssayManager® (QIAGEN Group); Microsoft®, Windows® (Microsoft Corporation) Xceed®  
05/2018 © 2018 QIAGEN, alle rettigheter forbeholdt.  
Registrerte navn, varemerker osv. brukt i dette dokumentet, selv når de ikke er spesifikt merket som slike, skal ikke anses som ubeskyttet av loven.

Endringshistorikk for dokument	
R3	Denne versjonen er oppdatert for å kunne inkludere Windows 10 og fjerne Windows XP
05/2018	som operativsystem, og for å oppdatere konfigurasjonen av antivirus-skannere og brannmur.

[www.qiagen.com](http://www.qiagen.com)

Technical Support

[www.support.qiagen.com](http://www.support.qiagen.com)